

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53,
1000 Bruxelles - Conseiller général : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

183e ANNEE



N. 261

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur-generaal : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

183e JAARGANG

VENDREDI 6 SEPTEMBRE 2013
DEUXIEME EDITION

VRIJDAG 6 SEPTEMBER 2013
TWEEDE EDITIE

SOMMAIRE

INHOUD

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Justice

1^{er} JUILLET 2013. — Loi modifiant la loi de principes du 12 janvier 2005 concernant l'administration pénitentiaire ainsi que le statut juridique des détenus, p. 63068.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

30 JUILLET 2013. — Loi relative à la revente de titres d'accès à des événements, p. 63069.

23 JUILLET 2013. — Arrêté royal portant approbation du règlement de stage de l'Institut professionnel des agents immobiliers, p. 63073.

30 AOUT 2013. — Arrêté royal relatif à l'accès à la profession d'agent immobilier, p. 63081.

30 AOUT 2013. — Arrêté royal relatif aux procédures en matière de protection de la concurrence, p. 63084.

30 AOUT 2013. — Arrêté royal relatif à l'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi du 3 avril 2013 portant insertion des dispositions réglant des matières visées à l'article 77 de la Constitution, dans le Livre IV « Protection de la concurrence » et le Livre V « La concurrence et les évolutions de prix » du Code de droit économique, p. 63088.

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Justitie

1 JULI 2013. — Wet tot wijziging van de basiswet van 12 januari 2005 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van de gedetineerden, bl. 63068.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

30 JULI 2013. — Wet betreffende de verkoop van toegangsbewijzen tot evenementen, bl. 63069.

23 JULI 2013. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van het stagerglement van het Beroepsinstituut van Vastgoedmakelaars, bl. 63073.

30 AUGUSTUS 2013. — Koninklijk besluit betreffende de toegang tot het beroep van vastgoedmakelaar, bl. 63081.

30 AUGUSTUS 2013. — Koninklijk besluit betreffende de procedures inzake bescherming van de mededinging, bl. 63084.

30 AUGUSTUS 2013. — Koninklijk besluit betreffende de inwerking-treding van sommige bepalingen van de wet van 3 april 2013 houdende invoering van de bepalingen die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet, in Boek IV "Bescherming van de mededinging" en Boek V "De mededinging en de prijsevoluties" van het Wetboek van economisch recht, bl. 63088.

30 AOUT 2013. — Arrêté royal relatif à l'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi du 3 avril 2013 portant insertion du Livre IV « Protection de la concurrence » et le Livre V « La concurrence et les évolutions de prix » dans le Code de droit économique et portant insertion des définitions propres au Livre IV et au Livre V et des dispositions d'application de la loi propres au Livre IV et au Livre V, dans le Livre 1^{er} du Code de droit économique, p. 63089.

4 SEPTEMBRE 2013. — Arrêté royal relatif au paiement et au recouvrement des amendes administratives et astreintes prévues dans le Livre IV du Code de droit économique, p. 63090.

Service public fédéral Sécurité sociale

30 AOUT 2013. — Arrêté royal fixant les cadres linguistiques des services centraux de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés, p. 63091.

13 AOUT 2013. — Arrêté ministériel modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques. Errata, p. 63092.

Gouvernements de Communauté et de Région

Communauté flamande

Autorité flamande

12 JUILLET 2013. — Arrêté du Gouvernement flamand concernant la Commission consultative pour les Structures de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille et des (Candidats-)accueillants, p. 63102.

19 JUILLET 2013. — Arrêté du Gouvernement flamand portant octroi d'aides stratégiques à la transformation aux entreprises établies en Région flamande, p. 63134.

Région wallonne

Service public de Wallonie

10 JUILLET 2013. — Décret contenant le premier feuillet d'ajustement du budget des recettes de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2013, p. 63157.

18 JUILLET 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon portant approbation de la modification des statuts de la SA SOWECSOM, p. 63193.

11 JUILLET 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 mai 1999 fixant les dispositions générales d'établissement des statuts administratif et pécuniaire des directeurs généraux, directeurs généraux adjoints et directeurs financiers des centres publics d'aide sociale. Erratum, p. 63198.

30 AUGUSTUS 2013. — Koninklijk besluit betreffende de inwerking-treding van sommige bepalingen van de wet van 3 april 2013 houdende invoeging van Boek IV « Bescherming van de mededinging » en Boek V « De mededinging en de prijsevoluties » in het Wetboek van economisch recht en houdende invoeging van de definities eigen aan Boek IV en Boek V en van de rechtshandhabingsbepalingen eigen aan Boek IV en aan Boek V, in Boek I van het Wetboek van economisch recht, bl. 63089.

4 SEPTEMBER 2013. — Koninklijk besluit betreffende de betaling en de invordering van de administratieve geldboeten en dwangsommen bepaald in Boek IV van het Wetboek van economisch recht, bl. 63090.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

30 AUGUSTUS 2013. — Koninklijk besluit tot bepaling van de taalkaders in de centrale diensten van de Rijksdienst voor kinderbijlag voor werknemers, bl. 63091.

13 AUGUSTUS 2013. — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten. Errata, bl. 63092.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Vlaamse overheid

12 JULI 2013. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de Adviescommissie voor Voorzieningen van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin en (Kandidaat-)pleegzorgers, bl. 63092.

19 JULI 2013. — Besluit van de Vlaamse Regering tot toekenning van strategische transformatiesteun aan ondernemingen in het Vlaamse Gewest, bl. 63112.

Waals Gewest

Waalse Overheidsdienst

10 JULI 2013. — Decreet houdende de eerste aanpassing van de ontvangstenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2013, bl. 63181.

18 JULI 2013. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van de wijziging in de statuten van de "SA SOWECSOM", bl. 63196.

11 JULI 2013. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 20 mei 1999 tot vaststelling van de algemene bepalingen inzake het administratief en geldelijk statuut van de directeurs-generaal, adjunct-directeurs-generaal en financieel directeurs van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn. Erratum, bl. 63200.

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

*Wallonische Region
Öffentlicher Dienst der Wallonie*

10. JULI 2013 — Dekret zur ersten Anpassung des allgemeinen Einnahmenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2013, S. 63169.

18. JULI 2013 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung der Abänderung der Satzungen der SA SOWECSOM, S. 63194.

*Région de Bruxelles-Capitale**Région de Bruxelles-Capitale*

11 JUILLET 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'exécution des chantiers en voirie, p. 63202.

Autres arrêtés*Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement*

Carrière de l'Administration centrale. Mobilité, p. 63218.

Service public fédéral Finances

Conseil d'Etat. Annulation, p. 63218.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire, p. 63218. — Ordre judiciaire, p. 63220. — Service centraux. Démission, p. 63220.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA Jutraco », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 63221. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Resthome, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 63222. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Transports Chebrek, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 63224. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la Société Przewozy Autokarowe Zebrowiak, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 63225. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA Transport Callebaut », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 63227. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA De Decker-Van Riet », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 63228. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « D.O.O. » Niko-trans & Begrad, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 63230. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SA Thomas-Piron Bâtiments, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 63231. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL AZ Cargo, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 63233. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SCRL Dom's, en

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

11 JULI 2013. — Besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de uitvoering van bouwplaatsen op de openbare weg, bl. 63202.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking*

Carrière Hoofdbestuur. Mobiliteit, bl. 63218.

Federale Overheidsdienst Financiën

Raad van State. Vernietiging, bl. 63218.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 63218. — Rechterlijke Orde, bl. 63220. — Centrale Diensten. Ontslag, bl. 63220.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 63234.

Région de Bruxelles-Capitale

Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale

11 JUILLET 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant désignation de deux agents chargés de surveiller l'exécution de l'ordonnance du 27 avril 1995 relative aux services de taxis et aux services de location de voitures avec chauffeur, p. 63236.

Avis officiels

Autorité des services et marchés financiers

Approbation de modifications aux règles de compensation de LCH.Clearnet SA (article 36/25, § 3, de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique), p. 63236.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection comparative de gestionnaire de l'information contrôle interne (m/f) (niveau B), francophones, pour la Régie des Bâtiments (AFG13094), p. 63237.

Sélection comparative de chefs de service pensions (m/f) (niveau A), francophones, pour l'Office national des Pensions (ONP) (AFG13108), p. 63237.

Sélection comparative d'experts en construction (contrôleurs) (m/f) (niveau B), néerlandophones, pour la Régie des Bâtiments (ANG13120), p. 63238.

Sélection comparative de spécialistes RH (m/f) (niveau A), néerlandophones, pour l'Institut national d'Assurances sociales pour Travailleurs indépendants (ANG13126), p. 63238.

Sélection comparative d'ingénieurs industriels en électricité et construction (m/f) (niveau A), néerlandophones, pour l'Office national de Sécurité sociale des administrations provinciales et locales (ANG13128), p. 63239.

Recrutement. Résultat, p. 63239.

Service public fédéral Intérieur

30 AOUT 2013. — Circulaire abrogeant la circulaire du 20 juillet 2001 relative à la portée juridique de l'annexe 35 de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers. Radiations des registres. Inscription, p. 63240.

Service public fédéral Finances

Mise en compétition en vue de l'intégration dans la nouvelle structure du Service public fédéral Finances. Erratum, p. 63241.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

11 JULI 2013. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende aanwijzing van twee beambten belast en met het toezicht over de uitvoering van de ordonnantie van 27 april 1995 betreffende de taxidiensten en de diensten voor het verhuren van voertuigen met chauffeur, bl. 63236.

Officiële berichten

Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten

Toestemming van wijzigingen aan verrekeningsregels van LCH.Clearnet SA (artikel 36/25, § 3, van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België), bl. 63236.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige informatiebeheerder interne controle (m/v) (niveau B) voor de Regie der Gebouwen (AFG13094), bl. 63237.

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige diensthoofden pensioenen (m/v) (niveau A) voor de Rijksdienst voor Pensioenen (RVP) (ANG13102), bl. 63237.

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige deskundigen bouw (controleurs) (m/v) (niveau B) voor de Regie der Gebouwen (ANG13120), bl. 63238.

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige HR-specialisten (m/v) (niveau A) voor het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen (ANG13126), bl. 63238.

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige industrieel ingenieurs elektriciteit en bouw (m/v) (niveau A) voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten (ANG13128), bl. 63239.

Werving. Uitslag, bl. 63239.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

30 AUGUSTUS 2013. — Omzendbrief tot opheffing van de omzendbrief van 20 juli 2001 betreffende de juridische draagwijdte van bijlage 35 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. Afvoering van de registers. Inschrijving, bl. 63240.

Federale Overheidsdienst Financiën

Incompetitiestelling met het oog op de integratie in de nieuwe structuur van de Federale Overheidsdienst Financiën. Erratum, bl. 63241.

Föderaler Öffentlicher Dienst Finanzen

Ausschreibung für die Integration in die neue Struktur des Föderalen Öffentlichen Dienstes Finanzen. Erratum, S. 63241.

Service public fédéral Justice

Pouvoir judiciaire, p. 63243. — Commission des jeux de hasard. Liste des sites interdits, p. 63244.

Service public fédéral de Programmation Intégration sociale, Lutte contre la Pauvreté et Economie sociale

23 AOUT 2013. — Circulaire. Augmentation des montants de base visés à l'article 14, § 1^{er}, de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale (liaison au bien-être). 1^{er} septembre 2013, p. 63244.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Macht, bl. 63243. — Kansspelcommissie. Lijst verboden websites, bl. 63244.

Programmatorische Federale Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie

23 AUGUSTUS 2013. — Omzendbrief. Verhoging van de basisbedragen bedoeld in artikel 14, § 1 van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie (welvaartsaanpassing). 1 september 2013, bl. 63244.

Soziale Eingliederung und Armutsbekämpfung

23. AUGUST 2013 — Rundschreiben. Wohlfahrtsanpassung. Erhöhung der in Artikel 14, § 1 des Gesetzes vom 26. Mai 2002 über das Recht auf soziale Eingliederung genannten Basisbeträge. 1. September 2013, S. 63245.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Jobpunt Vlaanderen*

Selectie van bedrijfsarchitect en -consulent-informaticus. Uitslag, bl. 63246.

Selectie van informaticus kennis- en datamanagement - informaticus. Uitslag, bl. 63246.

Vlaamse Milieumaatschappij

Vacaturetekst. Rattenbestrijder. Technisch assistent (D121) - (m/v) - voor het team Rattenbestrijding van de afdeling Operationeel Waterbeheer met standplaatsen Merelbeke, Nieuwpoort, Herentals en Kwaadmechelen. Ref. : 13 33 AOW CGS D, bl. 63246.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 63248 à 63284.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 63248 tot bl. 63284.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2013/09419]

1^{er} JUILLET 2013. — Loi modifiant la loi de principes du 12 janvier 2005 concernant l'administration pénitentiaire ainsi que le statut juridique des détenus (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. L'article 84 de la loi de principes du 12 janvier 2005 concernant l'administration pénitentiaire ainsi que le statut juridique des détenus est complété par un § 4, rédigé comme suit :

« § 4. Le travail mis à disposition en prison ne fait pas l'objet d'un contrat de travail au sens de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail. »

Art. 3. Dans le titre V de la même loi, il est inséré un chapitre XI, intitulé « Du prélèvement sur les sommes dues par l'administration pénitentiaire ».

Art. 4. Dans le chapitre XI, inséré par l'article 3, il est inséré un article 104/1 rédigé comme suit :

« Si, par négligence ou malveillance, le détenu occasionne des dégradations à des biens qui sont mis à sa disposition par l'administration pénitentiaire, le directeur peut récupérer le montant des dégradations occasionnées sur les sommes qui sont dues au détenu par l'administration pénitentiaire. Le prélèvement sur les revenus du travail pénitentiaire ne peut, par mois, s'élever à plus de quarante pourcent du montant à octroyer. »

Art. 5. Dans l'article 108, § 2, de la même loi, l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« Tous détenus sont fouillés au corps :

— à leur entrée dans la prison;

— préalablement au placement dans une cellule sécurisée ou à l'enfermement dans une cellule de punition;

— conformément aux directives en vigueur dans la prison, après la visite avec des personnes mentionnées à l'article 59 lorsqu'elle n'a pas eu lieu dans un local pourvu d'une paroi transparente qui sépare les visiteurs des détenus.

Le détenu est fouillé au corps quand le directeur estime qu'il y a des indices individualisés que la fouille des vêtements ne suffit pas à atteindre le but décrit au § 1^{er}, alinéa 2. Le directeur remet sa décision par écrit au détenu au plus tard vingt-quatre heures après que la fouille a eu lieu.

La fouille au corps permet d'obliger le détenu à se déshabiller afin d'inspecter de l'extérieur le corps et les ouvertures et cavités du corps. »

Art. 6. L'article 129 de la même loi est complété par un 9^o rédigé comme suit :

« 9^o la possession ou l'utilisation de moyens technologiques qui permettent de communiquer de manière irrégulière avec le monde extérieur. »

Art. 7. A l'article 130 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1) le 2^o est remplacée par ce qui suit :

« 2^o le non-respect des dispositions prévues par le règlement d'ordre intérieur; »;

2) le 5^o est complété par les mots « , à l'exception de l'infraction disciplinaire mentionnée à l'article 129, 9^o ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2013/09419]

1 JULI 2013. — Wet tot wijziging van de basiswet van 12 januari 2005 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van de gedetineerden (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. Artikel 84 van de basiswet van 12 januari 2005 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van de gedetineerden wordt aangevuld met een § 4, luidende :

« § 4. De in de gevangenis beschikbaar gestelde arbeid maakt niet het voorwerp uit van een arbeidsovereenkomst in de zin van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten. »

Art. 3. In titel V van dezelfde wet wordt een hoofdstuk XI ingevoegd, luidende « Inhouding op door de penitentiaire administratie verschuldigde geldsommen ».

Art. 4. In hoofdstuk XI, ingevoegd bij artikel 3, wordt een artikel 104/1 ingevoegd, luidende :

« Indien de gedetineerde door nalatigheid of kwaadwilligheid schade veroorzaakt aan goederen die hem door de penitentiaire administratie ter beschikking worden gesteld, kan de directeur het bedrag van de veroorzaakte schade verhalen op de geldsommen die door de penitentiaire administratie aan de gedetineerde verschuldigd zijn. De inhouding op de inkomsten uit penitentiaire arbeid mag per maand echter niet meer dan veertig procent van het uit te betalen bedrag bedragen. »

Art. 5. In artikel 108, § 2, van dezelfde wet wordt het eerste lid vervangen door wat volgt :

« Alle gedetineerden worden gefouilleerd op het lichaam :

— bij het betreden van de gevangenis;

— voorafgaand aan de plaatsing in een beveiligde cel of de opsluiting in een strafcel;

— overeenkomstig de in de gevangenis geldende richtlijnen, na het bezoek van de in artikel 59 vermelde personen, dat niet heeft plaatsgevonden in een lokaal voorzien van een transparante wand die de bezoekers van de gedetineerde scheidt.

De gedetineerde wordt gefouilleerd op het lichaam wanneer de directeur van oordeel is dat er individuele aanwijzingen zijn dat het onderzoek aan de kledij niet volstaat om het in § 1, tweede lid, omschreven doel te bereiken. De directeur bezorgt zijn beslissing schriftelijk aan de gedetineerde uiterlijk vierentwintig uur nadat de foullering heeft plaatsgevonden.

De foullering op het lichaam laat toe de gedetineerde te verplichten om zich uit te kleden tot op het lichaam en de openingen en de holten van het lichaam uitwendig te schouwen. »

Art. 6. Artikel 129 van dezelfde wet wordt aangevuld met een 9^o, luidende :

« 9^o het bezit of gebruik van technologische middelen die onregelmatige communicatie met de buitenwereld mogelijk maken. »

Art. 7. In artikel 130 van dezelfde wet worden volgende wijzigingen aangebracht :

1) het 2^o wordt vervangen door wat volgt :

« 2^o het niet naleven van de door het huishoudelijk reglement voorgeschreven bepalingen; »;

2) het 5^o wordt aangevuld met de woorden « , met uitzondering van de in artikel 129, 9^o, vermelde tuchtrechtelijke inbreuk ».

Art. 8. L'article 132, 4° de la même loi est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Cette sanction peut être infligée pour une durée maximale de quatorze jours en cas de prise d'otage. ».

Art. 9. A l'article 144 de la même loi, modifié par les lois des 23 décembre 2005 et 2 mars 2010, les modifications suivantes sont apportées :

- 1) au § 1^{er}, deuxième phrase, les mots « § 2 ou au » sont abrogés;
- 2) le § 2 est abrogé.

Art. 10. Dans l'article 167, § 4, de la même loi, l'alinéa 2 est abrogé.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} juillet 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBOOM
Scellé du sceau de l'Etat :
La Ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBOOM

—————
Note

(1) *Session 2012-2013.*

Chambre des représentants.

Documents. — Projet de loi, 53-2603/001. — Amendements, 53-2603/002 et 53-2603/003. — Rapport, 53-2603/004. — Texte adopté par la commission, 53-2603/005. — Amendement, 53-2603/006. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, 53-2603/007.

Compte rendu intégral : 29 et 30 mai 2013.

Sénat

Documents. — Projet non évoqué par le Sénat, 5-2126, n° 1.

Annales du Sénat. — 19 juin 2013.

Art. 8. Artikel 132, 4° van dezelfde wet wordt aangevuld met een lid, luidende :

« Deze sanctie kan voor een maximumduur van veertien dagen worden opgelegd in geval van gijzelneming. ».

Art. 9. In artikel 144 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 23 december 2005 en 2 maart 2010, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1) in § 1, tweede zin, worden de woorden « § 2 of » opgeheven;
- 2) paragraaf 2 wordt opgeheven.

Art. 10. In artikel 167, § 4, van dezelfde wet wordt het tweede lid opgeheven.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 1 juli 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
Mevr. A. TURTELBOOM
Met 's Lands zegel gezegeld :
De Minister van Justitie,
Mevr. A. TURTELBOOM

—————
Nota

(1) *Zitting 2012-2013.*

Kamer van volksvertegenwoordigers

Stukken. — Doc. : Wetsontwerp, 53-2744/001. — Amendementen : 53-2744/002 en 53-2744/003. — Verslag, 53-2744/004. — Tekst verbeterd door de commissie, 53-2744/005. — Amendement : 53-2744/006. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, 53-2744/007.

Integraal Verslag : 29 en 30 mei 2013.

Senaat

Stukken. — Ontwerp niet geëvoceerd door de Senaat, 5-2126, nr. 1.

Handelingen van de Senaat. — 19 juni 2013.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2013/11413]

30 JUILLET 2013. — Loi relative
à la revente de titres d'accès à des événements (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. Pour l'application de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution, on entend par :

1° titre d'accès : document, message ou code, quels qu'en soient la forme et le support, attestant de l'obtention auprès du producteur, de l'organisateur, du propriétaire des droits d'exploitation ou de tout autre vendeur accrédité du droit d'assister à une manifestation culturelle, sportive ou commerciale ou un spectacle vivant;

2° vente initiale : première mise sur le marché, contre paiement, de titres d'accès par l'une des personnes visées au 1°;

3° vendeur initial : toute personne physique ou morale qui réalise une vente initiale;

4° revente : toute vente et toute offre en vente d'un titre d'accès qui n'émane pas du vendeur initial;

5° revendeur : la personne physique ou morale qui pose un acte de revente;

6° le prix définitif : le prix tel qu'indiqué à l'article 6 de la loi du 6 avril 2010 relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur;

7° le ministre : le ministre qui a l'Economie dans ses attributions.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2013/11413]

30 JULI 2013. — Wet betreffende
de verkoop van toegangsbewijzen tot evenementen (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. Voor de toepassing van deze wet en de uitvoeringsbesluiten ervan wordt verstaan onder :

1° toegangsbewijs : document, bericht of code, ongeacht de vorm of de drager ervan, dat het bewijs vormt van het verkrijgen bij de producent, de organisator, de eigenaar van de exploitatierechten of enige andere geaccrediteerde verkoper, van het recht om een cultureel, sportief of commercieel evenement of live voorstelling bij te wonen;

2° oorspronkelijke verkoop : eerste opdemarctbrenging, tegen betaling, van toegangsbewijzen door een van de in 1° bedoelde personen;

3° oorspronkelijke verkoper : iedere natuurlijke of rechtspersoon die een oorspronkelijke verkoop tot stand brengt;

4° doorverkoop : elke verkoop en elk aanbod tot verkoop van een toegangsbewijs, die niet uitgaan van de oorspronkelijke verkoper;

5° doorverkoper : de natuurlijke of rechtspersoon die een daad van doorverkoop stelt;

6° definitieve prijs : de prijs als aangeduid in artikel 6 van de wet van 6 april 2010 betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming;

7° de minister : de minister bevoegd voor Economie.

Art. 3. La présente loi ne porte pas préjudice à d'autres dispositions légales ou réglementaires applicables à la vente de titres d'accès.

Art. 4. § 1^{er}. Le vendeur initial communique toujours le prix définitif du titre d'accès, quelle que soit sa forme, lors de la proposition de transaction.

Le prix est mentionné sur le titre d'accès, d'une manière non équivoque et dans un caractère clairement lisible.

§ 2. Les suppléments de prix et frais facultatifs ou variables, sont communiqués d'une manière claire, transparente et non équivoque et sont acceptés par l'acheteur sur une base "opt-in" lors du processus d'achat.

§ 3. Les pratiques commerciales spécifiques telles que, notamment, les titres d'accès privilégiés ou encore les titres d'accès promotionnels ainsi que leur éventuel caractère gracieux doivent être mentionnés sur le titre d'accès d'une manière non équivoque et dans un caractère clairement lisible.

Art. 5. § 1^{er}. La revente de manière habituelle est interdite.

Le fait d'exposer en vue de la revente de manière habituelle, et le fait de fournir les moyens qui seront utilisés pour une revente de manière habituelle, sont interdits.

§ 2. La revente de manière occasionnelle à un prix supérieur au prix tel que défini à l'article 4, § 1^{er}, est interdite.

Le fait d'exposer en vue de la revente de manière occasionnelle, et le fait de fournir les moyens qui seront utilisés pour une revente de manière occasionnelle, sont eux aussi interdits s'il s'agit d'une revente à un prix supérieur au prix tel que défini à l'article 4, § 1^{er}.

§ 3. La revente avant le début de la vente initiale est interdite.

Le fait d'exposer en vue de la revente et le fait de fournir les moyens qui seront utilisés pour une revente, sont eux aussi interdits avant le début de la vente initiale.

§ 4. La vente d'un titre d'accès privilégié ainsi que d'un titre d'accès promotionnel, qui n'ont pas fait l'objet d'une vente initiale, est interdite.

Le fait d'exposer en vue de la revente et le fait de fournir les moyens qui seront utilisés pour une revente, sont eux aussi interdits en vue de la vente d'un titre d'accès privilégié ainsi que d'un titre d'accès promotionnel qui n'ont pas fait l'objet d'une vente initiale.

Art. 6. Nonobstant toute clause contraire et sans préjudice de l'application de l'article 1116 du Code civil, toute différence dans le prix du paiement d'une revente excédant le montant tel que déterminé à l'article 4, § 1^{er}, est considéré comme un paiement indu et l'acheteur est habilité à réclamer le montant payé en trop auprès du revendeur concerné, indépendamment du fait qu'un revendeur précédent ait déjà commis ou non une infraction à l'article 5, § 2.

Art. 7. § 1^{er}. Le Roi organise la concertation régulière entre les parties concernées, à savoir les producteurs et organisateurs de spectacles, les distributeurs, les salles de spectacles, les plateformes d'échange et les représentants des consommateurs, afin d'effectuer une évaluation continue de la loi ainsi que la mise en place de bonnes pratiques.

§ 2. Un rapport d'évaluation est remis par le Roi à la Chambre des représentants tous les deux ans.

Art. 8. Suite à la discussion par la Chambre des représentants du rapport mentionné à l'article 7, § 2, le Roi prend, le cas échéant, les mesures appropriées.

Art. 9. Les infractions aux articles 4 et 5 sont soumises aux sanctions visées à l'article 124 de la loi du 6 avril 2010 relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur.

Art. 10. Les dispositions du livre I^{er} du Code pénal, y compris le chapitre 7 et l'article 85, sont applicables aux infractions visées par la présente loi.

Art. 11. § 1^{er}. Sans préjudice des pouvoirs conférés aux officiers de police judiciaire, les agents commissionnés par le ministre sont compétents pour rechercher et constater les infractions visées par la présente loi.

Les procès-verbaux dressés par ces agents font foi jusqu'à preuve du contraire. Une copie en est adressée au contrevenant, par lettre recommandée avec accusé de réception, dans les trente jours de la date des constatations.

Art. 3. Deze wet doet geen afbreuk aan andere wettelijke of reglementaire bepalingen die van toepassing zijn op de verkoop van toegangsbewijzen.

Art. 4. § 1. De oorspronkelijke verkoper maakt bij het voorstellen van de transactie steeds de definitieve prijs van het toegangsbewijs bekend, ongeacht de vorm ervan.

De prijs wordt op het toegangsbewijs vermeld op een ondubbelzinnige manier en in een duidelijk leesbaar lettertype.

§ 2. Facultatieve of variabele prijsstoeslagen en kosten worden op duidelijke, transparante en ondubbelzinnige wijze meegedeeld en worden door de koper bij het koopproces op een "opt-in"-basis aanvaard.

§ 3. Specifieke zakelijke praktijken, zoals met name bevoorrechte toegangsbewijzen of nog, promotionele toegangsbewijzen, alsook de eventuele kosteloosheid ervan, moeten op een ondubbelzinnige wijze en in een duidelijk leesbaar lettertype op het toegangsbewijs worden vermeld.

Art. 5. § 1. De regelmatige doorverkoop is verboden.

De voorstelling met het oog op regelmatige doorverkoop en de verstrekking van middelen die worden aangewend voor een regelmatige doorverkoop, zijn verboden.

§ 2. De occasionele doorverkoop tegen een prijs die hoger is dan de prijs bepaald in artikel 4, § 1, is verboden.

De voorstelling met het oog op occasionele doorverkoop en de verstrekking van middelen die worden aangewend voor een occasionele doorverkoop, zijn eveneens verboden indien het gaat om een doorverkoop tegen een prijs die hoger is dan de prijs bepaald in artikel 4, § 1.

§ 3. De doorverkoop voor de start van de oorspronkelijke verkoop is verboden.

De voorstelling met het oog op doorverkoop en de verstrekking van middelen die worden aangewend voor een doorverkoop, zijn eveneens verboden voor de start van de oorspronkelijke verkoop.

§ 4. De verkoop van een bevoorrecht toegangsbewijs, alsook van een promotioneel toegangsbewijs, waarvoor er geen oorspronkelijke verkoop is geweest, is verboden.

De voorstelling met het oog op doorverkoop en de verstrekking van middelen die worden aangewend voor een doorverkoop, zijn eveneens verboden voor de verkoop van een bevoorrecht toegangsbewijs, alsook van een promotioneel toegangsbewijs, waarvoor er geen oorspronkelijke verkoop is geweest.

Art. 6. Niettegenstaande enig strijdig beding en onverminderd de toepassing van artikel 1116 van het Burgerlijk Wetboek wordt elk prijsverschil bij de betaling van een doorverkoop die het bedrag overschrijdt als bepaald in artikel 4, § 1, beschouwd als onverschuldigde betaling en is de koper gerechtigd het teveel betaalde terug te vorderen van de betrokken doorverkoper, ongeacht of een eerdere doorverkoper reeds een overtreding van artikel 5, § 2, heeft begaan.

Art. 7. § 1. De Koning organiseert het geregeld overleg tussen de betrokken partijen, te weten de producenten en organisatoren van voorstellingen, de distributeurs, de zalen, de uitwisselingplatformen en de vertegenwoordigers van de consumenten, met het oog op een voortdurende evaluatie van de wet, alsook de invoering van best practices.

§ 2. Om de twee jaar legt de Koning aan de Kamer van volksvertegenwoordigers een evaluatieverslag over.

Art. 8. Naar aanleiding van de bespreking door de Kamer van volksvertegenwoordigers van het in artikel 7, § 2, bedoelde verslag, neemt de Koning, in voorkomend geval, passende maatregelen.

Art. 9. De overtredingen van de artikelen 4 en 5 zijn onderworpen aan sancties als bedoeld in artikel 124 van de wet van 6 april 2010 betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming.

Art. 10. De bepalingen van boek I van het Strafwetboek, met inbegrip van hoofdstuk 7 en van artikel 85, zijn van toepassing op de inbreuken bedoeld in deze wet.

Art. 11. § 1. Onverminderd de bevoegdheden van de officieren van gerechtelijke politie zijn de door de minister aangestelde ambtenaren bevoegd om de in deze wet bedoelde overtredingen op te sporen en vast te stellen.

De door deze ambtenaren opgestelde processen-verbaal hebben bewijskracht tot bewijs van het tegendeel. Een afschrift ervan wordt bij een aangetekende brief met ontvangstmelding binnen dertig dagen na de datum van de vaststellingen aan de overtreder toegezonden.

§ 2. Dans l'exercice de leur fonction, les agents visés au § 1^{er} peuvent :

1° pénétrer, pendant les heures habituelles d'ouverture ou de travail, dans les locaux et pièces dont l'accès est nécessaire à l'accomplissement de leur mission;

2° faire toutes les constatations utiles, se faire fournir sans frais toutes les informations nécessaires à leurs recherches et constatations, se faire produire sur place et sur première réquisition, les documents, pièces ou livres nécessaires à leurs recherches et constatations et en prendre copie et ceci sans frais;

3° saisir, contre récépissé, les documents, pièces, livres ou porteurs d'informations qui sont nécessaires pour faire la preuve d'une infraction ou pour rechercher les coauteurs ou complices des contrevenants; la saisie est levée de plein droit à défaut de confirmation par le procureur du Roi dans les dix jours ouvrables;

4° s'ils ont des raisons de croire à l'existence d'une infraction, pénétrer dans les locaux habités, avec l'autorisation préalable du juge du tribunal de police. Les visites dans les locaux habités doivent s'effectuer entre huit et dix-huit heures et être faites conjointement par deux agents au moins. Ne viole cependant pas le domicile celui qui y pénètre avec l'autorisation écrite préalable de l'habitant.

§ 3. Dans l'exercice de leur fonction, les agents visés au § 1^{er} peuvent requérir l'assistance des services de police.

§ 4. Les agents habilités exercent les pouvoirs qui leur sont accordés par le présent article sous la surveillance du procureur général, sans préjudice de leur subordination à leurs supérieurs dans l'administration.

§ 5. En cas d'application de l'article 13, le procès-verbal n'est transmis au procureur du Roi que lorsque le contrevenant n'a pas accepté la proposition de transaction.

Le paiement effectué dans le délai indiqué éteint l'action publique, sauf si, auparavant, une plainte a été adressée au procureur du Roi, le juge d'instruction a été requis d'instruire ou le tribunal a été saisi du fait. Dans ce cas, les sommes payées sont restituées au contrevenant.

Art. 12. Lorsqu'une infraction à la présente loi ou à un de ses arrêtés d'exécution est constatée, le ministre ou l'agent qu'il commissionne en application de l'article 11 peut adresser au contrevenant un avertissement le mettant en demeure de mettre fin à l'acte concerné.

L'avertissement est notifié au contrevenant dans un délai de trois semaines à dater de la constatation des faits, par lettre recommandée avec accusé de réception ou par la remise d'une copie du procès-verbal de constatation des faits.

L'avertissement mentionne :

1° les faits imputés et la ou les dispositions légales enfreintes;

2° le délai dans lequel il doit y être mis fin;

3° le fait qu'au cas où il n'est pas donné suite à l'avertissement, les agents commissionnés en application des articles 11 et 13 pourront respectivement aviser le procureur du Roi ou appliquer le règlement par voie de transaction prévu à l'article 13;

4° le fait que l'engagement du contrevenant de mettre fin à l'infraction peut être rendu public.

Art. 13. Les agents commissionnés à cette fin par le ministre peuvent, au vu des procès-verbaux constatant une infraction, dressés par les agents visés à l'article 11, proposer aux contrevenants le paiement d'une somme qui éteint l'action publique. Cette somme ne peut être supérieure au montant maximum de l'amende fixée à l'article 9, majoré des décimes additionnels. Les tarifs ainsi que les modalités de paiement et de perception sont fixés par le Roi.

Art. 14. § 1^{er}. Le président du tribunal de commerce constate l'existence et ordonne la cessation d'un acte constituant une infraction à l'article 5. L'action en cessation est formée à la demande :

1° du ministre;

2° du directeur général de la direction générale du Contrôle et de la Médiation du SPF Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie;

§ 2. In de uitoefening van hun ambt mogen de in § 1 bedoelde ambtenaren :

1° binnentreden tijdens de gewone openings- of werkuren in de lokalen en vertrekken waar zij voor het vervullen van hun opdracht toegang moeten hebben;

2° alle dienstige vaststellingen doen, zich zonder kosten alle inlichtingen doen verschaffen die nodig zijn voor hun opsporingen en vaststellingen, zich op eerste vordering ter plaatse de documenten, stukken of boeken die nodig zijn voor hun opsporingen en vaststellingen, doen voorleggen en daarvan afschrift nemen en dit zonder kosten;

3° tegen ontvangstbewijs, beslag leggen op documenten, stukken, boeken of informatiedragers die nodig zijn voor het bewijs van een inbreuk of om de mededaders of medeplichtigen van de overtreeders op te sporen; bij ontstentenis van een bevestiging door de procureur des Konings binnen tien werkdagen is het beslag van rechtswege opgeheven;

4° indien zij redenen hebben te geloven in het bestaan van een overtreding, in bewoonde lokalen binnentreden met voorafgaande machtiging van de rechter in de politierechtbank. De bezoeken in bewoonde lokalen moeten tussen acht en achttien uur en door minstens twee ambtenaren gezamenlijk geschieden. De woning wordt echter niet geschonden door degene die er met de voorafgaande, schriftelijke instemming van de bewoner binnentreedt.

§ 3. In de uitoefening van hun ambt kunnen de in § 1 bedoelde ambtenaren de bijstand van de politiediensten vorderen.

§ 4. De gemachtigde ambtenaren oefenen de hun door dit artikel verleende bevoegdheden uit onder het toezicht van de procureur-generaal, onverminderd hun ondergeschiktheid aan hun meerderen in het bestuur.

§ 5. In geval van toepassing van artikel 13 wordt het proces-verbaal pas toegezonden aan de procureur des Konings wanneer de overtreder niet is ingegaan op het voorstel tot minnelijke schikking.

De binnen de aangegeven termijn uitgevoerde betaling doet de strafvordering vervallen, behalve indien tevoren een klacht werd gericht aan de procureur des Konings, de onderzoeksrechter werd verzocht een onderzoek in te stellen of indien het feit bij de rechtbank aanhangig werd gemaakt. In deze gevallen worden de betaalde bedragen aan de overtreder teruggestort.

Art. 12. Wanneer een overtreding van deze wet of van een uitvoeringsbesluit ervan is vastgesteld, kan de minister of de door hem met toepassing van artikel 11 aangestelde ambtenaar aan de overtreder een waarschuwing richten waarbij die tot stopzetting van die handeling wordt aangemaand.

De waarschuwing wordt de overtreder ter kennis gebracht binnen een termijn van drie weken vanaf de vaststelling van de feiten, bij een aangetekende brief met ontvangstmelding, of door de overhandiging van een afschrift van het proces-verbaal waarin de feiten zijn vastgesteld.

De waarschuwing vermeldt :

1° de ten laste gelegde feiten en de geschonden wetsbepaling of -bepalingen;

2° de termijn waarbinnen die feiten moeten worden stopgezet;

3° dat, indien aan de waarschuwing geen gevolg wordt gegeven, de met toepassing van de artikelen 11 en 13 aangestelde ambtenaren respectievelijk de procureur des Konings kunnen inlichten of de in artikel 13 bepaalde regeling in der minne kunnen toepassen;

4° dat de toezegging van de overtreder dat de overtreding zal worden beëindigd, openbaar kan worden gemaakt.

Art. 13. De hiertoe door de minister aangestelde ambtenaren kunnen, in het licht van de processen-verbaal die een overtreding vaststellen en opgemaakt zijn door de in artikel 11 bedoelde ambtenaren, aan de overtreeders een som voorstellen waarvan de betaling de strafvordering doet vervallen. Die som mag niet hoger zijn dan het maximumbedrag van de in artikel 9 bepaalde geldboete, verhoogd met de opdecimen. De tarieven alsmede de wijze van betaling en inning worden vastgesteld door de Koning.

Art. 14. § 1. De voorzitter van de rechtbank van koophandel stelt het bestaan vast en beveelt de staking van een handeling die een inbreuk uitmaakt op de bepalingen van artikel 5. De vordering tot staking wordt ingesteld door :

1° de minister;

2° de directeur-generaal van de algemene directie Controle en Bemiddeling van de FOD Economie, K.M.O.'s, Middenstand en Energie;

3° des intéressés.

Le président du tribunal de commerce peut prescrire que sa décision ou le résumé qu'il en rédige, est affiché ou communiqué de toute autre manière pendant le délai qu'il détermine et aux frais du contrevenant. Ces mesures de publicité ne peuvent toutefois être prescrites que si elles sont de nature à contribuer à la cessation de l'acte incriminé ou de ses effets.

§ 2. L'action est formée et instruite selon les formes du référé.

Elle peut être formée par requête. Celle-ci est déposée en quatre exemplaires au greffe du tribunal de commerce ou envoyée à ce greffe par recommandé. Le greffier du tribunal avertit sans délai la partie adverse par pli judiciaire et l'invite à comparaître au plus tôt trois jours, au plus tard huit jours après l'envoi du pli judiciaire, auquel est joint un exemplaire de la requête introductive.

Sous peine de nullité, la requête contient:

1° l'indication des jour, mois et an;

2° les nom, prénom, profession et domicile du requérant;

3° les nom et adresse de la personne morale ou physique contre laquelle la demande est formée;

4° l'objet et l'exposé des moyens de la demande;

5° la signature de l'avocat.

§ 3. Il est statué sur l'action nonobstant toute poursuite exercée en raison des mêmes faits devant toute autre juridiction pénale.

Le jugement est exécutoire par provision, nonobstant tout recours et sans caution.

Toute décision rendue sur une action fondée sur le présent article est, dans la huitaine, et à la diligence du greffier de la juridiction compétente, communiquée au ministre, sauf si la décision a été rendue à sa requête.

En outre, le greffier est tenu d'informer sans délai le ministre du recours introduit contre toute décision rendue.

Art. 15. L'article 589 du Code judiciaire, modifié en dernier lieu par la loi du 13 août 2011, est complété par un 19° rédigé comme suit:

"19° à l'article 14 de la loi du 30 juillet 2013 relative à la vente de titres d'accès à des événements."

Art. 16. La présente loi entre en vigueur le premier jour du premier mois qui suit celui au cours duquel elle aura été publiée au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 30 juillet 2013.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie et des Consommateurs,
J. VANDE LANOTTE

Scellé du sceau de l'Etat :
La Ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBOOM

Note

Voir :

Documents de la Chambre des représentants :

53-0656 – 2010/2011 :

001 : Proposition de loi de M. Schiltz et consorts.

002 à 004 : Amendements.

005 : Rapport.

006 : Texte adopté par la commission.

007 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

Compte rendu intégral : 2 et 8 mai 2013.

3° de belanghebbenden.

De voorzitter van de rechtbank van koophandel kan bevelen dat zijn beslissing of de samenvatting die hij ervan opstelt, wordt aangeplakt of op enige andere wijze wordt bekendgemaakt tijdens de door hem bepaalde termijn en op kosten van de overtreder. Deze maatregelen van openbaarmaking mogen slechts worden opgelegd indien zij ertoe kunnen bijdragen dat de gewraakte handeling of de uitwerking ervan ophouden.

§ 2. De vordering wordt ingesteld en behandeld zoals in kort geding.

Zij kan worden ingesteld bij verzoekschrift, dat in vier exemplaren wordt ingediend ter griffie van de rechtbank van koophandel of aangetekend wordt verzonden aan die griffie. De griffier van de rechtbank verwittigt onverwijld de tegenpartij bij gerechtsbrief en nodigt haar uit te verschijnen ten vroegste drie dagen en ten laatste acht dagen na het verzenden van de gerechtsbrief, waarbij een exemplaar van het inleidend verzoekschrift wordt gevoegd.

Op straffe van nietigheid vermeldt het verzoekschrift :

1° de dag, de maand en het jaar;

2° de naam, de voornaam, het beroep en de woonplaats van de verzoeker;

3° de naam en het adres van de natuurlijke persoon of de rechtspersoon tegen wie de vordering wordt ingesteld;

4° het onderwerp en de uiteenzetting van de middelen van de vordering;

5° de handtekening van de advocaat.

§ 3. Er wordt uitspraak gedaan over de vordering niettegenstaande vervolging wegens dezelfde feiten voor enig ander strafrechtelijk rechtscollege.

Het vonnis is uitvoerbaar bij voorraad, niettegenstaande elk rechtsmiddel en zonder borgtocht.

Elke uitspraak ingevolge een op dit artikel gegronde vordering wordt binnen acht dagen en door toedoen van de griffier van het bevoegde rechtscollege meegedeeld aan de minister, tenzij de uitspraak is gewezen op zijn vordering.

De griffier licht de minister daarenboven onverwijld in over de rechtsmiddelen ingesteld tegen elke uitspraak.

Art. 15. Artikel 589 van het Gerechtelijk Wetboek, laatst gewijzigd bij de wet van 13 augustus 2011, wordt aangevuld met een bepaling onder 19°, luidende :

"19° in artikel 14 van de wet van 30 juli 2013, betreffende de verkoop van toegangsbewijzen tot evenementen."

Art. 16. Deze wet treedt in werking op de eerste dag van de eerste maand na die waarin ze is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 30 juli 2013.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Economie en Consumenten,
J. VANDE LANOTTE

Met 's Lands zegel gezegeld :
De Minister van Justitie,
Mevr. A. TURTELBOOM

Nota

Zie :

Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers :

53-0656 – 2010/2011 :

001 : Wetsvoorstel van de heer Schiltz c.s.

002 tot 004 : Amendementen.

005 : Verslag.

006 : Tekst aangenomen door de commissie.

007 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

Integraal Verslag : 2 en 8 mei 2013.

Documents du Sénat :

5-2081 – 2012/2013 :

N° 1 : Projet évoqué par le Sénat.

N° 2 : Amendements.

N° 3 : Rapport.

N° 4 : Texte amendé par la commission.

N° 5 : Texte amendé par le Sénat et renvoyé à la Chambre des représentants.

Annales du Sénat : 10 juillet 2013.

Voir aussi :

Documents de la Chambre des représentants :

53-0656 – 2010/2011 :

008 : Projet amendé par le Sénat (sans rapport de commission).

009 : Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale.

Compte rendu intégral : 17 juillet 2013.*Stukken van de Senaat :*

5-2081 – 2012/2013 :

Nr. 1 : Ontwerp geëvoceerd door de Senaat.

Nr. 2 : Amendementen.

Nr. 3 : Verslag.

Nr. 4 : Tekst geamendeerd door de commissie.

Nr. 5 : Tekst geamendeerd door de Senaat en teruggezonden naar de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Handelingen van de Senaat : 10 juli 2013.

Zie ook :

Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers :

53-0656 – 2010/2011 :

008 : Ontwerp geamendeerd door de Senaat (zonder commissiever-slag).

009 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

Integraal Verslag : 17 juli 2013.SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2013/11430]

23 JUILLET 2013. — Arrêté royal
portant approbation du règlement de stage
de l'Institut professionnel des agents immobiliersPHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.Vu la loi-cadre relative aux professions intellectuelles prestataires de services, codifiée le 3 août 2007, l'article 8, § 1^{er}, alinéa 1^{er};

Vu la décision du Conseil national de l'Institut professionnel des agents immobiliers du 27 juin 2013 établissant le règlement de stage;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 3 juillet 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 15 juillet 2013;

Sur la proposition de Notre Ministre des Classes moyennes et des P.M.E. et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le règlement de stage établi par le Conseil national de l'Institut professionnel des agents immobiliers et reproduit en annexe a force obligatoire.**Art. 2.** L'arrêté royal du 3 juin 2007 portant approbation du règlement de stage de l'Institut professionnel des agents immobiliers est abrogé. Il reste cependant d'application pour les stagiaires inscrits avant l'entrée en vigueur du présent arrêté.**Art. 3.** Le présent arrêté ne s'applique qu'aux stagiaires dont l'inscription ou la réinscription est postérieure à son entrée en vigueur.**Art. 4.** Notre ministre qui a les Classes moyennes et les P.M.E. dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 juillet 2013.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Classes moyennes et des P.M.E.,
Mme S. LARUELLEFEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2013/11430]

23 JULI 2013. — Koninklijk besluit
tot goedkeuring van het stagereglement
van het Beroepsinstituut van VastgoedmakelaarsFILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de kaderwet betreffende de dienstverlenende intellectuele beroepen, gecodificeerd op 3 augustus 2007, artikel 8, § 1, eerste lid;

Gelet op de beslissing van de Nationale Raad van het Beroepsinstituut van Vastgoedmakelaars van 27 juni 2013 tot vaststelling van het stagereglement;

Gelet op advies van Inspecteur van Financiën, gegeven op 3 juli 2013;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 15 juli 2013;

Op de voordracht van Onze Minister van Middenstand en K.M.O.'s en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het door de Nationale Raad van het Beroepsinstituut van Vastgoedmakelaars opgesteld en als bijlage aan dit besluit gehecht stagereglement heeft bindende kracht.**Art. 2.** Het koninklijk besluit van 3 juni 2007 tot goedkeuring van het stagereglement van het Beroepsinstituut van Vastgoedmakelaars wordt opgeheven. Het blijft wel van toepassing op stagiaires die zijn ingeschreven vóór de inwerkingtreding van dit besluit.**Art. 3.** Dit besluit is slechts van toepassing op stagiaires die ingeschreven of wederingeschreven zijn na zijn inwerkingtreding.**Art. 4.** Onze minister bevoegd voor Middenstand en K.M.O.'s is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 juli 2013.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Middenstand en K.M.O.'s,
Mevr. S. LARUELLE

Règlement de stage de l'Institut professionnel des agents immobiliers

CHAPITRE I^{er}. — *Définitions et champ d'application*

Article 1^{er}. Pour l'application du présent règlement, il faut entendre par :

- 1° la loi-cadre : la loi-cadre relative aux professions intellectuelles prestataires de services codifiée par arrêté royal du 3 août 2007;
- 2° l'arrêté royal : l'arrêté royal du 30 août 2013 relatif à l'accès à la profession d'agent immobilier;
- 3° l'Institut : l'Institut professionnel des agents immobiliers créé par l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 6 septembre 1993 protégeant le titre professionnel et l'exercice de la profession d'agent immobilier;
- 4° le Conseil : le Conseil national de l'Institut visé à l'article 7 de la loi-cadre;
- 5° la Chambre : la Chambre exécutive de l'Institut visée à l'article 7 de la loi-cadre.

Art. 2. Ce règlement est d'application aux agents-immobiliers stagiaires et à toute personne qui introduit, auprès du Président de la Chambre, une demande d'admission à une ou, le cas échéant, aux deux colonnes de la liste des stagiaires.

Il est également d'application aux maîtres de stage et aux candidats maîtres de stage ainsi qu'aux candidats agents immobiliers tenus d'effectuer un stage d'adaptation ou une épreuve d'aptitude conformément à l'article 6 de l'arrêté royal.

CHAPITRE II. — *Du stage en général*

Art. 3. Le stage a pour but de préparer l'agent immobilier stagiaire à son inscription à une ou, le cas échéant, aux deux colonnes du tableau des titulaires en le formant à la pratique professionnelle et à la déontologie.

Il s'effectue avec l'assistance d'un maître de stage, qui doit être inscrit, au moment de la conclusion de la convention de stage, depuis au moins quatre ans à la colonne du tableau des titulaires correspondant à celle de la liste des stagiaires à laquelle le stagiaire est inscrit.

Lorsque le stagiaire est inscrit aux deux colonnes de la liste des stagiaires, il doit être accompagné, soit par un maître de stage inscrit aux deux colonnes du tableau des titulaires, soit par deux maîtres de stage, l'un inscrit à la colonne du tableau des titulaires reprenant les agents immobiliers intermédiaires et l'autre inscrit à celle reprenant les agents immobiliers syndics.

CHAPITRE III. — *De la demande d'inscription sur la ou les colonnes de la liste des stagiaires*

Art. 4. A l'appui de sa demande d'inscription sur la ou les colonnes de la liste des stagiaires, introduite auprès de la Chambre, le candidat-stagiaire joint à son dossier les documents suivants :

- 1° un extrait du casier judiciaire, dont la date n'excède pas trois mois;
- 2° une copie d'un diplôme visé à l'article 2, § 1^{er}, de l'arrêté royal ou de documents justifiant d'une expérience professionnelle en tant qu'agent immobilier au sens de l'article 18, § 7 ou § 8 de la loi-cadre;
- 3° trois exemplaires dûment complétés et signés de la convention de stage conclue entre le candidat stagiaire et un maître de stage répondant aux conditions d'agrégation fixées au chapitre VII du présent règlement; si, en application de l'article 3, dernier alinéa, le candidat-stagiaire souhaite deux maîtres de stage, il doit conclure une convention de stage avec chacun d'entre eux et joindre à sa demande trois exemplaires de ces deux conventions de stage;
- 4° une preuve d'affiliation à une caisse d'assurances sociales pour travailleurs indépendants ou à la Caisse nationale auxiliaire d'assurances sociales pour travailleurs indépendants;
- 5° la preuve du paiement des éventuels frais de traitement du dossier administratif, visés à l'article 7, § 4, 3° de la loi-cadre;
- 6° la preuve qu'il dispose, pour les activités inhérentes à la ou les colonnes concernées par sa demande d'inscription, d'une police d'assurance couvrant sa responsabilité civile professionnelle et son cautionnement; pour l'application de la présente disposition, est réputée suffisante une attestation délivrée par une compagnie d'assurances certifiant que l'intéressé est assuré sous réserve de son inscription à l'Institut;
- 7° dans les conditions et selon les prescriptions de l'article 28 du code de déontologie de l'IPI et de la directive déontologique relative au compte de tiers de l'agent immobilier, la preuve qu'il dispose d'un compte de tiers.

Art. 5. Le cas échéant, la Chambre aide le candidat-stagiaire ou le stagiaire, à la demande motivée de celui-ci, à trouver un maître de stage.

L'intéressé joint à sa demande d'aide un dossier de pièces justificatives attestant de ses recherches d'un maître de stage.

CHAPITRE IV. — *De la convention de stage*

Art. 6. § 1^{er}. Le candidat-stagiaire et le maître de stage concluent par écrit une convention de stage pour la durée du stage, dont les modalités sont librement fixées par eux, dans le respect de l'indépendance des parties.

La convention de stage ne peut consister en un contrat de travail.

§ 2. La convention de stage comprend notamment :

- 1° l'engagement des parties de se conformer au règlement de stage et aux instructions et directives données par l'Institut;
- 2° l'engagement des parties d'accomplir leurs obligations respectives avec loyauté, de respecter le devoir de discrétion et de ne pas porter atteinte aux intérêts professionnels de l'autre partie.

Elles s'engagent à ne pas démarcher la clientèle de l'autre partie et à ne pas reprendre des dossiers en cours de la clientèle de l'autre partie sans l'autorisation écrite et préalable de cette dernière, et ce durant le stage et les deux années qui suivent la fin de cette convention;

- 3° la manière dont le stagiaire sera rétribué pour les prestations qu'il livre pour le compte de son maître de stage.

§ 3. La convention de stage peut être signée au nom d'une société à condition que celle-ci désigne parmi ses organes la personne physique qui sera effectivement responsable de la maîtrise de stage et qui répond aux conditions de l'article 16 du présent règlement.

Dans ce cas, la preuve que le maître de stage est gérant, administrateur et/ou associé actif de la société doit être jointe à la convention de stage.

Art. 7. La convention de stage produit ses effets à dater de l'inscription du candidat-stagiaire sur la ou, le cas échéant, les colonnes de la liste des stagiaires.

Un exemplaire de celle-ci est envoyé au stagiaire ainsi qu'au maître de stage, le troisième exemplaire étant conservé par la Chambre.

L'alinéa précédent est d'application en cas de modification de la convention. Toute modification de la convention doit préalablement être soumise à l'approbation de la Chambre.

Art. 8. § 1^{er}. Il peut être mis fin anticipativement à la convention par chacune des parties moyennant un préavis d'un mois, à charge pour la partie qui résilie d'en informer sans délai l'autre partie ainsi que la Chambre, par lettre recommandée.

En cas de rupture de la convention de commun accord, la Chambre est informée par lettre recommandée par la partie la plus diligente, qui joint à son envoi un exemplaire de la résiliation contresignée par les parties.

Chacune des parties est tenue de veiller à limiter les inconvénients qui résulteraient de la résiliation de la convention.

§ 2. Lorsque le maître de stage ne figure plus sur la liste des maîtres de stage, la convention de stage est résiliée de plein droit à compter du jour où le stagiaire en est informé par la chambre par lettre recommandée.

§ 3. Lorsque le stagiaire est omis de la ou, le cas échéant, des colonnes de la liste des stagiaires ou qu'il a fait l'objet d'une sanction de radiation, la convention de stage concernée est résiliée de plein droit à compter du jour où l'omission ou la sanction sort ses effets.

Le maître de stage est informé de cette résiliation par la Chambre par lettre recommandée.

§ 4. La voie électronique peut également être utilisée comme mode de notification, pour autant que l'intégrité du document et l'identité du notifiant soient garantis, et qu'un accusé de réception soit délivré. A défaut, le notifiant fera usage du courrier recommandé.

CHAPITRE V. — *De la durée du stage et de la suspension*

Art. 9. § 1^{er}. Le stage est accompli en Belgique par le stagiaire en qualité de travailleur indépendant et comporte l'équivalent de 200 jours de pratique professionnelle en qualité d'agent immobilier intermédiaire ou d'agent immobilier syndic, selon la colonne de la liste des stagiaires à laquelle le stagiaire est inscrit, à prêter dans les bureaux et pour le compte du maître de stage au cours d'une période de douze mois au moins et de trente-six mois au plus, à compter de l'inscription du candidat-stagiaire sur la colonne de la liste des stagiaires.

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1^{er}, lorsque le stagiaire s'inscrit, simultanément ou non, aux deux colonnes de la liste de stagiaires, le second stage comporte l'équivalent de 100 jours de pratique professionnelle pour autant que le premier stage de 200 jours soit entièrement validé au terme de celui-ci. A défaut, la règle visée au paragraphe 1^{er} est également d'application pour ce second stage.

§ 3. Les activités accessoires d'agent immobilier régisseur peuvent être indifféremment prises en compte dans le cadre du stage effectué en qualité d'agent immobilier intermédiaire ou de celui effectué en qualité d'agent immobilier syndic.

Art. 10. Sur demande motivée du stagiaire ou du maître de stage, la chambre peut accorder une suspension du stage, pour la durée qu'elle détermine.

La période de suspension du stage n'est pas prise en compte pour le calcul de la durée du stage. Par dérogation à l'article 32, la date à laquelle le stagiaire doit avoir présenté et réussi le test d'aptitude pratique est reportée d'une période égale à celle durant laquelle le stage a été suspendu.

Le stagiaire demeure inscrit sur la liste des stagiaires. Il reste soumis à la discipline de l'Institut et reste redevable de la cotisation.

Art. 11. Lorsqu'il est mis fin à la convention de stage en application de l'article 8, l'exécution du stage est suspendue d'office au jour où la résiliation sort ses effets. Le stage reprend son cours le jour où la Chambre a approuvé une nouvelle convention de stage conclue avec un autre maître de stage.

La nouvelle convention de stage est soumise à la Chambre, au plus tard dans un délai de trois mois à dater du jour où la résiliation de la précédente convention de stage a sorti ses effets. A défaut, le stagiaire peut être omis d'office par la Chambre de la, ou le cas échéant, des colonnes de la liste des stagiaires.

Art. 12. Lorsque le stagiaire a encouru une sanction de suspension, le stage est suspendu d'office pendant la durée de la suspension.

CHAPITRE VI. — *Des droits et obligations du stagiaire*

Art. 13. Le stagiaire accomplit consciencieusement son stage conformément aux directives de l'Institut. Pendant toute la durée du stage, il se consacre réellement à des activités d'agent immobilier selon la ou les colonnes de la liste des stagiaires à laquelle ou auxquelles il est inscrit.

Art. 14. § 1. L'inscription à la liste des stagiaires entraîne l'obligation pour le stagiaire :

- 1° de payer la cotisation annuelle fixée par le Conseil;
- 2° de participer aux activités et aux formations organisées par l'Institut à son intention;
- 3° de fournir, au terme du stage, la preuve de l'accomplissement du stage sous statut d'indépendant.

§ 2. Pour ce qui n'est pas expressément prévu par le présent arrêté, les stagiaires sont soumis aux mêmes règles que les agents immobiliers titulaires.

Art. 15. Le Conseil de l'Institut détermine la manière dont le stagiaire rend compte de l'accomplissement de son stage, tant durant qu'à la fin de celui-ci.

CHAPITRE VII. — *Du maître de stage*

Art. 16. § 1^{er}. L'inscription et le maintien sur la liste des maîtres de stage sont subordonnés aux conditions suivantes :

1° être inscrit depuis 4 ans au moins à l'une des colonnes du tableau des titulaires de l'Institut;

2° être âgé de 30 ans au moins;

3° exercer la profession d'agent immobilier en tant qu'activité principale et l'avoir exercé, préalablement à la présente demande d'inscription, au minimum durant 4 ans en tant qu'activité principale;

4° n'avoir encouru aucune sanction définitive de suspension ou de radiation, à moins qu'elle ait fait l'objet d'une réhabilitation;

5° produire un extrait du casier judiciaire datant de moins de trois mois;

6° être en ordre de paiement des cotisations à l'Institut ainsi que des frais éventuels y relatifs.

§ 2. La demande d'inscription sur la liste des maîtres de stage est adressée à la Chambre.

§ 3. Le maître de stage qui ne satisfait plus à l'une des conditions énumérées au paragraphe 1^{er} est radié de la liste des maîtres de stage par la Chambre.

§ 4. Le maître de stage qui néglige gravement ses devoirs de maître de stage peut être radié de la liste des maîtres de stage par la Chambre. Il est convoqué par la Chambre aux fins d'audition, préalablement à la décision.

§ 5. Le candidat maître de stage qui ne satisfait pas aux conditions visées au paragraphe 1^{er} est convoqué par la Chambre aux fins d'audition, préalablement à la décision.

§ 6. Les décisions de la Chambre prises en application du présent article peuvent faire l'objet d'un recours par la personne intéressée ou par l'assesseur juridique devant la Chambre d'appel, conformément aux articles 55 et suivants de l'arrêté royal du 20 juillet 2012 déterminant les règles d'organisation et de fonctionnement de l'Institut professionnel des agents immobiliers.

Art. 17. Un maître de stage ne peut parrainer plus de deux stagiaires à la fois, sauf dérogation accordée par la Chambre.

Art. 18. Le maître de stage n'est pas responsable pour les actes professionnels que le stagiaire a posés pour sa propre clientèle.

Art. 19. Le maître de stage assure un suivi des travaux effectués par le stagiaire. Pour ce faire, il suit les directives de l'Institut.

Dans le respect de la déontologie, il conseille le stagiaire dans l'accomplissement de ses activités d'agent immobilier.

Il rétribue correctement le stagiaire pour les prestations effectuées au profit du maître de stage, conformément aux directives établies en cette matière par le Conseil et soumises à l'approbation du Ministre.

Il est interdit au maître de stage de solliciter directement ou indirectement une rémunération au stagiaire en contrepartie de la maîtrise de stage.

Art. 20. § 1^{er}. Le maître de stage prend régulièrement connaissance du rapport de stage du stagiaire. Il y note ses observations et en discute avec le stagiaire.

§ 2. Au terme du stage ou du stage d'adaptation visé à l'article 34, le maître de stage transmet à la Chambre le formulaire d'évaluation concernant le stagiaire.

CHAPITRE VIII. — *Du test d'aptitude pratique*

Art. 21. Chaque stage se clôture par la réussite d'un test d'aptitude pratique organisé par l'Institut.

Art. 22. Le test d'aptitude pratique a pour but de vérifier la capacité du candidat, à la fin de sa période de stage, à appliquer ses connaissances théoriques à la pratique de la profession et son aptitude à exercer celle-ci dans le respect des lois et des règles déontologiques.

Art. 23. § 1^{er}. Le stagiaire n'est admis à présenter le test d'aptitude pratique que si la Chambre considère que le stage a été accompli d'une manière satisfaisante.

§ 2. Le test d'aptitude pratique comprend une épreuve écrite et une épreuve orale. Le programme des épreuves est fixé par l'Institut.

Art. 24. § 1^{er}. L'épreuve écrite consiste en la résolution de questions et de cas pratiques dans les matières visées à l'article 23, § 2.

§ 2. L'épreuve orale comporte une interrogation sur la pratique de la profession, sur la responsabilité professionnelle et sur les matières visées à l'article 23, § 2.

Art. 25. Le candidat est admis au test d'aptitude pratique dès lors qu'il a accompli son stage conformément aux dispositions légales et réglementaires ainsi qu'aux directives édictées par le Conseil.

La Chambre informe le stagiaire par écrit de son admission au test d'aptitude pratique et des modalités de celui-ci.

Art. 26. L'épreuve écrite du test d'aptitude pratique peut être informatisée et est passée dans une des trois langues nationales au choix du candidat.

L'épreuve orale est passée devant la Chambre compétente en vertu de l'article 9, §§ 2 et 3 de la loi-cadre, le candidat pouvant se faire assister par un interprète de son choix.

Art. 27. § 1^{er}. Le candidat qui obtient un minimum de soixante pourcent des points lors de l'épreuve écrite est admis à l'épreuve orale.

§ 2. Le candidat qui obtient moins de soixante pourcent des points lors de l'épreuve écrite est tenu de représenter celle-ci. En cas de second échec, le candidat est omis d'office de la colonne de la liste des stagiaires sur laquelle il est inscrit.

§ 3. Pour réussir l'épreuve orale, le candidat doit avoir obtenu minimum soixante pourcent des points.

§ 4. Le candidat qui obtient moins de soixante pourcent des points lors de l'épreuve orale est tenu de représenter celle-ci. En cas de second échec, le candidat est omis d'office de la colonne de la liste des stagiaires sur laquelle il est inscrit.

Art. 28. Les résultats sont notifiés par la Chambre au candidat dans le mois du test d'aptitude pratique et sont versés à son dossier.

Art. 29. Le présent chapitre n'est pas applicable à l'agent immobilier stagiaire qui effectue un stage d'adaptation conformément à l'article 34.

CHAPITRE IX. — *Des infractions aux obligations liées au stage*

Art. 30. La Chambre peut être saisie par chacune des parties lorsque l'une d'elles manque à ses obligations.

La Chambre peut recueillir les observations des parties, verbalement ou par écrit, et prendre les mesures qu'elle juge utiles.

CHAPITRE X. — *De l'inscription au tableau des titulaires*

Art. 31. Pour l'application de l'article 49 de l'arrêté royal du 20 juillet 2012 déterminant les règles d'organisation et de fonctionnement de l'Institut professionnel des agents immobiliers, le stagiaire qui a réussi le test d'aptitude pratique conformément au chapitre VIII est considéré avoir introduit une demande d'inscription à la colonne correspondante du tableau des titulaires de la profession.

Art. 32. Sous réserve de l'article 10, le stagiaire qui n'a ni présenté, ni réussi le test d'aptitude pratique au plus tard dans les 36 mois de son inscription sur la ou, le cas échéant, les colonnes de la liste des stagiaires est omis d'office de cette ou de ces colonnes par la Chambre.

Art. 33. Tout stagiaire omis peut solliciter sa réinscription sur la ou les colonnes concernées de la liste des stagiaires afin d'accomplir un nouveau stage.

Une seule réinscription peut être octroyée.

CHAPITRE XI. — *Dispositions particulières*

Art. 34. Dans les cas visés à l'article 6, § 2, de l'arrêté royal, la Chambre peut subordonner l'inscription au tableau des titulaires du candidat agent immobilier à l'accomplissement au choix de celui-ci, soit d'un stage d'adaptation de trois ans maximum, soit d'une épreuve d'aptitude.

Art. 35. Les dispositions du présent règlement relatives au stage s'appliquent au stage d'adaptation, à l'exclusion du chapitre VIII.

Art. 36. Sans préjudice des dispositions spécifiquement applicables aux agents immobiliers stagiaires, l'épreuve d'aptitude est organisée conformément au chapitre VIII.

La Chambre prend en considération le fait que le candidat agent immobilier est un professionnel qualifié dans l'Etat membre d'origine ou de provenance.

Il peut bénéficier de dispenses si la comparaison de la formation qu'il a reçue dans l'Etat membre d'origine ou de provenance, avec celle requise en Belgique, fait apparaître que des matières sont déjà couvertes par le diplôme ou les titres dont il fait état lors de sa demande d'inscription.

Stagereglement van het Beroepsinstituut van Vastgoedmakelaars HOOFDSTUK I. — *Definities en toepassingsgebied*

Artikel 1. Voor de toepassing van dit reglement moet worden verstaan onder :

1° de kaderwet : de kaderwet betreffende de dienstverlenende intellectuele beroepen gecodificeerd door het koninklijk besluit van 3 augustus 2007;

2° het koninklijk besluit : het koninklijk besluit van 30 augustus 2013 betreffende de toegang tot het beroep van vastgoedmakelaar;

3° het Instituut : het Beroepsinstituut van Vastgoedmakelaars, opgericht bij artikel 1 van het koninklijk besluit van 6 september 1993 tot bescherming van de beroepstitel en van de uitoefening van het beroep van vastgoedmakelaar;

4° de Raad : de Nationale Raad van het Instituut, bedoeld in artikel 7 van de kaderwet;

5° de Kamer : de Uitvoerende Kamer van het Instituut, bedoeld in artikel 7 van de kaderwet.

Art. 2. Dit reglement is van toepassing op de stagiair-vastgoedmakelaars en op elke persoon die een aanvraag tot opname op een of, desgevallend, op de twee kolommen van de lijst van stagiairs indient bij de voorzitter van de Kamer.

Het is eveneens van toepassing op de stagemeeesters en op de kandidaat-stagemeeesters alsook op de kandidaat-vastgoedmakelaars die ertoe gehouden zijn een aanpassingsstage te lopen of een bekwaamheidsproef af te leggen overeenkomstig artikel 6 van het koninklijk besluit.

HOOFDSTUK II. — *De stage in het algemeen*

Art. 3. De stage heeft tot doel de stagiair-vastgoedmakelaar voor te bereiden op zijn inschrijving op een of, desgevallend, op de twee kolommen van het tableau van beoefenaars door hem op te leiden in de beroepspraktijk en de plichtenleer.

Zij wordt verricht met de bijstand van een stagemeeester die, op het ogenblik van het afsluiten van de stageovereenkomst, sedert minstens vier jaar ingeschreven dient te zijn op de kolom van het tableau van beoefenaars die overeenstemt met deze van de lijst van stagiairs waarop de stagiair is ingeschreven.

Wanneer de stagiair ingeschreven is op de twee kolommen van de lijst van stagiairs, dient hij te worden bijgestaan, hetzij door een stagemeeester ingeschreven op de twee kolommen van het tableau van beoefenaars, hetzij door twee stagemeeesters de ene ingeschreven op de kolom van het tableau van beoefenaars die de vastgoedmakelaars-bemiddelaars bevat en de andere ingeschreven op de kolom die de vastgoedmakelaars-syndici bevat.

HOOFDSTUK III. — *De aanvraag tot inschrijving op de kolom of kolommen van de lijst van de stagiairs*

Art. 4. Tot staving van zijn aanvraag tot inschrijving op de kolom of kolommen van de lijst van de stagiairs die bij de Kamer wordt ingediend, voegt de kandidaat-stagiair bij zijn dossier de volgende documenten :

1° een uittreksel van het centraal strafregister, dat niet ouder is dan drie maanden;

2° een kopie van een diploma, bedoeld in artikel 2, § 1, van het koninklijk besluit of van documenten die een beroepservaring als vastgoedmakelaar in de zin van artikel 18, § 7 of § 8 van de kaderwet bewijzen;

3° drie naar behoren ingevulde en ondertekende exemplaren van de stageovereenkomst die werd gesloten tussen de kandidaat-stagiair en een stagemeeester die voldoet aan de erkenningsvoorwaarden, bepaald in hoofdstuk VII van dit reglement; indien, in toepassing van artikel 3, laatste lid, de kandidaat-stagiair twee stagemeeesters wenst, dan moet hij met beiden een stageovereenkomst afsluiten en dient hij bij zijn aanvraag drie exemplaren van deze twee stageovereenkomsten toe te voegen;

4° een bewijs van aansluiting bij een sociaal verzekeringsfonds voor zelfstandigen of bij de Nationale Hulpkas voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen;

5° het bewijs van betaling van de eventuele kosten voor de behandeling van de administratieve dossiers, voorzien in artikel 7, § 4, 3° van de kaderwet;

6° het bewijs dat hij over een verzekeringspolis beschikt die de burgerlijke beroepsaansprakelijkheid en borgstelling dekt, voor de activiteiten inherent aan de desbetreffende kolom of kolommen bij zijn aanvraag tot inschrijving; voor de toepassing van deze bepaling volstaat een attest, uitgereikt door een verzekeringsmaatschappij waaruit blijkt dat de betrokkene verzekerd is onder voorbehoud van zijn inschrijving bij het Instituut;

7° onder de voorwaarden en volgens de vereisten van artikel 28 van het reglement van plichtenleer van het BIV en van de deontologische richtlijn betreffende de derdenrekening van de vastgoedmakelaar, het bewijs dat hij over een derdenrekening beschikt.

Art. 5. Op diens met redenen omkleed verzoek helpt de Kamer eventueel de kandidaat-stagiair of de stagiair om een stagemeeester te zoeken.

De betrokkene voegt bij zijn verzoek om bijstand een dossier met bewijsstukken waaruit blijkt dat hij een stagemeeester heeft gezocht.

HOOFDSTUK IV. — *Betreffende de stageovereenkomst*

Art. 6. § 1. De kandidaat-stagiair en de stagemeeester sluiten schriftelijk een stageovereenkomst af voor de duur van de stage, waarvan de modaliteiten door hen vrij worden bepaald, met inachtneming van de onafhankelijkheid van de partijen.

De stageovereenkomst mag geen arbeidsovereenkomst zijn.

§ 2. De stageovereenkomst omvat onder meer :

1° de verbintenis van de partijen zich te schikken naar het stagereglement en naar de onderrichtingen en richtlijnen die door het Instituut worden gegeven;

2° de verbintenis van de partijen hun respectieve verplichtingen loyaal na te komen, de discretieplicht in acht te nemen en geen afbreuk te doen aan de beroepsmatige belangen van de andere partij.

Zij verbinden zich ertoe het cliënteel van de andere partij niet te benaderen en geen lopende dossiers van het cliënteel van de andere partij over te nemen zonder de schriftelijke en voorafgaande toestemming van laatstgenoemde en dit zowel tijdens de stage als gedurende de twee jaar na het einde van deze overeenkomst;

3° de manier waarop de stagiair wordt vergoed voor de prestaties die hij levert voor zijn stagemeeester.

§ 3. De stageovereenkomst mag ondertekend worden in naam van een vennootschap, op voorwaarde dat deze onder haar organen de natuurlijke persoon aanwijst die daadwerkelijk verantwoordelijk zal zijn voor de stageleiding en die voldoet aan de voorwaarden van artikel 16 van dit reglement.

In dat geval moet het bewijs waaruit blijkt dat de stagemeeester, de zaakvoerder, bestuurder en/of werkende vennoot is van de vennootschap bij de stageovereenkomst worden gevoegd.

Art. 7. De stageovereenkomst heeft uitwerking vanaf de inschrijving van de kandidaat-stagiair op de kolom of, desgevallend, de kolommen van de lijst van de stagiairs.

Een exemplaar daarvan wordt naar de stagiair alsook naar de stagemeeester gezonden, terwijl het derde exemplaar bewaard wordt door de Kamer.

Het vorige lid is eveneens van toepassing in geval van wijziging van de overeenkomst. Elke wijziging aan de overeenkomst moet voorafgaandelijk ter goedkeuring worden voorgelegd aan de Kamer.

Art. 8. § 1. De overeenkomst kan door elk van de partijen vervroegd worden beëindigd met inachtneming van een opzeggingstermijn van een maand, waarbij de partij die de overeenkomst opzegt ertoe gehouden is de andere partij alsook de Kamer daarvan onverwijld per aangetekende brief in kennis te stellen.

Ingeval de overeenkomst in onderlinge overeenstemming wordt verbroken, moet de Kamer daarvan door de meest gerede partij per aangetekende brief in kennis worden gesteld, die bij haar zending een exemplaar moet voegen van de door de partijen ondertekende opzegging.

Elk van de partijen is ertoe gehouden ervoor te zorgen dat de ongemakken, die zouden voortvloeien uit de ontbinding van de overeenkomst, worden beperkt.

§ 2. Eenmaal de stagemeeester niet meer voorkomt op de lijst van stagemeeesters is de stageovereenkomst van rechtswege ontbonden te rekenen van de dag waarop de stagiair hiervan door de Kamer per aangetekende brief in kennis wordt gesteld.

§ 3. Eenmaal de stagiair is weggelaten van de kolom of, desgevallend, van de kolommen van de lijst van stagiairs of wanneer hij het voorwerp is van een sanctie van schrapping, is de desbetreffende stageovereenkomst van rechtswege ontbonden te rekenen van de dag waarop de weglating of de sanctie van kracht wordt.

De stagemeeester wordt door de Kamer van deze ontbinding in kennis gesteld per aangetekende brief.

§ 4. De kennisgeving kan ook elektronisch gebeuren voor zover de volledigheid van het document en de identiteit van de kennisgever gegarandeerd zijn en een ontvangstmelding wordt afgeleverd. Zoniet, zal de kennisgever dit via een aangetekende brief moeten doen.

HOOFDSTUK V. — *De duur en de schorsing van de stage*

Art. 9. § 1. De stage wordt door de stagiair in België volbracht in hoedanigheid van zelfstandige en bevat een equivalent van 200 dagen beroepspraktijk in de hoedanigheid van vastgoedmakelaar-bemiddelaar of van vastgoedmakelaar-syndicus, volgens de kolom van de lijst van stagiairs op dewelke de stagiair is ingeschreven. De stage wordt volbracht in de kantoren en voor rekening van de stagemeeester, te presteren tijdens een periode van minimum twaalf maanden en maximum zesendertig maanden, te rekenen vanaf de inschrijving van de kandidaat-stagiair op de kolom van de lijst van de stagiairs.

§ 2. Wanneer de stagiair zich, al dan niet gelijktijdig, inschrijft op de twee kolommen van de lijst van stagiairs, bevat de tweede stage, in afwijking van paragraaf 1, een equivalent van 100 dagen beroepspraktijk voor zover dat de eerste stage van 200 dagen volledig gevalideerd werd op het einde van de stage. Bij gebreke hiervan zal de bepaling zoals voorzien in paragraaf 1 eveneens van toepassing zijn voor de tweede stage.

§ 3. De nevenactiviteiten als vastgoedmakelaar-rentmeester kunnen zowel in rekening worden gebracht in het kader van de stage gelopen in hoedanigheid van vastgoedmakelaar-bemiddelaar als van deze in hoedanigheid van vastgoedmakelaar-syndicus.

Art. 10. Op het met redenen omklede verzoek van de stagiair of van de stagemeeester kan de Kamer voor de door haar bepaalde duur een schorsing van de stage verlenen.

De periode gedurende welke de stage wordt geschorst wordt niet in aanmerking genomen bij de berekening van de duur van de stage. In afwijking van artikel 32, wordt de datum waarop de stagiair de praktische bekwaamheidstest dient te hebben afgelegd en geslaagd dient te zijn, uitgesteld met eenzelfde duur als deze waarop de stage werd geschorst.

De stagiair blijft ingeschreven op de lijst van de stagiairs. Hij blijft onderworpen aan de tucht van het Instituut en blijft de bijdrage verschuldigd.

Art. 11. Wanneer de stageovereenkomst wordt beëindigd in overeenstemming met artikel 8 wordt de uitvoering van de stage ambtshalve geschorst de dag waarop de ontbinding uitwerking heeft. De stage begint opnieuw te lopen de dag waarop de Kamer een nieuwe stageovereenkomst heeft goedgekeurd die met een andere stagemeeester werd gesloten.

De nieuwe stageovereenkomst wordt ter goedkeuring voorgelegd aan de Kamer, uiterlijk binnen een termijn van drie maanden te rekenen van de dag waarop de ontbinding van de vorige stageovereenkomst van kracht werd. Bij ontstentenis kan de stagiair ambtshalve worden weggelaten door de Kamer van de kolom of, desgevallend, van de kolommen van de lijst van stagiairs.

Art. 12. Wanneer de stagiair een schorsingssanctie heeft opgelopen, wordt de stage tijdens de duur van de schorsing ambtshalve geschorst.

HOOFDSTUK VI. — *De rechten en verplichtingen van de stagiair*

Art. 13. De stagiair loopt nauwgezet zijn stage overeenkomstig de richtlijnen van het Instituut. Tijdens de hele duur van de stage wijdt hij zich werkelijk aan activiteiten als vastgoedmakelaar volgens de kolom of de kolommen van de lijst van stagiairs waarop hij is ingeschreven.

Art. 14. § 1. De inschrijving op de lijst van de stagiairs leidt voor de stagiair tot de verplichting :

- 1° de door de Raad vastgestelde jaarlijkse bijdrage te betalen;
- 2° deel te nemen aan de activiteiten en aan de opleidingen die door het Instituut voor hem worden georganiseerd;
- 3° na afloop van de stage het bewijs te leveren dat hij onder het statuut van zelfstandige de stage heeft volbracht.

§ 2. Voor hetgeen in dit reglement niet uitdrukkelijk is voorzien, zijn de stagiairs onderworpen aan dezelfde regels als de vastgoedmakelaars-titularissen.

Art. 15. De Raad van het Instituut bepaalt de wijze waarop de stagiair verslag uitbrengt omtrent het volbrengen van zijn stage, dit zowel tijdens als op het einde van de stage.

HOOFDSTUK VII. — *De stagemeeester*

Art. 16. § 1. De inschrijving en het behoud op de lijst van de stagemeeesters is afhankelijk van de volgende voorwaarden :

- 1° ten minste 4 jaar ingeschreven zijn op één van de kolommen van het tableau van beoefenaars van het Instituut;
- 2° ten minste 30 jaar oud zijn;
- 3° het beroep van vastgoedmakelaar uitoefenen als hoofdberoep en het gedurende minimum 4 jaar als hoofdberoep hebben uitgeoefend voorafgaand aan de aanvraag tot inschrijving;
- 4° geen definitieve sanctie van schorsing of schrapping opgelopen hebben, tenzij zij het voorwerp is geweest van een eerherstel;
- 5° een uittreksel van het centraal strafregister voorleggen, dat niet ouder is dan drie maanden;
- 6° in regel zijn met de bijdragen aan het Instituut en desgevallend met de hieraan gerelateerde kosten.

§ 2. De aanvraag tot inschrijving op de lijst van de stagemeeesters wordt aan de Kamer gericht.

§ 3. De stagemeeester die niet langer voldoet aan één van de voorwaarden, opgesomd in paragraaf 1 wordt door de Kamer van de lijst van de stagemeeesters geschrapt.

§ 4. De stagemeeester die zijn plichten als stagemeeester schromelijk verwaarloost kan door de Kamer van de lijst van de stagemeeesters worden geschrapt. Hij wordt opgeroepen door de Kamer teneinde gehoord te worden vóór de beslissing.

§ 5. De kandidaat-stagemeeester die klaarblijkelijk niet voldoet aan de voorwaarden bepaald in paragraaf 1 wordt opgeroepen door de Kamer teneinde gehoord te worden vóór de beslissing.

§ 6. Tegen de beslissingen van de Kamer die overeenkomstig dit artikel worden genomen, kan door de betrokkene of door de rechtskundige assessor een beroep worden ingesteld bij de Kamer van Beroep overeenkomstig de artikelen 55 en volgende van het koninklijk besluit van 20 juli 2012 tot bepaling van de regels inzake de organisatie en de werking van het Beroepsinstituut van Vastgoedmakelaars.

Art. 17. Behoudens door de Kamer toegestane afwijking kan een stagemeeester niet meer dan twee stagiairs tegelijk begeleiden.

Art. 18. De stagemeeester is niet aansprakelijk voor de beroepsmatige handelingen die de stagiair voor zijn eigen cliënteel heeft gesteld.

Art. 19. De stagemeeester verzekert een opvolging van de werkzaamheden die door de stagiair worden verricht. Daartoe volgt hij de richtlijnen van het Instituut.

Met inachtneming van de plichtenleer adviseert hij de stagiair bij het vervullen van zijn activiteiten als vastgoedmakelaar.

Hij vergoedt op correcte wijze de stagiair voor de prestaties die hij ten behoeve van de stagemeeester verricht, overeenkomstig de richtlijnen die ter zake door de Raad worden opgesteld en die ter goedkeuring worden voorgelegd aan de Minister.

Het is de stagemeeester verboden, rechtstreeks of onrechtstreeks, om aan de stagiair een vergoeding te vragen ter compensatie voor het stagemeeesterschap.

Art. 20. § 1. De stagemeeester neemt geregeld kennis van het stageverslag van de stagiair. Hij noteert daarin zijn opmerkingen en bespreekt die met de stagiair.

§ 2. Na afloop van de stage of van de aanpassingsstage bedoeld in artikel 34, maakt de stagemeeester het evaluatieformulier betreffende de stagiair over aan de Kamer.

HOOFDSTUK VIII. — *De praktische bekwaamheidstest*

Art. 21. Elke stage wordt afgesloten met het slagen voor de praktische bekwaamheidstest die door het Instituut wordt georganiseerd.

Art. 22. De praktische bekwaamheidstest heeft tot doel, op het einde van zijn stage, het vermogen van de kandidaat om zijn theoretische kennis toe te passen op de praktijk van het beroep en zijn bekwaamheid om het beroep uit te oefenen met inachtneming van de wetten en de regels van de plichtenleer na te gaan.

Art. 23. § 1. De stagiair wordt maar toegelaten tot de praktische bekwaamheidstest als de Kamer oordeelt dat de stage op een voldoende wijze werd volbracht.

§ 2. De praktische bekwaamheidstest omvat een schriftelijke en een mondelinge proef. Het examenprogramma wordt vastgelegd door het Instituut.

Art. 24. § 1. De schriftelijke proef bestaat in het oplossen van vragen en van praktische casussen betreffende de materies bedoeld in artikel 23, § 2.

§ 2. De mondelinge proef omvat een ondervraging over de praktijk van het beroep, de beroepsaansprakelijkheid en de materies bedoeld in artikel 23, § 2.

Art. 25. De kandidaat wordt tot de praktische bekwaamheidstest toegelaten zodra hij zijn stage heeft volbracht overeenkomstig de wets- en reglementsbepalingen, alsook de richtlijnen die door de Raad worden uitgevaardigd.

De Kamer deelt de stagiair schriftelijk de datum van zijn toelating tot de praktische bekwaamheidstest mee, alsook de modaliteiten hiervan.

Art. 26. De schriftelijke proef van de praktische bekwaamheidstest kan computergestuurd zijn en wordt naar keuze van de kandidaat afgelegd in een van de drie landstalen.

De mondelinge proef wordt afgelegd voor de bevoegde Kamer krachtens het artikel 9, §§ 2 en 3 van de kaderwet, de kandidaat kan zich laten bijstaan door een tolk naar zijn keuze.

Art. 27. § 1. De kandidaat die minstens zestig procent van de punten op de schriftelijke proef heeft behaald, wordt toegelaten tot de mondelinge proef.

§ 2. De kandidaat die minder dan zestig procent van de punten behaalt op de schriftelijke proef moet deze opnieuw doen. Indien hij een tweede maal niet slaagt, wordt de kandidaat ambtshalve weggelaten van de kolom van de lijst van stagiairs waarop hij is ingeschreven.

§ 3. Om te slagen voor de mondelinge proef moet de kandidaat minstens zestig procent van de punten hebben behaald.

§ 4. De kandidaat die minder dan zestig procent van de punten behaalt op de mondelinge proef moet deze opnieuw doen. Indien hij een tweede maal niet slaagt, wordt de kandidaat ambtshalve weggelaten van de kolom van de lijst van stagiairs waarop hij is ingeschreven.

Art. 28. De resultaten worden door de Kamer aan de kandidaat meegedeeld binnen de maand na de praktische bekwaamheidstest en worden toegevoegd aan zijn dossier.

Art. 29. Dit hoofdstuk is niet van toepassing op de stagiair-vastgoedmakelaar die een aanpassingsstage loopt overeenkomstig artikel 34.

HOOFDSTUK IX. — *De schendingen van de aan de stage verbonden verplichtingen*

Art. 30. De Kamer kan door elk van de partijen worden aangesproken wanneer een van hen haar verplichtingen niet nakomt.

De Kamer kan de mondelinge of schriftelijke opmerkingen van de partijen verzamelen en maatregelen nemen die zij nuttig acht.

HOOFDSTUK X. — *Betreffende de inschrijving op het Tableau van Beoefenaars*

Art. 31. Voor de toepassing van artikel 49 van het koninklijk besluit van 20 juli 2012 tot bepaling van de regels inzake de organisatie en de werking van het Beroepsinstituut van Vastgoedmakelaars, wordt de stagiair die geslaagd is voor de praktische bekwaamheidstest overeenkomstig hoofdstuk VIII geacht een aanvraag tot inschrijving op de betreffende kolom van het tableau van beoefenaars van het beroep te hebben ingediend.

Art. 32. Onder voorbehoud van artikel 10 wordt de stagiair die de praktische bekwaamheidstest niet aflegt of niet is geslaagd, binnen de zesendertig maanden na de inschrijving op de kolom of, desgevallend, de kolommen van de lijst van de stagiairs, door de Kamer ambtshalve weggelaten van deze of die kolommen.

Art. 33. Elke weggelaten stagiair kan om zijn wederinschrijving op de kolom of de kolommen van de lijst van stagiairs verzoeken teneinde een nieuwe stage te lopen.

Slechts één enkele wederinschrijving kan worden toegestaan.

HOOFDSTUK XI. — *Bijzondere bepalingen*

Art. 34. In de gevallen, bedoeld in artikel 6, § 2, van het koninklijk besluit, kan de Kamer voor het bekomen van de inschrijving op het tableau van beoefenaars van de kandidaat vastgoedmakelaar eisen dat zij naar eigen keuze ofwel een aanpassingsstage van ten hoogste drie jaar volbrengen ofwel een proef van bekwaamheid afleggen.

Art. 35. De bepalingen van dit reglement betreffende de stage zijn van toepassing op de aanpassingsstage, met uitsluiting van hoofdstuk VIII.

Art. 36. Onverminderd de bepalingen die specifiek van toepassing zijn op de stagiair-vastgoedmakelaars wordt de proef van bekwaamheid georganiseerd overeenkomstig hoofdstuk VIII.

De Kamer houdt rekening met het feit dat de kandidaat-vastgoedmakelaar een professioneel beoefenaar is die gekwalificeerd in de lidstaat van oorsprong of van herkomst.

Hij kan vrijstellingen genieten indien uit de vergelijking van de opleiding die hij heeft genoten in de lidstaat van oorsprong of van herkomst met die welke in België is vereist, blijkt dat bepaalde materies al worden bestreken door het diploma of door de titel of titels waar hij zich in zijn aanvraag tot inschrijving op beroept.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2013/11437]

30 AOUT 2013. — Arrêté royal relatif à l'accès à la profession d'agent immobilier

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi-cadre relative aux professions intellectuelles prestataires de services, codifiée le 3 août 2007, l'article 3, § 7, alinéa 2;

Vu la loi du 11 février 2013 organisant la profession d'agent immobilier, l'article 5, § 2, 1, a, et § 3, alinéa 1^{er};

Vu l'avis du Conseil national de l'Institut professionnel des agents immobiliers rendu le 27 juin 2013;

Vu l'avis du Conseil supérieur des Indépendants et des P.M.E. rendu le 19 juillet 2013;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 12 juillet 2013;

Vu la demande d'avis dans un délai de 30 jours, adressée au Conseil d'Etat le 24 juillet 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant l'absence de communication de l'avis dans ce délai;

Vu l'article 84, § 4, alinéa 2, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de Notre Ministre des Classes moyennes et des P.M.E.,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par formation réglementée toute formation qui vise spécifiquement l'exercice de la profession d'agent immobilier et qui consiste en un cycle d'études complété, le cas échéant, par une formation professionnelle, un stage professionnel ou une pratique professionnelle, dont la structure et le niveau sont déterminés par les dispositions législatives ou administratives de l'Etat membre en question, ou font l'objet d'un contrôle ou d'un agrément par l'autorité désignée à cet effet.

Art. 2. § 1^{er}. Les agents immobiliers, personnes physiques, sont porteurs d'un des titres suivants :

a) un diplôme de l'enseignement supérieur d'un niveau minimal de bachelier correspondant au minimum au niveau 6 du Cadre européen des Certifications;

b) un certificat équivalent à l'un des titres repris ci-dessus et délivré par un jury d'Etat ou de Communauté;

c) un diplôme de formation de chef d'entreprise correspondant à la profession d'agent immobilier et délivré conformément à la législation relative à la formation permanente dans les Classes moyennes;

d) un titre de formation prescrit par un autre Etat membre pour accéder à la profession d'agent immobilier sur son territoire où l'y exercer;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2013/11437]

30 AUGUSTUS 2013. — Koninklijk besluit betreffende de toegang tot het beroep van vastgoedmakelaar

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de kaderwet betreffende de dienstverlenende intellectuele beroepen, gecodificeerd op 3 augustus 2007, artikel 3, § 7, tweede lid;

Gelet op de wet van 11 februari 2013 houdende organisatie van het beroep van vastgoedmakelaar, artikel 5, § 2, 1, a, en § 3, eerste lid;

Gelet op het advies van de Nationale Raad van het Beroepsinstituut van vastgoedmakelaars, verleend op 27 juni 2013;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de K.M.O., verleend op 19 juli 2013;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 12 juli 2013;

Gelet op de adviesaanvraag binnen de 30 dagen, die op 24 juli 2013 bij de Raad van State is ingediend, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat het advies niet is meegedeeld binnen die termijn;

Gelet op artikel 84, § 4, tweede lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van Onze Minister van Middenstand en K.M.O.'s,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit, wordt verstaan onder gereguleerde opleiding elke opleiding die specifiek op de uitoefening van vastgoedmakelaar gericht is en die uit een studiecyclus bestaat die eventueel met een beroepsopleiding, een beroepsstage of praktijkervaring wordt aangevuld, waarvan de structuur en het niveau in wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen van de betrokken lidstaat vastgesteld worden of het voorwerp vormen van een controle of erkenning van een daartoe aangewezen autoriteit.

Art. 2. § 1. De vastgoedmakelaars, natuurlijke personen, zijn houder van één der hierna volgende akten :

a) een diploma van het hoger onderwijs met een minimum niveau van bachelor dat minstens overeenkomt met niveau 6 van het Europees Kwalificatiekader;

b) een getuigschrift dat gelijkwaardig is aan een der bovenvermelde akten en dat is uitgereikt door een examencommissie van de Staat of van een Gemeenschap;

c) een diploma van ondernemingsopleiding dat overeenstemt met het beroep van vastgoedmakelaar en dat uitgereikt is overeenkomstig de regelingen betreffende de voortdurende vorming in de Middenstand;

d) een opleidingstitel voorgeschreven door een andere lidstaat om tot het beroep van vastgoedmakelaar op zijn grondgebied te worden toegelaten, dan wel deze activiteit aldaar uit te oefenen;

Il faut entendre par titre de formation prescrit par un autre Etat membre tout diplôme, certificat ou autre titre :

- qui a été délivré par une autorité compétente dans un Etat membre, désignée conformément aux dispositions législatives, réglementaires ou administratives de cet Etat;

- et qui atteste d'un niveau de qualification professionnel au moins équivalent à une formation du niveau de l'enseignement postsecondaire d'une durée minimale d'un an ou d'une durée équivalente à temps partiel, dont l'une des conditions d'accès est, en règle générale, l'accomplissement du cycle d'études secondaires exigé pour accéder à l'enseignement universitaire ou supérieur, ou l'accomplissement d'une formation de niveau secondaire équivalente, ainsi que la formation professionnelle éventuellement requise en plus de ce cycle d'études postsecondaires.

e) si l'intéressé a exercé à temps plein la profession d'agent immobilier pendant deux ans au cours des dix années précédentes dans un autre Etat membre qui ne réglemente pas cette profession, un titre de formation :

- qui a été délivré par une autorité compétente dans un Etat membre, désignée conformément aux dispositions législatives, réglementaires ou administratives de cet Etat;

- qui atteste d'un niveau de qualification professionnel au moins équivalent à une formation du niveau de l'enseignement postsecondaire d'une durée minimale d'un an ou d'une durée équivalente à temps partiel, dont l'une des conditions d'accès est, en règle générale, l'accomplissement du cycle d'études secondaires exigé pour accéder à l'enseignement universitaire ou supérieur, ou l'accomplissement d'une formation de niveau secondaire équivalente, ainsi que la formation professionnelle éventuellement requise en plus de ce cycle d'études postsecondaires;

- et qui atteste que le titulaire est préparé à l'exercice de la profession concernée.

Toutefois les deux ans d'expérience professionnelle ne peuvent pas être exigés lorsque le titre de formation détenu par le demandeur sanctionne une formation réglementée.

§ 2. Les titres dont question au paragraphe 1^{er}, a) à c) sont délivrés par des institutions d'enseignement ou de formation organisées, reconnues ou subventionnées par l'Etat ou les Communautés.

§ 3. Les porteurs d'un des titres visés au paragraphe 1^{er}, a) à c) doivent se soumettre, préalablement à l'inscription à l'une ou aux deux colonnes de la liste des stagiaires, à un test de compétences organisé ou agréé par l'Institut, dont le résultat détermine les matières que le candidat doit suivre en exécution de l'article 6, paragraphe 1^{er}, 2° ainsi que le contenu du test d'aptitude pratique visé par l'article 6, paragraphe 1^{er}, 3°.

§ 4. Les personnes inscrites au tableau des titulaires ou sur la liste des stagiaires en application du paragraphe 1^{er}, d) et e), ont le droit de faire usage de leur titre de formation licite de l'Etat membre d'origine ou de provenance et éventuellement de son abréviation, dans la langue de cet Etat. Dans ce cas, ce titre doit être suivi des nom et lieu de l'établissement ou du jury qui l'a délivré.

Art. 3. Les ressortissants d'un Etat membre qui ont obtenu leurs qualifications professionnelles dans un autre Etat membre que la Belgique sont autorisés à exercer temporairement et occasionnellement la profession d'agent immobilier sans devoir remplir les conditions de l'article 2, § 1^{er}, d) et e), s'ils sont légalement établis dans un autre Etat membre que la Belgique pour y exercer la même profession.

Si soit la profession d'agent immobilier, soit la formation donnant accès à cette profession, n'est pas réglementée dans cet Etat membre, ces personnes doivent avoir exercé la profession pendant au moins deux années au cours des dix années qui précèdent leur prestation de services.

Le caractère temporaire et occasionnel de la prestation de services est apprécié au cas par cas par la Chambre exécutive, notamment en fonction de sa durée, de sa fréquence, de sa périodicité et de sa continuité.

Wordt verstaan onder opleidingstitel voorgeschreven door een andere lidstaat ieder diploma, certificaat of andere titel :

- die of dat moet zijn afgegeven door een bevoegde autoriteit in een lidstaat die overeenkomstig de wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen van die lidstaat is aangewezen;

- en die of dat blijkt geven van een beroepskwalificatieniveau dat ten minste gelijkwaardig is aan een opleiding op het niveau van postsecundair onderwijs dat ten minste 1 jaar duurt of in geval van een deeltijdse opleiding, van een gelijkwaardige duur, waarvoor als een van de toelatingsvoorwaarden in de regel geldt dat men de studiecycclus van secundair onderwijs moet hebben voltooid die voor de toegang tot het universitair of hoger onderwijs vereist is, of een volledige equivalente schoolopleiding van secundair niveau, alsook de beroepsopleiding die eventueel als aanvulling op deze cyclus van postsecundair onderwijs vereist is.

e) als de belanghebbende voltijds het beroep van vastgoedmakelaar heeft uitgeoefend gedurende twee jaar tijdens de voorafgaande tien jaar in een andere lidstaat, waar het beroep niet gereguleerd is, een opleidingstitel :

- die moet zijn afgegeven door een bevoegde autoriteit in een lidstaat die overeenkomstig de wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen van die lidstaat is aangewezen;

- die blijkt geven van een beroepskwalificatieniveau dat ten minste gelijkwaardig is aan een opleiding op het niveau van postsecundair onderwijs dat ten minste 1 jaar duurt of in geval van een deeltijdse opleiding, van een gelijkwaardige duur, waarvoor als een van de toelatingsvoorwaarden in de regel geldt dat men de studiecycclus van secundair onderwijs moet hebben voltooid die voor de toegang tot het universitair of hoger onderwijs vereist is, of een volledige equivalente schoolopleiding van secundair niveau, alsook de beroepsopleiding die eventueel als aanvulling op deze cyclus van postsecundair onderwijs vereist is;

- en die aantoont dat de houder op de uitoefening van het betrokken beroep is voorbereid.

Alleszins mag de twee jaar beroepservaring niet worden geëist wanneer de opleidingstitel die de aanvrager houdt het resultaat is van een gereguleerde opleiding.

§ 2. De akten waarvan sprake is in paragraaf 1, a) tot c), worden uitgereikt door onderwijs- of opleidingsinstellingen, georganiseerd, erkend of gesubsidieerd door het Rijk of door de Gemeenschappen.

§ 3. De houders van één der akten bedoeld in paragraaf 1, a) tot c) moeten zich, voorafgaandelijk aan de inschrijving op één of op twee kolommen van de lijst van stagiaires, onderwerpen aan een competentietest, georganiseerd of erkend door het Instituut, waarvan het resultaat de onderwerpen bepaalt die de kandidaat moet volgen in uitvoering van artikel 6, paragraaf 1, 2° alsmede de inhoud van de praktische bekwaamheidsproef bedoeld in artikel 6, paragraaf 1, 3°.

§ 4. De personen die zijn ingeschreven op het tableau van de beoefenaars of op de lijst van de stagiaires met toepassing van de eerste paragraaf, d) en e) hebben het recht om van hun wettige opleidingstitel van de lidstaat van oorsprong of van herkomst en eventueel van de afkorting ervan gebruik te maken in de taal van deze Staat. In dit geval moet die titel gevolgd worden door de naam en de plaats van de instelling of van de examencommissie die deze titel heeft verleend.

Art. 3. De onderdanen van een lidstaat die hun beroepskwalificaties in een andere lidstaat dan België hebben verworven zijn gemachtigd om tijdelijk en occasioneel het beroep van vastgoedmakelaar uit te oefenen zonder de voorwaarden van artikel 2, § 1, d) en e) te moeten vervullen, indien zij op wettige wijze zijn gevestigd in een andere lidstaat dan België om er hetzelfde beroep uit te oefenen.

Als ofwel het beroep van vastgoedmakelaar ofwel de opleiding die toegang tot dit beroep geeft niet gereguleerd is in deze lidstaat, moeten deze personen het beroep gedurende ten minste twee jaar tijdens de tien jaar die hun vrije dienstverrichting voorafgaan hebben uitgeoefend.

Het tijdelijke en occasioneel karakter van de dienstverrichting wordt geval per geval geapprecieerd door de Uitvoerende Kamer, inzonderheid in functie van de duur, de frequentie, de periodiciteit en de continuïteit.

Art. 4. Lorsque, pour l'accès ou l'exercice de la profession d'agent immobilier, la capacité financière doit être prouvée, les attestations délivrées par les banques de l'Etat membre d'origine ou de provenance sont considérées comme équivalentes.

Art. 5. Les agents immobiliers sont tenus au respect d'un devoir de discrétion.

Art. 6. § 1^{er}. L'inscription des personnes physiques à chaque colonne du tableau des titulaires de la profession est subordonnée aux conditions suivantes :

1° avoir accompli de manière satisfaisante un stage de pratique professionnelle en qualité d'indépendant;

2° avoir suivi la formation complémentaire organisée ou agréée par l'Institut;

3° avoir réussi un test d'aptitude pratique organisé ou agréé par l'Institut.

§ 2. Les porteurs d'un des titres de formations repris à l'article 2, § 1^{er}, d) et e), sont dispensés du stage.

Toutefois la Chambre exécutive de l'Institut professionnel des agents immobiliers peut leur imposer, à leur choix, soit d'accomplir un stage d'adaptation de trois ans au maximum, soit de se soumettre à une épreuve d'aptitude, dans un des cas suivants :

- lorsque la durée de leur formation visée à l'article 2, § 1^{er}, d) et e), ne dépasse pas deux ans;

- lorsque leur formation porte sur des matières substantiellement différentes de celles couvertes par les titres de formation requis en Belgique, à savoir des matières dont la connaissance est essentielle à l'exercice de la profession d'agent immobilier et pour lesquelles la formation reçue par le demandeur présente des différences importantes.

Si l'est envisagé d'exiger du demandeur qu'il accomplisse un stage d'adaptation ou passe une épreuve d'aptitude, il est préalablement vérifié si les connaissances acquises par le demandeur au cours de son expérience professionnelle comme agent immobilier dans un Etat membre ou dans un pays tiers sont de nature à couvrir, en tout ou en partie, la différence substantielle de la formation.

Art. 7. Les titulaires d'autres professions libérales qui exercent l'activité d'agent immobilier en vertu de dispositions légales ou réglementaires ou d'usages professionnels constants sont dispensés des interdictions visées à l'article 5, § 1^{er}, de la loi du 11 février 2013 organisant la profession d'agent immobilier, pour autant que ces dispositions réglementaires ou ces usages professionnels constants soient antérieurs à l'entrée en vigueur du présent arrêté et que ces personnes relèvent de la discipline d'une instance professionnelle reconnue;

Art. 8. § 1^{er} Les articles 2 à 4, 5, § 1^{er}, 2° à 4°, et 6 de l'arrêté royal du 6 septembre 1993 protégeant le titre professionnel et l'exercice de la profession d'agent immobilier, sont abrogés.

§ 2. Les articles 5, § 1^{er}, 1°, et § 2 et 5bis du même arrêté sont abrogés.

Art. 9. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} septembre 2013, à l'exception des articles 2, 3 et 8, § 2, qui entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2014.

Art. 10. Notre ministre qui a les Classes moyennes et les P.M.E. dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 août 2013.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Classes moyennes et des P.M.E.,
Mme S. LARUELLE

Art. 4. Wanneer een bewijs van financiële draagkracht is vereist voor de toegang tot of de uitoefening van het beroep van vastgoedmakelaar dan worden attesten afgeven door banken in de lidstaat van oorsprong of herkomst aanvaard als gelijkwaardig.

Art. 5. De vastgoedmakelaars zijn gehouden tot de naleving van een discretieplicht.

Art. 6. § 1. De inschrijving van de natuurlijke personen op elke kolom van het tableau van de titularissen is afhankelijk van volgende voorwaarden :

1° het op voldoende wijze doorlopen van een stage van beroepspraktijk in de hoedanigheid van zelfstandige;

2° de bijscholing georganiseerd of erkend door het Instituut te hebben gevolgd;

3° en geslaagd zijn in een praktische bekwaamheidstest georganiseerd of erkend door het Instituut.

§ 2. De houders van een opleidingstitel opgenomen in artikel 2, § 1, d) en e) zijn vrijgesteld van stage.

Alleszins mag de Uitvoerende Kamer van het Beroepsinstituut van Vastgoedmakelaars hun, naargelang hun keuze, hetzij een aanpassingsstage van ten hoogste drie jaar opleggen, hetzij hun een proeve van bekwaamheid laten afleggen, in één van de volgende gevallen :

- wanneer de duur van de opleiding geïndiceerd door artikel 2, § 1, d) en e) twee jaar niet overschrijdt;

- wanneer hun gevolgde opleiding betrekking heeft op vakken die wezenlijk verschillen van die welke worden bestreken door de in België vereiste opleidingstitel, te weten vakgebieden waarvan de kennis van essentieel belang is voor de uitoefening van het beroep van vastgoedmakelaar en waarvoor de door de aanvrager ontvangen opleiding belangrijke verschillen vertoont.

Indien overwogen wordt om van de aanvrager te verlangen dat deze een aanpassingsstage volbrengt of proeve van bekwaamheid aflegt, wordt er eerst nagaan of de kennis die de aanvrager tijdens zijn beroepservaring als vastgoedmakelaar in een lidstaat of derde land heeft verworven, van dien aard is, dat het wezenlijk verschil in de opleiding daardoor geheel of gedeeltelijk wordt ondervangen.

Art. 7. De beoefenaars van andere vrije beroepen die de activiteiten van vastgoedmakelaar uitoefenen op grond van wettelijke of reglementaire bepalingen of van vaste beroepsgebruiken zijn vrijgesteld van de verbodsbepalingen bedoeld in artikel 5, § 1, van de wet van 11 februari 2013 houdende organisatie van het beroep van vastgoedmakelaar, voor zover dat deze reglementaire bepalingen of vaste beroepsgebruiken de inwerkingtreding van dit besluit voorafgaan en deze personen onderworpen zijn aan de tucht van een erkende beroepsinstantie;

Art. 8. § 1. De artikelen 2 tot en met 4, 5, § 1, 2° tot en met 4° en 6 van het koninklijk besluit van 6 september 1993 tot bescherming van de beroepstitel en van de uitoefening van het beroep van vastgoedmakelaar worden opgeheven.

§ 2. De artikelen 5, § 1, 1°, en § 2, en 5bis van hetzelfde besluit worden opgeheven.

Art. 9. Dit besluit treedt in werking op 1 september 2013, met uitzondering van de artikelen 2, 3 en 8, § 2, die in werking treden op 1 januari 2014.

Art. 10. Onze minister bevoegd voor Middenstand en K.M.O.'s is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 augustus 2013.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Middenstand en K.M.O.'s,
Mevr. S. LARUELLE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2013/11444]

30 AOÛT 2013. — Arrêté royal relatif
aux procédures en matière de protection de la concurrence

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 108 de la Constitution;

Vu le Livre IV du Code de droit économique, inséré par la loi du 3 avril 2013, les articles IV.43, alinéa 1^{er}, IV.45, § 8 et IV.60, § 5;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 20 août 2013;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget du 28 août 2013;

Vu l'avis 53.621/1 du Conseil d'Etat, donné le 29 juillet 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I^{er}. — Définitions

Article 1^{er}. Au sens du présent arrêté, on entend par :

1^o le Livre IV : le Livre IV « Protection de la concurrence » du Code de droit économique inséré par les lois du 3 avril 2013;

2^o l'Auditorat : l'Auditorat visé au Titre 2, Chapitre 1^{er}, Section 1^{re}, Sous-section 4 du Livre IV;

3^o l'auditeur : le membre du personnel de l'Auditorat visé à l'article IV.27, § 2 du Livre IV;

4^o l'auditeur général : l'auditeur général visé à l'article IV.26, § 1^{er}, du Livre IV;

5^o l'Autorité belge de la concurrence : l'Autorité belge de la concurrence visée à l'article IV.16 du Livre IV;

6^o le Collège de la concurrence : le Collège de la concurrence visé au Titre 2, Chapitre 1^{er}, Section 1^{re}, Sous-section 2 du Livre IV;

7^o le président : le président visé au Titre 2, Chapitre 1^{er}, section 1^{re}, sous-section 1^{re} du Livre IV;

8^o le secrétariat : le secrétariat visé à l'article IV.31 du Livre IV.

CHAPITRE II. — Procédure devant l'Auditorat

Art. 2. L'auditeur ou l'Auditorat peuvent pour les besoins de l'instruction ou dans le cadre des discussions menées durant la procédure de transaction, convoquer les personnes physiques ou morales intéressées, à la date qu'ils fixent.

Art. 3. Les personnes physiques ou morales convoquées comparaitront soit elles-mêmes, soit en la personne de leurs représentants légaux, statutaires ou spécialement mandatés à cet effet. Elles peuvent se faire assister par un conseil.

Art. 4. Celles-ci sont entendues séparément ou en présence d'autres personnes physiques ou morales. Dans ce dernier cas, il est tenu compte de l'intérêt légitime des intéressées à ce que leurs secrets d'affaires ne soient pas divulgués.

Art. 5. Un procès-verbal, mentionnant le nom et la qualité des personnes présentes, est établi à l'issue de la comparution.

Les éventuelles observations écrites des personnes convoquées y sont annexées de même que tout document transmis.

Une copie du procès-verbal est envoyée à la personne physique ou morale concernée.

Lorsque la personne convoquée invoque que les données mentionnées dans le procès-verbal, les observations écrites annexées ou les documents transmis contiennent des secrets d'affaires ou d'autres éléments confidentiels, elle en justifie le caractère confidentiel et en fournit également une version non confidentielle.

Les éventuelles remarques sur le procès-verbal sont également jointes à celui-ci.

A défaut de comparution des personnes physiques ou morales convoquées, mention en est faite au procès-verbal.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2013/11444]

30 AUGUSTUS 2013. — Koninklijk besluit
betreffende de procedures inzake bescherming van de mededinging

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 108 van de Grondwet;

Gelet op boek IV van het Wetboek van economisch recht, ingevoegd bij de wet van 3 april 2013, artikelen IV.43, eerste lid, IV.45, § 8, en IV.60, § 5;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën gegeven op 31 augustus 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 28 augustus 2013;

Gelet op het advies 53.621/1 van de Raad van State, gegeven op 29 juli 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — Definities

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1^o Boek IV : Boek IV "Bescherming van de mededinging" van het Wetboek van economisch recht ingevoegd door de wetten van 3 april 2013;

2^o het Auditoraat : het Auditoraat bedoeld bij Titel 2, Hoofdstuk 1, Afdeling 1, Onderafdeling 4 van Boek IV;

3^o de auditeur : het personeelslid van het Auditoraat bedoeld in artikel IV.27, § 2 van Boek IV;

4^o de auditeur-generaal : de auditeur-generaal bedoeld in artikel IV.26 § 1 van Boek IV;

5^o de Belgische Mededingingsautoriteit : De Belgische Mededingingsautoriteit bedoeld bij artikel IV.16 van Boek IV;

6^o het Mededingingscollege : het Mededingingscollege bedoeld in Titel 2, Hoofdstuk 1, Afdeling 1, Onderafdeling 2 van Boek IV;

7^o de voorzitter : de voorzitter bedoeld bij Titel 2, Hoofdstuk 1, Afdeling 1, onderafdeling 1 van Boek IV;

8^o het secretariaat : het secretariaat bedoeld in artikel IV.31 van Boek IV.

HOOFDSTUK II. — Procedure voor het Auditoraat

Art. 2. Voor de noodwendigheden van het onderzoek of binnen het kader van de besprekingen die plaatsvinden tijdens de procedure inzake transacties kunnen de auditeur of het Auditoraat op de datum die zij vaststellen de betrokken natuurlijke of rechtspersonen oproepen.

Art. 3. De opgeroepen natuurlijke of rechtspersonen verschijnen ofwel zelf, ofwel in de persoon van hun wettelijke, statutaire of daartoe gevolmachtigde vertegenwoordigers. Zij kunnen zich laten bijstaan door een raadsman.

Art. 4. Deze personen worden afzonderlijk gehoord, of in aanwezigheid van andere natuurlijke of rechtspersonen. In dit laatste geval wordt rekening gehouden met het rechtmatig belang van de betrokkenen dat hun zakengeheimen niet openbaar worden gemaakt.

Art. 5. Na het verschijnen wordt een proces-verbaal opgemaakt waarin de naam en de hoedanigheid van de aanwezige personen worden vermeld.

De eventuele schriftelijke opmerkingen van de opgeroepen personen worden in bijlage gevoegd evenals elk overgemaakt document.

Een kopie van het proces-verbaal wordt aan de betrokken natuurlijke of rechtspersoon overgemaakt.

Wanneer de opgeroepen persoon opwerpt dat de gegevens vermeld in het proces-verbaal, de bijgevoegde schriftelijke opmerkingen of de overgemaakte documenten, zakengeheimen of andere vertrouwelijke elementen bevatten, rechtvaardigt hij het vertrouwelijk karakter en verstrekt eveneens een niet-vertrouwelijke versie.

De eventuele opmerkingen op het proces-verbaal worden eveneens bij dit laatste gevoegd.

Van het niet-verschijnen van de opgeroepen natuurlijke of rechtspersonen wordt melding gemaakt in het proces-verbaal.

Le défaut de comparution n'affecte pas la validité de la procédure.

CHAPITRE III . — *Procédure particulière devant l'Auditorat en matière de pratiques restrictives et en matière de transactions*

Section 1^{re}. — En matière de pratiques restrictives

Art. 6. Lorsque l'Auditorat envisage de conclure à l'irrecevabilité, au non-fondement ou à la prescription de la plainte en application de l'article IV.42 du livre IV, il convoque, s'il l'estime nécessaire, le plaignant à une audience.

Le plaignant comparait selon les modalités visées à l'article 3 du présent arrêté.

Art. 7. Les décisions de l'Auditorat visées à l'article IV.42 § 2 du Livre IV sont transmises en copie aux entreprises ayant fait l'objet de l'instruction ainsi qu'au président.

Ces décisions sont publiées au *Moniteur belge* et sur le site web de l'Autorité belge de la concurrence à l'initiative du secrétariat.

Lors de toute publication ou notification de décisions, il est tenu compte de l'intérêt légitime des personnes physiques ou morales à ce que leurs secrets d'affaires et autres données confidentielles ne soient pas divulgués.

Art. 8. La réponse des entreprises et personnes physiques à la communication des griefs qui leur a été adressée par l'auditeur général en application de l'article IV.42 § 4 du Livre IV est, sans préjudice de l'article 29 du présent arrêté, en tout cas transmise par e-mail avec demande d'accusé de réception à l'adresse e-mail du secrétariat.

Les entreprises et les personnes physiques peuvent exposer, dans leur réponse, tous les moyens et faits utiles à leur défense et joindre tous les documents utiles pour établir les faits invoqués. Ces documents sont également joints sous forme électronique à l'e-mail visé à l'alinéa précédent.

Si les observations ou les documents joints contiennent des secrets d'affaires ou d'autres données confidentielles, les entreprises et les personnes physiques en justifient le caractère confidentiel et en fournissent également une version non-confidentielle.

L'auditeur général peut prolonger le délai qu'il a fixé en vertu de l'article IV.42 § 4 du livre IV à la suite d'une requête motivée des entreprises ou personnes physiques concernées.

Art. 9. Si la procédure en matière de transactions visée aux articles IV.51 à IV.57 du Livre IV est initiée après la communication des griefs visée à l'article IV.42 § 4 du Livre IV, les délais de procédure de l'article IV.42, §§ 4 et 5, du Livre IV sont suspendus jusqu'au moment où l'Auditorat décide de mettre fin à la procédure ou prend une décision qui clôture la procédure.

Section 2. — En matière de transactions

Art. 10. La réponse des entreprises et des associations d'entreprises à la demande de l'Auditorat visée à l'article IV.51 du Livre IV est, sans préjudice de l'article 29 du présent arrêté, en tout cas transmise par e-mail avec demande d'accusé de réception à l'adresse e-mail du secrétariat.

Il en est de même pour ce qui concerne la proposition de transaction de l'entreprise ou de l'association d'entreprises visée à l'article IV.53 du livre IV ainsi que la confirmation et l'acceptation du projet de décision de transaction par l'entreprise ou l'association d'entreprises, telles que visées à l'article IV.54 du Livre IV.

Art. 11. Les délais visés aux articles IV.51, IV.53 et IV.54 du Livre IV sont d'au moins deux semaines.

CHAPITRE IV. — *Procédure particulière devant l'Auditorat en matière de concentration*

Art. 12. § 1^{er}. L'information transmise par l'auditeur en vertu de l'article IV.59. du Livre IV mentionne les éléments qui selon son estimation, auraient pour effet d'entraver de manière significative une concurrence effective sur le marché belge ou une partie substantielle de celui-ci.

§ 2. Les engagements, visés aux articles IV.59. alinéa 2 et IV. 62., § 1^{er}, alinéa 2, du Livre IV ainsi que leurs annexes sont à communiquer en trois exemplaires à l'attention de l'auditeur à l'adresse du secrétariat indiquée sur le site web de l'Autorité belge de concurrence.

Het niet-verschijnen doet geen afbreuk aan de geldigheid van de procedure.

HOOFDSTUK III . — *Specifieke procedure voor het Auditoraat inzake restrictieve praktijken en inzake transacties.*

Afdeling 1. — Inzake restrictieve praktijken

Art. 6. Wanneer het Auditoraat bij toepassing van artikel IV.42 van Boek IV, overweegt te besluiten dat een klacht niet ontvankelijk of ongegrond is, of verjaard is, roept hij desgewenst de klager op voor een hoorzitting.

De klager verschijnt volgens de voorwaarden bedoeld in artikel 3 van dit besluit.

Art. 7. Van de beslissingen van het Auditoraat bedoeld in artikel IV.42 § 2 van Boek IV wordt een kopie overgemaakt aan de ondernemingen die het voorwerp hebben uitgemaakt van het onderzoek evenals aan de voorzitter.

Deze beslissingen worden door toedoen van het secretariaat bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* en op de website van de Belgische Mededingingsautoriteit.

Bij elke bekendmaking of kennisgeving van beslissingen, wordt rekening gehouden met het rechtmatig belang van de natuurlijke of rechtspersonen dat hun zakelijke gegevens en andere vertrouwelijke gegevens niet openbaar worden gemaakt.

Art. 8. Het antwoord van de ondernemingen en natuurlijke personen op de mededeling van de grieven die aan hen werden overgemaakt door de auditeur-generaal in toepassing van artikel IV.42 § 4 van Boek IV wordt, onverminderd artikel 29 van dit besluit, in elk geval overgemaakt per e-mail met ontvangstbevestiging naar het e-mailadres van het secretariaat.

In hun antwoord kunnen de ondernemingen en natuurlijke personen alle voor hun verweer nuttige middelen en feiten uiteenzetten en alle nuttige documenten bijvoegen tot bewijs van de aangevoerde feiten. Deze documenten worden eveneens bijgevoegd onder elektronische vorm aan de e-mail bedoeld in voorgaande alinea.

Indien de opmerkingen of de bijgevoegde documenten zakelijke gegevens of andere vertrouwelijke gegevens bevatten, dienen de ondernemingen en natuurlijke personen het vertrouwelijk karakter te rechtvaardigen en eveneens een niet-vertrouwelijke versie te verstrekken.

De auditeur-generaal kan de door hem op grond van artikel IV.42 § 4 van Boek IV vastgestelde termijn verlengen opeen met redenen omkleed verzoek van de betrokken ondernemingen of natuurlijke personen.

Art. 9. Indien de procedure inzake transacties bedoeld in de artikelen IV.51 tot en met IV.57 van Boek IV wordt opgestart na de mededeling van de grieven bedoeld in artikel IV.42 § 4 van Boek IV, worden de termijnen van de procedure bedoeld in artikel IV.42, §§ 4 en 5 van Boek IV geschorst tot op het moment dat het auditoraat beslist om de procedure te stoppen of een beslissing neemt die de procedure beëindigt.

Afdeling 2. — Inzake transacties

Art. 10. Het antwoord van de ondernemingen en ondernemingsverenigingen op het verzoek van het auditoraat bedoeld in artikel IV.51 van Boek IV wordt, onverminderd artikel 29 van dit besluit, in elk geval overgemaakt per e-mail met ontvangstbevestiging naar het e-mailadres van het secretariaat.

Dit geldt eveneens voor wat betreft de verklaring met het oog op een transactie van de onderneming of de ondernemingsvereniging bedoeld in artikel IV.53 van Boek IV, alsook voor de bevestiging en aanvaarding van het ontwerp van transactiebeslissing door de onderneming of ondernemingsvereniging, zoals bedoeld in artikel IV.54 van Boek IV.

Art. 11. De termijnen bedoeld in de artikelen IV.51, IV.53 en IV.54 van Boek IV zijn ten minste twee weken.

HOOFDSTUK IV. — *Specifieke procedure voor het Auditoraat inzake concentratie*

Art. 12. § 1. De informatie die door de auditeur wordt overgemaakt in toepassing van artikel IV.59 van Boek IV, vermeldt de elementen die, naar zijn mening, tot gevolg zouden hebben dat een daadwerkelijke mededinging op de Belgische markt of op een wezenlijk deel ervan op significante wijze wordt belemmerd.

§ 2. De verbintenissen, bedoeld in de artikelen IV.59. tweede lid en IV.62, § 1, lid 2 van Boek IV evenals hun bijlagen, worden in drie exemplaren meegedeeld ter attentie van de auditeur op het adres van het secretariaat zoals aangeduid op de website van de Belgische Mededingingsautoriteit.

Cette communication s'effectue par envoi recommandé ou par porteur contre reçu pendant les heures d'ouverture du secrétariat. Une copie électronique des engagements est envoyée simultanément aux adresses e-mail de l'auditeur et du secrétariat.

§ 3. Un accusé de réception des engagements communiqués est délivré sans délai par le secrétariat aux parties notificantes ou au représentant commun, par envoi recommandé, ou e-mail avec accusé de réception.

§ 4. Conformément à l'article 28 c) du présent arrêté, pour les engagements visés à l'article IV.62, § 1^{er}, alinéa 2, du Livre IV, le jour du dépôt des engagements est compris dans le délai utilisé par les parties notificantes en vue de présenter des engagements.

Art. 13. L'auditeur convoque, à la date qu'il fixe, les entreprises parties à la concentration en vue de leur permettre de présenter leurs engagements, conformément à l'article IV.59, alinéa 3, du Livre IV.

CHAPITRE V. — Procédure devant le Collège de la concurrence

Art. 14. § 1^{er}. Les entreprises ou personnes physiques intéressées peuvent exposer dans leurs observations tous les moyens et faits utiles à leur défense. Elles ne peuvent pas ajouter des pièces qui n'ont pas été déposées au cours de l'instruction préalable, sauf si cela concerne la preuve d'un fait ou une réponse à des griefs dont elles n'étaient pas encore informées. Elles peuvent également proposer que le Collège de la concurrence entende des personnes susceptibles de confirmer les faits invoqués.

§ 2. Lorsque les entreprises ou personnes physiques invoquent, dans leurs observations, des secrets d'affaire ou d'autres données confidentielles, elles en justifient le caractère confidentiel et en fournissent également une version non-confidentielle.

Art. 15. Pour être entendues en application de l'article IV.45 du Livre IV, le plaignant et les personnes physiques ou morales qui estiment justifier d'un intérêt suffisant, le ministre, les directeurs des études économiques et juridiques ou l'organisme public chargé du contrôle d'un secteur économique, adressent leur demande au secrétariat et indiquent leur nom, qualité, et, le cas échéant, la justification de leur intérêt.

Il en est de même pour les personnes physiques et morales qui demandent à être entendues en application de l'article IV.60 § 2, alinéas 3 à 5 du Livre IV.

Simultanément au dépôt du projet de décision visé à l'article IV.42, § 5, le secrétariat en avise le ministre ainsi que les directeurs des études juridiques et économiques.

Art. 16. Le Collège de la concurrence ou le membre qu'il habilite à cette fin, se prononce sur la recevabilité des demandes d'audition des personnes physiques ou morales estimant justifier d'un intérêt suffisant.

Art. 17. § 1^{er}. Le Collège de la concurrence convoque les personnes à entendre pour la date qu'il fixe.

§ 2. Les personnes à entendre comparaissent conformément aux dispositions de l'article 3 du présent arrêté.

Art. 18. La note du Ministre, des directeurs des études économiques et juridiques, des organismes publics chargés du contrôle d'un secteur économique ou les observations écrites des personnes physiques ou morales intéressées ou de celles dont la demande d'audition a été jugée recevable sont, sans préjudice de l'article 29 du présent arrêté, en tout cas transmises par e-mail avec demande d'accusé de réception à l'adresse e-mail du secrétariat.

En cas d'application des articles IV.45 et IV.60 du Livre IV, si les documents communiqués contiennent des secrets d'affaires ou données confidentielles, il y a lieu d'en justifier le caractère confidentiel et de joindre une version ou un résumé non-confidentiels.

En cas de nécessité, les intéressés sont invités à produire des copies supplémentaires.

Art. 19. L'audience n'est pas publique. Les personnes physiques ou morales sont entendues séparément ou en présence d'autres personnes convoquées. Dans ce dernier cas, il est tenu compte de l'intérêt légitime des personnes physiques ou morales à ce que leurs secrets d'affaires et autres données confidentielles ne soient pas divulgués.

Art. 20. La demande de mesures provisoires prévue à l'article IV.64, § 1^{er} du Livre IV, peut être introduite conformément au § 2 du même article, au plus tôt lors du dépôt de la plainte en cause et est motivée.

Deze mededeling gebeurt per aangetekend schrijven of per drager tegen ontvangstbewijs gedurende de openingsuren van het secretariaat. Tegelijkertijd wordt een elektronische versie van de verbintenissen naar het e-mailadressen van de auditeur en van het secretariaat gestuurd.

§ 3. Zonder verwijf wordt een ontvangstbewijs van de meedeelde verbintenissen afgeleverd door het secretariaat aan de aanmeldende partijen of aan de gemeenschappelijke vertegenwoordiger per aange-tekend schrijven of per e-mail met ontvangstbevestiging.

§ 4. In overeenstemming met artikel 28 c) van dit besluit is, wat de verbintenissen betreft bedoeld in artikel IV.62, § 1, tweede lid van Boek IV, de dag van de neerlegging van de verbintenissen begrepen in de termijn die door de aanmeldende partijen wordt gebruikt om verbintenissen voor te stellen.

Art. 13. De auditeur roept op de datum die hij bepaalt de ondernemingen die aan de concentratie deelnemen op ten einde hen toe te laten hun verbintenissen voor te stellen overeenkomstig artikel IV.59, derde lid, van Boek IV.

HOOFDSTUK V. — Procedure voor het Mededingingscollege

Art. 14. § 1. In hun opmerkingen kunnen de betrokken ondernemingen of natuurlijke personen alle voor hun verweer nuttige middelen en feiten uiteenzetten. Zij mogen geen bijkomende stukken toevoegen die niet werden neergelegd tijdens het voorafgaande onderzoek, behalve indien het een bewijs van een feit betreft of een antwoord op grieven waarvan zij nog geen kennis kregen. Zij kunnen eveneens voorstellen dat het Mededingingscollege de personen hoort die de ingeroepen feiten kunnen bevestigen.

§ 2. Indien de ondernemingen of natuurlijke personen in hun opmerkingen zakengeheimen of andere vertrouwelijke gegevens inroepen, rechtvaardigen zij het vertrouwelijk karakter en verstreken zij eveneens een niet-vertrouwelijk versie.

Art. 15. Om te worden gehoord overeenkomstig artikel IV.45 van Boek IV, richten de klager en de natuurlijke of rechtspersonen die menen blijk te geven van een voldoende belang, de minister, de directeurs economische en juridische studies of de openbare instelling belast met de controle over een economische sector, hun verzoek aan het secretariaat, met vermelding van hun naam, hoedanigheid, en in voorkomend geval de rechtvaardiging van hun belang.

Hetzelfde geldt voor de natuurlijke of rechtspersonen die, in toepassing van artikel IV.60 § 2, derde tot vijfde lid van Boek IV, vragen om te worden gehoord.

Gelijktijdig met het neerleggen van de ontwerp beslissing zoals bedoeld in artikel IV.42, § 5, brengt het secretariaat de minister en de directeurs juridische en economische studies hiervan op de hoogte.

Art. 16. Het Mededingingscollege, of het lid dat daartoe door hem wordt gemachtigd, spreekt zich uit over de ontvankelijkheid van de verzoeken om gehoord te worden van de natuurlijke en de rechtspersonen die menen blijk te geven van een voldoende belang.

Art. 17. § 1. Het Mededingingscollege roept de te horen personen op voor de datum die hij vaststelt.

§ 2. De te horen personen verschijnen overeenkomstig de bepalingen van artikel 3 van dit besluit.

Art. 18. De nota van de Minister, van de directeurs economische en juridische studies, van de openbare instellingen belast met de controle over een economische sector, of de schriftelijke opmerkingen van de betrokken natuurlijke of rechtspersonen of van hen wier vraag om gehoord te worden ontvankelijk werd geoordeeld, worden onverminderd artikel 29 van dit besluit in elk geval overgemaakt per e-mail met ontvangstbevestiging naar het e-mailadres van het secretariaat.

Indien de verstrekte documenten zakengeheimen of vertrouwelijke gegevens bevatten zal ingeval van toepassing van de artikelen IV.45 en IV.60 van Boek IV, een rechtvaardiging van het vertrouwelijk karakter en een niet-vertrouwelijke versie of samenvatting bijgevoegd worden.

Indien noodzakelijk, worden de betrokkenen verzocht bijkomende kopieën te verstrekken.

Art. 19. De zitting is niet openbaar. De natuurlijke of rechtspersonen worden afzonderlijk of in aanwezigheid van andere opgeroepen personen gehoord. In dit laatste geval wordt rekening gehouden met het wettig belang van de natuurlijke of rechtspersonen, opdat hun zakengeheimen en andere vertrouwelijke gegevens niet worden openbaar gemaakt.

Art. 20. Het verzoek om voorlopige maatregelen bedoeld in artikel IV.64 § 1 van Boek IV, kan worden ingediend conform § 2 van hetzelfde artikel ten vroegste vanaf de neerlegging van de betreffende klacht en is gemotiveerd.

Art. 21. L'audience prévue à l'article IV. 64 § 3 du Livre IV a lieu conformément aux dispositions de l'article 22 du présent arrêté. Les parties comparaissent conformément aux dispositions de l'article 3 du présent arrêté.

Art. 22. § 1^{er}. En cas d'application de l'article IV.41 § 2, alinéa 3 du Livre IV, combiné avec l'article IV.73 du livre IV, le Collège de la concurrence fixe la date à laquelle les personnes physiques ou morales pourront être entendues.

Si elles souhaitent être entendues, les personnes physiques ou morales sont tenues de confirmer par retour de courrier leur présence à cette audience.

§ 2. Les personnes physiques ou morales comparaissent conformément aux dispositions de l'article 3 du présent arrêté.

CHAPITRE VI. — *Calendrier des travaux du Collège de la concurrence*

Art. 23. L'année de travail correspond à l'année civile.

Art. 24. Les vacances du Collège de la concurrence sont fixées par le président.

Art. 25. Pendant les vacances du Collège de la concurrence, le président peut, en cas d'urgence, convoquer le Collège de la concurrence.

Art. 26. Les dates des vacances du Collège de la concurrence sont publiées annuellement au *Moniteur belge* et sur le site web de l'Autorité belge de la concurrence.

CHAPITRE VII. — *Dispositions relatives aux délais en matière de pratiques restrictives de concurrence et de concentrations*

Art. 27. Ne sont pas considérés comme jours ouvrables, outre les jours de fermeture fixés par le ministre ayant la fonction publique dans ses attributions ou par le ministre ayant l'Economie dans ses attributions, les jours suivants :

- le 1^{er} janvier;
- le premier jour ouvrable de l'année;
- le lundi de Pâques;
- le 1^{er} mai;
- l'Ascension;
- le lundi de Pentecôte;
- le 21 juillet;
- le 15 août;
- le 1^{er} novembre;
- le 2 novembre;
- le 11 novembre;
- le 15 novembre;
- du 25 décembre au 31 décembre.

Art. 28. § 1^{er}. Les délais de procédure prévus par le Livre IV et par le présent arrêté sont calculés de la façon suivante :

a) si un délai exprimé en jours, en semaines, en mois ou en années est à compter à partir du moment où survient un événement ou s'effectue un acte, le jour au cours duquel survient cet événement ou se situe cet acte n'est pas compté dans le délai;

b) un délai exprimé en semaines, en mois ou en années prend fin à l'expiration du jour qui, dans la dernière semaine, dans le dernier mois ou dans la dernière année, porte la même dénomination ou le même chiffre que le jour au cours duquel est survenu l'événement ou a été effectué l'acte à partir duquel le délai est à compter. Si, dans un délai exprimé en mois ou en années, le jour déterminé pour son expiration fait défaut dans le dernier mois, le délai prend fin à l'expiration du dernier jour de ce mois;

c) un délai exprimé en jours prend fin à l'expiration du dernier jour compris dans ce délai;

d) les délais qui ne sont pas exprimés en jours ouvrables comprennent les samedis, les dimanches et les jours fériés légaux visés à l'article 27 du présent arrêté;

e) les délais ne sont pas suspendus pendant les vacances du Collège de la concurrence.

§ 2. Si le délai prend fin un samedi, un dimanche ou un jour férié légal, l'expiration en est reportée à la fin du jour ouvrable suivant.

Art. 21. De zitting bedoeld in artikel IV.64 § 3 van boek IV vindt plaats overeenkomstig de bepalingen van artikel 22 van dit besluit. De partijen verschijnen overeenkomstig de bepalingen van artikel 3 van dit besluit.

Art. 22. § 1. In geval van toepassing van artikel IV.41 § 2, derde lid van boek IV juncto artikel IV.73 van boek IV, bepaalt het Mededingingscollege de datum waarop de natuurlijke of rechtspersonen kunnen worden gehoord.

Indien zij gehoord willen worden, dienen de natuurlijke of rechtspersonen hun aanwezigheid op deze zitting per kerende post te bevestigen.

§ 2. De natuurlijke of rechtspersonen verschijnen overeenkomstig de bepalingen van artikel 3 van dit besluit.

HOOFDSTUK VI. — *Planning van de werkzaamheden van het Mededingingscollege*

Art. 23. Het werkjaar komt overeen met het kalenderjaar.

Art. 24. De vakanties van het Mededingingscollege worden vastgesteld door de voorzitter.

Art. 25. Tijdens de vakanties van het Mededingingscollege kan de voorzitter, in geval van hoogdringendheid, het Mededingingscollege oproepen.

Art. 26. De data van de vakanties van het Mededingingscollege worden jaarlijks gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* en op de website van de Belgische Mededingingsautoriteit.

HOOFDSTUK VII. — *Bepalingen inzake de termijnen op het gebied van restrictieve mededingingspraktijken en concentraties*

Art. 27. Bovenop de sluitingsdagen vastgelegd door de minister die bevoegd is voor het Openbaar Ambt of de minister die bevoegd is voor de Economie, worden de volgende dagen niet als werkdagen beschouwd :

- 1 januari;
- de eerste werkdag van het jaar;
- Paasmaandag;
- 1 mei;
- Hemelvaartsdag;
- Pinkstermaandag;
- 21 juli;
- 15 augustus;
- 1 november;
- 2 november;
- 11 november;
- 15 november;
- van 25 december tot 31 december.

Art. 28. § 1. De procestermijnen genoemd in Boek IV en in dit besluit worden berekend als volgt :

a) wanneer een in dagen, weken, maanden of jaren omschreven termijn ingaat op het ogenblik waarop een gebeurtenis of een handeling plaatsvindt, wordt de dag waarop deze gebeurtenis of deze handeling plaatsvindt, niet bij de termijn inbegrepen;

b) een in weken, maanden of jaren omschreven termijn loopt af bij het einde van de dag die – in de laatste week, de laatste maand of het laatste jaar – dezelfde naam of dezelfde cijferaanduiding heeft als de dag waarop de gebeurtenis of handeling plaatsvindt die de termijn doet ingaan. Indien in de laatste maand van een in maanden of jaren omschreven termijn de dag die bepalend is voor het einde van de termijn, ontbreekt, loopt de termijn af bij het einde van de laatste dag van die maand;

c) een in dagen omschreven termijn loopt af bij het einde van de laatste dag begrepen in deze termijn;

d) de zaterdagen, zondagen en erkende feestdagen als bedoeld in artikel 27 van dit besluit zijn inbegrepen bij de termijnen die niet in werkdagen zijn uitgedrukt;

e) de termijnen worden door de vakanties van het Mededingingscollege niet geschorst.

§ 2. De termijn, waarvan de laatste dag een zaterdag, een zondag of een erkende feestdag is, verstrijkt aan het einde van de daaropvolgende werkdag.

CHAPITRE VIII. — *Dispositions diverses*

Art. 29. § 1^{er}. A moins qu'il n'en soit disposé autrement, l'envoi de pièces et la convocation devant les membres du personnel de l'Auditorat, l'auditeur, l'auditeur général l'Auditorat, le Collège de la concurrence, le président du Collège de la concurrence, l'assesseur vice-président, l'assesseur désigné ou le secrétariat, sont adressés à leur destinataire par l'une des voies suivantes :

- a) remise par porteur contre reçu;
- b) lettre recommandée avec accusé de réception;
- c) télécopie avec demande d'accusé de réception;
- d) courrier électronique avec demande d'accusé de réception.

§ 2. Le § 1^{er} s'applique également aux communications de pièces faites aux membres du personnel de l'Auditorat, à l'auditeur, à l'auditeur général, à l'Auditorat, au Collège de la concurrence, au président du Collège de la concurrence, à l'assesseur vice-président, à l'assesseur désigné ou au secrétariat.

§ 3. En cas d'envoi par télécopie ou courrier électronique, la pièce est présumée être parvenue à son destinataire le jour de son expédition.

§ 4. Dans tous les contacts et toute la correspondance avec l'Autorité belge de la concurrence, les abréviations 'ABC' en français et 'BMA' en néerlandais peuvent être légalement utilisées.

Art. 30. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 31. Notre Ministre de l'Economie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 août 2013.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie et des Consommateurs,
J. VANDE LANOTTE

HOOFDSTUK VIII. — *Diverse bepalingen*

Art. 29. § 1. Tenzij anders is bepaald, geschieden de toezending van stukken en de oproeping voor de personeelsleden van het Auditoraat, de auditeur, de auditeur-generaal, het Auditoraat, het Mededingingscollege, de voorzitter van het Mededingingscollege, de assessor-ondervoorzitter, de aangewezen assessor of het secretariaat op een van de hiernavolgende wijzen :

- a) afgifte per drager tegen ontvangstbewijs;
- b) aangetekend schrijven met ontvangstbevestiging;
- c) telefax met verzoek om ontvangstbevestiging;
- d) elektronische post met verzoek om ontvangstbevestiging.

§ 2. § 1 is ook van toepassing op de toezending van stukken aan de personeelsleden van het Auditoraat, de auditeur, de auditeur-generaal, het Auditoraat, het Mededingingscollege, de voorzitter van het Mededingingscollege, de assessor-ondervoorzitter, de aangewezen assessor of het secretariaat.

§ 3. In geval van verzending per telefax of per elektronische post wordt het verzonden stuk geacht op de dag van de verzending te zijn toegekomen bij de geadresseerde.

§ 4. In alle contacten en briefwisseling met de Belgische Mededingingsautoriteit kan rechtsgeldig gebruik gemaakt worden van de afkortingen 'BMA' in het Nederlands en 'ABC' in het Frans.

Art. 30. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 31. Onze Minister van Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 augustus 2013.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Economie en Consumenten,
J. VANDE LANOTTE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2013/11447]

30 AOUT 2013. — Arrêté royal relatif à l'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi du 3 avril 2013 portant insertion des dispositions réglant des matières visées à l'article 77 de la Constitution, dans le Livre IV « Protection de la concurrence » et le Livre V « La concurrence et les évolutions de prix » du Code de droit économique

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 avril 2013 portant insertion des dispositions réglant des matières visées à l'article 77 de la Constitution, dans le Livre IV « Protection de la concurrence » et le Livre V « La concurrence et les évolutions de prix » du Code de droit économique, l'article 14;

Vu l'avis 53.580/1 du Conseil d'Etat, donné le 17 juillet 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie et des Consommateurs,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les articles 2 à 12 de la loi du 3 avril 2013 portant insertion des dispositions réglant des matières visées à l'article 77 de la Constitution, dans le Livre IV « Protection de la concurrence » et le livre V « La concurrence et les évolutions de prix » du Code de droit économique, entrent en vigueur le jour de la publication du présent arrêté au *Moniteur belge*.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2013/11447]

30 AUGUSTUS 2013. — Koninklijk besluit betreffende de inwerking-treding van sommige bepalingen van de wet van 3 april 2013 houdende invoeging van de bepalingen die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet, in Boek IV "Bescherming van de mededinging" en Boek V "De mededinging en de prijsevoluties" van het Wetboek van economisch recht

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 april 2013 houdende invoeging van de bepalingen die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet, in Boek IV « Bescherming van de mededinging » en Boek V « De mededinging en de prijsevoluties » van het Wetboek van economisch recht; artikel 14;

Gelet op advies 53.580/1 van de Raad van State, gegeven op 17 juli 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Economie en Consumenten,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De artikelen 2 tot 12 van de wet van 3 april 2013 houdende invoeging van de bepalingen die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet, in Boek IV « Bescherming van de mededinging » en Boek V « De mededinging en de prijsevoluties » van het Wetboek van economisch recht, treden in werking de dag waarop dit besluit in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 2. Le ministre qui a l'Economie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 août 2013.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie et des Consommateurs,
J. VANDE LANOTTE

Art. 2. De minister bevoegd voor Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 augustus 2013.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Economie en Consumenten,
J. VANDE LANOTTE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C - 2013/11448]

30 AOUT 2013. — Arrêté royal relatif à l'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi du 3 avril 2013 portant insertion du Livre IV « Protection de la concurrence » et le Livre V « La concurrence et les évolutions de prix » dans le Code de droit économique et portant insertion des définitions propres au Livre IV et au Livre V et des dispositions d'application de la loi propres au Livre IV et au Livre V, dans le Livre I^{er} du Code de droit économique

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 avril 2013 portant insertion du Livre IV « Protection de la concurrence » et le Livre V « La concurrence et les évolutions de prix » dans le Code de droit économique et portant insertion des définitions propres au Livre IV et au Livre V et des dispositions d'application de la loi propres au Livre IV et au Livre V, dans le Livre I^{er} du Code de droit économique, l'article 28;

Vu l'arrêté royal du 21 mai 2013 relatif à l'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi du 3 avril 2013 portant insertion du Livre IV « Protection de la concurrence » et le Livre V « La concurrence et les évolutions de prix » dans le Code de droit économique et portant insertion des définitions propres au Livre IV et au Livre V et des dispositions d'application de la loi propres au Livre IV et au Livre V, dans le Livre I^{er} du Code de droit économique, l'article 1^{er};

Vu l'avis 53.581/1 du Conseil d'Etat, donné le 3 juillet 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie et des Consommateurs,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les articles 2, 4 à l'exception des articles IV.16, §§ 4 et 5, IV.17, §§ 1^{er} et 2, IV.22, §§ 2 et 3, IV.24, § 2 et IV.26, § 1^{er}, ainsi que les articles 6, 8, 10 à 16, 18 à 23 et 25 à 27 de la loi du 3 avril 2013 portant insertion du Livre IV « Protection de la concurrence » et le Livre V « La concurrence et les évolutions de prix » dans le Code de droit économique et portant insertion des définitions propres au Livre IV et au Livre V et des dispositions d'application de la loi propres au Livre IV et au Livre V, dans le Livre I^{er} du Code de droit économique entrent en vigueur le jour de la publication du présent arrêté au *Moniteur belge*.

Art. 2. Le ministre qui a l'Economie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 août 2013.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie et des Consommateurs,
J. VANDE LANOTTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C - 2013/11448]

30 AUGUSTUS 2013. — Koninklijk besluit betreffende de inwerking-treding van sommige bepalingen van de wet van 3 april 2013 houdende invoeging van Boek IV « Bescherming van de mededinging » en Boek V « De mededinging en de prijsevoluties » in het Wetboek van economisch recht en houdende invoeging van de definities eigen aan Boek IV en Boek V en van de rechtshand-havingsbepalingen eigen aan Boek IV en aan Boek V, in Boek I van het Wetboek van economisch recht

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 april 2013 houdende invoeging van Boek IV « Bescherming van de mededinging » en Boek V « De mededinging en de prijsevoluties » in het Wetboek van economisch recht en houdende invoeging van de definities eigen aan Boek IV en Boek V en van de rechtshandhavingsbepalingen eigen aan Boek IV en aan Boek V, in Boek I van het Wetboek van economisch recht, artikel 28;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 mei 2013 besluit betreffende de inwerking-treding van sommige bepalingen van de wet van 3 april 2013 houdende invoeging van Boek IV « Bescherming van de mededinging » en Boek V « De mededinging en de prijsevoluties » in het Wetboek van economisch recht en houdende invoeging van de definities eigen aan Boek IV en Boek V en van de rechtshandhavingsbepalingen eigen aan Boek IV en aan Boek V, in Boek I van het Wetboek van economisch recht, artikel 1;

Gelet op advies 53.581/1 van de Raad van State, gegeven op 3 juli 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Economie en Consumenten,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De artikelen 2, 4 met uitzondering van de artikelen IV.16, §§ 4 en 5, IV.17, §§ 1 en 2, IV.22, §§ 2 en 3, IV.24, § 2 en IV.26, § 1, alsook de artikelen 6, 8, 10 tot 16, 18 tot 23 en 25 tot 27 van de wet van 3 april 2013 houdende invoeging van Boek IV « Bescherming van de mededinging » en Boek V « De mededinging en de prijsevoluties » in het Wetboek van economisch recht en houdende invoeging van de definities eigen aan Boek IV en Boek V en van de rechtshandhavings-bepalingen eigen aan Boek IV en aan Boek V, in Boek I van het Wetboek van economisch recht, treden in werking de dag waarop dit besluit in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 2. De minister bevoegd voor Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 augustus 2013.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Economie en Consumenten,
J. VANDE LANOTTE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2013/11446]

4 SEPTEMBRE 2013. — Arrêté royal relatif au paiement et au recouvrement des amendes administratives et astreintes prévues dans le Livre IV du Code de droit économique

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Livre IV du Code de droit économique inséré par les lois du 3 avril 2013, l'article IV.81, alinéa 3;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 31 juillet 2013;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget du 28 août 2013;

Vu l'avis 53.582/1 du Conseil d'Etat donné le 17 juillet 2013 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Au sens du présent arrêté, on entend par :

1° le Livre IV : le Livre IV « Protection de la concurrence » du Code de droit économique inséré par les lois du 3 avril 2013;

2° l'auditeur général : l'auditeur général visé à l'article IV.26, § 1^{er}, du Livre IV;

3° amendes administratives : les amendes prévues au Titre 2, Chapitre 3, Section 3, du Livre IV;

4° astreintes : les astreintes prévues au Titre 2, Chapitre 3, Section 3, du Livre IV.

Art. 2. § 1^{er}. Les amendes administratives doivent être acquittées dans le délai de trente jours à compter du lendemain de la date d'envoi par lettre recommandée à la poste de la notification de la décision les ayant prononcées.

§ 2. Les montants des amendes administratives sont acquittés par virement, tous frais éventuels à charge du donneur d'ordre, au compte bancaire de la Caisse des dépôts et consignations.

§ 3. Le récépissé délivré par la Caisse des dépôts et consignations est adressé sans délai à l'auditeur général par la personne, entreprise ou association d'entreprises concernée, à titre de preuve de paiement de l'amende administrative.

Art. 3. Si une astreinte est due, l'auditeur général en notifie le montant, par lettre recommandée à la poste, à la personne, entreprise ou association d'entreprises concernée. Celle-ci dispose de trente jours, à compter du lendemain de la date d'envoi de la notification, pour payer l'astreinte selon le mode et les règles prévus à l'article 2, §§ 2 et 3.

Art. 4. A défaut de paiement de l'amende administrative ou de l'astreinte dans les trois mois suivant le délai prescrit selon le cas à l'article 2, § 1^{er}, ou à l'article 3, l'auditeur général transmet la décision à l'Administration de la Taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines, en vue du recouvrement du montant dû.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 6. Notre ministre de l'Economie et Notre ministre des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 septembre 2013.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
K. GEENS

Le Ministre de l'Economie et des Consommateurs,
J. VANDE LANOTTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2013/11446]

4 SEPTEMBER 2013. — Koninklijk besluit betreffende de betaling en de invordering van de administratieve geldboeten en dwangsommen bepaald in Boek IV van het Wetboek van economisch recht

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op Boek IV van het Wetboek van economisch recht ingevoegd door de wetten van 3 april 2013, artikel IV.81, derde lid;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 31 juli 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 28 augustus 2013;

Gelet op het advies 53.582/1 van de Raad van State gegeven op 17 juli 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en van onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° Boek IV : Boek IV "Bescherming van de mededinging" van het Wetboek van economisch recht ingevoegd door de wetten van 3 april 2013;

2° de auditeur-generaal : de auditeur-generaal bedoeld in artikel IV.26 § 1 van Boek IV;

3° administratieve geldboeten : de geldboeten bedoeld bij Titel 2, Hoofdstuk 3, Afdeling 3, van Boek IV;

4° dwangsommen : de dwangsommen bedoeld bij Titel 2, Hoofdstuk 3, Afdeling 3, van Boek IV.

Art. 2. § 1. De administratieve geldboeten moeten betaald worden binnen een termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de dag volgend op die van de verzending bij een ter post aangetekende brief van de kennisgeving van de beslissing waarbij ze zijn uitgesproken.

§ 2. De bedragen van de administratieve geldboeten worden voldaan door overschrijving op de postrekening van de Deposito- en Consignatiekas waarbij alle gebeurlijke kosten ten laste blijven van de opdrachtgever.

§ 3. Het ontvangstbewijs dat door de Deposito- en Consignatiekas wordt afgeleverd, wordt onverwijld door de betrokken persoon, onderneming of ondernemingsvereniging als bewijs van betaling van de administratieve geldboete aan de auditeur-generaal toegezonden.

Art. 3. Wanneer een dwangsom verschuldigd is, wordt het bedrag ervan door de auditeur-generaal bij een ter post aangetekende brief meegedeeld aan de betrokken persoon, onderneming of ondernemingsvereniging. Deze beschikt over dertig dagen, te rekenen vanaf de dag volgende op die van de verzending van de mededeling, om de dwangsom te betalen op de wijze en volgens de regels bepaald in artikel 2, §§ 2 en 3.

Art. 4. Bij ontstentenis van betaling van de administratieve geldboete of de dwangsom binnen de drie maanden die, naar gelang het geval, volgen op de in artikel 2, § 1, of de in artikel 3, bedoelde termijn, zendt de auditeur-generaal de beslissing over aan de Administratie van de Belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen, met het oog op de invordering van het verschuldigde bedrag.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 6. Onze minister van Economische Zaken en Onze minister van Financiën zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 september 2013.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
K. GEENS

De Minister van Economie en Consumenten,
J. VANDE LANOTTE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

[C – 2013/22435]

30 AOUT 2013. — Arrêté royal fixant les cadres linguistiques des services centraux de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, modifié pour la dernière fois par la loi du 4 avril 2006;

Vu l'arrêté royal du 5 juillet 2006 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les emplois des agents des services centraux des institutions publiques de sécurité sociale, qui constituent un même degré de la hiérarchie;

Vu l'arrêté royal du 30 janvier 2007 fixant les cadres linguistiques des services centraux de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés;

Vu l'arrêté du Comité de gestion du 12 avril 2013 portant fixation du plan de personnel 2013 pour l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés, modifié par l'arrêté du Comité de gestion du 10 juillet 2013;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois précitées sur l'emploi des langues en matière administrative;

Vu l'avis n° 45.083 de la Commission permanente de contrôle linguistique, donné le 16 juillet 2013;

Sur la proposition du Secrétaire d'Etat aux Affaires Sociales, aux Familles, aux Personnes Handicapées et à la Politique Scientifique, chargé des Risques professionnels,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les emplois prévus aux services centraux de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés sont répartis comme suit entre les cadres linguistiques :

Degrés de la hiérarchie — Trappen van de hiërarchie	Cadre français Pourcentage d'emplois — Frans kader Percentage betrekkingen	Cadre néerlandais Pourcentage d'emplois — Nederlands kader Percentage betrekkingen	Cadre bilingue Pourcentage d'emplois — Tweetalig kader Percentage betrekkingen	
			Réservés aux fonctionnaires du rôle linguistique français — Voorbehouden aan de ambtenaren van de Franse taalrol	Réservés aux fonctionnaires du rôle linguistique néerlandais — Voorbehouden aan de ambtenaren van de Nederlandse taalrol
1	50 %	50 %	/	/
2	40 %	40 %	10 %	10 %
3	53 %	47 %		
4	53 %	47 %		
5	53 %	47 %		

Art. 2. L'arrêté royal du 30 janvier 2007 fixant les cadres linguistiques des services centraux de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés est abrogé.

Art. 3. Le Secrétaire d'Etat aux Affaires Sociales, aux Familles, aux Personnes Handicapées et à la Politique Scientifique, chargé des Risques professionnels est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 août 2013.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales et aux Familles, aux Personnes handicapées et à la Politique scientifique, chargé des risques professionnels,

Ph. COURARD

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

[C – 2013/22435]

30 AUGUSTUS 2013. — Koninklijk besluit tot bepaling van de taalkaders in de centrale diensten van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43; het laatst gewijzigd bij de wet van 4 april 2006;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 juli 2006 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de betrekkingen van de ambtenaren van de centrale diensten van de openbare instellingen van sociale zekerheid, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 januari 2007 tot bepaling van de taalkaders in de centrale diensten van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers;

Gelet op het besluit van het Beheerscomité van 12 april 2013 waarin het personeelsplan 2013 voor de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers werd vastgelegd, gewijzigd bij het besluit van het Beheerscomité van 10 juli 2013;

Aangezien voldaan werd aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van voornoemde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken;

Gelet op advies nr. 45.083 van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht gegeven op 16 juli 2013;

Op de voordracht van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen, Personen met een Handicap en Wetenschapsbeleid, belast met Beroepsrisico's,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De betrekkingen toegewezen aan de centrale diensten van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers worden als volgt verdeeld over de taalkaders :

Art. 2. Het koninklijk besluit van 30 januari 2007 tot bepaling van de taalkaders in de centrale diensten van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers wordt opgeheven.

Art. 3. De Staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen, Personen met een Handicap en Wetenschapsbeleid, belast met Beroepsrisico's is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 augustus 2013.

FILIP

Van Koningswege :

De Staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen, Personen met een Handicap en Wetenschapsbeleid, belast met Beroepsrisico's,

Ph. COURARD

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C – 2013/22438]

13 AOÛT 2013. — Arrêté ministériel modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques. — Errata

Au *Moniteur belge* du 21 août 2013, Ed. 1 :

à la page 55594, supprimer les mentions suivantes :

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2013/22438]

13 AUGUSTUS 2013. — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten. — Errata

In het *Belgisch Staatsblad* van 21 augustus 2013, Ed. 1 :

op blz. 55594, de volgende vermeldingen schrappen :

EPIRUBICINE TEVA 2 mg/ml		TEVA PHARMA BELGIUM		ATC: L01DB03	
	0794-594	1 flacon injectable 25 ml solution pour perfusion et injection, 2 mg/ml	1 injectieflacon 25 ml oplossing voor infusie en injectie, 2 mg/ml		
A-25 *	0794-594	1 flacon injectable 25 ml solution pour perfusion et injection, 2 mg/ml	1 injectieflacon 25 ml oplossing voor infusie en injectie, 2 mg/ml	G	
A-25 **	0794-594	1 flacon injectable 25 ml solution pour perfusion et injection, 2 mg/ml	1 injectieflacon 25 ml oplossing voor infusie en injectie, 2 mg/ml	G	

à la page 55621, lire :

□ (max. 1) verpakking van 56 tabletten van 5 mg van de specialiteit ELIQUIS en

au lieu de

□ (max. 1) verpakking van 50 tabletten van 5 mg van de specialiteit ELIQUIS en

op blz. 55621, lees :

in plaats van

**GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[2013/204387]

12 JULI 2013. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de Adviescommissie voor Voorzieningen van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin en (Kandidaat-)pleegzorgers

De Vlaamse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 20, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Gelet op het decreet van 26 juni 1991 betreffende de erkenning en subsidiëring van het maatschappelijk opbouwwerk, artikel 3, § 4, ingevoegd bij het decreet van 15 juli 1997, en artikel 5, gewijzigd bij het decreet van 15 juli 1997;

Gelet op het decreet van 24 juli 1996 houdende regeling tot erkenning en subsidiëring van de instellingen voor schuldbemiddeling en tot subsidiëring van een Vlaams Centrum Schuldenlast, artikel 3, eerste lid, vervangen bij het decreet van 10 juli 2008, en artikel 10;

Gelet op het decreet van 19 december 1997 betreffende het algemeen welzijnswerk, artikel 15, § 2, tweede lid, en artikel 17;

Gelet op het decreet van 18 mei 1999 betreffende de geestelijke gezondheidszorg, artikel 20, § 2, en artikel 21, § 2;

Gelet op het decreet van 21 november 2003 betreffende het preventieve gezondheidsbeleid, artikel 80, § 1, gewijzigd bij het decreet van 20 maart 2009;

Gelet op het decreet van 3 maart 2004 betreffende de eerstelijnsgezondheidszorg en de samenwerking tussen de zorgaanbieders, artikel 8, § 2;

Gelet op het decreet van 30 april 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid Kind en Gezin, artikel 6, gewijzigd bij het decreet van 22 december 2006, artikel 7, § 1, artikel 8, § 1, eerste en derde lid, en § 2, gewijzigd bij het decreet van 22 december 2006, en artikel 12;

Gelet op het decreet van 7 mei 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap, artikel 8, 2°;

Gelet op het decreet van 7 december 2007 houdende de oprichting van de Strategische Adviesraad voor het Vlaamse Welzijns-, Gezondheids- en Gezinsbeleid en van een Adviescommissie voor Voorzieningen van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin en (Kandidaat-)pleegzorgers, artikel 13 tot en met 14, artikel 15, gewijzigd bij het decreet van 20 april 2012, artikel 19 en 21;

Gelet op het decreet van 7 maart 2008 inzake bijzondere jeugdbijstand, artikel 48, § 2, 5°, artikel 49, eerste lid, en artikel 50, tweede lid;

Gelet op het decreet van 20 maart 2009 houdende diverse bepalingen betreffende het beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin, artikel 30, § 1, eerste lid, § 2, eerste lid, en § 4, gewijzigd bij het decreet van 21 juni 2013;

Gelet op het decreet van 3 april 2009 betreffende het georganiseerde vrijwilligerswerk in het beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin, artikel 9;

Gelet op het decreet van 20 april 2012 houdende de organisatie van kinderopvang van baby's en kleuters, artikel 37, vervangen bij het decreet van 21 juni 2013;

Gelet op het decreet van 29 juni 2012 houdende de organisatie van pleegzorg, artikel 53, vervangen bij het decreet van 21 juni 2013;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 14 december 1983 houdende sommige maatregelen tot harmonisatie van de werking en van de presentiegelden en vergoedingen van adviesorganen;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 15 december 1993 tot vaststelling van de algemene regels inzake het verlenen van vergunningen en erkenningen door het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 1994 inzake de erkenningsvoorwaarden en de subsidiënormen voor de voorzieningen van de bijzondere jeugdbijstand;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 28 januari 1997 tot uitvoering van het decreet van 20 december 1996 houdende oprichting van een Vlaamse Gezondheidsraad en van een Vlaamse Adviesraad voor erkenning van verzorgingsvoorzieningen;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 18 februari 1997 tot vaststelling van de procedure voor de erkenning en de sluiting van ziekenhuizen, ziekenhuisdiensten, onderdelen van ziekenhuizen en samenwerkingsvormen;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 18 februari 1997 tot vaststelling van de procedure voor het verkrijgen van een planningsvergunning en een exploitatievergunning voor intramurale en transmurale voorzieningen in de gezondheidszorg;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 25 maart 1997 tot uitvoering van het decreet van 24 juli 1996 houdende regeling tot erkenning en subsidiëring van de instellingen voor schuldbemiddeling en tot subsidiëring van een Vlaams Centrum Schuldenlast;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 1997 tot regeling van de erkenning en de subsidiëring van de centra voor integrale gezinszorg;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 15 september 1998 betreffende de adviserende beroepscommissie inzake gezins- en welzijnsaangelegenheden;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 17 december 1999 ter uitvoering van het decreet van 18 mei 1999 betreffende de geestelijke gezondheidszorg;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 23 juni 2000 tot vaststelling van de procedure voor de bijzondere erkenning van een centrum voor dagverzorging;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 17 juli 2000 tot uitvoering van het decreet van 26 juni 1991 houdende erkenning en subsidiëring van het maatschappelijk opbouwwerk;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 12 oktober 2001 ter uitvoering van het decreet van 19 december 1997 betreffende het algemeen welzijnswerk;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 1 maart 2002 tot bepaling van de voorwaarden en de procedureregels inzake erkenning en subsidiëring van de consultatiebureaus voor het jonge kind;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 19 april 2002 betreffende adoptiediensten die bemiddelen voor binnenlandse kinderen;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 17 mei 2002 betreffende de erkenning en subsidiëring van de vrouwencentra kindermishandeling;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 19 december 2008 betreffende de samenwerkingsinitiatieven eerstelijnsgezondheidszorg;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 30 januari 2009 betreffende de Logo's;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 30 april 2009 houdende de voorwaarden voor de erkenning en subsidiëring als gemandateerde voorziening, coördinatiepunt en flexibele opvangpool van doelgroepwerknemers;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 5 juni 2009 betreffende de erkenning van afdelingen Medisch Toezicht of departementen Medisch Toezicht;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 26 februari 2010 tot regeling van de erkenning en de subsidiëring van organisaties voor autonoom vrijwilligerswerk;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 16 maart 2012 betreffende aspecten van het Vlaams bevolkingsonderzoek naar borstkanker;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 9 november 2012 inzake erkenning en subsidiëring van de centra voor kinderopvang en gezinsondersteuning;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 15 mei 2013;

Gelet op advies 53.411/3 van de Raad van State, gegeven op 25 juni 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK 1. — *Definities*

Artikel 1. In dit besluit wordt verstaan onder :

1° beleidsdomein : het beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin, vermeld in artikel 9 van het besluit van de Vlaamse Regering van 3 juni 2005 met betrekking tot de organisatie van de Vlaamse administratie;

2° bevoegde entiteit : het departement of het agentschap van het beleidsdomein, dat de beslissing heeft genomen of het voornemen heeft geuit, vermeld in artikel 12, tweede lid, van het decreet van 7 december 2007, waartegen een bezwaar is ingediend;

3° bevoegde minister : een minister als vermeld in punt 10°, die bevoegd is voor de voorziening in kwestie;

4° bezwaar : een bezwaar als vermeld in artikel 12, tweede lid, van het decreet van 7 december 2007;

5° Commissie : de commissie, vermeld in artikel 12 van het decreet van 7 december 2007;

6° decreet van 7 december 2007 : het decreet van 7 december 2007 houdende oprichting van de Strategische Adviesraad voor het Vlaamse Welzijns-, Gezondheids- en Gezinsbeleid en van een Adviescommissie voor Voorzieningen van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin en (Kandidaat-)pleegzorgers;

7° gezins- en welzijnsaangelegenheden : de aangelegenheden, vermeld in artikel 5, § 1, II, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, die tot het beleidsdomein behoren;

8° gezondheidsaangelegenheden : de aangelegenheden, vermeld in artikel 5, § 1, I, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, die tot het beleidsdomein behoren;

9° gezondheidsvoorziening : een organisatie die activiteiten uitoefent in een of meer gezondheidsaangelegenheden, of een onderdeel van die organisatie;

10° ministers : de Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, en de Vlaamse minister, bevoegd voor het gezondheidsbeleid;

11° secretariaat : het secretariaat van de Commissie;

12° voorziening : een gezondheids- of welzijnsvoorziening;

13° welzijnsvoorziening : een organisatie die activiteiten uitoefent in een of meer gezins- en welzijnsaangelegenheden, of een onderdeel van die organisatie.

HOOFDSTUK 2. — *Samenstelling van de Commissie en van de kamers*

Art. 2. § 1. De Commissie is samengesteld uit een voorzitter, twee ondervoorzitters en tien leden. Voor elk van hen is er een plaatsvervanger.

Met behoud van de toepassing van artikel 8, § 2, bestaat de Commissie uit een kamer voor welzijnsvoorzieningen en een kamer voor gezondheidsvoorzieningen. Elke kamer is samengesteld uit de voorzitter, een ondervoorzitter en vijf leden van de Commissie, en hun plaatsvervangers. De voorzitter en de plaatsvervangende voorzitter van de Commissie zijn ook voorzitter en plaatsvervangende voorzitter van de kamers. De ondervoorzitters en plaatsvervangende ondervoorzitters van de Commissie zijn ook ondervoorzitter en plaatsvervangende ondervoorzitter van de kamer waarvan ze deel uitmaken.

§ 2. De voorzitter, de ondervoorzitters en hun plaatsvervangers getuigen van juridische kennis en bekwaamheid.

De voorzitter en de plaatsvervangende voorzitter zijn deskundig in gezins-, welzijns- en gezondheidsaangelegenheden.

De ondervoorzitter en de leden die deel uitmaken van de kamer voor welzijnsvoorzieningen, en hun plaatsvervangers zijn deskundig in gezins- en welzijnsaangelegenheden.

De ondervoorzitter en de leden die deel uitmaken van de kamer voor gezondheidsvoorzieningen, en hun plaatsvervangers zijn deskundig in gezondheidsaangelegenheden.

De deskundigheid in gezins- en welzijnsaangelegenheden of in gezondheidsaangelegenheden kan blijken uit de praktijkervaring die is opgedaan in die aangelegenheden.

§ 3. De ministers benoemen de voorzitter, de ondervoorzitters, de leden en de plaatsvervangers voor een termijn van vijf jaar, die tweemaal hernieuwbaar is. Bij de benoeming van de ondervoorzitters, de leden en hun plaatsvervangers wordt vermeld van welke kamer ze deel uitmaken.

Art. 3. De hoedanigheid van voorzitter, ondervoorzitter of lid van de Commissie of van plaatsvervanger is onverenigbaar met de hoedanigheid van :

1° lid van het Europees Parlement, de Kamer van Volksvertegenwoordigers, de Senaat, het Vlaams Parlement en het Brussels Hoofdstedelijk Parlement;

2° minister, staatssecretaris of kabinetslid van een minister of staatssecretaris;

3° personeelslid van het departement of van een agentschap van het beleidsdomein;

4° personeelslid van het Vlaams Parlement of van diensten die opgericht zijn bij het Vlaams Parlement;

5° lid of personeelslid van de Strategische Adviesraad voor het Vlaamse Welzijns-, Gezondheids- en Gezinsbeleid, vermeld in artikel 3 van het decreet van 7 december 2007, of lid van de vaste commissies of werkgroepen die zijn opgericht binnen die adviesraad.

De voorzitter, ondervoorzitters en leden van de Commissie en de plaatsvervangers leggen, binnen een maand na hun benoeming, op het secretariaat een lijst neer van alle organisaties waarvan de activiteiten betrekking hebben op gezondheidsaangelegenheden of gezins- en welzijnsaangelegenheden, waarin ze actief zijn als lid van de raad van bestuur of van de algemene vergadering of als personeelslid of waarvoor ze als externe raadgever optreden. Ze delen elke wijziging van die lijst binnen een maand mee aan het secretariaat.

Art. 4. De ministers kunnen op verzoek van de betrokkene een einde maken aan het mandaat van voorzitter, ondervoorzitter, lid of plaatsvervanger.

Bovendien kunnen de ministers, na advies van de Commissie en na de betrokkene de gelegenheid te hebben gegeven om te worden gehoord, in de volgende gevallen een einde maken aan het mandaat :

1° als de betrokkene driemaal na elkaar zonder kennisgeving afwezig is op de vergaderingen van de Commissie of van een kamer waarvoor hij is uitgenodigd;

2° als de betrokkene het vertrouwelijke karakter van de beraadslagingen van de Commissie of van een kamer niet respecteert of vertrouwelijke documenten verspreidt.

De ministers maken, na de betrokkene de gelegenheid te hebben gegeven om te worden gehoord, een einde aan het mandaat als de betrokkene zich in een geval van onverenigbaarheid bevindt als vermeld in artikel 3, eerste lid.

Art. 5. Wie wordt benoemd in de plaats van de voorzitter, van een ondervoorzitter, van een lid of van een plaatsvervanger, die overleden is of van wie het mandaat voortijdig is beëindigd, voleindigt het mandaat van zijn voorganger.

HOOFDSTUK 3. — *Werking van de Commissie en van de kamers*

Afdeling 1. — Algemene bepaling

Art. 6. Tenzij dit besluit het anders bepaalt, wordt het advies van de Commissie over een bezwaar verleend door de bevoegde kamer.

Afdeling 2. — Werking van de kamers

Art. 7. De bevoegde entiteit beoordeelt, volgens de toepasselijke sectorale regelgeving, de ontvankelijkheid van het bezwaar dat is ingediend tegen het voornemen dat ze heeft geuit, of de beslissing die ze heeft genomen. Ze bezorgt het ontvankelijke bezwaarschrift, binnen vijftien dagen na de ontvangst ervan, aan het secretariaat, samen met het administratieve dossier en de toepasselijke regelgeving.

Die stukken en eventueel aanvullende stukken die door de indiener van het bezwaar of de bevoegde entiteit worden aangereikt, liggen tot de dag voor de behandeling van het bezwaar ter inzage op het secretariaat.

Art. 8. § 1. Bezwaren betreffende gezondheidsvoorzieningen worden behandeld door de kamer voor gezondheidsvoorzieningen. Bezwaren betreffende welzijnsvoorzieningen worden behandeld door de kamer voor welzijnsvoorzieningen.

In afwijking van het eerste lid kunnen de ministers bepalen dat de bezwaren betreffende een door hen te bepalen type gezondheidsvoorziening of welzijnsvoorziening worden behandeld door de andere kamer, door een kamer als vermeld in paragraaf 2, of door de Commissie, als er een wezenlijke samenhang bestaat tussen het type gezondheidsvoorziening en een of meer types van welzijnsvoorzieningen of omgekeerd.

In afwijking van het eerste lid kan de voorzitter van de Commissie, op eigen initiatief of op verzoek van een kamer, het bezwaar laten behandelen door de Commissie als het bezwaar principiële vragen oproept waarvan de oplossing alle kamers aanbelangt.

§ 2. Op verzoek van de Commissie of na advies van de Commissie kunnen de ministers een kamer oprichten die conform artikel 2, § 1, tweede lid, samengesteld is uit leden en plaatsvervangers van elk van de beide kamers, vermeld in artikel 2, § 1, tweede lid. De ministers bepalen de nadere samenstelling van die kamer.

Art. 9. § 1. De vergadering van een kamer wordt voorgezeten door de voorzitter of de ondervoorzitter van de kamer of zijn plaatsvervanger.

§ 2. Alleen de voorzitter, de ondervoorzitter en de leden van de kamer of hun plaatsvervangers zijn stemgerechtigd. Ze hebben elk een stem.

§ 3. Een kamer kan alleen geldig beraadslagen en stemmen als minstens de voorzitter of de ondervoorzitter en drie leden, of plaatsvervangers, aanwezig zijn.

Als geen consensus kan worden bereikt, worden beslissingen genomen bij gewone meerderheid.

Bij de stemming worden onthoudingen niet in aanmerking genomen om de vereiste meerderheid te bereiken. Bij staking van stemmen is de stem van de voorzitter doorslaggevend.

§ 4. Wie een persoonlijk belang heeft bij de behandeling van een bezwaar, kan de beraadslaging en de stemming over dat bezwaar niet bijwonen.

Art. 10. De kamer hoort de indiener van het bezwaar als die daarom in zijn bezwaarschrift heeft verzocht, of op eigen initiatief. Ze hoort ook de bevoegde entiteit. Ze kan op eigen initiatief of op verzoek van de indiener van het bezwaar of van de bevoegde entiteit het agentschap Zorginspectie horen.

De uitnodiging daarvoor wordt uiterlijk de achtste dag voor de vergadering per aangetekende brief verstuurd aan de indiener van het bezwaar en met de gewone of elektronische post aan de bevoegde entiteit en aan het agentschap Zorginspectie als dat agentschap moet worden gehoord.

De indiener van het bezwaar en de bevoegde entiteit kunnen zich tijdens de vergadering laten bijstaan of vertegenwoordigen door een of meer personen die ze daarvoor aanwijzen. Ze kunnen nog stukken neerleggen tot staving van hun mondelinge uiteenzetting.

Art. 11. Met behoud van de toepassing van artikel 10 verleent de kamer haar advies op stukken.

Art. 12. § 1. Tenzij de toepasselijke sectorale regelgeving het anders bepaalt, bezorgt het secretariaat het advies van de kamer gelijktijdig aan de bevoegde minister, aan de bevoegde entiteit en aan de indiener van het bezwaar uiterlijk vijfenzeventig dagen nadat het secretariaat het bezwaarschrift en het administratieve dossier heeft ontvangen.

De voorzitter van de kamer kan bij een gemotiveerde beslissing die termijn met dertig dagen verlengen. De verlenging wordt onmiddellijk ter kennis gebracht van de indiener van het bezwaar en de bevoegde entiteit.

§ 2. Het advies kan betrekking hebben op de inhoudelijke en formele aspecten van het bezwaar en van het voornemen of de beslissing waartegen het bezwaar is ingediend.

Het advies is gemotiveerd. Het maakt ook melding van een afwijkend standpunt op verzoek van het lid dat het formuleert, zonder vermelding van zijn identiteit.

Afdeling 3. — Werking van de Commissie

Art. 13. § 1. De Commissie kan alleen geldig beraadslagen en stemmen als minstens de voorzitter of een ondervoorzitter en zes leden, of plaatsvervangers, aanwezig zijn. Minstens drie leden of plaatsvervangers van elk van de kamers, vermeld in artikel 2, § 1, tweede lid, zijn aanwezig.

§ 2. Op de vergaderingen van de Commissie is artikel 9, § 1, § 2 en § 3, tweede en derde lid, van overeenkomstige toepassing.

In afwijking van het eerste lid keurt de Commissie met minstens negen stemmen de volgende stukken goed :

- 1° het advies over het beëindigen van een mandaat, vermeld in artikel 4, tweede lid;
- 2° het verzoek of het advies met betrekking tot de oprichting van een kamer, vermeld in artikel 8, § 2;
- 3° het voorstel van huishoudelijk reglement of tot wijziging ervan, vermeld in artikel 17, eerste lid;
- 4° het verslag, vermeld in artikel 19.

Art. 14. Als conform artikel 8, § 1, tweede lid of derde lid, de behandeling van een bezwaar is toevertrouwd aan de Commissie, zijn artikel 9, § 4, en artikel 10 tot en met 12 van overeenkomstige toepassing.

Afdeling 4. — Gemeenschappelijke bepalingen voor de Commissie en de kamers

Art. 15. De Commissie en de kamers kunnen zich laten bijstaan door onpartijdige deskundigen. De ministers kunnen nadere regels bepalen voor de aanstelling van die deskundigen.

Art. 16. De vergaderingen van de Commissie en van de kamers zijn niet openbaar. De beraadslagingen in de Commissie en de kamers zijn vertrouwelijk.

Art. 17. De Commissie legt binnen drie maanden na haar concrete samenstelling aan de ministers een voorstel van huishoudelijk reglement voor. De ministers keuren het huishoudelijk reglement goed, alsook elke wijziging ervan.

Met behoud van de toepassing van dit besluit regelt het huishoudelijk reglement de nadere werking van de Commissie en van de kamers.

Art. 18. Een of meer personeelsleden van het Vlaams Ministerie van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin nemen het secretariaat waar, inclusief dat van de kamers.

Art. 19. De Commissie maakt jaarlijks een verslag op van haar werkzaamheden, inclusief die van de kamers, tijdens het voorbije kalenderjaar. Het verslag wordt voor 30 september aan de Vlaamse Regering meegedeeld. De ministers kunnen nadere regels bepalen voor het verslag.

Art. 20. De voorzitter, de ondervoorzitters en de leden van de Commissie, hun plaatsvervangers en de deskundigen ontvangen voor hun werkzaamheden een presentiegeld per vergadering van de Commissie of van een kamer waaraan ze deelnemen.

Het presentiegeld per vergadering wordt door de ministers vastgesteld en bedraagt maximaal 100 euro. Aan degene die de vergadering voorziet, wordt een presentiegeld van 150 % van het door de ministers vastgestelde bedrag toegekend.

Er wordt voor maximaal vierentwintig vergaderingen per jaar een presentiegeld toegekend. Twee of meer vergaderingen van de Commissie of van een kamer op dezelfde dag gelden als een vergadering.

Art. 21. Aan de personen, vermeld in artikel 20, wordt een vergoeding toegekend voor de reiskosten die verbonden zijn aan de uitoefening van hun werkzaamheden voor de Commissie of voor een kamer, volgens de regeling die geldt voor de vergoeding van reiskosten van personeelsleden van de Vlaamse overheid.

HOOFDSTUK 4. — *Beslissing na advies van de Commissie*

Art. 22. § 1. Met toepassing van artikel 15, tweede lid, van het decreet van 7 december 2007 kan de bevoegde minister of het hoofd van de bevoegde entiteit, naar gelang het geval, over het bezwaar alleen een definitieve beslissing nemen na de ontvangst van het advies van de Commissie of, als het advies niet is meegedeeld binnen de termijn, vermeld in artikel 12, § 1, van dit besluit, na het verstrijken van die termijn.

§ 2. Als het advies van de Commissie gelijklopend is met het voornemen of de beslissing, vermeld in artikel 7, eerste lid, wordt de definitieve beslissing genomen door het hoofd van de bevoegde entiteit.

Als het advies van de Commissie echter afwijkt van het voornemen of de beslissing, vermeld in artikel 7, eerste lid, wordt de definitieve beslissing door de bevoegde minister genomen. De bevoegde entiteit bezorgt in dat geval, na de ontvangst van het advies, het bezwaarschrift en het administratieve dossier aan de bevoegde minister.

Tenzij de toepasselijke sectorale regelgeving het anders bepaalt, wordt de definitieve beslissing binnen twee maanden nadat het hoofd van de bevoegde entiteit respectievelijk de bevoegde minister het advies van de Commissie heeft ontvangen, aan de indiener van het bezwaar meegedeeld per aangetekende brief.

§ 3. Als het advies van de Commissie echter niet binnen de termijn, vermeld in artikel 12, § 1, is meegedeeld, wordt de definitieve beslissing door de bevoegde minister genomen. De bevoegde entiteit bezorgt in dat geval, na het verstrijken van de termijn, het bezwaarschrift en het administratieve dossier aan de bevoegde minister.

Tenzij de toepasselijke sectorale regelgeving het anders bepaalt, wordt de definitieve beslissing van de bevoegde minister, binnen drie maanden na het verstrijken van die termijn, per aangetekende zending meegedeeld aan de indiener van het bezwaar. In dat geval wordt de indiener van het bezwaar gehoord voor de beslissing wordt genomen, als hij daarom heeft verzocht in zijn bezwaarschrift.

HOOFDSTUK 5. — *Afwijkende regeling bij een groepsgewijze behandeling van aanvragen*

Art. 23. De bepalingen van hoofdstuk 3, afdeling 2 en 3, en hoofdstuk 4 doen geen afbreuk aan de toepassing van specifieke bepalingen die zijn opgenomen in de sectorale regelgeving, onder meer wat betreft de behandeling van bezwaren die worden ingediend na een groepsgewijze behandeling van aanvragen voor een vergunning, een toelating, een attest, een erkenning of een subsidie.

HOOFDSTUK 6. — *Wijzigingsbepalingen*

Afdeling 1. — Wijzigingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 14 december 1983 houdende sommige maatregelen tot harmonisatie van de werking en van de presentiegelden en vergoedingen van adviesorganen

Art. 24. In de bijlage bij het besluit van de Vlaamse Regering van 14 december 1983 houdende sommige maatregelen tot harmonisatie van de werking en van de presentiegelden en vergoedingen van adviesorganen, het laatst gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 11 december 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in punt 4 wordt de zinsnede "de adviserende beroepscommissie inzake gezins- en welzijnsaangelegenheden en de binnen die commissie opgerichte kamers;" opgeheven;

2° in punt 5 wordt de zinsnede "Vlaamse Adviesraad voor erkenning van verzorgingsvoorzieningen;" opgeheven.

Afdeling 2. — Wijzigingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 15 december 1993 tot vaststelling van de algemene regels inzake het verlenen van vergunningen en erkenningen door het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap

Art. 25. In artikel 8 van het besluit van de Vlaamse Regering van 15 december 1993 tot vaststelling van de algemene regels inzake het verlenen van vergunningen en erkenningen door het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 27 april 1999 en gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 16 februari 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1, eerste lid, wordt de zinsnede "bij de Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen" opgeheven;

2° in paragraaf 1 wordt het derde lid vervangen door wat volgt :

"Het beroep wordt behandeld volgens de regels die zijn vastgesteld bij of ter uitvoering van hoofdstuk III van het decreet van 7 december 2007 houdende oprichting van de Strategische Adviesraad voor het Vlaams Welzijns-, Gezondheids- en Gezinsbeleid en van een Adviescommissie voor Voorzieningen van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin en (Kandidaat-)pleegzorgers.";

3° in paragraaf 2, eerste lid, wordt de zinsnede "de beslissing van de Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen," vervangen door de woorden "de beslissing over het beroep".

Art. 26. In artikel 17 van hetzelfde besluit, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 27 april 1999 en gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 16 februari 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1, eerste lid, wordt de zinsnede "bij de Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen" opgeheven;

2° in paragraaf 1 wordt het derde lid vervangen door wat volgt :

"Het beroep wordt behandeld volgens de regels die zijn vastgesteld bij of ter uitvoering van hoofdstuk III van het decreet van 7 december 2007 houdende oprichting van de Strategische Adviesraad voor het Vlaamse Welzijns-, Gezondheids- en Gezinsbeleid en van een Adviescommissie voor Voorzieningen van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin en (Kandidaat-)pleegzorgers.";

3° in paragraaf 2, eerste lid, wordt de zinsnede "de beslissing van de Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen," vervangen door de woorden "de beslissing over het beroep".

Afdeling 3. — Wijzigingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 1994 inzake de erkenningsvoorwaarden en de subsidiënormen voor de voorzieningen van de bijzondere jeugdbijstand

Art. 27. In artikel 24, § 1, eerste lid, van het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 1994 inzake de erkenningsvoorwaarden en de subsidiënormen voor de voorzieningen van de bijzondere jeugdbijstand, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 8 december 1998 en gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juni 2010, worden tussen de woorden "Vlaamse minister" en het woord "kan" de woorden "of de administrateur-generaal" ingevoegd.

Art. 28. In artikel 26bis, § 1, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 8 december 1998 en vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 15 december 2006, wordt het tweede lid vervangen door wat volgt :

"Het bezwaarschrift wordt behandeld volgens de regels die zijn vastgesteld bij of ter uitvoering van hoofdstuk III van het decreet van 7 december 2007 houdende oprichting van de Strategische Adviesraad voor het Vlaamse Welzijns-, Gezondheids- en Gezinsbeleid en van een Adviescommissie voor Voorzieningen van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin en (Kandidaat-)pleegzorgers.".

Art. 29. In artikel 26ter, eerste lid, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 8 december 1998, worden tussen de woorden "Vlaamse minister" en het woord "kan" de woorden "of de administrateur-generaal" ingevoegd.

Art. 30. In artikel 26sexies van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 8 december 1998, worden de woorden "Vlaamse minister" vervangen door het woord "administrateur-generaal".

Art. 31. In artikel 26octies van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 8 december 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1 worden de woorden "Vlaamse minister" vervangen door het woord "administrateur-generaal";

2° in paragraaf 2, eerste lid, worden tussen de woorden "Vlaamse minister" en het woord "definitief" de woorden "of de administrateur-generaal" ingevoegd;

3° in paragraaf 2 wordt het tweede lid vervangen door wat volgt :

"Als de beslissing, vermeld in het eerste lid, niet aan de inrichtende macht is betekend binnen de termijn die daarvoor is bepaald door de regels, vermeld in artikel 26bis, § 1, tweede lid, blijft de voorziening erkend.".

Art. 32. In artikel 26nonies van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 8 december 1998, worden de woorden "Vlaamse minister" vervangen door het woord "administrateur-generaal".

Afdeling 4. — Wijzigingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 18 februari 1997 tot vaststelling van de procedure voor de erkenning en de sluiting van ziekenhuizen, ziekenhuisdiensten, onderdelen van ziekenhuizen en samenwerkingsvormen

Art. 33. In artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 18 februari 1997 tot vaststelling van de procedure voor de erkenning en de sluiting van ziekenhuizen, ziekenhuisdiensten, onderdelen van ziekenhuizen en samenwerkingsvormen, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 31 maart 2006 en 12 januari 2007, wordt punt 2° opgeheven.

Art. 34. In artikel 5 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 12 januari 2007, wordt het tweede lid opgeheven.

Art. 35. Artikel 6 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 12 januari 2007, wordt vervangen door wat volgt :

"Art. 6. Het bezwaarschrift wordt behandeld volgens de regels die zijn vastgesteld bij of ter uitvoering van hoofdstuk III van het decreet van 7 december 2007 houdende oprichting van de Strategische Adviesraad voor het Vlaamse Welzijns-, Gezondheids- en Gezinsbeleid en van een Adviescommissie voor Voorzieningen van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin en (Kandidaat-)pleegzorgers.".

Afdeling 5. — Wijzigingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 18 februari 1997 tot vaststelling van de procedure voor het verkrijgen van een planningsvergunning en een exploitatievergunning voor intramurale en transmurale voorzieningen in de gezondheidszorg

Art. 36. In artikel 2 van het besluit van de Vlaamse Regering van 18 februari 1997 tot vaststelling van de procedure voor het verkrijgen van een planningsvergunning en een exploitatievergunning voor intramurale en transmurale voorzieningen in de gezondheidszorg, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 31 maart 2006 en 12 januari 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° punt 4° wordt opgeheven;

2° punt 5° wordt vervangen door wat volgt :

"5° de Adviescommissie : de commissie, vermeld in artikel 12 van het decreet van 7 december 2007 houdende de oprichting van de Strategische Adviesraad voor het Vlaamse Welzijns-, Gezondheids- en Gezinsbeleid en van de Adviescommissie voor Voorzieningen van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin en (Kandidaat-)pleegzorgers;".

Art. 37. In artikel 6 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 12 januari 2007, wordt het derde lid opgeheven.

Art. 38. Artikel 7 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 12 januari 2007, wordt vervangen door wat volgt :

"Art. 7. Het bezwaarschrift wordt behandeld volgens de regels die zijn vastgesteld bij of ter uitvoering van hoofdstuk III van het decreet van 7 december 2007 houdende oprichting van de Strategische Adviesraad voor het Vlaamse Welzijns-, Gezondheids- en Gezinsbeleid en van een Adviescommissie voor Voorzieningen van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin en (Kandidaat-)pleegzorgers."

Art. 39. In artikel 9 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 12 januari 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° aan paragraaf 4 wordt de volgende zin toegevoegd :

"Artikel 7 is van overeenkomstige toepassing voor zover de bepalingen van paragraaf 5 tot en met 8 daarvan niet afwijken.";

2° in paragraaf 5 en 6 wordt het woord "Adviesraad" telkens vervangen door het woord "Adviescommissie";

3° paragraaf 7 wordt vervangen door wat volgt :

"§ 7. Het gemotiveerd advies van de Adviescommissie wordt per aangetekende brief betekend aan alle verzorgingsvoorzieningen die in de procedure betrokken waren.";

4° paragraaf 8 wordt vervangen door wat volgt :

"§ 8. De minister of de administrateur-generaal beslist groepsgewijs in alle dossiers. Als het advies van de Adviescommissie niet binnen de gestelde termijn is meegedeeld, kan de minister geen beslissing nemen zonder ook de aanvragers te hebben gehoord die hun standpunt hebben ingediend en die gevraagd hebben om te worden gehoord."

Afdeling 6. — Wijzigingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 25 maart 1997 tot uitvoering van het decreet van 24 juli 1996 houdende regeling tot erkenning en subsidiëring van de instellingen voor schuldbemiddeling en tot subsidiëring van een Vlaams Centrum Schuldenlast

Art. 40. In artikel 5 van het besluit van de Vlaamse Regering van 25 maart 1997 tot uitvoering van het decreet van 24 juli 1996 houdende regeling tot erkenning en subsidiëring van de instellingen voor schuldbemiddeling en tot subsidiëring van een Vlaams Centrum Schuldenlast, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 24 november 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden "de minister" vervangen door de woorden "de administratie";

2° het derde lid wordt vervangen door wat volgt :

"Als de instelling een bezwaarschrift heeft ingediend, wordt dat behandeld volgens de regels die zijn vastgesteld bij of ter uitvoering van hoofdstuk III van het decreet van 7 december 2007 houdende oprichting van de Strategische Adviesraad voor het Vlaamse Welzijns-, Gezondheids- en Gezinsbeleid en van een Adviescommissie voor Voorzieningen van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin en (Kandidaat-)pleegzorgers.";

3° in het vierde lid worden de woorden "bedoeld in het tweede en het derde lid" vervangen door de zinsnede ", vermeld in het tweede lid of vastgesteld door de regels, vermeld in het derde lid".

Art. 41. Artikel 8 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 24 november 2006, wordt vervangen door wat volgt :

"Art. 8. Als de bepalingen van het decreet niet worden nageleefd, kan de secretaris-generaal het voornemen uiten om de erkenning in te trekken of voor een bepaalde termijn te schorsen. Dat voornemen wordt door de administratie betekend met een aangetekende brief, waarin de mogelijkheid en de voorwaarden worden vermeld om een bezwaarschrift in te dienen.

Op straffe van niet-ontvankelijkheid kan de instelling tot uiterlijk vijftien dagen na de ontvangst van het voornemen, vermeld in het eerste lid, daartegen met een aangetekende brief bij de administratie een gemotiveerd bezwaarschrift indienen. Ze kan daarin uitdrukkelijk vragen om te worden gehoord.

Als de instelling een bezwaarschrift heeft ingediend, wordt dat behandeld volgens de regels die zijn vastgesteld bij of ter uitvoering van hoofdstuk III van het decreet van 7 december 2007 houdende oprichting van de Strategische Adviesraad voor het Vlaamse Welzijns-, Gezondheids- en Gezinsbeleid en van een Adviescommissie voor Voorzieningen van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin en (Kandidaat-)pleegzorgers.

Als de instelling geen bezwaarschrift heeft ingediend wordt de definitieve beslissing van de secretaris-generaal over de intrekking of schorsing van de erkenning binnen dertig dagen na het verstrijken van de termijn, vermeld in het tweede lid, door de administratie aan de instelling betekend met een aangetekende brief."

Afdeling 7. — Wijzigingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 1997 tot regeling van de erkenning en de subsidiëring van de centra voor integrale gezinszorg

Art. 42. In artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 1997 tot regeling van de erkenning en de subsidiëring van de centra voor integrale gezinszorg, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 31 maart 2006, 24 november 2006, 24 september 2010 en 7 december 2012, wordt punt 17° opgeheven.

Art. 43. In artikel 8 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 24 november 2006 en 12 december 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het tweede lid wordt vervangen door wat volgt :

"Het bezwaarschrift wordt behandeld volgens de regels die zijn vastgesteld bij of ter uitvoering van hoofdstuk III van het decreet van 7 december 2007 houdende oprichting van de Strategische Adviesraad voor het Vlaamse Welzijns-, Gezondheids- en Gezinsbeleid en van een Adviescommissie voor Voorzieningen van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin en (Kandidaat-)pleegzorgers.";

2° het derde lid wordt opgeheven.

Art. 44. In artikel 9 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 24 november 2006 en 12 december 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 1 wordt opgeheven;

2° in paragraaf 3 wordt de zinsnede "bedoeld in § 1, tweede lid, en § 2" vervangen door de zinsnede ", vermeld in paragraaf 2, of vastgesteld door de regels, vermeld in artikel 8, tweede lid,".

Art. 45. In artikel 20 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 24 november 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het tweede lid wordt vervangen door wat volgt :

“Het bezwaarschrift wordt behandeld volgens de regels die zijn vastgesteld bij of ter uitvoering van hoofdstuk III van het decreet van 7 december 2007 houdende oprichting van de Strategische Adviesraad voor het Vlaamse Welzijns-, Gezondheids- en Gezinsbeleid en van een Adviescommissie voor Voorzieningen van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin en (Kandidaat-)pleegzorgers.”;

2° het derde lid wordt opgeheven.

Art. 46. In artikel 21 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 24 november 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 1 wordt opgeheven;

2° in paragraaf 3 wordt de zinsnede “bedoeld in § 1, tweede lid, of § 2” vervangen door de zinsnede “, vermeld in paragraaf 2, of vastgesteld door de regels, vermeld in artikel 20, tweede lid.”.

Afdeling 8. — Wijzigingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 december 1999 ter uitvoering van het decreet van 18 mei 1999 betreffende de geestelijke gezondheidszorg

Art. 47. In artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 december 1999 ter uitvoering van het decreet van 18 mei 1999 betreffende de geestelijke gezondheidszorg, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 31 maart 2006 en 12 januari 2007, worden punt 5° en punt 6° opgeheven.

Art. 48. In artikel 9 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 12 januari 2007, wordt paragraaf 2 opgeheven.

Art. 49. Artikel 10 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 12 januari 2007, wordt vervangen door wat volgt :

“Art. 10. Het bezwaarschrift wordt behandeld volgens de regels die zijn vastgesteld bij of ter uitvoering van hoofdstuk III van het decreet van 7 december 2007 houdende oprichting van de Strategische Adviesraad voor het Vlaamse Welzijns-, Gezondheids- en Gezinsbeleid en van een Adviescommissie voor Voorzieningen van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin en (Kandidaat-)pleegzorgers.”.

Art. 50. In artikel 14 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 12 januari 2007, wordt de zinsnede “artikel 10, § 1” vervangen door de zinsnede “artikel 9, § 1” en wordt de zinsnede “Artikelen 10, § 2, tot en met 12, § 1,” vervangen door de zinsnede “Artikel 10 en 11, § 1,”.

Afdeling 9. — Wijzigingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 23 juni 2000 tot vaststelling van de procedure voor de bijzondere erkenning van een centrum voor dagverzorging

Art. 51. In artikel 7, § 1, van het besluit van de Vlaamse Regering van 23 juni 2000 tot vaststelling van de procedure voor de bijzondere erkenning van een centrum voor dagverzorging, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 12 januari 2007 en 7 december 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het tweede lid wordt vervangen door wat volgt :

“Dat bezwaar wordt behandeld volgens de regels die zijn vastgesteld bij of ter uitvoering van hoofdstuk III van het decreet van 7 december 2007 houdende oprichting van de Strategische Adviesraad voor het Vlaamse Welzijns-, Gezondheids- en Gezinsbeleid en van een Adviescommissie voor Voorzieningen van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin en (Kandidaat-)pleegzorgers.”;

2° het derde lid wordt opgeheven.

Art. 52. In artikel 12, § 1, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 12 januari 2007 en 7 december 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het tweede lid wordt vervangen door wat volgt :

“Dat bezwaar wordt behandeld volgens de regels die zijn vastgesteld bij of ter uitvoering van hoofdstuk III van het decreet van 7 december 2007 houdende oprichting van de Strategische Adviesraad voor het Vlaamse Welzijns-, Gezondheids- en Gezinsbeleid en van een Adviescommissie voor Voorzieningen van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin en (Kandidaat-)pleegzorgers.”;

2° het derde lid wordt opgeheven.

Afdeling 10. — Wijzigingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 juli 2000 tot uitvoering van het decreet van 26 juni 1991 houdende erkenning en subsidiëring van het maatschappelijk opbouwwerk

Art. 53. In artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 juli 2000 tot uitvoering van het decreet van 26 juni 1991 houdende erkenning en subsidiëring van het maatschappelijk opbouwwerk, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 20 februari 2004, 31 maart 2006, 24 november 2006, 4 juli 2008 en 24 september 2010, wordt punt 9° opgeheven.

Art. 54. In artikel 8 van hetzelfde besluit wordt het tweede lid vervangen door wat volgt :

“Dat bezwaar wordt behandeld volgens de regels die zijn vastgesteld bij of ter uitvoering van hoofdstuk III van het decreet van 7 december 2007 houdende oprichting van de Strategische Adviesraad voor het Vlaamse Welzijns-, Gezondheids- en Gezinsbeleid en van een Adviescommissie voor Voorzieningen van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin en (Kandidaat-)pleegzorgers.”.

Art. 55. In artikel 9 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 24 november 2006 en 24 september 2010, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 1 wordt opgeheven;

2° in paragraaf 4 wordt de zinsnede “de termijnen bedoeld in § 1 en § 2” vervangen door de zinsnede “de termijn, vermeld in paragraaf 2, of vastgesteld door de regels, vermeld in artikel 8, tweede lid.”.

Art. 56. In artikel 19 van hetzelfde besluit, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 20 februari 2004 en gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 24 november 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 2, tweede lid, wordt de zinsnede “9, § 1 en § 2, eerste lid” vervangen door de zinsnede “9, § 2, eerste lid”;

2° in paragraaf 3 wordt de zinsnede “bedoeld in artikel 9, § 1, tweede lid, of § 2, eerste lid” vervangen door de

zinsnede ", vermeld in artikel 9, § 2, eerste lid, of vastgesteld door de regels, vermeld in artikel 8, tweede lid,".

Art. 57. In artikel 26, § 3, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 24 november 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid wordt de zinsnede "9, § 1 en § 2, eerste lid" vervangen door de zinsnede "9, § 2, eerste lid";

2° in het derde lid wordt de zinsnede "bedoeld in artikel 9, § 1 en § 2, eerste lid" vervangen door de zinsnede ", vermeld in artikel 9, § 2, eerste lid, of vastgesteld door de regels, vermeld in artikel 8, tweede lid,".

Afdeling 11. — Wijzigingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 12 oktober 2001 ter uitvoering van het decreet van 19 december 1997 betreffende het algemeen welzijnswerk

Art. 58. In artikel 13 van het besluit van de Vlaamse Regering van 12 oktober 2001 ter uitvoering van het decreet van 19 december 1997 betreffende het algemeen welzijnswerk, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 24 november 2006, wordt het tweede lid vervangen door wat volgt :

"Dat bezwaar wordt behandeld volgens de regels die zijn vastgesteld bij of ter uitvoering van hoofdstuk III van het decreet van 7 december 2007 houdende oprichting van de Strategische Adviesraad voor het Vlaamse Welzijns-, Gezondheids- en Gezinsbeleid en van een Adviescommissie voor Voorzieningen van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin en (Kandidaat-)pleegzorgers."

Art. 59. In artikel 29 van hetzelfde besluit wordt het tweede lid vervangen door wat volgt :

"Dat bezwaar wordt behandeld volgens de regels die zijn vastgesteld bij of ter uitvoering van hoofdstuk III van het decreet van 7 december 2007 houdende oprichting van de Strategische Adviesraad voor het Vlaamse Welzijns-, Gezondheids- en Gezinsbeleid en van een Adviescommissie voor Voorzieningen van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin en (Kandidaat-)pleegzorgers."

Afdeling 12. — Wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 maart 2002 tot bepaling van de voorwaarden en de procedureregels inzake erkenning en subsidiëring van de consultatiebureaus voor het jonge kind

Art. 60. Artikel 43 van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 maart 2002 tot bepaling van de voorwaarden en de procedureregels inzake erkenning en subsidiëring van de consultatiebureaus voor het jonge kind wordt vervangen door wat volgt :

"Art. 43. Het beroep wordt behandeld volgens de regels die zijn vastgesteld bij of ter uitvoering van hoofdstuk III van het decreet van 7 december 2007 houdende oprichting van de Strategische Adviesraad voor het Vlaamse Welzijns-, Gezondheids- en Gezinsbeleid en van een Adviescommissie voor Voorzieningen van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin en (Kandidaat-)pleegzorgers."

Afdeling 13. — Wijzigingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 april 2002 betreffende adoptiediensten die bemiddelen voor binnenlandse kinderen

Art. 61. In artikel 35 van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 april 2002 betreffende adoptiediensten die bemiddelen voor binnenlandse kinderen worden de woorden "bij de minister" opgeheven.

Art. 62. In artikel 37, 4° en 6°, van hetzelfde besluit wordt het woord "beroep" vervangen door het woord "bezwaar".

Art. 63. Artikel 40 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 6 oktober 2006, wordt vervangen door wat volgt :

"Art. 40. Het bezwaar wordt behandeld volgens de regels die zijn vastgesteld bij of ter uitvoering van hoofdstuk III van het decreet van 7 december 2007 houdende oprichting van de Strategische Adviesraad voor het Vlaamse Welzijns-, Gezondheids- en Gezinsbeleid en van een Adviescommissie voor Voorzieningen van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin en (Kandidaat-)pleegzorgers."

Afdeling 14. — Wijzigingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 mei 2002 betreffende de erkenning en subsidiëring van de vertrouwenscentra kindermishandeling

Art. 64. In artikel 24 van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 mei 2002 betreffende de erkenning en subsidiëring van de vertrouwenscentra kindermishandeling worden de woorden "bij de minister" opgeheven.

Art. 65. Artikel 29 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

"Art. 29. Het beroep wordt behandeld volgens de regels die zijn vastgesteld bij of ter uitvoering van hoofdstuk III van het decreet van 7 december 2007 houdende oprichting van de Strategische Adviesraad voor het Vlaamse Welzijns-, Gezondheids- en Gezinsbeleid en van een Adviescommissie voor Voorzieningen van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin en (Kandidaat-)pleegzorgers."

Afdeling 15. — Wijzigingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 december 2008 betreffende de samenwerkingsinitiatieven eerstelijnsgezondheidszorg

Art. 66. In artikel 9, § 5, derde lid, artikel 12, § 4, tweede lid, artikel 14, § 2, tweede lid, artikel 15, § 3, tweede lid, en artikel 16 van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 december 2008 betreffende de samenwerkingsinitiatieven eerstelijnsgezondheidszorg wordt de zinsnede "de Adviescommissie voor Voorzieningen van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin" vervangen door de woorden "het agentschap".

Art. 67. Artikel 17 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

"Art. 17. Het bezwaarschrift wordt behandeld volgens de regels die zijn vastgesteld bij of ter uitvoering van hoofdstuk III van het decreet van 7 december 2007 houdende oprichting van de Strategische Adviesraad voor het Vlaamse Welzijns-, Gezondheids- en Gezinsbeleid en van een Adviescommissie voor Voorzieningen van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin en (Kandidaat-)pleegzorgers."

Art. 68. Artikel 18 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Afdeling 16. — Wijzigingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 30 januari 2009 betreffende de Logo's

Art. 69. In artikel 20 van het besluit van de Vlaamse Regering van 30 januari 2009 betreffende de Logo's wordt het vierde lid vervangen door wat volgt :

"Het ontvankelijke bezwaarschrift wordt behandeld volgens de regels die zijn vastgesteld bij of ter uitvoering van hoofdstuk III van het decreet van 7 december 2007 houdende oprichting van de Strategische Adviesraad voor het Vlaamse Welzijns-, Gezondheids- en Gezinsbeleid en van een Adviescommissie voor Voorzieningen van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin en (Kandidaat-)pleegzorgers."

Art. 70. In artikel 21 van hetzelfde besluit worden paragraaf 1, 2 en 3 opgeheven.

Art. 71. Artikel 22 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Afdeling 17. — Wijzigingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 30 april 2009 houdende de voorwaarden voor de erkenning en subsidiëring als gemandateerde voorziening, coördinatiepunt en flexibele opvangpool van doelgroepwerknemers

Art. 72. In artikel 24 van het besluit van de Vlaamse Regering van 30 april 2009 houdende de voorwaarden voor de erkenning en subsidiëring als gemandateerde voorziening, coördinatiepunt en flexibele opvangpool van doelgroepwerknemers wordt het eerste lid vervangen door wat volgt :

“Het beroep wordt behandeld volgens de regels die zijn vastgesteld bij of ter uitvoering van hoofdstuk III van het decreet van 7 december 2007 houdende oprichting van de Strategische Adviesraad voor het Vlaamse Welzijns-, Gezondheids- en Gezinsbeleid en van een Adviescommissie voor Voorzieningen van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin en (Kandidaat-)pleegzorgers.”.

Art. 73. Artikel 25 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Afdeling 18. — Wijzigingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 5 juni 2009 betreffende de erkenning van afdelingen Medisch Toezicht of departementen Medisch Toezicht

Art. 74. In artikel 17, derde lid, artikel 20, § 1, tweede lid, en artikel 21, § 3, tweede lid, van het besluit van de Vlaamse Regering van 5 juni 2009 betreffende de erkenning van afdelingen Medisch Toezicht of departementen Medisch Toezicht wordt de zinsnede “op het adres van de Adviescommissie voor Voorzieningen van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin” opgeheven.

Art. 75. In artikel 23 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt vervangen door wat volgt :

“Het ontvankelijke bezwaarschrift wordt behandeld volgens de regels die zijn vastgesteld bij of ter uitvoering van hoofdstuk III van het decreet van 7 december 2007 houdende oprichting van de Strategische Adviesraad voor het Vlaamse Welzijns-, Gezondheids- en Gezinsbeleid en van een Adviescommissie voor Voorzieningen van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin en (Kandidaat-)pleegzorgers.”;

2° het tweede en derde lid worden opgeheven.

Art. 76. Artikel 24 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Afdeling 19. — Wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 26 februari 2010 tot regeling van de erkenning en de subsidiëring van organisaties voor autonoom vrijwilligerswerk

Art. 77. In artikel 11 van het besluit van de Vlaamse Regering van 26 februari 2010 tot regeling van de erkenning en de subsidiëring van organisaties voor autonoom vrijwilligerswerk wordt het tweede lid vervangen door wat volgt :

“Het bezwaarschrift wordt behandeld volgens de regels die zijn vastgesteld bij of ter uitvoering van hoofdstuk III van het decreet van 7 december 2007 houdende oprichting van de Strategische Adviesraad voor het Vlaamse Welzijns-, Gezondheids- en Gezinsbeleid en van een Adviescommissie voor Voorzieningen van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin en (Kandidaat-)pleegzorgers.”.

Afdeling 20. — Wijzigingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 16 maart 2012 betreffende aspecten van het Vlaams bevolkingsonderzoek naar borstkanker

Art. 78. In artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 16 maart 2012 betreffende aspecten van het Vlaams bevolkingsonderzoek naar borstkanker wordt punt 2° opgeheven.

Art. 79. In artikel 30 van hetzelfde besluit wordt het tweede lid opgeheven.

Art. 80. In artikel 31 van hetzelfde besluit wordt paragraaf 1 vervangen door wat volgt :

“§ 1. Als de aanvrager een bezwaarschrift heeft ingediend conform artikel 30, eerste lid, wordt dat behandeld volgens de regels die zijn vastgesteld bij of ter uitvoering van hoofdstuk III van het decreet van 7 december 2007 houdende oprichting van de Strategische Adviesraad voor het Vlaamse Welzijns-, Gezondheids- en Gezinsbeleid en van een Adviescommissie voor Voorzieningen van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin en (Kandidaat-)pleegzorgers.”.

Afdeling 21. — Wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 9 november 2012 inzake erkenning en subsidiëring van de centra voor kinderopvang en gezinsondersteuning

Art. 81. Artikel 52 van het besluit van de Vlaamse Regering van 9 november 2012 inzake erkenning en subsidiëring van de centra voor kinderopvang en gezinsondersteuning wordt vervangen door wat volgt :

“Art. 52. Het beroepschrift wordt verder behandeld volgens de regels die zijn vastgesteld bij of ter uitvoering van hoofdstuk III van het decreet van 7 december 2007 houdende oprichting van de Strategische Adviesraad voor het Vlaamse Welzijns-, Gezondheids- en Gezinsbeleid en van een Adviescommissie voor Voorzieningen van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin en (Kandidaat-)pleegzorgers.”.

HOOFDSTUK 7. — *Slotbepalingen*

Art. 82. Het besluit van de Vlaamse Regering van 28 januari 1997 tot uitvoering van het decreet van 20 december 1996 houdende oprichting van een Vlaamse Gezondheidsraad en van een Vlaamse Adviesraad voor erkenning van verzorgingsvoorzieningen wordt opgeheven.

Art. 83. Het besluit van de Vlaamse Regering van 15 september 1998 betreffende de adviserende beroepscommissie inzake gezins- en welzijnsaangelegenheden, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 29 september 2000, 31 maart 2006 en 24 november 2006, wordt opgeheven.

Art. 84. Artikel 12, tweede en derde lid, artikel 15, 19 en 20 van het decreet van 7 december 2007 houdende de oprichting van de Strategische Adviesraad voor het Vlaamse Welzijns-, Gezondheids- en Gezinsbeleid en van een Adviescommissie voor Voorzieningen van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin en (Kandidaat-)pleegzorgers treden in werking op 1 januari 2014.

Artikel 12, eerste lid, artikel 13 en 14 van voormeld decreet hebben uitwerking met ingang van 1 juli 2013.

Art. 85. Artikel 33 en 34 van het decreet van 20 april 2012 houdende de organisatie van kinderopvang van baby's en peuters treden in werking op 1 januari 2014.

Art. 86. Artikel 39, 40 en 41, 1°, van het decreet van 29 juni 2012 houdende de organisatie van pleegzorg hebben uitwerking met ingang van 1 juli 2013.

Art. 87. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2014, met uitzondering van artikel 1 tot en met 3, artikel 13, § 1 en § 2, eerste lid en tweede lid, 2^o en 3^o, artikel 17, 18, 20, 21 en 88, die uitwerking hebben met ingang van 1 juli 2013.

Art. 88. De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, en de Vlaamse minister, bevoegd voor het gezondheidsbeleid, zijn, ieder wat hem of haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 12 juli 2013

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,
J. VANDEURZEN

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[2013/204387]

12 JUILLET 2013. — Arrêté du Gouvernement flamand concernant la Commission consultative pour les Structures de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille et des (Candidats-)accueillants

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 20, modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993;

Vu le décret du 26 juin 1991 relatif à l'agrément des initiatives d'animation sociale et à l'octroi de subventions à ces initiatives, notamment l'article 3, § 4, inséré par le décret du 15 juillet 1997, et l'article 5, modifié par le décret du 15 juillet 1997;

Vu le décret du 24 juillet 1996 réglant l'agrément et le subventionnement des instituts de médiation de dettes et le subventionnement d'un « Vlaams Centrum Schuldenlast » (Centre flamand de l'Endettement), l'article 3, alinéa premier, remplacé par le décret du 10 juillet 2008, et l'article 10;

Vu le décret du 19 décembre 1997 relatif à l'aide sociale générale, notamment l'article 15, § 2, alinéa deux, et l'article 17;

Vu le décret du 18 mai 1999 relatif au secteur de la santé mentale, notamment l'article 20, § 2 et l'article 21, § 2;

Vu le décret du 21 novembre 2003 relatif à la politique de santé préventive, notamment l'article 80, § 1^{er}, modifié par le décret du 20 mars 2009;

Vu le décret du 3 mars 2004 relatif aux soins de santé primaires et à la coopération entre les prestataires de soins, notamment l'article 8, § 2;

Vu le décret du 30 avril 2004 portant création de l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique « Kind en Gezin » (Enfance et Famille), modifié par le décret du 22 décembre 2006, l'article 7, § 1^{er}, alinéas premier et trois, et § 2, modifié par le décret du 22 décembre 2006, et l'article 12;

Vu le décret du 7 mai 2004 portant création de l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique « Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap » (Agence flamande pour les Personnes handicapées), notamment l'article 8, 2^o;

Vu le décret du 7 décembre 2007 portant création du Conseil consultatif stratégique pour la Politique de l'Aide sociale, de la Santé et de la Famille et d'une Commission consultative pour les Structures de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille et les (Candidats-)accueillants, notamment les articles 13 à 14 inclus, l'article 15, modifié par le décret du 20 avril 2012, les articles 19 et 21;

Vu le décret du 7 mars 2008 relatif à l'assistance spéciale à la jeunesse, notamment les articles 48, § 2, 5^o, l'article 49, alinéa premier et l'article 50, alinéa deux;

Vu le décret du 20 mars 2009 contenant diverses dispositions relatif au domaine politique Aide sociale, Santé publique et Famille, l'article 30, § 1^{er}, alinéa premier, § 2, alinéa premier, et § 4, modifié par le décret du 21 juin 2013;

Vu le décret du 3 avril 2009 relatif au bénévolat organisé dans le domaine politique « Welzijn, Volksgezondheid en Gezin », notamment l'article 9;

Vu le décret du 20 avril 2012 relatif à l'organisation de l'accueil de bébés et de bambins, notamment l'article 37, remplacé par le décret du 21 juin 2013;

Vu le décret du 29 juin 2012 portant organisation du placement familial, notamment l'article 53, remplacé par le décret du 21 juin 2013;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 décembre 1983 portant certaines mesures en vue d'harmoniser le fonctionnement, les jetons de présence et les indemnités des organes consultatifs;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 décembre 1993 fixant la réglementation générale relative à l'octroi d'autorisations et d'agréments par la « Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap »;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 1994 relatif aux conditions d'agrément et aux normes de subventionnement des structures d'assistance spéciale à la jeunesse;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 janvier 1997 portant exécution du décret du 20 décembre 1996 portant création d'un Conseil flamand de la Santé et d'un Conseil consultatif flamand pour l'agrément des établissements de soins;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 février 1997 fixant la procédure d'agrément et de fermeture des hôpitaux, des services hospitaliers, des unités hospitalières et des partenariats;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 février 1997 fixant la procédure d'obtention d'une autorisation de planification et d'une autorisation d'exploitation pour les établissements dispensant des soins intra-muros et trans-muros;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 25 mars 1997 portant exécution du décret du 24 juillet 1996 réglant l'agrément et le subventionnement des institutions de médiation de dettes et le subventionnement d'un « Vlaams Centrum Schuldenlast » (Centre flamand de l'Endettement);

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juillet 1997 réglant l'agrément et le subventionnement des centres d'aide intégrale aux familles;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 septembre 1998 relatif à la commission consultative d'appel pour les questions de la famille et de l'aide sociale;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 décembre 1999 portant exécution du décret du 18 mai 1999 relatif au secteur de la santé mentale;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 juin 2000 fixant la procédure d'agrément spécial d'un centre de soins de jour;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 juillet 2000 portant exécution du décret du 26 juin 1991 relatif à l'agrément des initiatives d'animation sociale et à l'octroi de subventions à ces initiatives;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 octobre 2001 portant exécution du décret du 19 décembre 1997 relatif à l'aide sociale générale;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} mars 2002 fixant les conditions et les règles procédurales relatives à l'agrément et au subventionnement des bureaux de consultation pour le jeune enfant;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 avril 2002 relatif aux services d'adoption chargés de médiation pour l'adoption nationale;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 mai 2002 réglant l'agrément et le subventionnement des centres de confiance pour enfants maltraités;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 décembre 2008 relatif aux initiatives de coopération soins de santé primaires;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 janvier 2009 relatif aux Logos;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 avril 2009 fixant les conditions d'agrément et de subventionnement en tant que structure mandatée, point de coordination et pool d'accueil flexible des travailleurs de groupes cibles;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 juin 2009 relatif à l'agrément des divisions ou des départements de Surveillance Médicale;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 26 février 2010 réglant l'agrément et le subventionnement d'organisations à bénévolat à part entière;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 mars 2012 relatif aux aspects du dépistage flamand de population du cancer du sein;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 9 novembre 2012 relatif à l'agrément et au subventionnement des centres d'aide aux enfants et d'assistance des familles;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 15 mai 2013;

Vu l'avis 53 411/3 du Conseil d'Etat, donné le 25 juin 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa premier, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE 1^{er}. — Définitions

Article 1^{er}. Dans le présent arrêté, on entend par :

1^o domaine politique : le domaine politique "Welzijn, Volksgezondheid en Gezin", visé à l'article 9 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 juin 2005 relatif à l'organisation de l'Administration flamande;

2^o entité compétente : le département ou l'agence du domaine politique, ayant pris la décision ou exprimé l'intention, visée à l'article 12, alinéa deux, du décret du 7 décembre 2007, contre laquelle une réclamation a été introduite;

3^o Ministre compétent : un Ministre tel que visé au point 10, qui est compétent pour la structure concernée.

4^o réclamation : une réclamation telle que visée à l'article 12, alinéa deux, du décret du 7 décembre 2007;

5^o Commission : la commission visée à l'article 12 du décret du 7 décembre 2007;

6^o décret du 7 décembre 2007 : le décret du 7 décembre 2007 portant création du Conseil consultatif stratégique pour la Politique flamande de l'Aide sociale, de la Santé et de la Famille et d'une Commission consultative pour les Structures de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille et des (Candidats)-accueillants;

7^o matières de famille et matières de l'aide sociale : les matières visées à l'article 5, § 1^{er}, II de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, qui relèvent du domaine politique;

8^o les matières de santé : les matières visées à l'article 5, § 1^{er}, I de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, qui relèvent du domaine politique;

9^o établissement de santé : une organisation qui exerçant des activités dans une ou plusieurs matières relatives à la santé, ou une partie de cette organisation;

10^o ministres : le Ministre flamand chargé de l'assistance aux personnes et le Ministre flamand chargé de la politique de la santé;

11^o secrétariat : le secrétariat de la Commission;

12^o structure : un structure de santé ou d'aide sociale;

13^o structure d'aide sociale : une organisation exerçant des activités dans une ou plusieurs matières relatives à la famille ou à l'aide sociale, ou une partie de cette organisation.

CHAPITRE 2. — Composition de la Commission et des chambres

Art. 2. § 1^{er}. La Commission est composée d'un président, de deux vice-présidents et de dix membres. Pour chacun d'eux, il y a un suppléant.

Sans préjudice de l'application de l'article 8, § 2, la Commission consiste d'une chambre pour les structures d'aide sociale et une chambre pour les structures de santé. Chaque chambre est composée du président, d'un vice-président et cinq membres de la Commission, et leurs suppléants. Le président et le vice-président de la Commission sont également le président et le président suppléant des chambres. Les vice-présidents et les suppléants vice-présidents de la Commission sont également le vice-président et le suppléant vice-président de la chambre à laquelle ils appartiennent.

§ 2. Le président, les vice-présidents et leurs suppléants font preuve de leurs connaissances juridiques et de leurs capacités.

Le président et le président suppléant sont des experts dans le domaine des matières familiales, de l'aide sociale et de la santé.

Le vice-président et les membres faisant partie de la chambre des structures d'aide sociale et leurs suppléants sont des experts dans le domaine des matières familiales et des matières de l'aide sociale.

Le vice-président et les membres faisant partie de la chambre des structures de santé et leurs suppléants sont des experts dans le domaine des matières de santé.

L'expertise en matière de famille et en matière d'aide sociale ou de santé apparaît de l'expérience pratique acquise dans ces matières.

§ 3. Les ministres nomment le président, les vice-présidents, les membres et les suppléants pour un délai de cinq ans, qui peut être renouvelé deux fois. Lors de la nomination des vice-présidents, des membres et de leurs suppléants, il est fait mention de la chambre à laquelle ils appartiennent.

Art. 3. La qualité de président, de vice-président ou d'un membre de la Commission ou de suppléant est incompatible avec la qualité de :

1° membre du Parlement européen, de la Chambre des Représentants, du Sénat, du Parlement flamand et du Parlement de Bruxelles-Capitale;

2° ministre, secrétaire d'état ou membre du cabinet d'un ministre ou d'un secrétaire d'état;

3° membre du personnel du département ou d'une agence du domaine politique;

4° membre du personnel du Parlement flamand ou des services établis au sein du Parlement européen;

5° membre ou membre du personnel du Conseil consultatif stratégique pour la Politique flamande de l'Aide sociale, de la Politique de Santé et de la Famille, visé à l'article 3 du décret du 7 décembre 2007, ou membre des commissions fixes ou groupes de travail établis au sein de ce conseil consultatif.

Dans un délai d'un mois après leur nomination, le président, les vice-présidents et les membres de la Commission et les suppléants déposent au secrétariat une liste de toutes les organisations dont les activités portent sur des matières de santé ou de famille et de l'aide sociale, dans lesquelles ils sont actifs comme membre du conseil d'administration ou de l'assemblée générale ou comme membre du personnel ou pour lesquelles ils agissent en tant que conseiller externe. Ils communiquent toute modification de cette liste dans un mois au secrétariat.

Art. 4. Les Ministres peuvent, à la demande de l'intéressé, mettre fin au mandat de président ou de membre.

En outre, les Ministres peuvent mettre fin au mandat dans les cas suivants, après l'avis de la Commission et après avoir donné l'occasion à l'intéressé d'être entendu :

1° lorsque l'intéressé est absent trois fois sans notification aux réunions de la Commission ou d'une chambre pour laquelle il est invité;

2° lorsque l'intéressé ne respecte pas le caractère confidentiel des délibérations de la Commission ou d'une chambre ou répand des documents confidentiels.

Les Ministres font fin au mandat si l'intéressé se trouve dans un cas d'incompatibilité tel que visé à l'article 3, alinéa premier, après avoir donné l'occasion à l'intéressé d'être entendu.

Art. 5. Celui qui est nommé en place du président, d'un vice-président, d'un membre ou d'un suppléant qui est décédé ou dont le mandat a pris fin prématurément, achève le mandat de son prédécesseur.

CHAPITRE 3. — *Fonctionnement de la Commission et des chambres*

Section 1^{re}. — Disposition générale

Art. 6. Sauf dispositions contraires dans le présent arrêté, l'avis de la Commission sur une réclamation est rendu par la chambre compétente.

Section 2. — Fonctionnement des chambres

Art. 7. L'entité compétente statue, conformément à la réglementation sectorielle applicable, à la recevabilité de la réclamation qu'elle a introduite contre l'intention qu'elle ait exprimée, ou à la décision qu'elle a prise. Elle transmet la réclamation recevable, avec le dossier administratif et la réglementation applicable, au secrétariat, dans les quinze jours de la réception.

Les pièces et les pièces complémentaires éventuelles qui sont présentées par l'auteur de la réclamation ou par l'entité compétente, peuvent être consultées au secrétariat jusqu'au jour précédant le traitement de la réclamation.

Art. 8. § 1^{er}. Des réclamations relatives aux établissements de santé sont traitées par la chambre pour les établissements de santé. Des réclamations relatives aux structures d'aide sociale sont traitées par la chambre pour les structures d'aide sociale.

Par dérogation à l'alinéa premier, les Ministres peuvent déterminer que les réclamations relatives à un type d'établissement de santé ou d'aide sociale, à déterminer par eux, sont traitées par l'autre chambre, par une chambre telle que visée au paragraphe 2, ou par la Commission, lorsqu'il y a une cohérence essentielle par le type d'établissement de santé et un ou plusieurs type d'établissements d'aide sociale, ou vice versa.

Par dérogation à l'alinéa premier, le président de la Commission peut, d'initiative ou sur la demande d'une chambre, faire traiter la réclamation par la Commission lorsque la réclamation suscite des questions dont la solution concerne toutes les chambres.

§ 2. Sur la demande de la Commission ou après l'avis de la Commission, les Ministres peuvent établir une chambre qui est composée conformément à l'article 2, § 1^{er}, alinéa deux, de membres et suppléants de chaque des deux chambres visée à l'article 2, § 1^{er}, alinéa deux. Les Ministres déterminent la composition de cette chambre.

Art. 9. § 1^{er}. La réunion d'une chambre est présidée par le président ou le vice-président de la chambre ou par son suppléant.

§ 2. Seuls le président, le vice-président et les membres de la chambre ou leurs suppléants ont voix délibérative. Ils ont chacun une voix.

§ 3. Une chambre ne peut délibérer et voter valablement si au moins le président ou le vice-président et trois membres, ou des suppléants, assistent.

A défaut de consensus, la chambre décide à la majorité simple.

Lors du vote, les abstentions ne sont pas prises en compte pour atteindre la majorité requise. En cas de partage des voix, la voix du président est prépondérante.

§ 4. Lorsque quelqu'un a intérêt personnel lors du traitement d'une réclamation, il ne peut assister à la délibération ni au vote sur cette réclamation.

Art. 10. La chambre entend l'auteur de la réclamation si celui-ci en a fait la demande dans sa réclamation, ou d'initiative. Elle entend également l'entité compétente. Elle peut également entendre l'« Agentschap Zorginspectie » d'initiative ou sur la demande de l'auteur de la réclamation ou de l'entité compétente.

L'invitation est envoyée à l'auteur de la réclamation par lettre recommandée, au plus tard le huitième jour avant la réunion et par la poste ordinaire ou électronique à l'entité compétente et à l'« Agentschap Zorginspectie » lorsque cette agence doit être entendue.

L'auteur de la réclamation et l'entité compétente peut se faire assister pendant la réunion ou se faire représenter par une ou plusieurs personnes qu'ils désignent à cet effet. Ils peuvent présenter des pièces à l'appui de leur exposé oral.

Art. 11. Sans préjudice de l'application de l'article 10, la chambre rend son avis sur la base des pièces.

Art. 12. § 1^{er}. Sauf autrement stipulé dans la réglementation sectorielle applicable, le secrétariat transmet l'avis de la chambre simultanément au ministre compétent, à l'entité compétente et à l'auteur de la réclamation au plus tard septante-cinq jours après que le secrétariat ait reçu la réclamation et le dossier administratif.

Le président de la chambre peut prolonger ce délai de trente jours par décision motivée. La prolongation est immédiatement notifiée à l'auteur de la réclamation et à l'entité compétente.

§ 2. L'avis peut porter sur les aspects de fond et formels de la réclamation et de l'intention ou de la décision contre laquelle la réclamation a été introduite.

L'avis est motivé. L'avis fait également mention d'une position divergente sur la demande du membre qui le formule, sans mention de son identité.

Section 3. — Fonctionnement de la Commission

Art. 13. § 1^{er}. La Commission ne peut délibérer et voter valablement si au moins le président ou un vice-président et six membres, ou des suppléants, assistent. Au moins trois membres ou suppléants de chaque chambre visée à l'article 2, § 1^{er}, alinéa deux, sont présents.

§ 2. Aux réunions de la Commission, l'article 9, § 1^{er}, 2 et 3, alinéas deux et trois, s'applique par analogie.

Par dérogation au premier alinéa, la Commission approuve les pièces suivantes par au moins neuf voix :

1° l'avis sur la fin d'un mandat tel que visé à l'article 4, deuxième alinéa;

2° la demande ou l'avis relatif à la création d'une chambre, visée à l'article 8, § 2;

3° la proposition de règlement d'ordre intérieur et de la proposition de modification dudit règlement, visée à l'article 17, premier alinéa;

4° le rapport, visé à l'article 19.

Art. 14. Si le traitement d'une réclamation a été confié à la Commission, conformément à l'article 8, § 1^{er}, deuxième ou troisième alinéa, l'article 9, § 4, et les articles 10 à 12 inclus s'appliquent par analogie.

Section 4. — Dispositions communes pour la Commission et les chambres

Art. 15. La Commission et les chambres peuvent se faire assister par des experts impartiaux. Les Ministres peuvent déterminer des modalités pour la désignation de ces experts.

Art. 16. Les réunions de la Commission et des chambres ne sont pas publiques. Les délibérations dans la Commission et les chambres sont confidentielles.

Art. 17. Dans les trois mois de sa composition concrète, la Commission soumet au Ministre une proposition de règlement d'ordre intérieur. Les ministres approuvent le règlement d'ordre intérieur, ainsi que toute modification.

Sans préjudice de l'application du présent arrêté, le règlement d'ordre intérieur règle le fonctionnement de la Commission et des chambres.

Art. 18. Un ou plusieurs membres du personnel du Ministère flamand de l'Aide sociale, de la Santé Publique et de la Famille assurent le secrétariat, y compris celui des chambres.

Art. 19. La Commission établit tous les ans un rapport de ses activités, y compris de celles des chambres, de l'année calendaire précédente. Le rapport est transmis au Gouvernement flamand avant le 30 septembre. Les Ministres peuvent fixer les modalités relatives au rapport.

Art. 20. Le président, les vice-présidents et les membres de la Commission, leurs suppléants et les experts reçoivent pour leurs activités un jeton de présence par réunion de la Commission ou d'une chambre à laquelle ils participent.

Le jeton de présence par réunion est fixé par les Ministres et s'élève à 100 euros au maximum. Un jeton de présence de 150 % du montant fixé par les ministres est attribué à celui qui préside la réunion.

Des jetons de présence sont attribués pour au maximum vingt-quatre réunions par an. Deux ou plusieurs réunions de la Commission ou d'une chambre au même jour sont considérées comme une seule réunion.

Art. 21. Il est accordé aux personnes visées à l'article 20, une indemnité pour les frais de parcours liés à l'exercice de leurs travaux pour la Commission ou pour une chambre, conformément à la réglementation relative aux frais de parcours des membres du personnel de l'Autorité flamande.

CHAPITRE 4. — Décision après l'avis de la Commission

Art. 22. § 1^{er}. En application de l'article 15, alinéa deux, du décret du 7 décembre 2007, le Ministre compétent ou le chef de l'entité compétente, selon le cas, ne peut prendre une décision définitive sur la réclamation qu'après la réception de l'avis de la Commission ou, si l'avis n'a pas été communiqué dans le délai visé à l'article 12, § 1^{er} du présent arrêté, après l'expiration du délai.

§ 2. Si l'avis de la Commission est similaire à l'intention ou la décision visée à l'article 7, alinéa premier, la décision définitive est prise par le chef de l'entité compétente.

Si l'avis de la Commission est conforme à l'intention ou la décision visée à l'article 7, alinéa premier, la décision définitive est prise par le chef de l'entité compétente. Dans ce cas, l'entité compétente transmet la réclamation et le dossier administratif, après la réception de l'avis, au Ministre compétent.

Sauf autrement stipulé par la réglementation sectorielle applicable, la décision définitive est communiquée par lettre recommandée à l'auteur de la réclamation dans les deux mois après la réception de l'avis par le chef de l'entité compétente respectivement le ministre compétent.

§ 3. Si l'avis de la Commission n'est pas communiquée dans le délai visé à l'article 12, § 1^{er}, la décision définitive est prise par le Ministre compétent. Dans ce cas, l'entité compétente transmet la réclamation et le dossier administratif, après l'expiration du délai, au Ministre compétent.

Sauf autrement stipulé par la réglementation sectorielle applicable, la décision définitive du Ministre compétent est communiquée par lettre recommandée à l'auteur de la réclamation dans les trois mois après l'expiration de ce délai. Dans ce cas, l'auteur de la réclamation est entendu avant que la décision soit prise, s'il en a fait la demande dans sa réclamation.

CHAPITRE 5. — *Réglementation dérogatoire en cas de traitement en groupe de demandes*

Art. 23. Les dispositions du chapitre 3, sections 2 et 3, et chapitre 4 ne portent pas préjudice à l'application de dispositions spécifiques qui sont reprises à la réglementation sectorielle, entre autres en ce qui concerne les réclamations qui sont introduites après un traitement en groupe pour les demandes d'un permis, d'une autorisation, d'une attestation, d'un agrément ou d'une subvention.

CHAPITRE 6. — *Dispositions modificatives*

Section 1^{re}. — Modifications à l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 décembre 1983 portant certaines mesures en vue d'harmoniser le fonctionnement, les jetons de présence et les indemnités des organes consultatifs

Art. 24. A l'annexe à l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 décembre 1983 portant certaines mesures en vue d'harmoniser le fonctionnement, les jetons de présence et les indemnités aux organes consultatifs, modifié en dernier lieu par l'arrêté du Gouvernement flamand du 11 décembre 2009, sont apportées les modifications suivantes :

1^o au point 4, le membre de phrase « - la commission consultative de recours des matières de famille et d'aide sociale et les chambres établies au sein de cette commission; » est abrogé;

2^o au point 5^o le membre de phrase « - Conseil consultatif flamand pour l'agrément des établissements de soins; » est abrogé.

Section 2. — Modifications de l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 décembre 1993 fixant la réglementation générale relative à l'octroi d'autorisations et d'agréments par la « Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap »;

Art. 25. A l'article 8 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 décembre 1993 fixant la réglementation générale relative à l'octroi d'autorisations et d'agréments par l'Agence flamande pour des personnes handicapées, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 avril 1999 et modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 février 2007, sont apportées les modifications suivantes :

1^o au paragraphe 1^{er}, premier alinéa, le membre de phrase « auprès du Ministre flamand ayant l'Assistance aux personnes dans ses attributions » est abrogé;

2^o au paragraphe 1^{er}, le troisième alinéa est remplacé par la disposition suivante :

« Le recours est traité conformément aux règles fixées par ou en vertu du chapitre III du décret du 7 décembre 2007 portant création du Conseil consultatif stratégique pour la Politique de l'Aide sociale, de la Santé et de la Famille et d'une Commission consultative pour les Structures de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille et des (Candidats-)accueillants. »;

3^o au paragraphe 2, alinéa premier, le membre de phrase « la décision du Ministre flamand ayant l'Assistance aux personnes dans ses attributions, » est remplacé par les mots « la décision sur le recours ».

Art. 26. A l'article 17 du même arrêté, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 avril 1999 et modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 février 2007, sont apportées les modifications suivantes :

1^o au paragraphe 1^{er}, premier alinéa, le membre de phrase « auprès du Ministre flamand ayant l'Assistance aux personnes dans ses attributions » est abrogé;

2^o au paragraphe 1^{er}, le troisième alinéa est remplacé par la disposition suivante :

« Le recours est traité conformément aux règles fixées par ou en vertu du chapitre III du décret du 7 décembre 2007 portant création du Conseil consultatif stratégique pour la Politique de l'Aide sociale, de la Santé et de la Famille et d'une Commission consultative pour les Structures de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille et des (Candidats-)accueillants. »;

3^o au paragraphe 2, alinéa premier, le membre de phrase « la décision du Ministre flamand ayant l'Assistance aux personnes dans ses attributions, » est remplacé par les mots « la décision sur le recours ».

Section 3. — *Modifications de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 1994 relatif aux conditions d'agrément et aux normes de subventionnement pour les structures d'assistance spéciale à la jeunesse*

Art. 27. A l'article 24, § 1^{er}, alinéa premier, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 1994 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux institutions de l'assistance spéciale à la jeunesse, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 décembre 1998 et modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 25 juin 2010 les mots « ou l'administrateur général » sont insérés entre les mots « le Ministre » et les mots « ne peut ».

Art. 28. A l'article 26bis, § 1^{er}, du même arrêté, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 décembre 1998 et remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 décembre 2006, le deuxième alinéa est remplacé par ce qui suit :

« Le recours est traité conformément aux règles fixées par ou en vertu du chapitre III du décret du 7 décembre 2007 portant création du Conseil consultatif stratégique pour la Politique de l'Aide sociale, de la Santé et de la Famille et d'une Commission consultative pour les Structures de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille et des (Candidats-)accueillants. »;

Art. 29. Dans l'article 26ter, alinéa premier, du même arrêté, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 décembre 1998, les mots « ou l'administrateur général » sont insérés entre les mots « le Ministre flamand » et le mot « peut ».

Art. 30. Dans l'article 26sexies du même arrêté, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 décembre 1998, les mots « Ministre flamand » sont remplacés par les mots « administrateur général ».

Art. 31. A l'article 26octies du même arrêté, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 décembre 1998, les modifications suivantes sont apportées :

1^o Dans le paragraphe 1^{er}, les mots « le Ministre flamand » sont remplacés par les mots « l'Administrateur général ».

2° au paragraphe 2, premier alinéa, les mots « ou l'Administrateur général » sont insérés entre les mots « le Ministre flamand » et le mot « définitivement »;

3° dans le paragraphe 2, l'alinéa deux est remplacé par ce qui suit :

« Si la décision visée à l'alinéa premier, n'a pas été notifiée au pouvoir organisateur dans le délai fixé à l'article 26bis, § 1^{er}, deuxième alinéa, l'institution conserve son agrément. ».

Art. 32. Dans l'article 26nonies du même arrêté, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 décembre 1998, les mots « Ministre flamand » sont remplacés par les mots « administrateur général ».

Section 4. — Modifications de l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 février 1997

fixant la procédure d'agrément et de fermeture des hôpitaux,
des services hospitaliers, des unités hospitalières et des partenariats

Art. 33. A l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 février 1997 fixant la procédure d'agrément et de fermeture des hôpitaux, des services hospitaliers, des unités hospitalières et des partenariats, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 31 mars 2006 et 12 janvier 2007, le point 2° est abrogé.

Art. 34. A l'article 5 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 janvier 2007, l'alinéa deux est abrogé.

Art. 35. L'article 6 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 janvier 2007, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 6. Le recours est traité conformément aux règles fixées par ou en vertu du chapitre III du décret du 7 décembre 2007 portant création du Conseil consultatif stratégique pour la Politique de l'Aide sociale, de la Santé et de la Famille et d'une Commission consultative pour les Structures de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille et des (Candidats-)accueillants. »;

Section 5. — Modifications à l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 février 1997 fixant la procédure d'obtention d'une autorisation de planification et d'une autorisation d'exploitation pour les établissements dispensant des soins intra-muros et trans-muros

Art. 36. A l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 février 1997 fixant la procédure d'obtention d'une autorisation de planification et d'une autorisation d'exploitation pour les établissements dispensant des soins intra-muros et trans-muros, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand du 31 mars 2006 et 12 janvier 2007, sont apportées les modifications suivantes :

1° le point 4° est abrogé;

2° le point 5° est remplacé par la disposition suivante :

« 5° la Commission consultative : la commission visée à l'article 12 du décret du 7 décembre 2007 portant création du Conseil consultatif stratégique pour la Politique flamande de l'Aide sociale, de la Santé et de la Famille et d'une Commission consultative pour les Structures de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille et les (Candidats)accueillants; ».

Art. 37. A l'article 6 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 janvier 2007, l'alinéa trois est abrogé.

Art. 38. L'article 7 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 janvier 2007, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 7. Le recours est traité conformément aux règles fixées par ou en vertu du chapitre III du décret du 7 décembre 2007 portant création du Conseil consultatif stratégique pour la Politique de l'Aide sociale, de la Santé et de la Famille et d'une Commission consultative pour les Structures de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille et les (Candidats-)accueillants. »;

Art. 39. A l'article 9 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 janvier 2007, sont apportées les modifications suivantes :

1° le paragraphe 4 est complété par la phrase suivante :

« L'article 7 s'applique par analogie dans la mesure où les dispositions des paragraphes 5 à 8 inclus n'y dérogent pas. »;

2° aux paragraphes 5 et 6, les mots « Conseil consultatif » sont chaque fois remplacés par les mots « Commission consultative »;

3° le paragraphe 7 est remplacé par ce qui suit :

« § 7. L'avis motivé de la Commission consultative est notifié par lettre recommandée à toutes les structures des soins impliquées dans la procédure. ».

4° le paragraphe 8 est remplacé par ce qui suit :

« § 8. Le Ministre ou l'administrateur général statue en groupe sur tous les dossiers. Si l'avis de la Commission consultative n'a pas été communiqué dans le délai imparti, le Ministre ne peut prendre aucune décision sans avoir entendu les demandeurs qui ont introduit leur point de vue et qui ont demandé d'être entendus. ».

Section 6. — Modifications de l'arrêté du Gouvernement flamand du 25 mars 1997 portant exécution du décret du 24 juillet 1996 réglant l'agrément et le subventionnement des institutions de médiation de dettes et le subventionnement d'un « Vlaams Centrum Schuldenlast ».

Art. 40. A l'article 5 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 25 mars 1997 portant exécution du décret du 24 juillet 1996 réglant l'agrément et le subventionnement des institutions de médiation de dettes et le subventionnement d'un « Vlaams Centrum Schuldenlast », modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 novembre 2006, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa premier les mots « le Ministre » sont remplacés par les mots « l'administration »;

2° l'alinéa trois est remplacé par la disposition suivante :

« Lorsque l'institution a introduit une réclamation, cette réclamation est traitée conformément aux règles fixées par ou en vertu du chapitre III du décret du 7 décembre 2007 portant création du Conseil consultatif stratégique pour la Politique de l'Aide sociale, de la Santé et de la Famille et d'une Commission consultative pour les Structures de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille et les (Candidats-)accueillants. »;

3° à l'alinéa trois, le membre de phrase « , visé aux alinéas deux et trois » est remplacé par le membre de phrase « , visé à l'alinéa deux ou fixé par les règles visées à l'alinéa trois ».

Art. 41. L'article 8 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 novembre 2006, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 8. En cas de non respect des dispositions du présent décret, le secrétaire général peut exprimer l'intention de retirer l'agrément ou de le suspendre pour un délai déterminé. L'intention est notifiée par l'administration sous pli recommandé, mentionnant la faculté et les conditions de l'introduction d'une réclamation.

Sous peine d'irrecevabilité, l'institution peut introduire auprès de l'administration une réclamation motivée, dans les quinze jours de la réception de l'intention visée à l'alinéa premier. Elle peut demander expressément d'être entendu.

« Lorsque l'institution a introduit une réclamation, cette réclamation est traitée conformément aux règles fixées par ou en vertu du chapitre III du décret du 7 décembre 2007 portant création du Conseil consultatif stratégique pour la Politique de l'Aide sociale, de la Santé et de la Famille et d'une Commission consultative pour les Structures de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille et les (Candidats)-accueillants.

Si l'institution n'a pas introduit de réclamation, la décision définitive du secrétaire général relative au retrait ou à la suspension de l'agrément est communiquée par l'administration par lettre recommandée à l'institution dans les trente jours de l'expiration du délai visé à l'alinéa deux. ».

Section 7. — Modifications de l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juillet 1997 réglant l'agrément et le subventionnement des centres d'aide intégrale aux familles

Art. 42. A l'article 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juillet 1997 réglant l'agrément et le subventionnement des centres d'aide intégrale aux familles, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 31 mars 2006, 24 novembre 2006 et 7 décembre 2012, le point 17^o est abrogé.

Art. 43. A l'article 8 du même arrêté, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 24 novembre 2006 et 12 décembre 2008, sont apportées les modifications suivantes :

1^o le deuxième alinéa est remplacé par ce qui suit :

« Le recours est traité conformément aux règles fixées par ou en vertu du chapitre III du décret du 7 décembre 2007 portant création du Conseil consultatif stratégique pour la Politique de l'Aide sociale, de la Santé et de la Famille et d'une Commission consultative pour les Structures de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille et les (Candidats)-accueillants. »;

2^o l'alinéa trois est abrogé.

Art. 44. A l'article 9 du même arrêté, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des vendredi 24 novembre 2006 et vendredi 12 décembre 2008, sont apportées les modifications suivantes :

1^o le paragraphe 1^{er} est abrogé.

2^o au paragraphe 3, le membre de phrase « visé au § 1^{er}, deuxième alinéa et § 2 » est remplacé par le membre de phrase « , visé au paragraphe 2, ou fixé par les règles visées à l'article 8, alinéa deux, ».

Art. 45. A l'article 20 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 novembre 2006, sont apportées les modifications suivantes :

1^o le deuxième alinéa est remplacé par ce qui suit :

« Le recours est traité conformément aux règles fixées par ou en vertu du chapitre III du décret du 7 décembre 2007 portant création du Conseil consultatif stratégique pour la Politique de l'Aide sociale, de la Santé et de la Famille et d'une Commission consultative pour les Structures de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille et les (Candidats)-accueillants. »;

2^o l'alinéa trois est abrogé.

Art. 46. A l'article 21 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 novembre 2006, sont apportées les modifications suivantes :

1^o le paragraphe 1^{er} est abrogé.

2^o au paragraphe 3, le membre de phrase « visé aux § 1^{er}, deuxième alinéa et § 2 » est remplacé par le membre de phrase « , visé au paragraphe 2, ou fixé par les règles visées à l'article 20, alinéa deux, ».

Section 8. — Modifications à l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 décembre 1999 portant exécution du décret du 18 mai 1999 relatif au secteur de la santé mentale

Art. 47. A l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 décembre 1999 portant exécution du décret du 18 mai 1999 relatif au secteur de la santé mentale, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 31 mars 2006 et 12 janvier 2007, les points 5^o et 6^o sont abrogés.

Art. 48. A l'article 9 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 janvier 2007, le paragraphe 2 est abrogé.

Art. 49. L'article 10 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 janvier 2007, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 10. Le recours est traité conformément aux règles fixées par ou en vertu du chapitre III du décret du 7 décembre 2007 portant création du Conseil consultatif stratégique pour la Politique de l'Aide sociale, de la Santé et de la Famille et d'une Commission consultative pour les Structures de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille et les (Candidats)-accueillants. »;

Art. 50. A l'article 14 du même arrêté, modifié par l'arrêté du du Gouvernement flamand du 12 janvier 2007, le membre de phrase « l'article 10, § 1^{er} » est remplacé par le membre de phrase « l'article 9, § 1^{er} » et le membre de phrase « Les articles 10, § 2 à 12, § 1 inclus » sont remplacés par le membre de phrase « Les articles 10 et 11, § 1^{er}, ».

Section 9. — Modifications de l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 juin 2000 fixant la procédure d'agrément spécial d'un centre de soins de jour

Art. 51. A l'article 7, § 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 juin 2000 fixant la procédure d'agrément spécial d'un centre de soins de jour, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des vendredi 12 janvier 2007 et vendredi 7 décembre 2012, sont apportées les modifications suivantes :

1^o le deuxième alinéa est remplacé par ce qui suit :

« Ce recours est traité conformément aux règles fixées par ou en vertu du chapitre III du décret du 7 décembre 2007 portant création du Conseil consultatif stratégique pour la Politique de l'Aide sociale, de la Santé et de la Famille et d'une Commission consultative pour les Structures de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille et les (Candidats)-accueillants. »;

2° l'alinéa trois est abrogé.

Art. 52. A l'article 12, § 1^{er}, du même arrêté, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 12 janvier 2007 et 7 décembre 2012, sont apportées les modifications suivantes :

1° le deuxième alinéa est remplacé par ce qui suit :

« Ce recours est traité conformément aux règles fixées par ou en vertu du chapitre III du décret du 7 décembre 2007 portant création du Conseil consultatif stratégique pour la Politique de l'Aide sociale, de la Santé et de la Famille et d'une Commission consultative pour les Structures de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille et les (Candidats-)accueillants. »;

2° l'alinéa trois est abrogé.

Section 10. — Modifications de l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 juillet 2000 portant exécution du décret du 26 juin 1991 relatif à l'agrément des initiatives d'animation sociale et à l'octroi de subventions à ces initiatives.

Art. 53. A l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 juillet 2000 portant exécution du décret du 26 juin 1991 relatif à l'agrément des initiatives d'animation sociale et à l'octroi de subventions à ces initiatives, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 20 février 2004, 31 mars 2006, 24 novembre 2006, 4 juillet 2008 et 24 septembre 2010, le point 9° est abrogé.

Art. 54. Dans l'article 8 du même arrêté, l'alinéa deux est remplacé par la disposition suivante :

« Ce recours est traité conformément aux règles fixées par ou en vertu du chapitre III du décret du 7 décembre 2007 portant création du Conseil consultatif stratégique pour la Politique de l'Aide sociale, de la Santé et de la Famille et d'une Commission consultative pour les Structures de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille et les (Candidats-)accueillants. »;

Art. 55. A l'article 9 du même arrêté, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 24 novembre 2006 et 24 septembre 2010, sont apportées les modifications suivantes :

1° le paragraphe 1^{er} est abrogé.

2° au paragraphe 4, le membre de phrase « dans les délais visés aux § 1^{er}, et § 2 » est remplacé par le membre de phrase « le délai, visé au paragraphe 2, ou fixé par les règles visées à l'article 8, alinéa deux, ».

Art. 56. A l'article 19 du même arrêté, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 février 2004 et modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 novembre 2006, sont apportées les modifications suivantes :

1° au paragraphe 2, alinéa deux, le membre de phrase « 9, § § 1^{er} et 2, alinéa premier » est remplacé par le membre de phrase « 9, § 2, alinéa premier »;

2° au paragraphe 3, le membre de phrase « visé à l'article 9, § 1^{er}, deuxième alinéa ou § 2, premier alinéa » est remplacé par le membre de phrase « , visé à l'article 9, § 2, alinéa premier, ou fixé par les règles visées à l'article 8, alinéa deux, ».

Art. 57. A l'article 26, § 3, du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 novembre 2006, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa deux, le membre de phrase « 9, § § 1^{er} et 2, alinéa premier » est remplacé par le membre de phrase « 9, § 2, alinéa premier »;

2° à l'alinéa trois, le membre de phrase « visé à l'article 9, § § 1^{er} et 2, alinéa » est remplacé par le membre de phrase « , visé à l'article 9, § 2, alinéa premier, ou fixé par les règles visées à l'article 8, alinéa deux, ».

Section 11. — Modifications de l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 octobre 2001 portant exécution du décret du 19 décembre 1997 relatif à l'aide sociale générale

Art. 58. A l'article 13 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 octobre 2001 portant exécution du décret du 19 décembre 1997 à l'aide sociale générale, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 novembre 2006, l'alinéa deux est remplacé par ce qui suit :

« Cette réclamation est traitée conformément aux règles fixées par ou en vertu du chapitre III du décret du 7 décembre 2007 portant création du Conseil consultatif stratégique pour la Politique de l'Aide sociale, de la Santé et de la Famille et d'une Commission consultative pour les Structures de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille et les (Candidats-)accueillants. »;

Art. 59. Dans l'article 29 du même arrêté, l'alinéa deux est remplacé par la disposition suivante :

« Ce recours est traité conformément aux règles fixées par ou en vertu du chapitre III du décret du 7 décembre 2007 portant création du Conseil consultatif stratégique pour la Politique de l'Aide sociale, de la Santé et de la Famille et d'une Commission consultative pour les Structures de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille et les (Candidats-)accueillants. »;

Section 12. — Modification de l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} mars 2002 fixant les conditions et les règles procédurales relatives à l'agrément et au subventionnement des bureaux de consultation pour le jeune enfant

Art. 60. Article 43 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} mars 2002 fixant les conditions et les règles procédurales relatives à l'agrément et au subventionnement des bureaux de consultation pour le jeune enfant est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 43. Le recours est traité conformément aux règles fixées par ou en vertu du chapitre III du décret du 7 décembre 2007 portant création du Conseil consultatif stratégique pour la Politique de l'Aide sociale, de la Santé et de la Famille et d'une Commission consultative pour les Structures de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille et des (Candidats-)accueillants. »;

*Section 13. — Modifications de l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 avril 2002
relatif aux services d'adoption chargés de médiation pour l'adoption nationale*

Art. 61. A l'article 35 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 avril 2002 relatif aux services d'adoption chargés de médiation pour l'adoption nationale, les mots « au Ministre » sont supprimés.

Art. 62. Dans l'article 37, 4^o et 6^o du même arrêté, les mots « la réclamation » sont remplacés par les mots « l'objection ».

Art. 63. L'article 40 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 6 octobre 2006, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 40. Le recours est traité conformément aux règles fixées par ou en vertu du chapitre III du décret du 7 décembre 2007 portant création du Conseil consultatif stratégique pour la Politique de l'Aide sociale, de la Santé et de la Famille et d'une Commission consultative pour les Structures de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille et les (Candidats-)accueillants. »;

*Section 14. — Modifications de l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 mai 2002
régulant l'agrément et le subventionnement des centres de confiance pour enfants maltraités*

Art. 64. A l'article 24 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 mai 2002 réglant l'agrément et le subventionnement des centres de confiance pour enfants maltraités, les mots « au Ministre » sont supprimés.

Art. 65. L'article 29 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 29. Le recours est traité conformément aux règles fixées par ou en vertu du chapitre III du décret du 7 décembre 2007 portant création du Conseil consultatif stratégique pour la Politique de l'Aide sociale, de la Santé et de la Famille et d'une Commission consultative pour les Structures de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille et des (Candidats-)accueillants. »;

*Section 15. — Modifications de l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 décembre 2008
relatif aux initiatives de coopération soins de santé primaire*

Art. 66. A l'article 9, § 5, alinéa trois, l'article 12, § 4, alinéa deux, l'article 14, § 2, alinéa deux, l'article 15, § 3, alinéa deux, et l'article 16 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 décembre 2008 relatif aux initiatives de coopération dans le domaine des soins de santé primaires « la Commission consultative pour les Etablissements de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille » sont remplacés par les mots « l'agence ».

Art. 67. L'article 17 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 17. Le recours est traité conformément aux règles fixées par ou en vertu du chapitre III du décret du 7 décembre 2007 portant création du Conseil consultatif stratégique pour la Politique de l'Aide sociale, de la Santé et de la Famille et d'une Commission consultative pour les Structures de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille et les (Candidats)accueillants. »;

Art. 68. L'article 18 du même arrêté est abrogé.

Section 16. — Modifications de l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 janvier 2009 relatif aux Logos

Art. 69. Dans l'article 20 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 janvier 2009 relatif au Logos, l'alinéa quatre est remplacé par la disposition suivante :

« Le recours recevable est traité conformément aux règles fixées par ou en vertu du chapitre III du décret du 7 décembre 2007 portant création du Conseil consultatif stratégique pour la Politique de l'Aide sociale, de la Santé et de la Famille et d'une Commission consultative pour les Structures de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille et les (Candidats-)accueillants. »;

Art. 70. A l'article 21 du même arrêté les § 1^{er}, 2 et 3 sont abrogés.

Art. 71. L'article 22 du même arrêté est abrogé.

Section 17. — Modifications de l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 avril 2009 fixant les conditions d'agrément et de subventionnement en tant que structure mandatée, point de coordination et pool d'accueil flexible des travailleurs de groupes cibles

Art. 72. A l'article 24 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 avril 2009 fixant les conditions d'agrément et de subventionnement en tant que structure mandatée, point de coordination et pool d'accueil flexible des travailleurs de groupes cibles, l'alinéa premier est remplacé par la disposition suivante :

« Le recours est traité conformément aux règles fixées par ou en vertu du chapitre III du décret du 7 décembre 2007 portant création du Conseil consultatif stratégique pour la Politique de l'Aide sociale, de la Santé et de la Famille et d'une Commission consultative pour les Structures de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille et des (Candidats-)accueillants. »;

Art. 73. L'article 25 du même arrêté est abrogé.

*Section 18. — Modifications de l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 juin 2009
relatif à l'agrément des divisions ou des départements de Surveillance Médicale*

Art. 74. A l'article 17, alinéa trois, l'article 20, § 1^{er}, alinéa deux, et l'article 21, § 3, alinéa deux, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 juin 2009 relatif à l'agrément des divisions ou des départements de Surveillance, le membre de phrase " à l'adresse de la Commission consultative pour les Structures de l'Aide sociale, de la Santé Publique et de la Famille " est abrogé.

Art. 75. A l'article 23 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa premier est remplacé par la disposition suivante :

« Le recours recevable est traité conformément aux règles fixées par ou en vertu du chapitre III du décret du 7 décembre 2007 portant création du Conseil consultatif stratégique pour la Politique de l'Aide sociale, de la Santé et de la Famille et d'une Commission consultative pour les Structures de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille et les (Candidats)-accueillants. »;

2° les deuxième et le troisième alinéas sont abrogés.

Art. 76. L'article 24 du même arrêté est abrogé.

Section 19. — Modification de l'arrêté du Gouvernement flamand du 26 février 2010 réglant l'agrément et le subventionnement d'organisations à bénévolat à part entière

Art. 77. A l'article 11 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 26 février 2010 réglant l'agrément et le subventionnement des organisations à bénévolat à part entière, l'alinéa deux est remplacé par la disposition suivante :

« Le recours est traité conformément aux règles fixées par ou en vertu du chapitre III du décret du 7 décembre 2007 portant création du Conseil consultatif stratégique pour la Politique de l'Aide sociale, de la Santé et de la Famille et d'une Commission consultative pour les Structures de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille et des (Candidats)-accueillants. »;

Section 20. — Modifications de l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 mars 2012 relatif aux aspects du dépistage flamand de population du cancer du sein

Art. 78. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 mars 2012 relatif aux aspects du dépistage flamand de population du cancer du sein, le point 2° est abrogé.

Art. 79. Dans l'article 30 du même arrêté, le deuxième alinéa est abrogé.

Art. 80. Dans l'article 31 du même arrêté, le paragraphe 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« § 1^{er} Lorsque le demandeur a introduit un recours conformément à l'article 30, alinéa premier, ce recours est traité conformément aux règles fixées par ou en vertu du chapitre III du décret du 7 décembre 2007 portant création du Conseil consultatif stratégique pour la Politique de l'Aide sociale, de la Santé et de la Famille et d'une Commission consultative pour les Structures de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille et les (Candidats)-accueillants. ».

Section 21. — Modification de l'arrêté du Gouvernement flamand du 9 novembre 2012 relatif à l'agrément et au subventionnement des centres d'aide aux enfants et d'assistance des familles

Art. 81. L'article 52 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 9 novembre 2012 relatif à l'agrément et au subventionnement des centres d'aide aux enfants et d'assistance des familles est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 52. Le recours est traité conformément aux règles fixées par ou en vertu du chapitre III du décret du 7 décembre 2007 portant création du Conseil consultatif stratégique pour la Politique de l'Aide sociale, de la Santé et de la Famille et d'une Commission consultative pour les Structures de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille et les (Candidats)-accueillants. »;

CHAPITRE 7. — Dispositions finales

Art. 82. L'arrêté du Gouvernement flamand du 28 janvier 1997 portant exécution du décret du 20 décembre 1996 portant création d'un Conseil flamand de la Santé et d'un Conseil consultatif flamand pour l'agrément des établissements de soins, est abrogé.

Art. 83. L'arrêté du Gouvernement flamand du 15 septembre 1998 relatif à la Commission consultative d'Appel pour les questions de la famille et de l'aide sociale, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 29 septembre 2000 et 24 novembre 2006, est abrogé.

Art. 84. L'article 12, alinéa deux et trois les articles 15, 19 et 20 du décret du 7 décembre 2007 portant création du Conseil consultatif stratégique pour la Politique flamande de l'Aide sociale, de la Santé et de la Famille et d'une Commission consultative pour les Structures de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille et les (Candidats)-accueillants entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2014.

Les articles 12, alinéa premier, les articles 13 et 14 du décret précité produisent leurs effets à partir du 1^{er} juillet 2013.

Art. 85. Les articles 33 et 34 du décret du 20 avril 2012 relatif à l'organisation de bébés et de bambins entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2014.

Art. 86. Les articles 39, 40 et 41, 1° du décret du 29 juin 2012 Décret portant organisation du placement familial produisent leurs effets le 1^{er} juillet 2013.

Art. 87. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2014, à l'exception des articles 1 à 3 inclus, l'article 13, § 1^{er} et 2, alinéas premier et deux, 2° et 3°, les articles 17, 18, 20, 21 et 88, qui produisent leurs effets le 1^{er} juillet 2013.

Art. 88. Le Ministre flamand ayant l'assistance aux personnes dans ses attributions et le Ministre flamand ayant la politique en matière de santé dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 12 juillet 2013.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

Le Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille,
J. VANDEURZEN

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2013/35726]

19 JULI 2013. — Besluit van de Vlaamse Regering tot toekenning van strategische transformatiesteun aan ondernemingen in het Vlaamse Gewest

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 16 maart 2012 betreffende het economisch ondersteuningsbeleid, artikel 10 tot en met 12, artikel 22 tot en met 24 en artikel 40;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 22 februari 2008 tot toekenning van strategische investerings- en opleidingssteun aan ondernemingen in het Vlaamse Gewest;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 20 december 2012;

Gelet op het advies van de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen, gegeven op 3 oktober 2012 over de conceptnota die werd goedgekeurd door de Vlaamse Regering op 20 juli 2012 betreffende de omvorming van de strategische investerings- en opleidingssteun (SIOS) naar strategische transformatiesteun (STS);

Gelet op het advies 52.661/1 van de Raad van State, gegeven op 28 januari 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende Verordening (EG) nr. 800/2008 van de Commissie van 6 augustus 2008 waarbij bepaalde categorieën steun op grond van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag met de gemeenschappelijke markt verenigbaar worden verklaard ("de algemene groepsvrijstellingsverordening", *Publicatieblad* van 9 augustus 2008, L 214), en alle latere wijzigingen;

Overwegende de richtsnoeren inzake regionale steun 2007-2013/C 54/08 (PB C 54 van 4 maart 2006, blz. 13-44) en alle latere wijzigingen;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepalingen**Afdeling 1. — Definities*

Artikel 1. In dit besluit wordt verstaan onder :

1° decreet van 16 maart 2012 : het decreet van 16 maart 2012 betreffende het economisch ondersteuningsbeleid;

2° minister : de Vlaamse minister, bevoegd voor Economie;

3° algemene vrijstellingsverordening : Verordening (EG) nr. 800/2008 van de Commissie van 6 augustus 2008 waarbij bepaalde categorieën van steun op grond van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag met de gemeenschappelijke markt verenigbaar worden verklaard ("de algemene groepsvrijstellingsverordening", en de eventuele latere wijzigingen van die verordening (PB L 214 van 9 augustus 2008, blz. 3);

4° Agentschap Ondernemen : het intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid dat behoort tot het beleidsdomein EWI;

5° onderneming : de onderneming, vermeld in artikel 3, 1°, van het decreet van 16 maart 2012;

6° kleine, middelgrote en grote ondernemingen : de ondernemingen, vermeld in artikel 3, 2°, 3° en 4°, van het decreet van 16 maart 2012;

7° regionale steungebieden : de gebieden, vermeld in artikel 3, 7°, van het decreet van 16 maart 2012;

8° steun : de steun, vermeld in artikel 3, 5°, van het decreet van 16 maart 2012;

9° steunintensiteit : de steunintensiteit, vermeld in artikel 3, 6°, van het decreet van 16 maart 2012;

10° ontvangstmelding : de brief van het Agentschap Ondernemen waarbij wordt bevestigd dat de steunaanvraag goed werd ontvangen en is geregistreerd en waarin de vroegst mogelijke startdatum van het project wordt meegedeeld;

11° bevestigingsbrief : de brief van het Agentschap Ondernemen waarbij wordt bevestigd dat, onder voorbehoud van de uiteindelijke uitkomst van een gedetailleerd onderzoek, het project ontvankelijk is en aan de vastgestelde voorwaarden voldoet om in aanmerking te komen voor steun;

12° transformatieproject : een gepland veranderingsproces in een onderneming of in een groep van samenwerkende ondernemingen dat betrekking heeft op de implementatie van de strategie in de processen en de organisatie van de onderneming(en) wat betreft innovatie, internationalisering en verduurzaming. Een transformatieproject werkt in op bedrijfspraktijken zoals de implementatie en de vermarkting van innovaties, de invoering van nieuwe businessmodellen, de samenwerking met andere bedrijven of kennisinstellingen, het bewerken van nieuwe internationale markten met groeipotentieel, het efficiënter werken met materialen en energie en met een meer optimale benutting van het menselijk potentieel. Het transformatieproject draagt bij tot een duurzame versterking van het economische weefsel in Vlaanderen. Het project moet leiden tot een versterking van de diverse waardeketens of clusters, en moet zorgen voor een duurzame werkgelegenheid.

13° transformatieplan : het plan dat het transformatieproject, vermeld in artikel 1, 12°, beschrijft, bestaat uit vier aparte onderdelen : omschrijving van het transformatieproject zelf, de bijdrage en effecten ervan op de onderneming, de impact van het transformatieproject op de Vlaamse economie en de beschrijving van de uitwerking van het transformatieproject in termen van management en de kwaliteitsbewaking binnen het project. In het transformatieplan moeten de inhoudelijke krachtlijnen, de doelstellingen en de belangrijkste mijlpalen van het project zijn uitgewerkt, evenals de timing waarbinnen deze mijlpalen zullen worden gerealiseerd. Ook de rentabiliteit en de effectiviteit van het project moeten in het plan worden aangetoond.

Afdeling 2. — Definitie van kleine, middelgrote en grote ondernemingen

Art. 2. De tewerkstelling, de jaaromzet en het balanstotaal van de onderneming worden berekend overeenkomstig de definitie van kleine en middelgrote ondernemingen, vermeld in bijlage I van de algemene vrijstellingsverordening.

De gegevens voor de berekening van de tewerkstelling, de jaaromzet en het balanstotaal worden vastgesteld op basis van een verklaring op erewoord van de onderneming en met toepassing van artikel 3 en 4.

Art. 3. De gegevens voor de berekening van de jaarmzet en het balanstotaal van de onderneming hebben betrekking op de referentieperiode. De referentieperiode is het boekjaar waarop de laatste bij de Nationale Bank van België neergelegde jaarrekening voor de datum van de steunaanvraag betrekking heeft en die beschikbaar is via een centrale databank.

Om de omzet te berekenen, wordt een boekjaar van meer of minder dan twaalf maanden herberekend tot een periode van twaalf maanden. Bij recent opgerichte ondernemingen waarvan de jaarrekening nog niet is afgesloten, steunt men op een financieel plan van het eerste productiejaar. Voor ondernemingen die geen jaarrekening moeten opmaken, is de referentieperiode de laatste aangifte bij de directe belastingen voor de datum van de steunaanvraag.

Art. 4. De gegevens voor de berekening van de tewerkstelling van het aantal werkzame personen worden vastgesteld aan de hand van het aantal werknemers dat in de onderneming was tewerkgesteld in de referentieperiode. De referentieperiode is het boekjaar waarop de laatste bij de Nationale Bank van België neergelegde jaarrekening voor de datum van de steunaanvraag betrekking heeft en die beschikbaar is via een centrale databank. Bij recent opgerichte ondernemingen waarvan de jaarrekening nog niet is afgesloten, steunt men op een financieel plan van het eerste productiejaar. Voor ondernemingen die geen jaarrekening moeten opmaken, worden de gegevens voor de berekening van het aantal werkzame personen in dat geval vastgesteld aan de hand van het aantal werknemers die in de onderneming waren tewerkgesteld gedurende de laatste vier kwartalen die de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid kan attesteren voor de indieningsdatum van de steunaanvraag.

Het bewijs van de tewerkstelling van havenarbeiders in ondernemingen die ressorteren onder de verschillende paritaire comités van de havens, wordt geleverd door attesten van de bevoegde werkgeversorganisaties in de verschillende havens. Voor de berekening van het aantal havenarbeiders wordt het aantal gepresteerde taken gedurende de referentieperiode gedeeld door het gemiddelde aantal gepresteerde taken tijdens die periode.

Afdeling 3. — Algemene voorwaarden

Art. 5. Er wordt geen steun verleend aan ondernemingen die niet voldoen aan de regelgeving die van toepassing is in het Vlaamse Gewest.

De onderneming mag op de indieningsdatum van de steunaanvraag geen achterstallige schulden bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid hebben en geen procedure op basis van Europees of nationaal recht lopen hebben waarbij een toegekende steun wordt teruggevorderd.

Art. 6. Met behoud van de toepassing van artikel 13, 2, van de algemene vrijstellingsverordening gaat de termijn van vijf jaar, vermeld in artikel 7 van het decreet van 16 maart 2012, in vanaf het beëindigen van de investeringen.

Art. 7. Er kan geen steun verleend worden aan ondernemingen als een administratieve overheid als vermeld in artikel 14 van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, over een dominerende invloed beschikt. Er is een vermoeden van dominerende invloed als de onderneming voor 50 % of meer van het kapitaal of de stemrechten rechtstreeks of onrechtstreeks in handen is van de administratieve overheid.

Dat vermoeden kan weerlegd worden als de onderneming kan aantonen dat de administratieve overheid, vermeld in het eerste lid, in werkelijkheid geen dominerende invloed uitoefent op het beleid van de onderneming. Het Agentschap Ondernemen neemt daarover een beslissing bij de ontvankelijkheidscontrole.

Art. 8. § 1. Een individuele onderneming of minstens drie samenwerkende ondernemingen kunnen om de twaalf maanden een dossier indienen dat zowel een luik met opleidingen, als een luik met investeringen moet bevatten die verband houden met het door te voeren transformatieproject.

Elk ingediend transformatieproject moet een afgelijnd geheel vormen en moet de uitvoering zijn van een aparte strategische beslissing van de onderneming of van meerdere ondernemingen die gaan samenwerken.

De samenwerkende ondernemingen mogen geen partner- of verbonden ondernemingen zijn in de zin van de definitie van kleine en middelgrote ondernemingen, vermeld in bijlage I van de algemene vrijstellingsverordening.

§ 2. Bij de beslissing wordt een steunbedrag toegekend dat bestaat uit een basissteun voor het transformatieproject, eventueel verhoogd met een bonussteun voor de bijkomende tewerkstelling.

Met behoud van de toepassing van artikel 9 bedraagt het plafond voor de totale basissteun, bestaande uit de som van de basissteun voor het in aanmerking komende opleidingsbedrag en de basissteun voor het in aanmerking komende investeringsbedrag, een miljoen euro (1.000.000 euro) per aanvragende onderneming.

De steun wordt proportioneel verdeeld over de begunstigde ondernemingen op basis van het in aanmerking komende opleidingsbedrag en het in aanmerking komende investeringsbedrag per begunstigde onderneming, zoals die worden bepaald door het Agentschap Ondernemen.

Art. 9. Als het gaat om een project van uitzonderlijk belang voor de ontwikkeling van de regionale economie, kan de Vlaamse Regering binnen de maximale Europese grenzen, afwijkingen toestaan op de in dit besluit opgenomen beperkingen.

HOOFDSTUK 2. — Steun voor transformatieopleidingen

Afdeling 1. — Toepassingsgebied

Art. 10. Binnen de beschikbare begrotingskredieten kan steun worden verleend aan ondernemingen voor opleidingen die verband houden met het ingediende transformatieproject onder de voorwaarden, vermeld in artikel 20 tot en met 24 van het decreet van 16 maart 2012 en in dit besluit.

Art. 11. Alleen ondernemingen waarvan de hoofdactiviteit op de indieningsdatum van de steunaanvraag behoort tot de sectoren, vermeld in de bijlage bij dit besluit, komen voor steunverlening in aanmerking.

De minister kan die bijlage aanpassen op basis van de beleidsprioriteiten en de Europese regelgeving.

Afdeling 2. — Start en beëindiging van de transformatieopleidingen

Art. 12. De opleidingen die verband houden met het ingediende transformatieproject starten op zijn vroegst op de datum vermeld in de ontvangstmelding en uiterlijk zes maanden na die datum.

De opleidingsperiode heeft een duur van maximaal drie jaar, die loopt vanaf de werkelijke startdatum. De vroegst mogelijke startdatum is de datum waarop de steunaanvraag werd ingediend.

De opleidingen starten op de datum van de aanvang van de eerste opleiding.

De minister kan de termijnen, vermeld in dit artikel, op gemotiveerd verzoek verlengen.

Art. 13. De steun vervalt volledig als de onderneming start met de opleidingen voor de datum vermeld in de ontvangstmelding.

Afdeling 3. — Steunintensiteit

Art. 14. De steun wordt toegekend in de vorm van een basissteun voor het transformatieproject en eventueel een bonussteun voor de bijkomende tewerkstelling.

Art. 15. De basissteun bedraagt 20 % van de in aanmerking komende additionele kosten.

De minister kan, binnen de grenzen van de algemene vrijstellingsverordening, de maximale steunintensiteit, vermeld in het eerste lid, aanpassen.

Art. 16. De kosten die maximaal in aanmerking komen, zijn die welke zijn opgenomen in artikel 23, tweede lid van het decreet van 16 maart 2012. De minister kan die kosten beperken.

Art. 17. Voor projecten ingediend door individuele ondernemingen bedragen de minimale in aanmerking komende opleidingskosten respectievelijk honderdduizend euro (100.000 euro) voor een project ingediend door een individuele kleine onderneming, tweehonderdduizend euro (200.000 euro) voor een project ingediend door een individuele middelgrote onderneming en driehonderdduizend euro (300.000 euro) voor een project ingediend door een individuele grote onderneming.

Voor projecten ingediend door meerdere ondernemingen bedragen de minimale in aanmerking komende opleidingskosten voor het totale project, in afwijking van het eerste lid, respectievelijk driehonderdduizend euro (300.000 euro) als het wordt ingediend door meerdere kleine ondernemingen, vierhonderdduizend euro (400.000 euro) als het wordt ingediend door meerdere samenwerkende ondernemingen waaronder minstens een middelgrote onderneming en zevenhonderdduizend euro (700.000 euro) als het wordt ingediend door meerdere samenwerkende ondernemingen waaronder minstens een grote onderneming. De minimale in aanmerkende komende opleidingskosten voor elk van de samenwerkende ondernemingen bedragen vijftigduizend euro (50.000 euro).

Art. 18. § 1. De basissteun wordt geplafonneerd op één miljoen euro (1.000.000 euro) per aanvragende onderneming, met behoud van de toepassing van artikel 8, § 2, tweede lid.

De bonussteun voor de bijkomende tewerkstelling kan maximaal 25 % bedragen van de basissteun.

§ 2. De minister bepaalt de vaststelling van de aanvangstewerkstelling, de duur van de realisatie- en de bewijsperiode voor de bijkomende tewerkstelling, het over te leggen bewijs van de gerealiseerde bijkomende tewerkstelling en het schema voor het bepalen van het percentage van de bonussteun.

Afdeling 4. — Procedure

Onderafdeling 1. — Algemeen

Art. 19. De ondernemingen moeten een aanvraag tot het verkrijgen van steun indienen aan de hand van een formulier dat daarvoor ter beschikking wordt gesteld.

Het Agentschap Ondernemen brengt de onderneming schriftelijk op de hoogte van de ontvangst van de aanvraag door middel van een ontvangstmelding.

Art. 20. De steunaanvraag wordt individueel getoetst aan ontvankelijkheids- en beoordelingscriteria als vermeld in artikel 21 tot en met 23.

Het Agentschap Ondernemen brengt de onderneming schriftelijk op de hoogte van de beslissing over de ontvankelijkheid of onontvankelijkheid, met vermelding van de motivering en de beroepsmogelijkheden. Voor ontvankelijke dossiers gebeurt dit door een bevestigingsbrief.

Onderafdeling 2. — Ontvankelijkheidscriteria

Art. 21. De aanvraag tot toekenning van steun is ontvankelijk als cumulatief aan de volgende voorwaarden is voldaan :

- 1° het dossier is volledig;
- 2° bij het aanvraagformulier is een kwalitatief transformatieplan met een opleidingsluik gevoegd dat, voor zover in de onderneming een ondernemingsraad aanwezig is, aan de ondernemingsraad is voorgelegd;
- 3° de aanvragende onderneming beschikt over voldoende financieringscapaciteit op basis van een geloofwaardig financieel plan en zij is financieel gezond op basis van de berekende solvabiliteitsratio en ratio liquiditeit in de ruime zin;
- 4° de onderneming beschikt over een kwalitatief transformatieplan;
- 5° het transformatieproject valt op afdoende wijze binnen het beoogde toepassingsgebied van dit besluit.

De aanvragende onderneming toont in het bijgevoegde transformatieplan aan dat de aangevraagde steun noodzakelijk is en een stimulerend effect heeft voor het opleidingsluik. Enkel het additionele gedeelte van de opleidingen dat essentieel is voor het kunnen doorvoeren van het totale transformatieproject, komt in aanmerking.

De minister kan de uitvoeringsvoorwaarden van de ontvankelijkheidscriteria, vermeld in het eerste en het tweede lid, bepalen.

Onderafdeling 3. — Beoordelingscriteria

Art. 22. § 1. De mate waarin het strategisch transformatieproject voldoet aan de kenmerken van transformatie zal door middel van een transformatietoets worden beoordeeld zowel op niveau van het bedrijf als op niveau van de Vlaamse economie.

Naast de beoordeling van het project zelf, zullen de dossiers op volgende wijze beoordeeld worden op de volgende assen :

- 1° beoordeling op bedrijfsniveau : het transformatieplan zal worden beoordeeld op basis van de volgende criteria :
 - a) de mate waarin het project zal bijdragen tot de versterking van de onderneming en de groei van de innovatiecapaciteit van de onderneming;
 - b) de mate waarin de internationalisering van de onderneming wordt bevorderd;
 - c) de mate waarin het project bijdraagt tot het duurzaam ondernemen;

d) de kwaliteit van de implementatie en het management van het project;

2° beoordeling op niveau van de Vlaamse economie :

Het transformatieplan zal worden beoordeeld op basis van de mate waarin het project zal bijdragen tot de versterking van de waardeketen of cluster die voor Vlaanderen van strategisch belang is, de zogenaamde positieve spillover effecten.

Het kan hierbij gaan over de volgende aspecten :

a) een versterking van de onderneming in haar interne waardeketen, zijnde een versterking van de positie van de onderneming binnen haar (multinationale) groep;

b) een versterking in de externe waardeketen, zijnde buiten de onderneming naar toeleveranciers, afnemers, kennispartners, of andere partners;

c) het belang van de onderneming in haar waardeketen voor de Vlaamse economie.

§ 2. De minister bepaalt de invulling en het gewicht van de beoordelingscriteria voor beide assen, de methodiek en praktische organisatie van de transformatietoets, rekening houdende met de beleidsprioriteiten en de beschikbare middelen.

Art. 23. De ondernemingen worden opgedeeld in groepen, naargelang de sterkte van het transformatieproject. Afhankelijk van de quotering worden de projecten niet gesteund, onmiddellijk gesteund of komen ze op een wachtlijst terecht.

Periodiek zal worden nagegaan of er nog voldoende budget beschikbaar is om de projecten op de wachtlijst in aanmerking te laten komen voor steun. De minister bepaalt deze periodiciteit, waarna over deze projecten kan worden beslist met toepassing van artikel 24. De minister bepaalt de prioriteiten voor de toekenning van steun aan de projecten op de wachtlijst.

Onderafdeling 4. — Beslissingsbevoegdheid

Art. 24. De minister beslist over de steunverlening als de steun minder of gelijk is aan vijfhonderdduizend euro (500.000 euro).

De Vlaamse Regering beslist over de steunverlening als de steun meer bedraagt dan vijfhonderdduizend euro (500.000 euro).

HOOFDSTUK 3. — Steun voor transformatie-investeringen

Afdeling 1. — Toepassingsgebied

Art. 25. Binnen de beschikbare begrotingskredieten kan steun worden verleend aan kleine en middelgrote ondernemingen in het Vlaamse Gewest en aan grote ondernemingen in de regionale steungebieden voor investeringen die verband houden met het ingediende transformatieproject onder de voorwaarden, vermeld in artikel 10 tot en met 12 van het decreet van 16 maart 2012 en in dit besluit.

De minister beslist over de uiterste indieningsdatum voor de transformatieprojecten ingediend door grote ondernemingen zodat een beslissing in deze dossiers kan worden genomen voor het aflopen van de regionale steunkaart, vermeld in artikel 3, 7°, van het decreet van 16 maart 2012.

Art. 26. Alleen ondernemingen waarvan de hoofdactiviteit op de indieningsdatum van de steunaanvraag behoort tot de sectoren, vermeld in de bijlage bij dit besluit, komen voor steunverlening in aanmerking.

De minister kan die bijlage aanpassen op basis van de beleidsprioriteiten en de Europese regelgeving.

Afdeling 2. — Start en beëindiging van de transformatie-investeringen

Art. 27. § 1. De investeringen die verband houden met het ingediende transformatieproject starten op zijn vroegst op de datum vermeld in de ontvangstmelding en uiterlijk zes maanden na die datum.

De investeringsperiode heeft een duur van maximaal drie jaar, die loopt vanaf de werkelijke startdatum. De vroegst mogelijke startdatum is de datum waarop de steunaanvraag werd ingediend.

De investeringen starten ofwel op de datum van de eerste factuur, ofwel op de datum van de akte van de verwerving van een onroerend goed, ofwel op de datum van het leasingcontract.

De minister kan de termijnen, vermeld in dit artikel, op gemotiveerd verzoek verlengen.

§ 2. In afwijking van paragraaf 1, starten de investeringen van een grote onderneming, die verband houden met een transformatietraject van meer dan vijftig miljoen euro (50.000.000 euro) in aanmerking komende investeringen, op zijn vroegst op de datum vermeld in de bevestigingsbrief en uiterlijk zes maanden na die datum.

Art. 28. De steun vervalt volledig als de onderneming start met de investeringen voor de datum vermeld in artikel 27.

Afdeling 3. — Steunintensiteit

Art. 29. De steun wordt toegekend in de vorm van een basissteun voor het transformatieproject en eventueel een bonussteun voor de bijkomende tewerkstelling.

Art. 30. De basissteun bedraagt 8 % van de in aanmerking komende additionele investeringen.

De minister kan, binnen de grenzen van de algemene vrijstellingsverordening, de maximale steunintensiteit, vermeld in het eerste lid, aanpassen.

Art. 31. § 1. De in aanmerking komende investeringen mogen alleen de aankooprijks omvatten, met uitsluiting van lasten en belastingen.

§ 2. De materiële investeringen en de immateriële investeringen, vermeld in artikel 11 van het decreet van 16 maart 2012, komen in aanmerking in de mate dat ze bijdragen aan de transformatie. De waarde van het grondaandeel is niet subsidiabel.

Die investeringen moeten op de volgende rubrieken van de jaarrekening geboekt worden :

1° 21 immateriële vaste activa;

2° 22 terreinen en gebouwen;

- 3° 23 installaties, machines en uitrusting;
- 4° 24 rollend materieel;
- 5° 25 vaste activa in leasing of op grond van een soortgelijk recht;
- 6° 26 andere materiële vaste activa;
- 7° 27 vaste activa in aanbouw en vooruitbetalingen.

§ 3. Die investeringen komen in aanmerking met behoud van de bijzondere Europese regelgeving betreffende de verlening van staatssteun in specifieke sectoren.

Voor de rubriek rollend materieel komt voor het goederenvervoer over de weg voor derden alleen getrokken materieel in aanmerking dat bestemd is voor gecombineerd vervoer waarbij verschillende transportmodi betrokken zijn.

§ 4. De volgende investeringen komen niet in aanmerking :

1° de investeringen die de steunaanvragende onderneming gratis of onder bezwarende titel ter beschikking stelt aan derden, met uitzondering van de ter beschikkingstelling aan een kennisinstelling of aan een van de andere steunaanvragende ondernemingen waarmee wordt samengewerkt;

2° de investeringen, voorheen geactiveerd en opgenomen in een afschrijvingstabel, die verworven worden van onderneming waarin de steunaanvragende :

- a) een onderneming waarin de steunaanvragende onderneming rechtstreeks of onrechtstreeks participeert;
- b) een onderneming die rechtstreeks of onrechtstreeks participeert in de steunaanvragende onderneming;

De minister kan afwijken van dit punt indien de steunaanvragende onderneming opgericht is binnen het jaar voor de steunaanvraag en nog niet over voldoende financiële middelen kan beschikken om de noodzakelijke investeringen te financieren. In dat geval kan de minister toestaan dat aan deze voorwaarde slechts dient voldaan te zijn op het einde van de in artikel 27 vermelde termijnen, waarbij zal worden gekeken naar de identiteit van de aandeelhouders en bestuurders van de voorlaatste eigenaar van de verworven activa;

3° de investeringen die verworven worden van een zaakvoerder, een bestuurder of een aandeelhouder van de steunaanvragende onderneming of van een andere onderneming met dezelfde zaakvoerder, bestuurder of aandeelhouder;

De minister kan afwijken van dit punt indien de steunaanvragende onderneming opgericht is binnen het jaar voor de steunaanvraag en nog niet over voldoende financiële middelen kan beschikken om de noodzakelijke investeringen te financieren. In dat geval kan de minister toestaan dat aan deze voorwaarde slechts dient voldaan te zijn op het einde van de in artikel 27 vermelde termijnen, waarbij zal worden gekeken naar de identiteit van de aandeelhouders en bestuurders van de voorlaatste eigenaar van de verworven activa;

4° de investeringen die in geval van aankoop niet verworven worden in volle eigendom;

5° de investeringen met betrekking tot de exploitatie van een bedrijventermin of een doorgangsgebouw;

6° uitgaven die reeds gesteund werden op basis van andere steunregelingen.

§ 5. De minister kan de lijst van investeringen die niet in aanmerking komen, vermeld in paragraaf 4, aanpassen.

Art. 32. Voor projecten ingediend door individuele ondernemingen bedraagt het minimale in aanmerking komende investeringsbedrag respectievelijk een miljoen euro (1.000.000 euro) voor een project ingediend door een individuele kleine onderneming, twee miljoen euro (2.000.000 euro) voor een project ingediend door een individuele middelgrote onderneming en drie miljoen euro (3.000.000 euro) voor een project ingediend door een individuele grote onderneming.

Voor projecten ingediend door meerdere ondernemingen bedraagt het minimale in aanmerking komende investeringsbedrag voor het totale project, in afwijking van het eerste lid, respectievelijk drie miljoen euro (3.000.000 euro) als het project wordt ingediend door meerdere kleine ondernemingen, vier miljoen euro (4.000.000 euro) als het project wordt ingediend door meerdere samenwerkende ondernemingen waaronder minstens een middelgrote onderneming en zeven miljoen euro (7.000.000 euro) als het project wordt ingediend door meerdere samenwerkende ondernemingen waaronder minstens een grote onderneming. Het minimale in aanmerking komende investeringsbedrag voor elk van de samenwerkende ondernemingen bedraagt vijfhonderdduizend euro (500.000 euro).

Art. 33. § 1. De basissteun wordt geplafonneerd op één miljoen euro (1.000.000 euro) per aanvragende onderneming, met behoud van de toepassing van artikel 8, § 2, tweede lid.

De bonussteun voor de bijkomende tewerkstelling kan maximaal 25 % bedragen van de basissteun.

§ 2. De minister bepaalt de vaststelling van de aanvangstewerkstelling, de duur van de realisatie- en bewijsperiode voor de bijkomende tewerkstelling, het over te leggen bewijs van de gerealiseerde bijkomende tewerkstelling en het schema voor het bepalen van het percentage van de bonussteun.

Afdeling 4. — Procedure

Onderafdeling 1. — Algemeen

Art. 34. Ondernemingen moeten een aanvraag tot het verkrijgen van de steun indienen aan de hand van een formulier dat daarvoor ter beschikking wordt gesteld.

Het Agentschap Ondernemen brengt de onderneming schriftelijk op de hoogte van de ontvangst van de aanvraag door middel van een ontvangstmelding.

Art. 35. De steunaanvraag wordt individueel getoetst aan ontvankelijkheids- en beoordelingscriteria.

Het Agentschap Ondernemen brengt de onderneming schriftelijk op de hoogte van de beslissing over de ontvankelijkheid of onontvankelijkheid, met vermelding van de motivering en de beroepsmogelijkheden. Voor ontvankelijke dossiers gebeurt dit door een bevestigingsbrief.

Onderafdeling 2. — Ontvankelijkheidscriteria

Art. 36. De aanvraag tot toekenning van steun is ontvankelijk als cumulatief aan de volgende voorwaarden is voldaan :

- 1° het dossier is volledig;
- 2° bij het aanvraagformulier is een kwalitatief transformatieplan met een investeringsluik gevoegd;
- 3° de aanvragende onderneming beschikt over voldoende financieringscapaciteit op basis van een geloofwaardig financieel plan en zij is financieel gezond op basis van de berekende solvabiliteitsratio en ratio liquiditeit in de ruime zin;
- 4° de onderneming beschikt over een kwalitatief transformatieplan;
- 5° het transformatieproject valt op afdoende wijze binnen het beoogde toepassingsgebied van dit besluit.

De aanvragende onderneming toont in het bijgevoegde transformatieplan aan dat de aangevraagde steun noodzakelijk is en een stimulerend effect heeft voor het investeringsluik. Enkel het additionele gedeelte van de investeringen dat essentieel is voor het kunnen doorvoeren van het totale transformatieproject, komt in aanmerking. Grote ondernemingen moeten aantonen dat de steun hun lokalisatiegedrag naar de regionale steungebieden beïnvloedt.

De minister kan de uitvoeringsvoorwaarden van de ontvankelijkheidscriteria, vermeld in het eerste en het tweede lid, bepalen.

Onderafdeling 3. — Beoordelingscriteria

Art. 37. § 1. De mate waarin het strategisch transformatieproject voldoet aan de kenmerken van transformatie zal door middel van een transformatietoets worden beoordeeld zowel op niveau van het bedrijf als op niveau van de Vlaamse economie.

Naast de beoordeling van het project zelf, zullen de dossiers op volgende wijze beoordeeld worden op de volgende assen :

- 1° beoordeling op bedrijfsniveau : het transformatieplan zal worden beoordeeld op basis van de volgende criteria :
 - a) de mate waarin het project zal bijdragen tot de versterking van de onderneming en de groei van de innovatiecapaciteit van de onderneming;
 - b) de mate waarin de internationalisering van de onderneming wordt bevorderd;
 - c) de mate waarin het project bijdraagt tot het duurzaam ondernemen;
 - d) de kwaliteit van de implementatie en het management van het project;
- 2° beoordeling op niveau van de Vlaamse economie :

Het transformatieplan zal worden beoordeeld op basis van de mate waarin het project zal bijdragen tot de versterking van de waardeketen of cluster die voor Vlaanderen van strategisch belang is, de zogenaamde positieve spillover effecten.

Het kan hierbij gaan over de volgende aspecten :

- a) een versterking van de onderneming in haar interne waardeketen, zijnde een versterking van de positie van de onderneming binnen haar (multinationale) groep;
- b) een versterking in de externe waardeketen, zijnde buiten de onderneming naar toeleveranciers, afnemers, kennispartners, of andere partners;
- c) het belang van de onderneming in haar waardeketen voor de Vlaamse economie.

§ 2. De minister bepaalt de invulling en het gewicht van de beoordelingscriteria voor beide assen, de methodiek en praktische organisatie van de transformatietoets, rekening houdende met de beleidsprioriteiten en de beschikbare middelen.

Art. 38. De ondernemingen worden opgedeeld in groepen, naargelang de sterkte van het transformatieproject. Afhankelijk van de quotering worden de projecten niet gesteund, onmiddellijk gesteund of komen ze op een wachtlijst terecht.

Periodiek zal worden nagegaan of er nog voldoende budget beschikbaar is om de projecten op de wachtlijst in aanmerking te laten komen voor steun. De minister bepaalt deze periodiciteit, waarna over deze projecten kan worden beslist met toepassing van artikel 39. De minister bepaalt de prioriteiten voor de toekenning van steun aan de projecten op de wachtlijst.

Onderafdeling 4. — Beslissingsbevoegdheid

Art. 39. De minister beslist over de steunverlening als de steun minder of gelijk is aan vijfhonderdduizend euro (500.000 euro).

De Vlaamse Regering beslist over de steunverlening als de steun meer bedraagt dan vijfhonderdduizend euro (500.000 euro).

HOOFDSTUK 4. — *Uitbetaling en verjaring*

Art. 40. De basissteun wordt aan de onderneming uitbetaald in drie schijven :

- 1° een bedrag van 30 % wordt op zijn vroegst dertig dagen na de beslissing tot toekenning van de steun uitbetaald, op voorwaarde dat de onderneming :
 - a) de uitbetaling van de schijf aanvraagt;
 - b) verklaart dat het transformatieproject is gestart als vermeld in artikel 13 en 28;

2° een bedrag van 30 % wordt op zijn vroegst dertig dagen na de beslissing tot toekenning van de steun uitbetaald, op voorwaarde dat de onderneming :

- a) de uitbetaling van de schijf aanvraagt;
- b) verklaart dat het transformatieproject voor 60 % is gerealiseerd;

3° een resterend bedrag van 40 % wordt op zijn vroegst dertig dagen na de beslissing tot toekenning van de steun uitbetaald, na de volledige realisatie van het transformatieproject, op voorwaarde dat :

- a) de onderneming de uitbetaling van de schijf aanvraagt;
- b) het Agentschap Ondernemen de mogelijkheid heeft gehad om vast te stellen dat :

- 1) de in aanmerking komende transformatieopleidingen volledig zijn gerealiseerd;
- 2) de in aanmerking komende transformatie-investeringen volledig zijn gerealiseerd en deze investeringen in en door de aanvragende onderneming worden geëxploiteerd;

3) er geen achterstallige schulden zijn vastgesteld bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid en in het kader van steunmaatregelen met toepassing van het decreet van 16 maart 2012. Als de onderneming achterstallige schulden heeft, wordt de uitbetaling opgeschort tot ze het bewijs levert dat die schulden werden aangezuiverd;

4) de op het moment van de steuntoekenning vastgelegde aanvangstewerkstelling minstens behouden blijft. In geval van daling van de aanvangstewerkstelling wordt de volledige steun pro rata verminderd;

- 5) aan alle voorwaarden, vermeld in het decreet van 16 maart 2012 en in dit besluit, is voldaan.

Als de opleidingen of investeringen, vermeld in punt 3°, b), 1) en 2), niet volledig zijn gerealiseerd, wordt de steun voor de opleidingen of investeringen pro rata verminderd.

Art. 41. De bonussteun, vermeld in artikel 18 en 33, voor de bijkomende tewerkstelling wordt achteraf in een keer aan de onderneming uitbetaald na overlegging van het bewijs van realisatie van de beloofde bijkomende tewerkstelling en het bewijs dat de onderneming geen achterstallige schulden heeft bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid.

Als de vooropgestelde tewerkstellingsvooruitzichten niet of niet volledig worden gerealiseerd, kan de bonussteun respectievelijk niet worden uitbetaald of trapsgewijs worden verminderd, op basis van een door de minister opgesteld schema.

Art. 42. Met toepassing van artikel 39 van het decreet van 16 maart 2012 worden de aanvragen tot uitbetaling ingediend binnen zes maanden na het beëindigen van het totale transformatieproject voor de basissteun of na realisatie van de vooropgestelde tewerkstellingsvooruitzichten voor de bonussteun.

HOOFDSTUK 5. — *Terugvordering*

Art. 43. De steun wordt teruggevorderd binnen tien jaar na de indieningsdatum van de steunaanvraag, in geval van :

1° faillissement, vereffening, boedelafstand, ontbinding, vrijwillige of gerechtelijke verkoop, sluiting in het kader van een sociaaleconomische herstructureringsoperatie met tewerkstellingsafbouw tot gevolg binnen zeven jaar na het beëindigen van de investeringen en opleidingen;

2° vervreemding of wijziging van de oorspronkelijke bestemming of het gebruik van de investeringen binnen vijf jaar na het beëindigen van de investeringen, met behoud van de toepassing van artikel 13, 2, van de algemene vrijstellingsverordening;

3° niet-naleving van de wettelijke informatie- en raadplegingsprocedures bij collectief ontslag binnen zeven jaar na het beëindigen van de investeringen en opleidingen;

4° niet-naleving van de voorwaarden die zijn opgelegd bij het decreet van 16 maart 2012, dit besluit of de uitvoeringsbesluiten binnen een periode van vijf jaar na het beëindigen van de investeringen en opleidingen.

Art. 44. In geval van terugvordering wordt de Europese referentierentevoet voor terugvordering van onrechtmatig verleende staatssteun toegepast.

HOOFDSTUK 6. — *Slotbepalingen*

Art. 45. Het besluit van de Vlaamse Regering van 22 februari 2008 tot toekenning van strategische investerings- en opleidingssteun aan ondernemingen in het Vlaamse Gewest, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 30 januari 2009, 3 april 2009, 17 december 2010, het ministerieel besluit van 1 juli 2011 en het ministerieel besluit van 24 april 2013, wordt opgeheven.

Art. 46. Het besluit van de Vlaamse Regering van 22 februari 2008 tot toekenning van strategische investerings- en opleidingssteun aan ondernemingen in het Vlaamse Gewest blijft van toepassing op de steunaanvragen, ingediend voor de datum van inwerkingtreding van dit besluit.

Art. 47. De Vlaamse minister, bevoegd voor Economie, bepaalt de datum waarop dit besluit in werking treedt.

Art. 48. De Vlaamse minister, bevoegd voor Economie, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 19 juli 2013.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
Vlaams minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,
K. PEETERS

Bijlage bij het besluit van de Vlaamse Regering van 19 juli 2013
tot toekenning van strategische transformatiesteun aan ondernemingen in het Vlaamse Gewest
Sectoren als vermeld in artikel 11, eerste lid, en artikel 26, eerste lid

	Onderstaande activiteiten komen in aanmerking voor steun voor zover ze niet uitgeoefend worden door overheidsbedrijven.
NACEBEL 2008	Al de hierna vermelde codes zijn aanvaardbaar voor opleidingssteun, zowel voor K.M.O.'s als voor grote ondernemingen. Al de hierna vermelde codes zijn aanvaardbaar voor investeringssteun voor K.M.O.'s. Voor grote ondernemingen worden enkele sectoren met een (*) of (**) uitgesloten.
01610	Ondersteunende activiteiten in verband met de teelt van gewassen (<i>enkel exploitatie van irrigatiesystemen en verhuur van landbouwmachines en -werktuigen met bedieningspersoneel</i>)
06100	Winning van aardolie
06200	Winning van aardgas
07100	Winning van ijzererts
07210	Winning van uranium- en thoriumerts
07290	Winning van andere non-ferrometaalerts
08111	Winning van bouw- en siersteen
08112	Winning van kalksteen, gips, krijt en leisteen
08121	Winning van grind
08122	Winning van zand
08123	Winning van klei en kaolien
08910	Winning van mineralen voor de chemische en de kunstmestindustrie
08920	Winning van turf
08930	Zoutwinning
08990	Overige winning van delfstoffen, n.e.g.
09100	Ondersteunende activiteiten in verband met de aardolie- en aardgaswinning
09900	Ondersteunende activiteiten in verband met de overige winning van delfstoffen
10110	Verwerking en conservering van vlees, exclusief vlees van gevogelte
10120	Verwerking en conservering van gevogelte
10130	Vervaardiging van producten van vlees of van vlees van gevogelte
10200	Verwerking en conservering van vis en van schaal- en weekdieren
10311	Verwerking en conservering van aardappelen, exclusief productie van diepgevroren aardappelbereidingen
10312	Productie van diepgevroren aardappelbereidingen
10320	Vervaardiging van groente- en fruitsappen
10391	Verwerking en conservering van groenten, exclusief productie van diepgevroren groenten
10392	Verwerking en conservering van fruit, exclusief productie van diepgevroren fruit
10393	Productie van diepgevroren groenten en fruit
10410	Vervaardiging van oliën en vetten
10420	Vervaardiging van margarine en andere spijsvetten
10510	Zuivelfabrieken en kaasmakerijen
10520	Vervaardiging van consumptie-ijs
10610	Vervaardiging van maalterijproducten
10620	Vervaardiging van zetmeel en zetmeelproducten
10711	Industriële vervaardiging van brood en van vers banketbakkerswerk
10712	Ambachtelijke vervaardiging van brood en van vers banketbakkerswerk
10720	Vervaardiging van beschuit en biscuit en van ander houdbaar banketbakkerswerk
10730	Vervaardiging van macaroni, noedels, koeskoes en dergelijke deegwaren
10810	Vervaardiging van suiker
10820	Vervaardiging van cacao, chocolade en suikerwerk
10830	Verwerking van thee en koffie
10840	Vervaardiging van specerijen, sauzen en kruiden
10850	Vervaardiging van bereide maaltijden en schotels
10860	Vervaardiging van gehomogeniseerde voedingspreparaten en diëtvoeding

10890	Vervaardiging van andere voedingsmiddelen, n.e.g.
10910	Vervaardiging van veevoeders
10920	Vervaardiging van voeders voor huisdieren
11010	Vervaardiging van gedistilleerde dranken door distilleren, rectificeren en mengen
11020	Vervaardiging van wijn uit druiven
11030	Vervaardiging van cider en van andere vruchtenwijnen
11040	Vervaardiging van andere niet-gedistilleerde gegiste dranken
11050	Vervaardiging van bier
11060	Vervaardiging van mout
11070	Vervaardiging van frisdranken; productie van mineraalwater en ander gebotteld water
12000	Vervaardiging van tabaksproducten
13100	Bewerken en spinnen van textielvezels (*)
13200	Weven van textiel
13300	Textielveredeling
13910	Vervaardiging van gebreide en gehaakte stoffen
13921	Vervaardiging van beddengoed, tafellinnen en textielwaren voor huishoudelijk gebruik
13929	Vervaardiging van overige geconfectioneerde artikelen van textiel, m.u.v. kleding
13930	Vervaardiging van vloerkleden en tapijt
13940	Vervaardiging van koord, bindgaren, touw en netten
13950	Vervaardiging van gebonden textielvlies en van artikelen van gebonden textielvlies, exclusief kleding
13960	Vervaardiging van ander technisch en industrieel textiel
13990	Vervaardiging van andere textielproducten, n.e.g.
14110	Vervaardiging van kleding van leer
14120	Vervaardiging van werkkleding
14130	Vervaardiging van andere bovenkleding
14140	Vervaardiging van onderkleding
14191	Vervaardiging van hoeden en petten
14199	Vervaardiging van andere kleding en toebehoren, n.e.g.
14200	Vervaardiging van artikelen van bont
14310	Vervaardiging van gebreide en gehaakte kousen en sokken
14390	Vervaardiging van andere gebreide en gehaakte kleding
15110	Looien en bereiden van leer; bereiden en verven van bont
15120	Vervaardiging van koffers, tassen en dergelijke en van zadel- en tuigmakerswerk
15200	Vervaardiging van schoeisel
16100	Zagen en schaven van hout
16210	Vervaardiging van fineer en van panelen op basis van hout
16220	Vervaardiging van geassembleerde parketvloeren
16230	Vervaardiging van ander schrijn- en timmerwerk
16240	Vervaardiging van houten emballage
16291	Vervaardiging van andere artikelen van hout
16292	Vervaardiging van artikelen van kurk, riet of vlechtwerk
17110	Vervaardiging van papierpulp
17120	Vervaardiging van papier en karton
17210	Vervaardiging van gegolfd papier en golfkarton en van verpakkingsmateriaal van papier en karton
17220	Vervaardiging van huishoudelijke en sanitaire papierwaren
17230	Vervaardiging van kantoorbenodigdheden van papier
17240	Vervaardiging van behangpapier
17290	Vervaardiging van andere artikelen van papier of karton
18110	Krantendrukkerijen
18120	Overige drukkerijen
18130	Prepress- en premediadiensten
18140	Binderijen en aanverwante diensten

18200	Reproductie van opgenomen media
19100	Vervaardiging van cokesovenproducten
19200	Vervaardiging van geraffineerde aardolieproducten
20110	Vervaardiging van industriële gassen
20120	Vervaardiging van kleurstoffen en pigmenten
20130	Vervaardiging van andere anorganische chemische basisproducten
20140	Vervaardiging van andere organische chemische basisproducten
20150	Vervaardiging van kunstmeststoffen en stikstofverbindingen
20160	Vervaardiging van kunststoffen in primaire vormen
20170	Vervaardiging van synthetische rubber in primaire vormen
20200	Vervaardiging van verdelingsmiddelen en van andere chemische producten voor de landbouw
20300	Vervaardiging van verf, vernis e.d., drukinkt en mastiek
20411	Vervaardiging van zeep en wasmiddelen
20412	Vervaardiging van poets- en reinigingsmiddelen
20420	Vervaardiging van parfums en toiletartikelen
20510	Vervaardiging van kruiden en springstoffen
20520	Vervaardiging van lijm
20530	Vervaardiging van etherische oliën
20590	Vervaardiging van andere chemische producten, n.e.g.
20600	Vervaardiging van synthetische en kunstmatige vezels (*)
21100	Vervaardiging van farmaceutische grondstoffen
21201	Vervaardiging van geneesmiddelen
21209	Vervaardiging van overige farmaceutische producten
22110	Vervaardiging van binnen- en buitenbanden van rubber; loopvlakvernieuwing
22190	Vervaardiging van andere producten van rubber
22210	Vervaardiging van platen, vellen, buizen en profielen van kunststof
22220	Vervaardiging van verpakkingsmateriaal van kunststof
22230	Vervaardiging van kunststofartikelen voor de bouw
22290	Vervaardiging van andere producten van kunststof
23110	Vervaardiging van vlakglas
23120	Vormen en bewerken van vlakglas
23130	Vervaardiging van holglas
23140	Vervaardiging van glasvezels
23190	Vervaardiging en bewerking van ander glas (inclusief technisch glaswerk)
23200	Vervaardiging van vuurvaste producten
23310	Vervaardiging van keramische tegels en plavuizen
23321	Vervaardiging van bakstenen
23322	Vervaardiging van dakpannen, tegels en andere producten voor de bouw van gebakken klei
23410	Vervaardiging van huishoudelijk en sieraardewerk
23420	Vervaardiging van sanitair aardewerk
23430	Vervaardiging van isolatoren en isolatiemateriaal, van keramische stoffen
23440	Vervaardiging van ander technisch aardewerk
23490	Vervaardiging van andere keramische producten
23510	Vervaardiging van cement
23520	Vervaardiging van kalk en gips
23610	Vervaardiging van artikelen van beton voor de bouw
23620	Vervaardiging van artikelen van gips voor de bouw
23630	Vervaardiging van stortklare beton
23640	Vervaardiging van mortel
23650	Vervaardiging van producten van vezelcement
23690	Vervaardiging van andere artikelen van beton, gips en cement
23700	Houwen, bewerken en afwerken van natuursteen

23910	Vervaardiging van schuur-, slijp- en polijstmiddelen
23990	Vervaardiging van andere niet-metaalhoudende minerale producten, n.e.g.
24100	Vervaardiging van ijzer en staal en van ferrolegeringen (**)
24200	Vervaardiging van buizen, pijpen, holle profielen en fittings daarvoor, van staal (**)
24310	Koudtrekken van staven (**)
24320	Koudwalsen van bandstaal (**)
24330	Koudvormen of koudfelsen (**)
24340	Koudtrekken van draad (**)
24410	Productie van edelmetalen
24420	Productie van aluminium
24430	Productie van lood, zink en tin
24440	Productie van koper
24450	Productie van andere non-ferrometalen
24460	Bewerking van splijt- en kweekstoffen
24510	Gieten van ijzer (**)
24520	Gieten van staal (**)
24530	Gieten van lichte metalen
24540	Gieten van andere non-ferrometalen
25110	Vervaardiging van metalen constructiewerken en delen daarvan
25120	Vervaardiging van metalen deuren en vensters
25210	Vervaardiging van radiatoren en ketels voor centrale verwarming
25290	Vervaardiging van andere tanks, reservoirs en bergingsmiddelen, van metaal
25300	Vervaardiging van stoomketels, exclusief warmwaterketels voor centrale verwarming
25400	Vervaardiging van wapens en munitie
25501	Smeden van metaal
25502	Persen, stampen en profielwalsen van metaal; poedermetallurgie
25610	Oppervlaktebehandeling van metalen
25620	Verspanend bewerken van metalen
25710	Vervaardiging van scharen, messen, bestekken, enz.
25720	Vervaardiging van hang- en sluitwerk
25731	Vervaardiging van vormkasten en gietvormen
25739	Vervaardiging van gereedschap, m.u.v. vormkasten en gietvormen
25910	Vervaardiging van stalen vaten en dergelijke
25920	Vervaardiging van verpakkingsmiddelen van licht metaal
25930	Vervaardiging van artikelen van draad en van kettingen en veren
25940	Vervaardiging van bouten, schroeven en moeren
25991	Vervaardiging van huishoudelijke en sanitaire artikelen van metaal
25999	Vervaardiging van overige artikelen van metaal, n.e.g.
26110	Vervaardiging van elektronische onderdelen
26120	Vervaardiging van elektronische printplaten
26200	Vervaardiging van computers en randapparatuur
26300	Vervaardiging van communicatieapparatuur
26400	Vervaardiging van consumentenelektronica
26510	Vervaardiging van meet-, controle- en navigatie-instrumenten en -apparatuur
26520	Vervaardiging van uurwerken
26600	Vervaardiging van bestralingsapparatuur en van elektromedische en elektrotherapeutische apparatuur
26700	Vervaardiging van optische instrumenten en van foto- en filmapparatuur
26800	Vervaardiging van magnetische en optische media
27110	Vervaardiging van elektromotoren en van elektrische generatoren en transformatoren
27120	Vervaardiging van schakel- en verdeelinrichtingen
27200	Vervaardiging van batterijen en accumulatoren
27310	Vervaardiging van kabels van optische vezels

27320	Vervaardiging van andere elektrische en elektronische kabels
27330	Vervaardiging van schakelaars, stekkers, stopcontacten e.d.
27401	Vervaardiging van lampen
27402	Vervaardiging van verlichtingsapparaten
27510	Vervaardiging van elektrische huishoudapparaten
27520	Vervaardiging van niet-elektrische huishoudapparaten
27900	Vervaardiging van andere elektrische apparatuur
28110	Vervaardiging van motoren en turbines, exclusief motoren voor luchtvaartuigen, motorvoertuigen en bromfietsen
28120	Vervaardiging van hydraulische apparatuur
28130	Vervaardiging van andere pompen en compressoren
28140	Vervaardiging van andere kranen en dergelijke artikelen
28150	Vervaardiging van tandwielen, lagers en andere drijfwerkelementen
28210	Vervaardiging van ovens en branders
28220	Vervaardiging van hijs-, hef- en transportwerktuigen
28230	Vervaardiging van kantoormachines en -uitrusting (exclusief computers en randapparatuur)
28240	Vervaardiging van elektrisch handgereedschap
28250	Vervaardiging van machines en apparaten voor de koeltechniek en de klimaatregeling, voor niet-huishoudelijk gebruik
28291	Vervaardiging van verpakkingsmachines
28292	Vervaardiging van weegtoestellen
28293	Vervaardiging van toestellen voor het spuiten van vloeistoffen of poeder
28294	Vervaardiging van verkoopautomaten
28295	Vervaardiging van filtreertoestellen
28296	Vervaardiging van hogedrukreinigers, zandstraalapparaten en dergelijk reinigingsmateriaal
28299	Vervaardiging van andere machines en apparaten voor algemeen gebruik, n.e.g.
28300	Vervaardiging van machines en werktuigen voor de landbouw en de bosbouw
28410	Vervaardiging van machines voor de metaalbewerking
28490	Vervaardiging van andere gereedschapswerktuigen
28910	Vervaardiging van machines voor de metallurgie
28920	Vervaardiging van machines voor de winning van delfstoffen en voor de bouw
28930	Vervaardiging van machines voor de productie van voedings- en genotmiddelen
28940	Vervaardiging van machines voor de productie van textiel, kleding en leer
28950	Vervaardiging van machines voor de productie van papier en karton
28960	Vervaardiging van machines voor de kunststof- en rubberindustrie
28990	Vervaardiging van andere machines, apparaten en werktuigen voor specifieke doeleinden, n.e.g.
29100	Vervaardiging en assemblage van motorvoertuigen
29201	Vervaardiging van carrosserieën voor motorvoertuigen
29202	Vervaardiging van aanhangwagens, caravans en opleggers
29310	Vervaardiging van elektrische en elektronische benodigdheden voor motorvoertuigen
29320	Vervaardiging van andere delen en toebehoren van motorvoertuigen
30110	Bouw van schepen en drijvend materieel (*)
30120	Bouw van plezier- en sportvaartuigen
30200	Vervaardiging van rollend materieel voor spoorwegen
30300	Vervaardiging van lucht- en ruimtevaartuigen en van toestellen in verband daarmee
30910	Vervaardiging van motorfietsen
30920	Vervaardiging van fietsen en invalidenwagens
30990	Vervaardiging van andere transportmiddelen, n.e.g.
31010	Vervaardiging van kantoor- en winkelmeubelen
31020	Vervaardiging van keukenmeubelen
31030	Vervaardiging van matrassen
31091	Vervaardiging van eetkamer-, zithamer-, slaapkamer- en badkamermeubelen
31092	Vervaardiging van tuin- en terrasmeubelen
31099	Vervaardiging van andere meubelen, n.e.g.

32110	Slaan van munten
32121	Bewerken van diamant
32122	Bewerken van edelstenen (m.u.v. diamant) en van halfedelstenen
32123	Vervaardiging van sieraden
32124	Vervaardiging van edelsmeedwerk
32129	Vervaardiging van overige artikelen van edele metalen
32130	Vervaardiging van imitatiesieraden en dergelijke artikelen
32200	Vervaardiging van muziekinstrumenten
32300	Vervaardiging van sportartikelen
32400	Vervaardiging van spellen en speelgoed
32500	Vervaardiging van medische en tandheelkundige instrumenten en benodigdheden
32910	Vervaardiging van borstelwaren
32990	Overige industrie, n.e.g.
33110	Reparatie van producten van metaal
33120	Reparatie van machines
33130	Reparatie van elektronische en optische apparatuur
33140	Reparatie van elektrische apparatuur
33150	Reparatie en onderhoud van schepen
33160	Reparatie en onderhoud van lucht- en ruimtevaartuigen
33170	Reparatie en onderhoud van andere transportmiddelen
33190	Reparatie van andere apparatuur
33200	Installatie van industriële machines, toestellen en werktuigen
35110	Productie van elektriciteit
35120	Transmissie van elektriciteit
35130	Distributie van elektriciteit
35140	Handel in elektriciteit
35210	Productie van gas
35220	Distributie van gasvormige brandstoffen via leidingen
35230	Handel in gas via leidingen
35300	Productie en distributie van stoom en gekoelde lucht
36000	Winning, behandeling en distributie van water
37000	Afvalwaterafvoer
38110	Inzameling van ongevaarlijk afval
38120	Inzameling van gevaarlijk afval
38211	Voorbehandeling van ongevaarlijk afval met het oog op verwijdering
38212	Fysicochemische verwerking van slib en vloeibare afvalstoffen
38213	Behandeling en verwijdering van ongevaarlijk afval, m.u.v. slib en vloeibare afvalstoffen
38219	Overige verwerking en verwijdering van ongevaarlijk afval
38221	Voorbehandeling van gevaarlijk afval met het oog op verwijdering
38222	Behandeling en verwijdering van gevaarlijk afval
38310	Sloop van wrakken
38321	Sorteren van ongevaarlijk afval
38322	Terugwinning van metaalafval
38323	Terugwinning van inerte afvalstoffen
38329	Terugwinning van overig gesorteerd afval
39000	Sanering en ander afvalbeheer
41101	Ontwikkeling van residentiële bouwprojecten
41102	Ontwikkeling van niet-residentiële bouwprojecten
41201	Algemene bouw van residentiële gebouwen
41202	Algemene bouw van kantoorgebouwen
41203	Algemene bouw van andere niet-residentiële gebouwen
42110	Bouw van autowegen en andere wegen

42120	Bouw van boven- en ondergrondse spoorwegen
42130	Bouw van bruggen en tunnels
42211	Bouw van water- en gasdistributienetten
42212	Bouw van rioleringen
42219	Bouw van civieltechnische werken voor vloeistoffen, n.e.g.
42220	Bouw van civieltechnische werken voor elektriciteit en telecommunicatie
42911	Baggerwerken
42919	Waterbouw, m.u.v. baggerwerken
42990	Bouw van andere civieltechnische werken, n.e.g.
43110	Slopen
43120	Bouwrijp maken van terreinen
43130	Proefboren en boren
43211	Elektrotechnische installatiewerken aan gebouwen
43212	Elektrotechnische installatiewerken, uitgezonderd aan gebouwen
43221	Loodgieterswerk
43222	Installatie van verwarming, klimaatregeling en ventilatie
43291	Isolatiewerkzaamheden
43299	Overige bouwinstallatie, n.e.g.
43310	Stukadoorswerk
43320	Schrijnwerk
43331	Plaatsen van vloer- en wandtegels
43332	Plaatsen van vloerbedekking en wandbekleding van hout
43333	Plaatsen van behang en vloerbedekking en wandbekleding van andere materialen
43341	Schilderen van gebouwen
43342	Schilderen van civieltechnische werken
43343	Glaszetten
43390	Overige werkzaamheden in verband met de afwerking van gebouwen
43910	Dakwerkzaamheden
43991	Waterdichtingswerken van muren
43992	Gevelreiniging
43993	Bouw van sierschouwen en open haarden
43994	Uitvoeren van metsel- en voegwerken
43995	Restaureren van bouwwerken
43996	Chapewerken
43999	Overige gespecialiseerde bouwwerkzaamheden
45111	Groothandel in auto's en lichte bestelwagens ($\leq 3,5$ ton)
45112	Handelsbemiddeling in auto's en lichte bestelwagens ($\leq 3,5$ ton)
45113	Detailhandel in auto's en lichte bestelwagens ($\leq 3,5$ ton)
45191	Groothandel in andere motorvoertuigen ($> 3,5$ ton)
45192	Handelsbemiddeling in andere motorvoertuigen ($> 3,5$ ton)
45193	Detailhandel in andere motorvoertuigen ($> 3,5$ ton)
45194	Handel in aanhangwagens, opleggers en caravans
45201	Algemeen onderhoud en reparatie van auto's en lichte bestelwagens ($\leq 3,5$ ton)
45202	Algemeen onderhoud en reparatie van overige motorvoertuigen ($> 3,5$ ton)
45203	Reparatie en montage van specifieke auto-onderdelen
45204	Carrosserieherstelling
45205	Bandenservicebedrijven
45206	Wassen en poetsen van motorvoertuigen
45209	Onderhoud en reparatie van motorvoertuigen, n.e.g.
45310	Handelsbemiddeling en groothandel in onderdelen en accessoires van motorvoertuigen
45320	Detailhandel in onderdelen en accessoires van motorvoertuigen
45401	Handelsbemiddeling en groothandel in motorfietsen en delen en toebehoren van motorfietsen

45402	Detailhandel in en onderhoud en reparatie van motorfietsen en delen en toebehoren van motorfietsen
46110	Handelsbemiddeling in landbouwproducten, levende dieren en textielgrondstoffen en halffabrikaten
46120	Handelsbemiddeling in brandstoffen, ertsen, metalen en chemische producten
46130	Handelsbemiddeling in hout en bouwmaterialen
46140	Handelsbemiddeling in machines, apparaten en werktuigen voor de industrie en in schepen en luchtvaartuigen
46150	Handelsbemiddeling in meubelen, huishoudelijke artikelen en ijzerwaren
46160	Handelsbemiddeling in textiel, kleding, bont, schoeisel en lederwaren
46170	Handelsbemiddeling in voedings- en genotmiddelen
46180	Handelsbemiddeling gespecialiseerd in andere goederen
46190	Handelsbemiddeling in goederen, algemeen assortiment
46211	Groothandel in granen en zaden
46212	Groothandel in veevoeders
46213	Groothandel in ruwe plantaardige en dierlijke oliën en vetten
46214	Groothandel in andere akkerbouwproducten
46215	Groothandel in ruwe tabak
46216	Groothandel in akkerbouwproducten en veevoeders, algemeen assortiment
46220	Groothandel in bloemen en planten
46231	Groothandel in levend vee
46232	Groothandel in levende dieren, m.u.v. levend vee
46240	Groothandel in huiden, vellen en leer
46311	Groothandel in consumptieaardappelen
46319	Groothandel in groenten en fruit, m.u.v. consumptieaardappelen
46321	Groothandel in vlees en vleesproducten, uitgezonderd vlees van wild en van gevogelte
46322	Groothandel in vlees van wild en van gevogelte
46331	Groothandel in zuivelproducten en eieren
46332	Groothandel in spijsoliën en -vetten
46341	Groothandel in wijnen en geestrijke dranken
46349	Groothandel in dranken, algemeen assortiment
46350	Groothandel in tabaksproducten
46360	Groothandel in suiker, chocolade en suikerwerk
46370	Groothandel in koffie, thee, cacao en specerijen
46381	Groothandel in vis en schaal- en weekdieren
46382	Groothandel in aardappelproducten
46383	Groothandel in voedsel voor huisdieren
46389	Groothandel in andere voedingsmiddelen, n.e.g.
46391	Niet-gespecialiseerde groothandel in diepgevroren voedingsmiddelen
46392	Niet-gespecialiseerde groothandel in niet-diepgevroren voedingsmiddelen, dranken en genotmiddelen
46411	Groothandel in weefsels, stoffen en fournituren
46412	Groothandel in huishoudtextiel en beddengoed
46419	Groothandel in overig textiel
46421	Groothandel in werkkleding
46422	Groothandel in onderkleding
46423	Groothandel in kleding, met uitzondering van werk- en onderkleding
46424	Groothandel in kledingaccessoires
46425	Groothandel in schoeisel
46431	Groothandel in elektrische huishoudelijke apparaten en audio- en videoapparatuur
46432	Groothandel in opgenomen beeld- en geluidsdragers
46433	Groothandel in foto- en filmapparatuur en in andere optische artikelen
46441	Groothandel in porselein en glaswerk
46442	Groothandel in reinigingsmiddelen
46450	Groothandel in parfumerieën en cosmetica
46460	Groothandel in farmaceutische producten

46471	Groothandel in huismeubilair
46472	Groothandel in tapijten
46473	Groothandel in verlichtingsapparatuur
46480	Groothandel in uurwerken en sieraden
46491	Groothandel in kranten, boeken en tijdschriften
46492	Groothandel in kantoor- en schoolbenodigdheden
46493	Groothandel in papier- en kartonwaren
46494	Groothandel in niet-elektrische huishoudelijke artikelen
46495	Groothandel in fietsen
46496	Groothandel in sport- en kampeerartikelen, met uitzondering van fietsen
46497	Groothandel in spellen en speelgoed
46498	Groothandel in lederwaren en reisartikelen
46499	Groothandel in andere consumentenartikelen, n.e.g.
46510	Groothandel in computers, randapparatuur en software
46520	Groothandel in elektronische en telecommunicatieapparatuur en delen daarvan
46610	Groothandel in machines, werktuigen en toebehoren voor de landbouw
46620	Groothandel in gereedschapswerktuigen
46630	Groothandel in machines voor de mijnbouw, de bouwnijverheid en de weg- en waterbouw
46640	Groothandel in machines voor de textielindustrie en in naai- en breimachines
46650	Groothandel in kantoormeubelen
46660	Groothandel in andere kantoor machines en kantoorbenodigdheden, met uitzondering van computers en randapparatuur
46691	Groothandel in machines voor de productie van voedings- en genotmiddelen
46692	Groothandel in verpakkingsmachines en weegtoestellen
46693	Groothandel in elektrisch materiaal, inclusief installatiemateriaal
46694	Groothandel in hijs-, hef- en transportwerktuigen
46695	Groothandel in pompen en compressoren
46696	Groothandel in meet-, controle- en navigatie-instrumenten
46697	Groothandel in machines en apparaten voor de warmte-, koel- en vriestechniek voor industrieel gebruik
46699	Groothandel in andere machines en werktuigen, n.e.g.
46710	Groothandel in vaste, vloeibare en gasvormige brandstoffen en aanverwante producten
46720	Groothandel in metalen en metaalertsen
46731	Groothandel in bouwmaterialen, algemeen assortiment
46732	Groothandel in hout
46733	Groothandel in behang, verf en woningtextiel
46734	Groothandel in vlakglas
46735	Groothandel in vloer- en wandtegels
46736	Groothandel in sanitair
46739	Groothandel in overige bouwmaterialen
46741	Groothandel in ijzerwaren
46742	Groothandel in installatiemateriaal voor loodgieterswerk en verwarming
46751	Groothandel in chemische producten voor industrieel gebruik
46752	Groothandel in kunstmeststoffen en andere agrochemische producten
46761	Groothandel in diamant en andere edelstenen
46769	Groothandel in andere intermediaire producten, n.e.g.
46771	Groothandel in autosloopmateriaal
46772	Groothandel in ijzer- en staalschroot en in oude non-ferrometalen
46779	Groothandel in afval en schroot, n.e.g.
46900	Niet-gespecialiseerde groothandel
47111	Detailhandel in niet-gespecialiseerde winkels in diepvriesproducten
47112	Detailhandel in niet-gespecialiseerde winkels waarbij voedings- en genotmiddelen overheersen (verkoopsoppervlakte < 100 m ²)

47113	Detailhandel in niet-gespecialiseerde winkels waarbij voedings- en genotmiddelen overheersen (verkoopsoppervlakte tussen 100 m ² en minder dan 400 m ²)
47114	Detailhandel in niet-gespecialiseerde winkels waarbij voedings- en genotmiddelen overheersen (verkoopsoppervlakte tussen 400 m ² en minder dan 2 500 m ²)
47115	Detailhandel in niet-gespecialiseerde winkels waarbij voedings- en genotmiddelen overheersen (verkoopsoppervlakte \geq 2 500 m ²)
47191	Detailhandel in niet-gespecialiseerde winkels waarbij voedings- en genotmiddelen niet overheersen (verkoopsoppervlakte < 2 500 m ²)
47192	Detailhandel in niet-gespecialiseerde winkels waarbij voedings- en genotmiddelen niet overheersen (verkoopsoppervlakte \geq 2 500 m ²)
47210	Detailhandel in groenten en fruit in gespecialiseerde winkels
47221	Detailhandel in vlees en vleesproducten in gespecialiseerde winkels, m.u.v. vlees van wild en van gevogelte
47222	Detailhandel in vlees van wild en van gevogelte in gespecialiseerde winkels
47230	Detailhandel in vis en schaal- en weekdieren in gespecialiseerde winkels
47241	Detailhandel in brood en banketbakkerswerk in gespecialiseerde winkels (koude bakkers)
47242	Detailhandel in chocolade en suikerwerk in gespecialiseerde winkels
47251	Detailhandel in wijnen en geestrijke dranken in gespecialiseerde winkels
47252	Detailhandel in dranken in gespecialiseerde winkels, algemeen assortiment
47260	Detailhandel in tabaksproducten in gespecialiseerde winkels
47291	Detailhandel in zuivelproducten en eieren in gespecialiseerde winkels
47299	Overige detailhandel in voedingsmiddelen in gespecialiseerde winkels, n.e.g.
47300	Detailhandel in motorbrandstoffen in gespecialiseerde winkels
47410	Detailhandel in computers, randapparatuur en software in gespecialiseerde winkels
47420	Detailhandel in telecommunicatieapparatuur in gespecialiseerde winkels
47430	Detailhandel in audio- en videoapparatuur in gespecialiseerde winkels
47511	Detailhandel in kledingstoffen in gespecialiseerde winkels
47512	Detailhandel in huishoudtextiel en beddengoed in gespecialiseerde winkels
47513	Detailhandel in breigaren, handwerken en furnituren in gespecialiseerde winkels
47519	Detailhandel in overig textiel in gespecialiseerde winkels
47521	Bouwmarkten en andere doe-het-zelfzaken in bouwmaterialen, algemeen assortiment
47522	Detailhandel in houten bouw- en tuinmaterialen in gespecialiseerde winkels
47523	Detailhandel in wand- en vloertegels in gespecialiseerde winkels
47524	Detailhandel in parket-, laminaat- en kurkvloeren in gespecialiseerde winkels
47525	Detailhandel in ijzerwaren en gereedschappen in gespecialiseerde winkels
47526	Detailhandel in verf en verfwaren in gespecialiseerde winkels
47527	Detailhandel in sanitaire artikelen en sanitair installatiemateriaal in gespecialiseerde winkels
47529	Detailhandel in overige bouwmaterialen in gespecialiseerde winkels
47530	Detailhandel in tapijten en andere vloerbedekking en wandbekleding in gespecialiseerde winkels
47540	Detailhandel in elektrische huishoudapparaten in gespecialiseerde winkels
47591	Detailhandel in huismeubilair in gespecialiseerde winkels
47592	Detailhandel in verlichtingsartikelen in gespecialiseerde winkels
47593	Detailhandel in glas-, porselein- en aardewerk en in niet-elektrische huishoudelijke artikelen in gespecialiseerde winkels
47594	Detailhandel in muziekinstrumenten in gespecialiseerde winkels
47599	Detailhandel in andere huishoudelijke artikelen in gespecialiseerde winkels, n.e.g.
47610	Detailhandel in boeken in gespecialiseerde winkels
47620	Detailhandel in kranten en kantoorbehoeften in gespecialiseerde winkels
47630	Detailhandel in audio- en video-opnamen in gespecialiseerde winkels
47640	Detailhandel in sport- en kampeerartikelen in gespecialiseerde winkels
47650	Detailhandel in spellen en speelgoed in gespecialiseerde winkels
47711	Detailhandel in damesbovenkleding in gespecialiseerde winkels
47712	Detailhandel in herenbovenkleding in gespecialiseerde winkels
47713	Detailhandel in baby- en kinderbovenkleding in gespecialiseerde winkels
47714	Detailhandel in onderkleding, lingerie en strand- en badkleding in gespecialiseerde winkels

47715	Detailhandel in kledingaccessoires in gespecialiseerde winkels
47716	Detailhandel in dames-, heren-, baby- en kinderboven- en onderkleding en kledingaccessoires in gespecialiseerde winkels (algemeen assortiment)
47721	Detailhandel in schoeisel in gespecialiseerde winkels
47722	Detailhandel in lederwaren en reisartikelen in gespecialiseerde winkels
47730	Apotheken
47740	Detailhandel in medische en orthopedische artikelen in gespecialiseerde winkels
47750	Detailhandel in cosmetica en toiletartikelen in gespecialiseerde winkels
47761	Detailhandel in bloemen, planten, zaden en kunstmeststoffen in gespecialiseerde winkels
47762	Detailhandel in huisdieren, voedsel voor huisdieren en benodigdheden daarvoor in gespecialiseerde winkels
47770	Detailhandel in uurwerken en sieraden in gespecialiseerde winkels
47781	Detailhandel in vaste, vloeibare en gasvormige brandstoffen in gespecialiseerde winkels, m.u.v. motorbrandstoffen
47782	Detailhandel in fotografische en optische artikelen en in precisieinstrumenten in gespecialiseerde winkels
47784	Detailhandel in drogisterijartikelen en onderhoudsproducten in gespecialiseerde winkels
47785	Detailhandel in fietsen in gespecialiseerde winkels
47786	Detailhandel in souvenirs en religieuze artikelen in gespecialiseerde winkels
47787	Detailhandel in nieuwe kunstvoorwerpen in gespecialiseerde winkels
47788	Detailhandel in babyartikelen (algemeen assortiment)
47789	Overige detailhandel in nieuwe artikelen in gespecialiseerde winkels, n.e.g.
47791	Detailhandel in antiques in winkels
47792	Detailhandel in tweedehandskleding in winkels
47793	Detailhandel in andere tweedehandsgoederen in winkels, m.u.v. tweedehandskleding
47810	Markt- en straathandel in voedings- en genotmiddelen
47820	Markt- en straathandel in textiel, kleding en schoeisel
47890	Markt- en straathandel in andere artikelen
47910	Detailhandel via postorderbedrijven of via internet
47990	Overige detailhandel, niet in winkels en exclusief markt- en straathandel
49100	Personenvervoer per spoor, m.u.v. personenvervoer per spoor binnen steden of voorsteden
49200	Goederenvervoer per spoor
49310	Personenvervoer te land binnen steden of voorsteden
49320	Exploitatie van taxi's
49390	Overig personenvervoer te land, n.e.g.
49410	Goederenvervoer over de weg, m.u.v. verhuisbedrijven
49420	Verhuisbedrijven
49500	Vervoer via pijpleidingen
50100	Personenvervoer over zee- en kustwateren
50200	Goederenvervoer over zee- en kustwateren
50300	Personenvervoer over binnenwateren
50400	Goederenvervoer over binnenwateren
51100	Personenvervoer door de lucht
51210	Goederenvervoer door de lucht
51220	Ruimtevaart
52100	Opslag in koelpakhuizen en overige opslag
52210	Diensten in verband met vervoer te land
52220	Diensten in verband met vervoer over water
52230	Diensten in verband met de luchtvaart
52241	Vrachtbehandeling in zeehavens
52249	Overige vrachtbehandeling, exclusief in zeehavens
52290	Overige vervoerondersteunende activiteiten
53200	Overige posten en koeriers
55100	Hotels en dergelijke accommodatie
55201	Jeugdherbergen en jeugdverblijfscentra

55202	Vakantieparken
55203	Gites, vakantiewoningen en -appartementen
55204	Gastenkamers
55209	Vakantieverblijven en andere accommodatie voor kort verblijf, n.e.g. <i>(met uitzondering van hoevertoerisme)</i>
55300	Kampeertreinen en kampeerauto- en caravanterreinen
55900	Overige accommodatie
56101	Eetgelegenheden met volledige bediening
56102	Eetgelegenheden met beperkte bediening
56210	Catering
56290	Overige eetgelegenheden
56301	Cafés en bars
56302	Discotheken, dancings en dergelijke
56309	Andere drinkgelegenheden
58110	Uitgeverijen van boeken
58120	Uitgeverijen van adresboeken en mailinglijsten
58130	Uitgeverijen van kranten
58140	Uitgeverijen van tijdschriften
58190	Overige uitgeverijen
58210	Uitgeverijen van computerspellen
58290	Overige uitgeverijen van software
59111	Productie van bioscoopfilms
59112	Productie van televisiefilms
59113	Productie van films, m.u.v. bioscoop- en televisiefilms
59114	Productie van televisieprogramma's
59120	Activiteiten in verband met films en video- en televisieprogramma's na de productie
59130	Distributie van films en video- en televisieprogramma's
59140	Vertoning van films
59201	Maken van geluidsopnamen
59202	Geluidsopnamestudio's
59203	Uitgeverijen van muziekopnamen
59209	Overige diensten in verband met het maken van geluidsopnamen
60100	Uitzenden van radioprogramma's
60200	Programmeren en uitzenden van televisieprogramma's
61100	Draadgebonden telecommunicatie
61200	Draadloze telecommunicatie
61300	Telecommunicatie via satelliet
61900	Overige telecommunicatie
62010	Ontwerpen en programmeren van computerprogramma's
62020	Computerconsultancy-activiteiten
62030	Beheer van computerfaciliteiten
62090	Overige diensten op het gebied van informatietechnologie en computer
63110	Gegevensverwerking, webhosting en aanverwante activiteiten
63120	Webportalen
63910	Persagentschappen
63990	Overige dienstverlenende activiteiten op het gebied van informatie, n.e. g.
64190	Overige geldscheppende financiële instellingen
64200	Holdings
64300	Beleggingstruists en -fondsen en vergelijkbare financiële instellingen
64910	Financiële lease
64921	Verstrekken van verbruikskrediet
64922	Verstrekken van hypotheccair krediet
64929	Overige kredietvertsrekking, n.e.g.

64991	Factoring
64992	Activiteiten van beursvennootschappen
64999	Overige financiële dienstverlening
65111	Rechtstreekse verzekeringsverrichtingen leven
65112	Activiteiten van gemengde verzekeringsondernemingen, overwegend leven
65121	Rechtstreekse verzekeringsverrichtingen niet-leven
65122	Activiteiten van gemengde verzekeringsondernemingen, overwegend niet-leven
65200	Herverzekeringen
65300	Pensioenfondsen
66110	Beheer van financiële markten
66120	Effecten- en goederenhandel
66191	Agenten en makelaars in bankdiensten
66199	Overige ondersteunende activiteiten in verband met financiële diensten, exclusief verzekeringen en pensioenfondsen, n.e.g.
66210	Risicoanalisten en schadetakateurs
66220	Verzekeringsagenten en -makelaars
66290	Overige ondersteunende activiteiten in verband met verzekeringen en pensioenfondsen
66300	Vermogensbeheer
68100	Handel in eigen onroerend goed
68201	Verhuur en exploitatie van eigen of geleased residentieel onroerend goed, exclusief sociale woningen
68202	Verhuur en exploitatie van sociale woningen
68203	Verhuur en exploitatie van eigen of geleased niet-residentieel onroerend goed, exclusief terreinen
68204	Verhuur en exploitatie van terreinen
68311	Bemiddeling bij de aankoop, verkoop en verhuur van onroerend goed voor een vast bedrag of op contractbasis
68312	Schatten en evalueren van onroerend goed voor een vast bedrag of op contractbasis
68321	Beheer van residentieel onroerend goed voor een vast bedrag of op contractbasis
68322	Beheer van niet-residentieel onroerend goed voor een vast bedrag of op contractbasis
69101	Activiteiten van advocaten
69102	Activiteiten van notarissen
69103	Activiteiten van deurwaarders
69109	Overige rechtskundige dienstverlening
69201	Accountants en belastingconsulenten
69202	Boekhouders en boekhouders-fiscalisten
69203	Bedrijfsrevisoren
70100	Activiteiten van hoofdkantoren (<i>met uitzondering van coördinatiecentra</i>)
70210	Adviesbureaus op het gebied van public relations en communicatie
70220	Overige adviesbureaus op het gebied van bedrijfsbeheer; adviesbureaus op het gebied van bedrijfsvoering
71111	Bouwarchitecten
71112	Interieurarchitecten
71113	Stedebouwkundige en tuin- en landschapsarchitecten
71121	Ingenieurs en aanverwante technische adviseurs, exclusief landmeters
71122	Landmeters
71201	Technische controle van motorvoertuigen
71209	Overige technische testen en toetsen
72110	Speur- en ontwikkelingswerk op biotechnologisch gebied
72190	Overig speur- en ontwikkelingswerk op natuurwetenschappelijk gebied
72200	Speur- en ontwikkelingswerk op het gebied van de maatschappij- en geesteswetenschappen
73110	Reclamebureaus
73120	Mediarepresentatie
73200	Markt- en opinieonderzoekbureaus
74101	Ontwerpen van textielpatronen, kleding, juwelen, meubels en decoratieartikelen
74102	Activiteiten van industriële designers
74103	Activiteiten van grafische designers

74104	Activiteiten van interieurdecorateurs
74105	Activiteiten van decorateur-etagisten
74109	Overige activiteiten van gespecialiseerde designers
74201	Activiteiten van fotografen, met uitzondering van persfotografen
74202	Activiteiten van persfotografen
74209	Overige fotografische activiteiten
74300	Vertalers en tolken
74901	Activiteiten van managers van artiesten, sportlui en overige bekende personen
74909	Overige gespecialiseerde wetenschappelijke en technische activiteiten
75000	Veterinaire diensten
77110	Verhuur en lease van personenauto's en lichte bestelwagens (< 3,5 ton)
77120	Verhuur en lease van vrachtwagens en overige motorvoertuigen (> 3,5 ton)
77210	Verhuur en lease van sport- en recreatieartikelen
77220	Verhuur van videobanden, dvd's en cd's
77291	Verhuur en lease van machines, apparatuur en handgereedschap voor doe-het-zelvers
77292	Verhuur en lease van televisietoestellen en andere audio- en videoapparatuur
77293	Verhuur en lease van vaat- en glaswerk, keuken- en tafelgerei, elektrische huishoudapparaten en andere huishoudelijke benodigdheden
77294	Verhuur en lease van textiel, kleding, sieraden en schoeisel
77295	Verhuur en lease van medisch en paramedisch materieel
77296	Verhuur en lease van bloemen en planten
77299	Verhuur en lease van andere consumentenartikelen, n.e.g.
77310	Verhuur en lease van landbouwmachines en -werktuigen
77320	Verhuur en lease van machines en installaties voor de bouwnijverheid en de weg- en waterbouw
77330	Verhuur en lease van kantoormachines, inclusief computers
77340	Verhuur en lease van schepen
77350	Verhuur en lease van luchtvaartuigen
77391	Verhuur en lease van speel-, amusement-, en verkoopautomaten
77392	Verhuur en lease van tenten
77393	Verhuur en lease van caravans en motorhomes
77394	Verhuur en lease van woon- en bureelcontainers en dergelijke accommodatie
77399	Verhuur en lease van andere machines en werktuigen en andere materiële goederen
77400	Lease van intellectuele eigendom en vergelijkbare producten, met uitzondering van werken onder auteursrecht
78100	Arbeidsbemiddeling
78200	Uitzendbureaus
78300	Andere vormen van arbeidsbemiddeling
79110	Reisbureaus
79120	Reisorganisatoren
79901	Toeristische informatiediensten
79909	Overige reserveringsactiviteiten
80100	Particuliere beveiliging
80200	Diensten in verband met beveiligingssystemen
80300	Opsporingsdiensten
81100	Diverse ondersteunende activiteiten ten behoeve van voorzieningen
81210	Algemene reiniging van gebouwen
81220	Overige reiniging van gebouwen; industriële reiniging
81290	Andere reinigingsactiviteiten
81300	Landschapsverzorging
82110	Diverse administratieve activiteiten ten behoeve van kantoren
82190	Fotokopiëren, documentvoorbereiding en andere gespecialiseerde ondersteunende activiteiten ten behoeve van kantoren
82200	Callcenters
82300	Organisatie van congressen en beurzen

82910	Incasso- en kredietbureaus
82920	Verpakkingsbedrijven
82990	Overige zakelijke dienstverlening, n.e.g.
85510	Sport- en recreatieonderwijs
85520	Cultureel onderwijs
85531	Autorijscholen
85532	Vlieg- en vaaronderricht
85599	Overige vormen van onderwijs
85601	Activiteiten van Centra voor Leerlingbegeleiding (C.L.B.)
85609	Overige onderwijsondersteunende dienstverlening
86210	Huisartspraktijken
86220	Praktijken van specialisten
86230	Tandartspraktijken
86901	Activiteiten van medische laboratoria
86903	Ziekenvervoer
86904	Activiteiten op het vlak van geestelijke gezondheidszorg, m.u.v. psychiatrische ziekenhuizen en verzorgingstehuizen
86905	Ambulante revalidatieactiviteiten
86906	Verpleegkundige activiteiten
86907	Activiteiten van vroedvrouwen
86909	Overige menselijke gezondheidszorg, n.e.g.
87101	Rust- en verzorgingstehuizen (R.V.T.)
87301	Rusthuizen voor ouderen (R.O.B.)
87302	Serviceflats voor ouderen
87309	Instellingen met huisvesting voor ouderen en voor personen met een lichamelijke handicap, n.e.g.
88911	Kinderdagverblijven en crèches
88912	Kinderopvang door onthaalmoeders
88919	Overige kinderopvang
90022	Ontwerp en bouw van podia
90023	Gespecialiseerde beeld-, verlichtings- en geluidstechnieken
90041	Exploitatie van schouwburgen, concertzalen en dergelijke
90042	Exploitatie van culturele centra en multifunctionele zalen ten behoeve van culturele activiteiten
92000	Loterijen en kansspelen
93110	Exploitatie van sportaccommodaties
93130	Fitnesscentra
93211	Exploitatie van kermisattracties
93212	Exploitatie van pret- en themaparken
93291	Exploitatie van snooker- en biljartzalen
93292	Exploitatie van recreatiedomeinen
93299	Overige recreatie- en ontspanningsactiviteiten, n.e.g.
95110	Reparatie van computers en randapparatuur
95120	Reparatie van communicatieapparatuur
95210	Reparatie van consumentenelektronica
95220	Reparatie van huishoudapparaten en van werktuigen voor gebruik in huis en tuin
95230	Reparatie van schoeisel en lederwaren
95240	Reparatie van meubelen en stoffering
95250	Reparatie van uurwerken en sieraden
95290	Reparatie van andere consumentenartikelen
96011	Activiteiten van industriële wasserijen
96012	Activiteiten van wasserettes en wassalons ten behoeve van particulieren
96021	Haarverzorging
96022	Schoonheidsverzorging
96031	Uitvaartverzorging

96032	Beheer van kerkhoven en activiteiten van crematoria
96040	Sauna's, solaría, baden enz.
96091	Contactbemiddelingsbureaus en dergelijke
96092	Plaatsen van tatouages en piercings
96093	Diensten in verband met de verzorging van huisdieren, m.u.v. veterinaire diensten
96094	Africhten van huisdieren
96095	Pensions voor huisdieren
96099	Overige persoonlijke diensten

(*) De codes gemerkt met een (*) zijn uitgesloten in het geval van regionale investeringssteun voor grote ondernemingen.

(**) De codes gemerkt met (**) komen alleen in aanmerking voor regionale investeringssteun voor grote ondernemingen als de activiteit van de onderneming niet bestaat uit het vervaardigen van ijzer- en staalproducten, zoals gedefinieerd in bijlage I van de Richtsnoeren inzake regionale steunmaatregelen 2007-2013 (*Publicatieblad* van 4 maart 2006, C 54). De verdere verwerking en commercialisatie van ijzer- en staalproducten is wel toegestaan.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 19 juli 2013 tot toekenning van strategische transformatiesteun aan ondernemingen in het Vlaamse Gewest.
Brussel, 19 juli 2013.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
Vlaams minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,
K. PEETERS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2013/35726]

19 JUILLET 2013. — Arrêté du Gouvernement flamand portant octroi d'aides stratégiques à la transformation aux entreprises établies en Région flamande

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 16 mars 2012 relatif à la politique d'aide économique, notamment les articles 10 à 12 inclus, les articles 22 à 24 inclus, et l'article 40;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 février 2008 portant octroi d'aides stratégiques à l'investissement et à la formation aux entreprises établies en Région flamande;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du Budget, donné le 20 décembre 2012;

Vu l'avis du "Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen" (Conseil socio-économique de la Flandre), rendu le 3 octobre 2012 sur la note conceptuelle approuvée par le Gouvernement flamand le 20 juillet relatif à la transformation de l'aide stratégique à l'investissement et à la formation (SIOS) vers l'aide stratégique à la transformation (STS);

Vu l'avis 51.895/1 du Conseil d'Etat, donné le 28 janvier 2013, en application de l'article 84, § 1er, alinéa premier, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant le Règlement (CE) n° 800/2008 de la Commission du 6 août 2008 déclarant certaines catégories d'aide compatibles avec le marché commun en application des articles 87 et 88 du Traité, ("le Règlement général d'exemption par catégorie", *Journal officiel* L 214 du 9 août 2008, p. 3), et toutes les modifications ultérieures;

Considérant les lignes directrices concernant les aides régionales 2007-2013/C 54/08 (JO C 54 du 4 mars 2006, pp. 13-44) et toutes les modifications ultérieures;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité;
Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE 1^{er}. — *Dispositions générales*

Section 1^{re}. — Définitions

Article 1^{er}. Dans le présent arrêté, on entend par :

1° décret du 16 mars 2012 : le décret du 16 mars 2012 relatif à la politique d'aide économique;

2° ministre : le Ministre flamand chargé de l'Economie;

3° Règlement général d'exemption par catégorie : le Règlement (CE) n° 800/2008 de la Commission du 6 août 2008 déclarant certaines catégories d'aide compatibles avec le marché commun en application des articles 87 et 88 du Traité, et des éventuelles modifications ultérieures de ce règlement (*JO* L 214 du 9 août 2008, p. 3);

4° l'« Agentschap Ondernemen » : l'agence autonomisée interne sans personnalité juridique qui appartient au domaine politique EWI;

5° entreprise : l'entreprise telle que visée à l'article 3, 1°, du décret du 16 mars 2012;

6° petites, moyennes et grandes entreprises : les entreprises, visées à l'article 3, 2°, 3° et 4° du décret du 16 mars 2012;

7° régions assistées : les régions visées à l'article 3, 7°, du décret du 16 mars 2012;

8° aide : l'aide telle que visée à l'article 3, 5°, du décret du 16 mars 2012;

9° intensité de l'aide : l'intensité de l'aide visée à l'article 3, 6°, du décret du 16 mars 2012;

10° accusé de réception : la lettre de l'« Agentschap Ondernemen » confirmant que la demande d'aide a bien été reçue et enregistrée et communiquant la date de début du projet le plus tôt possible;

11° lettre de confirmation : de la lettre de l'« Agentschap Ondernemen » confirmant que, sous réserve des résultats définitifs d'une enquête circonstanciée, le projet remplit les conditions d'éligibilité à l'aide;

12° projet de transformation : un processus de changement envisagé dans une entreprise ou un groupe d'entreprises coopérantes relatif à la mise en œuvre de la stratégie dans les processus et à l'organisation de l'entreprise/des entreprises en ce qui concerne l'innovation, l'internationalisation et la durabilisation. Un projet de transformation a un impact sur les pratiques de l'entreprise telles que la mise en œuvre et la commercialisation d'innovations, l'introduction de nouveaux modèles d'affaires, la collaboration avec d'autres entreprises ou institutions de connaissances, l'approche de nouveaux marchés internationaux à potentiel de croissance, le travail plus efficace avec des matériaux et de l'énergie et avec une utilisation plus optimale du potentiel humain. Le projet de transformation contribue à un renforcement durable du tissu économique en Flandre. Le projet doit aboutir à un renforcement de différentes chaînes de valeurs ou clusters, et doit assurer un emploi durable.

13° plan de transformation : le plan décrivant le projet de transformation visé à l'article 1^{er}, 12°, comprend quatre parties séparées : une description du projet de transformation même, la contribution et les effets sur l'entreprise, l'impact du projet de transformation sur l'économie flamande et la description de l'élaboration du projet de transformation en termes de gestion et de la gestion de la qualité dans le cadre du projet. Le plan de transformation doit indiquer les lignes de force thématiques, les objectifs et les étapes majeures du projet, ainsi que le délai dans lequel ces étapes seront réalisées. Le plan doit également démontrer la rentabilité et l'effectivité du projet.

Section 2. — Définition des petites, moyennes et grandes entreprises

Art. 2. L'emploi, le chiffre d'affaires annuel et le total du bilan de l'entreprise, sont calculés conformément à la définition de petites et moyennes entreprises visée à l'annexe Ire du Règlement général d'exemption par catégorie.

Les données pour le calcul de l'emploi, du chiffre d'affaires annuel et du total du bilan sont établies sur la base d'une déclaration sur l'honneur de l'entreprise et en application des articles 3 et 4.

Art. 3. Les données pour le calcul du chiffre d'affaires annuel et du total du bilan de l'entreprise concernent la période de référence. La période de référence est l'exercice auquel se rapportent les comptes annuels déposés en dernier lieu auprès de la Banque nationale de Belgique avant la date de la demande d'aide et disponibles par le biais d'une banque de données centralisée.

Pour le calcul du chiffre d'affaires, un exercice de plus de ou de moins de douze mois est reconverti en une période de douze mois. En cas d'entreprises récemment créées dont les comptes annuels ne sont pas encore clôturés, on se base sur un plan financier de la première année de production. Pour les entreprises qui ne doivent pas établir de comptes annuels, la période de référence est la dernière déclaration auprès des impôts directs avant la date de la demande d'aide.

Art. 4. Les données pour le calcul de l'emploi du nombre de personnes occupées sont déterminées à l'aide du nombre de travailleurs occupés dans l'entreprise pendant la période de référence. La période de référence est l'exercice auquel se rapportent les comptes annuels déposés en dernier lieu auprès de la Banque Nationale de Belgique avant la date de la demande d'aide et disponibles par le biais d'une banque de données centralisée. En cas d'entreprises récemment créées dont les comptes annuels ne sont pas encore clôturés, on se base sur un plan financier de la première année de production. Pour les entreprises qui ne doivent pas établir des comptes annuels, les données pour le calcul du nombre de personnes occupées sont établies sur la base du nombre de travailleurs employés dans l'entreprise pendant les quatre derniers trimestres que l'Office national de la Sécurité sociale peut attester pour la date d'introduction de la demande d'aide.

La preuve de l'emploi d'ouvriers portuaires dans des entreprises qui relèvent des différentes commissions paritaires des ports est fournie par des attestations des organisations patronales dans les différents ports. Pour le calcul du nombre d'ouvriers portuaires, le nombre de tâches prestées pendant la période de référence est divisé par le nombre moyen de tâches prestées pendant cette période.

Section 3. — Conditions générales

Art. 5. Aucune aide n'est octroyée à des entreprises qui ne répondent pas à la réglementation applicable en Région flamande.

À la date d'introduction de la demande d'aide, l'entreprise n'a pas de dettes arriérées à l'Office national de Sécurité sociale et ne fait pas l'objet d'une procédure de droit européen ou national visant le recouvrement de l'aide octroyée.

Art. 6. Sans préjudice de l'application de l'article 13, 2, du Règlement général d'exemption par catégorie, le délai de cinq ans visé à l'article 7 du décret du 16 mars 2012, commence à partir de la fin des investissements.

Art. 7. Aucune aide ne peut être octroyée aux entreprises si une autorité administrative, telle que visée à l'article 14 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat du 12 janvier 1973, dispose d'une influence dominante. Il est question d'une présomption d'influence dominante lorsque 50 % ou plus du capital ou des droits de vote de l'entreprise sont directement ou indirectement détenus par l'autorité administrative.

Cette présomption peut être réfutée si l'entreprise peut démontrer que l'autorité administrative visée à l'alinéa premier, n'exerce en réalité aucune influence dominante sur la politique de l'entreprise. L'« Agentschap Ondernemen » prend une décision lors du contrôle de l'éligibilité.

Art. 8. § 1^{er}. Une entreprise individuelle ou au moins trois entreprises coopérantes peuvent introduire tous les douze mois un dossier qui doit comprendre tant un volet de formations qu'un volet d'investissements relatif au projet de transformation à réaliser.

Chaque projet de transformation introduit doit former un ensemble délimité et doit faire l'objet d'une décision stratégique séparée de l'entreprise ou de plusieurs entreprises qui vont coopérer.

Les entreprises coopérantes ne peuvent pas être des entreprises partenaires ou des entreprises liées au sens de la définition des petites et moyennes entreprises visées à l'annexe Ire du règlement général d'exemption par catégorie.

§ 2. Lors de la décision, un montant d'aide est octroyé qui consiste en une aide de base pour le projet de transformation, éventuellement majorée d'une aide supplémentaire pour l'emploi supplémentaire.

Sans préjudice de l'application de l'article 9, le plafond pour l'aide de base entière, comprenant la somme de l'aide de base pour le montant de formation éligible et l'aide de base pour le montant d'investissement éligible, est fixé à un million d'euros (1.000.000 euros) par entreprise demandeuse.

L'aide est répartie proportionnellement sur les entreprises bénéficiaires sur la base du montant de formation et le montant d'investissement éligible par entreprise bénéficiaire, tels que fixés par l' « Agentschap Ondernemen ».

Art. 9. S'il s'agit d'un projet d'intérêt exceptionnel pour le développement de l'économie régionale, le Gouvernement flamand peut déroger aux restrictions prévues par le présent arrêté, dans les limites des maximums européens.

CHAPITRE 2. — Aide aux formations de transformation

Section 1^{re}. — Champ d'application

Art. 10. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles, une aide peut être octroyée aux entreprises pour des formations relatives au projet transformation introduit, aux conditions prévues aux articles 20 à 24 inclus du décret du 16 mars 2012 et du présent arrêté.

Art. 11. Seules les entreprises dont l'activité principale à la date d'introduction de la demande d'aide relève des secteurs visés à l'annexe au présent arrêté, entrent en ligne de compte pour l'octroi des aides.

Le ministre peut adapter cette annexe sur la base des priorités politiques et de la réglementation européenne.

Section 2. — Début et fin des formations de transformation

Art. 12. Les formations relatives au projet de transformation introduit commencent au plus tôt à la date mentionnée dans l'accusé de réception et au plus tard six mois après cette date.

La période formation a une durée maximale de trois ans qui prend cours à partir de la date de début réelle. La date de début le plus tôt possible est la date d'introduction de la demande d'aide.

Les formations débutent à la date de début de la première formation.

Le ministre peut prolonger les délais visés au présent article, sur demande motivée.

Art. 13. L'aide est annulée lorsque l'entreprise entame les formations avant la date mentionnée dans l'accusé de réception.

Section 3. — Intensité d'aide

Art. 14. L'aide est octroyée sous la forme d'une aide de base pour le projet de transformation et éventuellement d'une aide supplémentaire pour l'emploi supplémentaire.

Art. 15. L'aide de base s'élève à 20 % des frais supplémentaires éligibles.

Dans les limites du règlement général d'exemption par catégorie, le ministre peut adapter l'intensité de l'aide maximale visée à l'alinéa premier.

Art. 16. Les frais maximaux éligibles sont ceux prévus à l'article 23, alinéa deux, du décret du 16 mars 2012. Le ministre peut réduire ces frais.

Art. 17. Pour des projets introduits par des entreprises individuelles, les frais de formation minimaux éligibles s'élèvent à respectivement cent mille euros (100.000 euros) pour un projet introduit par une petite entreprise individuelle, deux cent mille euros (200.000 euros) pour un projet introduit par une moyenne entreprise individuelle et trois cent mille euros (300.000 euros) pour un projet introduit par une grande entreprise individuelle.

Pour des projets introduits par plusieurs entreprises, les frais de formation minimaux éligibles pour le projet total s'élèvent, en dérogation de l'alinéa premier, à respectivement trois cent mille euros (300.000 euros) s'il est introduit par plusieurs petites entreprises, quatre cent mille euros (400.000 euros) s'il est introduit par plusieurs entreprises coopérantes, dont au moins une moyenne entreprise et sept cent mille euros (700.000 euros) s'il est introduit par plusieurs entreprises coopérantes, dont au moins une grande entreprise. Les frais de formation minimaux éligibles pour chaque des entreprises coopérantes s'élèvent à cinquante mille euros (50.000 euros).

Art. 18. § 1^{er}. L'aide de base est plafonnée à un million d'euros (1.000.000 euros) par entreprise demandeuse, sans préjudice de l'application de l'article 8, § 2, alinéa deux.

L'aide supplémentaire pour l'emploi supplémentaire peut s'élever à 25 % de l'aide de base au maximum.

§ 2. Le ministre détermine l'emploi initial, la durée de la période de réalisation et la période de preuve pour l'emploi supplémentaire, la preuve à fournir de l'emploi supplémentaire réalisé et le schéma pour la fixation du pourcentage de l'aide supplémentaire.

Section 4. — Procédure

Sous-section 1^{re}. — Généralités

Art. 19. Les entreprises doivent introduire la demande d'obtention d'une aide au moyen d'un formulaire mis à disposition à cet effet.

L'« Agentschap Ondernemen » informe l'entreprise par écrit de la réception de la demande par un accusé de réception.

Art. 20. La demande d'aide est confrontée à titre individuel aux critères de recevabilité et d'évaluation tels que visés aux articles 21 à 23 inclus.

L'« Agentschap Ondernemen » informe l'entreprise par écrit de la décision sur la recevabilité ou l'irrecevabilité, en mentionnant la motivation et les possibilités de recours. Pour les dossiers recevables, cela se fait par une lettre de confirmation.

Sous-section 2. — Critères de recevabilité

Art. 21. La demande d'octroi d'une subvention est recevable si les conditions suivantes sont remplies cumulativement :

- 1° le dossier est complet;
- 2° un plan de transformation avec un volet de formation est joint au formulaire de demande, qui est présenté, dans la mesure où il y a un conseil d'entreprise, au conseil d'entreprise;
- 3° l'entreprise demandeuse dispose d'une capacité de financement suffisante, sur la base d'un plan financier crédible et est elle saine sur le plan financier sur la base du ratio de solvabilité et du ratio de liquidité au sens large;
- 4° l'entreprise dispose d'un plan de transformation qualitatif;
- 5° le projet de transformation ressort de manière suffisante du champ d'application du présent arrêté.

L'entreprise demandeuse motive dans le plan de transformation annexé que l'aide demandée est nécessaire et aura un effet incitateur sur le volet de la formation. Uniquement la partie supplémentaire des formations qui est essentielle pour pouvoir réaliser le projet de transformation en entier, est éligible.

Le ministre arrête les modalités des critères de recevabilité visés aux alinéas premier et deux.

Sous-section 3. — Critères d'évaluation

Art. 22. § 1^{er}. La mesure dans laquelle le projet de transformation stratégique répond aux caractéristiques de transformation sera soumise à une évaluation de transformation, tant au niveau de l'entreprise qu'au niveau de l'économie flamande.

Outre l'appréciation du projet même, les dossiers seront soumis à une évaluation sur les axes suivants :

- 1° appréciation au niveau de l'entreprise : le plan de transformation sera évalué sur la base des critères suivants :
 - a) la mesure dans laquelle le projet contribuera au renforcement de l'entreprise et à la croissance de la capacité d'innovation de l'entreprise;
 - b) la mesure dans laquelle l'internationalisation de l'entreprise est encouragée;
 - c) la mesure dans laquelle le projet contribue à l'entrepreneuriat durable;
 - d) la qualité de la mise en œuvre et de la gestion du projet;
- 2° l'évaluation au niveau de l'économie flamande :

Le plan de transformation sera apprécié sur la base de la mesure dans laquelle le projet contribuera au renforcement de la chaîne de valeur ou cluster qui est d'intérêt stratégique pour la Flandre, à savoir les dits effets positifs spillover.

Il peut s'agir des aspects suivants :

- a) un renforcement de l'entreprise au sein de sa chaîne de valeur interne, à savoir un renforcement de la position de l'entreprise dans son groupe (multinational);
- b) un renforcement dans la chaîne de valeur externe, à savoir en dehors de l'entreprise vers les sous-traitants, clients, partenaires de connaissances ou d'autres partenaires;
- c) l'intérêt de l'entreprise dans sa chaîne de valeur pour l'économie flamande.

§ 2. Le ministre arrête la concrétisation et le poids des critères d'appréciation pour les deux axes, la méthodique et l'organisation pratique de l'évaluation de transformation, en tenant compte des priorités politiques et des ressources disponibles.

Art. 23. Les entreprises sont subdivisées en groupes, en fonction de l'ampleur du projet de transformation. En fonction de la cotation, les projets ne sont pas soutenus, sont soutenus immédiatement ou sont mis sur une liste d'attente.

Il sera vérifié périodiquement s'il y a suffisamment de budget disponible pour que les projets sur la liste d'attente soient éligibles à l'aide. Le ministre fixe cette périodicité, ensuite il peut être statué sur ces projets en application de l'article 24. Le ministre détermine les priorités pour l'octroi de l'aide aux projets sur la liste d'attente.

Sous-section 4. — Compétence décisionnelle

Art. 24. Le ministre statue sur l'octroi de l'aide si celle-ci est inférieure ou égale à cinq cent mille euros (500.000 euros).

Le Gouvernement flamand statue sur l'octroi de l'aide si celle-ci est supérieure à cinq cent mille euros (500.000 euros).

CHAPITRE 3. — Aide aux investissements de transformation

Section 1^{re}. — Champ d'application

Art. 25. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles, une aide peut être octroyée aux petites et moyennes entreprises en Région flamande et aux grandes entreprises dans les régions assistées pour des investissements relatifs au projet de transformation, aux conditions prévues aux articles 10 à 12 inclus du décret du 16 mars 2012 et du présent arrêté.

Le ministre statue sur la date limite d'introduction pour les projets de transformation introduits par les grandes entreprises, de sorte qu'une décision puisse être prise dans ces dossiers avant la fin de la carte des aides à finalité régionale visée à l'article 3, 7° du décret du 16 mars 2012.

Art. 26. Seules les entreprises dont l'activité principale à la date d'introduction de la demande d'aide relève des secteurs, visés à l'annexe au présent arrêté, entrent en ligne de compte pour l'octroi des aides.

Le ministre peut adapter cette annexe sur la base des priorités politiques et de la réglementation européenne.

Section 2. — Début et fin des investissements de transformation

Art. 27. § 1^{er}. Les investissements relatifs au projet de transformation introduit commencent au plus tôt à la date mentionnée dans l'accusé de réception et au plus tard six mois après cette date.

La période d'investissement a une durée maximale de trois ans qui prend cours à partir de la date de début réelle. La date de début le plus tôt possible est la date d'introduction de la demande d'aide.

Les investissements prennent cours soit à la date de la première facture, soit à la date de l'acte d'acquisition d'un bien immobilier, soit à la date du contrat de leasing.

Le ministre peut prolonger les délais visés au présent article, sur demande motivée.

§ 2. En dérogation au paragraphe 1^{er}, les investissements d'une grande entreprise relatifs à un trajet de transformation de plus de cinquante millions d'euros (50.000.000 euros) d'investissements éligibles, commencent au plus tôt à la date mentionnée dans la lettre de confirmation et au plus tard six mois après cette date.

Art. 28. L'aide est annulée lorsque l'entreprise entame les investissements avant la date visée à l'article 27.

Section 3. — Intensité d'aide

Art. 29. L'aide est octroyée sous la forme d'une aide de base pour le projet de transformation et éventuellement sous la forme d'une aide supplémentaire pour l'emploi supplémentaire.

Art. 30. L'aide de base s'élève à 8 % des investissements supplémentaires éligibles.

Dans les limites du règlement général d'exemption par catégorie, le ministre peut adapter l'intensité de l'aide maximale, visée à l'alinéa premier.

Art. 31. § 1^{er}. Les investissements éligibles ne peuvent comprendre que le prix d'achat, à l'exclusion des charges et taxes.

§ 2. Les investissements matériels et les investissements immatériels visés à l'article 11 du décret du 16 mars 2012 sont éligibles dans la mesure où ils contribuent à la transformation. La valeur de la partie terrain n'est pas subventionnable.

Ces investissements doivent être inscrits dans les rubriques suivantes des comptes annuels :

- 1° 21 actifs immatériels immobilisés;
- 2° 22 terrains et bâtiments;
- 3° 23 installations, machines et équipement;
- 4° 24 matériel roulant;
- 5° 25 immobilisations en location-financement ou sur la base d'un droit similaire;
- 6° 26 autres actifs matériels immobilisés;
- 7° 27 immobilisations en cours et paiements par anticipation.

§ 3. Ces investissements entrent en ligne de compte, sans préjudice de la réglementation européenne particulière concernant l'octroi d'aides d'Etat dans des secteurs spécifiques.

Pour la rubrique du matériel roulant, seul le matériel tracté destiné au transport combiné impliquant de différents modes de transport entre en ligne de compte pour les transports routiers de fret pour des tiers.

§ 4. Les investissements suivants n'entrent pas en considération :

1° les investissements que l'entreprise demandant des aides met à la disposition de tiers à titre gratuit ou à titre onéreux, à l'exception de la mise à disposition à une institution de connaissances ou une des autres entreprises demandant des aides avec lesquelles elle collabore;

2° les investissements, auparavant activés et repris dans le tableau d'amortissement, acquis :

- a) d'une entreprise à laquelle l'entreprise demandeuse participe directement ou indirectement;
- b) une entreprise qui participe directement ou indirectement dans l'entreprise demandant des aides;

Le ministre peut déroger à ce point si l'entreprise demandeuse est établie au cours de l'année précédant la demande d'aide et ne peut pas encore disposer de suffisamment de ressources financières pour financer les investissements nécessaires. Dans ce cas, le ministre peut autoriser que cette condition n'est remplie qu'à la fin des délais visés à l'article 27, en considérant l'identité des actionnaires et administrateurs du propriétaire avant-dernier de l'actif acquis;

3° les investissements acquis d'un gérant, d'un administrateur ou d'un actionnaire de l'entreprise demandant des aides ou d'une autre entreprise avec le même gérant, administrateur ou actionnaire;

Le ministre peut déroger à ce point si l'entreprise demandeuse est établie au cours de l'année précédant la demande d'aide et ne peut pas encore disposer de suffisamment de moyens financiers pour financer les investissements nécessaires. Dans ce cas, le ministre peut autoriser que cette condition n'est remplie qu'à la fin des délais visés à l'article 27, en considérant l'identité des actionnaires et administrateurs du propriétaire avant-dernier de l'actif acquis;

- 4° les investissements qui, en cas d'achat, ne sont pas acquis en pleine propriété;
- 5° les investissements concernant l'exploitation d'un centre d'entreprises ou d'un immeuble de transit;
- 6° les dépenses déjà basées sur d'autres régimes d'aide.

§ 5. Le ministre peut adapter la liste des investissements qui ne sont pas éligibles, visée au paragraphe 4.

Art. 32. Pour des projets introduits par des entreprises individuelles, le montant d'investissement minimal éligible s'élève à respectivement un million d'euros (1.000.000 euros) pour un projet introduit par une petite entreprise individuelle, deux millions d'euros (2.000.000 euros) pour un projet introduit par une moyenne entreprise individuelle et trois millions d'euros (3.000.000 euros) pour un projet introduit par une grande entreprise individuelle.

Pour des projets introduits par plusieurs entreprises, le montant d'investissement minimal éligible pour le projet total, en dérogation de l'alinéa premier, s'élève à respectivement trois millions d'euros (3.000.000 euros) si le projet est introduit par plusieurs petites entreprises, quatre millions d'euros (4.000.000 euros) si le projet est introduit par plusieurs entreprises coopérantes, dont au moins une moyenne entreprise et sept millions d'euros (7.000.000 euros) si le projet est introduit par plusieurs entreprises coopérantes, dont au moins une grande entreprise. Le montant d'investissement minimal éligible pour chaque des entreprises coopérantes s'élève à cinq cent mille euros (500.000 euros).

Art. 33. § 1^{er}. L'aide de base est plafonnée à un million d'euros (1.000.000 euros) par entreprise demandeuse, sans préjudice de l'application de l'article 8, § 2, alinéa deux.

L'aide supplémentaire pour l'emploi supplémentaire peut s'élever à 25 % de l'aide de base au maximum.

§ 2. Le ministre détermine l'emploi initial, la durée de la période de réalisation et de preuve pour l'emploi supplémentaire, la preuve à fournir de l'emploi supplémentaire réalisé et le schéma pour la fixation du pourcentage de l'aide supplémentaire.

Section 4. — Procédure

Sous-section 1^{re}. — Généralités

Art. 34. Les entreprises doivent introduire la demande d'obtention d'une aide au moyen d'un formulaire mis à disposition à cet effet.

L'« Agentschap Ondernemen » informe l'entreprise par écrit de la réception de la demande par un accusé de réception.

Art. 35. La demande d'aide est confrontée à titre individuel aux critères de recevabilité et d'évaluation.

L'« Agentschap Ondernemen » informe l'entreprise par écrit de la décision sur la recevabilité ou l'irrecevabilité, en mentionnant la motivation et les possibilités de recours. Pour les dossiers recevables, cela se fait par une lettre de confirmation.

Sous-section 2. — Critères de recevabilité

Art. 36. La demande d'octroi d'une subvention est recevable si les conditions suivantes sont remplies cumulativement :

- 1° le dossier est complet;
- 2° un plan de transformation qualitatif avec un volet d'investissement est joint au formulaire de demande;
- 3° l'entreprise demandeuse dispose d'une capacité de financement suffisante, sur la base d'un plan financier crédible et est elle saine sur le plan financier sur la base du ratio de solvabilité et du ratio de liquidité au sens large;
- 4° l'entreprise dispose d'un plan de transformation qualitatif;
- 5° le projet de transformation ressort de manière suffisante du champ d'application du présent arrêté.

L'entreprise demandeuse motive dans le plan de transformation annexé que l'aide demandée est nécessaire et aura un effet incitateur sur le volet de la formation. Uniquement la partie supplémentaire des formations qui est essentielle pour pouvoir réaliser le projet de transformation en entier, est éligible. De grandes entreprises doivent démontrer que l'aide a un impact sur le comportement de localisation vers les zones d'aide régionale.

Le ministre arrête les modalités des critères de recevabilité, visés aux alinéas premier et deux.

Sous-section 3. — Critères d'évaluation

Art. 37. § 1^{er}. La mesure dans laquelle le projet de transformation stratégique répond aux caractéristiques de transformation sera soumise à une évaluation de transformation, tant au niveau de l'entreprise qu'au niveau de l'économie flamande.

Outre l'appréciation du projet même, les dossiers seront soumis à une évaluation sur les axes suivants :

- 1° appréciation au niveau de l'entreprise : le plan de transformation sera évalué sur la base des critères suivants :
 - a) la mesure dans laquelle le projet contribuera au renforcement de l'entreprise et à la croissance de la capacité d'innovation de l'entreprise;
 - b) la mesure dans laquelle l'internationalisation de l'entreprise est encouragée;
 - c) la mesure dans laquelle le projet contribue à l'entrepreneuriat durable;
 - d) la qualité de la mise en œuvre et de la gestion du projet;
- 2° l'évaluation au niveau de l'économie flamande :

Le plan de transformation sera apprécié sur la base de la mesure dans laquelle le projet contribuera au renforcement de la chaîne de valeur ou cluster qui est d'intérêt stratégique pour la Flandre, à savoir les dits effets positifs spillover.

Il peut s'agir des aspects suivants :

- a) un renforcement de l'entreprise au sein de sa chaîne de valeur interne, à savoir un renforcement de la position de l'entreprise dans son groupe (multinational);
- b) un renforcement dans la chaîne de valeur externe, à savoir en de hors de l'entreprise vers les sous-traitants, clients, partenaires de connaissances ou d'autres partenaires;
- c) l'intérêt de l'entreprise dans sa chaîne de valeur pour l'économie flamande.

§ 2. Le ministre arrête la concrétisation et le poids des critères d'évaluation pour les deux axes, la méthodique et l'organisation pratique de l'évaluation de transformation, en tenant compte des priorités politiques et des ressources disponibles.

Art. 38. Les entreprises sont subdivisées en groupes, en fonction de l'ampleur du projet de transformation. En fonction de la cotation, les projets ne sont pas soutenus, sont soutenus immédiatement ou sont mis sur une liste d'attente.

Il sera vérifié périodiquement s'il y a suffisamment de budget disponible pour que les projets sur la liste d'attente soient éligibles à l'aide. Le ministre fixe cette périodicité, ensuite il peut être statué sur ces projets en application de l'article 39. Le ministre détermine les priorités pour l'octroi de l'aide aux projets sur la liste d'attente.

Sous-section 4. — Compétence décisionnelle

Art. 39. Le ministre statue sur l'octroi de l'aide si celle-ci est inférieure ou égale à cinq cent mille euros (500.000 euros).

Le Gouvernement flamand statue sur l'octroi de l'aide si celle-ci est supérieure à cinq cent mille euros (500.000 euros).

CHAPITRE 4. — Paiement et prescription

Art. 40. L'aide de base est payée à l'entreprise en trois tranches :

1° un montant de 30 % est payé au plus tôt trente jours après la décision d'octroi de la subvention et à condition que l'entreprise :

- a) demande le paiement de la tranche;
- b) déclare que le projet de transformation a commencé tel que visé aux articles 13 et 28;

2° un montant de 30 % est payé au plus tôt trente jours après la décision d'octroi de l'aide et à condition que l'entreprise :

- a) demande le paiement de la tranche;
- b) déclare que le projet de transformation est réalisé à 60 %;

3° un montant restant de 40 % est payé au plus tôt trente jours après la décision d'octroi de la subvention, après la réalisation complète du projet de transformation, à la condition que :

- a) l'entreprise demande le paiement de la tranche;
- b) l'« Agentschap Ondernemen » a eu la possibilité de constater que :
 - 1) les formations de transformation éligibles ont été entièrement réalisées;
 - 2) les investissements de transformation éligibles ont été entièrement réalisés et ces investissements sont exploités dans et par l'entreprise demandeuse;
 - 3) il n'y a pas de dettes arriérées à l'Office national de Sécurité Sociale et dans le cadre des mesures d'aide en application du décret du 16 mars 2012. Si l'entreprise a des dettes arriérées, le paiement est suspendu jusqu'à ce que l'entreprise fournisse la preuve que ces dettes ont été apurées;
 - 4) l'emploi initial fixé au moment de l'octroi de l'aide est au moins préservé. En cas de baisse de l'emploi initial, l'aide entière est diminuée au prorata;
 - 5) toutes les conditions fixées dans le décret du 16 mars 2012 et dans le présent arrêté, sont remplies.

Si les formations ou investissements visés au point 3°, b), 1) et 2) n'ont pas entièrement été réalisés, l'aide pour les formations ou investissements est diminuée au prorata.

Art. 41. L'aide supplémentaire visée aux articles 18 et 33, pour l'emploi supplémentaire est payée par après en une seule tranche à l'entreprise, après la présentation de la preuve de réalisation de l'emploi supplémentaire promis et de la preuve que l'entreprise n'a pas de dettes arriérées à l'Office national de Sécurité Sociale.

Si les perspectives d'emploi envisagées ne sont pas réalisées ou ne sont pas entièrement réalisées, l'aide supplémentaire ne peut être payée ou diminuée proportionnellement sur la base du schéma établi par le ministre.

Art. 42. En application de l'article 39 du décret du 16 mars 2012, les demandes de paiement sont introduites dans les six mois suivant la fin du projet de transformation entier pour l'aide de base ou suivant la réalisation des perspectives d'emploi envisagées pour l'aide supplémentaire.

CHAPITRE 5. — Recouvrement

Art. 43. L'aide est recouvrée dans les dix ans suivant la date d'introduction de la demande d'aide en cas de :

- 1° faillite, liquidation, concordat judiciaire, l'abandon d'actif, la dissolution, la vente volontaire ou judiciaire, la fermeture dans le cadre d'une opération de restructuration socio-économique avec perte d'emplois dans les sept ans après la fin des investissements et formations;
- 2° aliénation ou modification de la destination initiale ou affectation des investissements subventionnés dans les cinq ans après la fin des investissements en cas d'un projet d'investissement stratégique, sans préjudice de l'article 13, 2, dernier alinéa, du règlement général d'exemption par catégorie;
- 3° le non-respect des procédures légales d'information et de consultation en cas de licenciement collectif dans les sept ans après la fin des investissements et formations;
- 4° le non-respect des conditions imposées par le décret du 16 mars 2012, par le présent arrêté ou les arrêtés d'exécution dans une période de cinq ans après la fin des investissements et formations.

Art. 44. Dans le cas de recouvrement, le taux d'intérêt de référence européen est appliqué pour le recouvrement de l'aide d'Etat indûment octroyée.

CHAPITRE 6. — Dispositions finales

Art. 45. L'arrêté du gouvernement flamand du 22 février 2008 portant octroi d'aides aux entreprises pour des investissements écologiques réalisés en Région flamande, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 30 janvier 2009, 3 avril 2009 et 17 décembre 2010, et par les arrêtés ministériels des 1er juillet 2011 et 24 avril 2013, est abrogé.

Art. 46. L'arrêté du gouvernement flamand du 22 février 2008 portant octroi d'aides stratégiques à l'investissement et à la formation aux entreprises établies en Région flamande reste applicable aux demandes d'aide, introduites avant la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 47. Le Ministre flamand ayant l'Economie dans ses attributions fixe la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 48. Le Ministre flamand ayant l'économie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 19 juillet 2013.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité,
K. PEETERS

Annexe à l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 juillet 2013
portant octroi d'aides stratégiques à la transformation aux entreprises établies en Région flamande
Secteurs tels que visés à l'article 11, alinéa premier, et l'article 26, alinéa premier

	Les activités ci-dessous sont éligibles à l'aide dans la mesure où elles ne sont pas exercées par des entreprises publiques.
NACEBEL 2008	Tous les codes repris ci-dessous sont acceptables pour l'aide à la formation, tant pour les PME que pour les grandes entreprises. Tous les codes repris ci-dessous sont acceptables pour l'aide à l'investissement, pour les PME. Pour les grandes entreprises uniquement quelques secteurs portant un (*) ou (**) sont exclus.
01610	Activités de soutien aux cultures (<i>uniquement l'exploitation de systèmes d'irrigation et la location de machines et d'outils agricoles avec opérateur</i>)
06100	Extraction de pétrole brut
06200	Extraction de gaz naturel
07100	Extraction de minerais de fer
07210	Extraction de minerais d'uranium et de thorium
07290	Extraction d'autres minerais de métaux non ferreux
08111	Extraction de pierres ornementales et de construction
08112	Extraction de pierres calcaires, de gypse, de craie et d'ardoise
08121	Extraction de gravier
08122	Extraction de sable
08123	Extraction d'argiles et de kaolin
08910	Extraction des minéraux chimiques et d'engrais minéraux
08920	Extraction de tourbe
08930	Production de sel
08990	Autres activités extractives n.c.a.
09100	Activités de soutien à l'extraction d'hydrocarbures
09900	Activités de soutien aux autres industries extractives
10110	Transformation et conservation de la viande de boucherie, à l'exclusion de la viande de volaille
10120	Transformation et conservation de la viande de volaille
10130	Préparation de produits à base de viande ou de viande de volaille
10200	Transformation et conservation de poisson, de crustacés et de mollusques
10311	Transformation et conservation de pommes de terre, sauf fabrication de préparations surgelées à base de pommes de terre
10312	Fabrication de préparations surgelées à base de pommes de terre
10320	Préparation de jus de fruits et de légumes
10391	Transformation et conservation de légumes, sauf fabrication de légumes surgelés
10392	Transformation et conservation de fruits, sauf fabrication de fruits surgelés
10393	Fabrication de légumes et de fruits surgelés
10410	Fabrication d'huiles et de graisses
10420	Fabrication de margarine et de graisses comestibles similaires
10510	Exploitation de laiteries et fabrication de fromage
10520	Fabrication de glaces de consommation
10610	Travail des grains
10620	Fabrication de produits amylacés

10711	Fabrication industrielle de pain et de pâtisserie fraîche
10712	Fabrication artisanale de pain et de pâtisserie fraîche
10720	Fabrication de biscuits, de biscottes et de pâtisseries de conservation
10730	Fabrication de pâtes alimentaires
10810	Fabrication de sucre
10820	Fabrication de cacao, de chocolat et de produits de confiserie
10830	Transformation du thé et du café
10840	Fabrication de condiments et d'assaisonnements
10850	Fabrication de plats préparés
10860	Fabrication d'aliments homogénéisés et diététiques
10890	Fabrication d'autres produits alimentaires n.c.a.
10910	Fabrication d'aliments pour animaux de ferme
10920	Fabrication d'aliments pour animaux de compagnie
11010	Production de boissons alcooliques distillées
11020	Production de vin (de raisin)
11030	Fabrication de cidre et de vins d'autres fruits
11040	Production d'autres boissons fermentées non distillées
11050	Fabrication de bière
11060	Fabrication de malt
11070	Industrie des eaux minérales et autres eaux embouteillées et des boissons rafraîchissantes
12000	Fabrication de produits à base de tabac
13100	Préparation de fibres textile et filature (*)
13200	Tissage
13300	Ennoblement textile
13910	Fabrication d'étoffes à mailles
13921	Fabrication de linge de lit et de table et d'articles textiles à usage domestique
13929	Fabrication d'autres articles textiles confectionnés, sauf habillement
13930	Fabrication de tapis et de moquettes
13940	Fabrication de ficelles, de cordes et de filets
13950	Fabrication de non-tissés, sauf habillement
13960	Fabrication d'autres textiles techniques et industriels
13990	Fabrication d'autres textiles n.c.a.
14110	Fabrication de vêtements en cuir
14120	Fabrication de vêtements de travail
14130	Fabrication d'autres vêtements de dessus
14140	Fabrication de vêtements de dessous
14191	Fabrication de chapeaux et de bonnets
14199	Fabrication d'autres vêtements et accessoires n.c.a.
14200	Fabrication d'articles en fourrure
14310	Fabrication d'articles chaussants à mailles
14390	Fabrication d'autres articles à mailles
15110	Apprêt et tannage des cuirs ; préparation et teinture des fourrures
15120	Fabrication d'articles de voyage, de maroquinerie et de sellerie
15200	Fabrication de chaussures
16100	Sciage et rabotage du bois
16210	Fabrication de placage et de panneaux de bois
16220	Fabrication de parquets assemblés
16230	Fabrication de charpentes et d'autres menuiseries
16240	Fabrication d'emballages en bois

16291	Fabrication d'objets divers en bois
16292	Fabrication d'objets en liège, vannerie et sparterie
17110	Fabrication de pâte à papier
17120	Fabrication de papier et de carton
17210	Fabrication de papier et de carton ondulés et d'emballages en papier ou en carton
17220	Fabrication d'articles en papier à usage sanitaire ou domestique
17230	Fabrication d'articles de papeterie
17240	Fabrication de papiers peints
17290	Fabrication d'autres articles en papier ou en carton
18110	Imprimerie de journaux
18120	Autre imprimerie (labeur)
18130	Activités de prépresse
18140	Reliure et activités annexes
18200	Reproduction d'enregistrements
19100	Cokéfaction
19200	Raffinage du pétrole
20110	Fabrication de gaz industriels
20120	Fabrication de colorants et de pigments
20130	Fabrication d'autres produits chimiques inorganiques de base
20140	Fabrication d'autres produits chimiques organiques de base
20150	Fabrication de produits azotés et d'engrais
20160	Fabrication de matières plastiques de base
20170	Fabrication de caoutchouc synthétique
20200	Fabrication de pesticides et d'autres produits agrochimiques
20300	Fabrication de peintures, de vernis, d'encres et de mastics
20411	Fabrication de savons et de détergents
20412	Fabrication de produits d'entretien
20420	Fabrication de parfums et de produits de toilette
20510	Fabrication de produits explosifs
20520	Fabrication de colles
20530	Fabrication d'huiles essentielles
20590	Fabrication d'autres produits chimiques n.c.a.
20600	Fabrication de fibres artificielles ou synthétiques (*)
21100	Fabrication de produits pharmaceutiques de base
21201	Fabrication de médicaments
21209	Fabrication d'autres produits pharmaceutiques
22110	Fabrication et rechapage de pneumatiques ;
22190	Fabrication d'autres produits en caoutchouc
22210	Fabrication de plaques, feuilles, tubes et profilés en matières plastiques
22220	Fabrication d'emballages en matières plastiques
22230	Fabrication d'éléments en matières plastiques pour la construction
22290	Fabrication d'autres articles en matières plastiques
23110	Fabrication de verre plat
23120	Façonnage et transformation du verre plat
23130	Fabrication de verre creux
23140	Fabrication de fibres de verre
23190	Fabrication et façonnage d'autres articles en verre, y compris verre technique
23200	Fabrication de produits réfractaires
23310	Fabrication de carreaux en céramique

23321	Fabrication de briques
23322	Fabrication de tuiles, de carrelages et d'autres produits de construction en terre cuite
23410	Fabrication d'articles céramiques à usage domestique ou ornemental
23420	Fabrication d'appareils sanitaires en céramique
23430	Fabrication d'isolateurs et de pièces isolantes en céramique
23440	Fabrication d'autres produits céramiques à usage technique
23490	Fabrication d'autres produits céramiques
23510	Fabrication de ciment
23520	Fabrication de chaux et de plâtre
23610	Fabrication d'éléments en béton pour la construction
23620	Fabrication d'éléments en plâtre pour la construction
23630	Fabrication de béton prêt à l'emploi
23640	Fabrication de mortiers et de bétons secs
23650	Fabrication d'ouvrages en fibre-ciment
23690	Fabrication d'autres ouvrages en béton, en ciment ou en plâtre
23700	Taille, façonnage et finissage de pierres
23910	Fabrication de produits abrasifs
23990	Fabrication d'autres produits minéraux non métalliques n.c.a.
24100	Sidérurgie (**)
24200	Fabrication de tubes, de tuyaux, de profilés creux et d'accessoires correspondants en acier (**)
24310	Etirage à froid de barres (**)
24320	Laminage à froid de feuillards (**)
24330	Profilage à froid par formage ou pliage (**)
24340	Tréfilage à froid (**)
24410	Production de métaux précieux
24420	Métallurgie de l'aluminium
24430	Métallurgie du plomb, du zinc ou de l'étain
24440	Métallurgie du cuivre
24450	Métallurgie des autres métaux non ferreux
24460	Elaboration et transformation de matières nucléaires
24510	Fonderie de fonte (**)
24520	Fonderie d'acier (**)
24530	Fonderie de métaux légers
24540	Fonderie d'autres métaux non ferreux
25110	Fabrication de structures métalliques et de parties de structures
25120	Fabrication de portes et de fenêtres en métal
25210	Fabrication de radiateurs et de chaudières pour le chauffage central
25290	Fabrication d'autres réservoirs, citernes et conteneurs métalliques
25300	Fabrication de générateurs de vapeur, à l'exception des chaudières pour le chauffage central
25400	Fabrication d'armes et de munitions
25501	Forge
25502	Emboutissage, estampage et profilage des métaux ; métallurgie des poudres
25610	Traitement et revêtement des métaux
25620	Usinage
25710	Fabrication de coutellerie
25720	Fabrication de serrures et de ferrures
25731	Fabrication de moules et modèles
25739	Fabrication d'outillage, à l'exclusion des moules et des modèles
25910	Fabrication de fûts et d'emballages métalliques similaires
25920	Fabrication d'emballages métalliques légers

25930	Fabrication d'articles en fils métalliques, de chaînes et de ressorts
25940	Fabrication de vis et de boulons
25991	Fabrication d'articles métalliques à usage ménager et sanitaire
25999	Fabrication d'autres articles métalliques n.c.a.
26110	Fabrication de composants électroniques
26120	Fabrication de cartes électroniques assemblées
26200	Fabrication d'ordinateurs et d'équipements périphériques
26300	Fabrication d'équipements de communication
26400	Fabrication de produits électroniques grand public
26510	Fabrication d'instruments et d'appareils de mesure, d'essai et de navigation
26520	Horlogerie
26600	Fabrication d'équipements d'irradiation médicale, d'équipements électromédicaux et électrothérapeutiques
26700	Fabrication de matériels optiques et photographiques
26800	Fabrication de supports magnétiques et optiques
27110	Fabrication de moteurs, de génératrices et de transformateurs électriques
27120	Fabrication de matériel de distribution et de commande électrique
27200	Fabrication de piles et d'accumulateurs électriques
27310	Fabrication de câbles de fibres optiques
27320	Fabrication d'autres fils et de câbles électroniques ou électriques
27330	Fabrication de matériel d'installation électrique
27401	Fabrication de lampes
27402	Fabrication d'appareils d'éclairage électrique
27510	Fabrication d'appareils électroménagers
27520	Fabrication d'appareils ménagers non électriques
27900	Fabrication d'autres matériels électriques
28110	Fabrication de moteurs et de turbines, à l'exception des moteurs d'avions, de véhicules automobiles et de motocycles
28120	Fabrication d'équipements hydrauliques et pneumatiques
28130	Fabrication d'autres pompes et de compresseurs
28140	Fabrication d'autres articles de robinetterie
28150	Fabrication d'engrenages et d'organes mécaniques de transmission
28210	Fabrication de fours et de brûleurs
28220	Fabrication de matériel de levage et de manutention
28230	Fabrication de machines et d'équipements de bureau (à l'exception des ordinateurs et des équipements périphériques)
28240	Fabrication d'outillage portatif à moteur incorporé
28250	Fabrication d'équipements aérauliques et frigorifiques industriels
28291	Fabrication de machines à emballer
28292	Fabrication d'appareils de pesage
28293	Fabrication d'appareils de projection de matières liquides ou en poudre
28294	Fabrication de machines automatiques de vente de produits
28295	Fabrication d'appareils de filtrage
28296	Fabrication de nettoyeurs à haute pression, de matériel industriel de nettoyage au sable et similaires
28299	Fabrication d'autres machines d'usage général n.c.a.
28300	Fabrication de machines agricoles et forestières
28410	Fabrication de machines de formage des métaux
28490	Fabrication d'autres machines-outils
28910	Fabrication de machines pour la métallurgie
28920	Fabrication de machines pour l'extraction ou la construction
28930	Fabrication de machines pour l'industrie agro-alimentaire
28940	Fabrication de machines pour les industries textiles
28950	Fabrication de machines pour les industries du papier et du carton

28960	Fabrication de machines pour le travail du caoutchouc ou des plastiques
28990	Fabrication d'autres machines d'usage spécifique n.c.a.
29100	Construction et assemblage de véhicules automobiles
29201	Fabrication de carrosseries de véhicules automobiles
29202	Fabrication de remorques, de semi-remorques et de caravanes
29310	Fabrication d'équipements électriques et électroniques pour véhicules automobiles
29320	Fabrication d'autres équipements pour véhicules automobiles
30110	Construction de navires et de structures flottantes
30120	Construction de bateaux de plaisance
30200	Construction de locomotives et d'autre matériel ferroviaire roulant
30300	Construction aéronautique et spatiale
30910	Fabrication de motocycles
30920	Fabrication de bicyclettes et de véhicules pour invalides
30990	Fabrication d'autres équipements de transport n.c.a.
31010	Fabrication de meubles de bureau et de magasin
31020	Fabrication de meubles de cuisine
31030	Fabrication de matelas
31091	Fabrication de salles à manger, de salons, de chambres à coucher et de salles de bain
31092	Fabrication de meubles de jardin et d'extérieur
31099	Fabrication d'autres meubles n.c.a.
32110	Frappe de monnaie
32121	Travail du diamant
32122	Travail des pierres précieuses (sauf le diamant) et des pierres semi-précieuses
32123	Fabrication d'articles de joaillerie et de bijouterie
32124	Fabrication d'articles d'orfèvrerie
32129	Fabrication d'autres articles en métaux précieux
32130	Fabrication d'articles de bijouterie de fantaisie et d'articles similaires
32200	Fabrication d'instruments de musique
32300	Fabrication d'articles de sport
32400	Fabrication de jeux et de jouets
32500	Fabrication d'instruments et de fournitures à usage médical et dentaire
32910	Fabrication d'articles de brosse
32990	Autres activités manufacturières n.c.a.
33110	Réparation d'ouvrages en métaux
33120	Réparation de machines
33130	Réparation de matériels électroniques et optiques
33140	Réparation d'équipements électriques
33150	Réparation et maintenance navale
33160	Réparation et maintenance d'aéronefs et d'engins spatiaux
33170	Réparation et maintenance d'autres équipements de transport
33190	Réparation d'autres équipements
33200	Installation de machines et d'équipements industriels
35110	Production d'électricité
35120	Transport d'électricité
35130	Distribution d'électricité
35140	Commerce d'électricité
35210	Production de combustibles gazeux
35220	Distribution de combustibles gazeux par conduites
35230	Commerce de combustibles gazeux par conduites
35300	Production et distribution de vapeur et d'air conditionné

36000	Captage, traitement et distribution d'eau
37000	Collecte et traitement des eaux usées
38110	Collecte des déchets non dangereux
38120	Collecte des déchets dangereux
38211	Prétraitement avant élimination des déchets non dangereux
38212	Traitement physico-chimique des boues et des déchets liquides
38213	Traitement et élimination des déchets non dangereux, sauf boues et déchets liquides
38219	Autre traitement et élimination des déchets non dangereux
38221	Prétraitement avant élimination des déchets dangereux
38222	Traitement et élimination des déchets dangereux
38310	Démantèlement d'épaves
38321	Tri de matériaux récupérables
38322	Récupération de déchets métalliques
38323	Récupération de déchets inertes
38329	Récupération d'autres déchets triés
39000	Dépollution et autres services de gestion des déchets
41101	Promotion immobilière résidentielle
41102	Promotion immobilière non résidentielle
41201	Construction générale de bâtiments résidentiels
41202	Construction générale d'immeubles de bureaux
41203	Construction générale d'autres bâtiments non résidentiels
42110	Construction de routes et d'autoroutes
42120	Construction de voies ferrées de surface et souterraines
42130	Construction de ponts et de tunnels
42211	Construction de réseaux de distribution d'eau et de gaz
42212	Construction de réseaux d'évacuation des eaux usées
42219	Construction des réseaux pour fluides n.c.a.
42220	Construction de réseaux électriques et de télécommunications
42911	Travaux de dragage
42919	Construction d'ouvrages maritimes et fluviaux, sauf travaux de dragage
42990	Construction d'autres ouvrages de génie civil n.c.a.
43110	Travaux de démolition
43120	Travaux de préparation des sites
43130	Forages d'essai et sondages
43211	Travaux d'installation électrotechnique de bâtiment
43212	Travaux d'installation électrotechnique autres que de bâtiment
43221	Travaux de plomberie
43222	Installation de chauffage, de ventilation et de conditionnement d'air
43291	Travaux d'isolation
43299	Autres travaux d'installation n.c.a.
43310	Travaux de plâtrerie
43320	Travaux de menuiserie
43331	Pose de carrelages de sols et de murs
43332	Pose de revêtements en bois de sols et de murs
43333	Pose de papiers peints et de revêtements de murs et de sols en d'autres matériaux
43341	Peinture de bâtiments
43342	Peinture de travaux de génie civil
43343	Vitrierie
43390	Autres travaux de finition
43910	Travaux de couverture
43991	Travaux d'étanchéification des murs
43992	Ravalement des façades

43993	Construction de cheminées décoratives et de feux ouverts
43994	Travaux de maçonnerie et de rejointoiement
43995	Travaux de restauration des bâtiments
43996	Pose de chapes
43999	Autres activités de construction spécialisées
45111	Commerce de gros d'automobiles et d'autres véhicules automobiles légers ($\leq 3,5$ tonnes)
45112	Intermédiaires du commerce en automobiles et autres véhicules automobiles légers ($\leq 3,5$ tonnes)
45113	Commerce de détail d'automobiles et d'autres véhicules automobiles légers ($\leq 3,5$ tonnes)
45191	Commerce de gros d'autres véhicules automobiles ($> 3,5$ tonnes)
45192	Intermédiaires du commerce en autres véhicules automobiles ($> 3,5$ tonnes)
45193	Commerce de détail d'autres véhicules automobiles ($> 3,5$ tonnes)
45194	Commerce de remorques, de semi-remorques et de caravanes
45201	Entretien et réparation général d'automobiles et d'autres véhicules automobiles légers ($\leq 3,5$ tonnes)
45202	Entretien et réparation général d'autres véhicules automobiles ($> 3,5$ tonnes)
45203	Réparation de parties spécifiques de véhicules automobiles
45204	Réparations de carrosseries
45205	Services spécialisés relatifs au pneu
45206	Lavage de véhicules automobiles
45209	Entretien et réparation de véhicules automobiles n.c.a.
45310	Intermédiaires du commerce et commerce de gros d'équipements de véhicules automobiles
45320	Commerce de détail d'équipements de véhicules automobiles
45401	Intermédiaires du commerce et commerce de gros de motocycles, y compris les pièces et accessoires
45402	Entretien, réparation et commerce de détail de motocycles, y compris les pièces et accessoires
46110	Intermédiaires du commerce en matières premières agricoles, animaux vivants, matières premières textiles et produits semi-finis
46120	Intermédiaires du commerce en combustibles, métaux, minéraux et produits chimiques
46130	Intermédiaires du commerce en bois et matériaux de construction
46140	Intermédiaires du commerce en machines, équipements industriels, navires et avions
46150	Intermédiaires du commerce en meubles, articles de ménage et quincaillerie
46160	Intermédiaires du commerce en textiles, habillement, fourrures, chaussures et articles en cuir
46170	Intermédiaires du commerce en denrées, boissons et tabac
46180	Intermédiaires spécialisés dans le commerce d'autres produits spécifiques
46190	Intermédiaires du commerce en produits divers
46211	Commerce de gros de céréales et de semences
46212	Commerce de gros d'aliments pour le bétail
46213	Commerce de gros d'huiles et de graisses brutes d'origine végétale ou animale
46214	Commerce de gros d'autres produits agricoles
46215	Commerce de gros de tabac non manufacturé
46216	Commerce de gros d'aliments pour le bétail et de produits agricoles, assortiment général
46220	Commerce de gros de fleurs et plantes
46231	Commerce de gros de bétail
46232	Commerce de gros d'animaux vivants, sauf bétail
46240	Commerce de gros de cuirs et de peaux
46311	Commerce de gros de pommes de terre de consommation
46319	Commerce de gros de fruits et légumes, sauf pommes de terre de consommation
46321	Commerce de gros de viandes et de produits à base de viande, sauf viande de volaille et de gibier
46322	Commerce de gros de viande de volaille et de gibier
46331	Commerce de gros de produits laitiers et œufs
46332	Commerce de gros d'huiles et de matières grasses comestibles
46341	Commerce de gros de vin et de spiritueux
46349	Commerce de gros de boissons, assortiment général
46350	Commerce de gros de produits à base de tabac

46360	Commerce de gros de sucre, de chocolat et de confiserie
46370	Commerce de gros de café, de thé, de cacao et d'épices
46381	Commerce de gros de poissons, crustacés et mollusques
46382	Commerce de gros de produits à base de pommes de terre
46383	Commerce de gros d'aliments pour animaux de compagnie
46389	Commerce de gros d'autres produits alimentaires n.c.a.
46391	Commerce de gros non spécialisé de denrées surgelées
46392	Commerce de gros non spécialisé de denrées non-surgelées, boissons et tabac
46411	Commerce de gros de tissus, d'étoffes et d'articles de mercerie
46412	Commerce de gros de linge de maison et de literie
46419	Commerce de gros d'autres textiles
46421	Commerce de gros de vêtements de travail
46422	Commerce de gros de sous-vêtements
46423	Commerce de gros de vêtements, autres que vêtements de travail et sous-vêtements
46424	Commerce de gros d'accessoires du vêtement
46425	Commerce de gros de chaussures
46431	Commerce de gros d'appareils électroménagers et audio-vidéo
46432	Commerce de gros de supports enregistrés d'images et de sons
46433	Commerce de gros d'appareils photographiques et cinématographiques et d'autres articles d'optique
46441	Commerce de gros de porcelaine et de verrerie
46442	Commerce de gros de produits d'entretien
46450	Commerce de gros de parfumerie et de produits de beauté
46460	Commerce de gros de produits pharmaceutiques
46471	Commerce de gros de mobilier domestique
46472	Commerce de gros de tapis
46473	Commerce de gros d'appareils d'éclairage
46480	Commerce de gros d'articles d'horlogerie et de bijouterie
46491	Commerce de gros de journaux, de livres et de périodiques
46492	Commerce de gros de fournitures scolaires et de bureau
46493	Commerce de gros d'articles en papier ou en carton
46494	Commerce de gros d'articles ménagers non électriques
46495	Commerce de gros de cycles
46496	Commerce de gros d'articles de sport et de camping, sauf cycles
46497	Commerce de gros de jeux et de jouets
46498	Commerce de gros de maroquinerie et d'articles de voyage
46499	Commerce de gros d'autres biens domestiques n.c.a.
46510	Commerce de gros d'ordinateurs, d'équipements informatiques périphériques et de logiciels
46520	Commerce de gros de composants et d'équipements électroniques et de télécommunication
46610	Commerce de gros de matériel agricole
46620	Commerce de gros de machines-outils
46630	Commerce de gros de machines pour l'extraction, la construction et le génie civil
46640	Commerce de gros de machines pour l'industrie textile et l'habillement
46650	Commerce de gros de mobilier de bureau
46660	Commerce de gros d'autres machines et équipements de bureau, à l'exception d'ordinateurs et d'appareillage périphérique
46691	Commerce de gros de machines pour la production d'aliments, de boissons et de tabac
46692	Commerce de gros de machines d'emballage et d'appareils de pesage
46693	Commerce de gros de matériel électrique, y compris le matériel d'installation
46694	Commerce de gros de matériel de levage et de manutention
46695	Commerce de gros de pompes et de compresseurs
46696	Commerce de gros d'instruments de mesure, de contrôle et de navigation
46697	Commerce de gros de machines et d'appareils de chauffage et de refroidissement à usage industriel
46699	Commerce de gros d'autres machines et équipements n.c.a.

46710	Commerce de gros de combustibles solides, liquides et gazeux et de produits annexes
46720	Commerce de gros de minerais et de métaux
46731	Commerce de gros de matériaux de construction, assortiment général
46732	Commerce de gros de bois
46733	Commerce de gros de papiers peints, de peintures et de tissus d'ameublement
46734	Commerce de gros de verre plat
46735	Commerce de gros de carrelages
46736	Commerce de gros d'équipements sanitaires
46739	Commerce de gros d'autres matériaux de construction
46741	Commerce de gros de quincaillerie
46742	Commerce de gros de fournitures pour plomberie et chauffage
46751	Commerce de gros de produits chimiques industriels
46752	Commerce de gros d'engrais et de produits phytosanitaires
46761	Commerce de gros de diamants et d'autres pierres précieuses
46769	Commerce de gros d'autres produits intermédiaires n.c.a.
46771	Commerce de gros d'épaves de véhicules automobiles et de pièces réutilisables
46772	Commerce de gros de déchets et de débris métalliques et non-métalliques
46779	Commerce de gros de déchets et débris n.c.a.
46900	Commerce de gros non spécialisé
47111	Commerce de détail en magasin non spécialisé de produits surgelés
47112	Commerce de détail en magasin non spécialisé à prédominance alimentaire (surface de vente < 100 m ²)
47113	Commerce de détail en magasin non spécialisé à prédominance alimentaire (surface de vente comprise entre 100 m ² et moins de 400 m ²)
47114	Commerce de détail en magasin non spécialisé à prédominance alimentaire (surface de vente comprise entre 400 m ² et moins de 2 500 m ²)
47115	Commerce de détail en magasin non spécialisé à prédominance alimentaire (surface de vente ≥ 2 500 m ²)
47191	Commerce de détail en magasin non spécialisé sans prédominance alimentaire (surface de vente < 2 500 m ²)
47192	Commerce de détail en magasin non spécialisé sans prédominance alimentaire (surface de vente ≥ 2 500 m ²)
47210	Commerce de détail de fruits et de légumes en magasin spécialisé
47221	Commerce de détail de viandes et de produits à base de viande en magasin spécialisé, sauf viande de gibier et de volaille
47222	Commerce de détail de viande de gibier et de volaille en magasin spécialisé
47230	Commerce de détail de poissons, crustacés et mollusques en magasin spécialisé
47241	Commerce de détail de pain et de pâtisserie en magasin spécialisé (dépôt)
47242	Commerce de détail de chocolat et de confiserie en magasin spécialisé
47251	Commerce de détail de vins et de spiritueux en magasin spécialisé
47252	Commerce de détail de boissons en magasin spécialisé, assortiment général
47260	Commerce de détail de produits à base de tabac en magasin spécialisé
47291	Commerce de détail de produits laitiers et d'œufs en magasin spécialisé
47299	Autres commerces de détail alimentaires en magasin spécialisé n.c.a.
47300	Commerce de détail de carburants automobiles en magasin spécialisé
47410	Commerce de détail d'ordinateurs, d'unités périphériques et de logiciels en magasin spécialisé
47420	Commerce de détail de matériels de télécommunication en magasin spécialisé
47430	Commerce de détail de matériels audio-vidéo en magasin spécialisé
47511	Commerce de détail de tissus d'habillement en magasin spécialisé
47512	Commerce de détail de linge de maison en magasin spécialisé
47513	Commerce de détail de fils à tricoter et d'articles de mercerie en magasin spécialisé
47519	Commerce de détail d'autres textiles en magasin spécialisé
47521	Commerce de détail de matériaux de construction en magasin spécialisé, assortiment général
47522	Commerce de détail de matériaux de construction et de matériaux de jardin en bois en magasin spécialisé
47523	Commerce de détail de carrelages de sols et de murs en magasin spécialisé

47524	Commerce de détail de parquet, de laminés et de revêtement en liège en magasin spécialisé
47525	Commerce de détail de quincaillerie et d'outils en magasin spécialisé
47526	Commerce de détail de peinture et de vernis en magasin spécialisé
47527	Commerce de détail d'articles et de matériels d'installations sanitaires en magasin spécialisé
47529	Commerce de détail d'autres matériaux de construction en magasin spécialisé
47530	Commerce de détail de tapis, de moquettes et de revêtements de murs et de sols en magasin spécialisé
47540	Commerce de détail d'appareils électroménagers en magasin spécialisé
47591	Commerce de détail de mobilier de maison en magasin spécialisé
47592	Commerce de détail d'appareils d'éclairage en magasin spécialisé
47593	Commerce de détail d'appareils ménagers non électriques, de vaisselle, de verrerie, de porcelaine et de poterie en magasin spécialisé
47594	Commerce de détail d'instruments de musique en magasin spécialisé
47599	Commerce de détail d'autres articles de ménage en magasin spécialisé n.c.a.
47610	Commerce de détail de livres en magasin spécialisé
47620	Commerce de détail de journaux et de papeterie en magasin spécialisé
47630	Commerce de détail d'enregistrements musicaux et vidéo en magasin spécialisé
47640	Commerce de détail d'articles de sport en magasin spécialisé
47650	Commerce de détail de jeux et de jouets en magasin spécialisé
47711	Commerce de détail de vêtements pour dame en magasin spécialisé
47712	Commerce de détail de vêtements pour homme en magasin spécialisé
47713	Commerce de détail de vêtements pour bébé et enfant en magasin spécialisé
47714	Commerce de détail de sous-vêtements, de lingerie et de vêtements de bain en magasin spécialisé
47715	Commerce de détail d'accessoires du vêtement en magasin spécialisé
47716	Commerce de détail de vêtements, de sous-vêtements et d'accessoires pour dame, homme, enfant et bébé en magasin spécialisé (assortiment général)
47721	Commerce de détail de chaussures en magasin spécialisé
47722	Commerce de détail de maroquinerie et d'articles de voyage en magasin spécialisé
47730	Commerce de détail de produits pharmaceutiques en magasin spécialisé
47740	Commerce de détail d'articles médicaux et orthopédiques en magasin spécialisé
47750	Commerce de détail de parfumerie et de produits de beauté en magasin spécialisé
47761	Commerce de détail de fleurs, de plantes, de graines et d'engrais en magasin spécialisé
47762	Commerce de détail d'animaux de compagnie, d'aliments et d'accessoires pour ces animaux en magasin spécialisé
47770	Commerce de détail d'articles d'horlogerie et de bijouterie en magasin spécialisé
47781	Commerce de détail de combustibles en magasin spécialisé, à l'exclusion des carburants automobiles
47782	Commerce de détail de matériel photographique, d'optique et de précision en magasin spécialisé
47784	Commerce de détail d'articles de droguerie et de produits d'entretien en magasin spécialisé
47785	Commerce de détail de cycles en magasin spécialisé
47786	Commerce de détail de souvenirs et d'articles religieux en magasin spécialisé
47787	Commerce de détail d'objets d'art neufs en magasin spécialisé
47788	Commerce de détail d'articles de puériculture en magasin spécialisé (assortiment général)
47789	Autre commerce de détail de biens neufs en magasin spécialisé n.c.a.
47791	Commerce de détail d'antiquités en magasin
47792	Commerce de détail de vêtements d'occasion en magasin
47793	Commerce de détail de biens d'occasion en magasin, sauf vêtements d'occasion
47810	Commerce de détail alimentaire sur éventaires et marchés
47820	Commerce de détail de textiles, d'habillement et de chaussures sur éventaires et marchés
47890	Autres commerces de détail sur éventaires et marchés
47910	Commerce de détail par correspondance ou par Internet
47990	Autres commerces de détail hors magasin, éventaires ou marchés

49100	Transport ferroviaire de voyageurs autre qu'urbain et suburbain
49200	Transports ferroviaires de fret
49310	Transports urbains et suburbains de voyageurs
49320	Transports de voyageurs par taxis
49390	Autres transports terrestres de voyageurs n.c.a.
49410	Transports routiers de fret, sauf services de déménagement
49420	Services de déménagement
49500	Transports par conduites
50100	Transports maritimes et côtiers de passagers
50200	Transports maritimes et côtiers de fret
50300	Transports fluviaux de passagers
50400	Transports fluviaux de fret
51100	Transports aériens de passagers
51210	Transports aériens de fret
51220	Transports spatiaux
52100	Entreposage et stockage, y compris frigorifique
52210	Services auxiliaires des transports terrestres
52220	Services auxiliaires des transports par eau
52230	Services auxiliaires des transports aériens
52241	Manutention portuaire
52249	Manutention autre que portuaire
52290	Autres services auxiliaires des transports
53200	Autres activités de poste et de courrier
55100	Hôtels et hébergement similaire
55201	Auberges pour jeunes
55202	Centres et villages de vacances
55203	Gîtes de vacances, appartements et meublés de vacance
55204	Chambres d'hôtes
55209	Hébergement touristique et autre hébergement de courte durée n.c.a. (<i>à l'exception du tourisme à la ferme</i>)
55300	Terrains de camping et parcs pour caravanes ou véhicules de loisirs
55900	Autres hébergements
56101	Restauration à service complet
56102	Restauration à service restreint
56210	Restauration
56290	Autres services de restauration
56301	Cafés et bars
56302	Discothèques, dancings et similaires
56309	Autres débits de boissons
58110	Edition de livres
58120	Edition de répertoires et de fichiers d'adresses
58130	Edition de journaux
58140	Edition de revues et de périodiques
58190	Autres activités d'édition
58210	Edition de jeux électroniques
58290	Edition d'autres logiciels
59111	Production de films cinématographiques
59112	Production de films pour la télévision
59113	Production de films autres que cinématographiques et pour la télévision
59114	Production de programmes pour la télévision
59120	Post-production de films cinématographiques, de vidéo et de programmes de télévision
59130	Distribution de films cinématographiques, de vidéo et de programmes de télévision
59140	Projection de films cinématographiques

59201	Production d'enregistrements sonores
59202	Studios d'enregistrements sonores
59203	Edition musicale
59209	Autres services d'enregistrements sonores
60100	Diffusion de programmes radio
60200	Programmation de télévision et télédiffusion
61100	Télécommunications filaires
61200	Télécommunications sans fil
61300	Télécommunications par satellite
61900	Autres activités de télécommunication
62010	Programmation informatique
62020	Conseil informatique
62030	Gestion d'installations informatiques
62090	Autres activités informatiques
63110	Traitement de données, hébergement et activités connexes
63120	Portails Internet
63910	Activités des agences de presse
63990	Autres services d'information n.c.a.
64190	Autres intermédiations monétaires
64200	Activités des sociétés holding
64300	Fonds de placement et entités financières similaires
64910	Crédit-bail
64921	Octroi de crédit à la consommation
64922	Octroi de crédit hypothécaire
64929	Autre distribution de crédit n.c.a.
64991	Activités d'affacturage
64992	Activités des sociétés de bourse
64999	Autres activités des services financiers
65111	Opérations directes d'assurance vie
65112	Activités des entreprises d'assurances multibranches à prédominance vie
65121	Opérations directes d'assurance non-vie
65122	Activités des entreprises d'assurances multibranches à prédominance non-vie
65200	Réassurance
65300	Caisses de retraite
66110	Administration de marchés financiers
66120	Courtage de valeurs mobilières et de marchandises
66191	Activités des agents et courtiers en services bancaires
66199	Autres activités auxiliaires de services financiers n.c.a., hors assurance et caisses de retraite
66210	Evaluation des risques et dommages
66220	Activités des agents et courtiers d'assurances
66290	Autres activités auxiliaires d'assurance et de caisses de retraite
66300	Gestion de fonds
68100	Activités des marchands de biens immobiliers
68201	Location et exploitation de biens immobiliers résidentiels propres ou loués, sauf logements sociaux
68202	Location et exploitation de logements sociaux
68203	Location et exploitation de biens immobiliers non résidentiels propres ou loués, sauf terrains
68204	Location et exploitation de terrains
68311	Intermédiation en achat, vente et location de biens immobiliers pour compte de tiers
68312	Estimation et évaluation de biens immobiliers pour compte de tiers
68321	Administration de biens immobiliers résidentiels pour compte de tiers

68322	Administration de biens immobiliers non résidentiels pour compte de tiers
69101	Activités des avocats
69102	Activités des notaires
69103	Activités des huissiers de justice
69109	Autres activités juridiques
69201	Activités des experts-comptables et des conseils fiscaux
69202	Activités des comptables et des comptables-fiscalistes
69203	Activités des réviseurs d'entreprises
70100	Activités des sièges sociaux (<i>à l'exception des centres de coordination</i>)
70210	Conseil en relations publiques et en communication
70220	Conseil pour les affaires et autres conseils de gestion
71111	Activités d'architecture de construction
71112	Activités d'architecture d'intérieur
71113	Activités d'architecture d'urbanisme, de paysage et de jardin
71121	Activités d'ingénierie et de conseils techniques, sauf activités des géomètres
71122	Activités des géomètres
71201	Contrôle technique des véhicules automobiles
71209	Autres activités de contrôle et analyses techniques
72110	Recherche-développement en biotechnologie
72190	Recherche-développement en autres sciences physiques et naturelles
72200	Recherche-développement en sciences humaines et sociales
73110	Activités des agences de publicité
73120	Régie publicitaire de médias
73200	Etudes de marché et sondages d'opinion
74101	Création de modèles pour les biens personnels et domestiques
74102	Activités de design industriel
74103	Activités de design graphique
74104	Décoration d'intérieur
74105	Décoration d'étalage
74109	Autres activités spécialisées de design
74201	Production photographique, sauf activités de photographes de presse
74202	Activités des photographes de presse
74209	Autres activités photographiques
74300	Traduction et interprétation
74901	Activités des agents et représentants d'artistes, de sportifs et d'autres personnalités publiques
74909	Autres activités spécialisées, scientifiques et techniques
75000	Activités vétérinaires
77110	Location et location-bail d'automobiles et d'autres véhicules automobiles légers (< 3,5 tonnes)
77120	Location et location-bail de camions et d'autres véhicules automobiles lourds (> 3,5 tonnes)
77210	Location et location-bail d'articles de loisirs et de sport
77220	Location de vidéocassettes et de disques vidéo
77291	Location et location-bail de machines-outils, de matériel et d'outils à main pour le bricolage
77292	Location et location-bail de téléviseurs et d'autres appareils audiovisuels
77293	Location et location-bail de vaisselle, couverts, verrerie, articles pour la cuisine, appareils électriques et électroménagers
77294	Location et location-bail de textiles, d'habillement, de bijoux et de chaussures
77295	Location et location-bail de matériel médical et paramédical
77296	Location et location-bail de fleurs et de plantes
77299	Location et location-bail d'autres biens personnels et domestiques n.c.a.
77310	Location et location-bail de machines et d'équipements agricoles
77320	Location et location-bail de machines et d'équipements pour la construction

77330	Location et location-bail de machines de bureau et de matériel informatique
77340	Location et location-bail de matériels de transport par eau
77350	Location et location-bail de matériels de transport aérien
77391	Location et location-bail de machines à sous, de machines de jeux et de machines automatiques de vente de produits
77392	Location et location-bail de tentes
77393	Location et location-bail de caravanes et de motor-homes
77394	Location et location-bail de conteneurs à usage d'habitation, de bureau et similaires
77399	Location et location-bail d'autres machines, équipements et biens matériels
77400	Location-bail de propriété intellectuelle et de produits similaires, à l'exception des œuvres soumises au droit d'auteur
78100	Activités des agences de placement de main-d'œuvre
78200	Activités des agences de travail temporaire
78300	Autre mise à disposition des ressources humaines
79110	Activités des agences de voyage
79120	Activités des voyagistes
79901	Services d'information touristique
79909	Autres services de réservation
80100	Activités de sécurité privée
80200	Activités liées aux systèmes de sécurité
80300	Activités d'enquête
81100	Activités combinées de soutien lié aux bâtiments
81210	Nettoyage courant des bâtiments
81220	Autres activités de nettoyage des bâtiments ; nettoyage industriel
81290	Autres activités de nettoyage
81300	Services d'aménagement paysager
82110	Services administratifs combinés de bureau
82190	Photocopie, préparation de documents et autres activités spécialisées de soutien de bureau
82200	Activités des centres d'appels
82300	Organisation de salons, expositions et bourses
82910	Activités des agences de recouvrement de factures et des sociétés d'information financière sur la clientèle
82920	Activités de conditionnement
82990	Autres activités de soutien aux entreprises n.c.a.
85510	Enseignement de disciplines sportives et d'activités de loisirs
85520	Enseignement culturel
85531	Enseignement de la conduite de véhicules à moteurs
85532	Enseignement de la conduite d'aéronefs et de bateaux
85599	Autres formes d'enseignement
85601	Activités des Centres d'Encadrement des Elèves (C.E.E.)
85609	Autres services de soutien à l'enseignement
86210	Activités des médecins généralistes
86220	Activités des médecins spécialistes
86230	Pratique dentaire
86901	Activités des laboratoires médicaux
86903	Transport par ambulance
86904	Activités relatives à la santé mentale, sauf hôpitaux et maisons de soins psychiatriques
86905	Activités de révalidation ambulatoire
86906	Activités des praticiens de l'art infirmier
86907	Activités des sages-femmes
86909	Autres activités pour la santé humaine n.c.a.
87101	Activités des maisons de repos et de soins (M.R.S.)

87301	Activités des maisons de repos pour personnes âgées (M.R.P.A.)
87302	Activités des résidences pour personnes âgées
87309	Autres activités de soins résidentiels pour personnes âgées ou avec un handicap moteur
88911	Activités des chèches et des garderies d'enfants
88912	Activités des gardiennes d'enfants
88919	Autre action sociale sans hébergement pour jeunes enfants
90022	Conception et réalisation de décors
90023	Services spécialisés du son, de l'image et de l'éclairage
90041	Gestion de salles de théâtre, de concerts et similaires
90042	Gestion de centres culturels et de salles multifonctionnelles à vocation culturelle
92000	Organisation de jeux de hasard et d'argent
93110	Gestion d'installations sportives
93130	Activités des centres de culture physique
93211	Activités foraines
93212	Activités des parcs d'attractions et des parcs à thèmes
93291	Exploitation de salles de billard et de snooker
93292	Exploitation de domaines récréatifs
93299	Autres activités récréatives et de loisirs n.c.a.
95110	Réparation d'ordinateurs et d'équipements périphériques
95120	Réparation d'équipements de communication
95210	Réparation de produits électroniques grand public
95220	Réparation d'appareils électroménagers et d'équipements pour la maison et le jardin
95230	Réparation de chaussures et d'articles en cuir
95240	Réparation de meubles et d'équipements du foyer
95250	Réparation d'articles d'horlogerie et de bijouterie
95290	Réparation d'autres biens personnels et domestiques
96011	Activités des blanchisseries industrielles
96012	Activités des blanchisseries et des salons-lavoirs pour particuliers
96021	Coiffure
96022	Soins de beauté
96031	Soins funéraires
96032	Gestion des cimetières et services des crématoriums
96040	Entretien corporel
96091	Services de rencontres
96092	Services de tatouage et de piercing
96093	Services de soins pour animaux de compagnie, sauf soins vétérinaires
96094	Activités de dressage pour animaux de compagnie
96095	Hébergement d'animaux de compagnie
96099	Autres services personnels

(*) Les codes marqués d'un (*) sont exclus dans le cas des aides régionales à l'investissement pour les grandes entreprises.

(**) Les codes marqués d'un (**) sont uniquement éligibles à l'aide à l'investissement si l'activité de l'entreprise ne consiste pas en la fabrication de produits sidérurgiques, tels que définis à l'annexe I^o des Lignes directrices concernant les aides d'État à finalité régionale pour la période 2007-2013 (*Journal officiel* du 4 mars 2006, C 54). La transformation et la commercialisation ultérieures des produits sidérurgiques sont autorisées.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 juillet 2013 portant octroi d'aides stratégiques à la transformation aux entreprises établies en Région flamande.

Bruxelles, le 19 juillet 2013.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité,

K. PEETERS

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C — 2013/27168]

10 JUILLET 2013. — Décret contenant le premier feuilleton d'ajustement du budget des recettes de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2013 (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement wallon, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I^{er}. — *Dispositions générales*

Article 1^{er}. Pour l'année budgétaire 2013, les recettes courantes de la Wallonie sont estimées à 6.366.188.000 euros, conformément au Titre I^{er} du tableau annexé au présent décret.

Art. 2. Pour l'année budgétaire 2013, les recettes en capital de la Wallonie sont estimées à 713.369.000 euros, conformément au Titre II du tableau annexé au présent décret.

CHAPITRE II. — *Dispositions finales*

Art. 3. Le présent décret produit ses effets le 1^{er} janvier 2013.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 10 juillet 2013.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,
J.-M. NOLLET

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation et des Sports,
A. ANTOINE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., du Commerce extérieur et des Technologies nouvelles,
J.-Cl. MARCOURT

Le Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville,
P. FURLAN

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances,
Mme E. TILLIEUX

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,
Ph. HENRY

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,
C. DI ANTONIO

Note

(1) *Session 2012-2013.*

Documents du Parlement wallon, 5-VI a (2012-2013) n^{os} 1 à 4.

Compte rendu intégral, séance plénière du 10 juillet 2013.

Discussion.

Vote.

Budget des recettes de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2013 - 1^{er} FEUILLETON D'AJUSTEMENT

(en milliers d'euros)

Ministre ordonnateur	Article	DESIGNATION DES PRODUITS	Budget - initial 2013		Ajustement		Budget - 1 ^{er} ajusté	
			Par article	Total	Par article	Total	Par article	Total
		TITRE I - RECETTES COURANTES						
		Secteur I - Recettes fiscales						
		Recettes fiscales spécifiques - Division organique 15						
		Agriculture, ressources naturelles et environnement						
HE	36 01 70	Taxes et redevances perçues en vertu du décret du 25 juillet 1991 sur les déchets (recettes affectées au Fonds pour la gestion des déchets : article de base 01.01, programme 13, division organique 15)	23.378		475		23.853	
HE	36 02 70	Taxes, redevances et contributions de prélèvement perçues en vertu du décret-programme 1997 (recettes affectées au Fonds pour la protection de l'Environnement, section protection des eaux : article de base 01.03, programme 13, division organique 15 et au Fonds de solidarité international pour l'Eau : article de base 01.04, programme 13, division organique 15)	61.293		-16.027		45.266	
HE	36 03 70	Taxes et redevances perçues en vertu du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et de l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 relatif à la procédure et à diverses mesures d'exécution du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement (recettes affectées au Fonds pour la protection de l'Environnement : article de base 01.03, programme 13, division organique 15)	255		0		255	
HE	38 01 50	Sommes perçues en vertu du décret du 5 juin 2008 relatif à la répression des infractions en matière d'environnement (recettes affectées au Fonds pour la protection de l'Environnement : article de base 01.03, programme 13, division organique 15)	500		0		500	
		Recettes fiscales spécifiques - Division organique 16						
		Aménagement du territoire, logement, patrimoine et énergie						
		Taxes sur les sites d'activité économique désaffectés (recettes affectées au Fonds d'assainissement des sites d'activités économiques à réhabiliter et des sites d'assainissement prioritaire des paysages : article de base 01.01., division 16, programme 03)	600		0		600	
		Recettes fiscales générales - Division organique 19						
		Budget, logistique et technologies de l'information et de la communication						
AN	36 01 40	Droits d'enregistrement sur les transmissions à titre onéreux de biens immeubles	883.904		-28.701		855.203	
AN	36 02 40	Droits d'enregistrement sur la constitution d'une hypothèque sur un bien immobilier situé en Belgique	82.074		-1.160		80.914	
AN	36 03 40	Droits d'enregistrement sur les partages partiels ou totaux de biens immeubles situés en Belgique, les cessions à titre onéreux entre copropriétaires, de parties indivises de tels biens	18.437		-17		18.420	
AN	36 01 60	Taxe de circulation sur les véhicules automobiles	447.659		-8.294		439.365	
AN	36 02 60	Taxe de mise en circulation	156.216		2.270		158.486	
AN	36 01 80	Taxes sur les logements abandonnés	25		0		25	
		Total Division organique 15		85.426				85.426
		<i>Dont recettes affectées</i>		85.426				85.426
		Total Division organique 16						600
		<i>Dont recettes affectées</i>						600
		Total Division organique 19						885.203
		<i>Dont recettes affectées</i>						80.914
		Total						18.420
		Total						439.365
		Total						158.486
		Total						25

Ministre ordonnateur	Article	DESIGNATION DES PRODUITS	Budget - initial 2013		Ajustement		Budget - 1 ^{er} ajusté	
			Par article	Total	Par article	Total	Par article	Total
AN	36 02 80	Taxe sur la différence d'émission de CO2 par les véhicules automobiles mis en usage par une personne physique (Malus)	0		0		0	
AN	36 02 90	Taxe sur les jeux et paris	18.974		0		18.974	
AN	36 03 90	Taxe sur les appareils automatiques de divertissement	25.685		7.315		33.000	
AN	36 04 90	Taxe d'ouverture des débits de boissons fermentées	10		0		10	
AN	36 05 90	Redevance radio et télévision	115.000		0		115.000	
AN	36 06 90	Eurovignette	0		0		0	
AN	36 07 90	Taxes sur les automates	19.932		437		20.369	
AN	37 01 00	Précompte immobilier	31.924		66		31.990	
AN	37 02 00	Intérêts et amendes sur impôts régionaux (article 6 §5 de la loi spéciale du 13 juillet 2001)	17.402		-2.316		15.086	
AN	56 01 50	Droits d'enregistrement sur les donations entre vifs de biens meubles ou immeubles	90.414		-1.219		89.195	
		<i>Total Division organique 19</i>		1.907.656		-31.619		1.876.037
		<i>Dont recettes affectées</i>		0		0		0
		Total Secteur I		1.993.682		-47.171		1.946.511
		Dont recettes affectées		86.026		-15.552		70.474
		Secteur II - Recettes générales non fiscales						
		Recettes générales - Division organique 10						
DE	16 01 12	Produit d'études et vente de publications dans le domaine des statistiques	0		0		0	
DE	16 01 13	Frais d'inscription à des manifestations organisées par la Région	0		0		0	
DE	38 01 10	Fonds budgétaire en matière de Loterie (recettes affectées au Fonds budgétaire en matière de Loterie : article de base 01.01, programme 03, division organique 10)	4.872		0		4.872	
DE	49 11 20	Recette provenant de la Communauté française au titre de sa participation au suivi du Plan Stratégique Transversal 2 "Développement du capital humain, des connaissances et du savoir-faire"	0		0		0	
		<i>Total Division organique 10</i>		4.872		0		4.872
		<i>Dont recettes affectées</i>		4.872		0		4.872
		Recettes générales - Division organique 11						
		Personnel et affaires générales						
NO	11 01 00	Remboursement au SPW des traitements et allocations des membres du Centre de Recherche agronomique de Gembloux	0		0		0	
NO	11 02 00	Remboursement au SPW des traitements et allocations des Receveurs régionaux	9.000		1.011		10.011	
NO	11 01 10	Remboursements en relation avec les dépenses exposées pour les traitements, allocations et charges sociales des agents du SPW	1.500		128		1.628	
NO	11 01 40	Cotisation du personnel du SPW à l'achat de titres-repas	50		0		50	
		<i>Total Division organique 11</i>		10.550		1.139		11.689
		<i>Dont recettes affectées</i>		0		0		0

Ministre ordonnateur	Article	DESIGNATION DES PRODUITS	Budget - initial 2013		Ajustement		Budget - 1 ^{er} ajusté	
			Par article	Total	Par article	Total	Par article	Total
		Recettes générales - Division organique 12						
		Budget, logistique et technologies de l'information et de la communication						
		Produits divers						
AN	06 01 00	Produits divers	3.000		718		3.718	
AN	06 02 00	Remboursement de sommes indûment payées	2.000		292		2.292	
AN	08 01 30	Remboursement des sommes en relation avec les dépenses exposées par les organes de contrôle de la Région auprès des O.I.P. soumis aux lois des 10 juin 1937 et 16 mars 1954 et auprès des autres organismes pararégionaux	0		0		0	
AN	12 01 11	Versement par les comptables opérant au moyen d'avances de fonds des sommes non utilisées	3.827		23		3.850	
AN	16 02 12	Récupération de sommes en relation avec les dépenses de matériel et de services exposées pour le fonctionnement des administrations, y compris le produit de la vente des biens désaffectés	40		0		40	
AN	16 03 12	Produit de la vente de biens non durables et de services	700		0		700	
AN	16 04 12	Recettes courantes découlant de la gestion du patrimoine régional	0		0		0	
AN	16 05 12	Produits de la location de biens non spécifiques	600		0		600	
AN	26 02 10	Intérêts de placements	332		0		332	
AN	27 01 30	Produit des opérations d'excédents d'émissions d'emprunts	0		0		0	
AN	38 01 00	Récupération des créances contentieuses	300		0		300	
AN	38 02 10	Prélèvement des cautions et produits des cautions après faillite	50		0		50	
AN	38 03 10	Produit des retenues et des pénalités pour retard appliquées à des adjudicataires	100		0		100	
AN	46 01 00	Contribution du Fonds d'égalisation des budgets de la Région wallonne	0		0		0	
AN	49 02 20	Moyens transférés par la Communauté française	346.608		-4.815		341.793	
AN	49 03 20	Moyens complémentaires transférés par la Communauté française	0		0		0	
AN	49 04 20	Moyens transférés par la Communauté française - Calcul définitif exercice antérieur	1.094		-326		768	
AN	49 05 20	Dotations exceptionnelles de la Communauté française	0		0		0	
AN	49 01 41	Arriérés des recettes dues à la Région par la Régie des Bâtiments	0		0		0	
AN	49 01 42	Partie attribuée de l'impôt sur les personnes physiques	3.782.651		-57.102		3.725.549	
AN	49 02 42	Partie attribuée de l'impôt sur les personnes physiques - Calcul définitif exercice antérieur	0		0		0	
AN	49 03 42	Dotation Fédéral groupe jeux et paris	3.296		0		3.296	
AN	49 01 43	Dégrèvement fiscaux	10		0		10	
		Recettes générales - Division organique 16						
		Aménagement du territoire, logement, patrimoine et énergie						
		Produit de la redevance liée à l'organisation du marché de l'électricité et du gaz						
AN	38 02 00	Produit de la redevance liée à l'organisation du marché de l'électricité et du gaz	0		0		0	
		Total Division organique 12		4.144.608				4.083.398
		<i>Dont recettes affectées</i>		0				0
		Total Division organique 16		0				0
		<i>Dont recettes affectées</i>		0				0

Ministre ordonnateur	Article	DESIGNATION DES PRODUITS	Budget - initial 2013		Ajustement		Budget - 1 ^{er} ajusté	
			Par article	Total	Par article	Total	Par article	Total
AN	49 2 41	Remboursement de la quote-part du Gouvernement fédéral dans le cadre des conventions de premier emploi	7.484		2.469		9.953	
		<i>Total Division organique 17</i>		7.484		2.469	9.953	
		<i>Dont recettes affectées</i>		0		0	0	
		Total Secteur II		4.167.514		-57.602	4.109.912	
		Dont recettes affectées		4.872		0	4.872	
		Secteur III - Recettes spécifiques						
		Recettes spécifiques - Division organique 12						
		Budget, logistique et technologies de l'information et de la communication						
AN	21 01 11	Remboursement des versements provisionnels excédentaires des intérêts de la dette	0		0	0	0	
AN	30 01 00	Différentiel d'intérêts d'emprunts contractés par la SWCS pour le financement des programmes d'activité 1986 et 1987	1.062		-328	734		
		<i>Total Division organique 12</i>		1.062		-328	734	
		<i>Dont recettes affectées</i>		0		0	0	
		Recettes spécifiques - Division organique 13						
		Routes et bâtiments						
AN	01 01 00	Fonds budgétaire pour la promotion et le développement de l'activité hippique (recettes affectées au Fond budgétaire pour la promotion et le développement de l'activité hippique : article de base 01.01, programme 11, division organique 13)	800		0	800		
CD	06 03 00	Remboursements effectués par des tiers en matière d'avaries au domaine public du réseau routier et autoroutier de la Région - Produit des redevances et autorisations domaniales consenties sur les routes et autoroutes (recettes affectées au Fonds du péage et des avaries : article de base 01.01, programme 02, division organique 13)	61.505		-661	60.844		
CD	06 01 12	Recettes résultant des prestations externes des bureaux d'études du Service public de Wallonie (recettes affectées au Fonds des études techniques : article de base 01.03, programme 03, division organique 13)	700		45	745		
NO	11 02 10	Remboursements inhérents à la prise en charge des rémunérations, allocations et charges sociales du personnel employé par les bureaux d'études émergeant au Fonds des Etudes techniques	0		0	0		
CD	16 06 12	Produit de la location de biens	220		0	220		
MA	28 01 10	Revenus liés à l'exploitation des réseaux de télécommunications	50		0	50		
CD	28 02 10	Redevances liées à l'exploitation des établissements annexes situés sur le réseau routier	0		0	0		
CD	39 01 10	Programme CEE Infrastructure Transports - Routes	0		0	0		
		<i>Total Division organique 13</i>		63.275		-616	62.659	
		<i>Dont recettes affectées</i>		63.005		-616	62.389	

Ministre ordonnateur	Article	DESIGNATION DES PRODUITS	Budget - initial 2013		Ajustement		Budget - 1 ^{er} ajusté		
			Par article	Total	Par article	Total	Par article	Total	
CD	06 01 10	Recettes spécifiques - Division organique 14 Mobilité et voies hydrauliques	2.000	0	0	2.000	0	2.000	0
AN	06 02 12	Remboursements effectués par des tiers en matière d'avaries au domaine public du réseau des Voies hydrauliques - Produit des redevances et des autorisations domaniales consenties sur les cours d'eau (recettes affectées au Fonds du trafic et des avaries : article de base 01.02, programme 11, division organique 14)	0	0	0	0	0	0	0
CD	16 01 11	Recettes provenant de l'activité des aérodrômes	100	0	0	100	0	100	0
HE	16 07 12	Recettes provenant de l'activité des barrages régionaux	45	0	0	45	0	45	0
HE	16 08 12	Produit de la location des biens gérés par l'administration des transports	0	0	0	0	0	0	0
CD	16 09 12	Recettes provenant des abonnements de transport d'élèves	122	0	0	122	0	122	0
HE	38 01 30	Produit de la location de biens	5	0	0	5	0	5	0
CD	39 02 10	Recettes provenant des récupérations par suite de dommages causés aux véhicules assurant le transport scolaire Programme CEE Infrastructure Transports - Voies hydrauliques	0	0	0	0	0	0	0
		Total Division organique 14	2.272	0	0	2.272	0	2.272	0
		<i>Dont recettes affectées</i>	2.000	0	0	2.000	0	2.000	0
HE	06 04 00	Recettes spécifiques - Division organique 15 Agriculture, ressources naturelles et environnement	0	0	0	0	0	0	0
CD	16 01 00	Produits de la gestion des quotas d'émission de gaz à effet de serre perçus en vertu du décret du 10 novembre 2004 instaurant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre, créant un Fonds wallon Kyoto et relatif aux mécanismes de flexibilité du Protocole de Kyoto, modifié par le décret du 22 juin 2006 (recette affectée au Fonds wallon Kyoto : article de base 01.02 programme 13, division organique 15)	0	0	0	0	0	0	0
CD	16 01 10	Recettes provenant de la station de recherches forestières	180	4	4	184	4	184	4
CD	16 02 11	Recettes provenant du comptoir forestier	184	0	0	184	0	184	0
CD	16 03 11	Prélèvement sur le produit des coupes de bois de la forêt indivise de l'ancienne «Gruerie d'Arlon» (loi domaniale du 26 juillet 1952, article 7) (recette affectée au Fonds pour la gestion des forêts de l'ancienne «Gruerie d'Arlon» : article de base 01.02, programme 11, division organique 15)	98	0	0	98	0	98	0
CD	16 04 11	Prélèvement sur le produit des coupes de bois dans la forêt indivise d'Herbeumont (loi domaniale du 1 ^{er} juillet 1983, article 1 ^{er} , 16) (recette affectée au Fonds pour la gestion de la forêt d'Herbeumont : article de base 01.03, programme 11, division organique 15)	9.740	0	0	9.740	0	9.740	0
CD	16 05 11	Produit de la vente de coupes de bois et de chablis	1.020	0	0	1.020	0	1.020	0
CD	16 10 12	Quote-part régionale du produit de la vente des coupes de bois dans les forêts indivises	60	8	8	68	8	68	8
CD	16 01 20	Ventes de venaisons et contributions des invités aux Chasses de la Couronne	6	0	0	6	0	6	0
CD	26 01 00	Prestations de régie et de surveillance des forêts	31	0	0	31	0	31	0
CD	28 01 00	Intérêts créditeurs payés par des débiteurs des comités de remboursement bénéficiaires d'un remboursement échelonné de leur solde de compte	120	17	17	137	17	137	17
CD	28 01 30	Produits résultant de la propriété des biens immobiliers acquis dans le cadre de la politique foncière	1.650	0	0	1.650	0	1.650	0
CD	31 01 00	Produit de la location du droit de chasse	0	119	119	119	119	119	119
CD	31 02 00	Remboursement de subsides et d'avances dans le cadre de programmes ou de projets de recherches scientifiques et techniques	319	0	0	319	0	319	0
CD	31 03 00	Recettes perçues en vertu du dispositif budgétaire (recettes affectées au Fonds budgétaire S.I.G.E.C. : article de base 01.04, programme 04, division organique 15) Rétributions forfaitaires liées au Réseau d'information comptable agricole	70	0	0	70	0	70	0

Ministre ordonnateur	Article	DESIGNATION DES PRODUITS	Budget - initial 2013		Ajustement		Budget - 1 ^{er} ajusté	
			Par article	Total	Par article	Total	Par article	Total
CD	31 04 00	Remboursement de subventions d'exploitation indûment payées aux bénéficiaires par l'organisme payeur régional	591		0		591	
CD	36 08 90	Redevances et rétributions perçues en vertu du décret programme du 18 décembre 2003 (recettes affectées au Fonds budgétaire pour la qualité des produits animaux et végétaux : article de base 01.01, programme 03, Division organique 15)	617		0		617	
CD	37 01 70	Part régionale du produit des permis de pêche, de chasse, de tenderie et des examens y relatifs	3.755		0		3.755	
HE	37 02 70	Droits de dossier perçus en vertu de l'article 22 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 janvier 2009 tendant à prévenir la pollution atmosphérique provoquée par les installations de chauffage central destiné au chauffage de bâtiments ou à la production d'eau chaude sanitaire et à réduire leur consommation énergétique (recettes affectées au Fonds pour la protection de l'Environnement : article de base 01.03, programme 13, division organique 15)	200		0		200	
HE	38 01 70	Recettes perçues au titre de l'intervention de l'organisme en charge de l'obligation de reprise des déchets ménagers en application de l'article 13 §1er, 12° de l'accord de coopération du 4 novembre 2008 concernant la prévention et la gestion des déchets d'emballages (recettes affectées au Fonds pour la gestion des déchets : article de base 01.01, programme 13, division organique 15)	1.854		0		1.854	
CD	39 03 10	Intervention de la CEE dans les régimes d'aide aux agriculteurs	29		0		29	
HE	46 01 70	Produits de contributions provenant des distributeurs, des organismes d'assainissement agréés et de la S.P.G.E. sur base volontaire et de divers dons et legs au Fonds de solidarité international pour l'Eau (recette affectée au Fonds de solidarité international pour l'Eau : article de base 01.04, programme 13, division organique 15)	1		0		1	
HE	49 01 10	Remboursement des avances consenties dans le cadre de projet européen et relatives à la part cofinancée par la CEE (recettes affectées au Fonds pour la Protection de l'Environnement : article de base 01.03, programme 13, division organique 15)	1.140		0		1.140	
		Total Division organique 15		21.665		148		21.813
		<i>Dont recettes affectées</i>		4.413		0		4.413
		Recettes spécifiques - Division organique 16						
		Aménagement du territoire, logement, patrimoine et énergie						
NO	26 02 10	Intérêts sur avances récupérables et participation aux bénéfices d'exploitation des entreprises en matière de politique générale de	0		0		0	
NO	26 03 10	Intérêts sur avances récupérables en matière de logement	287		0		287	
HE	28 03 10	Redevances liées aux autorisations de voiries	0		0		0	
NO	28 01 20	Dividendes provenant de la participation de la Région dans le capital des sociétés agréées de logement	0		0		0	
NO	34 01 40	Participation bénéficiaire versée à la Région par l'organisme qui couvre l'assurance contre le risque de perte de revenus	124		0		124	
NO	36 09 90	Recettes résultant des amendes administratives visées à l'article 13ter du Code wallon du Logement et de l'Habitat durable ainsi que des sanctions visées à l'article 190,§3 du même Code (recettes affectées au Fonds régional pour le logement) : article de base 01.01, programme 12, division organique 16	50		0		50	
NO	38 04 10	Produit de diverses amendes et redevances liées à l'organisation des marchés de l'électricité et du gaz et moyens attribués au Fonds en vertu de dispositions légales, réglementaires ou conventionnelles en vue de financer les obligations de service public dans le marché de l'électricité et du gaz (recettes affectées au Fonds Energie : article de base 01.01, programme 31, division organique 16)	13.500		30		13.530	
		Total Division organique 16		13.961		30		13.991
		<i>Dont recettes affectées</i>		13.550		30		13.580

Ministre ordonnateur	Article	DESIGNATION DES PRODUITS	Budget - initial 2013		Ajustement		Budget - 1 ^{er} ajusté	
			Par article	Total	Par article	Total	Par article	Total
TI	06 05 00	Recettes spécifiques - Division organique 17						
		Pouvoirs locaux, action sociale et santé						
TI	39 01 00	Remboursements inhérents à la prise en charge des rémunérations du personnel des hôpitaux psychiatriques		0	0	0	0	0
		Remboursement de cofinancement européen		0	0	0	0	0
FU	48 01 00	Contributions des Provinces, Communes et CPAS pour l'aide aux sinistrés de l'Asie du Sud et du Sud-Est		0	0	0	0	0
		<i>Total Division organique 17</i>		0	0	0	0	0
		<i>Dont recettes affectées</i>		0	0	0	0	0
		Recettes spécifiques - Division organique 18						
		Entreprises, emploi et recherche						
MA	16 01 11	Contrats de consultation	10		0	0	10	
MA	16 07 11	Location de bâtiments industriels en application de l'article 42 de la loi du 30 décembre 1970 sur l'expansion économique	454		0	0	454	
MA	26 04 10	Intérêts résultant de l'octroi d'avances récupérables et de prêts obligatoires à des entreprises dans le cadre de leur développement et de leur restructuration	0		0	0	0	
MA	26 05 10	Intérêts sur avances récupérables : Classes moyennes, P.M.E., économie sociale	0		37	37	37	
MA	27 01 10	Participation aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques ou privées	20.000		0	0	20.000	
MA	31 01 12	Récupération sur créances et contentieux : expansion, restructuration et développement des entreprises, zonings et zones d'emploi	0		13	13	13	
MA	31 02 12	Récupération sur créances et contentieux : Classes moyennes, P.M.E., économie sociale	200		111	111	311	
MA	32 01 00	Récupération de primes d'emploi sur base de la loi du 4 août 1978 et du décret du 25 juin 1992 modifiant la loi du 4 août 1978 de réorientation économique	5		0	0	5	
MA	38 01 20	Contributions liées à l'octroi de garanties régionales	0		0	0	0	
AN	49 03 41	Moyens supplémentaires de financement du programme de remise au travail des chômeurs (article 35 de la loi de financement, arrêté royal du 19 janvier 2000 et loi du 13 juillet 2001 (St. Polycarpe))	182.235		0	0	182.235	
MA	49 04 41	Moyens supplémentaires accordés par le Fédéral dans le cadre du financement du secteur de l'économie sociale	5.231		0	0	5.231	
		<i>Total Division organique 18</i>		208.135	161	208.296		208.296
		<i>Dont recettes affectées</i>		0	0	0		0
		Total Secteur III		310.370	-605	309.765		309.765
		Dont recettes affectées		82.968	-586	82.382		82.382
		Total TITRE I		6.471.566	-105.378	6.366.188		6.366.188
		Dont recettes affectées		173.866	-16.138	157.728		157.728

Ministre ordonnateur	Article	DESIGNATION DES PRODUITS	Budget - initial 2013		Ajustement		Budget - 1 ^{er} ajusté	
			Par article	Total	Par article	Total	Par article	Total
		TITRE II - RECETTES DE CAPITAL						
		Secteur I - Recettes fiscales						
		Recettes générales - Division organique 19						
AN	56 02 50	Droits de succession et de mutation par décès	624.246	624.246	49.328	49.328	673.574	673.574
		<i>Total Division organique 19</i>		624.246		49.328	673.574	673.574
		<i>Dont recettes affectées</i>		0		0	0	0
		Total Secteur I		624.246		49.328	673.574	673.574
		<i>Dont recettes affectées</i>		0		0	0	0
		Secteur II - Recettes générales non fiscales						
		Recettes générales - Division organique 10						
AN	06 06 00	Recettes diverses			70	70	100	100
AN	06 07 00	Remboursement de sommes indûment payées	30	30	0	0	140	140
AN	73 01 21	Récupération du coût des travaux et d'expropriations exposées pour compte de tiers	140	140	0	0	0	0
AN	74 01 20	Versement par les comptables du Service Public de Wallonie opérant au moyen d'avances de fonds des sommes non utilisées	400	400	2	2	402	402
AN	76 01 00	Produit de la vente d'immeubles	500	500	200	200	700	700
AN	76 01 12	Produit de la vente d'emprises inutilisées	1.000	1.000	0	0	1.000	1.000
NO	76 01 32	Produit de la vente d'immeubles découlant de la gestion immobilière des bâtiments et des implantations	0	0	0	0	0	0
NO	77 01 00	Produit de la vente d'autres biens patrimoniaux	0	0	0	0	0	0
AN	77 02 00	Produit de la vente de biens meubles durables désaffectés ou mis hors de service	200	200	0	0	200	200
		<i>Total Division organique 10</i>		2.270		272	2.542	2.542
		<i>Dont recettes affectées</i>		0		0	0	0
		Total Secteur II		2.270		272	2.542	2.542
		<i>Dont recettes affectées</i>		0		0	0	0

Ministre ordonnateur	Article	DESIGNATION DES PRODUITS	Budget - initial 2013		Ajustement		Budget - 1 ^{er} ajusté	
			Par article	Total	Par article	Total	Par article	Total
		Secteur III - Recettes spécifiques						
		Recettes spécifiques - Division organique 12 Budget, logistique et technologies de l'information et de la communication						
NO	06 08 00	Recettes résultant de la gestion énergétique immobilière du Service public de Wallonie (recettes affectées au Fonds de la gestion énergétique immobilière : article de base 01.01, programme 31, division organique 12)	20	0	0	0	20	
AN	96 01 11	Différentiel d'amortissement d'emprunts contractés par la SWCS pour le financement des programmes d'activité 1986-1987	0	0	2.333	2.333	2.333	
		Total Division organique 12 <i>Dont recettes affectées</i>			20	2.333	2.353	20
		Recettes spécifiques - Division organique 14 Mobilité et voies hydrauliques						
HE	57 01 00	Remboursement par la SRWT de plus values et du produit de la vente de biens immobiliers	0	0	0	0	0	
AN	69 01 00	Intervention de l'Etat dans les investissements réalisés dans les aéroports et aérodromes	0	0	0	0	0	
HE	79 01 00	Recettes exceptionnelles en matière de transport scolaire	45	0	0	0	45	
		Total Division organique 14 <i>Dont recettes affectées</i>			45	0	45	0
		Recettes spécifiques - Division organique 15 Agriculture, ressources naturelles et environnement						
CD	76 02 00	Produits résultant de la vente et de l'attribution de biens immobiliers (recettes affectées au Fonds budgétaire en matière de politique foncière : article de base 01.02, programme 12, division organique 15)	495	0	0	0	495	
CD	89 01 00	Produits résultant du recouvrement des sommes dues par les propriétaires, usagers et exploitants au terme des opérations de remboursement	633	0	0	0	633	
CD	89 02 00	Produits résultant de la récupération des avances consenties pour les dépenses techniques relatives à l'application de la législation sur le remboursement	800	0	0	0	800	
		Total Division organique 15 <i>Dont recettes affectées</i>			1.928	0	1.928	495
		Recettes spécifiques - Division organique 16 Aménagement du territoire, logement, patrimoine et énergie						
NO	52 01 10	Remboursement des subventions accordées aux organismes publics et privés en matière de logement	0	0	129	129	129	
NO	53 01 10	Remboursement des aides au logement accordées aux particuliers	1.000	0	255	255	1.255	
HE	76 02 12	Produits de la vente de sites industriels désaffectés (recettes affectées au Fonds de rénovation des sites wallons : article de base 51.05, programme 03, division organique 16)	100	0	40	40	140	
NO	76 02 32	Produit de la vente de logements construits par l'ex-SDRW	0	0	0	0	0	
NO	86 01 10	Remboursement d'avances récupérables en matière de logement	3.000	0	0	0	3.000	

Ministre ordonnateur	Article	DESIGNATION DES PRODUITS	Budget - initial 2013		Ajustement		Budget - 1 ^{er} ajusté	
			Par article	Total	Par article	Total	Par article	Total
NO	86 02 10	Remboursement d'avances dans le cadre du dispositif Ecopack (recettes affectées au Fonds relatif au dispositif Ecopack) : article de base 01.01, programme 41, division organique 16	4.000		0		4.000	
HE	87 01 20	Remboursement d'avances récupérables octroyées pour la démolition d'immeubles érigés en contravention aux dispositions du Code wallon de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme	2		0		2	
		<i>Total Division organique 16</i>		8.102		424		8.526
		<i>Dont recettes affectées</i>		4.100		40		4.140
		Recettes spécifiques - Division organique 17 Pouvoirs locaux, action sociale et santé						
TI	86 02 10	Remboursement d'avances récupérables consenties aux hôpitaux psychiatriques	0		0		0	
		<i>Total Division organique 17</i>		0		0		0
		<i>Dont recettes affectées</i>		0		0		0
		Recettes spécifiques - Division organique 18 Entreprises, emploi et recherche						
MA	51 01 12	Récupération sur créances et contentieux : expansion, restructuration et développement des entreprises, zonings et zones d'emploi	1.200		64		1.264	
MA	51 02 12	Récupération sur créances et contentieux : Classes moyennes, P.M.E., économie sociale						
MA	86 03 10	Produit de cession de participation et remboursement de crédits octroyés dans le cadre du développement et de la restructuration des entreprises	3.000		3.137		6.137	
MA	86 04 10	Remboursement de crédits et d'avances récupérables : Classes moyennes, P.M.E., économie sociale	0		0		0	
MA	86 05 10	Fonds de rénovation industrielle (recettes affectées au FRI : article de base 51.07, programme 02, division organique 18)	0		0		0	
MA	86 06 10	Produit en liaison avec l'exécution d'un programme aéronautique	0		0		0	
NO-MA	86 07 10	Recettes perçues en application du décret du 3 juillet 2008 relatif au soutien de la recherche, du développement et de l'innovation en Wallonie (recettes affectées au Fonds pour la recherche : article de base 01.01, programme 34, division organique 18)	17.000		0		17.000	
		<i>Total Division organique 18</i>		21.200		3.201		24.401
		<i>Dont recettes affectées</i>		17.000		0		17.000
		Total Secteur III		31.295		5.958		37.253
		Dont recettes affectées		21.615		40		21.655
		Total TITRE II		657.811		55.558		713.369
		Dont recettes affectées		21.615		40		21.655

Ministre ordonnateur	Article	DESIGNATION DES PRODUITS	Budget - initial 2013		Ajustement		Budget - 1 ^{er} ajusté	
			Par article	Total	Par article	Total	Par article	Total
		TITRE III - PRODUITS D'EMPRUNTS						
		Secteur II - Recettes générales non fiscales						
		Recettes spécifiques - Division organique 12						
		Budget, logistique et technologies de l'information et de la communication						
AN	96 02 11	Produits des emprunts d'une durée supérieure à un an en euro	0		0		0	0
AN	96 03 11	Produits des emprunts d'une durée supérieure à un an en monnaies étrangères	0		0		0	0
		<i>Total Division organique 12</i>		0		0		0
		<i>Dont recettes affectées</i>		0		0		0
		Total Secteur II		0		0		0
		Dont recettes affectées		0		0		0
		Total TITRE III		0		0		0
		Dont recettes affectées		0		0		0
		TOTAL GENERAL		7.129.377		-49.820		7.079.557
		Dont recettes affectées		195.481		-16.098		179.383
		<i>Vu pour être annexé au projet de décret</i>						

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[C – 2013/27168]

10. JULI 2013 — Dekret zur ersten Anpassung des allgemeinen Einnahmenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2013 (1)

Das Wallonische Parlament hat Folgendes angenommen, und Wir, Regierung, sanktionieren es:

KAPITEL I — Allgemeine Bestimmungen

Artikel 1 - Für das Haushaltsjahr 2013 werden die laufenden Einnahmen der Wallonie gemäß Titel I der diesem Dekret beiliegenden Tabelle auf 6.366.188.000 Euro veranschlagt.

Art. 2 - Für das Haushaltsjahr 2013 werden die Kapitaleinnahmen der Wallonischen Region gemäß Titel II der diesem Dekret beiliegenden Tabelle auf 713.369.000 Euro veranschlagt.

KAPITEL II — Schlussbestimmungen

Art. 3 - Das vorliegende Dekret wird am 1. Januar 2013 wirksam.

Wir verkünden das vorliegende Dekret und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 10. Juli 2013

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst

J.-M. NOLLET

Der Minister für Haushalt, Finanzen, Beschäftigung, Ausbildung und Sportwesen

A. ANTOINE

Der Minister für Wirtschaft, K.M.B., Außenhandel und neue Technologien

J.-Cl. MARCOURT

Der Minister für lokale Behörden und Städte

P. FURLAN

Die Ministerin für Gesundheit, soziale Maßnahmen und Chancengleichheit,

Frau E. TILLIEUX

Der Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität,

Ph. HENRY

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe,

C. DI ANTONIO

—
Note

(1) *Sitzungsperiode 2012-2013.*

Dokumente des Wallonischen Parlaments 5-VI a (2012-2013) Nrn. 1 und 4.

Ausführliches Sitzungsprotokoll, Plenarsitzung vom 10. Juli 2013.

Diskussion.

Abstimmung.

Einnahmenhaushaltsplan der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2013 - 1. Anpassung

		(in Tausend Euro)						
Anweisender Minister	Artikel	BEZEICHNUNG DER ERTRÄGE	Haushaltsplan - ursprünglich 2013		Anpassung		Haushaltsplan - nach 1. Anpassung	
			Pro Artikel	Gesamtbetrag	Pro Artikel	Gesamtbetrag	Pro Artikel	Gesamtbetrag
		TITEL I - LAUFENDE EINNAHMEN						
		Sektor I - Steuerliche Einnahmen						
		Steuerliche Einnahmen besonderer Art - Organisationsbereich 15 Landwirtschaft, Naturschätze und Umwelt						
HE	36 01 70	Aufgrund des Dekrets vom 25. Juli 1991 über die Veranlagung von Abfällen erhobene Abgaben und Gebühren (zweckgebundene Einnahmen für den Fonds zur Verwaltung der Abfallstoffe: Basisartikel 01.01, Programm 13, Organisationsbereich 15)	23.378		475		23.853	
HE	36 02 70	Aufgrund des Programmdekrets 1997 erhobene Steuern, Gebühren und Entnahmeabgaben (zweckgebundene Einnahmen zugunsten des Fonds für den Umweltschutz, Abteilung Wasserschutz: Basisartikel 01.03, Programm 13, Organisationsbereich 15 und zugunsten des internationalen Solidaritätsfonds für Wasser: Basisartikel 01.04, Programm 13, Organisationsbereich 15)	61.293		-16.027		45.266	
HE	36 03 70	Aufgrund des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung und des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 242 über das Verfahren und verschiedene Maßnahmen zur Ausführung des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung (zweckgebundene Einnahmen für den Fonds für den Umweltschutz: Basisartikel 01.03, Programm 13, Organisationsbereich 15)	255		0		255	
HE	38 01 50	Aufgrund des Dekrets vom 5. Juni 2008 über die Ermittlung, Feststellung, Verfolgung und Unterdrückung der Verstöße und die Wiederherstellungsmaßnahmen im Umweltbereich bezogene Beträge (zweckgebundene Einnahmen zugunsten des Fonds für den Umweltschutz: Basisartikel 01.03, Programm 13, Organisationsbereich 15)	500		0		500	
		Steuerliche Einnahmen besonderer Art - Organisationsbereich 16 Raumordnung, Wohnungswesen, Erbe und Energie						
		<i>Gesamtbetrag für Organisationsbereich 15 Worunter zweckgebundene Einnahmen</i>		85.426 85.426		-15.552 -15.552		69.874 69.874
HE	36 01 90	Steuer auf stillgelegte Gewerbebetriebsgelände (zweckgebundene Einnahmen für den Fonds für die Sanierung von stillgelegten Gewerbebetriebsgeländen und von vorrangigen Landschaften): Basisartikel 01.01, Programm 16, Organisationsbereich 03)	600		0		600	
		<i>Gesamtbetrag für Organisationsbereich 16 Worunter zweckgebundene Einnahmen</i>		600 600		0 0		600 600
		Allgemeine steuerliche Einnahmen - Organisationsbereich 19 Haushalt, Logistik und Informations- und Kommunikationstechnologie						
AN	36 01 40	Einregistrierungsgebühren bei entgeltlicher Übertragung unbeweglicher Güter	883.904		-28.701		855.203	
AN	36 02 40	Einregistrierungsgebühren bei der Bestellung einer Hypothek auf einem in Belgien gelegenen Immobiliengut	82.074		-1.160		80.914	
AN	36 03 40	Einregistrierungsgebühren bei teilweisen oder ganzen Teilungen von in Belgien gelegenen Immobiliengütern, bei entgeltlichen Abtretungen zwischen Miteigentümern von ungeteilten Teilen solcher Güter	18.437		-17		18.420	
AN	36 01 60	Kraftfahrzeugsteuer	447.659		-8.294		439.365	
AN	36 02 60	Steuer für die erste Inbetriebnahme eines Fahrzeugs	156.216		2.270		158.486	

Anweisender Minister	Artikel	BEZEICHNUNG DER ERTRÄGE	Haushaltsplan - ursprünglich 2013		Anpassung		Haushaltsplan - nach 1. Anpassung	
			Pro Artikel	Gesamtbetrag	Pro Artikel	Gesamtbetrag	Pro Artikel	Gesamtbetrag
		Allgemeine Einnahmen - Organisationsbereich 12						
		Haushalt, Logistik und Informations- und Kommunikationstechnologie						
AN	06 01 00	Verschiedene Erträge	3.000				3.718	
AN	06 02 00	Rückzahlung von geleisteten, nicht geschuldeten Zahlungen	2.000		718	2.292		
AN	08 01 30	Rückstattung der Beträge hinsichtlich der durch die Kontrollorgane der Region bei den den Gesetzen vom 10. Juni 1937 und 16. März 1954 unterworfenen Einrichtungen öffentlichen Interesses und bei den sonstigen pararegionalen Einrichtungen getätigten Ausgaben	0		0	0		
AN	12 01 11	Einzahlung der nicht verwendeten Beträge durch die Rechnungsführer, die über Geldvorschüsse verfügen	3.827		23	3.850		
AN	16 02 12	Betriebskosten der Summen hinsichtlich der getätigten Ausgaben für Material und Dienstleistungen für den Betrieb der Verwaltungen, mit Inbegriff des Verkaufsertrags der nicht mehr benutzten Güter	40		0	40		
AN	16 03 12	Erlös aus dem Verkauf von kurzlebigen Gütern und von Dienstleistungen.	700		0	700		
AN	16 04 12	Laufende Einnahmen infolge der Verwaltung des Regionalvermögens	0		0	0		
AN	16 05 12	Mieterlös von nicht spezifischen Gütern	600		0	600		
AN	26 02 10	Anlagezinsen	332		0	332		
AN	27 01 30	Ertrag der Geschäfte bezüglich überschüssiger Anleiheausgaben	0		0	0		
AN	38 01 00	Beitreibung der mit Streitsachen verbundenen Schuldforderungen	300		0	300		
AN	38 02 10	Abhebung der Kautionen und Ertrag der Kautionen nach Konkursen	50		0	50		
AN	38 03 10	Ertrag der Abzüge und Geldstrafen wegen Verzögerung, die von Auftragnehmern zu zahlen sind	100		0	100		
AN	46 01 00	Beitrag des "Fonds d'égalisation des budgets de la Région wallonne" (Fonds zur Angleichung der Haushaltspläne der Wallonischen Region)	0		0	0		
AN	49 02 20	Von der französischen Gemeinschaft übertragene Mittel	346.608		-4.815	341.793		
AN	49 03 20	Von der französischen Gemeinschaft zusätzliche übertragene Mittel	0		0	0		
AN	49 04 20	Von der französischen Gemeinschaft übertragene Mittel.- Endgültige Abrechnung des vorherigen Haushaltsjahres	1.094		-326	768		
AN	49 05 20	Außergewöhnliche Dotation der Französischen Gemeinschaft	0		0	0		
AN	49 01 41	Rückständige Beträge, die die Regie der Gebäude der Region schuldet	0		0	0		
AN	49 01 42	Zugebilligter Anteil der Steuern natürlicher Personen	3.782.651		-57.102	3.725.549		
AN	49 02 42	Zugebilligter Anteil der Steuern natürlicher Personen - Endgültige Berechnung des vorherigen Haushaltsjahres	0		0	0		
AN	49 03 42	Dotation der Zentralbehörde f.d. Gruppe Spiele und Wetten	3.296		0	3.296		
AN	49 01 43	Steuerermäßigungen	10		0	10		
		Gesamtbetrag für Organisationsbereich 12		4.144.608				4.083.398
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen</i>		0				0
		Allgemeine Einnahmen- Organisationsbereich 16						
		Raumordnung, Wohnungswesen, Erbe und Energie						
AN	38 02 00	Ertrag der Gebühr in Verbindung mit der Organisation des Elektrizitäts- und Gasmarkts	0		0	0		
		Gesamtbetrag für Organisationsbereich 16		0				0
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen</i>		0				0

Anweisender Minister	Artikel	BEZEICHNUNG DER ERTRÄGE	Haushaltsplan - ursprünglich 2013		Anpassung		Haushaltsplan - nach 1. Anpassung	
			Pro Artikel	Gesamtbetrag	Pro Artikel	Gesamtbetrag	Pro Artikel	Gesamtbetrag
		Einnahmen besonderer Art - Organisationsbereich 14 Mobilität und Wasserstraßen						
CD	06 01 10	Rückerstattungen durch Drittpersonen für Beschädigungen am öffentlichen Eigentum des Wasserweges - Ertrag der Abgaben und Eigentums genehmigungen auf Wasserwege.- (zweckgebundene Einnahmen für den Verkehrs- und Havariiefonds: Basisartikel 01.02, Programm 11, Organisationsbereich 14)	2.000		0		2.000	
AN	06 02 12	Einnahmen infolge der Aktivität der Flugplätze	0		0		0	
CD	16 01 11	Einnahmen aus den Aktivitäten der regionalen Staudämme	100		0		100	
HE	16 07 12	Ertrag der Vermietung des durch die Transportverwaltung verwalteten Eigentums	45		0		45	
HE	16 08 12	Einnahmen infolge der Abonnements für Schülertransport	0		0		0	
CD	16 09 12	Ertrag aus der Vermietung von Gütern	122		0		122	
HE	38 01 30	Einnahmen infolge der Rückerstattung der an den Fahrzeugen für Schülertransport verursachten Schäden	5		0		5	
CD	39 02 10	EWG-Programm Infrastruktur Verkehr - Wasserwege	0		0		0	
		<i>Gesamtbetrag für Organisationsbereich 14 Worunter zweckgebundene Einnahmen</i>		2.272 2.000		0 0		2.272 2.000
		Einnahmen besonderer Art - Organisationsbereich 15 Landwirtschaft, Naturschätze und Umwelt						
HE	06 04 00	Erträge aus der Verwaltung der Treibhausgasemissionszertifikaten kraft des Dekrets vom 10. November 2004 zur Einführung eines Systems für den Handel mit Treibhausgasemissionszertifikaten, zur Einrichtung eines wallonischen Kyoto-Fonds und über die Flexibilitätsmechanismen des Protokolls von Kyoto, abgeändert durch das Dekret vom 2006. Juni 22 (Dem Wallonischen Kyoto-Fonds zugeteilte Einnahme: Basisartikel 01.02, Programm 13, Organisationsbereich 15)	0		0		0	
CD	16 01 00	Einnahmen der forstwirtschaftlichen Forschungsstation	0		0		0	
CD	16 01 10	Einnahmen aus dem Vertrieb von forstwirtschaftlichen Erzeugnissen	180		4		184	
CD	16 02 11	Abhebung auf den Ertrag der Holzfällungen des ungeteilten Waldes der ehemaligen "Gruerie d'Arlon" (Staatsforstgesetz vom 26. Juli 1952, Artikel 7) (zweckgebundene Einnahmen für den Fonds zur Verwaltung der Wälder der ehemaligen "Gruerie d'Arlon": Basisartikel 01.02, Programm 11, Organisationsbereich 15)	184		0		184	
CD	16 03 11	Abhebung auf den Ertrag der Holzfällungen des ungeteilten Waldes von Herbeumont (Staatsforstgesetz vom 1e.Juli 1983, Artikel 1er 16) (zweckgebundene Einnahmen für den Fonds zur Verwaltung des Waldes von Herbeumont: Basisartikel 01.03, Programm 11, Organisationsbereich 15)	98		0		98	
CD	16 04 11	Erlös aus dem Verkauf der Holzfällungen und des aufgesesenen Holzes	9.740		0		9.740	
CD	16 05 11	Anteil der Region am Erlös aus dem Verkauf der Holzfällungen in den ungeteilten Wäldern	1.020		0		1.020	
CD	16 10 12	Ertrag aus dem Verkauf von Wildbret und Beiträge der Gäste bei den königlichen Jagden	60		8		68	
CD	16 01 20	Regdienstleistungen und Überwachung der Wälder	6		0		6	
CD	26 01 00	Von Schuldhern der Flurbereinigungs Ausschüsse, denen eine verteilte Rückzahlung des Rechnungsaldo bewilligt worden ist, gezahlte Ertragszinsen	31		0		31	
CD	28 01 00	Erträge infolge des Eigentums der im Rahmen der Bodenpolitik erworbenen Immobiliengüter	120		17		137	
CD	28 01 30	Ertrag aus der Verpachtung der Jagdberechtigung	1.650		0		1.650	
CD	31 01 00	Rückzahlung von Zuschüssen und Vorschüssen im Rahmen von wissenschaftlichen und technischen Forschungsprogrammen oder -projekten	0		119		119	
CD	31 02 00	Einnahmen infolge der Haushaltsregelung (zweckgebundene Einnahmen für den Haushaltsfonds "S.I.G.E.C"): Basisartikel 01.04, Programm 04, Organisationsbereich 15)	319		0		319	
CD	31 03 00	Pauschalentlohnungen im Zusammenhang mit dem Informationsnetz "landwirtschaftliche Buchführung"	70		0		70	

Anweisender Minister	Artikel	BEZEICHNUNG DER ERTRÄGE	Haushaltsplan - ursprünglich 2013		Anpassung		Haushaltsplan - nach 1. Anpassung	
			Pro Artikel	Gesamtbetrag	Pro Artikel	Gesamtbetrag	Pro Artikel	Gesamtbetrag
CD	31 04 00	Rückerstattung der von der regionalen Zahlstelle geleisteten, nicht geschuldeten Betriebszuschüsse	591		0		591	
CD	36 08 90	Gebühren und Entlohnungen infolge des Dekrets vom 18. Dezember 2003 (zweckgebundene Einnahmen für den Haushaltsfonds für die Gesundheit und die Qualität der Tiere und Tiererzeugnisse: Basisartikel 01.01, Programm 03, Organisationsbereich 15)	617		0		617	
CD	37 01 70	Anteil der Region am Ertrag der Angel-, Jagd- und Fangjagdscheine und der diesbezüglichen Prüfungen	3.755		0		3.755	
HE	37 02 70	Aufgrund Artikel 22 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 29. Januar 2009 zur Verhütung der Luftverunreinigung, die durch Zentralheizungsanlagen zur Beheizung von Gebäuden oder zur Brauchwasserbereitung verursacht wird, und zur Reduzierung des Energieverbrauchs dieser Anlagen erhobene Aktegebühren (zweckgebundene Einnahmen für den Fonds für den Umweltschutz: Basisartikel 01.03, Programm 13, Organisationsbereich 15)	200		0		200	
HE	38 01 70	Bezogene Einnahmen im Rahmen der Beteiligung seitens der Stelle, die mit der Rücknahmepflicht von Haushaltsabfällen beauftragt ist, in Anwendung von Artikel 13 §1, 2° des Kooperationsabkommens vom 4. November 2008 über das Zusammenarbeitsabkommen über die Vermeidung und Bewirtschaftung von Verpackungsabfällen (zweckgebundene Einnahmen für den Fonds für die Abfallbewirtschaftung: Basisartikel 01.01, Programm 13, Organisationsbereich 15)	1.854		0		1.854	
CD	39 03 10	Beteiligung der EWG im Rahmen der Beihilferegulungen zugunsten der Landwirte	29		0		29	
HE	46 01 70	Ertrag aus den Beteiligungen der Verteiler, der zugelassenen Kläranlagen und der SPGE auf freiwilliger Basis und aus verschiedenen Spenden und Vermächtnisse an den internationalen Solidaritätsfonds für Wasser (zweckgebundene Einnahmen für den internationalen Solidaritätsfonds für Wasser: Basisartikel 01.04, Programm 13, Organisationsbereich 15)	1		0		1	
HE	49 01 10	Rückerstattung der Zuschüsse, die im Rahmen eines europäischen Projekts gewährt werden und die den durch die EWG mitfinanzierten Anteil betreffen (zweckgebundene Einnahmen zugunsten des Fonds für den Umweltschutz: Basiszuwendung 01.03, Programm 13, Organisationsbereich 15)	1.140		0		1.140	
		<i>Gesamtbetrag für Organisationsbereich 15</i>		21.665		148		21.813
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen</i>		4.413		0		4.413
		Einnahmen besonderer Art - Organisationsbereich 16						
		Raumordnung, Wohnungswesen, Erbe und Energie						
NO	26 02 10	Zinsertrag der bereichbaren Vorschüsse und Beteiligung an den Gewerbeerträgen von Unternehmen in Sachen allgemeiner	0		0		0	
NO	26 03 10	Zinsertrag der bereichbaren Vorschüsse in Sachen Wohnungswesen	287		0		287	
HE	28 03 10	Gebühren in Sachen Straßenbaugenehmigungen	0		0		0	
NO	28 01 20	Ausgeschüttete Dividende aus der Kapitalbeteiligung der Region in den anerkannten Wohnungsbaugesellschaften	0		0		0	
NO	34 01 40	Von der Gesellschaft, bei der eine Einkommensverlustversicherung abgeschlossen wurde, zugunsten der Region überwiegender Gewinnanteil	124		0		124	
NO	36 09 90	Einnahmen aus den in Artikel 13ter des Wallonischen Gesetzbuches über das Wohnungswesen und die Nachhaltigkeit der Wohnverhältnisse erwähnten administrativen Geldbußen und aus den in Artikel 190, §3 desselben Gesetzbuches erwähnten Strafen (zweckgebundene Einnahmen für den regionalen Fonds für Ersatzwohnungen: Basisartikel 01.01, Programm 12, Organisationsbereich 16)	50		0		50	
NO	38 04 10	Ertrag aus verschiedenen Geldstrafen und Gebühren in Zusammenhang mit der Organisation des Elektrizitäts- und Gasmarkts und dem Fonds kraft gesetzlicher, verordnungsmäßiger oder durch Übereinkommen vereinbarter Bestimmungen zugewiesene Mittel für die Finanzierung der gemeinnützigen Verpflichtungen im Elektrizitäts- und Gasmarkt (zweckgebundene Einnahmen zugunsten des Fonds für Energie: Basisartikel 01.01, Programm 31, Organisationsbereich 16)	13.500		30		13.530	
		<i>Gesamtbetrag für Organisationsbereich 16</i>		13.961		30		13.991
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen</i>		13.550		30		13.580

Anweisender Minister	Artikel	BEZEICHNUNG DER ERTRÄGE	Haushaltsplan - ursprünglich 2013		Anpassung		Haushaltsplan - nach 1. Anpassung	
			Pro Artikel	Gesamtbetrag	Pro Artikel	Gesamtbetrag	Pro Artikel	Gesamtbetrag
		Einnahmen besonderer Art - Organisationsbereich 17 Lokale Behörden, soziale Maßnahmen und Gesundheit						
TI	06 05 00	Mit der Übernahme der Vergütungen des Personals der psychiatrischen Krankenhäuser verbundene Rückerstattungen	0		0	0	0	0
TI	39 01 00	Rückzahlung Europäischer Mitfinanzierung	0		0	0	0	0
FU	48 01 00	Beitrag der Provinzen, Gemeinden und ÖSHZ zur Hilfe für die Geschädigten in Süd- und Südostasien	0		0	0	0	0
		<i>Gesamtbetrag für Organisationsbereich 17</i> <i>Worunter zweckgebundene Einnahmen</i>		0		0	0	0
		Einnahmen besonderer Art - Organisationsbereich 18 Wirtschaft, Beschäftigung und Forschung						
MA	16 01 11	Beratungsverträge	10		0	0	10	0
MA	16 07 11	Miete von Industriegebäuden in Anwendung von Artikel 42 des Gesetzes vom 30. Dezember 1970 über den Wirtschaftsaufschwung	454		0	0	454	0
MA	26 04 10	Zinsertrag der betrieblaren Vorschüsse und der Obligationsdarlehen, die den Unternehmen im Rahmen ihrer Entwicklung und Umstrukturierung bewilligt werden.	0		0	0	0	0
MA	26 05 10	Zinsertrag der betrieblaren Vorschüsse : Mittelstand, KMB, Sozialwirtschaft	0		37	37	37	0
MA	27 01 10	Beteiligung an den Gewerbeerträgen von öffentlichen oder privaten Unternehmen	20.000		0	0	20.000	0
MA	31 01 12	Beitreibung der Schulforderungen und Streitsachen: Expansion, Umstrukturierung und Entwicklung der Betriebe, Industrie- und Beschäftigungsgebiete	0		13	13	13	0
MA	31 02 12	Beitreibung der Schulforderungen und Streitsachen: Mittelstand, KMB, Sozialwirtschaft	200		111	111	311	0
MA	32 01 00	Beitreibung von Beschäftigungsprämien aufgrund des Gesetzes vom 4. August 1978 und des Dekrets vom 25. Juni 1992 zur Abänderung des Gesetzes vom 4. August 1978 zur wirtschaftlichen Neuorientierung	5		0	0	5	0
MA	38 01 20	Beiträge im Zusammenhang mit der Gewährung regionaler Garantien	0		0	0	0	0
AN	49 03 41	Zusätzliche Finanzierungsmittel des Programms zur Arbeitswiederbeschaffung für Arbeitslose (Artikel 35 des Finanzierungsgesetzes, Königlicher Erlass vom 19. Januar 2000 und Gesetz vom 13. Juli 2001 (St Polycarpe))	182.235		0	0	182.235	0
MA	49 04 41	Zusätzliche Mittel, die vom Föderalstaat im Rahmen der Finanzierung des Sozialwirtschaftssektors erteilt werden	5.231		0	0	5.231	0
		<i>Gesamtbetrag für Organisationsbereich 18</i> <i>Worunter zweckgebundene Einnahmen</i>		208.135		161	208.296	0
		Gesamtbetrag für Sektor III. Worunter zweckgebundene Einnahmen		310.370		-605	309.765	0
		<i>Gesamtbetrag für TITEL I.</i> <i>Worunter zweckgebundene Einnahmen</i>		82.968		-586	82.382	0
				6.471.566		-105.378	6.366.188	0
				173.866		-16.138	157.728	0

Anweisender Minister	Artikel	BEZEICHNUNG DER ERTRÄGE	Haushaltsplan - ursprünglich 2013		Anpassung		Haushaltsplan - nach 1. Anpassung	
			Pro Artikel	Gesamtbetrag	Pro Artikel	Gesamtbetrag	Pro Artikel	Gesamtbetrag
		TITEL II - KAPITALEINNAHMEN						
		Sektor I - Steuerliche Einnahmen						
		Allgemeine Einnahmen - Organisationsbereich 19						
AN	56 02 50	Erbschaftssteuer und Übertragungssteuer von Todes wegen	624.246	624.246	49.328	49.328	673.574	673.574
		<i>Gesamtbetrag für Organisationsbereich 19</i>		624.246		49.328		673.574
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen</i>		0		0		0
		Gesamtbetrag für Sektor I.		624.246		49.328		673.574
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen</i>		0		0		0
		Sektor II - Allgemeine nichtsteuerliche Einnahmen						
		Allgemeine Einnahmen - Organisationsbereich 10						
AN	06 05 00	Verschiedene Einnahmen	30		70		100	
AN	06 07 00	Rückzahlung von geleisteten, nicht geschuldeten Zahlungen	140		0		140	
AN	73 01 21	Beitreibung der getätigten Kosten für Arbeiten und Entlohnungen für Rechnung von Drittpersonen	0		0		0	
AN	74 01 20	Einzahlung der nicht verwendeten Beträge durch die Rechnungsführer des ÖDw, die über Geldvorschüsse verfügen	400		2		402	
AN	76 01 00	Erlös aus dem Verkauf von Immobilien	500		200		700	
AN	76 01 12	Ertrag aus dem Verkauf von nicht benutzten Landentnahmen	1.000		0		1.000	
NO	76 01 32	Erlös aus dem Verkauf von Immobilien infolge der Immobilienverwaltung der Gebäude und der Niederlassungen	0		0		0	
NO	77 01 00	Ertrag aus dem Verkauf von anderen Vermögensgütern	0		0		0	
AN	77 02 00	Erlös aus dem Verkauf von nicht mehr benutzten oder außer Betrieb genommenen langfristigen beweglichen Gütern	200		0		200	
		<i>Gesamtbetrag für Organisationsbereich 10</i>		2.270		272		2.542
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen</i>		0		0		0
		Gesamtbetrag für Sektor II.		2.270		272		2.542
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen</i>		0		0		0

Anweisender Minister	Artikel	BEZEICHNUNG DER ERTRÄGE	Haushaltsplan - ursprünglich 2013		Anpassung		Haushaltsplan - nach I. Anpassung	
			Pro Artikel	Gesamtbetrag	Pro Artikel	Gesamtbetrag	Pro Artikel	Gesamtbetrag
		Sektor III - Einnahmen besonderer Art						
		Einnahmen besonderer Art - Organisationsbereich 12 Budget, logistique et technologies de l'information et de la communication						
		Einnahmen aus der energetischen Immobilienverwaltung des Öffentlichen Dienstes der Wallonie (Zweckgebundene Einnahmen für den Fonds der energetischen Immobilienverwaltung: Basisartikel 01.01, Programm 31, Organisationsbereich 12)	20		0		20	
NO	06 08 00							
AN	96 01 11	Diskrepanz bezüglich der Tilgung zwischen den von der SWCS "société wallonne du crédit social" (Wallonische Sozialkreditgesellschaft) für die Finanzierung der Tätigkeitsprogramme 1986-1987 aufgenommenen Anleihen	0		2.333		2.333	
		Einnahmen besonderer Art - Organisationsbereich 14 Mobilité et voies hydrauliques						
		<i>Gesamtbetrag für Organisationsbereich 12</i> <i>Worunter zweckgebundene Einnahmen</i>		20		2.333		2.353
				20		0		20
HE	57 01 00	Rückzahlung durch die SRWT der Mehrbeträge und des Erlöses aus dem Verkauf von Immobiliengütern	0		0		0	
AN	69 01 00	Beteiligung des Staates an Investitionen zugunsten der Flughäfen und Flugplätze	0		0		0	
HE	79 01 00	Außergewöhnliche Einnahmen in Sachen Schülertransport	45		0		45	
		Einnahmen besonderer Art - Organisationsbereich 15 Landwirtschaft, Naturschätze und Umwelt						
		<i>Gesamtbetrag für Organisationsbereich 14</i> <i>Worunter zweckgebundene Einnahmen</i>		45				45
				0				0
CD	76 02 00	Erträge infolge des Verkaufs und der Zuweisung von Immobiliengütern (zweckgebundene Einnahmen für den Haushaltsfonds für die Bodenpolitik) Basisartikel 01.02, Programm 12, Organisationsbereich 15)	495		0		495	
CD	89 01 00	Erträge infolge der Beitreibung von Beträgen, die von den Eigentümern, Nießbrauchern und Betreibern nach den Flurbereinigungsmaßnahmen geschuldet werden	633		0		633	
CD	89 02 00	Erträge infolge der Beitreibung der Vorschüsse, die für technische Ausgaben in Zusammenhang mit der Anwendung der Gesetzgebung über die Flurbereinigung bewilligt worden sind	800		0		800	
		Einnahmen besonderer Art - Organisationsbereich 16 Raumordnung, Wohnungswesen, Erbe und Energie						
		<i>Gesamtbetrag für Organisationsbereich 15</i> <i>Worunter zweckgebundene Einnahmen</i>		1.928		0		1.928
				495		0		495
NO	52 01 10	Rückerstattung der den öffentlichen und privaten Organisationen gewährten Zuschüsse in Sachen Wohnungsbau	0		129		129	
NO	53 01 10	Rückerstattung der den Privatpersonen gewährten Wohnungsbaubehilfen	1.000		255		1.255	
HE	76 02 12	Erträge aus dem Verkauf von stillgelegten Industriegeländen (zweckgebundene Einnahmen für den Fonds zur Erneuerung der wallonischen Industriegebiete: Basisartikel 51.05, Programm 03, Organisationsbereich 16)	100		40		140	
NO	76 02 32	Ertrag aus dem Verkauf der durch die ehemalige SDRW gebauten Wohnungen	0		0		0	
NO	86 01 10	Rückzahlung von betreibbaren Vorschüssen in Sachen Wohnungswesen	3.000		0		3.000	

Anweisender Minister	Artikel	BEZEICHNUNG DER ERTRÄGE	Haushaltsplan - ursprünglich 2013		Anpassung		Haushaltsplan - nach I. Anpassung	
			Pro Artikel	Gesamtbetrag	Pro Artikel	Gesamtbetrag	Pro Artikel	Gesamtbetrag
NO	86 02 10	Rückerstattung von Vorschüssen im Rahmen der Ecopack-Regelung (zweckgebundene Einnahmen für den Fonds bezüglich der Ecopack-Regelung); Basisartikel 01.01, Programm 41, Organisationsbereich 16)	4.000		0		4.000	
HE	87 01 20	Rückzahlung von betreibbaren Vorschüssen, die für den Abbruch von Immobilien bewilligt wurden, die in Übertretung der Bestimmungen des wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung und den Städtebau errichtet worden sind	2		0		2	
		<i>Gesamtbetrag für Organisationsbereich 16 Worunter zweckgebundene Einnahmen</i>		8.102 4.100		424 40		8.526 4.140
TI	86 02 10	Einnahmen besonderer Art - Organisationsbereich 17 Lokale Behörden, soziale Maßnahmen und Gesundheit Rückzahlung von den psychiatrischen Krankenhäusern gewährten betreibbaren Vorschüssen	0		0		0	
		<i>Gesamtbetrag für Organisationsbereich 17 Worunter zweckgebundene Einnahmen</i>		0 0		0 0		0 0
MA	51 01 12	Einnahmen besonderer Art - Organisationsbereich 18 Wirtschaft, Beschäftigung und Forschung Beitreibung der Schulforderungen und Streitsachen: Expansion, Umstrukturierung und Entwicklung der Betriebe, Industrie- und Beschäftigungsgebiete	1.200		64		1.264	
MA	51 02 12	Beitreibung der Schulforderungen und Streitsachen: Mittelstand, KMB, Sozialwirtschaft	3.000		3.137		6.137	
MA	86 03 10	Ertrag bei Beteiligungsverzicht und Rückzahlung der bewilligten Mittel im Rahmen der Entwicklung und der Umstrukturierung der Betriebe	0		0		0	
MA	86 04 10	Rückerstattung bewilligter Mittel und betreibbarer Vorschüsse: Mittelstand, KMB, Sozialwirtschaft	0		0		0	
MA	86 05 10	Fonds für industrielle Erneuerung (zweckgebundene Einnahmen für den FRI : Basisartikel 51.07, Programm 02, Organisationsbereich 18)	0		0		0	
MA	86 06 10	Ertrag bezüglich der Durchführung eines Luftfahrtprogramms	0		0		0	
NO-MA	86 07 10	Einnahmen in Anwendung des Dekrets vom 3. Juli 2008 über die Unterstützung der Forschung, der Entwicklung und der Innovation in der Wallonie: Basisartikel 01.01, Programm 34, Organisationsbereich 18)	17.000		0		17.000	
		<i>Gesamtbetrag für Organisationsbereich 18 Worunter zweckgebundene Einnahmen</i>		21.200 17.000		3.201 0		24.401 17.000
		Gesamtbetrag für Sektor III. Worunter zweckgebundene Einnahmen		31.295 21.615		5.958 40		37.253 21.655
		Gesamtbetrag für TITEL II. Worunter zweckgebundene Einnahmen		657.811 21.615		55.558 40		713.369 21.655

Anweisender Minister	Artikel	BEZEICHNUNG DER ERTRÄGE	Haushaltsplan - ursprünglich 2013		Anpassung		Haushaltsplan - nach I. Anpassung	
			Pro Artikel	Gesamtbetrag	Pro Artikel	Gesamtbetrag	Pro Artikel	Gesamtbetrag
		TITEL III - ERTRÄGE DER DARLEHEN						
		Sektor II - Allgemeine nichtsteuerliche Einnahmen						
		Einnahmen besonderer Art - Organisationsbereich 12						
		Haushalt, Logistik, Informations- und Kommunikationstechnologie						
AN	96 02 11	Erträge der Darlehen mit einer Laufzeit länger als ein Jahr, in Euro	0	0	0	0	0	0
AN	96 03 11	Erträge der Darlehen mit einer Laufzeit länger als ein Jahr, in ausländischer Währung	0	0	0	0	0	0
		Gesamtbetrag für Organisationsbereich 12		0		0		0
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen</i>		0		0		0
		Gesamtbetrag für Sektor II.		0		0		0
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen</i>		0		0		0
		Gesamtbetrag für TITEL III.		0		0		0
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen</i>		0		0		0
		ALLGEMEINER GESAMTBETRAG		7.129.377		-49.820		7.079.557
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen</i>		195.481		-16.098		179.383
		<i>Gesehen, um dem Dekretentwurf beigelegt zu werden</i>						

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C – 2013/27168]

10 JULI 2013. — Decreet houdende de eerste aanpassing van de ontvangstenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2013 (1)

Het Waals Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

Artikel 1. Voor het begrotingsjaar 2013, worden de lopende ontvangsten van het Waalse Gewest geraamd op 6.366.188.000 euro, overeenkomstig Titel I van de bij dit decreet gevoegde tabel.

Art. 2. Voor het begrotingsjaar 2013, worden de kapitaalontvangsten van het Waalse Gewest geraamd op 713.369.000 euro, overeenkomstig Titel II van de bij dit decreet gevoegde tabel.

HOOFDSTUK II. — *Slofbepalingen*

Art. 3. Dit decreet heeft uitwerking op 1 januari 2013.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 10 juli 2013.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,

J.-M. NOLLET

De Minister van Begroting, Financiën, Tewerkstelling, Vorming en Sport,

A. ANTOINE

Minister van Economie, K.M.O.'s, Buitenlandse Handel en Nieuwe Technologieën,

J.-Cl. MARCOURT

De Minister van Plaatselijke Besturen en de Stad,

P. FURLAN

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,

Mevr. E. TILLIEUX

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,

Ph. HENRY

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,

C. DI ANTONIO

—
Nota

(1) *Zitting 2012-2013.*

Stukken van het Waals Parlement, 5-VI a (2012-2013) Nrs. 1 tot 4.

Volledig verslag, plenaire vergadering van 10 juli 2013.

Bespreking.

Stemming.

Ontvangstenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2013 - 1^e aanpassing

		<i>(duizend euro)</i>					
Ordon. Minister	Artikel	Oorspronkelijk begroting 2013		Aanpassing		Begroting - 1 ^e aanpassing	
		Per artikel	Totaal	Per artikel	Totaal	Per artikel	Totaal
AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN							
TITEL 1 - LOPENDE ONTVANGSTEN							
Sector I - Fiscale ontvangsten							
Specifieke fiscale ontvangsten – Organisatieafdeling 15							
HE	36 01 70		23.378		475		23.853
HE	36 02 70		61.293		-16.027		45.266
HE	36 03 70		255		0		255
HE	38 01 50		500		0		500
							69.874
							69.874
Specifieke fiscale ontvangsten – Organisatieafdeling 16							
HE	36 01 90		600		0		600
							600
							600
Algemene fiscale ontvangsten – Organisatieafdeling 19							
AN	36 01 40		883.904		-28.701		855.203
AN	36 02 40		82.074		-1.160		80.914
AN	36 03 40		18.437		-17		18.420
AN	36 01 60		447.659		-8.294		439.365
AN	36 02 60		156.216		2.270		158.486
AN	36 01 80		25		0		25

Ordon. Minister	Artikel	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN		Oorspronkelijk begroting 2013		Aanpassing		Begroting - 1 ^e aanpassing	
				Per artikel	Totaal	Per artikel	Totaal	Per artikel	Totaal
AN	36 02 80	Belasting op het verschil van de CO ₂ -emissies van de autovertuigen die in gebruik worden genomen door een natuurlijke persoon (Malus)		0		0		0	
AN	36 02 90	Belasting op spelen en weddenschappen		18.974		0		18.974	
AN	36 03 90	Belasting op automatische ontspanningstoestellen		25.685		7.315		33.000	
AN	36 04 90	Belasting op de opening van slijterijen		10		0		10	
AN	36 05 90	Kijk- en luistergeld		115.000		0		115.000	
AN	36 06 90	Eurovignet		0		0		0	
AN	36 07 90	Belastingen op automaten		19.932		437		20.369	
AN	37 01 00	Onroerende voorheffing		31.924		66		31.990	
AN	37 02 00	Renten en boeten op gewestelijke belastingen (artikel 6 55, van de bijzondere wet van 13 juli 2001)		17.402		-2.316		15.086	
AN	56 01 50	Registratierechten op de schenkingen onder levenden van roerende of onroerende goederen		90.414		-1.219		89.195	
		<i>Organisatieafdeling 19</i>		1.907.656		-31.619		1.876.037	
		<i>Waaronder toegewezen ontvangsten</i>		0		0		0	
		Totaal Sector I		1.993.682		-47.171		1.946.511	
		Waaronder toegewezen ontvangsten		86.026		-15.552		70.474	
		Sector II - Niet-fiscale algemene ontvangsten							
		Algemene ontvangsten - Organisatieafdeling 10							
DE	16 01 12	Opbrengst van studies en verkoop van publicaties op het gebied van statistieken		0		0		0	
DE	16 01 13	Inschrijvingskosten voor door het Gewest ingerichte manifestaties		0		0		0	
DE	38 01 10	Begrotingsfonds inzake de Nationale Loterij (Ontvangsten bestemd voor het Begrotingsfonds inzake de Nationale Loterij): basisallocatie 01.01, programma 03, organisatieafdeling 10)		4.872		0		4.872	
DE	49 11 20	Inkomsten afkomstig uit de Franse Gemeenschap omwille van haar aandeel in de administratieve opvolging van het Transversaal strategisch plan 2 "Ontwikkeling van menselijk kapitaal, kennis en knowhow".		0		0		0	
		<i>Organisatieafdeling 10</i>		4.872		0		4.872	
		<i>Waaronder toegewezen ontvangsten</i>		4.872		0		4.872	
		Algemene ontvangsten - Organisatieafdeling 11							
NO	11 01 00	Terugbetaling aan de SPW van de wedden en toelagen van de leden van het Centrum voor Landbouwkundig Onderzoek van Gembloux		0		0		0	
NO	11 02 00	Terugbetaling aan de SPW van de wedden en toelagen van de gewestelijke Ontvangers		9.000		1.011		10.011	
NO	11 01 10	Terugbetalingen in verband met gedane uitgaven voor wedden, toelagen en sociale lasten van de personeelsleden van de Waalse Overheidsdienst		1.500		128		1.628	
NO	11 01 40	Bijdrage van het personeel van de SPW in de aankoop van maaltijdcheques		50		0		50	
		<i>Organisatieafdeling 11</i>		10.550		1.139		11.689	
		<i>Waaronder toegewezen ontvangsten</i>		0		0		0	

Ordon. Minister	Artikel	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN				Oorspronkelijk begroting 2013		Aanpassing		Begroting - 1 ^e aanpassing	
						Per artikel	Totaal	Per artikel	Totaal	Per artikel	Totaal
		Algemene ontvangsten – Organisatieafdeling 12									
AN	06 01 00	Allerhande opbrengsten				3.000		718		3.718	
AN	06 02 00	Terugbetaling van ten onrechte betaalde bedragen				2.000		292		2.292	
AN	08 01 30	Terugbetaling van de bedragen m.b.t. de uitgaven van de diensten van het Gewest die controle uitoefenen op de aan de wetten van 10 Juni 1937 en 16 maart 1954 onderworpen I.O.N. en op andere pararegionale instellingen				0		0		0	
AN	12 01 11	Storting van de niet-aangewende sommen door de rekenplichtigen				3.827		23		3.850	
AN	16 02 12	Terugvordering van bedragen in verband met uitgaven voor materieel en diensten gedaan voor de werking van de besturen, met inbegrip van de verkoop van niet meer gebruikte goederen				40		0		40	
AN	16 03 12	Opbrengst van de verkoop van niet-duurzame goederen en diensten				700		0		700	
AN	16 04 12	Lopende ontvangsten voortkomend uit het beheer van het gewestelijk vermogen				0		0		0	
AN	16 05 12	Opbrengsten van de verhuur van niet-specifieke goederen				600		0		600	
AN	26 02 10	Beleggingsinteressen				332		0		332	
AN	27 01 30	Opbrengst van de verrichtingen op de overschotten van uitgiften van leningen				0		0		0	
AN	38 01 00	Terugvordering van schuldvorderingen waarover geschil bestaat				300		0		300	
AN	38 02 10	Voorheffing op borgsommen en opbrengsten van borgsommen na faillissementen				50		0		50	
AN	38 03 10	Opbrengst van de afhoudingen en van de boetes voor te late oplevering van aannemingen				100		0		100	
AN	46 01 00	Bijdrage van het Egalisatiefonds voor begrotingen van het Waalse Gewest				0		0		0	
AN	49 02 20	Door de Franse Gemeenschap overgedragen middelen				346.608		-4.815		341.793	
AN	49 03 20	Door de Franse Gemeenschap overgedragen middelen				0		0		0	
AN	49 04 20	Door de Franse Gemeenschap overgedragen middelen - Definitieve berekening vorig begrotingsjaar				1.094		-326		768	
AN	49 05 20	Uitzonderlijke dotatie van de Franse Gemeenschap				0		0		0	
AN	49 01 41	Door de Regie der Gebouwen aan het Gewest verschuldigde achterstallige ontvangsten				0		0		0	
AN	49 01 42	Toegekend aandeel van de personenbelasting				3.782.651		-57.102		3.725.549	
AN	49 02 42	Toegekend aandeel van de personenbelasting - Definitieve berekening vorig belastingjaar				0		0		0	
AN	49 03 42	Dotatie Federal groep spelen en weddenschappen				3.296		0		3.296	
AN	49 01 43	Belastingontheffingen				10		0		10	
		<i>Organisatieafdeling 12</i>				4.144.608		-61.210		4.083.398	
		<i>Waaronder toegewezen ontvangsten</i>				0		0		0	
		Algemene ontvangsten – Organisatieafdeling 16									
AN	38 02 00	Opbrengst van de heffing in verband met de organisatie van de elektriciteits- en aardgasmarktmarkt				0		0		0	
		<i>Organisatieafdeling 16</i>									
		<i>Waaronder toegewezen ontvangsten</i>				0		0		0	

Ordon. Minister	Artikel	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN		Oorspronkelijk begroting 2013		Aanpassing		Begroting -1 ^e aanpassing	
		Per artikel	Totaal	Per artikel	Totaal	Per artikel	Totaal		
AN	49 2 41			7.484					
		Terugbetaling van de bijdrage van de federale Regering, in het kader van de startbaanovereenkomsten							
			Algemene ontvangsten - Organisatieafdeling 17		7.484				
			Plaatselijke besturen, sociale actie en gezondheid		0		2.469		9.953
			Organisatieafdeling 17						0
			Waaronder toegewezen ontvangsten						0
			Totaal Sector II		4.167.514		-57.602		4.109.912
			Waaronder toegewezen ontvangsten		4.872		0		4.872
			Sector III – Specifieke ontvangsten						
			Specifieke ontvangsten – Organisatieafdeling 12						
AN	21 01 11		Terugbetaling van het overschot van aanbetalingen van de schuldrente	0		0			0
AN	30 01 00		Renteverschil voor leningen aangegaan door de "SWCS" voor de financiering van de activiteitenprogramma's 1986 en 1987	1.062		-328		734	0
			Organisatieafdeling 12		1.062				0
			Waaronder toegewezen ontvangsten						
			Specifieke ontvangsten - Organisatieafdeling 13						
			Wegen en gebouwen						
AN	01 01 00		Begrotingsfonds voor de bevordering en de ontwikkeling van de paardensportactiviteit (ontvangsten bestemd voor het Begrotingsfonds voor de bevordering en de ontwikkeling van de paardensportactiviteit: basisallocatie 01.01, programma 11, organisatieafdeling 13)	800		0		800	
CD	06 03 00		Terugbetalingen door derden inzake beschadigingen aan het openbaar domein van het wegen- en autosnelwegennet van het Gewest - Opbrengst van de retributies en eigendomsmachtigingen toegekend op de wegen en autosnelwegen (ontvangsten bestemd voor het Toel en Averijfonds : basisallocatie 01.01, programma 02, organisatieafdeling 13)	61.505		-661		60.844	
CD	06 01 12		Ontvangsten die voortvloeien uit de externe prestaties van de studiebureaus van de Waalse Overheidsdienst (ontvangsten bestemd voor het Fonds voor technische studies: basisallocatie 01.03, programma 03, organisatieafdeling 13)	700		45		745	
NO	11 02 10		Terugbetalingen verbonden aan de overname van lonen, toelagen en sociale lasten van het personeel tewerkgesteld door de studiebureau's die betaald worden door het "Fonds des Etudes techniques" (Technische studiefonds)	0		0		0	
CD	16 06 12		Opbrengsten van de verhuring van goederen	220		0		220	
MA	28 01 10		Inkomsten verbonden aan de exploitatie van de telecommunicatienetwerken	50		0		50	
CD	28 02 10		Retributies verbonden aan de exploitatie van langs het wegennet gelegen aanpalende etablissementen	0		0		0	
CD	39 01 10		EEG-programma Infrastructuur Vervoer - Wegen	0		0		0	
			Organisatieafdeling 13		63.275		-616		62.659
			Waaronder toegewezen ontvangsten		63.005		-616		62.389

Ordon. Minister	Artikel	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN		Oorspronkelijk begroting 2013		Aanpassing		Begroting - 1 ^e aanpassing	
		Artikel	Text	Per artikel	Totaal	Per artikel	Totaal	Per artikel	Totaal
			Specifieke ontvangsten - Organisatieafdeling 14 Mobiliteit en waterwegen						
CD	06 01 10		Terugbetalingen door derden inzake beschadigingen aan het door het Bestuur der Waterwegen beheerd Gewestdomein - Opbrengst	2.000		0		2.000	
AN	06 02 12		Ontvangsten voortkomend uit de activiteit van de vliegvelden	0		0		0	
CD	16 01 11		Ontvangsten voortkomend uit de activiteit van de gewestelijke stuwdammen	100		0		100	
HE	16 07 12		Huurobrengst van de door het Bestuur Vervoer beheerde goederen	45		0		45	
HE	16 08 12		Ontvangsten voortkomend uit de abonnementen voor leerlingenvervoer	0		0		0	
CD	16 09 12		Opbrengsten van de verhuring van goederen	122		0		122	
HE	38 01 30		Ontvangsten voortkomend uit de terugbetalingen ingevolge veroorzaakte schade veroorzaakt aan de voertuigen voor leerlingenvervoer	5		0		5	
CD	39 02 10		EEG-programma Infrastructuur Vervoer - Waterwegen	0		0		0	
			Specifieke ontvangsten - Organisatieafdeling 15						
			<i>Organisatieafdeling 14</i> <i>Waaronder toegewezen ontvangsten</i>						
				2.272				2.272	
				2.000				2.000	
HE	06 04 00		Opbrengsten van het beheer van de broeikasgasemissierechten die zijn geïnd krachtens het decreet van 10 november 2004 tot invoering van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten, tot oprichting van een " Fonds wallon Kyoto " (Waalts Kyotofonds) en betreffende de flexibiliteitsmechanismen van het Protocol van Kyoto, gewijzigd bij het decreet van 22 juni 2006 (toegewezen ontvangsten op het Waals Kyotofonds: basisallocatie 01.02, programma 13, organisatieafdeling 15)	0		0		0	
CD	16 01 00		Ontvangsten voortkomend uit het station voor bosonderzoek	0		0		0	
CD	16 01 10		Ontvangsten voortkomend uit de boscentrale	180		4		184	
CD	16 02 11		Voorheffing op de opbrengst van de kappingen in het onverdeeld bos van de voormalige "Gruerie d'Arion" (domaniale wet van 26 juli 1952, art.7) (ontvangsten bestemd voor het beheersfonds voor de bossen van de voormalige "Gruerie d'Arion" : basisallocatie 01.02, programma 11, organisatieafdeling 15)	184		0		184	
CD	16 03 11		Voorheffing op de opbrengst van de kappingen in het onverdeeld bos van Herbeumont (domaniale wet van 1 juli 1983, art. 1, 16) (ontvangsten bestemd voor het beheersfonds voor het bos van Herbeumont : basisallocatie 01.03, programma 11, organisatieafdeling 15)	98		0		98	
CD	16 04 11		Opbrengst van de verkoop van kappingen en sprokkelhout	9.740		0		9.740	
CD	16 05 11		Gewestelijk aandeel in opbrengst van verkoop van kappingen in de onverdeelde bossen	1.020		0		1.020	
CD	16 10 12		Verkoop van wildbraad en bijdragen van de genodigden op de Koninklijke Jachten	60		8		68	
CD	16 01 20		Prestaties van regie en bewaking van bossen	6		0		6	
CD	26 01 00		Kredietrente uitbetaald door de schuldenaars van de ruilverkavelingscomités die in aanmerking komen voor een terugbetaling in termijnen van hun rekeningssaldo	31		0		31	
CD	28 01 00		Opbrengsten die voortvloeien uit de eigendom van de onroerende goederen verworven in het kader van het grondbeleid	120		17		137	
CD	28 01 30		Opbrengst van de huur van het jachtrecht	1.650		0		1.650	
CD	31 01 00		Terugbetaling van subsidies en voorschotten in het kader van programma's of projecten voor technisch en wetenschappelijk onderzoek	0		119		119	
CD	31 02 00		Ontvangsten geïnd krachtens het beschikbaar gedeelte van de begroting (ontvangsten bestemd voor het begrotingsfonds G.B.C.S. : : basisallocatie 01.04, programma 04, organisatieafdeling 15)	319		0		319	
CD	31 03 00		Forfaitaire vergoedingen verbonden met het Landbouwkundige boekhoudkundige informatienetwerk	70		0		70	

Ordon. Minister	Artikel	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN	Oorspronkelijk begroting 2013		Aanpassing		Begroting - 1 ^e aanpassing	
			Per artikel	Totaal	Per artikel	Totaal	Per artikel	Totaal
CD	31 04 00	Terugbetaling van exploitatietoelagen die ten onrechte uitbetaald werden aan gerechtigden door de gewestelijke uitbetalende instelling	591		0		591	
CD	36 08 90	Heffingen en beloningen geïnd overeenkomstig het programmadecreet van 18 december 2003 (ontvangsten bestemd voor het begrotingsfonds voor de kwaliteit van dierlijke en plantaardige producten : basisallocatie 01.01, programma 03, organisatieafdeling 15)	617		0		617	
CD	37 01 70	Gewestelijk aandeel in de opbrengst van de vis-, jacht- en vogeljachtvergunningen en de desbetreffende examens	3.755		0		3.755	
HE	37 02 70	Dossierrechten geïnd krachtens artikel 22 van het Besluit van de Waalse Regering van 29 januari 2009 tot voorkoming van de luchtverontreiniging door de centrale verwarmingsinstallaties voor de verwarming van gebouwen of de productie van sanitair warm water en tot beperking van het energiegebruik ervan (ontvangsten bestemd voor het Fonds voor Leefmilieubescherming: basisallocatie water en tot beperking van het energiegebruik van de installing belast met de terugnameplicht van huishafval overeenkomstig artikel 13, § 1, 12° van het samenwerkingsakkoord betreffende de preventie en het beheer van verpakkingsafval (ontvangsten bestemd voor het Ontvangsten geïnd voor de tegemoetkoming van de instelling belast met de terugnameplicht van huishafval overeenkomstig artikel 13, § 1, 12° van het samenwerkingsakkoord betreffende de preventie en het beheer van verpakkingsafval (ontvangsten bestemd voor het Fonds voor afvalbeheer: basisallocatie 01.01, programma 13, organisatieafdeling 15)	1.854		0		1.854	
CD	39 03 10	Tegemoetkoming van de EEG in het kader van de steunregeling voor landbouwers	29		0		29	
HE	46 01 70	Schenkingen en legaten aan het Internationaal Solidariteitsfonds voor Water (ontvangsten bestemd voor het Internationaal Solidariteitsfonds voor Water: basisallocatie 01.04, programma 13, organisatieafdeling 15)	1		0		1	
HE	49 01 10	Terugbetaling van voorschotten toegekend in het kader van Europese projecten en in verband met het door de EEG medegefinancierde gedeelte (ontvangsten bestemd voor het Fonds voor leefmilieubescherming: basisallocatie 01.03, programma 13, organisatieafdeling 15)	1.140		0		1.140	
		<i>Organisatieafdeling 15</i>		21.665		148	21.813	
		<i>Waaronder toegewezen ontvangsten</i>		4.413		0	4.413	
		Specifieke ontvangsten – Organisatieafdeling 16						
		Ruimtelijke Ordening, Huisvesting, Erfgoed en Energie						
NO	26 02 10	Renten op terugvorderbare voorschotten en aandeel in exploitatiewinsten van bedrijven inzake algemeen energiebeleid	0		0		0	
NO	26 03 10	Rente op terugvorderbare voorschotten inzake huisvesting	287		0		287	
HE	28 03 10	Retributies inzake wegebouwvergunningen	0		0		0	
NO	28 01 20	Uitgekeerde dividenden voortkomend uit het aandeel van het Gewest in het kapitaal van de erkende huisvestingsmaatschappijen	0		0		0	
NO	34 01 40	Winsttaandeel gestort aan het Gewest door de instelling die de verzekering tegen het risico van inkomensverlies dekt	124		0		124	
NO	36 09 90	Ontvangsten die voortvloeien uit de administratieve boetes bedoeld in artikel 13ter van de Waalse Huisvestingscode en Duurzaam Wonen alsook uit de sancties bedoeld in artikel 190, §3 van dezelfde Code (ontvangsten bestemd voor het Gewestelijk herhuisvestingsfonds): basisallocatie 01.01, programma 12, organisatieafdeling 16)	50		0		50	
NO	38 04 10	Opbrengst van verschillende boeten en retributies verbonden met de organisatie van de elektriciteits- en gasmarkt die aan het Fonds toegekend zijn krachtens wettelijke, reglementaire of bij overeenkomst aangegane bepalingen met het oog op de financiering van de verplichtingen van openbare dienst in de elektriciteits- en gasmarkt (ontvangsten toegewezen aan het Energiefonds: basisallocatie 01.01, programma 31, organisatieafdeling 16)	13.500		30		13.530	
		<i>Organisatieafdeling 16</i>		13.961		30	13.991	
		<i>Waaronder toegewezen ontvangsten</i>		13.550		30	13.580	

Ordon. Minister	Artikel	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN				Oorspronkelijk begroting 2013		Aanpassing		Begroting - 1 ^e aanpassing					
						Per artikel	Totaal	Per artikel	Totaal	Per artikel	Totaal				
TI	06 05 00	Specifieke ontvangsten - Organisatieafdeling 17 Plaatselijke besturen, sociale actie en gezondheid Terugbetalingen in verband met de overname van de bezoldigingen van het personeel van psychiatrische ziekenhuizen Terugbetaling van de Europese medefinanciering Bijdragen van de Provincies, Gemeenten en OCMW's voor de steun aan de slachtoffers van Zuid- en Zuidoost-Azië				0		0		0					
TI	39 01 00					0		0		0		0			
FU	48 01 00					0		0		0		0			
		Organisatieafdeling 17 Waaronder toegewezen ontvangsten				0		0		0					
		Organisatieafdeling 17 Waaronder toegewezen ontvangsten				0		0		0					
M/A	16 01 11	Specifieke ontvangsten - Organisatieafdeling 18 Ondernemingen, Twerkstelling en Onderzoek Consultatiecontracten Verhuring van industriële gebouwen overeenkomstig artikel 42 van de wet van 30 december 1970 betreffende de economische Rente voortvloeiend uit de toekenning van terugvorderbare voorschotten en obligatieleningen aan bedrijven in het kader van de ontwikkeling en herstructurering ervan				10		0		10					
M/A	16 07 11					454		0		454		0			
M/A	26 04 10					0		0		0		0			
M/A	26 05 10					0		37		37		37			
M/A	27 01 10	Aandeel in de exploitatiewinsten van openbare of privé bedrijven Terugvordering op vorderingen en geschillen: uitbreiding, herstructurering en ontwikkeling van bedrijven, industrie- en Terugvordering van tewerkstellingspremies op grond van de wet van 4 augustus 1978 en het decreet van 25 juni 1992 tot wijziging van Terugvordering van tewerkstellingspremies op grond van de wet van 4 augustus 1978 en het decreet van 25 juni 1992 tot wijziging van Bijdragen verbonden met de toekenning van gewestelijke waarborgen Bijkomende financieringsmiddelen van het programma voor wedertewerkstelling van werklozen (artikel 35 van de financieringswet, koninklijk besluit van 19 januari 2000 en wet van 13 juli 2001 (Heilige Polycarpus)) Bijkomende middelen toegekend door de federale overheid in het kader van de financiering van de sector sociale economie				20.000		0		20.000					
M/A	31 01 12					0		13		13		13			
M/A	31 02 12					200		111		311		311			
M/A	32 01 00					5		0		5		5			
M/A	38 01 20					0		0		0		0			
AN	49 03 41					182.235		0		182.235		182.235			
M/A	49 04 41					5.231		0		5.231		5.231			
						Organisatieafdeling 18 Waaronder toegewezen ontvangsten				208.135		161		208.296	
						Organisatieafdeling 18 Waaronder toegewezen ontvangsten				0		0		0	
						Totaal Sector III Waaronder toegewezen ontvangsten				310.370		-605		309.765	
		Totaal TITEL I Waaronder toegewezen ontvangsten				82.968		-586		82.382					
		Totaal TITEL I Waaronder toegewezen ontvangsten				6.471.566		-105.378		6.366.188					
		Totaal TITEL I Waaronder toegewezen ontvangsten				173.866		-16.138		157.728					

Ordon. Minister	Artikel	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN		Oorspronkelijk begroting 2013		Aanpassing		Begroting - 1 ^e aanpassing	
				Per artikel	Totaal	Per artikel	Totaal	Per artikel	Totaal
		TITEL II - KAPITAALONTVANGSTEN							
		Sector I - Fiscale ontvangsten							
		Algemene ontvangsten - Organisatieafdeling 19							
AN	56 02 50	Successierechten en rechten bij overdracht door overlijden		624.246	624.246	49.328	49.328	673.574	673.574
			<i>Organisatieafdeling 19</i>		624.246		49.328		673.574
			<i>Waaronder toegewezen ontvangsten</i>		0		0		0
			Totaal Sector I		624.246		49.328		673.574
			<i>Waaronder toegewezen ontvangsten</i>		0		0		0
		Sector II - Niet-fiscale algemene ontvangsten							
		Algemene ontvangsten - Organisatieafdeling 10							
AN	06 06 00	Diverse opbrengsten		30		70		100	
AN	06 07 00	Terugbetaling van ten onrechte betaalde bedragen		140		0		140	
AN	73 01 21	Terugvordering van de kosten van de voor rekening van derden uitgevoerde werken en onteigeningen		0		0		0	
AN	74 01 20	Storting van niet-aangewende sommen door de rekenplichtigen van de Waalse Overheidsdienst die hun verrichtingen doen door middel van gelvoorschotten		400		2		402	
AN	76 01 00	Opbrengst van de verkoop van gebouwen.		500		200		700	
AN	76 01 12	Opbrengst van de verkoop van niet gebruikte grondinnameingen		1.000		0		1.000	
NO	76 01 32	Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen die voortvloeden uit het onroerend beheer van Gebouwen en Vestigingen		0		0		0	
NO	77 01 00	Opbrengst van de verkoop van andere vermogensgoederen.		0		0		0	
AN	77 02 00	Opbrengst van de verkoop van niet langer gebruikte of buiten dienst gestelde duurzame roerende goederen		200		0		200	
			<i>Organisatieafdeling 10</i>		2.270		272		2.542
			<i>Waaronder toegewezen ontvangsten</i>		0		0		0
			Totaal Sector II		2.270		272		2.542
			<i>Waaronder toegewezen ontvangsten</i>		0		0		0

Ordon. Minister	Artikel	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN		Oorspronkelijk begroting 2013		Aanpassing		Begroting - 1 ^e aanpassing	
		Sector III – Specifieke ontvangsten		Per artikel	Totaal	Per artikel	Totaal	Per artikel	Totaal
		<p align="center">Specifieke ontvangsten – Organisatieafdeling 12 Begroting, Logistiek en Informatie- en communicatietechnologie</p>							
NO	06 08 00	Ontvangsten die voortvloeien uit het energiebeheer onroerende goederen van de Waalse Overheidsdienst (Invangsten bestemd voor het Fonds voor Energiebeheer onroerende goederen: basisallocatie 01.01, programma 31, organisatieafdeling 12)							
AN	96 01 11	Renteverschil voor leningen aangegaan door de "SWCS" voor de financiering van de activiteitenprogramma's 1986-1987							
				20	20	0	2.333	20	2.353
				20	20	0	2.333	20	2.353
		<p align="center">Organisatieafdeling 12 Waaronder toegevoegen ontvangsten</p>							
		<p align="center">Specifieke ontvangsten - Organisatieafdeling 14 Mobiliteit en waterwegen</p>							
HE	57 01 00	Terugbetaling door de SRWT van meerwaarden en van de opbrengst van de verkoop van onroerende goederen							
AN	69 01 00	Tussenkost van de Staat in de voor luchthavens en vliegvelden verwezenlijkte investeringen							
HE	79 01 00	Uitzonderlijke ontvangsten inzake leerlingenvervoer							
				0	0	0	0	0	0
				45	45	0	0	45	45
				0	0	0	0	0	0
		<p align="center">Organisatieafdeling 14 Waaronder toegevoegen ontvangsten</p>							
		<p align="center">Specifieke ontvangsten – Organisatieafdeling 15 Landbouw, natuurlijke hulpbronnen en leefmilieu</p>							
CD	76 02 00	Opbrengsten die voortvloeien uit de verkoop en de toewijzing van onroerende goederen (ontvangsten bestemd voor het Begrotingsfonds voor het grondbeleid: basisallocatie 01.02, programma 12, organisatieafdeling 15)							
CD	89 01 00	Opbrengsten die voortvloeien uit de invordering van de bedragen verschuldigd door de eigenaars, vruchtgebruikers en exploitanten aan het einde van de ruilverkavelingsverrichtingen							
CD	89 02 00	Opbrengsten voortkomend uit de terugvordering van de voorschotten toegekend voor technische uitgaven betreffende de toepassing van de wetgeving inzake ruilverkaveling							
				495	495	0	0	495	495
				633	633	0	0	633	633
				800	800	0	0	800	800
				0	0	0	0	0	0
				1.928	1.928	0	0	1.928	1.928
				495	495	0	0	495	495
		<p align="center">Organisatieafdeling 15 Waaronder toegevoegen ontvangsten</p>							
		<p align="center">Specifieke ontvangsten – Organisatieafdeling 16 Ruimtelijke Ordening, Huisvesting, Erfgoed en Energie</p>							
NO	52 01 10	Terugbetaling van aan openbare en privé instellingen toegekende toelagen inzake huisvesting							
NO	53 01 10	Terugbetaling van aan particulieren verleende huisvestingsteunmaatregelen							
HE	76 02 12	Opbrengst van de doorverkoop van algedaanke industrieterreinen (ontvangsten bestemd voor het fonds voor de sanering van de Waalse industriegebieden: basisallocatie 51.05, programma 03, organisatieafdeling 16)							
NO	76 02 32	Opbrengst van de verkoop van door de voormalige SDRW gebouwde woningen							
NO	86 01 10	Terugbetaling van terugvorderbare voorschotten inzake huisvesting							
				0	0	129	129	129	129
				1.000	1.000	255	255	1.255	1.255
				100	100	40	40	140	140
				0	0	0	0	0	0
				3.000	3.000	0	0	3.000	3.000

Ordon. Minister	Artikel	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN	Oorspronkelijk begroting 2013		Aanpassing		Begroting -1 ^e aanpassing	
			Per artikel	Totaal	Per artikel	Totaal	Per artikel	Totaal
NO	86 02 10	Terugbetaling van voorschotten in het kader van het stelsel Ecopack (ontvangsten bestemd voor het Fonds in verband met het stelsel Ecopack); basisallocatie 01.01., programma 41., organisatieafdeling 16	4.000		0		4.000	
HE	87 01 20	Terugbetaling van terugvorderbare voorschotten verleend voor het slopen van gebouwen opgetrokken met overtreding van de bepalingen van het Waalse wetboek van ruimtelijke ordening en stedenbouw	2		0		2	
		<i>Organisatieafdeling 16</i>		8.102				8.526
		<i>Waaronder toegewezen ontvangsten</i>		4.100				4.140
		Specifieke ontvangsten - Organisatieafdeling 17						
		Plaatselijke besturen, sociale actie en gezondheid						
TI	86 02 10	Terugbetaling van terugvorderbare voorschotten toegekend aan psychiatrische ziekenhuizen	0		0		0	
		<i>Organisatieafdeling 17</i>		0			0	0
		<i>Waaronder toegewezen ontvangsten</i>		0			0	0
		Specifieke ontvangsten - Organisatieafdeling 18						
		Ondernemingen, Tewerkstelling en Onderzoek						
MA	51 01 12	Terugvordering op vorderingen en geschillen: Uitbreiding, herstructurering en ontwikkeling van bedrijven, industrie- en	1.200		64		1.264	
MA	51 02 12	Terugvordering op vorderingen en geschillen: Middenstand, K.M.O's, Sociale Economie	3.000		3.137		6.137	
MA	86 03 10	Obrengst van overdracht van aandelen en terugbetaling van kredieten toegekend in het kader van de ontwikkeling en herstructurering	0		0		0	
MA	86 04 10	Terugbetaling van kredieten en van terugvorderbare voorschotten : Middenstand, K.M.O's, Sociale Economie	0		0		0	
MA	86 05 10	Fonds voor industriële vernieuwing (ontvangsten bestemd voor het FRI : basisallocatie 51.07, programma 02, organisatieafdeling 18)	0		0		0	
MA	86 06 10	Opbrengst i.v.m. de uitvoering van een luchtvaartprogramma	0		0		0	
NO-MA	86 07 10	Ontvangsten geïnd overeenkomstig het decreet van 3 juli 2008 betreffende de steun voor onderzoek, ontwikkeling en innovatie in Wallonië (ontvangsten bestemd voor het Onderzoeksfonds : basisallocatie 01.01., programma 34, organisatieafdeling 18)	17.000		0		17.000	
		<i>Organisatieafdeling 18</i>		21.200				24.401
		<i>Waaronder toegewezen ontvangsten</i>		17.000				17.000
		Totaal Sector III		31.295				37.253
		Waaronder toegewezen ontvangsten		21.615				21.655
		Totaal TITEL II		657.811				713.369
		Waaronder toegewezen ontvangsten		21.615				21.655

Ordon. Minister	Artikel	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN	Oorspronkelijk begroting 2013		Aanpassing		Begroting - 1 ^e aanpassing	
			Per artikel	Totaal	Per artikel	Totaal	Per artikel	Totaal
		TITEL III - OPBRENGSTEN VAN LENINGEN						
		Sector II - Niet-fiscale algemene ontvangsten						
		Specifieke ontvangsten – Organisatieafdeling 12 Begroting, Logistiek en Informatie- en communicatietechnologie						
AN	96 02 11	Opbrengst van leningen met een looptijd van meer dan een jaar, in euro	0	0	0	0	0	0
AN	96 03 11	Opbrengst van leningen met een looptijd van meer dan een jaar, in vreemde munt	0	0	0	0	0	0
		<i>Organisatieafdeling 12</i> <i>Waaronder toegewezen ontvangsten</i>		0		0	0	0
		Totaal Sector II		0		0	0	0
		<i>Waaronder toegewezen ontvangsten</i>		0		0	0	0
		Totaal TITEL III		0		0	0	0
		<i>Waaronder toegewezen ontvangsten</i>		0		0	0	0
		ALGEMEEN TOTAAL		7.129.377		-49.820	7.079.557	
		<i>Waaronder toegewezen ontvangsten</i>		195.481		-16.098	179.383	
		<i>Gezien om te worden gevoegd bij het ontwerp van decreet</i>						

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/204862]

**18 JUILLET 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon
portant approbation de la modification des statuts de la SA SOWECSOM**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par les lois spéciales du 8 août 1988 et du 16 juin 1989;

Vu la loi du 2 avril 1962 relative à la Société fédérale de Participations et d'Investissement et aux sociétés régionales d'investissement, en son chapitre V;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 décembre 2011 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Sur proposition du Ministre de l'Economie,

Arrête :

Article 1^{er}. Le Gouvernement wallon approuve les modifications suivantes aux statuts de la SOWECSOM :

ART. 1. - DENOMINATION

La première phrase est modifiée comme suit :

« La SOCIETE est une société anonyme d'intérêt public ».

Le dernier paragraphe est modifié comme suit :

« ..., au sens de la loi du deux avril mil neuf cent soixante-deux, telle que modifiée par le décret du Conseil régional wallon du six mai mil neuf cent nonante-neuf. ».

ART. 3. - OBJET :

Au 4^e paragraphe, supprimer le mot « marchande », en ce qui concerne les missions déléguées confiées par arrêté du Gouvernement.

ART. 4. - DUREE

Le texte est remplacé par : « Sa dissolution, avec liquidation, ne peut être prononcée que par décret ».

ART. 5. - CAPITAL

Remplacer « un/dix mille cent millième » par « un/dix mille centième ».

ART. 9. - COMPOSITION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Il est ajouté, au premier paragraphe, après « membres », les mots « personnes physiques ».

A la phrase suivante, il est indiqué que l'Assemblée générale des actionnaires élit, pour cinq ans, et non six ans, les membres.

Il est également inséré à la fin de l'article un nouveau paragraphe libellé comme suit :

« Les frais de parcours entre le domicile de l'administrateur et le lieu de réunion du Conseil d'administration pourront toutefois faire l'objet d'un défraiement au tarif des indemnités de déplacement allouées par la Région wallonne aux membres de son personnel ».

ART. 12. - GESTION JOURNALIERE - COMITE DE DIRECTION

L'article est rédigé comme suit :

« La gestion journalière de la société est confiée à un Comité de Direction composé de trois membres : le Président, le Vice-Président du Conseil d'administration et le Directeur de la société.

En application de l'article 524^{bis} du Code des sociétés, le Conseil d'administration peut déléguer au Comité de Direction les pouvoirs qu'il détermine, sans que cette délégation puisse porter sur la politique générale de la société et les pouvoirs réservés par la loi au Conseil d'administration.

Le mandat des membres du Comité de Direction est gratuit et ne donne lieu à aucun jeton de présence.

Les frais de parcours entre le domicile du membre du Comité de Direction, non membre du personnel, et le lieu de réunion du Comité de Direction pourront toutefois faire l'objet d'un défraiement au tarif des indemnités de déplacement allouées par la Région wallonne aux membres de son personnel ».

ART. 13. - REUNIONS

Ajouter dans le titre après le mot « réunion », les mots « du Conseil d'administration ».

Ajouter *in fine* de l'article la phrase suivante : « Le Conseil d'administration désigne son secrétaire ».

ART. 14. - DELIBERATIONS DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Aux §§ 2 et 4 de cet article, remplacer les mots « moyen de communication ayant pour support » par « moyen de communication se matérialisant en ».

Supprimer les §§ 5 et 6 :

« Si une personne morale est nommée.... elle exercera les fonctions d'administrateur. ».

« A cet égard, les tiers..... de la personne morale étant suffisante. ».

Ajouter *in fine* la phrase suivante :

« Il ne peut ni assister à la délibération ni prendre part au vote, relatifs à cette décision. ».

ART. 17. - REPRESENTATION - ACTES ET ACTIONS JUDICIAIRES

Ajouter à la fin du premier paragraphe les mots suivants :

« ... et dans la limite de la gestion journalière ou des pouvoirs délégués au Comité de Direction par un des membres de ce Comité de Direction ».

ART. 18. - COMITE D'ACCEPTATION

Au deuxième paragraphe, intégrer la phrase suivante : « Ce Comité a une double mission :

- analyser les dossiers quant à leur recevabilité en tenant compte, dans sa décision d'acceptation ou de rejet d'un dossier, des champs d'activités retenus comme relevant de l'économie sociale marchande et des paramètres auxquels les sociétés concernées doivent répondre, tels que définis dans le Règlement d'Ordre Intérieur définissant la politique d'investissement de la société;

- analyser les dossiers recevables sous l'angle de l'opportunité et de la viabilité économique et remettre au CA un avis argumenté de manière à étayer ses décisions et remplacer « tels que définis dans un note reprise en annexe qui demeurera annexée aux présents statuts pour en faire partie intégrante » par : « tels que définis dans le Règlement d'Ordre Intérieur définissant la politique d'investissement de la société ».

Au dixième paragraphe, ajouter les mots suivants :

« .. ou tout autre moyen de communication se matérialisant en un document... »

Au paragraphe suivant, ajouter *in fine* les mots suivants :

« ... au moins de ses membres sont présents ou représentés. », en remplacement de ... « est présente en personne... ».

Au paragraphe suivant, préciser que « Les décisions du Comité d'acceptation sont prises à la majorité des voix. » et prévoir, comme pour le Conseil d'administration, une procédure écrite en cas d'urgence :

« En outre, dans les cas dûment justifiés par l'urgence et l'intérêt social, les décisions du Comité d'acceptation peuvent être prises par consentement unanime des membres exprimé par écrit. »

Ajouter *in fine* de cet article, le paragraphe suivant :

« Le mandat des membres du Comité d'acceptation est gratuit et ne donne lieu à aucun jeton de présence.

Les frais de parcours entre le domicile du membre du Comité d'acceptation et le lieu de réunion du Comité d'acceptation pourront toutefois faire l'objet d'un défraiement au tarif des indemnités de déplacement allouées par la Région wallonne aux membres de son personnel. ».

ART. 19. - SURVEILLANCE

Supprimer le dernier paragraphe de l'article et le remplacer par le texte suivant :

« Le contrôle, au regard de la légalité et de l'intérêt général de l'exécution par la société des missions déléguées par le Gouvernement wallon est exercé par les deux Commissaires du Gouvernement wallon, conformément aux dispositions de l'article 29, § 2, de la loi du deux avril mil neuf cent soixante-deux et du décret du douze février deux mil quatre, relatif aux Commissaires du Gouvernement et aux missions de contrôle des réviseurs au sein des organismes d'intérêt public. ».

ART. 24. - BUREAU

Le premier paragraphe est libellé comme suit :

« Toute assemblée générale est présidée par le Président du Conseil d'administration ou à défaut par le Vice-Président ou à défaut encore, par le plus âgé des Administrateurs. ».

ART. 25. - PROROGATION

Ajouter un deuxième paragraphe, libellé comme suit :

« Dans les assemblées générales ordinaires et spéciales, cette prorogation n'annule pas les autres décisions prises, sauf si l'assemblée générale en décide autrement.

Dans les assemblées générales extraordinaires, cette décision annule toutes les décisions prises, sauf décision contraire de l'assemblée comportant le vote positif unanime des actionnaires et le cas échéant des tiers qui auraient pris un engagement à l'occasion de ces décisions. ».

ART. 27. - DELIBERATIONS DE L'ASSEMBLEE GENERALE

Ajouter en fin d'article le paragraphe suivant :

« Les actionnaires peuvent, à l'unanimité, prendre par écrit toutes les décisions qui relèvent du pouvoir de l'assemblée générale, à l'exception de celles qui doivent être passées par un acte authentique. ».

ART. 31. - VOTE DU BILAN

Concernant la décharge, ajouter en fin de paragraphe : « et au Commissaire ».

Ajout d'un nouvel article après l'art. 32.

ART. 33. - ACOMPTE SUR DIVIDENDE

« Le Conseil d'administration a le pouvoir de distribuer un acompte à imputer sur le dividende qui sera distribué sur les résultats de l'exercice, dans les conditions et selon les modalités prévues par le Code des sociétés. ».

Il s'agit d'une nouvelle disposition du Code des sociétés.

ART. 34. - REPARTITION

Cet article est supprimé.

TITRE VIII - ASSOCIATION DES TRAVAILLEURS (SOIT LES ARTICLES 35, 36, 37, 38 & 39)

Les articles 35 à 39 sont supprimés.

ART. 37. - DROIT APPLICABLE

Cet article est modifié comme suit :

« Le Code des sociétés est d'application pour tout ce qui n'est pas prévu par la loi du deux avril mil neuf cent soixante-deux relative à la société fédérale d'investissements et aux sociétés régionales d'investissement, et/ou par les présents statuts. ».

Art. 2. Le Ministre de l'Economie est chargé de l'exécution du présent arrêté

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Namur, le 18 juillet 2013.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., du Commerce extérieur et des Technologies nouvelles,
J.-Cl. MARCOURT

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2013/204862]

18. JULI 2013 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung der Abänderung der Satzungen der SA SOWECSOM

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, in der durch die Gesetze vom 8. August 1988 und vom 16. Juli 1989 geänderten Fassung;

Aufgrund des Gesetzes vom 2. April 1962 zur Schaffung der Föderalen Beteiligungs- und Investitionsgesellschaft und regionaler Investitionsgesellschaften, insbesondere des Kapitels V;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 15. Dezember 2011 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Urkunden der Regierung;

Auf Vorschlag des Ministers für Wirtschaft,

Beschließt:

Art. 1 - Die Wallonische Regierung genehmigt die folgenden Abänderungen an den Satzungen der SOWECSOM:

ART. 1 - BEZEICHNUNG

Der erste Satz wird folgendermaßen abgeändert:

“Die GESELLSCHAFT ist eine Aktiengesellschaft öffentlichen Interesses”.

Der letzte Absatz wird folgendermaßen abgeändert:

“[...] im Sinne des Gesetzes vom zweiten April tausendneunhundertzweiundsechzig in der durch das Dekret des Wallonischen Regionalrates vom sechsten Mai tausendneunhundertneunundneunzig geänderten Fassung”.

ART. 3 - GESELLSCHAFTSZWECK:

Im 4. Absatz wird der Wortlaut “sozialen Marktwirtschaft” durch den Wortlaut “Sozialwirtschaft” ersetzt, was die durch einen Regierungserlass anvertrauten Aufträge mit Vollmacht betrifft.

ART. 4 - DAUER

Der Wortlaut wird durch “Ihre Auflösung - mit Liquidation - darf nur durch ein Dekret beschlossen werden” ersetzt.

ART. 5 - KAPITAL

Der Wortlaut “einen/zehntausend Hunderttausendstel” wird durch den Wortlaut “einen/zehntausend Hundertstel” ersetzt.

ART. 9 - ZUSAMMENSETZUNG DES VERWALTUNGSRATES

Dem ersten Absatz wird der Wortlaut “(natürlichen Personen)” nach dem Wortlaut “Mitgliedern” hinzugefügt.

In dem darauffolgenden Satz wird angegeben, dass die Generalversammlung der Aktionäre die Mitglieder für fünf - und nicht sechs - Jahre wählt.

Am Ende des Artikels wird ebenfalls ein neuer Absatz mit folgendem Wortlaut eingefügt:

“Allerdings können die Fahrtkosten zwischen dem Wohnsitz des Verwaltungsratsmitglieds und dem Versammlungsort des Verwaltungsrates in Höhe des Betrags für die Fahrkostenentschädigungen vergütet werden, die die Wallonische Region ihren Personalmitgliedern gewährt”.

ART. 12 - TÄGLICHE GESCHÄFTSFÜHRUNG - DIREKTIONSAUSSCHUSS

Der Artikel erhält folgenden Wortlaut:

“Die tägliche Geschäftsführung der Gesellschaft wird einem Direktionsausschuss anvertraut, der sich aus drei Mitgliedern zusammensetzt: dem Vorsitzenden des Verwaltungsrates, seinem stellvertretenden Vorsitzenden und dem Direktor der Gesellschaft.

In Anwendung von Artikel 524bis des Gesellschaftsgesetzbuches kann der Verwaltungsrat dem Direktionsausschuss die Befugnisse übertragen, die er bestimmt, ohne dass diese Vollmachtserteilung die allgemeine Politik der Gesellschaft oder die dem Verwaltungsrat gesetzlich vorbehaltenen Befugnisse betreffen darf.

Die Vollmacht der Mitglieder des Direktionsausschusses wird nicht vergütet und gibt somit kein Anrecht auf Anwesenheitsgelder.

Allerdings können die Fahrtkosten zwischen dem Wohnsitz des Mitglieds des Direktionsausschusses, das kein Personalmitglied ist, und dem Versammlungsort des Direktionsausschusses in Höhe des Betrags für die Fahrkostenentschädigungen vergütet werden, die die Wallonische Region ihren Personalmitgliedern gewährt”.

ART. 13 - VERSAMMLUNGEN

In der Überschrift wird nach dem Wort “Versammlungen” der Wortlaut “des Verwaltungsrates” eingefügt.

Am Ende des Artikels wird folgender Satz eingefügt: “Der Verwaltungsrat ernennt seinen Sekretär.”

ART. 14 - BESCHLUSSFASSUNGEN DES VERWALTUNGSRATES

In den Absätzen 2 und 4 dieses Artikels wird der Wortlaut “Kommunikationsmittel, die ein gedrucktes Dokument als Grundlage haben,” durch den Wortlaut “Kommunikationsmittel in Form eines gedruckten Dokuments” ersetzt.

Die Absätze 5 und 6 werden gestrichen:

“Wird eine juristische Person ernannt [...] sie das Amt eines Verwaltungsratsmitglieds ausüben wird.”.

“In diesem Zusammenhang dürfen Dritte [...] der juristischen Person reicht aus.”.

Am Ende des Artikels wird folgender Satz eingefügt:

“Er darf weder den Beratungen beiwohnen noch an der Wahl teilnehmen, die sich auf diesen Beschluss beziehen.”.

ART. 17 - VERTRETUNG - GERICHTLICHE URKUNDEN UND HANDLUNGEN

Am Ende des ersten Absatzes wird folgender Wortlaut eingefügt:

“[...] und, im Rahmen der täglichen Geschäftsführung oder der dem Direktionsausschuss übertragenen Befugnisse, von einem Mitglied des Direktionsausschusses vertreten”.

ART. 18 - ZUSTIMMUNGS-AUSSCHUSS

Im zweiten Absatz wird folgender Satz eingefügt: “Dieser Ausschuss hat eine doppelte Aufgabe:

- die Akten hinsichtlich ihrer Zulässigkeit untersuchen, wobei er in seinem Beschluss zur Zustimmung zu einer Akte oder zu deren Ablehnung die Tätigkeitsbereiche, die als zur sozialen Marktwirtschaft gehörend betrachtet werden, und die von den betreffenden Gesellschaften einzuhaltenden Parameter im Sinne der allgemeinen Dienstordnung, welche die Investitionspolitik der Gesellschaft bestimmt, berücksichtigen muss;

- die zulässigen Akten hinsichtlich ihrer Zweckmäßigkeit und wirtschaftlichen Lebensfähigkeit untersuchen und bei dem Verwaltungsrat ein mit Gründen versehenes Gutachten abgeben, um seine Beschlüsse zu unterstützen”

und wird der Wortlaut “, so wie sie in einer Notiz in der Anlage bestimmt sind, die den vorliegenden Satzungen als ein fester Bestandteil deren beigelegt bleiben muss” durch den Wortlaut “im Sinne der allgemeinen Dienstordnung, welche die Investitionspolitik der Gesellschaft bestimmt” ersetzt.

Im zehnten Absatz wird folgender Wortlaut eingefügt:

“ [...] oder jedes andere Kommunikationsmittel in Form eines gedruckten Dokuments [...]”.

Am Ende des darauffolgenden Absatzes wird der Wortlaut

“ [...] anwesend oder vertreten ist.” anstelle des Wortlauts “ [...] persönlich anwesend ist.” eingefügt.

In dem darauffolgenden Absatz wird Folgendes hinzugefügt: "Die Beschlüsse des Zustimmungsausschusses werden mit der Stimmenmehrheit gefasst." und wie bei dem Verwaltungsrat ein schriftliches Verfahren für besondere Dringlichkeitsfälle folgendermaßen vorgesehen:

"Übrigens können in außergewöhnlichen, durch die Dringlichkeit und das soziale Interesse gebührend begründeten Fällen die Beschlüsse des Zustimmungsausschusses in schriftlich ausgedrückter einhelliger Übereinstimmung der Mitglieder gefasst werden."

Am Ende dieses Artikels wird folgender Absatz eingefügt:

"Die Vollmacht der Mitglieder des Zustimmungsausschusses wird nicht vergütet und gibt somit kein Anrecht auf Anwesenheitsgelder.

Allerdings können die Fahrtkosten zwischen dem Wohnsitz des Mitglieds des Zustimmungsausschusses und dem Versammlungsort des Zustimmungsausschusses in Höhe des Betrags für die Fahrkostenentschädigungen vergütet werden, die die Wallonische Region ihren Personalmitgliedern gewährt."

ART. 19 - AUFSICHT

In diesem Artikel wird der letzte Absatz gestrichen und durch folgenden Wortlaut ersetzt:

"Die Erfüllung durch die Gesellschaft der ihr von der Regierung übertragenen Aufgaben wird hinsichtlich der Gesetzmäßigkeit und des allgemeinen Interesses gemäß den Bestimmungen des Artikels 29, § 2 des Gesetzes vom zweiten April tausendneunhundertzweiundsechzig und des Dekrets vom zwölften Februar zweitausendvier über die Regierungskommissare und die Kontrollaufgaben der Revisoren innerhalb der Einrichtungen öffentlichen Interesses von den zwei Regierungskommissaren kontrolliert."

ART. 24 - VORSTAND

Der erste Absatz erhält folgenden Wortlaut:

"Der Vorsitz über eine jede Generalversammlung wird vom Vorsitzenden des Verwaltungsrats oder - wenn dies nicht möglich ist - vom stellvertretenden Vorsitzenden oder - wenn auch dies nicht möglich ist - vom ältesten Verwaltungsratsmitglied geführt."

ART. 25 - VERTAGUNG

Es wird ein zweiter Absatz mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Bei ordentlichen oder besonderen Generalversammlungen werden die sonstigen gefassten Beschlüsse durch diese Vertagung nicht rückgängig gemacht, es sei denn, die Generalversammlung entscheidet anders.

Bei außerordentlichen Generalversammlungen werden durch die Vertagung alle gefassten Beschlüsse nichtig, es sei denn, die Versammlung entscheidet anders und alle Aktionäre und ggf. Dritte, die im Rahmen dieser Beschlüsse eine Verpflichtung eingegangen sind, haben dabei einheitlich zugestimmt."

ART. 27 - BESCHLUSSFASSUNGEN DER GENERALVERSAMMLUNG

Am Ende des Artikels wird folgender Absatz eingefügt:

"Mit Ausnahme der Beschlüsse, die einer authentischen Urkunde bedürfen, können die Aktionäre bei Einstimmigkeit alle Beschlüsse schriftlich fassen, die unter die Befugnis der Generalversammlung fallen."

ART. 31 - ABSTIMMUNG DER BILANZ

Was die Entlastung betrifft, wird am Ende des Absatzes folgender Wortlaut eingefügt: "und des Kommissars".

Es wird ein neuer Artikel nach Art. 32 eingefügt.

ART. 33 - ABSCHLAGSDIVIDENDE

"Der Verwaltungsrat ist befugt, einen Abschlag zu zahlen, der unter den im Gesellschaftsgesetzbuch vorgesehenen Bedingungen und Modalitäten auf die Dividende aus den Ergebnissen des Geschäftsjahres anzurechnen ist."

Es handelt sich um eine neue Bestimmung des Gesellschaftsgesetzbuches.

ART. 34 - VERTEILUNG

Dieser Artikel wird aufgehoben.

TITEL VIII - ARBEITNEHMERVEREINIGUNG (D.H. ARTIKEL 35, 36, 37, 38 & 39)

Art. 35 bis 39 werden aufgehoben.

ART. 37 - GELTENDES RECHT

Dieser Artikel wird folgendermaßen abgeändert:

"Das Gesellschaftsgesetzbuch ist auf jeden möglichen Sachverhalt anwendbar, der nicht vom Gesetz vom zweiten April tausendneunhundertzweiundsechzig zur Schaffung einer Föderalen Investitionsgesellschaft und regionaler Investitionsgesellschaften und/oder von den vorliegenden Satzungen vorgesehen ist."

Art. 2 - Der Minister für Wirtschaft wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Art. 3 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Unterzeichnung in Kraft.

Namur, den 18. Juli 2013

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für Wirtschaft, K.M.B., Außenhandel und neue Technologien

J.-Cl. MARCOURT

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2013/204862]

**18 JULI 2013. — Besluit van de Waalse Regering
tot goedkeuring van de wijziging in de statuten van de "SA SOWECSOM"**

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wetten van 8 augustus 1988 en 16 juni 1989;

Gelet op de wet van 2 april 1962 betreffende de Federale Investeringsmaatschappij en de Gewestelijke Investeringsmaatschappijen, inzonderheid op hoofdstuk V;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 15 december 2011 tot vaststelling van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten;

Op de voordracht van de Minister van Economie,

Besluit :

Artikel 1. De Waalse Regering keurt hiernavolgende wijzigingen in de statuten van de "SOWECSOM" goed :

ART. 1. - BENAMING

De eerste zin wordt gewijzigd als volgt :

"De VENNOOTSCHAP is een naamloze vennootschap van openbaar nut".

De laatste paragraaf wordt gewijzigd als volgt :

"..., in de zin van de wet van twee april negentienhonderd tweeënzestig, zoals gewijzigd bij het decreet van de Waalse Gewestraad van zes mei negentienhonderd negenennegentig."

ART. 3. - DOEL :

In de vierde paragraaf, moet het woord "markteconomie" vervangen door het woord "economie", wat betreft de door de Regering toevertrouwde afgevaardigde opdrachten.

ART. 4. - DUUR

De tekst wordt vervangen door wat volgt : "De ontbinding en vereffening ervan kunnen slechts uitgesproken worden bij decreet".

ART. 5. - KAPITAAL

"één/tienduizend honderdduizendste moet worden vervangen door één/tienduizend honderdste".

ART. 9. - SAMENSTELLING VAN DE RAAD VAN BESTUUR

In de eerste paragraaf worden de woorden "natuurlijke personen" toegevoegd na de woorden "leden".

In de zin die volgt, wordt het woord "zes" vervangen door het woord "vijf".

Op het einde van het artikel wordt een nieuwe paragraaf toegevoegd, luidend als volgt :

"De reiskosten tussen de woonplaats van de bestuurder en de vergaderingsplaats van de Raad van Bestuur zullen evenwel het voorwerp kunnen uitmaken van een terugbetaling overeenkomstig het tarief van de verplaatsingskosten die door het Waalse Gewest aan zijn personeelsleden worden toegekend".

ART. 12. - DAGELIJKS BEHEER - DIRECTIECOMITE

Het artikel luidt als volgt :

"Het dagelijks bestuur van de vennootschap wordt toevertrouwd aan een Directiecomité, dat uit vier leden samengesteld is : de Voorzitter, de Ondervoorzitter van de Raad van bestuur en de Directeur van de vennootschap.

Overeenkomstig artikel 524bis van het Wetboek der vennootschappen, kan het Raad van bestuur de machten dat hij bepaalt aan het Directiecomité overdragen zonder dat die overdracht betrekking mag hebben op het algemeen beleid van de vennootschap of de handelingen voorbehouden door de wet aan de Raad van bestuur.

Het mandaat van de leden van het Directiecomité is om niet en geeft geen aanleiding tot presentiegeld.

De reiskosten tussen de woonplaats van het lid van het Directiecomité, die niet deel uitmaakt van het personeel, en de vergaderingsplaats van het Directiecomité zullen evenwel het voorwerp kunnen uitmaken van een terugbetaling overeenkomstig het tarief van de verplaatsingskosten die door het Waalse Gewest aan zijn personeelsleden worden toegekend".

ART. 13. - VERGADERINGEN

In de titel, worden de woorden "van de Raad van bestuur" toegevoegd na het woord "vergadering".

In fine van het artikel wordt de volgende zin toegevoegd : "De raad van bestuur wijst zijn secretaris aan".

ART. 14. - BERAADSLAGINGEN VAN DE RAAD VAN BESTUUR

In §§ 2 en 4 van dit artikel, worden de woorden "communicatiemiddel dat de vorm aanneemt van" vervangen door de woorden "communicatiemiddel dat resulteert in".

De §§ 5 en 6 worden opgeheven :

"Als een rechtspersoon tot bestuurder wordt benoemd, zal hij een natuurlijke persoon aanwijzen door de tussenkomst van wie hij zijn ambt van bestuurder zal uitoefenen".

"Daartoe zullen de derden de rechtvaardiging van de betrokken machten niet kunnen opeisen : de loutere benoeming tot vertegenwoordiger of gedelegeerde van de rechtspersoon volstaat".

De volgende zin wordt *in fine* toegevoegd :

"Hij mag niet aanwezig zijn bij noch deelnemen aan de beraadslaging en de stemming betreffende deze beslissing".

ART. 17. - VERTEGENWOORDIGING - GERECHTELIJKE AKTEN EN HANDELINGEN

Op het einde van de eerste paragraaf, worden de volgende woorden toegevoegd :

"... en binnen de perken van het dagelijks beheer of van de aan het Directiecomité door een lid van dit Directiecomité overgedragen bevoegdheden".

ART. 18. - AANVAARDINGSCOMITE

In de tweede paragraaf, wordt de volgende zin toegevoegd : "Dit Comité heeft een dubbele opdracht :

- de analyse van de dossiers op hun ontvankelijkheid rekening houdend met, wat de beslissing tot aanvaarding of weigering van een dossier betreft, de activiteitengebieden beschouwd als deel uitmakend van de sociale markteconomie en met de parameters waaraan de betrokken vennootschappen moeten voldoen, zoals bepaald in het Huishoudelijk reglement houdende vastlegging van het investeringsbeleid van de vennootschap;

- de analyse van de ontvankelijke dossiers op het vlak van de opportuniteit en de economische levensvatbaarheid en het uitbrengen van een beargumenteerd advies aan de Raad van bestuur om zijn beslissingen te ondersteunen en de vervanging van "zoals bepaald in de nota die als bijlage wordt bijgevoegd die, om ervan deel te maken, bij deze statuten zal moeten worden gevoegd" door : "zoals bepaald in het huishoudelijk reglement houdende vastlegging van het investeringsbeleid van de vennootschap".

In de tiende paragraaf, worden de volgende woorden toegevoegd :

".. of elk andere communicatiemiddel dat resulteert in een document..."

In de paragraaf die volgt, worden de volgende woorden *in fine* toegevoegd :

"... minstens van zijn leden die aanwezig of vertegenwoordigd zijn., ter vervanging van "is aanwezig in de persoon van..."

In de volgende paragraaf dient nader te worden bepaald dat de beslissingen van het aanvaardingscomité met de meerderheid der stemmen worden aangenomen en wordt er zoals voor de raad van bestuur een schriftelijke procedure voorzien in geval van dringende noodzakelijkheid :

"Bovendien kunnen de beslissingen van het aanvaardingscomité in de behoorlijk door dwingende omstandigheden en het maatschappelijk belang verantwoorde gevallen bij eenparig schriftelijk uitgebrachte consensus van de leden genomen worden."

In fine van dat artikel wordt volgende paragraaf toegevoegd :

"Het mandaat van de leden van het aanvaardingscomité is om niet en geeft geen aanleiding tot aanwezigheidsgeld.

De reiskosten voor de verplaatsingen tussen de woonplaats van het lid van het aanvaardingscomité de plaats van vergadering van laatstgenoemde worden vergoed tegen het reiskostentarief van het Waalse Gewest voor diens personeelsleden."

ART. 19. - TOEZICHT

De laatste paragraaf van het artikel vervalt en wordt vervangen door volgende tekst :

"Het toezicht vanuit het standpunt van de wettelijkheid en het algemeen belang van de uitvoering door de maatschappij van de opdrachten vanwege de Waalse Regering wordt uitgeoefend door de twee regeringscommissarissen van de Waalse Regering overeenkomstig artikel 29, § 2, van de wet van 2 april 1962 en het decreet van 12 februari 2004 betreffende de regeringscommissarissen en de controleopdrachten van de revisoren binnen de openbare instellingen.

ART. 24. - BUREAU

De eerste paragraaf luidt als volgt :

"Elke algemene vergadering wordt voorgezeten door de voorzitter van de raad van bestuur of, bij ontstentenis, door een door de ondervoorzitter of nog door het oudste bestuurslid."

ART. 25. - VERLENGING

Er wordt een paragraaf 2 ingevoegd, luidend als volgt :

"In de gewone en de buitengewone algemene vergaderingen wordt die verlenging niet vernietigd door de andere getroffen beslissingen behoudens indien de algemene vergadering daar anders over beslist.

In de buitengewone algemene vergaderingen wordt die beslissing vernietigd door alle getroffen beslissingen behoudens andersluidende beslissing van de vergadering die de eenparige positieve stemming van de aandeelhouders en in voorkomend geval van de derden bevat die een verbintenis zouden hebben aangegaan bij gelegenheid van die beslissingen."

ART. 27. - BERAADSLAGINGEN VAN DE ALGEMENE VERGADERING

In fine van dat artikel wordt volgende paragraaf toegevoegd :

"Uitgezonderd de beslissingen die bij een authentieke akte verleden moeten worden, mogen de aandeelhouders bij eenparigheid van stemmen alle beslissingen die onder de bevoegdheid van de algemene vergadering vallen schriftelijk nemen."

ART. 31. - STEMMING OVER DE BALANS

Betreffende de kwijting volgende paragraaf toevoegen : "en aan de Commissaris".

Toevoeging van een nieuw artikel na art. 32.

ART. 33. - VOORSCHOT OP DIVIDEND

"De raad van bestuur is bevoegd om een voorschot te verdelen die toegerekend wordt op het dividend dat verdeeld wordt op de resultaten van het boekjaar, in de voorwaarden en volgens de nadere regels van het Wetboek der vennootschappen."

Het betreft een nieuwe bepaling van het Wetboek der vennootschappen.

ART. 34. - VERDELING

Dit artikel vervalt.

TITEL VIII - VERENIGINGEN VAN WERKNEMERS (OFTE ARTIKELEN 35, 36, 37, 38 & 39)

De artikelen 35 tot 39 vervallen.

ART. 37. - GELDEND RECHT

Dit artikel wordt gewijzigd als volgt :

"Het Wetboek der vennootschappen geldt voor alles wat niet bepaald wordt bij de wet van 2 april 1962 betreffende de federale investeringsmaatschappij en de gewestelijke investeringsmaatschappijen, en/of bij deze statuten."

Art. 2. De Minister van Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Namen, 18 juli 2013.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Buitenlandse Handel en Nieuwe Technologieën,

J.-Cl. MARCOURT

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C - 2013/27175]

11 JUILLET 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 mai 1999 fixant les dispositions générales d'établissement des statuts administratif et pécuniaire des directeurs généraux, directeurs généraux adjoints et directeurs financiers des centres publics d'aide sociale. — Erratum

L'arrêté susmentionné, publié dans le *Moniteur belge* du 22 août 2013, à la page 56004, est remplacé par le texte suivant :

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 8 juillet 1976 organique des Centres publics d'action sociale, l'article 41, alinéa 2;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 20;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 mai 1999 fixant les dispositions générales d'établissement des statuts administratif et pécuniaire des secrétaires et receveurs des Centres publics d'aide sociale;
 Vu le protocole n° 04/2012 du Comité C, sous-section Région wallonne;
 Vu l'avis du Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne du 17 avril 2012;
 Vu l'avis n° 53.251/4 du Conseil d'Etat, donné le 15 mai 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;
 Sur proposition du Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté règle, en application de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 128 de celle-ci.

Art. 2. Les articles 1 à 7 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 mai 1999 fixant les dispositions générales d'établissement des statuts administratif et pécuniaire des secrétaires et receveurs des Centres publics d'aide sociale sont abrogés et remplacés par les dispositions suivantes :

« Article 1^{er}. Le Conseil de l'action sociale fixe, dans un règlement, les conditions de nomination au grade de directeur général, de directeur général adjoint et de directeur financier, dans les limites des dispositions prévues par le présent arrêté.

CHAPITRE I^{er}. — *Du recrutement*

Art. 2. Le directeur général, adjoint ou financier peut être nommé s'il remplit les conditions générales d'admissibilité suivantes :

- 1° être ressortissant d'un Etat membre de l'Union européenne;
- 2° jouir des droits civils et politiques;
- 3° être d'une conduite répondant aux exigences de la fonction;
- 4° être porteur d'un diplôme donnant accès à un emploi de niveau A;
- 5° être lauréat d'un examen;
- 6° avoir satisfait au stage.

Art. 3. § 1^{er}. Le règlement prévoit les modalités de recrutement aux fonctions de directeur général, adjoint et financier. Il détermine au minimum :

- 1° les conditions de participation à l'examen;
- 2° les modalités de l'organisation de l'examen;
- 3° la composition du jury;
- 4° l'ordre, le contenu et le mode de cotation des épreuves.

§ 2. L'examen visé au § 1^{er}, 2°, comporte au minimum les épreuves suivantes, adaptées en fonction de l'emploi déclaré vacant :

1° une épreuve d'aptitude professionnelle permettant d'apprécier les connaissances minimales requises des candidats dans les matières suivantes :

- a) droit constitutionnel;
- b) droit administratif;
- c) droit des marchés publics;
- d) droit civil;
- e) finances et fiscalité locales;
- f) droit communal et loi organique des C.P.A.S.;

2° une épreuve orale d'aptitude à la fonction et à la capacité de management permettant d'évaluer le candidat notamment sur sa vision stratégique de la fonction et sur la maîtrise des compétences nécessaires à l'exercice de cette dernière en matière de gestion des ressources humaines, de management et d'organisation du contrôle interne.

§ 3. Le jury est composé comme suit :

- 1° deux experts désignés par le Bureau permanent;
- 2° un enseignant (universitaire ou école supérieure);
- 3° deux représentants de la fédération concernée par l'examen.

§ 4. Sur base du rapport établi par le jury et après avoir éventuellement entendu les lauréats, le Bureau propose au Conseil un candidat stagiaire. Il motive son choix.

Art. 4. § 1^{er}. Le règlement prévoit les diplômes et certificats requis pour le recrutement aux fonctions de directeur général et de directeur financier qui sont au minimum titulaires :

- 1° d'un diplôme donnant accès à un emploi de niveau A et;
- 2° d'un certificat de management public ou tout autre titre équivalent délivré par un organisme agréé par le Gouvernement sur avis du Conseil régional de la formation.

Le certificat visé à l'alinéa précédent peut être obtenu durant la première année de stage. Cette période peut être prorogée jusqu'à l'obtention du certificat pour une durée d'un an.

§ 2. Lorsque le certificat prévu au paragraphe 1^{er} n'est pas acquis à l'issue de la période visée au paragraphe 1^{er}, le Conseil de l'action sociale peut notifier au directeur général, adjoint et financier leur licenciement.

§ 3. La condition visée au § 1^{er}, 2°, n'est pas requise tant que le certificat de management public n'est pas organisé.

Art. 5. Sont dispensés de l'épreuve visée à l'article 3, § 2, 1°, et de la condition prévue à l'article 4, § 1^{er}, 2°, les directeurs généraux, directeurs généraux adjoints et directeurs financiers d'une autre commune ou d'un C.P.A.S. nommés à titre définitif lorsqu'ils se portent candidat à une fonction équivalente.

Le candidat ne peut être dispensé de l'épreuve prévue à l'article 3, § 2, 2°.

Art. 6. Aucun droit de priorité ne peut être donné au candidat à la mobilité exerçant cette fonction dans une autre commune ou dans un autre Centre public d'action sociale et ce, sous peine de nullité.

CHAPITRE II. — *De la promotion*

Art. 7. § 1^{er}. Le Conseil de l'action sociale désigne le ou les grade(s) dont les agents doivent être titulaires pour pouvoir postuler à l'emploi de directeur général, de directeur général adjoint et de directeur financier.

§ 2. Lorsqu'il y a plus de deux agents de niveau A au sein de l'administration locale, l'accès aux fonctions de directeur général, de directeur général adjoint, et de directeur financier n'est ouvert qu'aux agents de niveau A.

Lorsqu'il y a deux ou moins de deux agents de niveau A au sein de l'administration locale, l'accès peut être ouvert aux agents de niveau D6, B, C3 et C4 disposant de dix années d'ancienneté dans ces niveaux.

Art. 8. Sont dispensés de l'examen, les agents qui ont subi avec succès un examen ou un concours d'accès à un grade au moins égal à celui de chef de bureau et disposant de cinq années d'ancienneté dans ce niveau.

Les agents visés à l'alinéa 1^{er} ne sont pas dispensés du stage, de l'épreuve prévue à l'article 3, § 2, 2°, ainsi que de la condition prévue à l'article 4, § 1^{er}, 2°.

CHAPITRE III. — Du stage

Art. 9. § 1^{er}. A son entrée en fonction, le directeur général, le directeur général adjoint, le directeur financier est soumis à une période de stage.

§ 2. La durée du stage est d'un an lorsque, à son entrée en fonction, le directeur général, le directeur général adjoint, le directeur financier est en possession d'un certificat de management public visé à l'article 4, § 1^{er}, 2°.

La durée du stage est de deux ans maximum lorsque, à son entrée en fonction, le directeur général, le directeur général adjoint, le directeur financier ne possède pas le certificat de management public. Durant cette période le stagiaire devra suivre la formation adéquate avec fruit.

§ 3. Lorsqu'il ressort que le certificat n'est pas acquis à l'issue de la période visée au paragraphe 2, le Conseil de l'action sociale peut notifier au stagiaire son licenciement.

Art. 10. Pendant la durée du stage, le directeur général, le directeur général adjoint et le directeur financier sont accompagnés dans les aspects pratiques de leur fonction par une commission de stage composée de directeurs généraux ou de directeurs financiers selon le cas.

Les membres de cette commission sont au nombre de trois et sont désignés par la fédération concernée sur base d'une liste de directeurs généraux, de directeurs généraux adjoints ou de directeurs financiers disposant d'un minimum de dix années d'ancienneté dans la fonction.

Art. 11. § 1^{er}. A l'issue de la période de stage, la commission procède à l'évaluation du directeur et établit un rapport motivé dans lequel elle conclut à l'aptitude ou non du directeur concerné à exercer la fonction. Un membre du Bureau permanent est associé à l'élaboration du rapport.

En cas de rapport négatif, le Conseil de l'action sociale peut procéder au licenciement du directeur concerné.

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1^{er}, lorsque l'agent est issu de la promotion à cette fonction, il conserve le droit de récupérer son poste antérieur à la promotion et ce, dans l'hypothèse où le stage se conclut par une décision de licenciement. ».

Art. 3. Les articles 8 et suivants de l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 mai 1999 fixant les dispositions générales d'établissement des statuts administratif et pécuniaire des secrétaires et receveurs des Centres publics d'aide sociale deviennent respectivement les articles 12 et suivants.

Dans le même arrêté, les mots « secrétaire » et « receveur » sont respectivement remplacés par les mots « directeur général » et « directeur financier ».

Art. 4. Les directeurs généraux, directeurs généraux adjoints et directeurs financiers en fonction à la date de l'entrée en vigueur du présent arrêté, sont dispensés de la condition prévue à l'article 4, § 1^{er}, 2°, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 mai 1999 fixant les dispositions générales d'établissement des statuts administratif et pécuniaire des secrétaires et receveurs des centres publics d'aide sociale.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit la date de sa publication au *Moniteur belge*.

Namur, le 11 juillet 2013.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville,

P. FURLAN

—————
VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C – 2013/27175]

11 JULI 2013. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 20 mei 1999 tot vaststelling van de algemene bepalingen inzake het administratief en geldelijk statuut van de directeurs-generaal, adjunct-directeurs-generaal en financieel directeurs van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn. — Erratum

Bovenvermeld besluit, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 2013, op blz. 56004, wordt vervangen door volgende tekst :

De Waalse Regering,

Gelet op de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, artikel 41, lid 2;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 20;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 20 mei 1999 tot vaststelling van de algemene bepalingen inzake het administratief en geldelijk statuut van de secretarissen en de ontvangers van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;

Gelet op protocol nr. 04/2012 van Comité C, onderafdeling Waals Gewest;

Gelet op het advies van de "Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne" (Hoge Raad van Steden, Gemeenten en Provincies van het Waalse Gewest) van 17 april 2012;

Gelet op advies nr. 53.251/4 van de Raad van State, gegeven op 15 mei 2013, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Plaatselijke Besturen en de Stad,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit regelt, overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet, een aangelegenheid bedoeld in artikel 128 ervan.

Art. 2. De artikelen 1 tot 7 van het besluit van de Waalse Regering van 20 mei 1999 tot vaststelling van de algemene bepalingen inzake het administratief en geldelijk statuut van de secretarissen en de ontvangers van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn worden opgeheven en vervangen door de volgende bepalingen :

"Artikel 1 : De Raad voor maatschappelijk welzijn legt in een reglement de voorwaarden vast voor de benoeming tot de graad van directeur-generaal, adjunct-directeur-generaal en financieel directeur binnen de perken van de bepalingen bedoeld in dit besluit.

HOOFDSTUK I. — *Werving*

Art. 2. De directeur-generaal, adjunct-directeur-generaal en financieel directeur kan worden benoemd als hij aan de volgende toelaatbaarheidsvereisten voldoet :

- 1° onderdaan zijn van één lidstaat van de Europese Unie;
- 2° burgerlijke en politieke rechten genieten;
- 3° van een gedrag zijn in overeenstemming met de functie;
- 4° drager zijn van een diploma dat toegang verschaft tot de betrekkingen van niveau A;
- 5° laureaat zijn van een examen;
- 6° aan de stage voldoen.

Art. 3. § 1. Het reglement legt de regels vast voor de aanwerving in de functies van directeur-generaal, adjunct-directeur-generaal en financieel directeur. Het bepaalt op zijn minst :

- 1° de deelnemingsvoorwaarden aan het examen;
- 2° de modaliteiten voor de organisatie van het examen;
- 3° de samenstelling van de jury;
- 4° de volgorde en de inhoud alsook de wijze van quotering van de proeven.

§ 2. Het examen bedoeld in § 1, 2°, bevat op zijn minst de volgende proeven die worden aangepast in functie van de vacant verklaarde betrekking :

1° een beroepsbekwaamheidsproef waarmee geoordeeld wordt of de kandidaat over de vereiste minimale kennis beschikt in de volgende vakken :

- a) grondwettelijk recht;
- b) administratief recht;
- c) recht inzake overheidsopdrachten;
- d) burgerlijk recht;
- e) plaatselijke fiscaliteit en financiën;
- f) gemeentelijk recht en de organieke wet van de O.C.M.W.'s;

2° een mondelinge geschiktheidproef voor de functie en voor de managementsbekwaamheid waarbij de kandidaat wordt beoordeeld over o.a. zijn strategische visie van de functie en over de beheersing van de vaardigheden die nodig zijn voor de uitoefening van deze functie inzake beheer van de menselijke hulpkrachten, management en organisatie van de interne controle.

§ 3. De jury bestaat uit :

- 1° twee deskundigen aangewezen door vast bureau;
- 2° een leerkracht (universitair of hogeschool);
- 3° twee vertegenwoordigers van de federatie die bij het examen betrokken is.

§ 4. Op basis van het verslag opgesteld door de jury en na eventueel de laureaten te hebben gehoord stelt het Bureau een kandidaat-stagiair aan de Raad voor. Zijn keuze wordt gemotiveerd.

Art. 4. § 1. Het reglement bepaalt de diploma's en de getuigschriften vereist voor de aanwerving in de functies van directeur-generaal en financieel directeur die op zijn minst houder zijn van :

- 1° een diploma dat toegang verschaft tot de betrekkingen van niveau A en;
- 2° een getuigschrift management overheidsbesturen of elke andere gelijkwaardige titel uitgereikt door een instelling erkend door de Regering na advies van de "Conseil régional de la Formation" (Gewestelijke Vormingsraad).

Het getuigschrift bedoeld in het vorig lid kan tijdens het eerste jaar van de stage worden behaald. Deze periode kan tot het behalen van het getuigschrift voor één jaar worden verlengd.

§ 2. Als het getuigschrift bedoeld in § 1 aan het einde van de periode bedoeld in paragraaf 1 niet behaald is, kan de Raad voor maatschappelijk welzijn aan de directeur-generaal, adjunct-directeur-generaal en financieel directeur hun ontslag betekenen.

§ 3. De voorwaarde bedoeld in 1, 2°, is niet vereist zolang het getuigschrift management overheidsbesturen niet is ingericht.

Art. 5. De directeurs-generaal, de adjunct-directeurs-generaal en de financieel directeurs van een andere gemeente of van een O.C.M.W. zijn vrijgesteld van de proef bedoeld in artikel 3, § 2, 1, en van de voorwaarde bedoeld in artikel 4, § 1, 2°, wanneer zij zich kandidaat stellen voor een gelijkwaardige functie.

De kandidaat kan niet worden vrijgesteld van de proef bedoeld in artikel 3, § 2, 2°.

Art. 6. Er kan geen enkel voorrangrecht worden verleend aan de kandidaat voor de mobiliteit die deze functie in een andere gemeente of in een ander openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn uitoefent en dit, op straffe van nietigheid.

HOOFDSTUK II. — *Bevordering*

Art. 7. § 1. De Raad voor maatschappelijk welzijn wijst de graad of de graden aan waarvan de ambtenaren houder moeten zijn om te kunnen solliciteren naar de betrekking van directeur-generaal, adjunct-directeur-generaal en financieel directeur.

§ 2. Als de plaatselijke administratie meer dan twee ambtenaren van niveau A telt, zijn de functies van directeur-generaal, adjunct-directeur-generaal en financieel directeur slechts toegankelijk voor de ambtenaren van niveau A.

Als de plaatselijke administratie twee of minder dan twee ambtenaren van niveau A telt, kunnen deze functies worden toegankelijk gemaakt voor de ambtenaren van niveau D6, B, C3 en C4 die over tien jaar anciënniteit beschikken in deze niveaus.

Art. 8. Van het examen zijn vrijgesteld de ambtenaren die met goed gevolg een examen of vergelijkend examen voor overgang naar een graad welke ten minste gelijk is aan die van bureauchef hebben afgelegd en die over een anciënniteit van vijf jaar in dat niveau beschikken.

De ambtenaren bedoeld in het eerste lid zijn niet vrijgesteld van de stage, van de proef bedoeld in artikel 3, § 2, 2°, alsook van de voorwaarde bedoeld in artikel 4, § 1, 2°.

HOOFDSTUK III. — *Stage*

Art. 9. § 1. Bij hun indiensttreding worden de directeur-generaal, de adjunct-directeur-generaal en de financieel directeur aan een stageperiode onderworpen.

§ 2. De stage duurt één jaar wanneer de directeur-generaal, de adjunct-directeur-generaal, de financieel directeur, bij zijn indiensttreding, in het bezit is van een getuigschrift management overheidsbesturen bedoeld in artikel 4, § 1, 2°.

De stage duurt maximum twee jaar wanneer de directeur-generaal, de adjunct-directeur-generaal, de financieel directeur, bij zijn indiensttreding, niet in het bezit is van het getuigschrift management overheidsbesturen. Tijdens die periode zal de stagiair de gepaste opleiding met succes moeten volgen.

3. Als blijkt dat het getuigschrift aan het einde van de periode bedoeld in paragraaf 2 niet behaald is, kan de Raad voor maatschappelijk welzijn aan de stagiair zijn ontslag betekenen.

Art. 10. Tijdens de stage worden de directeur-generaal, de adjunct-directeur-generaal en de financieel directeur voor de technische aspecten van hun functie begeleid door een stagecommissie die naar gelang van het geval samengesteld is uit directeurs-generaal of financieel directeurs.

Deze commissie telt drie leden die door de betrokken federatie worden aangewezen op basis van een lijst van directeurs-generaal, adjunct-directeurs-generaal of financieel directeurs die over een anciënniteit van minstens tien jaar in de functie beschikken.

Art. 11. § 1. Na afloop van de stageperiode gaat de commissie over tot de evaluatie van de directeur en stelt een gemotiveerd verslag op waarin zij besluit tot de (on)geschiktheid van de betrokken directeur om de functie uit te oefenen. Een lid van het vast bureau wordt betrokken bij de uitwerking van het verslag.

Als het verslag negatief is, kan de Raad voor maatschappelijk welzijn de betrokken directeur ontslaan.

§ 2. In afwijking van paragraaf 1, wanneer de ambtenaar uit de bevordering tot deze functie voortkomt, behoudt hij het recht om zijn ambt die hij vóór de bevordering bekleedde, terug te krijgen en dit, in de veronderstelling dat de stage wordt afgesloten door een besluit tot ontslag.”.

Art. 3. De artikelen 8 en volgende van het besluit van de Waalse Regering van 20 mei 1999 tot vaststelling van de algemene bepalingen inzake het administratief en geldelijk statuut van de secretarissen en de ontvangers van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn worden respectievelijk de artikelen 12 en volgende.

In hetzelfde besluit worden de woorden "secretaris" en "ontvangers" respectievelijk vervangen door de woorden "directeur-generaal" en "financieel directeur".

Art. 4. De directeurs-generaal, de adjunct-directeurs-generaal en de financieel directeurs die op de datum van inwerkingtreding van dit besluit in functie zijn, worden vrijgesteld van de voorwaarde bedoeld in artikel 4, § 1, 2°, van het besluit van de Waalse Regering van 20 mei 1999 tot vaststelling van de algemene bepalingen inzake het administratief en geldelijk statuut van de secretarissen en de ontvangers van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand die volgt op de datum waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Namen, 11 juli 2013.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van de Plaatselijke Besturen en de Stad,
P. FURLAN

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C - 2013/31625]

11 JUILLET 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'exécution des chantiers en voirie

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 3 juillet 2008 relative aux chantiers en voirie, les articles 6, § 3, 55, 56, § 1^{er}, 59, § 1^{er}, 62, § 1^{er}, 74 et 94;

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C - 2013/31625]

11 JULI 2013. — Besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de uitvoering van bouwplaatsen op de openbare weg

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 3 juli 2008 betreffende de bouwplaatsen op de openbare weg, de artikelen 6, § 3, 55, 56, § 1, 59, § 1, 62, § 1, 74 en 94;

Vu l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1998 relatif à la coordination et à l'organisation des chantiers en voie publique en Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 novembre 2000 relatif aux amendes administratives applicables en matière de coordination et d'organisation des chantiers en voie publique;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 novembre 2006 arrétant les Titres I^{er} à VIII du Règlement régional d'urbanisme applicable à tout le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'arrêté du 26 janvier 2012 relatif à la Commission de Coordination des Chantiers instituée par l'Ordonnance du 3 juillet 2008 relative aux chantiers en voirie, et portant désignation de ses membres;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 11 avril 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 11 juillet 2013;

Vu l'avis 53.523/4 du Conseil d'Etat, donné le 24 juin 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre des Travaux publics et des Transports;

Après délibération,

Arrête :

TITRE 1^{er}. — Généralités

Article 1^{er}. Définitions

Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1^o abords de l'emprise du chantier : l'espace de la voirie situé en dehors de l'emprise du chantier, sur une largeur de quatre mètres à partir de la clôture;

2^o Commission : la Commission de Coordination des Chantiers;

3^o couloir de contournement : le passage aménagé destiné à la circulation des usagers actifs lorsque ceux-ci sont obligés, du fait du chantier, de quitter la portion de voirie qui leur est habituellement dévolue;

4^o dépendances de la voirie : les éléments de la voirie nécessaires à son intégrité, à sa viabilité et à la sécurité des usagers, tels que, notamment : la signalisation routière (signaux lumineux de circulation, signaux routiers et marques routières), le balisage routier (en ce compris les balises des itinéraires cyclistes et pédestres), les fossés et les talus, les murs de soutènement, les filets d'eau, les rigoles, les avaloirs et les canalisations destinés au seul écoulement des eaux de ruissellement de la chaussée jusqu'à l'égout, les plantations, les dispositifs de sécurité (glissières de sécurité, postes de secours), les dispositifs antibruit, les dispositifs d'éclairage public, l'infrastructure des ouvrages d'art faisant partie de la voirie (telle que les piliers d'un pont ou d'un viaduc ou les parois d'un tunnel)...;

5^o gestionnaire de chantier : en cas de chantier non coordonné, la personne physique représentant l'impétrant; en cas de chantier coordonné, la personne physique représentant l'impétrant-pilote et les autres impétrants coordonnés;

6^o mobilier urbain : l'ensemble des objets ou des dispositifs installés en voirie, appartenant à des personnes de droit public et liés à un service offert aux usagers, tels que, notamment : le mobilier de repos (bancs, banquettes, sièges, tables), les objets contribuant à la propreté de la ville (poubelles, corbeilles, sanitaires publics), les matériels d'information et de communication (plaques de rues, affichage d'informations régionales, communales ou culturelles, tables d'orientation), les jeux pour enfants, les objets utiles à la circulation des véhicules ou à la limitation de celle-ci (potelets, barrières, bornes, horodateurs, range-vélos), les grilles, tuteurs et corsets d'arbres, les abris destinés aux usagers des transports en commun...;

7^o ordonnance : l'ordonnance du 3 juillet 2008 relative aux chantiers en voirie;

8^o phases d'un chantier : toutes les séquences des travaux pouvant, dans l'intérêt de la viabilité de la voirie, être isolées tant dans l'espace que dans le temps et qui, ensemble, constituent une suite ordonnée ayant pour but la réalisation du chantier;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 juli 1998 betreffende de coördinatie en de organisatie van de werken op de openbare weg in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 juli 2000 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk inzake coördinatie en organisatie van de werken op de openbare weg;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 november 2006 tot vastlegging van de Titels I tot VII van de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening die van toepassing is op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op het besluit van 26 januari 2012 betreffende de Coördinatiecommissie van de Bouwplaatsen ingesteld bij de Ordonnantie van 3 juli 2008 betreffende de bouwplaatsen op de openbare weg, en houdende de benoeming van haar leden;

Gelet op het advies van Inspectie van Financiën, gegeven op 11 april 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 11 juli 2013;

Gelet op het advies 53.523/4 van de Raad van State, gegeven op 24 juni 2013 overeenkomstig artikel 84 § 1^{er}, lid 1, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Minister van Openbare Werken en Vervoer;

Na beraadslaging,

Besluit :

TITEL 1. — Algemeen

Artikel 1. Definities

Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1^o omgeving van het terrein van de bouwplaats : de ruimte van de openbare weg die buiten het terrein van de bouwplaats is gelegen, over een breedte van vier meter vanaf de afsluiting;

2^o Commissie : de Coördinatiecommissie van de Bouwplaatsen;

3^o omgeleide doorgang : het pad bestemd voor het verkeer van de actieve gebruikers wanneer deze wegens de bouwplaats verplicht zijn het doorgaans voor hen voorbehouden deel van de openbare weg te verlaten;

4^o aanhorigheden van de openbare weg : de elementen van de openbare weg die noodzakelijk zijn voor de integriteit en de leefbaarheid ervan, alsook voor de veiligheid van de gebruikers zoals met name: de wegsignalisatie (verkeerslichtsignalen, wegsignalen en wegmarkeringen) en -bebakening (m.i.v. de verkeerstekens van de fiets- en wandelroutes), de sloten en de taluds, de steunmuren, de afvoergoten, de straatkolken en leidingen die louter bestemd zijn voor de afvoer van het afvloeiend hemelwater van de rijbaan tot het riool, de beplantingen, de veiligheidsvoorzieningen (vangrails, hulpposten), de geluidswerende installaties, de openbare verlichting, de infrastructuur van de kunstwerken die deel uitmaken van de openbare weg (zoals de pijlers van een brug of een viaduc of de wanden van een tunnel)...;

5^o bouwplaatsbeheerder : bij een niet-gecoördineerde bouwplaats, de natuurlijke persoon die de verzoeker vertegenwoordigt; bij een gecoördineerde bouwplaats, de natuurlijke persoon die de leidende verzoeker en de andere gecoördineerde verzoekers vertegenwoordigt;

6^o stadsmeubilair : het geheel van de voorwerpen of de voorzieningen die op de openbare weg zijn geïnstalleerd, die eigendom zijn van publiekrechtelijke rechtspersonen en die verband houden met een dienst aan de gebruikers zoals met name: het rustmeubilair (banken, bankjes, stoelen, tafels), de voorwerpen die bijdragen tot de netheid van de stad (vuilnisbakken, vuilnismanden, openbaar sanitair), het informatie- en communicatiemateriaal (straatborden, aanplakking van gewestelijke, gemeentelijke of culturele informatie, oriënteringstafels), de speeltoestellen voor kinderen, de voorwerpen die nuttig zijn voor het verkeer van voertuigen of de beperking ervan (paaltjes, barrières, zuilen, parkeerautomaten, fietsbergplaatsen), de boomroosters, -korven en -steunstaken, de wachthuisjes voor de gebruikers van het openbaar vervoer...;

7^o ordonnantie : de ordonnantie van 3 juli 2008 betreffende de bouwplaatsen op de openbare weg;

8^o fases van een bouwplaats : alle stadia van werkzaamheden die, in het belang van de leefbaarheid van de openbare weg, zowel in de ruimte als in de tijd afzonderlijk kunnen worden beschouwd en die samen een geordende reeks vormen die de uitvoering van de bouwplaats tot doel heeft;

9° usagers actifs : les piétons, les personnes à mobilité réduite, les cyclistes et les utilisateurs d'un engin de déplacement, au sens de l'article 2.15.2. 1° du Code de la Route; ces derniers sont, pour les besoins du présent arrêté, assimilés aux piétons.

TITRE 2. — Obligations de chantiers

CHAPITRE 1^{er}. — Généralités

Art. 2. Gestionnaire de chantier

§ 1^{er}. Le gestionnaire de chantier est désigné par l'impétrant ou l'impétrant-pilote en cas de chantier coordonné au plus tard dans l'avis de démarrage de chantier.

Cet avis comporte l'indication du nom, de l'adresse, du numéro de téléphone et de l'adresse courriel du gestionnaire de chantier.

§ 2. En cas de chantier non coordonné, le gestionnaire de chantier, désigné par l'impétrant, exécute les prescriptions visées aux articles 8 à 12, 13, alinéa 2, 14, alinéa 2, 15, 16, §§ 1^{er}, alinéa 1^{er}, et 2, alinéa 1^{er}, 17, 18, §§ 1^{er}, alinéa 1^{er}, et 2, alinéa 1^{er}, 19, 22, § 2, 23 à 25 et 27, §§ 1^{er} et 2, ainsi qu'aux articles, 59, § 2, 64, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et 68, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'ordonnance. En cas de danger pour les usagers de la voirie, le gestionnaire de chantier exécute lesdites prescriptions dans le quart d'heure où il est fait appel à lui.

§ 3. En cas de chantier coordonné, le gestionnaire de chantier, désigné par l'impétrant-pilote, veille à ce que les impétrants coordonnés exécutent les prescriptions visées au § 2. En cas de danger pour les usagers de la voirie, le gestionnaire de chantier alerte les impétrants dans le quart d'heure où il est fait appel à lui.

Le gestionnaire de chantier fournit, sans délai, au gestionnaire l'identité des impétrants coordonnés qui ne respectent pas ces prescriptions.

CHAPITRE 2. — Avant le début du chantier

Section 1^{re}. — La garantie bancaire

Art. 3. Garantie bancaire par chantier

§ 1^{er}. Conformément à l'article 55, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'ordonnance et sans préjudice de l'application de son deuxième alinéa par les impétrants figurant sur la liste visée à l'article 4, § 1^{er}, 1°, de l'ordonnance, tout impétrant constitue une garantie bancaire par chantier, au profit du gestionnaire de la voirie où ce chantier est situé.

§ 2. L'impétrant transmet au gestionnaire une copie de l'acte de constitution de la garantie, qui contient, au moins, les mentions suivantes :

1° le montant de la garantie visé au § 3;

2° l'engagement de l'établissement de crédit de payer au gestionnaire, à sa première demande, le montant figurant dans la lettre recommandée par laquelle il fait appel à la garantie en application de l'article 55, § 2, de l'ordonnance;

3° l'engagement de l'établissement de crédit de provisionner la garantie au montant initial visé au point 1° en cas de paiement effectué en application du point 2°;

4° la mention que la garantie prendra fin à la date d'achèvement du chantier visé à l'article 70 de l'ordonnance;

5° la mention que la garantie est régie par le droit belge et que, en cas de litige, compétence exclusive est donnée aux tribunaux de Bruxelles;

6° la mention que la garantie ainsi que le bénéfice de celle-ci sont incessibles.

§ 3. Le montant de la garantie s'élève à la somme de 25 euros par m² d'emprise du chantier, avec un minimum de 5.000 euros, porté à 20.000 euros pour les impétrants figurant sur la liste visée à l'article 4, § 1^{er}, 1°, de l'ordonnance.

Le gestionnaire fixe le montant de la garantie dans l'autorisation d'exécution de chantier, en fonction de la superficie de l'emprise du chantier, ses abords non compris, qu'il estime nécessaire à sa bonne exécution.

§ 4. En exécution de l'article 55, § 3, de l'ordonnance, sont dispensés de l'obligation de constitution de la garantie, les chantiers de construction, de rénovation, de réparation ou de maintenance, empiétant sur la voirie, et portant sur :

1° une maison individuelle pure ou groupée; par maison individuelle, on entend un bâtiment disposant d'une entrée particulière; par maison individuelle pure, on entend une maison ne comportant qu'un

9° actieve gebruikers : de voetgangers, de personen met beperkte mobiliteit, de fietsers en de gebruikers van een voortbewegingstoestel in de zin van artikel 2.15.2. 1° van het Verkeersreglement; laatstgenoemde worden voor de behoeften van dit besluit gelijkgesteld met voetgangers.

TITEL 2. — Bouwplaatsverplichtingen

HOOFDSTUK 1. — Algemeen

Art. 2. Bouwplaatsbeheerder

§ 1. De bouwplaatsbeheerder wordt door de verzoeker of de leidende verzoeker in het geval van een gecoördineerde bouwplaats uiterlijk in de verklaring van opstarting van bouwplaats aangeduid.

Deze verklaring omvat de vermelding van de naam, het adres, het telefoonnummer en het e-mailadres van de bouwplaatsbeheerder.

§ 2. Bij een niet-gecoördineerde bouwplaats voert de door de verzoeker aangeduide bouwplaatsbeheerder de voorschriften uit, die beoogd worden bij de artikelen 8 tot 12, 13, lid 2, 14, lid 2, 15, 16, §§ 1, lid 1, en 2, lid 1, 17, 18, §§ 1, lid 1, en 2, lid 1, 19, 22, § 2, 23 tot 25 en 27, §§ 1 en 2, alsook de artikelen 59, § 2, 64, § 1, lid 1, en 68, § 1, lid 1, van de ordonnantie. Bij gevaar voor de gebruikers van de openbare weg voert de bouwplaatsbeheerder voormelde voorschriften uit binnen het kwartier dat er op hem een beroep gedaan wordt.

§ 3. Bij een gecoördineerde bouwplaats ziet de door de leidende verzoeker aangeduide bouwplaatsbeheerder erop toe dat de gecoördineerde verzoekers de voorschriften uitvoeren, die bij § 2 worden beoogd. Bij gevaar voor de gebruikers van de openbare weg waar schuwt de bouwplaatsbeheerder de verzoekers binnen het kwartier dat er op hem een beroep gedaan wordt.

De bouwplaatsbeheerder bezorgt de beheerder onmiddellijk de identiteit van de gecoördineerde verzoekers die deze voorschriften naleven.

HOOFDSTUK 2. — Vóór het begin van de bouwplaats

Sectie 1. — De bankwaarborg

Art. 3. Bankwaarborg per bouwplaats

§ 1. In overeenstemming met artikel 55, § 1, lid 1, van de ordonnantie en onverminderd de toepassing van zijn tweede lid door de verzoekers die in de lijst zijn opgenomen, die bij artikel 4, § 1, 1°, van de ordonnantie wordt beoogd, stelt elke verzoeker een bankwaarborg per bouwplaats, ten gunste van de beheerder van de openbare weg waar deze bouwplaats gelegen is.

§ 2. De verzoeker bezorgt de beheerder een kopie van de akte van borgstelling die minstens de volgende vermeldingen bevat :

1° het bedrag van de waarborg die bij § 3 wordt beoogd;

2° de verbintenis van de kredietinstelling om de beheerder op diens eerste verzoek het bedrag te betalen, dat wordt vermeld in de aangetekende brief waarmee hij een beroep doet op de waarborg in toepassing van artikel 55, § 2, van de ordonnantie;

3° de verbintenis van de kredietinstelling om de waarborg te provisioneren voor het initiële bedrag dat bij punt 1° beoogd wordt, ingeval van verrichte betaling in toepassing van punt 2°

4° de vermelding dat de waarborg zal aflopen op de datum van voltooiing van de bouwplaats die in artikel 70 van de ordonnantie wordt beoogd;

5° de vermelding dat de waarborg beheerst wordt door het Belgisch recht en dat, bij een eventueel geschil, alleen de rechtbanken van Brussel bevoegd zijn;

6° de vermelding dat de waarborg alsook de begunstiging ervan onoverdraagbaar zijn.

§ 3. De waarborg bedraagt 25 euro per m² terrein dat de bouwplaats inneemt, met een minimum van 5.000 euro, verhoogd tot 20.000 euro voor de verzoekers die zijn opgenomen in de lijst die bij artikel 4, § 1, 1°, van de ordonnantie wordt beoogd.

De beheerder stelt het bedrag van de waarborg van ambtswege vast in de uitvoeringsvergunning, naargelang van de oppervlakte van het terrein van de bouwplaats, zijn omgeving niet meegerekend, die hij noodzakelijk acht voor de goede uitvoering ervan.

§ 4. In uitvoering van artikel 55, § 3, van de ordonnantie, zijn vrijgesteld van de verplichting een bankwaarborg te stellen, de constructie-, renovatie-, reparatie- of onderhoudsbouwplaatsen op de openbare weg, die betrekking hebben op :

1° een zuiver of gegroepeerd individueel huis; met een individueel huis wordt een gebouw bedoeld, dat over een aparte ingang beschikt; met een zuiver individueel huis wordt een huis bedoeld, dat maar één

seul logement individuel; par maison individuelle groupée, on entend une maison comportant plusieurs logements individuels ou un ou plusieurs logement(s) individuel(s) avec des locaux à usage professionnel;

2° un immeuble destiné au logement social, géré par une Commune, la Région de Bruxelles-Capitale, une Société immobilière de Service Public ou une Agence immobilière sociale.

Art. 4. Garantie bancaire pluriannuelle

§ 1^{er}. Conformément à l'article 55, § 1^{er}, alinéa 2, de l'ordonnance et sans préjudice de l'application de son premier alinéa, chaque impétrant figurant sur la liste visée à l'article 4, § 1^{er}, 1°, de l'ordonnance, peut constituer, au profit conjoint de la Région de Bruxelles-Capitale et des 19 communes bruxelloises, une garantie bancaire pluriannuelle, dans les trente jours à dater de l'exécution de l'obligation, prévue à l'article 11, § 1^{er}, de l'ordonnance, de se faire connaître auprès de la Commission.

§ 2. L'impétrant transmet à la Commission une copie de l'acte de constitution de la garantie, qui contient, au moins, outre les mentions visées à l'article 3, § 2, 2°, 3°, 5° et 6° :

1° le montant de la garantie visé au § 3;

2° la mention de la durée de la garantie, qui ne peut être inférieure à cinq ans à compter de la date de signature de l'acte de constitution de la garantie.

§ 3. Le montant de la garantie s'élève à la somme forfaitaire de 50.000 euros.

§ 4. A l'échéance de la garantie, visée au § 2, 2°, et lorsque n'est pas expiré le délai de garantie de trois ans prévu à l'article 66, § 2, de l'ordonnance, l'impétrant transmet à la Commission, au plus tard dix jours avant cette échéance, la preuve de la constitution d'une nouvelle garantie pluriannuelle conformément au présent article.

Section 2. — L'information des usagers actifs, des riverains et des conducteurs de véhicules

Art. 5. Information des usagers actifs, par affiche

§ 1^{er}. Conformément à l'article 56, § 1^{er}, de l'ordonnance, l'impétrant ou l'impétrant-pilote en cas de chantier coordonné porte à la connaissance des usagers actifs, les informations suivantes :

1° en cas de chantier ne devant pas faire l'objet d'une autorisation :

a) son identité et son point de contact visé à l'article 21;

b) la nature du chantier;

c) la durée du chantier exprimée en jours et en les dates estimées de son démarrage et de son terme;

d) l'adresse de la page internet du chantier et, pour les chantiers dispensés d'autorisation en vertu d'une disposition réglementaire, le code QR généré par le système prévu à l'article 8 de l'ordonnance;

2° en cas de chantier autorisé non coordonné, outre les informations visées au point 1° :

a) l'identité du (des) gestionnaire(s) ayant délivré l'autorisation;

b) le code d'identification de l'autorisation;

3° en cas de chantier autorisé coordonné, outre les informations visées aux points 1° et 2°, sa qualité d'impétrant-pilote.

§ 2. Les informations, rédigées en français et en néerlandais, sont données sur une affiche placée, de manière visible, en amont et en aval de l'emprise du chantier et à chaque carrefour compris dans celle-ci.

§ 3. Les informations de l'affiche sont adaptées en fonction de l'évolution du chantier.

En cas de chantier autorisé exécuté par phases, l'affiche vaut pour l'ensemble des phases et est actualisée au moins trois jours avant le début d'une nouvelle phase.

Art. 6. Information des riverains, par toutes-boîtes

§ 1^{er}. Le présent article ne s'applique que si le gestionnaire impose l'information des riverains par le biais d'une prescription figurant dans une autorisation d'exécution de chantier ou un accord de chantier.

§ 2. Conformément à l'article 56, § 1^{er}, de l'ordonnance, l'impétrant ou l'impétrant-pilote en cas de chantier coordonné porte à la connaissance des riverains, outre les informations visées, selon le cas, à

individuelle woning omvat; met een gegroepeerd individueel huis wordt een huis bedoeld, dat meerdere individuele woningen omvat of één of meerdere individuele woningen met professioneel gebruikte ruimten;

2° een gebouw bestemd voor sociale huisvesting, beheerd door een Gemeente, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, een Openbare Vastgoedmaatschappij of een Sociaal Immobiliënkantoor.

Art. 4. Meerjarenbankwaarborg

§ 1. In overeenstemming met artikel 55, § 1, lid 2, van de ordonnantie en onverminderd de toepassing van zijn eerste lid, stelt elke verzoeker die opgenomen is in de lijst die bij artikel 4, § 1, 1°, van de ordonnantie beoogd wordt, een meerjarenbankwaarborg ten gunste van zowel het Brussels Hoofdstedelijk Gewest als de 19 Brusselse gemeenten binnen de dertig dagen vanaf de uitvoering van de verplichting die voorzien is bij artikel 11, § 1, van de ordonnantie, om zich bekend te maken bij de Commissie.

§ 2. De verzoeker bezorgt de Commissie een kopie van de akte van borgstelling die buiten de vermeldingen die beoogd worden bij artikel 3, § 2, 2°, 3°, 5° en 6° minstens het volgende bevat:

1° het bedrag van de waarborg die bij § 3 wordt beoogd;

2° de vermelding van de duur van de waarborg, die niet korter kan zijn dan vijf jaar te tellen vanaf de datum van ondertekening van de akte van borgstelling.

§ 3. De waarborg is gelijk aan de forfaitaire som van 50.000 euro.

§ 4. Op de bij § 2, 2°, beoogde vervaldag van de waarborg en wanneer de bij artikel 66, § 2, van de ordonnantie voorziene waarborgtermijn van drie jaar niet verstreken is, bezorgt de verzoeker de Commissie uiterlijk tien dagen vóór deze vervaldag het bewijs van stelling van een nieuwe meerjarenbankwaarborg in overeenstemming met dit artikel.

Sectie 2. — Informatie aan actieve gebruikers, omwonenden en voertuigbestuurders

Art. 5. Informatie aan actieve gebruikers, per affiche

§ 1. In overeenstemming met artikel 56, § 1, van de ordonnantie deelt de verzoeker of de leidende verzoeker in het geval van een gecoördineerde bouwplaats de actieve gebruikers de volgende informatie mee :

1° in het geval van een bouwplaats die niet het voorwerp hoeft uit te maken van een vergunning:

a) zijn identiteit en zijn contactpunt dat bij artikel 21 wordt beoogd;

b) de aard van de bouwplaats;

c) de duur van de bouwplaats uitgedrukt in dagen en de datums van vermoedelijke aanvang en einde;

d) het adres van de webpagina van de bouwplaats en voor de bouwplaatsen die zijn vrijgesteld van een vergunning krachtens een reglementaire bepaling, de QR-code die gegenereerd werd door het systeem dat voorzien is bij artikel 8 van de ordonnantie;

2° in het geval van een niet-gecoördineerde vergunde bouwplaats, afgezien van de informatie die bij punt 1° wordt beoogd :

a) de identiteit van de beheerder(s) die de vergunning afleverden;

b) de identificatiecode van de vergunning;

3° in het geval van een gecoördineerde vergunde bouwplaats, afgezien van de informatie die bij de punten 1° en 2° wordt beoogd, zijn hoedanigheid van leidende verzoeker.

§ 2. De in het Nederlands en het Frans opgestelde informatie wordt verstrekt op een affiche die op zichtbare wijze stroomop- en stroomafwaarts van het terrein van de bouwplaats wordt aangebracht en ter hoogte van elk kruispunt dat dit terrein omvat.

§ 3. De informatie van de affiche wordt aangepast in functie van de evolutie van de bouwplaats.

In het geval van een in fasen uitgevoerde vergunde bouwplaats geldt de affiche voor alle fasen en wordt deze minstens drie dagen vóór de aanvang van een nieuwe fase geactualiseerd.

Art. 6. Informatie aan omwonenden, via ongeadresseerde brievenbusreclame

§ 1. Dit artikel is alleen van toepassing als de beheerder de informatieverstrekking aan de omwonenden oplegt via een voorschrift dat is opgenomen in een uitvoeringsvergunning of bouwplaatsakkoord.

§ 2. In overeenstemming met artikel 56, § 1, van de ordonnantie deelt de verzoeker of de leidende verzoeker in het geval van een gecoördineerde bouwplaats de omwonenden, afgezien van de informatie die, al

l'article 5, § 1^{er}, 2° ou 3°, les mesures prises en application des articles 16 à 18 et 20.

§ 3. Les informations, rédigées en français et en néerlandais, sont données dans un toutes-boîtes.

Le toutes-boîtes est distribué par l'impétrant à tous les riverains situés dans une zone définie dans l'autorisation d'exécution de chantier ou l'accord de chantier.

§ 4. La Commission peut imposer à l'impétrant d'informer régulièrement les riverains, entreprises et particuliers, sur la réalisation du chantier.

Art. 7. Information des conducteurs de véhicules, par panneau

§ 1^{er}. Le présent article ne s'applique qu'en cas de chantier autorisé et lorsque celui-ci a un impact sur la viabilité de la voirie pour les conducteurs de véhicules, signalé conformément au Code de la route.

Par impact sur la viabilité de la voirie pour les conducteurs de véhicules, on entend, notamment, un passage étroit, une obligation de suivre la direction indiquée, un accès interdit, une réduction de bandes de circulation, un évitement, une traversée de berme centrale ou une circulation admise dans les deux sens sur une section de chaussée à sens unique.

§ 2. Conformément à l'article 56, § 1^{er}, de l'ordonnance, l'impétrant ou l'impétrant-pilote en cas de chantier coordonné porte à la connaissance des conducteurs de véhicules, les informations suivantes :

1° son identité et son point de contact visé à l'article 21;

2° le cas échéant, sa qualité d'impétrant-pilote;

3° la nature du chantier;

4° la durée du chantier, exprimée en jours ou en dates de son démarrage et de son terme;

5° l'adresse de la page internet du chantier et le code QR généré par le système prévu à l'article 8 de l'ordonnance.

§ 3. Les informations, rédigées en français et en néerlandais, sont données sur un panneau placé en amont et en aval de l'emprise du chantier et à chaque carrefour compris dans celle-ci.

§ 4. Les informations sont adaptées en fonction de l'évolution du chantier.

CHAPITRE 3. — Du début au terme du chantier

Section 1^{re}. — La gestion du chantier

Sous-section 1^{re}. — Les prescriptions précisant celles visées à l'article 59, § 1^{er}, alinéa 2, 1° à 12°, de l'ordonnance

Art. 8. Isolement de l'emprise du chantier

§ 1^{er}. L'emprise du chantier est isolée, en permanence, des espaces réservés à la circulation des usagers actifs et des véhicules à moteur.

Cet isolement est effectué par des clôtures fixes, dont les modèles et les prescriptions d'utilisation figurent en ANNEXE 1^{re} du présent arrêté.

§ 2. Les clôtures réunissent les conditions générales suivantes :

1° elles ne sont pas opaques à hauteur d'un carrefour et à moins de 5 mètres du prolongement du bord le plus rapproché de la chaussée transversale, ainsi qu'à l'entrée carrossable d'une propriété riveraine, d'un passage piétonnier ou d'une piste cyclable et à tous les autres endroits où la visibilité doit être maintenue;

2° elles sont interrompues et remplacées par un barrage non jointif et non fixe aux points où s'effectuent les manœuvres d'entrée et de sortie des véhicules et des engins de chantier;

3° elles permettent, en permanence, l'accès, notamment, aux taques, trapillons, bouches à clés, bouche d'incendies, fosses de plantation... pour les personnes chargées de les contrôler, les entretenir et les réparer ainsi qu'aux matériaux et matériels de chantier qu'elles doivent utiliser à ces fins;

4° elles permettent, en permanence, l'entrée et la sortie des véhicules de secours dans et hors de leur lieu d'entreposage, ainsi que l'exercice de leur mission à l'endroit de l'emprise du chantier et de ses abords;

naargelang het geval, beoogd wordt bij artikel 5, § 1, 2° of 3°, ook de maatregelen mee, die worden getroffen in toepassing van de artikelen 16 tot 18 en 20.

§ 3. De in het Nederlands en het Frans opgestelde informatie wordt verstrekt via ongeadresseerde brievenbusreclame.

De ongeadresseerde brievenbusreclame wordt door de verzoeker bezorgd aan alle omwonenden binnen een gebied dat is bepaald in de uitvoeringsvergunning of het bouwplaatsakkoord.

§ 4. De Commissie kan de verzoeker verplichten om de buurtbewoners, bedrijven en particulieren op regelmatige basis te informeren over de realisatie van de bouwplaats.

Art. 7. Informatie aan de voertuigbestuurders, per bord

§ 1. Dit artikel is alleen van toepassing in het geval van een vergunde bouwplaats en wanneer deze een in overeenstemming met het Verkeersreglementesignaleerd impact heeft op de leefbaarheid van de openbare weg voor de voertuiggebruikers.

Met impact op de leefbaarheid van de openbare weg voor de voertuigbestuurders wordt met name bedoeld op een nauwe doorgang, een verplichting om de aangegeven richting te volgen, een verboden toegang, een vermindering van het aantal rijstroken, een omleiding, een middenbermoversteek of een toegelaten tweerichtingsverkeer op een deel van een weg met eenrichtingsverkeer.

§ 2. In overeenstemming met artikel 56, § 1, van de ordonnantie deelt de verzoeker of de leidende verzoeker in het geval van een gecoördineerde bouwplaats de voertuigbestuurders de volgende informatie mee :

1° zijn identiteit en zijn contactpunt dat bij artikel 21 wordt beoogd;

2° in voorkomend geval, zijn hoedanigheid van leidende verzoeker;

3° de aard van de bouwplaats;

4° de duur van de bouwplaats uitgedrukt in dagen of in datums van aanvang tot einde;

5° het adres van de webpagina van de bouwplaats en de QR-code die gegenereerd werd door het systeem dat voorzien is bij artikel 8 van de ordonnantie.

§ 3. De in het Nederlands en het Frans opgestelde informatie wordt verstrekt op een bord dat stroomop- en stroomafwaarts van het terrein van de bouwplaats wordt geplaatst en ter hoogte van elk kruispunt dat dit terrein omvat.

§ 4. De informatie wordt aangepast in functie van de evolutie van de bouwplaats.

HOOFDSTUK 3. — Van het begin tot het einde van de bouwplaats

Sectie 1. — Beheer van de bouwplaats

Sub-sectie 2. — Voorschriften ter verduidelijking van diegene bedoeld in artikel 59, § 1, lid 2, 1° tot 12°, van de ordonnantie

Art. 8. Afsluiting van het terrein van de bouwplaats

§ 1. Het terrein van de bouwplaats wordt permanent afgesloten van de ruimten die zijn voorbehouden voor het verkeer van de actieve gebruikers en van de motorvoertuigen.

Deze afsluiting gebeurt door middel van vaste afsluitingen waarvan de modellen en de gebruiksvoorschriften als BIJLAGE 1 bij dit besluit zijn gevoegd.

§ 2. De afsluitingen voldoen aan de volgende algemene voorwaarden :

1° ze zijn niet ondoorzichtig ter hoogte van een kruispunt, op minder dan 5 meter van de verlenging van de naastbijgelegen rand van de dwarsrijbaan alsook aan de berijdbare oprit van een aanpalende eigendom, een voetgangersoversteekplaats of een fietspad en op alle andere plaatsen waar de zichtbaarheid moet worden behouden;

2° ze worden onderbroken en vervangen door een niet aaneensluitende en losse afsluiting op de punten waar de bouwplaatsvoertuigen en machines in- en uitrijden;

3° de tankdeksels, luikgrendels, schakelaars, brandkranen, plantputten... moeten permanent bereikbaar zijn voor de personen die instaan voor hun controle, hun onderhoud en hun reparatie. Dat geldt ook voor het bouwplaatsmateriaal en -materieel dat ze hiertoe dienen te gebruiken;

4° het in- en uitrijden van de voertuigen van de hulpdiensten in en buiten hun opslagplaats moet permanent mogelijk zijn, alsook de uitoefening van hun opdracht langs het terrein van de bouwplaats en de onmiddellijke omgeving ervan;

5° elles permettent, en permanence, l'accès des piétons aux commerces et aux logements;

6° elles sont remplacées sur le champ lorsqu'elles sont endommagées pour quelque cause que ce soit;

7° elles sont placées en telle sorte qu'elles ne causent aucun dommage aux usagers, de quelque nature qu'il soit.

Art. 9. Dépendances de la voirie et mobilier urbain

§ 1^{er}. Le mobilier urbain, la signalisation et le balisage routiers, les dispositifs de sécurité (glissières de sécurité, postes de secours), les dispositifs antibruit et les dispositifs d'éclairage public, situés dans l'emprise du chantier et à ses abords sont protégés de manière adéquate.

A défaut de pouvoir être protégés ou lorsque la nature du chantier l'impose, le mobilier urbain et les éléments des dépendances de la voirie visés à l'alinéa précédent sont, en accord avec leur propriétaire, démontés, et entreposés et protégés soit dans l'emprise du chantier soit en dehors de l'espace public.

§ 2. Les troncs, le système racinaire et les couronnes des arbres et les haies, situés dans l'emprise du chantier et à ses abords, sont protégés sur une hauteur et une surface suffisantes.

L'impétrant assure la protection des racines, notamment lors des creusements de tranchées.

Le stockage des matériaux et des matériels de chantier, les manœuvres et le stationnement des véhicules et des engins de chantier et la pose des installations de chantier, s'effectuent en dehors du réseau racinaire des arbres et des haies.

Art. 10. Ordre, propreté et nuisances

§ 1^{er}. Les matériaux et les matériels de chantier ne sont pas stockés contre la façade des immeubles, le mobilier urbain et les dépendances de la voirie.

Les matériaux et les matériels de chantier entreposés dans l'emprise du chantier sont munis d'équipements destinés à assurer leur stabilité et à éviter leur dispersion.

§ 2. L'impétrant prend les mesures afin de réduire la propagation des poussières, le bruit et les vibrations liés au chantier.

§ 3. L'emprise du chantier et tout ce qui s'y trouve ainsi que les palissades et les clôtures, sont nettoyés avec soin, de manière à ne pas laisser des souillures sur la voirie, lesquelles sont immédiatement supprimées sans détériorer ni obstruer les avaloirs.

Un nettoyage doit être effectué la veille des congés du bâtiment, des périodes de fin d'année visées à l'article 23 et de tout autre interruption de longue durée du chantier, ainsi qu'à la première réquisition du gestionnaire ou de la police.

Art. 11. Signalisation routière

§ 1^{er}. La signalisation routière utilisée pour la signalisation du chantier est, à l'exclusion de tout autre support :

1° soit accrochée aux clôtures visées à l'article 8, à l'exception des signaux lumineux de circulation;

2° soit placée sur des poteaux ancrés dans un dispositif amovible qui assure leur parfaite stabilité et ne constitue pas un obstacle pour les usagers actifs.

§ 2. La visibilité et la lisibilité de la signalisation routière sont maintenues en permanence.

Art. 12. Eclairage

§ 1^{er}. Les échafaudages, les clôtures et les palissades situés sur la voirie sont rendus visibles par l'apposition de dispositifs d'éclairage ou de dispositifs auto-réfléchissants à chaque angle.

Les couloirs de contournement visés à l'article 15 sont munis d'un éclairage intérieur, placé en hauteur, indirect et non éblouissant.

§ 2. La luminosité de l'éclairage public est maintenue en permanence.

Un éclairage de remplacement est installé et activé si l'éclairage public a été démonté en application de l'article 9, § 1^{er}, alinéa 2, ou s'il a été éteint pour les besoins du chantier.

5° de toegang tot winkels en huisvesting moet permanent mogelijk zijn;

6° ze worden onmiddellijk vervangen, wanneer ze om gelijk welke reden zijn beschadigd;

7° ze zijn zodanig geplaatst dat ze geen enkele schade, van welke aard ook, veroorzaken aan de gebruikers.

Art. 9. Aanhorigheden van de openbare weg en stadsmeubilair

§ 1. Het stadsmeubilair, de wegsignalisatie en de wegbebakening, de veiligheidsvoorzieningen (vangrails, hulpposten), de geluidswerende installaties, de openbare verlichting, die op het terrein van de bouwplaats en in de omgeving ervan zijn gelegen, worden op gepaste wijze beschermd.

Wanneer ze niet kunnen worden beschermd of wanneer de aard van de bouwplaats dit oplegt, worden het stadsmeubilair en de elementen van de aanhorigheden van de openbare weg die bij het vorige lid worden beoogd, in samenspraak met hun eigenaar gedemonteerd en ofwel op het terrein van de bouwplaats, ofwel buiten de openbare ruimte opgeslagen en beschermd.

§ 2. De stammen, de wortelstructuur en kruinen van bomen en de hagen in het terrein van de bouwplaats of in de omgeving worden over een toereikende hoogte en oppervlakte beschermd.

De verzoeker verzekert de bescherming van de wortels, met name bij het uitgraven van sleuven.

De opslag van het materiaal en het materieel van de bouwplaats, het uitvoeren van manoeuvres en het parkeren van de bouwplaatsvoertuigen en -machines en het plaatsen van de bouwplaatsinrichtingen gebeuren buiten het bereik van het wortelgebied van bomen en hagen.

Art. 10. Orde, netheid en hinder

§ 1. Het materiaal en het materieel van de bouwplaats worden niet opgeslagen tegen de gevel van gebouwen, het stadsmeubilair en de aanhorigheden van de openbare weg.

Het materiaal en het materieel van de bouwplaats die worden opgeslagen in het terrein van de bouwplaats, zijn uitgerust met voorzieningen om de stabiliteit ervan te verzekeren en de verspreiding ervan te verhinderen.

§ 2. De verzoeker neemt maatregelen om de verspreiding van stof, lawaai en trillingen verbonden aan de bouwplaats te beperken.

§ 3. Het terrein van de bouwplaats en alles wat zich daarop bevindt, alsook de schuttingen en de afsluitingen, worden zorgvuldig en op een dergelijke manier schoongemaakt dat er geen vuil op de openbare weg wordt achtergelaten en het vuil in kwestie wordt verwijderd zonder de straatkolken aan te tasten of te verstoppen.

Er moet schoongemaakt worden op de dag voorafgaand aan het bouwverlof, de eindejaarsperiodes bedoeld in artikel 23 en elke andere langdurige onderbreking van de werken, alsmede op het eerste verzoek van de beheerder of de politie.

Art. 11. Wegsignalisatie

§ 1. De wegsignalisatie die wordt gebruikt voor de signalisatie van de bouwplaats, wordt, met uitsluiting van elke andere drager :

1° hetzij vastgemaakt aan de afsluitingen bedoeld in artikel 8, met uitzondering van de verkeerslichten;

2° hetzij geplaatst op palen die zijn verankerd in een verwijderbare inrichting die de perfecte stabiliteit ervan verzekert en geen obstakel vormt voor de actieve gebruikers.

§ 2. De zichtbaarheid en de leesbaarheid van de wegsignalisatie worden permanent gehandhaafd.

Art. 12. Verlichting

§ 1. De zichtbaarheid van de stellingen, afsluitingen en schuttingen die zich op de openbare weg bevinden, wordt verzekerd door op elk hoek verlichting of zelfreflecterende voorzieningen aan te brengen.

De omgeleide doorgangen bedoeld in artikel 15 worden voorzien van een indirecte en niet-verblindende binnenverlichting die op een zekere hoogte wordt geplaatst.

§ 2. De lichtsterkte van de openbare verlichting wordt permanent gehandhaafd.

Als de openbare verlichting gedemonteerd wordt in toepassing van artikel 9, § 1, lid 2, of als deze verlichting voor de behoeften van de bouwplaats werd gedoofd, dan zal er een vervangingsverlichting worden geplaatst en geactiveerd.

Art. 13. Phasage

Un chantier qui peut être exécuté par phases est conçu et organisé par l'impétrant ou l'impétrant-pilote en cas de chantier coordonné afin de permettre une telle exécution.

L'article 2, § 2 ou 3, s'applique à la mise en œuvre de l'organisation du phasage.

Art. 14. Charroi

Si le charroi du chantier est important, la circulation de celui-ci est conçue et organisée, à la demande de la Commission ou du gestionnaire, sur des itinéraires proposés par l'impétrant ou l'impétrant-pilote en cas de chantier coordonné et validés par la Commission ou, le cas échéant, par le gestionnaire.

L'article 2, § 2 ou 3, s'applique à la mise en œuvre de l'organisation de la circulation du charroi.

Art. 15. Couloirs de contournement

§ 1^{er}. Les couloirs de contournement destinés à la circulation des usagers actifs, visés au §§ 2 à 4, respectent les prescriptions générales suivantes :

- 1° ils font partie intégrante de l'emprise du chantier;
- 2° ils sont mis en place avant le démarrage de la phase du chantier concernée;
- 3° ils sont libres de tout obstacle sur une hauteur minimale de 2,50 mètre;
- 4° ils sont libres de tout obstacle sur toute leur largeur;
- 5° ils sont protégés de la circulation automobile par des clôtures placées sur toute leur longueur et par un obstacle physique, dûment signalé, placé à leur entrée et à leur sortie;
- 6° s'ils sont installés sous un échafaudage ou une plateforme visé à l'article 25, ils sont protégés d'éventuelles chutes de matériaux, d'objets ou d'outils par un dispositif de résistance suffisante, placé à 2,50 mètres de hauteur, et dont les montants et les traverses sont, à l'entrée et à la sortie du couloir de contournement, recouverts d'une protection physique matelassée;
- 7° ils permettent l'accès des impétrants à leurs installations, des riverains à leur immeuble et des usagers actifs à leur lieu de destination;
- 8° ils sont signalés au moyen d'un panneau dont le modèle et les prescriptions de placement figurent en ANNEXE 2 du présent arrêté;
- 9° ils sont continus depuis leur entrée jusqu'à leur sortie, en ce compris leur raccordement à la voirie existante;
- 10° lorsque des charges sont manipulées au-dessus des couloirs de contournement ou lorsque des manœuvres d'entrée et de sortie des véhicules et des engins de chantier sont effectuées en grand nombre, la présence de signaleurs, désignés par le gestionnaire de chantier, est obligatoire de part et d'autre de la zone concernée afin d'assurer la sécurité des usagers;

11° ils sont conçus et aménagés pour permettre le contrôle social;

12° ils répondent aux caractéristiques et aux prescriptions d'aménagement figurant en ANNEXE 3 du présent arrêté.

§ 2. Un couloir de contournement, réservé aux seuls piétons et personnes à mobilité réduite, est placé dans le respect des règles particulières suivantes :

- 1° lorsque le trottoir sur lequel empiète l'emprise du chantier, a une largeur égale ou inférieure à 1,50 mètre libre de tout obstacle, le couloir de contournement aura une largeur de 2 mètres ou, à défaut, de 1,50 mètre;
- 2° lorsque le trottoir sur lequel empiète l'emprise du chantier, a une largeur supérieure à 1,50 mètre libre de tout obstacle, le couloir de contournement aura une largeur de 2 mètres ou, à défaut, de 1,50 mètre;
- 3° le couloir de contournement est mis en place, soit au niveau du trottoir, soit au niveau de la chaussée; dans ce dernier cas, les accès sont raccordés au trottoir par un plan incliné ou une rampe dont la pente transversale maximale est de 8 %, cette pente pouvant toutefois être portée à 12 % si la longueur du plan incliné ou de la rampe n'est pas supérieure à 0,50 mètre.

Art. 13. Fasering

Een bouwplaats die in fasen kan worden uitgevoerd, wordt ontworpen en georganiseerd door de verzoeker of de leidende verzoeker in het geval van een gecoördineerde bouwplaats om een dergelijke uitvoering mogelijk te maken.

Artikel 2, § 2 of 3, is van toepassing op de uitvoering van de organisatie van de fasering.

Art. 14. Bouwplaatsvoertuigen

Bij het inzetten van een groot aantal bouwplaatsvoertuigen wordt het verkeer ervan uitgedacht en georganiseerd op verzoek van de Commissie of de beheerder over trajecten die door de verzoeker of de leidende verzoeker in het geval van een gecoördineerde bouwplaats worden voorgesteld en door de Commissie of, in voorkomend geval, de beheerder worden gevalideerd.

Artikel 2, § 2 of 3, is van toepassing op de uitvoering van de organisatie van het verkeer van de bouwplaatsvoertuigen.

Art. 15. Omgeleide doorgangen

§ 1. De omgeleide doorgangen die bestemd zijn voor het verkeer van de actieve gebruikers, bedoeld in § 2 tot 4, voldoen aan de volgende algemene voorschriften :

- 1° ze vormen een onderdeel van het terrein van de bouwplaats;
- 2° ze worden aangebracht vóór de opstarting van de respectieve fase van de bouwplaats;
- 3° ze zijn gevrijwaard van elk obstakel over een minimale hoogte van 2,50 meter;
- 4° ze zijn gevrijwaard van elk obstakel over hun hele breedte;
- 5° ze worden beschermd voor het autoverkeer door afsluitingen die over de gehele lengte worden geplaatst en door een naar behoren aangegeven fysieke hindernis die bij de in- en uitgang ervan wordt geplaatst;
- 6° als ze geïnstalleerd zijn onder een stelling of platform beoogd bij artikel 25, zijn ze beschermd tegen eventuele vallende materialen, voorwerpen of werktuigen door een inrichting die hier voldoende bestand tegen is, geplaatst op een hoogte van 2,50 meter en waarvan de palen en dwarsliggers aan de in- en uitgang van de omgeleide doorgang bedekt zijn met een opgevulde fysieke bescherming;
- 7° ze maken de toegang mogelijk van de verzoekers tot hun installaties, van de omwonenden tot hun gebouw en van de actieve gebruikers tot hun plaats van bestemming;
- 8° ze worden aangegeven door middel van een bord waarvan het model en de plaatsingsvoorschriften als BIJLAGE 2 bij dit besluit zijn gevoegd;
- 9° ze zijn ononderbroken van de ingang tot de uitgang ervan, met inbegrip van hun aansluiting op de bestaande openbare weg;

10° wanneer lasten worden verplaatst boven de omgeleide doorgangen of wanneer veel in- en uitrijdmanoeuvres van de bouwplaatsvoertuigen en -machines plaatsvinden, is de aanwezigheid van door de bouwplaatsbeheerder aangegeven signaleerinrichtingen verplicht aan beide kanten van de respectieve zone om de veiligheid van de gebruikers te verzekeren;

11° ze zijn ontworpen en aangelegd om sociale controle mogelijk te maken;

12° ze voldoen aan de kenmerken en aanlegvoorschriften die als BIJLAGE 3 bij dit besluit zijn gevoegd.

§ 2. Een omgeleide doorgang voorbehouden aan voetgangers en personen met beperkte mobiliteit wordt geplaatst met inachtneming van de volgende bijzondere regels :

- 1° wanneer het voetpad waarover het terrein van de bouwplaats zich uitstrekt, een breedte heeft die gelijk is aan of kleiner is dan 1,50 meter en vrij is van elk obstakel, dan heeft de omgeleide doorgang een breedte van 2 meter of, bij gebrek, 1,50 meter;
- 2° wanneer het voetpad waarover het terrein van de bouwplaats zich uitstrekt, een breedte heeft die groter is dan 1,50 meter en vrij is van elk obstakel, dan heeft de omgeleide doorgang een breedte van 2 meter of, bij gebrek, 1,50 meter;
- 3° de omgeleide doorgang wordt geplaatst, hetzij op het niveau van het trottoir, hetzij op het niveau van de rijbaan; in dat laatste geval worden de toegangen met het trottoir verbonden door een hellend vlak of een platform waarvan de maximale transversale helling 8 % bedraagt; deze helling kan echter op 12 % worden gebracht indien de lengte van het hellend vlak of van het platform niet meer bedraagt dan 0,50 meter.

Si un couloir de contournement ne peut pas être établi du côté de l'emprise du chantier, la circulation des piétons et des personnes à mobilité réduite est déviée sur une autre portion de la voirie.

§ 3. Un couloir de contournement, réservé aux seuls cyclistes, est placé dans le respect des règles particulières suivantes :

1° lorsque la piste cyclable à sens unique, sur laquelle empiète l'emprise du chantier, a une largeur égale ou inférieure à 2,20 mètres libre de tout obstacle, le couloir de contournement a une largeur de 1,50 mètre;

2° lorsque la piste cyclable à double sens, sur laquelle empiète l'emprise du chantier, a une largeur égale ou inférieure à 2,20 mètres libre de tout obstacle, le couloir de contournement récupère la largeur initiale de la piste cyclable;

3° il est signalisé comme une piste cyclable;

4° il tient compte de la longueur d'un vélo et du fait qu'il ne peut tourner à angle droit.

Si un couloir de contournement ne peut pas être établi du côté de l'emprise du chantier, la circulation des cyclistes est déviée sur la chaussée.

§ 4. Un couloir de contournement mixte, réservé aux piétons, aux personnes à mobilité réduite et aux cyclistes, est placé en l'absence de toute autre alternative à la protection de la circulation de ces usagers de la voirie. Le couloir de contournement est placé dans le respect des règles particulières suivantes :

1° il a une largeur libre de tout obstacle de 2 mètres minimum;

2° il tient compte de la longueur d'un vélo et du fait qu'il ne peut tourner à angle droit.

Art. 16. Véhicules des services publics

§ 1^{er}. Une zone de circulation d'au moins 4 mètres de largeur est, en permanence, maintenue libre de tout obstacle entre l'emprise du chantier et le trottoir opposé et ce, en vue de permettre la circulation des véhicules assurant des services d'incendie ou d'aide médicale urgente.

Si cette prescription ne peut pas être respectée, l'impétrant ou l'impétrant-pilote en cas de chantier coordonné requiert l'avis du S.I.A.M.U et le joint à sa demande d'autorisation d'exécution de chantier ou à son avis de démarrage de chantier si ce dernier n'est pas soumis à autorisation.

§ 2. Un chantier ne peut perturber, directement ou indirectement, la circulation des véhicules de transport public et l'accessibilité à leurs arrêts et à leurs stations, ainsi que la circulation des véhicules d'enlèvement des déchets ménagers.

Si cette prescription ne peut pas être respectée, l'impétrant ou l'impétrant-pilote en cas de chantier coordonné requiert l'avis de la société concernée et le joint à sa demande d'autorisation d'exécution de chantier ou à son avis de démarrage de chantier si ce dernier n'est pas soumis à autorisation.

Art. 17. Immeubles riverains

La porte d'entrée des immeubles riverains est rendue accessible par une passerelle. La passerelle est munie d'un garde-corps de part et d'autre lorsqu'elle franchit une tranchée ouverte.

Les caractéristiques et les prescriptions de placement des passerelles figurent en ANNEXE 4 du présent arrêté.

Art. 18. Emplacements d'arrêt et de stationnement

§ 1^{er}. L'emprise du chantier ne peut pas empiéter sur un emplacement réservé au stationnement des taxis.

Si cette prescription ne peut pas être respectée, l'impétrant ou l'impétrant-pilote en cas de chantier coordonné requiert l'avis de la Direction des Taxis de Bruxelles Mobilité - Administration de l'Équipement et des Déplacements et le joint à sa demande d'autorisation d'exécution de chantier ou à son avis de démarrage de chantier si ce dernier n'est pas soumis à autorisation.

Cette Direction peut recommander que l'emplacement en question soit déplacé, auquel cas l'existence du nouvel emplacement est renseignée au moyen d'un panneau d'information placé à hauteur de l'emplacement disparu.

Indien geen omgeleide doorgang kan worden geplaatst aan de kant van het terrein van de bouwplaats, wordt het verkeer van de voetgangers en de personen met beperkte mobiliteit omgeleid naar een ander deel van de openbare weg.

§ 3. Er wordt in een uitsluitend aan fietsers voorbehouden omgeleide doorgang voorzien in overeenstemming met de volgende specifieke regels:

1° wanneer het fietspad met eenrichtingsverkeer waarover het terrein van de bouwplaats zich uitstrekt, een breedte heeft die gelijk is aan of kleiner is dan 2,20 meter en vrij is van elk obstakel, dan heeft de omgeleide doorgang een breedte van 1,50 meter;

2° wanneer het fietspad met tweerichtingsverkeer waarover het terrein van de bouwplaats zich uitstrekt, een breedte heeft die gelijk is aan of kleiner is dan 2,20 meter en vrij is van elk obstakel, dan herneemt de omgeleide doorgang de initiële breedte van het fietspad;

3° hij wordt aangegeven als een fietspad;

4° hij houdt rekening met de lengte van een fiets en het feit dat deze niet kan draaien in een rechte hoek.

Als er niet in een omgeleide doorgang kan worden voorzien langs de kant van het terrein van de bouwplaats, dan wordt het fietsersverkeer over de weg omgeleid.

§ 4. Een gemengde omgeleide doorgang voor voetgangers, personen met beperkte mobiliteit en fietsers wordt geplaatst wanneer er geen enkel ander alternatief aanwezig is voor de bescherming van het verkeer van deze gebruikers van de openbare weg. De omgeleide doorgang wordt geplaatst met inachtneming van de volgende specifieke regels :

1° hij heeft een hindernisvrije breedte van minimaal 2 meter;

2° hij houdt rekening met de lengte van een fiets en het feit dat deze niet kan draaien in een rechte hoek.

Art. 16. Voertuigen die een openbare dienst verzekeren

§ 1. Tussen het terrein van de bouwplaats en het tegenovergelegen fietspad wordt er permanent een verkeerszone van minstens 4 meter breed gevrijwaard van elk obstakel om het verkeer van voertuigen voor brandbestrijding of de verstrekking van dringende medische hulp mogelijk te maken.

Als deze bepaling niet kan worden nageleefd, dan moet de verzoeker of de leidende verzoeker in het geval van een gecoördineerde bouwplaats de D.B.D.M.H. om een advies verzoeken en moet hij dit advies bij zijn aanvraag tot uitvoeringsvergunning of bij zijn bericht van opstarting van de bouwplaats voegen, als deze laatste niet aan een vergunning onderworpen is.

§ 2. Een bouwplaats mag het verkeer van voertuigen van het openbaar vervoer en de toegankelijkheid van hun haltes en stations noch direct, noch indirect belemmeren. Hetzelfde geldt voor voertuigen die huishoudelijk afval ophalen.

Als deze bepaling niet kan worden nageleefd, dan moet de verzoeker of de leidende verzoeker in het geval van een gecoördineerde bouwplaats de maatschappij in kwestie om een advies verzoeken en moet hij dit advies bij zijn aanvraag tot uitvoeringsvergunning of bij zijn bericht van opstarting van de bouwplaats voegen, als deze laatste niet aan een vergunning onderworpen is.

Art. 17. Naburige gebouwen

De toegangsdeur van de naburige gebouwen wordt bereikbaar gemaakt door middel van een loopplank. De loopplank is langs beide kanten uitgerust met een reling wanneer hij een open sleuf overbrugt.

De kenmerken en de plaatsingsvoorschriften van de loopplanken zijn als BIJLAGE 4 bij dit besluit gevoegd.

Art. 18. Stop- en parkeerplaatsen

§ 1. Het terrein van de bouwplaats mag zich niet uitstrekken over een voorbehouden parkeerplaats voor taxi's.

Als deze bepaling niet kan worden nageleefd, dan moet de verzoeker of de leidende verzoeker in het geval van een gecoördineerde bouwplaats de Directie Taxi's van Mobiliteit Brussel - Bestuur Uitrusting en Vervoer om een advies verzoeken en moet hij dit advies bij zijn aanvraag tot uitvoeringsvergunning of bij zijn bericht van opstarting van de bouwplaats voegen, als deze laatste niet aan een vergunning onderworpen is.

Deze Directie kan aanbevelen dat de plaats in kwestie verplaatst wordt. In dat geval zal het bestaan van de nieuwe plaats aangegeven worden door middel van een informatiebord dat ter hoogte van de verdwenen plaats zal worden opgesteld.

§ 2. L'emprise du chantier ne peut pas empiéter sur :

1° un emplacement réservé au stationnement des véhicules de chargement/déchargement de marchandises ainsi que des véhicules de la police et des diplomates;

2° un emplacement ou une installation (rampe, accès aux édifices des transports en commun...) destiné aux personnes à mobilité réduite.

Si cette prescription ne peut pas être respectée, l'impétrant ou l'impétrant-pilote en cas de chantier coordonné prévient, si possible avant le début du chantier, le gestionnaire concerné et se conforme à ses recommandations.

Le gestionnaire peut recommander que l'emplacement en question soit déplacé, auquel cas l'existence du nouvel emplacement est renseignée au moyen d'un panneau d'information placé à hauteur de l'emplacement ou de l'installation disparu.

Art. 19. Chargement et déchargement des matériels et des matériaux de chantier

Sauf dérogation accordée par le gestionnaire, aucun véhicule ou engin de chantier ne peut s'arrêter ni stationner sur la chaussée pour charger ou décharger des matériels et des matériaux de chantier et ce, en dehors des zones prévues à cet effet et qui font partie de l'emprise du chantier.

Sous-section 2. — Les autres prescriptions prises en exécution de l'article 59, § 1^{er}, alinéa 3, *in fine*, de l'ordonnance

Art. 20. Médiateur

En cas de chantier autorisé, l'autorisation d'exécution de chantier peut imposer à l'impétrant ou à l'impétrant-pilote en cas de chantier coordonné l'institution d'un médiateur indépendant chargé de :

1° recueillir les doléances des riverains concernant leur information, la gestion du chantier et la remise en état de la voirie;

2° transmettre ces doléances — s'il les juge fondées — à l'impétrant, accompagnées d'un rapport formulant ses recommandations.

Art. 21. Point de contact

L'impétrant ou l'impétrant-pilote en cas de chantier coordonné crée, pour tout chantier, un point de contact sous la forme d'un n° de téléphone vert 0800 joignable, 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7, par toute personne désireuse de signaler un danger lié au chantier.

Art. 22. Circulation des usagers de la voirie

§ 1^{er}. L'impétrant ou l'impétrant-pilote en cas de chantier coordonné conçoit et organise le chantier de manière à permettre la circulation des usagers de la voirie, dans l'ordre de priorité suivant :

1° la circulation des piétons, des personnes à mobilité réduite et des cyclistes;

2° la circulation des transports en commun;

3° la circulation des véhicules des services publics visés à l'article 16;

4° la circulation des autres utilisateurs d'un véhicule à moteur.

§ 2. L'article 2, § 2 ou 3, s'applique à la mise en œuvre de l'organisation de la circulation des usagers de la voirie.

Art. 23. Période de fin d'année

Sauf s'il ne doit pas faire l'objet d'une autorisation ou sauf dérogation accordée par le gestionnaire dans l'autorisation, aucun chantier ne peut débuter durant la période de fin d'année fixée par la Commission.

Si, à l'ouverture de la période de fin d'année, un chantier n'est pas arrivé à son terme, l'impétrant, sauf urgence ou dérogation accordée par le gestionnaire, remet l'emprise du chantier et ses abords dans un état suffisant pour assurer la sécurité des usagers de la voirie et la viabilité de la voirie.

§ 2. Het terrein van de bouwplaats mag zich niet uitstrekken over :

1° een parkeerplaats die is voorbehouden aan voertuigen die goederen komen laden/lossen alsook aan voertuigen van de politie en diplomaten;

2° een plaats of inrichting (helling, toegang tot haltevoorzieningen van het openbaar vervoer, ...) bestemd voor personen met een beperkte mobiliteit.

Als deze bepaling niet kan worden nageleefd, dan brengt de verzoeker of de leidende verzoeker in het geval van een gecoördineerde bouwplaats, indien mogelijk vóór de start van de bouwplaats, de betroffen beheerder op de hoogte en richt hij zich naar zijn aanbevelingen.

De beheerder kan aanbevelen dat de plaats in kwestie verplaatst wordt. In dat geval zal het bestaan van de nieuwe plaats aangegeven worden door middel van een informatiebord dat ter hoogte van de verdwenen plaats zal worden opgesteld.

Art. 19. Laden en lossen van het bouwplaatsmaterieel en -materiaal

Behoudens door de beheerder toegestane afwijking mag geen bouwplaatsvoertuig of -machine stilstaan noch parkeren op de rijbaan om bouwplaatsmaterieel en -materiaal te laden of te lossen, buiten de zones die hiertoe zijn voorzien en die deel uitmaken van het terrein van de bouwplaats.

Subsectie 2. — Andere voorschriften genomen in toepassing van artikel 59, § 1, lid 3, *in fine*, van de ordonnantie

Art. 20. Bemiddelaar

In het geval van een vergunde bouwplaats kan de uitvoeringsvergunning de verzoeker of de leidende verzoeker in het geval van een gecoördineerde bouwplaats opleggen om een onafhankelijke bemiddelaar aan te stellen, belast met:

1° het verzamelen van de bezwaren van de omwonenden in verband met het verstrekken van informatie aan hen, het beheer van de bouwplaats en het herstel in de oorspronkelijke staat van de openbare weg;

2° het doorspelen van deze bezwaren — als hij die gegronde acht — aan de verzoeker, vergezeld van een rapport waarin hij zijn aanbevelingen formuleert.

Art. 21. Contactpunt

De verzoeker of de leidende verzoeker in het geval van een gecoördineerde bouwplaats creëert voor elke bouwplaats een contactpunt in de vorm van een groen 0800, telefoonnr. waar iedereen die een gevaar met betrekking tot de bouwplaats wil signaleren, 24 uur per dag, 7 dagen per week naar kan bellen.

Art. 22. Verkeer van de gebruikers van de openbare weg

§ 1. De verzoeker of de leidende verzoeker in het geval van een gecoördineerde bouwplaats ontwerpt en organiseert de bouwplaats op een zodanige manier dat deze het verkeer van de gebruikers van de openbare weg in de volgende volgorde van belang toelaat :

1° het verkeer van de voetgangers, de personen met beperkte mobiliteit en de fietsers;

2° het verkeer van het openbaar vervoer;

3° het verkeer van de voertuigen die een openbare dienst verzekeren bedoeld in artikel 16;

4° het verkeer van de andere gebruikers van een motorvoertuig.

§ 2. Artikel 2, § 2 of 3, is van toepassing op de uitvoering van de organisatie van het verkeer van de gebruikers van de openbare weg.

Art. 23. Eindejaarsperiode

Tenzij hij geen voorwerp hoeft uit te maken van een vergunning of behoudens een door de beheerder in de vergunning toegekende afwijking, kan er geen enkele bouwplaats van start gaan in de door de Commissie vastgelegde eindejaarsperiode.

Indien een bouwplaats bij het begin van de eindejaarsperiode niet is voltooid, moet de verzoeker, behoudens hoogdringendheid of door de beheerder toegestane afwijking de bouwplaats en de omgeving ervan in een voldoende staat herstellen om de veiligheid van de gebruikers van de openbare weg en de leefbaarheid van de openbare weg te verzekeren.

Art. 24. Véhicules et engins de chantier

Sauf dérogation accordée par le gestionnaire, le gabarit des engins et des véhicules de chantiers utilisés pour un chantier portant sur des installations, est approprié au travail en milieu urbain.

A cette fin l'impétrant utilise des matériels de chantier tels que des mini-excavatrices et micro-excavatrices, des mini-chargeurs pour travaux publics, des pelles légères...

Art. 25. Grues fixes et installations de chantier

Sauf dérogation accordée par le gestionnaire, les grues fixes et les installations de chantier placées en trottoir sont installées sur plateforme, en vue d'assurer la viabilité de la voirie pour les usagers actifs.

Art. 26. Information trafic

Lorsqu'un chantier autorisé a, au sens de l'article 7, un impact sur la viabilité de la voirie pour les conducteurs de véhicules, l'impétrant ou l'impétrant-pilote en cas de chantier coordonné prévient le Centre de gestion de mobilité multimodale « Mobiris » :

1° des perturbations générées par chaque phase d'un chantier autorisé, au plus tard deux heures maximum avant son début;

2° de la fin de celles-ci, dès le terme de la phase du chantier.

Section 2. — La remise en état**Art. 27. Remise en état par l'impétrant**

§ 1^{er}. Si le chantier est exécuté par phases, la remise en pristin état de l'emprise du chantier et de ses abords est effectuée au fur et à mesure de l'achèvement des phases.

§ 2. Dans tous les cas, la remise en état est soumise aux règles suivantes :

1° si la voirie a été ouverte ou endommagée, des matériaux identiques à ceux préexistants sont utilisés pour refaire le revêtement et le jointage dans le respect du calepinage, du dessin et de la planéité;

2° le mobilier urbain et les dépendances de la voirie, endommagés, sont restaurés ou remplacés;

3° la voirie et les avaloirs sont nettoyés, après l'enlèvement :

a) de tout ce qui se trouve dans l'emprise du chantier;

b) et, hors de l'emprise, des clôtures, des palissades, des panneaux et de leurs socles, de la signalisation de chantier et de tout obstacle lié à celui-ci.

§ 3. Après remise en état, l'impétrant ou l'impétrant-pilote en cas de chantier coordonné adresse au gestionnaire un avis de terme de chantier ou de phase de chantier.

Art. 28. Remise en état par le gestionnaire

§ 1^{er}. Par dérogation à l'article 27, § 2, 1°, et en application de l'article 62, § 2, de l'ordonnance, le gestionnaire effectue lui-même la remise en état de la surface de la voirie, si l'autorisation d'exécution de chantier le prévoit.

Sitôt effectuée la remise en état, prévue à l'article 27, § 2, 2° et 3°, l'impétrant ou l'impétrant pilote en cas de chantier coordonné adresse au gestionnaire un avis de terme de chantier ou de phase de chantier.

§ 2. Les frais de remise en état de la surface de la voirie sont à la charge de l'impétrant, au prorata des frais qu'il aurait dû supporter s'il avait lui-même effectué la remise en état conformément à l'article 27, § 2, 1°.

TITRE 3. — Mesures d'office**Art. 29. Remboursement**

§ 1^{er}. Le décompte des mesures d'office décidées par le gestionnaire en application de l'article 73 de l'ordonnance est envoyé à l'impétrant par envoi recommandé ou remis contre accusé de réception.

A défaut pour l'impétrant de payer la somme figurant dans le décompte, dans les trente jours de sa réception, le gestionnaire la prélève sur la garantie bancaire visée à l'article 3 ou 4 et en avise l'impétrant par envoi recommandé ou contre accusé de réception.

Art. 24. Bouwplaatsvoertuigen en -machines

Behoudens door de beheerder toegestane afwijking zijn de afmetingen van de bouwplaatsmachines en -voertuigen die worden gebruikt voor een bouwplaats die werken aan installaties omvat, geschikt voor werkzaamheden in een stedelijke omgeving.

Hiertoe gebruikt de verzoeker bouwplaatsmaterieel zoals minigraafmachines en micrograafmachines, miniverladers, lichte motorschoppen....

Art. 25. Vaste kranen en bouwplaatsinstallaties

Behoudens door de beheerder toegestane afwijking worden de vaste kranen en bouwplaatsinstallaties die op het trottoir worden geplaatst op een platform geïnstalleerd om de leefbaarheid van de openbare weg voor de actieve gebruikers te verzekeren.

Art. 26. Verkeersinformatie

Wanneer een vergunde bouwplaats een impact heeft op de leefbaarheid van de openbare weg voor de voertuigbestuurders in de zin van artikel 7, dan brengt de verzoeker of de leidende verzoeker in het geval van een gecoördineerde bouwplaats het multimodale mobiliteitsbeheercentrum « Mobiris » op de hoogte van:

1° de verstoringen die worden veroorzaakt door elke fase van een toegestane bouwplaats, uiterlijk twee uur vóór de opstarting ervan;

2° en het einde ervan, zodra de fase van de bouwplaats werd voltooid.

Sectie 2. — Herstel**Art. 27. Herstel door de verzoeker**

§ 1. Als de bouwplaats in fasen wordt uitgevoerd, wordt het herstel in de oorspronkelijke staat van het terrein van de bouwplaats en zijn directe omgeving verricht, naarmate de fasen voltooid worden.

§ 2. In ieder geval is het herstel onderworpen aan de volgende regels :

1° indien de openbare weg opgebroken of beschadigd werd, worden materialen gebruikt die identiek zijn aan de voorafbestaande om de de bedekking en de voegen te hermaken met respect voor de werktekening, de tekening en de effenheid;

2° het stadsmeubilair en de aanhorigheden van de openbare weg worden hersteld of vervangen;

3° de openbare weg en de straatkolken worden schoongemaakt na de verwijdering van:

a) alles wat er zich op het terrein van de bouwplaats bevindt;

b) en, buiten het terrein, de afsluitingen, de schuttingen, de borden en hun sokkels, de bouwplaatsbewegwijzering en elk obstakel dat ermee verband houdt.

§ 3. Na het herstel in de oorspronkelijke staat verstuurt de verzoeker of de leidende verzoeker in het geval van een gecoördineerde bouwplaats een bericht van voltooiing van de bouwplaats of de bouwplaatsfase aan de beheerder.

Art. 28. Herstel door de beheerder

§ 1. In afwijking van artikel 27, § 2, 1°, en met toepassing van artikel 62, § 2, van de ordonnantie voert de beheerder zelf de herstelling van de weg uit, indien de uitvoeringsvergunning voorziet.

Zodra het bij artikel 27, § 2, 2° en 3°, voorzien herstel uitgevoerd is, verstuurt de verzoeker of de leidende verzoeker in het geval van een gecoördineerde bouwplaats een bericht van voltooiing van de bouwplaats of de bouwplaatsfase aan de beheerder.

§ 2. De kosten van de herstelling van de weg zijn ten laste van de verzoeker naar verhouding van de kosten die hij had moeten dragen, indien hij het herstel zelf had moeten uitvoeren overeenkomstig artikel 27, § 2, 1°.

TITEL 3. — Maatregelen van ambtswege**Art. 29. Terugbetaling**

§ 1. De afrekening van de ambtshalve maatregelen waartoe de beheerder heeft besloten met toepassing van artikel 73 van de ordonnantie wordt bij aangetekende zending of tegen ontvangstbewijs naar de verzoeker gestuurd.

Indien de verzoeker het bedrag op de afrekening niet betaalt binnen de dertig dagen na de ontvangst ervan, houdt de beheerder het in op de bankwaarborg bedoeld in artikel 3 of 4 en brengt de verzoeker hiervan op de hoogte bij aangetekende zending of tegen ontvangstbewijs.

§ 2. Le gestionnaire annexe à la lettre recommandée par laquelle il appelle à la garantie auprès de l'établissement de crédit de l'impétrant :

- 1° sa décision de procéder aux mesures d'office;
- 2° son décompte visé au § 1^{er}.

TITRE 4. — Dispositions finales

Art. 30. Dispositions transitoires

Les impétrants qui, à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté figurent sur la liste visée à l'article 4, § 1^{er}, 1°, de l'ordonnance, et qui désirent constituer une garantie bancaire pluriannuelle, constituent la garantie visée à l'article 4, dans les 30 jours de l'entrée en vigueur de cet article.

Pour les chantiers des impétrants figurant sur la liste visée à l'article 4, § 1^{er}, 1°, de l'ordonnance, non terminés à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté ou pour leurs chantiers terminés mais dont le délai de garantie de deux ans (visé à l'article 16, 6°, de l'ordonnance du 5 mars 1998 relative à la coordination et à l'organisation des chantiers en voie publique en Région de Bruxelles-Capitale) court toujours à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, la garantie bancaire pluriannuelle, constituée en application de l'article 4, remplace les cautionnements qu'ils ont constitué en exécution de l'ordonnance du 5 mars 1998.

Art. 31. Disposition modificative

Dans l'arrêté du 26 janvier 2012 relatif à la Commission de Coordination des Chantiers instituée par l'Ordonnance du 3 juillet 2008 relative aux chantiers en voirie, et portant désignation de ses membres, il est inséré un article 3/1 rédigné comme suit :

« Les membres suivants de la Commission de Coordination des Chantiers perçoivent des jetons de présence chaque fois qu'ils participent à une réunion d'une durée d'au moins une heure et demie.

Le montant est fixé à :

- 1° 75 euros pour le Président;
- 2° 50 euros pour les autres membres ayant voix délibérative, ainsi que pour les membres représentant les zones de police ».

Art. 32. Dispositions abrogatoires

Sont abrogés :

1° les articles 4, alinéa 1^{er}, 8 et 10 à 17 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1998 relatif à la coordination et à l'organisation des chantiers en voie publique en Région de Bruxelles-Capitale;

2° les articles 2, 3, 5, 7, 8, 9, 10, 11 et 12 du Titre III de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 novembre 2006 arrêtant les Titres I^{er} à VIII du Règlement régional d'urbanisme applicable à tout le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale;

3° l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 juillet 2000 relatif aux amendes administratives applicables en matière de coordination et d'organisation des chantiers en voie publique.

Art. 33. Entrées en vigueur

Entrent en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui de la publication du présent arrêté au *Moniteur belge* :

1° les articles 1^{er}, 2, 10, 11, 12, 16, 42, 43, 53 à 56, 57, §§ 1^{er} à 3, 58, §§ 1^{er}, 3, alinéa 1^{er}, et 4, 59, 60, 61, §§ 1^{er} et 2, 62, 63, §§ 1^{er} à 3, 64 à 74, 83 à 90, 91, §§ 1^{er} et § 3, et 92 à 94, de l'ordonnance du 3 juillet 2008 relative aux chantiers en voirie;

2° l'article 91, § 2, de l'ordonnance, en tant qu'il permet d'abroger les seuls articles 4, 5, 6, alinéa 2, et 10 à 27, de l'ordonnance du 5 mars 1998 relative à la coordination et à l'organisation des chantiers en voie publique en Région de Bruxelles-Capitale;

3° le présent arrêté, à l'exception de ses articles 5, § 1^{er}, 1°, *d*), et 7, § 2, 5°, qui entrent en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 8 de l'ordonnance.

Bruxelles, le 11 juillet 2013.

Pour le Gouvernement :

Le Ministre Président,
R. VERVOORT

La Ministre des Travaux publics et des Transports,
Mme B. GROUWELS

§ 2. Bij de aangetekende brief waarmee hij zich beroept op de waarborg bij de kredietinstelling van de verzoeker voegt de beheerder:

- 1° zijn beslissing om over te gaan tot de maatregelen van ambtswege;
- 2° zijn afrekening bedoeld in § 1.

TITEL 4. — Afsluitende bepalingen

Art. 30. Overgangsmaatregelen

De verzoekers die op de datum van inwerkingtreding van dit besluit zijn opgenomen in de lijst die bij artikel 4, § 1, 1°, van de ordonnantie wordt beoogd, en die een meerjarenbankwaarborg willen stellen, stellen de waarborg die in artikel 4 wordt beoogd binnen de 30 dagen na de inwerkingtreding van dit artikel.

Voor de bouwplaatsen van de verzoekers die in de bij artikel 4, § 1, 1°, van de ordonnantie beoogde lijst zijn opgenomen, die niet voltooid zijn op de datum van inwerkingtreding van dit besluit of voor hun bouwplaatsen die wel voltooid zijn, maar waarvan de waarborgtermijn van twee jaar (die beoogd wordt bij artikel 16, 6°, van de ordonnantie van 5 maart 1998 betreffende de coördinatie en de organisatie van de werken op de openbare weg in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest) nog altijd loopt op de datum van inwerkingtreding van dit besluit, vervangt de in toepassing van artikel 4 gestelde meerjarenbankwaarborg de waarborgen die ze hebben gesteld in uitvoering van de ordonnantie van 5 maart 1998.

Art. 31. Wijzigingsbepaling

In het besluit van 26 januari 2012 betreffende de Coördinatiecommissie van de Bouwplaatsen ingesteld bij de Ordonnantie van 3 juli 2008 betreffende de bouwplaatsen op de openbare weg, en houdende de benoeming van haar leden, wordt een artikel 3/1 toegevoegd:

"De volgende leden van de Commissie voor de Coördinatie van de Werven ontvangen een zitpenning per deelgenomen vergadering voor minstens anderhalf uur.

Het bedrag wordt vastgelegd op :

- 1° 75 euro voor de Voorzitter;
- 2° 50 euro voor de andere leden met stemrecht alsook voor de leden die de politiezones vertegenwoordigen."

Art. 32. Opheffingsbepalingen

Volgende bepalingen worden ingetrokken :

1° de artikelen 4, lid 1, 8 en 10 tot 17 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 juli 1998 betreffende de coördinatie en de organisatie van de werken op de openbare weg in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

2° de artikelen 2, 3, 5, 7, 8, 9, 10, 11 en 12 van Titel III van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vastlegging van de Titels I tot VII van de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening die van toepassing is op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

3° het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 juli 2000 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk inzake coördinatie en organisatie van de werken op de openbare weg.

Art. 33. Inwerkingtredingen

De volgende bepalingen treden in werking de eerste dag van de tweede maand volgend op de bekendmaking van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad* :

1° de artikelen 1, 2, 10, 11, 12, 16, 42, 43, 53 tot 56, 57, §§ 1 tot 3, 58, §§ 1, 3, eerste lid, en 4, 59, 60, 61, §§ 1 en 2, 62, 63, §§ 1 tot 3, 64 tot 74, 83 tot 90, 91, §§ 1 en 3, en 92 tot 94, van de ordonnantie van 3 juli 2008 betreffende de bouwplaatsen op de openbare weg;

2° artikel 91, § 2, van de ordonnantie, voor zover dit toelaat om alleen de artikelen 4, 5, 6, lid 2, en 10 tot 27, in te trekken van de ordonnantie van 5 maart 1998 betreffende de coördinatie en de organisatie van de werken op de openbare weg in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

3° dit besluit, met uitzondering van zijn artikelen 5, § 1, 1°, *d*), en 7, § 2, 5°, die van kracht worden op de datum van inwerkingtreding van artikel 8 van de ordonnantie.

Brussel, 11 juli 2013.

Voor de Regering :

De Minister-President,
R. VERVOORT

De Minister van Openbare Werken en Vervoer,
Mevr. B. GROUWELS

Annexe 1^{re}Caractéristiques principales et prescriptions
de mise en place des clôtures (article 8, § 1^{er}, alinéa 2)

Les barrières et clôtures qui seront agréées sont divisées en un type A et un type B. Celles-ci répondront aux caractéristiques techniques suivantes et seront mises en place en fonction des prescriptions suivantes.

A. Type de barrières et clôtures.

1. Barrière de type A

1.1. Barrière de 1 m de hauteur.

Les barrières sont constituées d'éléments liés entre eux composés de panneaux qui occultent et protègent, et de socles. Chaque panneau doit comporter le logo de l'entrepreneur et/ou de l'impétrant. La taille du logo ne peut excéder 0,40 m x 0,40 m.

Excepté ledit logo, aucun affichage, de quelque nature qu'il soit, à l'exception des autorisations de police et/ou du gestionnaire, n'est autorisé sur un panneau et sur un socle.

Le logo du fabricant ou tout autre signe normé et/ou permettant de l'identifier, ne peut être inscrit sur les parties visibles par le public d'un panneau et d'un socle.

1.1.1. Les panneaux.

Il convient d'assurer la pérennité des caractéristiques suivantes : aspect, rigidité et résistance. L'ensemble installé doit présenter une bonne tenue au vent sans restreindre l'espace réservé aux travaux et aux circulations.

Le panneau a une hauteur de 1,00 m (\pm 10 cm) et une longueur maximum de 2,50 m.

L'espace entre le sol et le bas du panneau doit être de 10 cm (\pm 2 cm) pour permettre un bon écoulement de l'eau dans les caniveaux.

Les panneaux doivent présenter des bandes uniformément colorées, alternativement jaunes et bleues, dans le sens vertical, de largeur constante (> 40 cm et maximum 90 cm). Les couleurs recto et verso doivent être identiques.

Les teintes doivent être celles du nuancier RAL ou équivalent :

jaune 1023

bleu 5002

En cas d'emploi de matériaux recyclés, les teintes tendront à se rapprocher de ce nuancier.

Le panneau doit présenter une surface anti-affichage efficace et dissuasive sur la face située côté voie publique.

Le panneau est constitué d'un cadre monobloc bouchonné aux extrémités. Toute partie saillante ou tranchante de la clôture doit être protégée.

Une lisse horizontale doit recouvrir le sommet du panneau constitutif. La dite lisse sert alors de main courante. Elle doit être de couleur grise, d'une hauteur ne dépassant pas 4 cm. Si des raidisseurs éventuels hauts et bas dépassent cette dimension, ils doivent avoir la même couleur que chacune des bandes verticales.

1.1.2. Les socles.

Leur dépassement à l'extérieur de l'emprise ne doit pas excéder 10 cm pour des socles ponctuels et 20 cm pour des socles positionnés en continu et faisant chasse-roues.

S'ils doivent être scellés au sol, leur épaisseur ne doit pas excéder 20 mm, les scellements étant réalisés par chevilles ou procédés similaires. La profondeur du dispositif ne doit pas excéder 60 mm sur trottoirs et 130 mm sur chaussée. A l'issue du chantier, aucun élément en saillie ne doit rester en place.

Les barrières doivent pouvoir être attachées les unes aux autres avec un espacement strictement inférieur à 11 cm. Le mode d'assemblage doit permettre l'adaptation de la clôture au profil du terrain et notamment au droit du franchissement des bordures de trottoirs ainsi que les changements de direction de l'entourage.

1.2. Barrières de 2 m de hauteur.

Barrières pleines de 2 m de hauteur : mêmes prescriptions que pour les barrières pleines d'1 m.

Bijlage 1

Voornaamste eigenschappen en voorschriften
voor het plaatsen van de afsluitingen (artikel 8, § 1, lid 2)

De afsluitingen en omheiningen die moeten worden goedgekeurd, zijn onderverdeeld in een type A en een type B. Zij moeten de hierna volgende technische eigenschappen bezitten en worden geplaatst rekening houdend met de hierna volgende voorschriften.

A. Type van afsluitingen en omheiningen

1. Afsluiting van het type A

1.1. Afsluitingen van 1 m hoog

De afsluitingen bestaan uit met elkaar verbonden elementen die zijn samengesteld uit afschermende en beschermende panelen en uit sokkels. Op elk paneel dient het logo van de aannemer en/of de verzoeker te worden aangebracht. De maximumgrootte van het logo is 0,40 m x 0,40 m.

Behalve voormeld logo mag geen enkele aanplakking, van welke aard ook, met uitzondering van de politie- en/of beheerderstoelatingen, worden aangebracht op een paneel of een sokkel.

Het logo van de fabrikant of elk ander teken dat genormeerd is en/of waarmee de fabrikant kan worden geïdentificeerd, mag niet voorkomen op het voor het publiek zichtbare gedeelte van een paneel of sokkel.

1.1.1. De panelen

Het blijvend karakter van de volgende eigenschappen dient te worden gewaarborgd: esthetisch aanzicht, stijfheid en weerstand. Het geplaatste geheel moet goed bestand zijn tegen de wind zonder de ruimten te beperken die voorbehouden is aan de werken en het verkeer.

Het paneel heeft een hoogte van 1,00 m (\pm 10 cm) en een maximumlengte van 2,50 m.

De opening tussen de grond en de onderkant van het paneel moet 10 cm bedragen (\pm 2 cm) om een goede afwatering in de straatgoten mogelijk te maken.

De panelen moeten van verticale, uniform gekleurde stroken voorzien zijn, afwisselend in geel en in blauw, met een constante breedte (> 40 cm en maximum 90 cm). De kleuren op de voor- en de achterzijde moeten identiek zijn.

De kleuren moeten die zijn van de RAL-kleurenstalen of daarmee vergelijkbaar:

geel 1023

blauw 5002

In geval van gebruik van gerecycleerde materialen moeten de kleuren neigen naar die kleurenstalen.

Het paneel moet een doeltreffend en ontradend antiaanplakkingsoppervlak hebben op de zijde langs de openbare weg.

Het paneel bestaat uit een kader dat uit één stuk vervaardigd is en aan de uiteinden is dichtgestopt. Elk uitstekend of snijdend deel van de afsluiting moet worden beveiligd.

Een horizontale regel moet de bovenkant van het paneel bedekken. Die bovenregel dient dan als handvat. De kleur ervan moet grijs zijn en hij mag niet hoger zijn dan 4 cm. Indien eventuele verstijvers bovenaan en onderaan die afmeting overschrijden, moeten zij dezelfde kleur hebben als de verticale stroken.

1.1.2. De sokkels

De sokkels mogen op vaste plaatsen niet meer dan 10 cm uit het werfterrein uitstekten; de continu geplaatste sokkels die als schampstroken dienen mogen niet meer dan 20 cm uit het terrein uitstekten.

Indien zij in de bodem moeten worden bevestigd, mag hun dikte niet meer bedragen dan 20 mm; de bevestiging gebeurt met pennen of gelijkaardige methodes. De diepte van de bevestiging mag niet meer bedragen dan 60 mm in het voetpad en 130 mm in de rijbaan. Na afloop van het werk mag geen enkel uitstekend deel ter plaatse overblijven.

De afsluitingen moeten met elkaar kunnen worden verbonden met een tussenruimte van strikt minder dan 11 cm. De montagewijze moet toelaten de afsluiting aan te passen aan het terreinprofiel en, inzonderheid, ter hoogte van de oversteek van de trottoirbanden, alsmede op de plaatsen waar de omheining een andere richting uitgaat.

1.2. Afsluitingen van 2 m hoog

Volle afsluitingen met een hoogte van 2 m : dezelfde als voor de volle afsluitingen van 1 m hoog.

Barrière avec rehausse en grillage :

La partie basse doit être pleine sur une hauteur d' 1 m, avec les mêmes caractéristiques que ci-avant. La partie à rehausse grillagée peut être désolidarisée ou non de la partie pleine. Dans le cas où elles se désolidarisent, le fabricant veillera à la stabilité de la partie haute, notamment vis-à-vis du basculement latéral.

La maille ne peut pas laisser passer d'objet de manutention à l'extérieur de l'emprise du chantier.

La partie grillagée doit être inscrite dans un cadre de même dimension que la partie basse.

Aucune partie saillante ne doit pouvoir entraîner un risque de blessure aux usagers.

2. Barrière de type B.

Éléments de clôture constitués de lisses.

L'élément de clôture est constitué de lisses maintenues entre 1 m et 1,20 m de hauteur par rapport au sol, à l'aide de supports rigides.

Les lisses sont constituées d'éléments liés entre eux munies d'un système d'accrochage pour la fixation : longueur entre 13 et 25 cm.

Les lisses sont, alternativement, de couleurs bleu et jaune réfléchissant.

B. Prescription d'utilisation.

Si la durée du chantier est inférieure à 1 semaine : clôture de type A ou B.

Si la durée du chantier est supérieure à 1 semaine : clôture de type A et de type B aux emplacements où la visibilité doit être assurée (sortie de garage, carrefour, passage piétonnier etc.).

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 11 juillet 2013 relatif à l'exécution des chantiers en voirie.

Le Ministre-Président,
R. VERVOORT

La Ministre des Travaux publics et du Transport
Mme B. GROUWELS

Annexe 2

Modèle et prescriptions de placement du panneau de signalisation d'un couloir de contournement (article 15, § 1^{er}, 8°)

Panneau :

Le modèle du panneau de signalisation d'un couloir de contournement réservé aux piétons et aux personnes à mobilité réduite est le suivant :

**Afsluiting met een bovenstuk in traliewerk :**

Het onderste deel moet vol zijn over een hoogte van 1 m, met dezelfde eigenschappen als hierboven. Het bovenstuk in traliewerk mag al of niet van het volle deel gescheiden zijn. Ingeval de twee delen gescheiden zijn, moet de fabrikant ervoor zorgen dat het bovenstuk stabiel is, met name om het zijdelings kantelen te beletten.

Door de maas kan geen verplaatsbaar voorwerp buiten het terrein van de bouwplaats terechtkomen.

Het traliewerk moet vervat zijn in een kader met dezelfde afmetingen als dat van het onderste deel.

Geen enkel uitstekend deel mag enig verwondingsrisico vormen voor de weggebruikers.

2. Afsluiting van het type B

Afsluitingselementen bestaande uit regels

Het afsluitingselement bestaat uit regels die d.m.v. onbuigzame stutten op 1 m à 1,20 m boven de grond worden gehouden.

De regels bestaan uit met elkaar verbonden elementen, voorzien van een verankeringsysteem voor het bevestigen ervan: lengte tussen 13 cm en 25 cm.

De kleuren van de regels zijn afwisselend blauw en reflecterend geel.

B. Gebruiksvoorschriften

Voor werken die minder dan 1 week duren: afsluiting van het type A of B.

Voor werken die langer dan 1 week duren: afsluiting van het type A en B op de plaatsen waar de zichtbaarheid gewaarborgd moet zijn (garage-uitrit, kruispunt, voetgangersoversteekplaats, enz.)

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 11 juli 2013 betreffende de uitvoering van bouwplaatsen op de openbare weg.

De Minister-Voorzitter,
R. VERVOORT

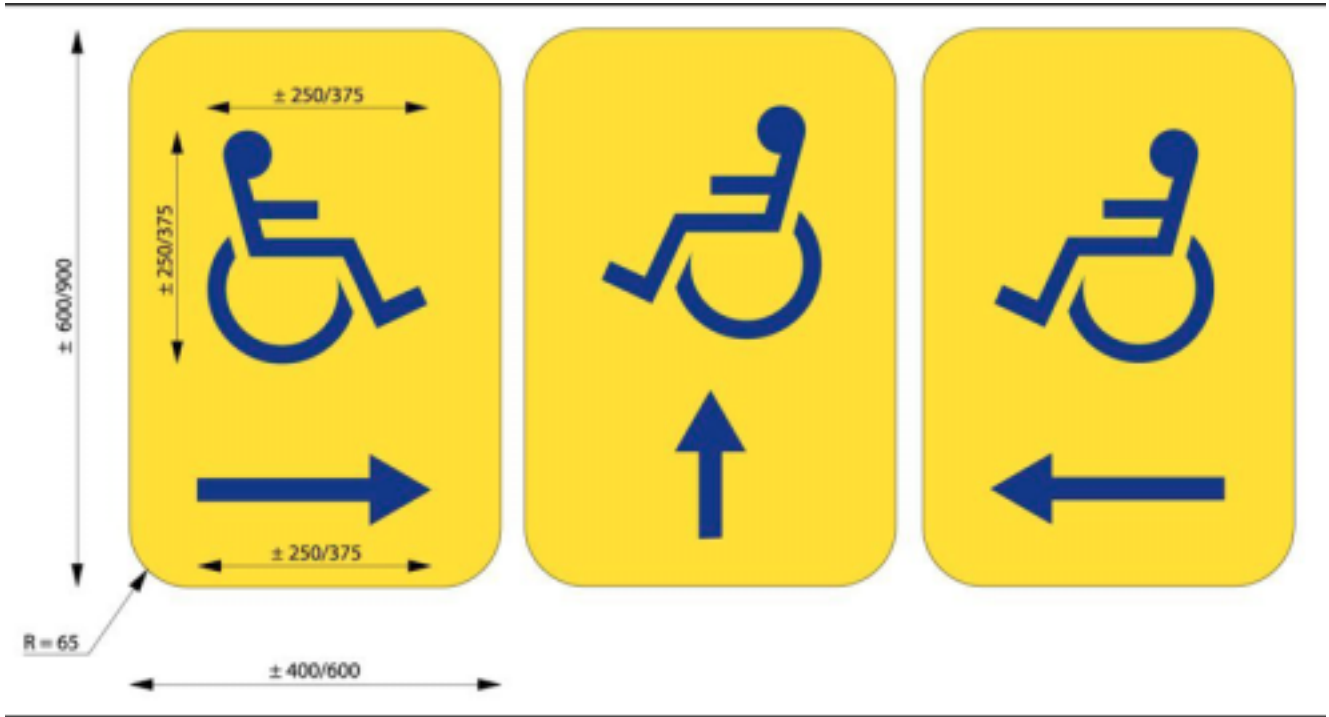
De Minister van Openbare werken en Vervoer
Mevr. B. GROUWELS

Bijlage 2

Model en plaatsingsvoorschriften van het signalisatiebord van een omgeleide doorgang (artikel 15, § 1, 8°)

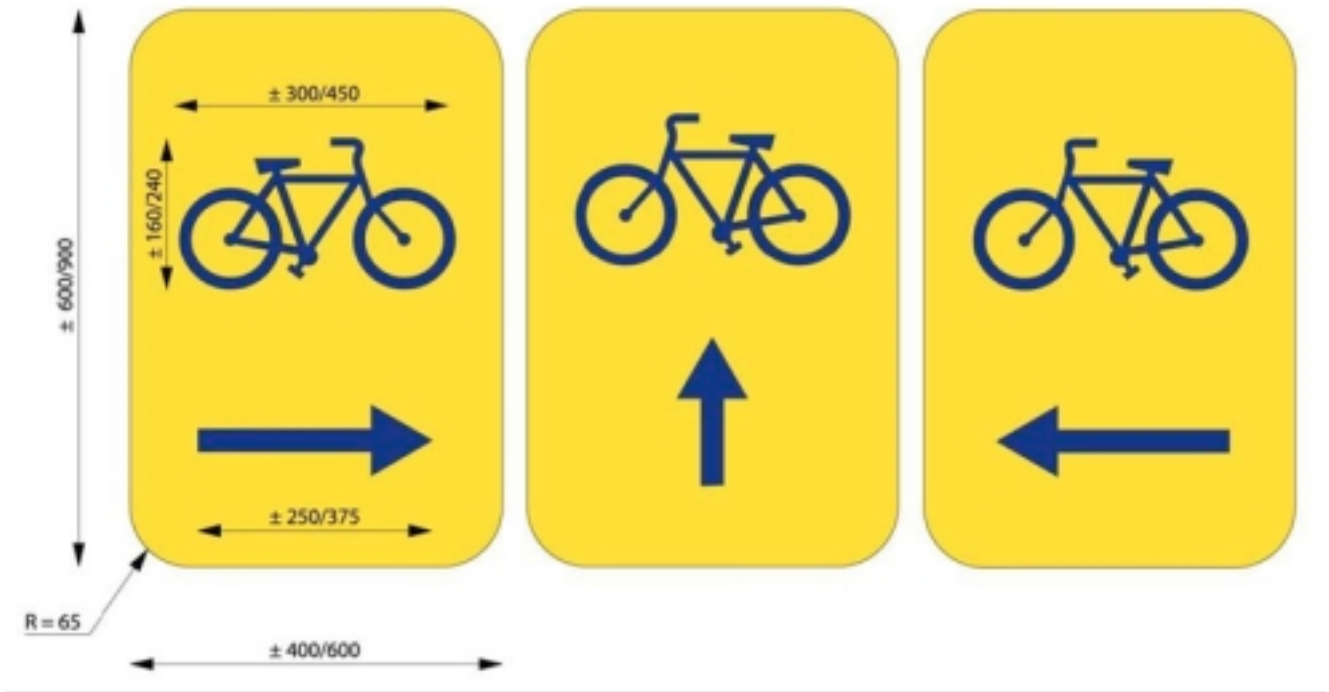
Bord :

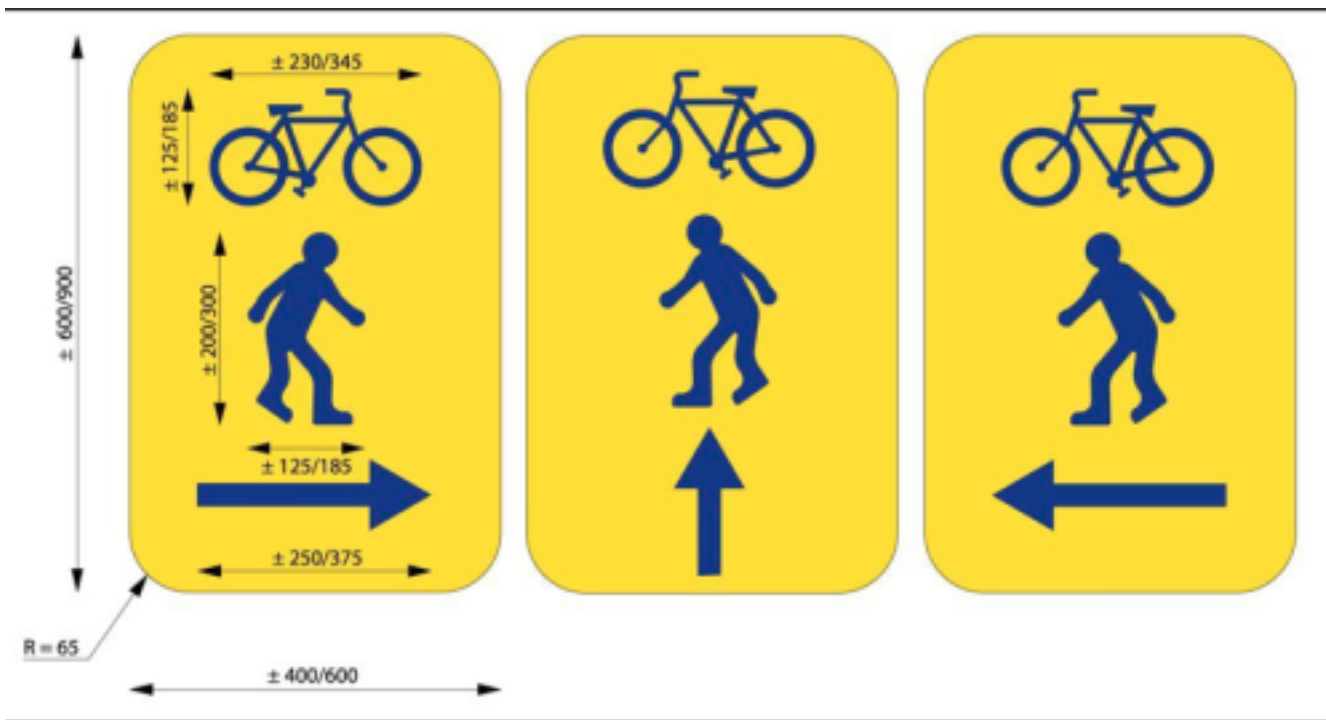
Het model van het signalisatiebord van een omgeleide doorgang voor uitsluitend voetgangers en personen met beperkte mobiliteit is als volgt :



Le modèle du panneau de signalisation d'un couloir de contournement réservé aux piétons, aux personnes à mobilité réduite et aux cyclistes est le suivant :

Het model van het signalisatiebord van een omgeleide doorgang voor uitsluitend voetgangers, personen met beperkte mobiliteit en fietsers is als volgt :





Placement :

Les panneaux sont placés aux entrées du couloir de contournement et à chaque changement de direction.

Ils sont accrochés aux clôtures ou sur tout autre support.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 11 juillet 2013 relatif à l'exécution des chantiers en voirie;

Le Ministre-Président,
R. VERVOORT

La Ministre des Travaux publics et du Transport
Mme B. GROUWELS

Annexe 3

Caractéristiques et prescriptions d'aménagement des couloirs de contournement destinés aux usagers actifs (article 15, § 1^{er}, 12°)

Les cheminements destinés aux usagers actifs doivent être continus. Il ne peut y avoir aucun obstacle dû au chantier à l'intérieur de ceux-ci.

Sauf en cas de configuration existante différente, la pente longitudinale maximale autorisée est de 5 % max sur une distance de 10 m au max. Au-delà un palier de repos est nécessaire. Des exceptions peuvent être tolérées si des problèmes techniques ne peuvent être contournés. Les limites maximales sont dans ce cas de 7 % pour une longueur de 5 m, 8 % pour une longueur de 2 m et 12 % pour une longueur de 0,5 m. La pente transversale maximale autorisée est de 2 %.

Il ne peut y avoir de ressaut, bordure franche de plus de 2 cm au niveau supérieur du sol.

Des plans inclinés doivent être placés en cas de présence de dénivellation supérieure à ces 2 cm. La pente transversale maximale de ces plans inclinés est de 5 %.

Le dispositif de clôturation (clôtures, pieds...) sera clairement isolé du côté du cheminement des usagers par la mise en place d'une lisse. Cette dernière doit être posée sur sa tranche, avoir une largeur de minimum 8 cm, être de même couleur que le jaune des clôtures, être exempte de toute aspérité susceptible de perturber les usagers et être posée à une hauteur de 0 à 10 cm par rapport au niveau du sol.

Ces lisses placées en continu sur toute la longueur du cheminement, doivent permettre d'une part à une personne mal voyante ou aveugle de circuler en utilisant sa canne, et d'autre part, d'éviter des chutes ou des blocages en butant sur les pieds des clôtures par exemple.

Plaatsing :

De borden worden geplaatst bij de ingangen van de omgeleide doorgang en bij elke verandering van richting.

Ze worden vastgemaakt aan de afsluitingen of op elke andere drager.

Gezien om als bijlage te worden gevoegd bij het besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 11 juli 2013 betreffende de uitvoering van bouwplaatsen op de openbare weg.

De Minister-Président,
R. VERVOORT

De Minister van Openbare werken en Vervoer
Mevr. B. GROUWELS

Bijlage 3

Kenmerken en aanlegvoorschriften van de omgeleide doorgangen bestemd voor de actieve gebruikers (artikel 15, § 1, 12°)

De looproutes die bestemd zijn voor de actieve gebruikers moeten doorlopend zijn. Er mogen zich binnen die looproutes geen hindernissen bevinden die te wijten zijn aan de bouwplaats.

Tenzij bij een verschillende bestaande configuratie is de maximaal toegestane lengtehelling maximaal 5 % over een afstand van maximaal 10 m. Bij een hogere helling is een overloop vereist. Er kunnen uitzonderingen worden toegestaan indien technische problemen niet kunnen worden ontweken. De maximumgrenzen zijn in dat geval 7 % voor een lengte van 5 m, 8 % voor een lengte van 2 m en 12 % voor een lengte van 0,5 m. De maximaal toegestane dwarshelling bedraagt 2 %.

Er mag geen abrupt uitsteeksel of rand van meer dan 2 cm boven de grond zijn.

Bij een niveauverschil van meer dan deze 2 cm moeten hellende vlakken worden geplaatst. De maximale dwarshelling van deze hellende vlakken bedraagt 5 %.

De afsluitingsvoorziening (afsluitingen, poten,...) moet aan de kant van de looproute van de gebruikers duidelijk zijn afgescheiden door het plaatsen van een stang. Deze stang moet op zijn snijvlak worden geplaatst, een breedte hebben van minimaal 8 cm, dezelfde kleur hebben als het geel van de afsluitingen, vrij zijn van elke oneffenheid die de gebruikers kan storen en op een hoogte van 0 tot 10 cm boven de grond worden geplaatst.

Deze stangen die doorlopend over de hele lengte van de looproute worden geplaatst, moeten het enerzijds mogelijk maken dat een slechtziende of blinde persoon kan lopen met gebruik van zijn stok en anderzijds vermijden dat personen vallen of vastzitten door bijvoorbeeld tegen de poten van de afsluitingen te stoten.

Ces lisses doivent être placées dans la continuité des lignes guides et de conduites existantes.

Dans la mesure du possible, le cheminement doit être assuré de plain pied et en ligne droite sur une longueur de minimum 10 m.

Le revêtement du sol de plain pied doit être suffisamment plan et dur pour permettre la circulation aisée et confortable de tous les usagers actifs. Il ne peut comporter de trous ou de fentes plus larges que 2 cm.

Les raccords avec le cheminement existant doivent être réalisés progressivement par la mise en place de clôtures placées à 45° par rapport à l'axe du cheminement provisoire pour éviter tout impact sur la tranche du dispositif.

Les cheminements ne peuvent se terminer de manière abrupte sans signal au niveau d'un endroit présentant un danger, comme par exemple une bordure ou un carrefour.

Lorsque les cheminements sont placés pour des périodes d'au moins 2 mois, des lignes de vigilance seront placées à l'entrée et à la sortie du cheminement. Une ligne de vigilance est constituée de dalles à protubérances généralement en béton blanc. Elle est destinée à avertir la personne de l'approche d'un danger, par exemple une traversée de route, un escalier ou un bord de quai. Les protubérances sont placées en quinconce. Elles peuvent également être constituées par un système similaire tel que la mise en place de clous de signalisation en relief perceptibles lors de la marche mais non susceptibles d'entraver celle-ci ou d'entraver la circulation des chaisards.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 11 juillet 2013 relatif à l'exécution des chantiers en voirie.

Le Ministre-Président,
R. VERVOORT

La Ministre des Travaux publics et du Transport,
Mme B. GROUWELS

Annexe 4

Caractéristiques et prescriptions de placement des passerelles (article 17, alinéa 2)

Le plateau de circulation des passerelles aura une largeur hors tout de minimum 1 m.

En cas de signes manifestes ou de signalements d'endroits devant être rendus accessibles pour des personnes à mobilité réduites, la largeur hors tout sera portée à un minimum 1,50 m.

Des largeurs supérieures de passage devront être assurées devant des lieux entraînant des flux importants d'usagers actifs (administrations, hôpitaux, complexes culturels, commerces...).

Les passerelles doivent être équipées de part et d'autre de garde-corps d'une hauteur de minimum 1,10 m.

Le plateau de circulation doit être constitué d'un matériau anti-dérapant mais non répulsif pour les chiens guides.

Si leurs flancs latéraux sont pleins, les passerelles doivent avoir le même jeu de couleurs que les clôtures.

Elles doivent être positionnées parallèlement ou perpendiculairement à l'axe des trottoirs sauf dérogations écrites délivrées par le gestionnaire de voirie.

Ces passerelles doivent être positionnées de manière telle qu'un espace de minimum 1,50 m sur 1,50 m soit présent dans l'espace public de destination afin de permettre les manœuvres des personnes à mobilité réduite. La pente transversale admissible est de maximum 2 % et la pente longitudinale maximale admissible sera de 8 %.

Les passerelles auront la robustesse nécessaires afin d'assurer la sécurité des usagers.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 11 juillet 2013 relatif à l'exécution des chantiers en voirie.

Le Ministre-Président,
R. VERVOORT

La Ministre des Travaux publics et du Transport
Mme B. GROUWELS

Deze stangen moeten worden geplaatst in het verlengde van de bestaande geleidelijnen en leidingen.

Voor zover als mogelijk moet de looproute gelijk lopen met het straatniveau en een rechte lijn vertonen over een lengte van minimaal 10 m.

Het oppervlak op het straatniveau moet voldoende effen en hard zijn om de vlotte en comfortabele doorgang van alle actieve gebruikers mogelijk te maken. Het mag geen gaten of spleten van meer dan 2 cm breedte bevatten.

De aansluitingen met de bestaande looproute moeten geleidelijk aan worden verwezenlijkt door het plaatsen van afsluitingen op 45° van de as van de voorlopige looproute om stoten tegen het snijvlak van de voorziening te vermijden.

De looproutes mogen niet abrupt zonder signalisatie eindigen op het niveau van een plaats die een gevaar betekent, zoals een rand of een kruispunt.

Wanneer de looproutes worden geplaatst voor periodes van ten minste 2 maanden, worden waakzaamheidslijnen geplaatst bij de ingang en de uitgang van de looproute. Een waakzaamheidslijn bestaat uit noppentegels over het algemeen in wit beton. Deze lijn dient om de persoon te waarschuwen voor het naderen van een gevaar, bij voorbeeld een oversteekplaats van een weg, een trap of een perronrand. De noppen worden in groepjes van vijf geplaatst. Ze kunnen ook worden gevormd door een gelijkaardig systeem zoals de plaatsing van signalisatiespijkers in reliëf die voelbaar zijn bij het lopen maar het lopen of het bewegen van rolstoelgebruikers niet kunnen belemmeren.

Gezien om als bijlage te worden gevoegd bij het besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 11 juli 2013 betreffende de uitvoering van bouwplaatsen op de openbare weg.

De Minister-President,
R. VERVOORT

De Minister van Openbare werken en Vervoer,
Mevr. B. GROUWELS

Bijlage 4

Kenmerken en plaatsingsvoorschriften van de loopplanken (artikel 17, lid 2)

Het loopplateau van de loopplanken heeft een totale breedte van minimaal 1 m.

In geval van duidelijke tekens of signalisatie van plaatsen die toegankelijk moeten worden gemaakt voor personen met beperkte mobiliteit moet de totale breedte op een minimum van 1,50 meter worden gebracht.

Bredere doorgangen moeten worden verzekerd voor plaatsen die aanzienlijke stromen van actieve gebruikers meebrengen (administraties, ziekenhuizen, culturele centra, winkels...).

De loopplanken moeten aan weerszijden zijn uitgerust met relingen van een hoogte van minimaal 1,10 m.

Het loopplateau moet bestaan uit slipvrij materiaal dat niet afschrikkend is voor geleidehonden.

Als hun zijanten vol zijn, moeten de loopplanken hetzelfde kleurenschema hebben als de afsluitingen.

Ze moeten parallel met of loodrecht op de as van de trottoirs worden geplaatst, behoudens bij schriftelijke afwijkingen die door de beheerder van de openbare weg werden afgeleverd.

Deze loopplanken moeten zodanig worden geplaatst dat een ruimte van minimaal 1,50 m op 1,50 m beschikbaar is in de openbare ruimte om de bewegingen van personen met beperkte mobiliteit mogelijk te maken. De toegelaten dwarshelling bedraagt maximaal 2 % en de toegelaten maximale lengtehelling is 8 %.

De loopplanken zijn voldoende stevig om de veiligheid van de gebruikers te verzekeren.

Gezien om als bijlage te worden gevoegd bij het besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 11 juli 2013 betreffende de uitvoering van bouwplaatsen op de openbare weg.

De Minister-President,
R. VERVOORT

De Minister van Openbare werken en Vervoer,
Mevr. B. GROUWELS

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C – 2013/15201]

Carrière de l'Administration centrale. — Mobilité

Par arrêté royal du 30 juillet 2013, Mme Laure DEMAY, attaché – classe A1 au Service public fédéral Finances, est transférée par mobilité volontaire, à partir du 1^{er} août 2013, au titre d'attaché – classe A1 dans le cadre linguistique français au Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste au Conseil d'Etat, rue de la Science, 33, 1040 Bruxelles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C – 2013/15201]

Carrière Hoofdbestuur. — Mobiliteit

Bij koninklijk besluit van 30 juli 2013 wordt Mevr. Laure DEMAY, attaché – klasse A1 bij de Federale Overheidsdienst Financien, via vrijwillige mobiliteit, met ingang van 1 augustus 2013 overgeplaatst naar de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking in de hoedanigheid van attaché – klasse A1 in het Franse taalkader.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief te worden toegezonden aan de Raad van State, Wetenschapsstraat, 33, 1040 Brussel.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2013/03293]

Conseil d'Etat. — Annulation

L'arrêt n° 224.353 du 11 juillet 2013 du Conseil d'Etat annule l'arrêté royal du 5 décembre 2011 portant nomination de MM. Johan DEBELVA et Dirk CARMEN dans des emplois auxquels est attaché le titre de directeur (classe A3) dans la filière de métiers « Normes juridiques et litiges » auprès de l'Administration des affaires fiscales.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2013/03293]

Raad van State. — Vernietiging

Arrest nr. 224.353 van 11 juli 2013 van de Raad van State vernietigt het koninklijk besluit van 5 december 2011 waarbij de heren Johan DEBELVA en Dirk CARMEN benoemd worden in betrekkingen waaraan de titel van directeur (klasse A3) is verbonden in de vakrichting « Juridische normen en geschillen » bij de Administratie van fiscale zaken.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2013/204965]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 6 juillet 2013, M. Joly, E., substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Tournai, est désigné à titre définitif en qualité de premier substitut du procureur du Roi près ce tribunal à la date du 15 septembre 2013.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2013/204965]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 6 juli 2013 is de heer Joly, E., substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Doornik, vast aangewezen tot eerste substituut-procureur des Konings bij deze rechtbank op datum van 15 september 2013.

Par arrêtés royaux du 17 août 2013 :

— M. Peeters, P., licencié en droit, avocat, est nommé conseiller suppléant à la cour d'appel d'Anvers;

— Mme Gevaert, H., substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Courtrai, est nommée juge de complément pour le ressort de la cour d'appel de Gand.

Elle est désignée pour exercer ses fonctions dans tous les tribunaux de première instance du ressort de la cour d'appel de Gand, pour une période de cinq ans prenant cour à la date de la prestation de serment;

— sont nommées juge de complément pour le ressort de la cour d'appel de Liège :

— Mme Hakin, P., licenciée en droit, greffier à la cour d'appel de Liège;

— M. Swennen, F.-R., avocat.

Ils sont désignés pour exercer leurs fonctions aux tribunaux de première instance du ressort de la cour d'appel de Liège pour une période de trois ans qui prend cours à la date de la prestation de serment;

— M. Hendrix, J., licencié en droit, avocat, est nommé juge au tribunal de première instance de Termonde.

Il est nommé simultanément juge aux tribunaux de première instance de Gand est d'Audenarde;

Bij koninklijke besluiten van 17 augustus 2013 :

— is de heer Peeters, P., licentiaat in de rechten, advocaat, benoemd tot plaatsvervangend raadsheer in het hof van beroep te Antwerpen;

— is Mevr. Gevaert, H., substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, benoemd tot toegevoegd rechter voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Gent.

Zij zijn aangewezen om haar ambt uit te oefenen in alle rechtbanken van eerste aanleg van het rechtsgebied van het hof van beroep te Gent voor een periode van vijf jaar met ingang van de datum van de eedaflegging;

— zijn benoemd tot toegevoegd rechter voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik :

— is Mevr. Hakin, P., licentiaat in de rechten, griffier in het hof van beroep te Luik;

— de heer Swennen, F.-R., advocaat.

Zij zijn aangewezen om hun ambt uit te oefenen in de rechtbanken van eerste aanleg van het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik voor een periode van drie jaar met ingang van de datum van de eedaflegging;

— is de heer Hendrix, J., licentiaat in de rechten, advocaat, benoemd tot rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde.

Hij is gelijktijdig benoemd tot rechter in de rechtbanken van eerste aanleg te Gent en te Oudenaarde;

— M. Decorte, F., substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Courtrai, est nommé juge à ce tribunal.

Il est nommé simultanément juge aux tribunaux de première instance de Bruges, d'Ypres et de Furnes;

— M. Saveyn, Ch., licencié en droit, avocat, est nommé juge suppléant au tribunal de première instance d'Audenarde;

— M. Rodesch, O., licencié en droit, avocat, est nommé juge suppléant au tribunal de commerce d'Arlon;

— M. Teurelinx, C., licencié en droit, avocat, est nommé juge suppléant à la justice de paix du dixième canton d'Anvers;

— Mme Van de Velde, C., licenciée en droit, avocat, est nommé juge suppléant à la justice de paix du canton de Schilde;

— Mme Van Casteren, Ch., licenciée en droit, avocat, est nommée juge suppléant à la justice de paix du canton d'Aarschot;

— sont nommées juge suppléant à la justice de paix du canton d'Herne-Sint-Pieters-Leeuw :

— Mme Avaux, D.;

— Mme Van Bellingen, K.,

licenciées en droit, avocats;

— Mme Brûls, Ch., licenciée en droit, avocat, est nommée juge suppléant à la justice de paix du canton d'Eupen;

— M. Liégeois, V., licencié en droit, avocat, est nommé juge suppléant à la justice de paix du canton de Dour-Colfontaine;

— M. Van Besien, L., licencié en droit, avocat, est nommé juge suppléant au tribunal de police de Vilvorde;

— Mme Arens L., licenciée en droit, avocat, est nommée juge suppléant au tribunal de police d'Eupen;

— M. Leroy F., licencié en droit, avocat, est nommé juge suppléant au tribunal de police de Verviers.

Par arrêté royal du 9 janvier 2013, la nomination de M. Hubaux, P., à la fonction d'assesseur en application des peines effectif, spécialisé en réinsertion sociale, pour le ressort de la cour d'appel de Bruxelles, est renouvelée pour un terme de quatre ans prenant cours le 15 septembre 2013.

Par arrêté royal du 29 avril 2013, la désignation de Mme Urbain, S., juge au tribunal de première instance de Charleroi, aux fonctions de juge de la jeunesse à ce tribunal, est renouvelée pour un terme de deux ans prenant cours le 1^{er} octobre 2013.

Par arrêté royal du 5 juin 2013, M. Holsters, L., substitut du procureur général près la cour d'appel d'Anvers, est désigné à titre définitif en qualité d'avocat général près cette cour à la date du 24 septembre 2013.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse: rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

— is de heer Decorte, F., substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, benoemd tot rechter in deze rechtbank.

Hij is gelijktijdig benoemd tot rechter in de rechtbanken van eerste aanleg te Brugge, te Ieper en te Veurne;

— is de heer Saveyn, Ch., licentiaat in de rechten, advocaat, benoemd tot plaatsvervangend rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde;

— is de heer Rodesch, O., licentiaat in de rechten, advocaat, benoemd tot plaatsvervangend rechter in de rechtbank van koophandel te Aarlen;

— is de heer Teurelinx, C., licentiaat in de rechten, advocaat, benoemd tot plaatsvervangend rechter in het vrederegerecht van het tiende kanton Antwerpen;

— is Mevr. Van de Velde, C., licentiaat in de rechten, advocaat, benoemd tot plaatsvervangend rechter in het vrederegerecht van het kanton Schilde;

— is Mevr. Van Casteren, Ch., licentiaat in de rechten, advocaat, benoemd tot plaatsvervangend rechter in het vrederegerecht van het kanton Aarschot;

— zijn benoemd tot plaatsvervangend rechter in het vrederegerecht van het kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw :

— Mevr. Avaux, D.;

— Mevr. Van Bellingen, K.,

licentiaten in de rechten, advocaten;

— is Mevr. Brûls, Ch., licentiaat in de rechten, advocaat, benoemd tot plaatsvervangend rechter in het vrederegerecht van het kanton Eupen.

— is de heer Liégeois, V., licentiaat in de rechten, advocaat, benoemd tot plaatsvervangend rechter in het vrederegerecht van het kanton Dour-Colfontaine;

— is de heer Van Besien, L., licentiaat in de rechten, advocaat, benoemd tot plaatsvervangend rechter in de politierechtbank te Vilvoorde;

— is Mevr. Arens, L., licentiaat in de rechten, advocaat, benoemd tot plaatsvervangend rechter in de politierechtbank te Eupen;

— is de heer Leroy, F., licentiaat in de rechten, advocaat, benoemd tot plaatsvervangend rechter in de politierechtbank te Verviers.

Bij koninklijk besluit van 9 januari 2013 is de benoeming van de heer Hubaux, P., tot de functie van assessor in strafuitvoeringszaken, gespecialiseerd in de sociale reïntegratie, voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel, hernieuwd voor een termijn van vier jaar met ingang van 15 september 2013.

Bij koninklijk besluit van 29 april 2013 is de aanwijzing van Mevr. Urbain, S., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi, tot de functie van jeugdrechter in deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van twee jaar met ingang van 1 oktober 2013.

Bij koninklijk besluit van 5 juni 2013 is de heer Holsters, L., substituut-procureur-generaal bij het hof van beroep te Antwerpen, vast aangewezen tot advocaat-generaal bij dit hof, op datum van 24 september 2013.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres: Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2013/09418]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 18 juillet 2013, entrant en vigueur le 12 décembre 2013 au soir, Mme Matagne, L., greffier-chef de service dans la classe de métier A2 à la cour du travail de Liège, est admise à la retraite.

L'intéressée est admise à faire valoir ses droits à la pension.

Par arrêté royal du 17 août 2013, entrant en vigueur le 30 juin 2014 au soir, M. Vander Eecken, A., greffier au tribunal de première instance de Bruxelles, est admis à la retraite à sa demande.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension.

Par arrêté royal du 17 août 2013, entrant en vigueur le 30 septembre 2013 au soir, M. Piette, R., greffier en chef dans la classe de métier A3 du tribunal de première instance de Huy, est admis à la retraite à sa demande.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 17 août 2013, entrant en vigueur le 30 avril 2014 au soir, M. Meulemans, L., greffier en chef dans la classe de métier A2 du tribunal de police de Louvain, est admis à la retraite à sa demande.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 17 août 2013, est acceptée à sa demande, la démission de M. Koemoth, P.-H., de ses fonctions de juriste de parquet dans le ressort de la cour d'appel de Liège.

Le présent arrêté entre en vigueur le 31 août 2013 au soir.

Par arrêté ministériel du 30 août 2013, Mme Vandamme, G., juriste de parquet dans le ressort de la cour d'appel de Liège, est déléguée pour exercer ses fonctions dans le ressort de la cour d'appel de Bruxelles.

L'intéressée est désignée pour exercer ses fonctions au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat, section du contentieux administratif (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2013/09408]

Service centraux. — Démission

Par arrêté royal du 17 août 2013, qui entre en vigueur le 1^{er} septembre 2013, il est mis fin aux fonctions de Mme Aline VANDENBROUCKE, attaché.

Elle est admise à faire valoir ses droits à la pension de retraite et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2013/09418]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 18 juli 2013, in werking tredend op 12 december 2013 's avonds, is Mevr. Matagne, L., griffier-hoofd van dienst in de vakklasse A2 bij het arbeidshof te Luik, in ruste gesteld.

Betrokkene mag haar aanspraak op pensioen laten gelden.

Bij koninklijk besluit van 17 augustus 2013, in werking tredend op 30 juni 2014 's avonds, is de heer Vander Eecken, A., griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, op zijn verzoek in ruste gesteld.

Betrokkene mag zijn aanspraak op pensioen laten gelden.

Bij koninklijk besluit van 17 augustus 2013, in werking tredend op 30 september 2013 's avonds, is de heer Piette, R., hoofdgriffier in de vakklasse A3 van de rechtbank van eerste aanleg te Hoei, op zijn verzoek in ruste gesteld.

Betrokkene mag zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershelve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 17 augustus 2013, in werking tredend op 30 april 2014 's avonds, is de heer Meulemans, L., hoofdgriffier in de vakklasse A2 van de politierechtbank te Leuven, op zijn verzoek in ruste gesteld.

Betrokkene mag zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershelve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 17 augustus 2013, is aan de heer Koemoth, P.-H., op zijn verzoek ontslag verleend uit zijn ambt van parketjurist in het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik.

Dit besluit treedt in werking op 31 augustus 2013 's avonds.

Bij ministerieel besluit van 30 augustus 2013, is aan Mevr. Vandamme, G., parketjurist in het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik, opdracht gegeven om haar ambt te vervullen in het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel.

Betrokkene wordt aangewezen om haar ambt te vervullen bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, afdeling bestuursrechtspraak, (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2013/09408]

Centrale Diensten. — Ontslag

Bij koninklijk besluit van 17 augustus 2013 dat in werking treedt op 1 september 2013, wordt een einde gemaakt aan de functie van Mevr. Aline VANDENBROUCKE, attaché.

Het is haar vergund haar pensioenaanspraak te doen gelden en zij is ertoe gemachtigd de titel van haar ambt eershelve uit te voeren.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/204863]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA Jutraco », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « BVBA Jutraco », le 12 juillet 2013;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La « BVBA Jutraco » sise Britselaan 51, à 2260 Westerlo (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0839629030), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2013-07-23-06.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 23 juillet 2013.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/204864]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Resthome, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SPRL Resthome, le 15 juillet 2013;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SPRL Resthome, sise rue de la Source 36, à 7331 Baudour (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0426717450), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2013-07-23-07.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 23 juillet 2013.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/204865]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Transports Chebrek, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SPRL Transports Chebrek, le 16 juillet 2013;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SPRL Transports Chebrek, sise Domaine Vincent Van Gogh 17, à 7301 Hornu (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0434027389), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2013-07-23-08.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 23 juillet 2013.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/204866]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la Société Przewozy Autokarowe Zebrowiak, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la Société Przewozy Autokarowe Zebrowiak, le 9 juillet 2013;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La Société Przewozy Autokarowe Zebrowiak, sise Długa 14, à PL-84-230 Rumia (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : PL5860207418), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2013-07-23-09.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 23 juillet 2013.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/204867]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA Transport Callebaut », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « BVBA Transport Callebaut », le 9 juillet 2013;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La « BVBA Transport Callebaut », sise Keringstraat 2-4, à 9506 Zandbergen (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0432658404), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2013-07-23-10.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 23 juillet 2013.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/204868]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA De Decker-Van Riet », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « BVBA De Decker-Van Riet », le 15 juillet 2013;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La « BVBA De Decker-Van Riet », sise Kouterbaan 40, à 1840 Londerzeel (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0416788709), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2013-07-23-11.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 23 juillet 2013.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/204869]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « D.O.O. Nikotrans & Begrad », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « D.O.O. Nikotrans & Begrad », le 16 juillet 2013;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La « D.O.O. Nikotrans & Begrad », sise Savska Loka 23, à SL-4000 Kranj (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : SL67123783), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2013-07-23-12.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 23 juillet 2013.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/204870]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SA Thomas-Piron Bâtiments, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SA Thomas-Piron Bâtiments, le 8 juillet 2013;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SA Thomas-Piron Bâtiments, sise rue Fort d'Andoy 5, à 5100 Wierde (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0848805725), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2013-07-23-13.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 23 juillet 2013.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/204871]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL AZ Cargo, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SPRL AZ Cargo, le 12 juillet 2013;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SPRL AZ Cargo, sise rue Charlemagne 6, bte 2, à 4020 Liège (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0533715180), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2013-07-23-14.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 23 juillet 2013.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/204872]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SCRL Dom's, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SCRL Dom's, le 12 juillet 2013;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SCRL Dom's, sise rue des Vennes 40, à 4020 Liège (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0431565965), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2013-07-23-15.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 23 juillet 2013.

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[2013/31627]

11 JUILLET 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant désignation de deux agents chargés de surveiller l'exécution de l'ordonnance du 27 avril 1995 relative aux services de taxis et aux services de location de voitures avec chauffeur

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 27 avril 1995 relative aux services de taxis et aux services de location de voitures avec chauffeur, modifiée par les ordonnances des 11 juillet 2002 et 20 juillet 2006, l'article 37;

Sur la proposition de la Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée des Transports;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont désignés pour assurer les missions décrites à l'article 37 de l'ordonnance du 27 avril 1995 relative aux services de taxis et aux services de location de voitures avec chauffeur, les agents du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale dont le nom suit :

- M. David Ginion;
- M. Youssef Kafi.

Art. 2. Les agents désignés à l'article précédent sont investis d'un mandat de police judiciaire.

Bruxelles, le 11 juillet 2013.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

R. VERVOORT

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Travaux publics et des Transports,

Mme B. GROUWELS

MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[2013/31627]

11 JULI 2013. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende aanwijzing van twee beambten belast met het toezicht over de uitvoering van de ordonnantie van 27 april 1995 betreffende de taxidiensten en de diensten voor het verhuren van voertuigen met chauffeur

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 27 april 1995 betreffende de taxidiensten en de diensten voor het verhuren van voertuigen met chauffeur, gewijzigd bij de ordonnanties van 11 juli 2002 en 20 juli 2006, het artikel 37;

Op voorstel van de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Vervoer;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Worden aangewezen om de opdrachten te vervullen omschreven in het artikel 37 van de ordonnantie van 27 april 1995 betreffende de taxidiensten en de diensten voor het verhuren van voertuigen met chauffeur, de beambten van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest waarvan de namen volgen :

- De heer David Ginion;
- De heer Youssef Kafi.

Art. 2. De beambten aangewezen in het voorafgaand artikel bekleeden een mandaat van gerechtelijke politie.

Brussel, 11 juli 2013.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

R. VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken en Vervoer,

Mevr. B. GROUWELS

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

AUTORITE DES SERVICES ET MARCHES FINANCIERS

[C - 2013/03277]

Approbation de modifications aux règles de compensation de LCH.Clearnet SA (article 36/25, § 3, de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique)

La Banque nationale de Belgique communique qu'elle a donné son approbation, conformément à l'article 36/25, § 3 de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique à la demande de LCH.Clearnet SA du 7 mars 2013 relative aux modifications proposées à ses règles de compensation concernant la résiliation du contrat de compensation avec Bluenext, la modification de la procédure d'adhésion et les modalités de ségrégation des positions des filiales des adhérents compensateurs pour les rendre conformes à EMIR et que ces modifications entrent en vigueur dès leur publication sur le site web de LCH.Clearnet SA (www.LCHClearnet.com).

Bruxelles, le 8 mai 2013.

Le Gouverneur,
Luc COENE

AUTORITEIT VOOR FINANCIËLE DIENSTEN
EN MARKTEN

[C - 2013/03277]

Toestemming van wijzigingen aan verrekeningsregels van LCH.Clearnet SA (artikel 36/25, § 3, van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België)

De Nationale Bank van België deelt mede dat zij overeenkomstig artikel 36/25, § 3 van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België, haar goedkeuring heeft gegeven aan het verzoek van LCH.Clearnet SA d.d. 7 maart 2013 tot wijziging aan zijn verrekeningsregels betreffende opzegging van de verrekeningsovereenkomst met Bluenext, de door EMIR opgelegde deelnamevereisten en de scheiding van de posities van groepentiteiten van een clearinglid en dat deze wijzigingen vanaf hun publicatie op de website van LCH.Clearnet SA (www.LCHClearnet.com) in werking treden.

Brussel, 8 mei 2013.

De Gouverneur,
Luc COENE

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2013/204940]

Sélection comparative de gestionnaire de l'information contrôle interne (m/f) (niveau B), francophones, pour la Régie des Bâtiments (AFG13094)

Une liste de 12 lauréats, valable un an, sera établie après la sélection.

Outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des lauréats (qui reste valable quatre ans) présentant un handicap est établie.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplôme exigé à la date limite d'inscription :

- graduat/bachelier professionnalisant en comptabilité;
- graduat/bachelier professionnalisant en commerce;
- graduat/bachelier professionnalisant en droit;
- graduat/bachelier professionnalisant en administration;
- graduat/bachelier professionnalisant en gestion;
- graduat/bachelier professionnalisant en commerce extérieur;
- graduat/bachelier professionnalisant en gestion hôtelière;
- graduat/bachelier professionnalisant en tourisme;
- candidature/bachelier de transition en sciences éco, sciences éco appliquées ou sciences de gestion;
- candidature/bachelier de transition en sciences politiques;
- candidature/bachelier de transition en sciences administratives ou administration publique;
- candidature/bachelier de transition en droit.

2. Si vous êtes déjà fonctionnaire fédéral et vous ne travaillez pas pour l'organisme qui recrute, téléchargez une preuve de nomination de niveau B (arrêté de nomination, extrait du *Moniteur belge*, preuve de votre employeur, prestation de serment ou arrêté d'accession) avant la date limite d'inscription et mentionnez l'historique complet de votre expérience professionnelle, emploi actuel inclus. Si vous avez déjà téléchargé votre preuve de nomination dans votre CV en ligne, inutile de répéter à nouveau cette opération.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 19 septembre 2013 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via www.selor.be

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2013/204912]

Sélection comparative de chefs de service pensions (m/f) (niveau A), francophones, pour l'Office national des Pensions (ONP) (AFG13108)

Une liste de 15 lauréats maximum, valable un an, sera établie après la sélection.

Outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des lauréats (qui reste valable quatre ans) présentant un handicap est établie.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplômes requis à la date limite d'inscription :

- diplôme de licencié/master, docteur, pharmacien, agrégé, ingénieur, ingénieur industriel, architecte, maître (diplôme de base du 2^e cycle) reconnus et délivrés par les universités belges et les établissements d'enseignement supérieur de type long, après au moins quatre ans d'études ou par un jury de l'Etat ou l'une des Communautés;
- certificats délivrés aux lauréats de l'Ecole royale militaire qui peuvent porter le titre d'ingénieur civil ou de licencié/master.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2013/204940]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige informatiebeheerder interne controle (m/v) (niveau B) voor de Regie der Gebouwen (AFG13094)

Na de selectie wordt een lijst van 12 geslaagden aangelegd, die één jaar geldig blijft.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld (die vier jaar geldig blijft) van de personen met een handicap die geslaagd zijn.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Vereist diploma op de uiterste inschrijvingsdatum :

- gegradueerde/professionele bachelor in boekhouden;
- gegradueerde/professionele bachelor in handel;
- gegradueerde/professionele bachelor in recht;
- gegradueerde/professionele bachelor in administratie;
- gegradueerde/professionele bachelor in bedrijfsbeheer;
- gegradueerde/professionele bachelor in buitenlandse handel;
- gegradueerde/professionele bachelor in hotelbeheer;
- gegradueerde/professionele bachelor in toerisme;
- kandidaat/academische bachelor in economie, toegepaste economische wetenschappen of bedrijfskunde;
- kandidaat/academische bachelor in de politieke wetenschappen;
- kandidaat/academische bachelor in de bestuurswetenschappen of de bestuurskunde;
- kandidaat/academische bachelor in de rechten.

2. Als u al federaal ambtenaar bent en nog niet werkt voor de rekruterende instelling, laadt u uw bewijs van benoeming op niveau B (benoemingsbesluit, uittreksel uit het *Belgisch Staatsblad*, bewijs van de werkgever, bevorderingsbesluit of bewijs van eedaflegging) op vóór de uiterste inschrijvingsdatum en vult u uw volledige professionele ervaring in, inclusief uw huidige job. Als dit bewijs van benoeming al werd opgeladen in uw online-CV, moet u dit niet opnieuw doen.

Solliciteren kan tot 19 september 2013 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectie-procedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op www.selor.be

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2013/204912]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige diensthouders pensioenen (m/v) (niveau A) voor de Rijksdienst voor Pensioenen (RVP) (ANG13102)

Na de selectie wordt een lijst met maximum 20 geslaagden aangelegd, die één jaar geldig blijft.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld (die vier jaar geldig blijft) van de personen met een handicap die geslaagd zijn.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum :

- diploma van licentiaat/master, arts, doctor, apotheker, geaggregeerde van het onderwijs, ingenieur, industrieel ingenieur, architect, meester (basisopleiding van 2 cycli), erkend en uitgereikt door de Belgische universiteiten en de instellingen voor hoger onderwijs van het lange type, voor zover de studies ten minste vier jaar hebben omvat, of door een door de Staat of een van de Gemeenschappen ingestelde examencommissies;
- getuigschrift uitgereikt aan de laureaten van de Koninklijke Militaire School en die gerechtigd zijn tot het voeren van de titel van burgerlijk ingenieur of van licentiaat/master.

2. Si vous êtes déjà fonctionnaire fédéral et vous ne travaillez pas pour l'organisme qui recrute, téléchargez une preuve de nomination de niveau A (arrêté de nomination, extrait du *Moniteur belge*, preuve de votre employeur, prestation de serment ou arrêté d'accession) avant la date limite d'inscription et mentionnez l'historique complet de votre expérience professionnelle, emploi actuel inclus. Si vous avez déjà téléchargé votre preuve de nomination dans votre CV en ligne, inutile de répéter à nouveau cette opération.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 23 septembre 2013 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via www.selor.be

2. Als u al federaal ambtenaar bent en nog niet werkt voor de rekruterende instelling, laadt u uw bewijs van benoeming op niveau A (niveau van de selectie) (benoemingsbesluit, uittreksel uit het *Belgisch Staatsblad*, bewijs van de werkgever, bevorderingsbesluit of bewijs van eedaflegging) op vóór de uiterste inschrijvingsdatum en vult u uw volledige professionele ervaring in, inclusief uw huidige job. Als dit bewijs van benoeming al werd opgeladen in uw online-CV, moet u dit niet opnieuw doen.

Solliciteren kan tot 23 september 2013 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectie-procedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op www.selor.be

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2013/204964]

Sélection comparative d'experts en construction (contrôleurs) (m/f) (niveau B), néerlandophones, pour la Régie des Bâtiments (ANG13120)

Une liste de 49 lauréats maximum, valable deux ans, sera établie après la sélection.

Outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des lauréats (qui reste valable quatre ans) présentant un handicap est établie.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplômes requis à la date limite d'inscription :

- diplôme de l'enseignement supérieur de type court (par ex. gradué, bachelier professionnalisant) délivré dans une section, construction, travaux publics, bureau de dessin et organisation en construction, dessin de construction, dessin d'architecture ou assistant d'architecte;
- diplôme d'ingénieur technicien délivré dans une section construction ou travaux publics.

Les étudiants qui au cours de l'année académique 2013-2014 suivent la dernière année des études pour l'obtention du diplôme requis, sont également admis.

2. Si vous êtes déjà fonctionnaire fédéral et vous ne travaillez pas pour l'organisme qui recrute, téléchargez une preuve de nomination de niveau B (niveau de la sélection) (arrêté de nomination, extrait du *Moniteur belge*, preuve de votre employeur, prestation de serment ou arrêté d'accession) avant la date limite d'inscription et mentionnez l'historique complet de votre expérience professionnelle, emploi actuel inclus. Si vous avez déjà téléchargé votre preuve de nomination dans votre CV en ligne, inutile de répéter à nouveau cette opération.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 20 septembre 2013 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via www.selor.be

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2013/204941]

Sélection comparative de spécialistes RH (m/f) (niveau A), néerlandophones, pour l'Institut national d'Assurances sociales pour Travailleurs indépendants (ANG13126)

Une liste de 8 lauréats maximum, valable un an, sera établie après la sélection.

Outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des lauréats (qui reste valable quatre ans) présentant un handicap est établie.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2013/204964]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige deskundigen bouw (controleurs) (m/v) (niveau B) voor de Regie der Gebouwen (ANG13120)

Na de selectie wordt een lijst met maximum 49 geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld (die vier jaar geldig blijft) van de personen met een handicap die geslaagd zijn.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum :

- diploma van het hoger onderwijs van het korte type of basisopleiding van één cyclus (gegradueerde/professionele bachelor) behaald in een afdeling bouw, tekenbureau en bouworganisatie, bouwkundig tekenen, openbare werken of architectuurtekenen;
- diploma van technisch ingenieur behaald in een afdeling bouw of openbare werken.

Ook laatstejaarsstudenten van het academiejaar 2013-2014 zijn toegelaten tot de selectie.

2. Als u al federaal ambtenaar bent en nog niet werkt voor de rekruterende instelling, laadt u uw bewijs van benoeming op niveau B (niveau van de selectie) (benoemingsbesluit, uittreksel uit het *Belgisch Staatsblad*, bewijs van de werkgever, bevorderingsbesluit of bewijs van eedaflegging) op vóór de uiterste inschrijvingsdatum en vult u uw volledige professionele ervaring in, inclusief uw huidige job. Als dit bewijs van benoeming al werd opgeladen in uw online-CV, moet u dit niet opnieuw doen.

Solliciteren kan tot 20 september 2013 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectie-procedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op www.selor.be

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2013/204941]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige HR-specialisten (m/v) (niveau A) voor het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen (ANG13126)

Na de selectie wordt een lijst met maximum 8 geslaagden aangelegd, die één jaar geldig blijft.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld (die vier jaar geldig blijft) van de personen met een handicap die geslaagd zijn.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplômes requis à la date limite d'inscription :

- diplôme de licencié/master, docteur, pharmacien, agrégé, ingénieur, ingénieur industriel, architecte, maître (diplôme de base du 2^e cycle) reconnus et délivrés par les universités belges et les établissements d'enseignement supérieur de type long, après au moins quatre ans d'études ou par un jury de l'État ou de l'une des Communautés;

- certificats délivrés aux lauréats de l'Ecole royale militaire qui peuvent porter le titre d'ingénieur civil ou de licencié/master.

2. Expérience requise à la date limite d'inscription : minimum deux ans d'expérience professionnelle pertinente dans la présidence des entretiens de sélection, ainsi que minimum deux ans d'expérience professionnelle pertinente dans le domaine RH, dans un des domaines suivants :

- o gestion des compétences;
- o planification du personnel;
- o formation et développement;
- o développement des outils de test;
- o gestion des connaissances.

3. Si vous êtes déjà fonctionnaire fédéral et vous ne travaillez pas pour l'organisme qui recrute, téléchargez une preuve de nomination de niveau A (arrêté de nomination, extrait du *Moniteur belge*, preuve de votre employeur, prestation de serment ou arrêté d'accession) avant la date limite d'inscription et mentionnez l'historique complet de votre expérience professionnelle, emploi actuel inclus. Si vous avez déjà téléchargé votre preuve de nomination dans votre CV en ligne, inutile de répéter à nouveau cette opération.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 16 septembre 2013 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via www.selor.be

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum :

- diploma van licentiaat/master, arts, doctor, apotheker, geaggregeerde van het onderwijs, ingenieur, industrieel ingenieur, architect, meester (basisopleiding van 2 cycli), erkend en uitgereikt door de Belgische universiteiten en de instellingen voor hoger onderwijs van het lange type, voor zover de studies ten minste vier jaar hebben omvat, of door een door de Staat of een van de Gemeenschappen ingestelde examencommissies;
- getuigschrift uitgereikt aan de laureaten van de Koninklijke Militaire School en die gerechtigd zijn tot het voeren van de titel van burgerlijk ingenieur of licentiaat/master.

2. Vereiste ervaring op de uiterste inschrijvingsdatum : een relevante professionele ervaring van minstens twee jaar in het voeren van selectiegesprekken en een relevante professionele ervaring van minstens twee jaar in het domein van HR, in één van onderstaande taken :

- o competentie management;
- o personeelsplanning;
- o opleiding & ontwikkeling;
- o ontwikkeling van testinstrumenten;
- o kennismanagement.

3. Als u al federaal ambtenaar bent en nog niet werkt voor de rekruterende instelling, laadt u uw bewijs van benoeming op niveau A (benoemingsbesluit, uittreksel uit het *Belgisch Staatsblad*, bewijs van de werkgever, bevorderingsbesluit of bewijs van eedaflegging) op vóór de uiterste inschrijvingsdatum en vult u uw volledige professionele ervaring in, inclusief uw huidige job. Als dit bewijs van benoeming al werd opgeladen in uw online-CV, moet u dit niet opnieuw doen.

Solliciteren kan tot 16 september 2013 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op www.selor.be

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2013/204930]

Sélection comparative d'ingénieurs industriels en électricité et construction (m/f) (niveau A), néerlandophones, pour l'Office national de Sécurité sociale des administrations provinciales et locales (ANG13128)

Une liste de 10 lauréats maximum, valable un an, sera établie après la sélection.

Il est établi également une liste spécifique des personnes handicapées lauréates. Cette liste est valable quatre ans.

Conditions d'admissibilité :

- disposer d'un diplôme d'ingénieur industriel/master ingénieur industriel dans une orientation électricité, électromécanique ou électronique.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 20 septembre 2013 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via www.selor.be

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2013/204930]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige industrieel ingenieurs elektriciteit en bouw (m/v) (niveau A) voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten (ANG13128)

Na de selectie wordt een lijst met maximum 10 geslaagden aangelegd, die één jaar geldig blijft.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld (die vier jaar geldig blijft) van de personen met een handicap die geslaagd zijn.

Toelaatbaarheidsvereisten :

Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum :

- diploma van master in de industriële wetenschappen/industrieel ingenieur in een afdeling elektriciteit, elektromechanica of elektronica.

Solliciteren kan tot 20 september 2013 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op www.selor.be

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

Recrutement. — Résultat

[2013/204933]

Sélection comparative d'assistants de sécurité adjoint, francophones

La sélection comparative d'assistants de sécurité adjoint (m/f) (niveau C), francophones, pour le SPF Justice (AFG13062) a été clôturée le 26 août 2013.

Le nombre de lauréats s'élève à 52.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

Werving. — Uitslag

[2013/204933]

Vergelijkende selectie van Franstalige adjunct-veiligheidsassistent

De vergelijkende selectie van Franstalige adjunct-veiligheidsassistent (m/v) (niveau C) voor de FOD Justitie (AFG13062) werd afgesloten op 26 augustus 2013.

Er zijn 52 geslaagden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2013/00582]

30 AOUT 2013. — Circulaire abrogeant la circulaire du 20 juillet 2001 relative à la portée juridique de l'annexe 35 de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers. — Radiations des registres. — Inscription

A l'attention de Mesdames et Messieurs les Bourgmestres du Royaume,

L'article 111, de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers prévoit qu'un étranger introduisant un recours de pleine juridiction ou un recours suspensif de plein droit (article 39/79, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers) auprès du Conseil du Contentieux des Etrangers, est mis en possession d'un document spécial de séjour (« annexe 35 », de l'arrêté royal du 8 octobre 1981).

L'introduction d'un tel recours auprès du Conseil du Contentieux des Etrangers n'a pas pour effet de suspendre la décision de refus ou de retrait de séjour prise par le Ministre qui a l'Accès au territoire, le Séjour, l'Etablissement ou l'Eloignement des étrangers dans ses attributions ou de son délégué. L'introduction d'un tel recours a seulement pour effet qu'aucune mesure d'éloignement du territoire du Royaume ne peut être exécutée de manière forcée à l'égard de l'étranger pendant le délai fixé pour l'introduction du recours ainsi que pendant l'examen dudit recours (article 39/79, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 15 décembre 1980).

N'étant pas ou plus admis ou autorisé au séjour ou à l'établissement, l'étranger ne peut plus faire l'objet d'une inscription dans les registres de la population. L'intéressé doit, donc, faire l'objet d'une radiation des registres pour perte du droit ou de l'autorisation de séjour, cette radiation devant intervenir à la date de la décision du Ministre ayant l'Accès au territoire, le Séjour, l'Etablissement et l'Eloignement des étrangers dans ses attributions ou de son délégué.

En effet, l'article 1^{er}, de la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population, aux cartes d'identité, aux cartes d'étranger et aux documents de séjour et modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques dispose que :

« § 1^{er}. Dans chaque commune, sont tenus :

1° des registres de la population dans lesquels sont inscrits au lieu où ils ont établi leur résidence principale, qu'ils y soient présents ou qu'ils en soient temporairement absents, les Belges et les étrangers admis ou autorisés à séjourner plus de trois mois dans le Royaume, autorisés à s'y établir, (...) »

L'article 12, de l'arrêté royal du 16 juillet 1992 relatif aux registres de la population et au registre des étrangers disposant, quant à lui, que :

« La radiation des registres intervient sur la base des documents suivants :

(...)

5° la décision, prise conformément aux dispositions de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, qui met fin au séjour ou à l'établissement ou qui constate la perte du droit ou de l'autorisation au séjour ou à l'établissement.

(...)

Par conséquent, la circulaire du 20 juillet 2001 relative à la portée juridique de l'annexe 35 de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers. Radiations des registres. — Inscription est abrogée.

Toutefois, les étrangers sous « annexe 35 » qui, à la date de la publication de la présente circulaire, sont inscrits dans les registres y restent inscrits jusqu'à ce que le Conseil du Contentieux des Etrangers se soit prononcé sur leur recours.

Bruxelles, le 30 août 2013.

Le Directeur général de l'Office des Etrangers,
F. ROOSEMONT.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2013/00582]

30 AUGUSTUS 2013. — Omzendbrief tot opheffing van de omzendbrief van 20 juli 2001 betreffende de juridische draagwijdte van bijlage 35 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. — Afvoering van de registers. — Inschrijving

Ter attentie van de Dames en Heren Burgemeesters van het Rijk,

Artikel 111 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen voorziet dat een vreemdeling die een beroep met volle rechtsmacht of een opschortend beroep van rechtswege indient (artikel 39/79, § 1, tweede lid, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen) bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen in het bezit gesteld wordt van een bijzonder verblijfsdocument (« bijlage 35 » van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981).

De indiening van een dergelijk beroep bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen heeft niet tot gevolg dat de beslissing tot weigering of tot intrekking van het verblijf die genomen werd door de Minister die bevoegd is voor de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen of zijn gemachtigde opgeschort wordt. De indiening van een dergelijk beroep heeft enkel tot gevolg dat tijdens de voor het indienen van het beroep vastgelegde termijn en tijdens het onderzoek van dit beroep ten aanzien van de vreemdeling geen enkele maatregel tot verwijdering van het grondgebied van het Rijk gedwongen kan worden uitgevoerd (artikel 39/79, § 1, eerste lid, van de wet van 15 december 1980).

Aangezien hij niet of niet meer toegelaten of gemachtigd is tot een verblijf of tot vestiging kan de vreemdeling niet meer het voorwerp uitmaken van een inschrijving in de bevolkingsregisters. De betrokkene moet dus uit de registers worden geschrapt wegens verlies van het recht of van de machtiging tot het verblijf; deze schrapping moet gebeuren op de datum van de beslissing van de Minister die bevoegd is voor de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen of zijn gemachtigde.

Artikel 1 van de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters, de identiteitskaarten en de verblijfsdocumenten en tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen luidt :

« § 1. In elke gemeente worden gehouden :

1° bevolkingsregisters waarin ingeschreven worden op de plaats waar zij hun hoofdverblijfplaats gevestigd hebben, ongeacht of zij er aanwezig dan wel tijdelijk afwezig zijn, de Belgen en de vreemdelingen die toegelaten of gemachtigd zijn om voor een langere termijn dan drie maanden in het Rijk te verblijven, die gemachtigd zijn zich er te vestigen, (...) »

Artikel 12 van het koninklijk besluit van 16 juli 1992 betreffende de bevolkingsregisters en het vreemdelingenregister luidt :

« De afvoering van de registers geschiedt op grond van de volgende documenten :

(...)

5° de beslissing, genomen overeenkomstig de bepalingen van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, die een einde stelt aan het verblijf of de vestiging of die het verlies vaststelt van het recht of de machtiging tot verblijf of vestiging.

(...)

Bijgevolg wordt de omzendbrief van 20 juli 2001 betreffende de juridische draagwijdte van bijlage 35 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. — Afvoering van de Registers. — Inschrijving, opgeheven.

De vreemdelingen onder « bijlage 35 » echter die op de datum van de bekendmaking van deze omzendbrief in de registers zijn ingeschreven, blijven erin ingeschreven totdat de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen uitspraak heeft gedaan over hun beroep.

Brussel, op 30 augustus 2013.

De directeur-generaal van de Dienst Vreemdelingenzaken
F. ROOSEMONT

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2013/03294]

Mise en compétition en vue de l'intégration dans la nouvelle structure du Service public fédéral Finances. — Erratum

L'annexe 1^{re} de l'ordre de service portant la mise en compétition en vue de l'intégration dans la nouvelle structure du Service public fédéral Finances publié au *Moniteur belge* du 20 août 2013, pages 55517 à 55525, est remplacée par la présente annexe 1^{re}.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C - 2013/03294]

Incompetitiestelling met het oog op de integratie in de nieuwe structuur van de Federale Overheidsdienst Financiën. — Erratum

Bijlage I van het dienstorder houdende de incompetitiestelling met het oog op de integratie in de nieuwe structuur van de Federale Overheidsdienst Financiën gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 20 augustus 2013, bladzijden 55517 tot en met 55525, wordt vervangen door onderhavige bijlage 1.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST FINANZEN

[C - 2013/03294]

Ausschreibung für die Integration in die neue Struktur des Föderalen Öffentlichen Dienstes Finanzen. — Erratum

Anlage 1 zur Dienstweisung über die Ausschreibung für die Integration in die neue Struktur des Föderalen Öffentlichen Dienstes, die im *Belgischen Staatsblatt* vom 20. August 2013, Seiten 55517 bis 55525 veröffentlicht wurde, wird durch vorliegende Anlage 1 ersetzt.

SPF FINANCES

Service d'encadrement
Personnel & Organisation

Annexe 1^{re}

à l'ordre de service

INTEGRATION - LISTE DES EMPLOIS

Entité	Niv/Classe							Total final
	A5	A4	A3	A1/2	B	C	D	
01 Administration générale de la Fiscalité (AGFisc)	1	10	1399	1780	3116	2371	758	9435
02 Administration générale des Douanes et Accises (AGDA)	2	3	310	247	1028	1142	507	3239
03 Administration générale de la Perception et du Recouvrement (AGPR)		4	265	415	864	1032	266	2846
04 Administration générale de l'inspection spéciale des impôts (AGISI)		1	135	226	193	44	18	617
05 Administration générale de la documentation patrimoniale (AGDP)	1	5	626	292	1214	1464	297	3899
06 Administration générale de la Trésorerie (AATRES)		8	93	36	147	148	70	502
07 Service des créances alimentaires (SECAL)			1	30	37	28	2	98
08 Service d'encadrement Expertise et Support stratégique (ESS)	1	18	43	52	28	23	15	180
09 Service d'encadrement Personnel et Organisation (P&O)		6	51	104	227	241	91	720
10 Service d'encadrement Budget et Contrôle de la Gestion (B&CG)		1	18	46	29	18	9	121
11 Service d'encadrement Technologie de l'Information et de la Communication (ICT)		13	22	135	257	46	17	490
12 Service d'encadrement Logistique		3	17	44	113	189	231	597
13 Service juridique central		1	4	3	1			9
14 Service du Président du Comité de direction		1	8	38	9	9	2	67
15 Service Prestations de services multi-canaux (PSMC)		1	4	8	33	29	4	79
16 Service pour le Développement durable			1	4				5
17 Service de Sécurité de l'Information et de Protection de la vie privée (= Privacy)			1	2	1			4
18 Service de surveillance (= Gestion données personnelles = SITRAN)				4	2	1		7
19 Service interne pour la Prévention et la Protection au Travail (SIPPT)			1	7	12			20
Total final	5	75	2999	3473	7311	6785	2287	22935

FOD FINANCIEN
Stafdienst
Personeel en Organisatie

Bijlage 1
aan de dienstorder

INTEGRATIE — LIJST VAN BETREKKINGEN

Entiteit	Niv/Klasse							Eind-totaal
	A5	A4	A3	A1/2	B	C	D	
01 Algemene Administratie van de Fiscaliteit (AAFisc)	1	10	1399	1780	3116	2371	758	9435
02 Algemene Administratie van de Douane en de Accijnzen (AADA)	2	3	310	247	1028	1142	507	3239
03 Algemene Administratie van de Inning en de Invordering (AII)		4	265	415	864	1032	266	2846
04 Algemene Administratie van de Bijzondere Belastinginspectie(AABBI)		1	135	226	193	44	18	617
05 Algemene Administratie van de Patrimonium-documentatie (AAPD)	1	5	626	292	1214	1464	297	3899
06 Algemene Administratie van de Thesaurie (AATHES)		8	93	36	147	148	70	502
07 Dienst voor Alimentatievorderingen (DAVO)			1	30	37	28	2	98
08 Stafdienst voor Beleidsexpertise en -ondersteuning (BEO)	1	18	43	52	28	23	15	180
09 Stafdienst Personeel en Organisatie (P&O)		6	51	104	227	241	91	720
10 Stafdienst Begroting en Beheerscontrole (B&B)		1	18	46	29	18	9	121
11 Stafdienst Informatie- en Communicatietechnologie (ICT)		13	22	135	257	46	17	490
12 Stafdienst Logistiek		3	17	44	113	189	231	597
13 Centrale Rechtskundige dienst		1	4	3	1			9
14 Dienst van de Voorzitter van het Directiecomité		1	8	38	9	9	2	67
15 Dienst Multikanaal dienstverlening (MKDV)		1	4	8	33	29	4	79
16 Dienst voor Duurzame Ontwikkeling			1	4				5
17 Dienst voor Informatieveiligheid en Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer (= Privacy)			1	2	1			4
18 Dienst voor het Toezicht (= Dienst Beheer Persoonlijke gegevens = SITRAN)				4	2	1		7
19 Interne Dienst voor Preventie en Bescherming op het Werk (IDPBW)			1	7	12			20
Eindtotaal	5	75	2999	3473	7311	6785	2287	22935

FÖD FINANZEN
Führungsdienst
PERSONAL UND ORGANISATION

Anlage 1
der Dienstanweisung

INTEGRATION — LISTE DER STELLEN

Einheit	Stufe/Klasse							Total
	A5	A4	A3	A1/2	B	C	D	
01 Generalverwaltung des Steuerwesens (GVStW)	1	10	1399	1780	3116	2371	758	9435
02 Generalverwaltung des Zolls und der Akzisen (GVZA)	2	3	310	247	1028	1142	507	3239
03 Generalverwaltung der Erhebung und Beitreibung (GVE&B)		4	265	415	864	1032	266	2846
04 Generalverwaltung der Sonderinspektion der Steuern (GVSI)		1	135	226	193	44	18	617
05 Generalverwaltung der Vermögensdokumentation (GVVD)	1	5	626	292	1214	1464	297	3899
06 Generalverwaltung des Schatzamtes		8	93	36	147	148	70	502

Einheit	Stufe/Klasse							Total
	A5	A4	A3	A1/2	B	C	D	
07 Dienststelle für Unterhaltsforderungen (DUFO)			1	30	37	28	2	98
08 Führungsdienst Expertise und strategische Unterstützung (ESU)	1	18	43	52	28	23	15	180
09 Führungsdienst Personal und Organisation (P&O)		6	51	104	227	241	91	720
10 Führungsdienst Haushalt und Geschäftsführungskontrolle (H&GK)		1	18	46	29	18	9	121
11 Führungsdienst Informations- und Kommunikationstechnologien (ICT)		13	22	135	257	46	17	490
12 Führungsdienst Logistik		3	17	44	113	189	231	597
13 Zentraler Juristischer Dienst		1	4	3	1			9
14 Dienste des Präsidenten und des Direktionsausschusses		1	8	38	9	9	2	67
15 Dienst für Multikanaldienstleistung (MKDL)		1	4	8	33	29	4	79
16 Dienst für Nachhaltige Entwicklung (NE)			1	4				5
17 Dienst für Informationssicherheit und Schutz des Privatlebens (Privacy)			1	2	1			4
18 Dienst für Überwachung (= Dienst der Verwaltung der persönlichen Daten, SITRAN)				4	2	1		7
19 Interner Dienst für Gefahrenverhütung und Schutz am Arbeitsplatz (IDGSA)			1	7	12			20
Total	5	75	2999	3473	7311	6785	2287	22935

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2013/204968]

Pouvoir judiciaire

Cour d'appel d'Anvers

Par ordonnance du 14 mai 2013, du premier président de la cour d'appel d'Anvers, M. Liesens, C., conseiller à la cour d'appel d'Anvers, est désigné à titre définitif comme président de chambre à cette cour à la date du 16 septembre 2013.

Par ordonnance du 14 mai 2013, du premier président de la cour d'appel d'Anvers, la désignation de Mme Winants, A., conseiller à la cour d'appel d'Anvers, comme président de chambre à cette cour, est renouvelée pour une période de trois ans prenant cours le 22 septembre 2013.

Par ordonnance du 21 mai 2013, du premier président de la cour d'appel d'Anvers, Mme Transaux, K., conseiller à la cour d'appel d'Anvers, est désignée à titre définitif comme président de chambre à cette cour à la date du 16 septembre 2013.

Tribunal de première instance de Dendermonde

Par ordonnance du 26 mars 2013, du président du tribunal de première instance de Termonde, la désignation de Mme Rober, V., juge au tribunal de première instance de Termonde, comme vice-président à ce tribunal, est renouvelée pour une période de trois ans prenant cours le 23 septembre 2013.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2013/204968]

Rechterlijke Macht

Hof van beroep te Antwerpen

Bij beschikking van 14 mei 2013, van de eerste voorzitter van het hof van beroep te Antwerpen, is de heer Liesens, C., raadsheer in het hof van beroep te Antwerpen, voor vast aangewezen tot kamervoorzitter in dit hof op datum van 16 september 2013.

Bij beschikking van 14 mei 2013, van de eerste voorzitter van het hof van beroep te Antwerpen, is de aanwijzing van Mevr. Winants, A., raadsheer in het hof van beroep te Antwerpen, tot kamervoorzitter in dit hof, hernieuwd voor een termijn van drie jaar met ingang van 22 september 2013.

Bij beschikking van 21 mei 2013, van de eerste voorzitter van het hof van beroep te Antwerpen, is Mevr. Transaux, K., raadsheer in het hof van beroep te Antwerpen, voor vast aangewezen tot kamervoorzitter in dit hof op datum van 16 september 2013.

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij beschikking van 26 maart 2013, van de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, is de aanwijzing van Mevr. Rober, V., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, tot ondervoorzitter in deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van drie jaar met ingang van 23 september 2013.

Tribunal de commerce de Bruges

Par ordonnance du 6 mai 2013, M. Decloedt, D., a été désigné par le président du tribunal de commerce de Bruges pour continuer à exercer, pour une période d'un an, à partir du 5 octobre 2013, les fonctions de juge consulaire suppléant à ce tribunal.

Tribunal de commerce de Veurne

Par ordonnance du 7 mai 2013, M. De Hantsetters, M. a été désigné par le président du tribunal de commerce de Veurne pour exercer, à partir du 1^{er} octobre 2013, les fonctions de juge consulaire suppléant à ce tribunal jusqu'à ce qu'il ait atteint l'âge de 70 ans.

Rechtbank van koophandel te Brugge

Bij beschikking van 6 mei 2013 werd de heer Decloedt, D., door de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Brugge aangewezen om, voor een termijn van één jaar, vanaf 5 oktober 2013, het ambt van plaatsvervangend rechter in handelszaken in deze rechtbank te blijven uitoefenen.

Rechtbank van koophandel te Veurne

Bij beschikking van 7 mei 2013 werd de heer De Hantsetters, M., door de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Veurne aangewezen om, vanaf 1 oktober 2013, het ambt van plaatsvervangend rechter in handelszaken in deze rechtbank uit te oefenen tot hij de leeftijd van 70 jaar heeft bereikt.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2013/09421]

Commission des jeux de hasard. — Liste des sites interdits

La liste modifiée des sites interdits en vertu de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs, tel que modifiée par la loi du 10 janvier 2010 portant modification de la législation relative aux jeux de hasard, approuvée par la Commission des jeux de hasard le 4 septembre 2013, peut être consultée sur le site de la Commission des jeux de hasard www.gamingcommission.be.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2013/09421]

Kansspelcommissie. — Lijst verboden websites

De gewijzigde lijst van verboden websites krachtens de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de weddenschappen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers, zoals gewijzigd bij de Wet van 10 januari 2010 tot wijziging van de wetgeving inzake kansspelen, goedgekeurd door de Kansspelcommissie op 4 september 2013, is consulteerbaar op de website van de Kansspelcommissie www.gaming-commission.be.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
DE PROGRAMMATION INTEGRATION SOCIALE,
LUTTE CONTRE LA PAUVRETE ET ECONOMIE SOCIALE

[C – 2013/11450]

23 AOUT 2013. — Circulaire. — Augmentation des montants de base visés à l'article 14, § 1^{er}, de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale (liaison au bien-être) — 1^{er} septembre 2013

A Mesdames et Messieurs les Présidents des Centres publics d'action sociale

Madame la Présidente,

Monsieur le Président,

Suite à l'application du mécanisme légal de liaison au bien-être, les montants annuels de base du revenu d'intégration sont augmentés de 2 % à partir du 1^{er} septembre 2013, soit les montants suivants :

catégorie 1 : personne cohabitant	€ 4.955,60
catégorie 2 : personne isolée	€ 7.433,40
catégorie 3 : personne vivant avec une famille à sa charge	€ 9.911,21

Par ailleurs, ces montants de base étant rattachés à l'indice santé, le coefficient d'indexation applicable est de 1,3195.

Mode de calcul : montant de base x 1,3195 (= 1,02¹⁴).

Les nouveaux montants applicables à partir du 1^{er} septembre 2013 sont repris dans le tableau en annexe.

Je vous prie d'agréer, Madame la Présidente, Monsieur le Président, l'expression de mes sentiments distingués.

La Secrétaire d'Etat à l'Intégration sociale,
Mme M. DE BLOCK

PROGRAMMATORISCHE FEDERALE OVERHEIDSDIENST
MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE,
ARMOEDEBESTRIJDING EN SOCIALE ECONOMIE

[C – 2013/11450]

23 AUGUSTUS 2013. — Omzendbrief. — Verhoging van de basisbedragen bedoeld in artikel 14, § 1 van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie (welvaartsaanpassing) — 1 september 2013

Aan de dames en heren Voorzitters van de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn

Mevrouw de Voorzitster,

Mijnheer de Voorzitter,

Overeenkomstig de toepassing van het wettelijk mechanisme voor de welvaartsaanpassing worden de jaarlijkse basisbedragen van het leefloon verhoogd met 2 % vanaf 1 september 2013, als volgt bepaald :

catégorie 1 : samenwonende persoon	€ 4.955,60
catégorie 2 : alleenstaande persoon	€ 7.433,40
catégorie 3 : persoon die samenwoont met een gezin te zijnen laste	€ 9.911,21

Daarenboven worden deze basisbedragen gelinkt aan de gezondheidsindex, de toe te passen indexeringscoëfficiënt bedraagt 1,3195.

Berekeningswijze : basisbedrag X 1,3195 (= 1,02¹⁴)

De nieuwe bedragen die gelden vanaf 1 september 2013 zijn te vinden in de tabel in bijlage.

Hoogachtend,

De Staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie,
Mevr. M. DE BLOCK

Montants du revenu d'intégration au 1^{er} septembre 2013

	Montant de base	Revenu d'intégration sur une base annuelle au 1 ^{er} septembre 2013	Revenu d'intégration sur une base mensuelle au 1 ^{er} septembre 2013
Catégorie 1 Personne cohabitant	€ 4.955,60	€ 6.538,91	€ 544,91
Catégorie 2 Personne isolée	€ 7.433,40	€ 9.808,37	€ 817,36
Catégorie 3 Personne qui cohabite avec une famille à sa charge	€ 9.911,21	€ 13.077,84	€ 1.089,82

Bedragen van het leefloon op 1 september 2013

	Basisbedrag	Leefloon op jaarbasis op 1 september 2013	Leefloon op maandbasis op 1 september 2013
Categorie 1 Samenwonende persoon	€ 4.955,60	€ 6.538,91	€ 544,91
Categorie 2 Alleenstaande persoon	€ 7.433,40	€ 9.808,37	€ 817,36
Categorie 3 Persoon die samenwoont met een gezin te zijnen laste	€ 9.911,21	€ 13.077,84	€ 1.089,82

ÜBERSETZUNG

SOZIALE EINGLIEDERUNG UND ARMUTSBEKÄMPFUNG

[C - 2013/11450]

23. AUGUST 2013 — Rundschreiben — Wohlfahrtsanpassung — Erhöhung der in Artikel 14, § 1 des Gesetzes vom 26. Mai 2002 über das Recht auf soziale Eingliederung genannten Basisbeträge — 1. September 2013

An die Damen und Herren Präsidenten der öffentlichen Sozialhilfezentren

Sehr geehrte Frau Präsidentin,

Sehr geehrter Herr Präsident,

Gemäß der Anwendung des rechtlichen Mechanismus für die Wohlfahrtsanpassung werden die jährlichen Basisbeträge des Eingliederungseinkommens am 1. September 2013 um 2 % erhöht :

Kategorie 1 (Zusammenwohnende) € 4.955,60

Kategorie 2 (Alleinstehende) € 7.433,40

Kategorie 3 (Zusammenwohnende mit Familienlast) € 9.911,21

Außerdem werden diese Basisbeträge an den Gesundheitsindex gekoppelt. Der anzuwendende Indexierungskoeffizient beträgt 1,3195.

Berechnungsweise : Basisbetrag x 1,3195 (= 1,02¹⁴)

Die ab dem 1. September 2013 anwendbaren Beträge finden Sie in der beigefügten Tabelle.

Hochachtungsvoll,

Die Staatssekretärin für soziale Eingliederung und Armutsbekämpfung,

Frau M. DE BLOCK

Beträge des Eingliederungseinkommens am 1. September 2013

	Basisbetrag	Jährliches Eingliederungseinkommen am 1. September 2013	Monatliches Eingliederungseinkommen am 1. September 2013
Kategorie 1 Zusammenwohnende	€ 4.955,60	€ 6.538,91	€ 544,91
Kategorie 2 Alleinstehende	€ 7.433,40	€ 9.808,37	€ 817,36
Kategorie 3 Zusammenwohnende mit Familienlast	€ 9.911,21	€ 13.077,84	€ 1.089,82

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

JOBPUNT VLAANDEREN

[2013/204973]

Selectie van bedrijfsarchitect en -consulent-informaticus. — Uitslag

De selectie van bedrijfsarchitect en -consulent (niveau A), informaticus, voor het Beleidsdomein Mobiliteit en Openbare Werken, Agentschap Wegen en Verkeer (selectienummer 15453), werd afgesloten op 3 september 2013.

Er is 1 geslaagde.

JOBPUNT VLAANDEREN

[2013/204972]

Selectie van informaticus kennis- en datamanagement - informaticus. — Uitslag

De selectie van informaticus kennis- en datamanagement (niveau A), informaticus, voor het Beleidsdomein Mobiliteit en Openbare Werken, Agentschap Wegen en Verkeer (selectienummer 15454), werd afgesloten op 3 september 2013.

Er is 1 geslaagde.

VLAAMSE MILIEUMAATSCHAPPIJ

[C – 2013/35795]

Vacaturetekst. — Rattenbestrijder. — Technisch assistent (D121) - m/v - voor het team Rattenbestrijding van de afdeling Operationeel Waterbeheer met standplaatsen Merelbeke, Nieuwpoort, Herentals en Kwaadmechelen. Ref. : 13 33 AOW CGS D

De Vlaamse Milieumaatschappij is een overheidsagentschap dat schadelijke effecten bij watersystemen en de atmosfeer helpt voorkomen, beperken of ongedaan maken. De VMM rapporteert over de toestand van het leefmilieu en draagt bij tot de realisatie van de doelstellingen van het integraal waterbeleid.

Voor de afdeling Operationeel Waterbeheer van VMM zijn we op zoek naar

Contractuele rattenbestrijders - m/v
met standplaatsen Merelbeke, Nieuwpoort, Herentals en Kwaadmechelen

De uiterste inschrijvingsdatum is 20 september 2013. De generieke en specifieke selectie vinden plaats op 28 en 29 oktober 2013. Het gaat over een contract van onbepaalde tijd.

Deze afdeling is bevoegd voor :

— het beheer van de onbevaarbare waterlopen, met inbegrip van investeringen, onderhoud, toezicht en ecologisch waterbeheer;

— het grondwaterbeheer, met inbegrip van het adviseren van de milieuvergunningaanvragen grondwater;

— het lokaal waterbeheer, met inbegrip van de subsidiëring polders en wateringen en de samenwerking met de lokale besturen;

— het drinkwater en grijswaterbeheer;

— de rattenbestrijding;

— het watersysteemkennisbeheer, met inbegrip van het adviseren van de aanvragen watertoets en hoogwaterbeheer.

De rattenbestrijder staat in voor de bestrijding van de muskusratten, bruine ratten en beverratten overeenkomstig de geldende wetten, reglementen, voorschriften en afspraken zodanig dat de rattenpopulatie onder de toegelaten norm voor de restpopulatie wordt gebracht en gehouden. De rattenbestrijder staat ook in voor het vaststellen van de aanwezigheid van invasieve plantensoorten in en langs de waterlopen en de verwijdering ervan.

Om deze doelstelling te realiseren dient u :

— taken uit te voeren binnen een bestrijdingsteam onder de leiding van een teamleider.

— visuele controle op het terrein uit te voeren.

— in ploegverband het geschikte bestrijdingsmateriaal zelf te kunnen maken of via de teamleider te bestellen bij het coördinatieteam. Voor het zelf maken van fuiken, vloten, kokers enz... is het nodig op een veilige manier te kunnen omgaan met eenvoudige machines.

— het geschikte materiaal voor de rattenbestrijding op een deskundige wijze uit te zetten.

— nevenvangsten maximaal te vermijden.

— het uitgezette materiaal op het gepaste tijdstip te controleren, te her- of te verplaatsen en eventueel op te ruimen.

— een aantal eenvoudige administratieve taken overeenkomstig de richtlijnen uit te voeren, zoals het registreren van de prospecties, van de plaatsbepaling van een rattenpopulatie, van het aantal gevangen ratten en bijvangsten, van het geplaatste en nagekeken vangmateriaal, het invullen van de reiswaizer van de dienstwagen enz...

— voor het registreren van het aantal gevangen ratten de staartpunten ervan te verzamelen en bij te houden.

- de muskusrat en de beverrat enkel met mechanische middelen te bestrijden overeenkomstig de gegeven richtlijnen.
- de bruine rat indien nodig met rodenticides te bestrijden strikt overeenkomstig de gegeven richtlijnen en waarbij een overdreven gebruik vermeden wordt.
- in ieder geval steeds voorzichtig te zijn bij het gebruik van rodenticides en de instructies van de fabrikant van het product in acht te nemen.
- indien nodig ingezet te worden in een ander bestrijdingsteam in Vlaanderen bij werkoverlast of om afwezige collega's te vervangen zodat de continuïteit van de dienstverlening wordt verzekerd.
- kennis en ervaring uit te wisselen met collega's om op een uniforme en efficiënte manier te kunnen werken.
- in het kader van wetenschappelijk onderzoek bestrijdingsopdrachten uit te voeren volgens strikte instructies en zo bij te dragen tot de ontwikkeling van nieuwe vangmethodes, -materiaal, ...
- de dienstwagen, kano, aanhangwagen en boot op tijd schoon te maken en te laten onderhouden.
- het vervoer van het nodige materieel en collega's te verzekeren om tijdig zijn taak op een correcte wijze te kunnen uitvoeren.
- de aangeboden bijscholing te volgen over veiligheid, vaarwetgeving, over de bij de rattenbestrijding van toepassing zijnde wetgeving, over bestrijdingsmethodes en materialen, over het vervaardigen van deze materialen...
- op vraag van de teamleider vergaderingen bij te wonen, het bestrijdingsteam op een gepaste wijze te vertegenwoordigen en hierover aan de teamleider op een juiste wijze te rapporteren.

U hebt

- kennis van het omgaan met eenvoudige machines;
- algemene kennis van de natuur en elementaire kennis van milieu;
- een prima fysieke conditie en bent bestand om gedurende meerdere uren in »weer en wind« te werken over oneffen terrein : in en langs beken en grachten, door velden, bossen en weiden en in natuurgebieden;
- veiligheidsbesef : hoog inschattingsvermogen van de functiegerelateerde risico's.

U kunt

- zwemmen, varen met kano en boot;
- rijden met een (terrein)wagen met aanhangwagen en bezit hiervoor een geldig rijbewijs, minimum niveau B;
- werken met een geautomatiseerd registratiesysteem;

Onze organisatiecultuur wordt geïnspireerd door vijf waarden : klantgerichtheid, betrouwbaarheid, voortdurend verbeteren, samenwerken en milieusparend gedrag. Voor deze functie is het bovendien belangrijk dat u zorg draagt voor uw materiaal.

Om in aanmerking te kunnen komen voor deze functie moet u geen diploma bezitten maar verklaren op eer aan volgende voorwaarden te voldoen :

- te beschikken over een rijbewijs minimum van categorie B
- te kunnen zwemmen

Indien u slaagt, zal u gevraagd worden om een medisch onderzoek te ondergaan, dat zal nagaan of u fysisch voldoende geschikt bent om de functie uit te voeren.

Verdere informatie hierover vindt u in de functieomschrijving en het examenreglement met de selectieprocedure op <http://www.vmm.be>. Indien u vragen hebt over de functieomschrijving, neem dan contact op met dhr. Freddy De Sloovere 02-553 21 03.

Vragen over het reglement en de procedure stuurt u naar vacatures@vmm.be

Wij bieden u de kans om mee te werken aan een beter leefmilieu in Vlaanderen. Als overheidsinstelling bieden we u naast een aantrekkelijk loon en werkzekerheid ook heel wat mogelijkheden tot ontwikkeling, maaltijdcheques, een hospitalisatieverzekering en gratis openbaar vervoer.

Solliciteren kunt u door een brief of mail te sturen samen met de ingevulde biografische vragenlijst (die u vindt op de website : <http://www.vmm.be>). Vergeet het referentienummer niet als onderwerp te zetten in uw mail of brief. U stuurt uw brief en de biografische vragenlijst uiterlijk op 20 september 2013 naar :

Vlaamse Milieumaatschappij

HR Diensten

Mevr. Ann Meert

A. Van de Maelestraat 96

9320 Erembodegem

tel. : 053-72 67 61 of 053-72 67 08 (ev. aanvragen vragenlijst)

of stuurt het per mail naar vacatures@vmm.be

Alléén volledig ingevulde biografische vragenlijsten worden in aanmerking genomen.

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

Ruimtelijke Ordening

Gemeente Middelkerke

Ruimtelijk uitvoeringsplan — Bericht van openbaar onderzoek RUP 19 « Lombardsijde »

Het College van burgemeester en schepenen van de gemeente Middelkerke brengt, overeenkomstig de bepalingen van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening ter kennis van de bevolking dat een openbaar onderzoek geopend wordt betreffende het ruimtelijk uitvoeringsplan nr. 19 « Lombardsijde », voorlopig vastgesteld door de gemeenteraad in zitting van 22/08/2013.

Het plan omvattende de bestaande toestand, het bestemmingsplan met de stedenbouwkundige voorschriften, ligt ter inzage van het publiek in het gemeentehuis van Middelkerke, Spermaliestraat 1, 8430 Middelkerke, dit vanaf 09/09/2013 tot en met 07/11/2013 tijdens de openingsuren.

De bezwaren en opmerkingen waartoe dit plan aanleiding kan geven dienen schriftelijk medegedeeld aan de gemeentelijke commissie voor ruimtelijke ordening, Spermaliestraat 1 te 8430 Middelkerke ten laatste op 07/11/2013 om 12 uur.

Middelkerke, 04/09/2013.

(29678)

Assemblées générales

Algemene vergaderingen

Scaldis Invest, naamloze vennootschap, Begijnenvest 113, 2000 Antwerpen

Ondernemingsnummer : 0460.832.152

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de gewone algemene vergadering die zal gehouden worden op 20 september 2013, om 17 uur, op de maatschappelijke zetel, Begijnenvest 113, 2000 Antwerpen.

De agenda van deze vergadering is als volgt :

1. Verslag van de raad van bestuur over het boekjaar afgesloten op 30 juni 2013.
2. Verslag van de commissaris over het boekjaar afgesloten op 30 juni 2013.
3. Goedkeuring van de jaarrekening over het boekjaar afgesloten op 30 juni 2013.

4. Kwijting aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat over het boekjaar afgesloten op 30 juni 2013.

5. Kwijting aan de commissaris voor de uitoefening van zijn mandaat over het boekjaar afgesloten op 30 juni 2013.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten.

(29660)

Roton, Compagnie industrielle et financière SA, en abrégé : « ROTON », société anonyme, en liquidation rue le Campinaire 154, 6240 Farciennes Siège administratif : rue Bois-Eloi 38, 1380 Lasne

Numéro d'entreprise : 0402.571.081

Les actionnaires sont invités à participer à l'assemblée générale qui se tiendra en l'étude du notaire Jean-Philippe Matagne, à 6000 Charleroi, rue du Fort 24, le lundi 23 septembre, à 10 heures, aux fins de délibérer sur l'ordre du jour suivant :

Ordre du jour

1° Modifications des statuts pour :

les adapter à l'euro et au Code des sociétés, notamment en supprimant toutes références aux anciennes lois coordonnées sur les sociétés commerciales;

prévoir la possibilité d'avoir des titres dématérialisés, supprimer les titres au porteur et toute référence à ceux-ci dans les statuts.

2° Pouvoirs.

Pour pouvoir assister à l'assemblée, les actionnaires sont priés de déposer leurs titres chez le liquidateur, rue Bois-Eloi 38, à 1380 Lasne ou à la banque Belfius avant le 16 septembre 2013.

Le liquidateur, Rofa Finance SA.

(29679)

Van Lanschot Bevek, naamloze vennootschap, bevek naar Belgische recht

Ondernemingsnummer 0449.475.729

Oproepingsbericht voor de jaarlijkse gewone algemene vergadering der aandeelhouders d.d. 24 september 2013

Ingevolge artikel 20 van de statuten komt de gewone algemene vergadering bijeen op de maatschappelijke zetel, Desguinlei 50, 2018 Antwerpen op dinsdag 24 september 2013 om 10 uur, met volgende agendapunten en voorstellen tot besluit :

1. Opening.
 2. Kennisname en bespreking van het jaarverslag van de raad van bestuur en het verslag van de commissaris met betrekking tot de jaarrekening over het boekjaar afgesloten op 30 juni 2013.
 3. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30 juni 2013 en de resultaatsbestemming.
- Voorstel tot besluit : de vergadering keurt de jaarrekening afgesloten op 30 juni 2013 en de resultaatsbestemming goed.
4. Kwijting aan de leden van de raad van bestuur en aan de commissaris.

Voorstel tot besluit : de vergadering verleent bij afzonderlijke stemming kwijting aan de bestuurders en de commissaris die gedurende het boekjaar afgesloten op 30 juni 2013 in functie waren, voor de uitoefening van hun mandaat tijdens dit boekjaar.

5. Wijziging bestuurder.

De heer Van Broekhoven, stelt zijn mandaat ter beschikking. De raad van bestuur stelt voor om de heer Van Broekhoven, te vervangen door de heer Jos Walravens.

Voorstel tot besluit : de vergadering gaat, onder voorbehoud van goedkeuring van de FSMA, over tot de benoeming van de heer Jos Walravens, tot bestuurder én effectieve leider voor een periode van twee jaar, eindigend op de gewone algemene vergadering van 2015. De functie van de heer Walravens is bezoldigd en bedraagt 6.000 euro op jaarbasis.

6. Varia.

Om te kunnen deelnemen aan of zich te kunnen laten vertegenwoordigen op deze vergadering, dient elke aandeelhouder tenminste vijf volle dagen vóór de datum van de algemene vergadering op de maatschappelijke zetel een door de erkende rekeninghouder opgesteld attest neer te leggen, waarbij de onbeschikbaarheid van de gedematerialiseerde aandelen waarmee hij van plan is aan de stemming deel te nemen tot op de datum van de algemene vergadering wordt vastgesteld.

De aandeelhouders kunnen op bovenstaand adres alsook bij de financiële dienst de statuten, het jaarverslag, de jaarrekening, het verslag van de commissaris, het prospectus en de Essentiële Beleggersinformatie verkrijgen. De financiële dienst wordt verzorgd door F. VAN LANSCHOT BANKIERS NV, Belgisch bijkantoor, Desguinlei 50, 2018 Antwerpen.

De raad van bestuur.
(29680)

**A.D.S., naamloze vennootschap,
Hoogton 36, 2200 HERENTALS**

Ondernemingsnummer 0437.360.231

Algemene vergadering ter zetel op 27/09/2013 om 18 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC11300018/ 06.09) (29773)

**Transports, Garages et Entrepôts,
en abrégé : « TRAGENT », société anonyme,
zone industrielle, 6900 MARCHE-EN-FAMENNE**

Numéro d'entreprise 0447.815.247

Assemblée ordinaire au siège social le 27/09/2013, à 15 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-13-00160/ 06.09) (29774)

**Van Beveren, société anonyme,
rue de l'Industrie 20, 1400 Nivelles**

Numéro d'entreprise 0449.128.212

Assemblée générale le lundi 23 septembre à 14 heures, dans les bureaux Eubelius, avenue Louise 99, à 1050 Bruxelles. Ordre du jour : 1. Nomination d'un administrateur. 2. Nomination d'un commissaire.

(AOPC-1-13-00840/ 06.09) (29775)

Places vacantes

Openstaande betrekkingen

**AZ Sint-Jan
Brugge - Oostende AV**

Het AZ Sint-Jan Brugge-Oostende AV is het grootste ziekenhuis van West-Vlaanderen. Onze drie campussen (Sint-Jan en Sint-Franciscus Xaverius in Brugge en Henri Serruys, in Oostende) bieden samen optimale zorg van hartje Brugge tot aan de kust.

Om onze medische teams nu te versterken zijn wij op zoek naar een enthousiaste :

GENEESHEER-SPECIALIST IN DE NUCLEAIRE GENEESKUNDE (MN) (0,6 FTE)

U bent hoofdzakelijk werkzaam op de campus Henri Serruys, te Oostende.

Vereist :

Erkenning als geneesheer-specialist in de nucleaire geneeskunde.

Gedegen kennis van SPECT/CT en PET/CT strekt tot aanbeveling.

Aanbod :

Een aangename werkomgeving met een gemotiveerde equipe (4 verpleegkundigen, 2,8 FTE, waarvan één kwaliteitscoördinator, 0,5 FTE). Wij bieden een deeltijdse activiteit (0,6 FTE) aan op de dienst nucleaire geneeskunde op campus Henri Serruys, uitgerust met een Siemens SPECT/CT (+/- 2700 onderzoeken/jaar) + PET/CT-activiteit (+/- 400 onderzoeken/jaar) in AZ Groeninge te Kortrijk. Een uitbreiding naar een voltijdse activiteit is een mogelijke optie op termijn.

Aanvang : januari 2014

Naast een activiteit op de campus Henri Serruys bieden wij u zeer interessante contractvoorwaarden.

Info :

Voor specifieke info kan u terecht bij dr. Kristoff Muylle, diensthoofd Nucleaire Geneeskunde campus H. Serruys op het nummer 059-55 52 44 (op wo & vr) of e-mail Kristoff.Muylle@azsintian.be

U kan ook terecht bij dr. Alexandre Beernaert, coördinerend geneesheer op het nummer 059-55 51 21 of e-mail Alexandre.beernaert@anzsintian.be

Sollicitatie :

Bezorg uw CV en een kopie van uw diploma's en erkenning aan AZ Sint-Jan Brugge-Oostende AV Personeelsdienst campus H. Serruys, Kairostraat 84, 8400 Oostende of via e-mail personeelsdienst.oostende@azsintjan.be. Bij vragen i.v.m. uw kandidatuurstelling kan u contact opnemen met mevr. Dorine Lauwereyns, op het nummer 059-55 52 85.

(29659)

Gemeente Heusden-Zolder

Het gemeentebestuur van Heusden-Zolder is een dynamisch en kleurrijk openbaar bestuur. Wij trachten op een eigentijdse, eenvoudige en klantvriendelijke wijze onze diensten te verlenen aan onze burgers. Om onze doelstellingen mee te helpen realiseren gaan wij voor de beroepsbrandweer over tot de aanleg van een wervingsreserve en de aanwerving van :

1 statutair BRANDWEERMAN/-VROUW - hoofdpst Heusden-Zolder en 1 statutair BRANDWEERMAN/-VROUW - voorpost Tessen-derlo.

Situering van de functie

Je neemt deel aan brandweer- en ambulance-interventies. Daarnaast sta je samen met collega's in voor administratieve taken en voor het onderhoud van de gebouwen en het materieel.

Voorwaarden

- diploma dat in aanmerking komt voor aanwerving in een betrekking van niveau 2 in de Rijksbesturen (hoger secundair onderwijs of daarmee gelijkgesteld);

- slagen in de selectieproeven;

- lichamenlijk geschikt zijn;

- houder zijn van een rijbewijs C, het brevet van kandidaat-brandweerman en de badge ambulancier 100 of deze verwerven tijdens de stageperiode;

- binnen het jaar na de aanstelling zijn woonplaats respectievelijk hebben binnen een straal van 2 km van de brandweerkazerne in Heusden-Zolder of een straal van 3 km van de brandweerkazerne van Tessenderlo.

1 statutair BRANDWEERMAN/-VROUW - VERPLEEGKUNDIGE BBT - hoofdpst Heusden-Zolder en 1 statutair BRANDWEERMAN/-VROUW - VERPLEEGKUNDIGE BBT - voorpost Tessenderlo.

Situering van de functie

Je neemt deel aan brandweer interventies en aan ambulance-interventies van op de kazernes in Heusden-Zolder en Tessenderlo op niveau van een PIT-verpleegkundige. Naast deze interventies sta je samen met collega's in voor administratieve taken en voor het onderhoud van de gebouwen en het materieel.

Voorwaarden

- houder zijn van de bijzondere beroepstitel (BBT) in de intensieve en spoedgevallenzorg (of studiegetuigschrift van de opleiding BBT) en voor het einde van de proeftijd voldoen aan de voorwaarden voor het bemannen van een PIT als verpleegkundige conform de normen van de FOD Volksgezondheid;

- van goed zedelijk gedrag zijn;

- slagen in de selectieproeven;

- lichamenlijk geschikt zijn;

- houder zijn van een rijbewijs C, het brevet van kandidaat-brandweerman en de badge ambulancier 100 of deze verwerven tijdens de stageperiode;

- binnen het jaar na de aanstelling zijn woonplaats respectievelijk hebben binnen een straal van 2 km van de brandweerkazerne in Heusden-Zolder of een straal van 3 km van de brandweerkazerne van Tessenderlo.

Voor meer informatie over de functie-inhoud kan je terecht bij Marc Ceyssens, kapitein dienstchef van de brandweer op het nummer 011 45 01 70. Voor meer informatie over de selectieprocedure kan je terecht bij Nancy Vanzeer op het nummer 011 80 82 60 of je kan mailen naar nancy.vanzeer@heusden-zolder.be.

Solliciteren

Je kan je kandidaat stellen door een sollicitatiebrief met curriculum vitae en een kopie van de behaalde diploma's, aangetekend te sturen aan het college van burgemeester en schepenen, Heldenplein 1, 3550 Heusden-Zolder. De uiterste sollicitatiedatum is 30 september 2013. De datum op de poststempel is bepalend.

(29681)

Gemeente Wuustwezel

Aanwerving voor volgende betrekkingen bij het Gemeentebestuur van Wuustwezel : Onderluitenant bij de brandweer

AANWERVINGSVOORWAARDEN :

1. Belg zijn.

2. Ten minste 21 jaar oud zijn.

3. Een minimale lengte hebben van 1.60 m.

4. Van goed zedelijk gedrag zijn.

5. Lichamenlijk geschikt zijn (vaststelling gebeurt door Provikmo).

6. In orde zijn met de dienstplichtwetten.

7. Woonachtig zijn binnen een straal van 3 km rond de brandweerkazerne (uiterlijk 6 maanden na de vaste benoeming).

8. Houder zijn van een diploma of getuigschrift dat ten minste toegang verleent tot betrekkingen van niveau 2 bij de federale overheidsdiensten, vermeld in bijlage 1 bij het KB van d.d. 2 oktober 1937.

9. Slagen voor een aanwervingsexamen.

BIJZONDERE AANWERVINGSVOORWAARDEN :

Als personeelslid kan alleen in aanmerking komen voor een vaste benoeming wie aan volgende voorwaarden voldoet :

1. In het bezit zijn van een rijbewijs B.

2. Beschikken over een brevet van officier.

3. Beschikken over het brevet ambulancier, in de dringende geneeskundige hulpverlening.

4. Gunstig advies bekomen van de officier-dienstchef.

AANWERVINGSEXAMEN :

Als je geneeskundig geschikt bevonden bent (door Provikmo), word je onderworpen aan proeven inzake lichamenlijke geschiktheid (lenigheid, kracht, evenwicht, uithouding, zwemmen, beklimmen luchtladder).

De kandidaten die slagen voor de proeven inzake lichamenlijke geschiktheid, worden onderworpen aan een vergelijkende selectieproef, bestaande uit :

1. een schriftelijke selectieproef i.v.m. :

- technische kennis (wiskunde, fysica, hydraulica, scheikunde, bouwkunde);

- algemene kennis (de kandidaten dienen thuis een « paper » te schrijven waarin ze aantonen dat ze hun mening kunnen neerschrijven en overbrengen aangaande een opgegeven onderwerp);

2. een mondelinge selectieproef waarin de leidinggevende capaciteiten worden getest en waarin diverse vragen gesteld worden over de schriftelijke selectieproeven.

De kandidaten ontvangen minimaal 2 weken voor het examen een infobundel die ze kunnen instuderen. De eigenhandig geschreven kandidatuurstelling, het curriculum vitae, een kopie van het diploma, een uittreksel uit het strafregister en een bewijs van Belgische nationaliteit moet aangetekend verzonden worden aan de burgemeester, Gemeentepark 1, 2990 Wuustwezel, en uiterlijk toekomen op 11 oktober 2013.

De kandidaten dienen (schriftelijk) aan te tonen dat zij voldoen aan de voorwaarden.

AANDACHT : Stukken die na sluitingstermijn toekomen hebben voor gevolg dat de kandidatuurstelling ONGELDIG is.

Meerdere inlichtingen zijn te bekomen bij de Personeelsdienst, Gemeentepark 1, 2990 Wuustwezel, tel. 03/690.46.19.

(29682)

LUCA School of Arts
Algemeen Directeur — Beheerder

LUCA School of Arts (LUCA) is een onderwijs- en onderzoeksomgeving waarbinnen creatief talent zich artistiek, uitvoerend en technisch kan ontplooien en ontwikkelen. Zij bevordert zowel het beoefenen van kunst en het creatief ontwerpen als het ontwikkelen van vernieuwende inzichten. Zij ontplooit een breed palet aan opleidingen met een verscheidenheid aan keuzemogelijkheden en specialisaties. Dit opleidingsaanbod omvat professionele, academische en voortgezette opleidingen. LUCA is actief op gerenommeerde campi in Brussel, Gent en Leuven. Zij functioneert als University College binnen de Associatie KU Leuven.

Jouw functie :

Je bent verantwoordelijk voor de realisatie van de doelstellingen van de School of Arts.

Je brengt deze doelstellingen steeds in overeenstemming met de maatschappelijke tendensen en reglementering van de overheid.

Je draagt de eindverantwoordelijkheid voor de dagelijkse beleidsvoering, je geeft leiding aan de verschillende geledingen van de organisatie; je legt hiervoor verantwoording af aan het Bestuur. Samen met het Bestuur, de Decaan, de Groepsvoorzitter en de Beleidsmedewerkers bouw je de organisatie verder uit, enerzijds in functie van de interne behoeften maar ook in functie van de verdere academisering van de Kunstopleidingen. Je bent het gezicht van de organisatie, je vertegenwoordigt de organisatie bij overleg met o.m. subsidiërende overheden en t.b.v. intersectorale samenwerking.

Jouw profiel :

Uiteraard kan je terugkijken op een gedegen opleiding op Master niveau maar zeker ook op een ruime ervaring als leidinggevende in de hoger onderwijssector; aanvullend zal je kennis van de organisatie en financiering van het hoger onderwijs en een relevant netwerk dat je hebt opgebouwd dan mee borg staan voor de nodige inhoudelijke bagage en voor de vereiste competenties om deze functie succesvol uit te oefenen.

Ons aanbod :

Een aanstelling van onbepaalde duur in graad A51.

Interesse ?

Solliciteren kan tot en met 20 september 2013 :

LUCA School of Arts, t.a.v. Voorzitter JP Rammant, Koningsstraat 328, 1030 Brussel.

Weerhouden kandidaten zullen door de Raad van Bestuur uitgenodigd worden voor een sollicitatiegesprek; de hieruit geselecteerde kandidaten worden verwezen naar een extern bureau voor aanvullend assessment. Voor eventuele bijkomende vragen kan je de heer Luc Philips, contacteren op rvb@luca-arts.be

(29683)

Administrateurs provisoire
Code civil - article 488bis

Voorlopig bewindvoerders
Burgerlijk Wetboek - artikel 488bis

Justice de paix du canton de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château,
siège de Merbes-le-Château

Le Juge de Paix du canton de BEAUMONT-CHIMAY-MERBES-LE-CHATEAU, SIEGE DE MERBES-LE-CHATEAU, par décision du 27-08-2013, a dit pour droit que M. Raymond HUBIN, né à Montignies-sur-Sambre le 24 janvier 1931, domicilié à 6560 Bersillies-l'Abbaye, rue de Coulsore 39, résidant à 6560 Bersillies-l'Abbaye, rue de la Thure 99, est totalement hors d'état de gérer ses biens et lui a désigné en qualité d'administrateur provisoire de ses biens : M. GEORGE, Philippe, avocat dont le cabinet est établi à 6040 JUMET, chaussée de Gilly 61-63.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Plateau, Christine. (72128)

Justice de paix du canton de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château,
siège de Merbes-le-Château

Le Juge de Paix du canton de BEAUMONT-CHIMAY-MERBES-LE-CHATEAU, SIEGE DE MERBES-LE-CHATEAU, par décision du 27.08.2013, a dit pour droit que Mme Georgette PAQUET, née à Merlemont le 6 août 1925, domiciliée à 6560 Bersillies-l'Abbaye, rue de la Thure 99, est totalement hors d'état de gérer ses biens et lui a désigné en qualité d'administrateur provisoire de ses biens : M. GEORGE, Philippe, avocat dont le cabinet est établi à 6040 JUMET, chaussée de Gilly 61-63.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Plateau, Christine. (72129)

Justice de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne,
siège de Gedinne

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de BEAURAING-DINANT-GEDINNE, siège de Gedinne, prononcée le 28-08-2013.

DECLARONS que M. Remy GUILLAUME, né à Namur le 4 mai 1959, domicilié à 5575 Gedinne, rue de l'Etang 1, résidant au CHU Mont-Godinne, avenue D. Thérasse 1, à 5530 Yvoir, est hors d'état de gérer ses biens.

DESIGNONS en qualité d'administrateur provisoire, avec les pouvoirs prévus à l'article 488bis, c du Code civil : Mme Manuella COMBLIN, avocate, domiciliée à 6880 Bertrix, rue de la Gare 89.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Georges, Marie-Christine. (72130)

Justice de paix du canton de Binche

Par ordonnance de Madame le Juge de paix du canton de Binche, en date du dix-neuf août deux mille treize, BAELEN, Edmond, domicilié à 6567 La Buisserie, rue du Bois de Malmaraïs 24, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire de ESGAIN, Zéphirine, née à Binche le 28 septembre 1925, domiciliée à 7130 Bray, résidence « Le Foyer Espérance », rue de la Chapelette 60, cette personne étant incapable de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Maryline George. (72131)

Justice de paix du canton de Boussu

Suite à la requête déposée le 1^{er} juillet 2013, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Boussu, rendue le 23 août 2013, Mme Yvonne VAN LIERDE, née le 15 juin 1921, domiciliée à 7301 Hornu, rue de Binche 273, résidant à 7300 Boussu, « Résidence Caraman », voie d'Hainin 3, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Marie-Luce POURBAIX, avocat, domiciliée à 7300 Boussu, rue Adolphe Mahieu 122.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marie-France Pochez. (72132)

Justice de paix du canton de Boussu

Suite à la requête déposée le 15 juillet 2013, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Boussu, rendue le 29 août 2013, M. Willy VANDEKATSEY, né à Warquignies le 28 février 1954, domicilié à 7370 Dour, rue Fontaine Déclaret 10, résidant à 7300 Boussu, Résidence « Caraman », voie d'Hainin 3, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Marie-Luce POURBAIX, avocat, domiciliée à 7300 Boussu, rue Adolphe Mahieu 122.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marie-France Pochez.
(72133)

Justice de paix du cinquième canton de Bruxelles

Suite à la requête déposée le 25.07.2013, par ordonnance du Juge de Paix du cinquième Canton de Bruxelles, rendue en date du 19-08-2013, le nommé DE HOUWER, Louis, né à Berchem-Sainte-Agathe le 12 novembre 1935, résidant au CHU-Brugmann U21, place Van Gehuchten 4, 1020 Laeken, domicilié à 1780 Wemmel, avenue Prince Baudouin 12, bte 164, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : DE HOUWER, Françoise, domiciliée à 1170 Bruxelles, rue Louis Ernotte 62, bte 3.

Le greffier délégué, (signé) Virginie Michel.
(72134)

Justice de paix du cinquième canton de Bruxelles

Suite à la requête déposée le 02.08.2013, par ordonnance du Juge de Paix du cinquième Canton de Bruxelles, rendue en date du 19-08-2013, le nommé SECK, Alain, né le 15 mars 1948, résidant actuellement au CTR, place A. Van Gehuchten 4, 1020 Bruxelles, domicilié à 1780 Wemmel, Winkel 119, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : VAN RAMPELBERG, Greta, avocat, domiciliée à 1780 Wemmel, avenue de Limburg Stirum 192.

Le greffier délégué, (signé) Virginie Michel.
(72135)

Justice de paix du cinquième canton de Charleroi

Par ordonnance du Juge de paix du cinquième canton de Charleroi en date du 29 août 2013, la nommée Mme Arlette Joséphine Mathilde DELEUZE, née à Charleroi le 23 janvier 1941, domiciliée à 6030 Marchienne-au-Pont, rue du Cimetière 27, résidant à 6030 Marchienne-au-Pont, rue de l'Hôpital 9, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant : Maître Véronique QUINET, avocat à 6032 Mont-sur-Marchienne, avenue Paul Pastur 104.

Requête déposée le 8 août 2013.
Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Michelle Bauche.
(72136)

Justice de paix du cinquième canton de Charleroi

Par ordonnance du Juge de paix du cinquième canton de Charleroi en date du 29 août 2013, le nommé M. Vincent Marcel Herman MOMIGNY, né à Charleroi le 13 octobre 1970, domicilié à 6001 Marcinelle, rue Sabatier 23/011, résidant à 6030 Marchienne-au-Pont, rue de l'Hôpital 55, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire étant : Maître Sébastien TRAMASURE, avocat à 6032 Mont-sur-Marchienne, avenue Paul Pastur 136.

Requête déposée le 02-08-2013.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Michelle Bauche.
(72137)

Justice de paix du canton de Couvin-Philippeville, siège de Couvin

Suite à la requête déposée le 16-07-2013, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Couvin-Philippeville, siégeant à Couvin, rendue le 22-08-2013, M. DEVISE, Serge, né à Maurage le 1^{er} mars 1956, domicilié à 5660 Couvin, rue Neuve 8, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Maître DELVALLEE, Julien, avocat, dont le cabinet est établi à 5660 Couvin, rue de la Marcelle 11.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Laure Marchal.
(72138)

Justice de paix du canton de Couvin-Philippeville, siège de Couvin

Suite à la requête déposée le 15-07-2013, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Couvin-Philippeville, siégeant à Couvin, rendue le 28-08-2013, Mme LIAS, Diane, née à Gand le 21 janvier 1930, domiciliée à 5680 Doische, rue de l'Emprunt 4/A36, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître VANOLST, Bénédicte, avocat, dont le cabinet est établi à 5660 Couvin, rue de la Gare 35.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dominique Dusenne.
(72139)

Justice de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens

Suite à la requête déposée le 29-07-2013, par ordonnance du Juge de Paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens, rendue le 30-08-2013, Monsieur Frans René WILMS, né à Booischot le 19 juillet 1929, domicilié à 7370 Dour, rue Courteville 30, mais résidant à 7334 Saint-Ghislain, rue de Boussu 151, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Monsieur Frans Vital WILMS, invalide, domicilié à 7350 Hensies, avenue Paul Pastur 25.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marcel DELAVALLEE.
(72140)

Justice de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens

Suite à la requête déposée le 02-08-2013, par ordonnance du Juge de Paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens, rendue le 27-08-2013, Madame Martha CORNU, née à Ath le 1^{er} décembre 1965, domiciliée à 7950 Chièvres, rue de l'Hôpital 14, mais résidant à 7950 Chièvres, La Payelle 31, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Béatrice DEGREGVE, avocate, dont le cabinet est sis à 7540 Tournai, rue du Vert Lion 15.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marcel DELAVALLEE.
(72141)

Justice de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens

Suite à la requête déposée le 29-07-2013, par ordonnance du Juge de Paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens, rendue le 30-08-2013, Monsieur Frans René WILMS, né à Booischoot le 19 juillet 1929, domicilié à 7370 Dour, rue Courteville 30, mais résidant à 7334 Saint-Ghislain, rue de Boussu 151, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Monsieur Frans Vital WILMS, invalide, domicilié à 7350 Hensies, avenue Paul Pastur 25.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Marcel DELAVALLEE. (72142)

Justice de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens

Suite à la requête déposée le 01-08-2013, par ordonnance du Juge de Paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens, rendue le 27-08-2013, Madame Maria CREUS, née à Saint-Ghislain le 31 juillet 1928, domiciliée Home « Les Colombes », à 7333 Saint-Ghislain, rue de Tournai 109, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Philippe MAHIEU, avocat, dont le cabinet est sis à 7332 Saint-Ghislain, rue du Happart 25.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marcel DELAVALLEE. (72143)

Justice de paix du canton de Fontaine-l'Évêque

Par ordonnance de Monsieur le juge de Paix du canton de FONTAINE-L'ÉVEQUE, prononcée en date du 26 août 2013, la nommée HEIDERICH, Hélène Blanche, née à Roux le 1^{er} juin 1930, domiciliée et résidant à la MRS « Spartacus Huart », à 6180 COURCELLES, rue Baudouin I^{er} 121, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Maître Brigitte DUBUISSON, avocat, dont le cabinet est établi à 6000 CHARLEROI, rue Tumelaire 93/2.

Requête déposée et visée le 31 juillet 2013.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Fabienne BASTIEN. (72144)

Justice de paix du canton de Forest

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Forest, en date du 22 août 2013, sur requête déposée le 16 juillet 2013, Monsieur André Jacques Jean Pascal GRIGNARD, né le 5 mars 1949 à Aulnois, domicilié à 1050 Ixelles, avenue Brugmann 225/001e, résidant actuellement à l'hôpital « Molière Longchamp », à 1190 FOREST, rue Marconi 142, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : GRIGNARD, Guillaume, domicilié à 1180 Uccle, rue Basse 138.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Sabine BERGER. (72145)

Justice de paix du canton de Fosses-la-Ville

Suite à la requête déposée le 14-06-2013, par ordonnance de Madame le Juge de Paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 29-08-2013, Madame Albertine MATTHYS, née à Farciennes le 17 octobre 1920, domiciliée 5060 Tamines (Sambreville), rue Bois des Noix 15, résidant à « La Sérénité », rue des Bachères 40, à 5060 Tamines

(Sambreville), a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Monsieur Samuel DOR, 5060 Tamines (Sambreville), avenue des Français 28.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Mouthuy, Françoise. (72146)

Justice de paix du canton de Fosses-la-Ville

Suite à la requête déposée le 19-08-2013, par ordonnance de Madame le Juge de Paix suppléant du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 29-08-2013, Madame Emilie Marie Ghislaine JAMEZ, née à Charleroi le 11 décembre 1923, domiciliée à 5060 Sambreville, rue des Erables 15, résidant au CHR « Val de Sambre », rue Chère Voie 75, à 5060 Auvelais (Sambreville), a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Monsieur Daniel HITTELET, retraité, domicilié à 5060 Sambreville, rue Culot du Bois 18.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Mouthuy, Françoise. (72147)

Justice de paix du canton de Fosses-la-Ville

Suite à la requête déposée le 08-08-2013, par ordonnance de Madame le Juge de Paix suppléant du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 29-08-2013, Monsieur Auguste François Léonard DINSART, né à Spy le 7 avril 1927, domicilié à 5190 Spy (Jemeppe-sur-Sambre), rue de la Sauvenière 1, résidant au CHR « Val de Sambre », rue Chère Voie 75, à 5060 Auvelais (Sambreville), a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Anne LAMBRECHT, avocat à 5070 Fosses-la-Ville, rue Franceschini 18, et d'une personne de confiance en la personne de Madame BERNARD, Lucienne, domiciliée rue de la Sauvenière 1, à 5190 Spy.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Mouthuy, Françoise. (72148)

Justice de paix du canton de Huy II-Hannut, siège de Huy

Conformément aux dispositions de la loi du 18 juillet 1991, par ordonnance de Monsieur le Juge de paix du canton de HUY II-HANNUT, siège de HUY, rendue le 22.08.2013, Maître Géraldine DANLOY, avocat à 4500 Huy, rue des Bons-Enfants 17, a été désignée en qualité d'ADMINISTRATEUR PROVISOIRE DES BIENS de Madame Philomena Josephina VRANCKEN, née à Lanaken le 17 juin 1933, domiciliée à 4520 Wanze, rue Theys 2, résidant rue de Huy 114, à 4530 Villers-le-Bouillet, incapable de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) NAOME, Christine. (72149)

Justice de paix du canton de Jette

Par ordonnance du juge de paix du canton de Jette, en date du 12.08.2013, suite à la requête déposée le 06.08.2013, la nommée, ROCHETTE, Ivonne Victorine Françoise, née le 08-03-1920 à AUDERGHEN, domiciliée à 1090 JETTE, avenue de l'Exposition 436/U008, mais résidant actuellement à 1090 JETTE, avenue du Laerbeek 101, « UZB », a été déclarée incapable de gérer ses biens et pourvue d'un administrateur provisoire, étant : MILDE, Peter, avocat à 1831 MACHELEN, De Cockplein 9.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Veronica HUBRICH. (72150)

Justice de paix du canton de Jette

Par ordonnance du Juge de Paix du Canton de Jette, en date du 12 août 2013, suite à la requête déposée le 9 juillet 2013, la nommée HUYWAERT, Simonne, née le 21 octobre 1922, domiciliée à 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN, boulevard Louis Mettwie 11, bte 50, et résidant à 1090 JETTE, avenue des Démineurs 2, a été déclarée incapable de gérer ses biens et pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Monsieur MILDE, Peter, avocat à 1831 DIEGEM, A. De Cockplein 9.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) HUBRICH, Veronica.

(72151)

Justice de paix du canton de Jette

Par ordonnance du Juge de Paix du Canton de Jette, en date du 13.08.2013, suite à la requête déposée le 26.06.2013, le nommé, OPHALVENS, Georges, né à Bruxelles le 2 août 1958, domicilié à 1083 GANSHOREN, avenue Van Overbeke 160, a été déclaré incapable de gérer ses biens et pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Madame Christiane OPHALVENS, domiciliée à 1210 SAINT-JOSSE-TEN-NOODE, rue Marie-Thérèse 93.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Veronica HUBRICH.

(72152)

Justice de paix du deuxième canton de Liège

Suite à la requête déposée le vingt-deux juillet deux mille treize, une ordonnance du Juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le jeudi vingt-neuf août deux mille treize, a déclaré Monsieur BASILION, Andréas Leprince Anthony, né à Liège le 11 mai 1986, domicilié à 4000 Liège, rue des Wallons 110/0021, incapable de gérer ses biens, et cette personne a, en conséquence, été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Olivier DEVENTER, avocat, dont les bureaux sont établis à 4000 Liège, rue Sainte-Walburge 462.

Liège, le trente août deux mille treize.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Van Den Akker, Audrey.

(72153)

Justice de paix du deuxième canton de Liège

Suite à la requête déposée le vingt-deux juillet deux mille treize, une ordonnance du Juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le jeudi vingt-neuf août deux mille treize, a déclaré Madame Viviane Céline Jeanne Lucienne MARIQUE, née à Visé le 23 juin 1952, domiciliée à 4000 Liège, rue des Lauriers 3/32, incapable de gérer ses biens et cette personne a, en conséquence, été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Thierry JAMMAER, avocat, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, rue de Campine 293.

Liège, le trente août deux mille treize.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Van Den Akker, Audrey.

(72154)

Justice de paix du deuxième canton de Liège

Suite à la requête déposée le vingt-quatre juillet deux mille treize, une ordonnance du Juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le jeudi vingt-neuf août deux mille treize, a déclaré Monsieur Maxime Catherine Luc DARRAS, né à Liège le 18 septembre 1978, domicilié à 4000 Liège, rue Trappé 17/0053, incapable de gérer ses biens et cette

personne a, en conséquence, été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Monsieur l'avocat Stéphane ROBIDA, avocat, domicilié à 4020 Liège, quai Marcellis 13.

Liège, le trente août deux mille treize.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Van Den Akker, Audrey.

(72155)

Justice de paix du canton de Limbourg-Aubel, siège d'Aubel

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Limbourg-Aubel, siège d'Aubel, en date du 28/08/2013, le nommé HENDRIKS, Jacques, né à La Calamine le 29 janvier 1946, domicilié à 4851 Plombières, rue du Sablon 15, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : RIGGI, Lidia, dont le cabinet est sis à 4700 EUPEN, Aachenerstrasse 67.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gisèle FERY.

(72156)

Justice de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean

Suite à la requête déposée le 30 juillet 2013, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean, rendue le 9 août 2013, Mme SERVVRANCKX, Micheline, née à Bruxelles le 19 septembre 1943, résidant à 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN, rue de la Vieillesse Heureuse 1, mais domiciliée à 1070 Anderlecht, rue des Huit Heures 21, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me QUACKELS, Françoise, dont le cabinet est situé à 1050 IXELLES, avenue Franklin Roosevelt 143, bte 21.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Peter Dhondt.

(72157)

Justice de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean

Suite à la requête déposée le 5 août 2013, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean, rendue le 22 août 2013, Mme FIERMANS, Hilda, domiciliée à 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN, avenue Jean Dubrucq 184/6, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant : Me SIX, Anne, dont le cabinet est établi à 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN, rue des Houilleurs 2.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Martine Rimaux.

(72158)

Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du Juge de Paix suppléant du premier Canton de Namur prononcée en date du 28 août 2013 (RG.N° 13A2333), HOUBION, Caty, née à Namur, le 29 mai 1967, domiciliée à 5100 Jambes (Namur), rue Alfred Stevenne 1, et résidant à 5002 Saint-Servais, Hôpital du Beau Vallon, rue de Bricgnot 205, a été déclarée hors d'état de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir, Maître Marie-Eve CLOSSEN, avocat, dont le cabinet est établi à 5000 Namur, rue Lucien Namèche 19.

Namur, le 29 août 2013.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gouy, Nancy.

(72159)

Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du Juge de Paix suppléant du premier Canton de Namur prononcée en date du 28 août 2013 (RG.N° 13A2321), PLUS-QUIN, Karine, née à Namur, le 8 mai 1961, domiciliée à 5020 Champion (Namur), rue de Fernelmont 98, et résidant à 5002 Saint-Servais (Namur), a été déclarée hors d'état de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir, Me Nathalie GARNY, avocat, dont le cabinet est établi à 5000 Namur, rue du 1^{er} Lanciers 6/RC.

Namur, le 29 août 2013.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gouy, Nancy.

(72160)

Justice de paix du canton de Saint-Nicolas

Suite à la requête déposée le 12 août 2013, par décision du Juge de Paix du canton de SAINT-NICOLAS, rendue le 29 août 2013, Mme Catherine MENTEN, née le 13-10-1915 à Halle (Booienhoven), domiciliée rue Jean Pauly 5, à 4432 Ans, résidant à la maison de repos « Les Prés Fleuris », à 4340 Awans, rue Henri Crahay 2, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Thierry JAMMAER, avocat dont l'étude est sise rue de Campine 293, à 4000 Liège.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Martin, Christine.

(72161)

Justice de paix du canton de Saint-Nicolas

Suite à la requête déposée le 12 août 2013, par décision du Juge de Paix du canton de SAINT-NICOLAS, rendue le 29 août 2013, Mme Dominique LAMBERT-EVRARD, née le 16-03-1961 à Montegnée, domiciliée rue de la Coopération 4, à 4430 Ans, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Joël CHAPELIER, avocat dont l'étude est sise rue Félix Vandersnoeck 31, à 4000 Liège.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Martin, Christine.

(72162)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du Juge de Paix du second canton de TOURNAI, rendue le 26 août 2013, VAN BREUSEGHEM, Bernard, né à Charleroi le 5 mai 1958, domicilié à 7500 Tournai, MSP « La Traversée », rue Despars 94, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de NUTTIN, Julie, avocate, dont le cabinet est sis à 7500 Tournai, rue de la Justice 7.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Jeanne Hélin.

(72163)

Justice de paix du canton de Verviers 1-Herve, siège de Herve

Suite à la requête déposée le 19-07-2013, par ordonnance du Juge de Paix du Canton de VERVIERS 1-HERVE, siège de Herve, rendue le 19 août 2013, Madame Marguerite Marie Alberte LERUTH, née à Melen le 5 avril 1940, pensionnée, domiciliée à 4633 Melen (Soumagne), rue Ardoncour 19, résidant au « Clos des Bouleaux », rue des Xhawirs 115, à 4652 Xhendelesse (Herve), a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Lucie GERARDY, avocat, dont les bureaux sont établis à 4880 Aubel, rue de la Station 47.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) HEINRICHS, Chantal.

(72164)

Justice de paix du canton de Verviers-1 - Herve, siège de Verviers-1

Suite à la requête déposée le 22-07-2013, par ordonnance du Juge de Paix du Canton de VERVIERS-1 - HERVE, siège de Verviers-1 rendue le 21 août 2013, Monsieur Bernard Serge Frédéric VANDERMOSTEN, né à Messancy le 28 février 1978, menuisier, domicilié à 4800 Petit-Rechain (Verviers), rue Nicolas Arnold 10, bte 2D et, résidant CHP « ISOSL », site « AGORA », montagne Sainte-Walburge 4A, à 4000 Liège, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Lucie GERARDY, avocat, dont les bureaux sont établis à 4880 Aubel, rue de la Station 47.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) HEINRICHS, Chantal.

(72165)

Justice de paix du canton de Verviers-1 - Herve, siège de Verviers-1

Suite à la requête déposée le 02-08-2013, par ordonnance du Juge de Paix du Canton de VERVIERS-1 - HERVE, siège de Verviers-1 rendue le 21 août 2013, Madame Marguerite Maria Ghislaine SCHMETZ, née à Eupen le 11 juin 1950, sans profession, domiciliée à 4820 Dison, rue Neufmoulin 25/33, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Geneviève HALLEUX, avocat, dont les bureaux sont établis à 4800 Verviers, rue Laoureux 37.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) HEINRICHS, Chantal.

(72166)

Justice de paix du canton d'Arlon-Messancy, siège d'Arlon*Mainlevée d'administration provisoire*

Suite à la requête déposée le 12 août 2013, par décision rendue par le Juge de Paix suppléant du canton d'Arlon-Messancy, siège d'Arlon, le 2 septembre 2013, il a été mis fin à l'administration provisoire concernant Mademoiselle NGONGO, Yohadi, née à Kinshasa (République du Zaïre) le 18 janvier 1980, célibataire, domiciliée actuellement place Saint-Vincent 11, à F-72000 Le Mans (France).

Maître THIRY, Gaël, dont le cabinet se trouve avenue Nothomb 8/4, à 6700 Arlon, a été déchargé de sa mission d'administrateur provisoire.

Le 2 septembre 2013.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) N. COP.

(72167)

Justice de paix du canton de Fontaine-l'Évêque*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du Juge de Paix du Canton de FONTAINE-L'ÉVEQUE, en date du 27 août 2013, il a été constaté que, conformément à l'article 488bis d) al. 3 du Code civil, le mandat d'administrateur provisoire de Maître Isabelle LECLERCQ, avocat, dont le cabinet est établi à 6150 ANDERLUES, rue Paul Janson 74, a pris fin de plein droit par le décès de BRODEHOUX, Elise Georgette, née à Mont-Sainte-Aldegonde le 20 août 1925, en son vivant domiciliée et résidant à 6150 ANDERLUES, route de Mons 61, suite au décès de celle-ci survenu à ANDERLUES le 26 décembre 2005, Maître Isabelle LECLERCQ, ayant été désignée en cette qualité par ordonnance de cette juridiction, en date du 19 août 2003 (M.B. du 04.09.2003).

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Fabienne BASTIEN.

(72168)

Justice de paix du canton de Fontaine-l'Évêque*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du Juge de Paix du Canton de FONTAINE-L'ÉVEQUE, en date du 27 août 2013, il a été constaté que, conformément à l'article 488bis d) al. 3 du Code civil, le mandat d'administrateur provisoire de Madame Gabrielle GLORIEUX, domiciliée à 1650 BEERSEL, Hoogstraat 83, a pris fin de plein droit par le décès de LECOCQ, Edmonde Colette, née à Boulogne-sur-Mer (France) le 12 janvier 1924, en son vivant domiciliée et résidant à 6180 COURCELLES, rue Paul Pastur 121, suite au décès de celle-ci survenu à CHARLEROI le 27 juillet 2013, Madame Gabrielle GLORIEUX, ayant été désignée en cette qualité par ordonnance de cette juridiction, en date du 30 juillet 2007 (M.B. du 14.08.2007).

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Fabienne BASTIEN.
(72169)

Justice de paix du premier canton de Namur*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du Juge de Paix suppléant du premier Canton de Namur prononcée en date du 29 août 2013 (REP. N° 4625/2013), il a été constaté que la mission de l'administrateur provisoire, Maître Sophie PIERRET, avocat, dont le cabinet est établi à 5002 Saint-Servais, rue du Beau Vallon 128, a cessé de plein droit lors du décès survenu de la personne protégée, Madame DEBRICHY, Josiane, née à Pâturages le 11 février 1928, domiciliée en son vivant à 5030 Gembloux, home « La Chanterelle », avenue des Combattants 94.

Namur, le 29 août 2013.
Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gouy, Nancy.
(72170)

Justice de paix du canton de Saint-Gilles*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Saint-Gilles, en date du 02-09-2013, il a été mis fin à la mission de Maître Valvekens, Sandrine, avocate à 1050 Bruxelles, rue de Livourne 45, en qualité d'administrateur provisoire des biens de Madame GUILMIN, Isabelle, née le 28 mai 1966 à Boulogne-Billancourt (France), domiciliée à 1060 Saint-Gilles, rue du Céleri 18/2, cette dernière est de nouveau apte à gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Christian Lauwerys.
(72171)

Justice de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, en date du 13 août 2013, mettons fin à la mission de LEFEBVRE, Régine, dont le cabinet est établi à 1050 Bruxelles, rue P.E. Janson 11, administrateur provisoire des biens de MARECHAL, Viviane, né à Schaerbeek le 11-04-1952, domicilié en dernier lieu à 1210 Saint-Josse-ten-Noode, chaussée de Louvain 27, fonctions lui conférées par ordonnance du Juge de Paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, du 20 janvier 2005, suite au décès de la personne protégée survenu à Bruxelles le 21 juillet 2013.

Le greffier délégué, (signé) Damien LARDOT.
(72172)

Justice de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, en date du 20 août 2013, mettons fin à la mission de GAILLARD, Martine, dont le cabinet est établi à 1050 Bruxelles, avenue Louise 391/7, administrateur provisoire des biens de VERBEKEN, Hippoliet, né à Audenarde le 18-04-1925, domicilié en dernier lieu à 1140 Evere, avenue de la Hallebarde 20, et résidant en dernier lieu à Evere, fonctions lui conférées par ordonnance du Juge de Paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, du 28 février 2013, suite au décès de la personne protégée survenu à Etterbeek le 6 juin 2013.

Le greffier délégué, (signé) Damien LARDOT.
(72173)

Justice de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, en date du 27 août 2013, mettons fin à la mission de DE ROY, Guy, domicilié à 1030 Schaerbeek, Grande rue au Bois 107, administrateur provisoire des biens de DEKEUSTER-BAUGNEE, Yvonne, née à Bruxelles le 01-04-1929, domiciliée en dernier lieu à 1140 Evere, « Clos de la Quiétude », avenue de la Quiétude 15, et résidant en dernier lieu à Evere, fonctions lui conférées par ordonnance du Juge de Paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, du 18 avril 2013, suite au décès de la personne protégée survenu à Evere le 17 juillet 2013.

Le greffier délégué, (signé) Damien LARDOT.
(72174)

Justice de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, en date du 11 juillet 2013, mettons fin à la mission d'OLIVIERS, Gilles, établi à 1040 Etterbeek, rue Père Eudore Devroy 47, administrateur provisoire des biens de STRAETMANS, Joséphine, née à Eremodegem le 27-04-1920, domiciliée en dernier lieu à 1140 Evere, Résidence « EXCLUSIV », rue JB Desmeth 50, et résidant en dernier lieu à Evere, fonctions lui conférées par ordonnance du Juge de Paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, du 29 juin 2011, suite au décès de la personne protégée survenu à Evere le 23 juin 2013.

Le greffier délégué, (signé) Damien Lardot.
(72175)

Justice de paix du canton de Tubize*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Tubize, en date du 27 AOUT 2013, la mesure d'administration provisoire des biens à l'égard de Monsieur MEEKERS, Jacques, né à Ottignies-Louvain-la-Neuve le 17 novembre 1963, domicilié à 7050 Jurbise, rue Long Aulnois 4, est levée, il est mis fin au mandat de Madame HUPIN, Françoise, domiciliée à 7050 Jurbise, rue Long Aulnois 4, en sa qualité d'administrateur provisoire.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Anne Bruylant.
(72176)

Justice de paix du canton de Verviers-1 - Herve, siège de Verviers-1*Mainlevée d'administration provisoire*

Suite à la requête déposée le 02-08-2013, par ordonnance du Juge de Paix du Canton de VERVIERS-1 - HERVE, siège de Verviers-1, rendue le 29-08-2013, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 13-08-2007, et publiée au *Moniteur belge* du 23-08-2007, à l'égard de Madame Marie-Claire BECKERS, née le 26 décembre 1951, domiciliée à 4820 Dison, rue du Vivier 14, cette personne étant décédée, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Maître GIROUARD, Françoise, avocat, dont les bureaux sont établis à 4000 Liège, rue Gilles Demarteau 8.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) HEINRICHS, Chantal.

(72177)

Justice de paix du premier canton de Wavre*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du Juge de Paix du premier canton de WAVRE, rendue le 30 août 2013, il a été constaté que l'ordonnance rendue le 8 juin 2011, a cessé de produire ses effets à la suite du décès de Madame Stanislawka CIUPA, née à Kamionka (Pologne) le 31 mars 1924, ayant été domiciliée à 1390 GREZ-DOICEAU, rue du Waux-Hall 5, et ayant résidé à la « Résidence du PLATEAU », chaussée d'Ottenbourg 221, à 1300 WAVRE, survenu à Villers-la-Ville le 3 mai 2011.

Il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, Monsieur Christian HANCE, domicilié à Grez-Doiceau, avenue des Bouleaux 30.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Leclef, Stéphane.

(72178)

Justice de paix du cinquième canton de Charleroi*Remplacement d'administrateur provisoire*

Par ordonnance du Juge de paix du cinquième canton de Charleroi, en date du 29 août 2013, il a été mis fin au mandat de Madame Huguette DELESPINETTE, domiciliée à 6010 Couillet, rue des Violettes 35, concernant les biens de Monsieur Frédéric BURNY, né à Charleroi le 12 mars 1980, domicilié à 6010 Couillet, rue des Violettes 35.

Un nouvel administrateur provisoire a été désigné, à savoir : Maître Philippe DEGREVE, avocat à 6001 Marcinelle, rue du Tir 20.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Michelle BAUCHE.

(72179)

Justice de paix du canton de Fléron*Remplacement d'administrateur provisoire*

Suite à la requête déposée le vingt-huit janvier deux mille treize, par ordonnance du Juge de Paix du canton de FLERON, rendue le vingt-sept août deux mille treize, Madame l'avocat GOB, Marilyn, avocat, domiciliée à 4300 Waremme, avenue Edmond Leburton 97/1, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire de Madame CHESLET, Yvonne Marthe Gilberte Andrée, née à Liège le 31 janvier 1983, célibataire, domiciliée à FLERON, avenue de l'Europe 4/20, en remplacement de Madame WERGIFOSSE, Andrée, caissière, domiciliée à 4051 Chaudfontaine, rue des Gottes 50.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) Sabine NAMUR.

(72180)

Justice de paix du canton de Fléron*Remplacement d'administrateur provisoire*

Suite à la requête déposée le dix-neuf avril deux mille douze, par ordonnance du Juge de Paix du canton de FLERON, rendue le vingt-sept août deux mille treize, Monsieur GODIN, Henri, né à Wandre le 8 août 1947, domicilié à 4052 Chaudfontaine, clos Perly 17C, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Maître EVRARD, Jean-Yves, avocat, domicilié à 4020 Liège, quai Van Beneden 4, en remplacement de Madame Nicole BRASSINE, née à Jupille le 29 août 1947, domiciliée à BEAUFAYS, clos Perly 17C.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) Sabine NAMUR.

(72181)

Justice de paix du canton de Forest*Remplacement d'administrateur provisoire*

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Forest, en date du 26 août 2013, sur requête déposée le 24 juillet 2013, il a été mis fin au mandat de Maître Marc Jean GHYSSELS, avocat, dont le cabinet est situé à 1180 Uccle, avenue Brugmann 287, bte 9, en sa qualité d'administrateur provisoire de Madame Fernande Blanche Edmonde GERARD, née le 30 mai 1921 à Ixelles, domiciliée au Home « VESPER », à 1190 Forest, avenue du Domaine 13.

Cette dernière a été pourvue d'un nouvel administrateur provisoire en la personne de Maître Laurent DACHELET, avocat, dont le cabinet est situé à 1180 Uccle, avenue Brugmann 287, bte 9.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Sabine BERGER.

(72182)

Justice de paix du troisième canton de Liège*Remplacement d'administrateur provisoire*

Par décision rendue en date du 27 août 2013, le Juge de paix du troisième canton de Liège, a mis fin à la mission confiée par ordonnance du 26.07.2013, à Me Valéry LECLERC, avocat à 4020 Liège, en qualité d'administrateur provisoire de Monsieur Patrice BLEUS, né à Liège le 12 octobre 1971, domicilié à 4680 Oupeye, rue du Roi Albert 158/12.

A dès lors été désigné d'office en remplacement du précédent administrateur provisoire et en la même qualité, Maître Marc MASSET, avocat, ayant ses bureaux à 4600 Visé, rue de Berneau 66.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hackin, Stéphane.

(72183)

Justice de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean*Remplacement d'administrateur provisoire*

Suite à la requête déposée le 22 août 2013, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean, rendue le 23 août 2013, Madame DE KELVER, Nicole, a été déchargée de sa mission d'administrateur provisoire de Mme VANHAELEN, Maria, née à Wezembeek-Oppem le 19 juin 1928, demeurant à la Résidence « Scheutbos », rue de la Vieillesse Heureuse 1, à 1080 Bruxelles, et un nouvel administrateur provisoire a été désigné en la personne de Me Patrick LECLERC, dont le cabinet est établi à 1030 Schaerbeek, avenue Ernest Cambier 39.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Peter Dhondt.

(72184)

Justice de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean*Remplacement d'administrateur provisoire*

Suite à la requête déposée le 8 août 2013, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean, rendue le 23 août 2013, Déchargeons Me Philippe DUTRIEU, dont le cabinet est situé à 1060 Bruxelles, rue d'Irlande 70, de sa mission d'administration provisoire de Mme Brigitte MOSSAY, née à Verviers le 9 mai 1958, domiciliée à 4800 VERVIERS, chaussée de la Seigneurie 100, résidant avenue Joseph Lemaire 16, à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, et désignons comme nouvel administrateur provisoire en remplacement de Me Philippe DUTRIEU, Me Anne SIX, dont le cabinet est situé à 1080 Bruxelles, rue des Houilleurs 2.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Martine Rimaux.
(72185)

Justice de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Neufchâteau*Remplacement d'administrateur provisoire*

En suite à la requête déposée au greffe de la Justice de Paix de Bastogne-Neufchâteau, siège de NEUFCHATEAU, le 05-03-2013, par ordonnance rendue le 26-08-2013, Madame Edith CHAIDRON, née à Bruxelles le 1^{er} avril 1976, domiciliée à 6637 Fauvillers, « Maison de Volaiville », rue du Centre 77bis, a été déclarée toujours incapable de gérer ses biens et a, en remplacement de Maître Véronique DURY, avocat, dont les bureaux sont établis à 6840 Neufchâteau, « Le Puits du Bois », Lahérie 3, en fonction depuis le 07/09/2001, été pourvue d'une nouvelle administratrice provisoire en la personne de Maître Manuella COMBLIN, avocat, dont les bureaux sont établis à 6880 Bertrix, rue de la Gare 89.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) LEPINOIS, Françoise.
(72186)

Vrederegerecht van het derde kanton Antwerpen

Bij vonnis van de Vrederechter van het DERDE KANTON ANTWERPEN, verleend op 22 augustus 2013, werd VERCAMMEN, Adriana, geboren te Antwerpen op 5 juli 1917, wonende te 2030 ANTWERPEN, Generaal Simondsstraat 8, verblijvende te 2660 HOBOKEN (ANTWERPEN), ZNA Hoge Beuken, Commandant Weynsstraat 165, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : PEETERS, Christel, advocaat, kantoorhoudende te 2970 'S GRAVENWEZEL, Maretak 27.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 6 augustus 2013.

Antwerpen, 29 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Patrik RIETJENS.
(72187)

Vrederegerecht van het vijfde kanton Brussel

Bij verzoekschrift neergelegd op 25.07.2013, bij beschikking van de Vrederechter van het nieuwe vijfde kanton Brussel, verleend op 19-08-2013, werd VERHEYDEN, Maria, geboren te Weert op 8 februari 1926, huidige verblijfplaats : CHU-Brugmann U81, place Van Gehuchten 4, 1020 Laken, wonende te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, avenue Jean de la Hoese 28, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder VAN RAMPENBERG, Greta, advocaat, 1780 Wemmel, de Limburg Stirumlaan 192.

De afgevaardigd griffier, (get.) Virginie Michel.
(72188)

Vrederegerecht van het kanton Diest

Beschikking van de Vrederechter van het kanton Diest d.d. 23 augustus 2013 :

Verklaart mevrouw BRANDERS, Anna Gilberte, geboren te Zichem op 10 februari 1954, gedomicilieerd te 3270 SCHERPENHEUVEL-ZICHEM, August Nihoulstraat 137 en thans verblijvende in het Algemeen Ziekenhuis Diest, Statiesstraat 65, te 3290 DIEST, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Wijst aan als voorlopige bewindvoerder over de beschermde persoon : Meester HUYSMANS, An, advocaat, met kantoor te 3294 DIEST, Eikelenberg 55.

Diest, 30 augustus 2013.

De griffier, (get.) Arnold Colla.

(72189)

Vrederegerecht van het Geraardsbergen-Brakel, zetel Geraardsbergen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton GERAARDSBERGEN-BRAKEL, zetel GERAARDSBERGEN, verleend op 26 augustus 2013, werd DE TURCK, Alphonsine, geboren te Geraardsbergen op 3 augustus 1940, huisvrouw, wonende te 9500 Geraardsbergen, Buizemontstraat 191/B, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder Tania Wijmeersch, geboren te Geraardsbergen op 19 juni 1972, arbeidster, wonende te 9500 Geraardsbergen, Pachtersstraat 12.

Geraardsbergen, 2 september 2013

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Jürgen Peirlinck.
(72190)

Vrederegerecht van het Geraardsbergen-Brakel, zetel Geraardsbergen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton GERAARDSBERGEN-BRAKEL, zetel GERAARDSBERGEN, verleend op 21 augustus 2013, werd Marie Madeleine Julia CASTIAU, geboren te Oudergem op 7 juli 1956, invalide, wonende te 9506 Geraardsbergen, Driesstraat 7 bus 2, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder Mr. Piet De Backer, advocaat, kantoorhoudende te 9500 Geraardsbergen, Brugstraat 20, B6.

Geraardsbergen, 30 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Kathleen Vercruysse, griffier.
(72191)

Vrederegerecht van het kanton Halle

Bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Halle verleend op 19 augustus 2013, werd VANDEVELDE, Jérôme, geboren op 1 januari 1953, wonende te 1060 SINT-GILLIS, Théodore Verhaegenstraat 5/0003, verblijvende in het Algemeen Ziekenhuis Sint-Maria, Ziekenhuislaan 100, te 1500 HALLE, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Meester BLIJWEERT, Jurgen, advocaat, met kantoor te 1501 HALLE (BUIZINGEN), Sanatoriaalaaan 24.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift werd neergelegd op 12 augustus 2013.

Halle, 30 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Verena De Ridder.

(72192)

Vrederecht van het kanton Halle

Bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Halle, verleend op 19 augustus 2013, werd DELCOUR, Augusta, geboren te Lembeek op 5 september 1927, wonende te 1502 HALLE, Koningin Elisabethlaan 7, verblijvende in het Algemeen Ziekenhuis Sint-Maria, Ziekenhuislaan 100, te 1500 HALLE, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. BLIJWEERT, Jurgen, advocaat, met kantoor te 1501 HALLE-BUIZINGEN, Sanatoriaan 24.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift werd neergelegd op 12 augustus 2013.

Halle, 30 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Verena De Ridder.

(72193)

Vrederecht van het kanton Herentals

Bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Herentals, verleend op 21.08.2013, werd FONTAINE, Marie - Louise Denise, geboren te Borgerhout op 12.09.1932, huidige verblijfplaats : Sterrenwijzer 7/201, te 2250 Olen, gedomicilieerd te 2250 Olen, Sterrenwijzer 7/201, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : VERVISCH, Gerard, woonplaats : 2250 Olen, Schaatsbergen 45.

Herentals, 30 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Noëlla Wolput, griffier.

(72194)

Vrederecht van het kanton Kontich

Beschikking, d.d. 2 september 2013 :

Verklaart GOORMANS, Michael, geboren op 21 juli 1982, wonende te 9150 Kruibeke, Kalverstraat 240, verblijvende te 2530 Boechout, P.C. Broeders Alexianen, Provinciesteenweg 408, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : WARRENS, Jeanine, wonende te 9150 Kruibeke, Kalverstraat 240.

Kontich, 2 september 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Masquillier, Simonne.

(72195)

Vrederecht van het kanton Landen-Zoutleeuw, zetel Landen

Bij vonnis verleend door de Vrederechter van het kanton Landen-Zoutleeuw, zetel Landen, d.d. 28 augustus 2013, werd TOUBAC, Marie, geboren te Neerwinden op 21 maart 1923, wonende te 3400 Landen, Donkerstraat 46, doch thans verblijvende te 3400 Landen, WCZ Oleyck, O. Huysecomlaan 2, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder, KAMERS, Dirk, advocaat, met kantoor te 3440 Dormaal (Zoutleeuw), Neerlandenestraat 29.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 20 augustus 2013.

De hoofdgriffier, (get.) Julie-Anne BREES.

(72196)

Vrederecht van het kanton Landen-Zoutleeuw

Bij vonnis verleend door de Vrederechter van het kanton Landen-Zoutleeuw, zetel Landen, d.d. 28 augustus 2013, werd PELEGRIN, Marcel, geboren te Tienen op 3 juli 1954, wonende te 3401 Walshoutem (Landen), Hannuitsesteenweg 387, doch thans verblijvende te 3401 Walshoutem, WZC Huize Zevenbronnen, Walshoutemstraat 75, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder, KAMERS, Dirk, advocaat, met kantoor te 3440 Dormaal (Zoutleeuw), Neerlandenestraat 29.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 16 augustus 2013.

De hoofdgriffier, (get.) Julie Anne BREES.

(72197)

Vrederecht van het kanton Lier

Bij beschikking van de Vrederechter van het Vrederecht van het kanton Lier, verleend op 29 augustus 2013, werd Melcher, Ida, geboren te DUITSLAND op 27 mei 1941, wonende te 2620 HEMIKSEM, Acaciaan 6/B2, verblijvende in het Psychiatrisch Ziekenhuis Duffel, Stationsstraat 22C, te 2570 DUFFEL, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Raveschot, Denis, advocaat, met kantoor te 2570 DUFFEL, Mechelsebaan 203.

Lier, 30 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Dirk Poortmans.

(72198)

Vrederecht van het kanton Lier

Bij beschikking van de Vrederechter van het Vrederecht van het kanton Lier, verleend op 21 augustus 2013, werd Van Uytven, Irma, geboren te LIER op 10 november 1927, wonende te 2500 LIER, Pastoriestraat 14, verblijvende in het Huize Nazareth, Kriekenstraat 14, te 2500 LIER, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Van den Plas, Christel, advocaat, met kantoor te 2500 LIER, Guldensporenlaan 136.

Lier, 30 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Dirk Poortmans.

(72199)

Vrederecht van het kanton Lokeren

Bij beschikking d.d. 30 augustus 2013 van de vrederechter van het kanton Lokeren werd, mevrouw Liliane HAYOT, geboren te Lodelin-sart op 26 januari 1933, wonende te 9160 Lokeren, WZC Ter Durme, Polderstraat 2, k 507, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : VAN DEN BROECK, François, wonende te 9160 Lokeren, Gaverstraat 29.

De griffier, (get.) WICKE, Annick.

(72200)

Vrederecht van het kanton Mechelen

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 28 augustus 2013, werd VANTROYEN, Ivo Leo, geboren te Varsenare op 17 februari 1926, wonende te 1981 Hofstade (Zemst), Bordekensstraat 110, verblijvende in residentie De Linde, te 2800 MECHELEN, Abeelstraat 77, niet in staat verklaard zijn goederen

te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : VANTROYEN, Leo Jozef Stephan, geboren te Mechelen op 29 maart 1956, 1982 Weerde (Zemst), Damstraat 124.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 14 augustus 2013.

Mechelen, 30 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Peter VANKEER, griffier. (72201)

Vrederecht van het kanton Mechelen

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 28 augustus 2013, werd LOOCKX, René Amélie Jacqueline, geboren te Mechelen op 21 juli 1926, verblijvende in Residentie Zonneweelde, te 2820 Bonheiden, Lange Dreef 50, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : CAMMAER, Kristin Maria Mathilde Jan, geboren te Mechelen op 11 maart 1958, wonende te 2820 Bonheiden, Kerseleerveld 32/0003.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 12 augustus 2013.

Mechelen, 30 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Peter VANKEER, griffier. (72202)

Vrederecht van het kanton Mechelen

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 28 augustus 2013, werd CAMMAER, Hendrik Jan Elisa, geboren te Mechelen op 26 januari 1923, verblijvende in Residentie Zonneweelde, te 2820 Bonheiden, Lange Dreef 50, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : CAMMAER, Kristin Maria Mathilde Jan, geboren te Mechelen op 11 maart 1958, wonende te 2820 Bonheiden, Kerseleerveld 32/0003.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 12 augustus 2013.

Mechelen, 30 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Peter VANKEER, griffier. (72203)

Vrederecht van het tweede kanton Oostende

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het tweede kanton Oostende, verleend op 21 augustus 2013, werd DEPRAETERE, Simonna, geboren op 10 september 1923 te OOSTENDE, wonende te 8400 OOSTENDE, Vlaams Plein 3, verblijvende te RVT De Boarebreker, Kairostraat 82, 8400 Oostende, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : BROCK, Ingrid, wonende te 8450 BREDENE, Hendrik Conciencelaan 3.

OOSTENDE, 2 september 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Thierry Debruyne. (72204)

Vrederecht van het tweede kanton Oostende

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het tweede kanton Oostende, verleend op 21 augustus 2013, werd REMAUT, Olivier, geboren op 27 augustus 1982 te OOSTENDE, wonende te 8430 MIDDELKERKE, Oostendelaan 19/0201, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : LAMMENS, Jean, wonende te 8400 OOSTENDE, Kemmelbergstraat 11.

Oostende, 30 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Nico Bendels. (72205)

Vrederecht van het kanton Roeselare

Bij vonnis van de Plaatsvervangend Vrederechter over het kanton ROESELARE, van 27 augustus 2013, verleend op verzoekschrift dat ter griffie werd neergelegd op 23 juli 2013, werd de heer Jean DELEYE, geboren te Roeselare op 20 september 1955, wonende te 8800 Roeselare, Stampkotstraat 16, thans verblijvend in het H.-Hartziekenhuis (campus Westlaan), te 8800 Roeselare, Westlaan 123, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Tom PRIEM, advocaat, met kantoor te 8800 Roeselare, Westlaan 358.

Roeselare, 29 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Sorina Segers. (72206)

Vrederecht van het kanton Roeselare

Bij vonnis van de Plaatsvervangend Vrederechter over het kanton ROESELARE, van 27 augustus 2013, verleend op verzoekschrift dat ter griffie werd neergelegd op 10 juli 2013, werd de heer Dany LEFEVER, geboren te Poperinge op 6 februari 1956, wonende te 8800 Roeselare, Polenplein 20, bus 21, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Tom PRIEM, advocaat, met kantoor te 8800 Roeselare, Westlaan 358.

Roeselare, 29 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Sorina Segers. (72207)

Vrederecht van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne

Vonnis uitgesproken door de Vrederechter van het kanton VEURNE-NIEUWPOORT-zetel VEURNE, d.d. 22 augustus 2013, verklaart WATTEYN, Dave, geboren te Menen op 2 juli 1995, wonende te 8930 MENEN, Boldriesstraat 78, verblijvende V.O.C. De Rozenkrans, te 8670 KOKSIJDE, Albert I-laan 54, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : DEBUSSCHERE, Sofie, advocaat, kantoorhoudende te 8500 KORTRIJK, President Rooseveltplein 1.

Veurne, 29 augustus 2013.

De hoofdgriffier, (get.) Gina Huyghe. (72208)

Vrederecht van het kanton Vorst

Bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Vorst, verleend op 22 augustus 2013, op verzoekschrift neergelegd op 24 juni 2013, werd de heer José François HOOLANS, wonende te 1190 Vorst, Georges Leclercqstraat 2, bus 48, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder de heer advocaat Patrick MASUREEL, advocaat met burelen te 1030 Schaarbeek, Wijnheuvelenstraat 227.

Vorst, 2 september 2013.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, (get.) Sabine Berger.

(72209)

Vrederecht van het kanton Waregem

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Waregem, verleend op 26 augustus 2013, werd BRUYNEEL, Marc André, geboren te Waregem op 6 februari 1960, wonende te 8790 Waregem, WZC « De Meers », Schakelstraat 43, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: BRUYNEEL, Marie-Thérèse, wonende 8790 Waregem, Tapuitstraat 87.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd ter griffie op 1 augustus 2013.

Waregem, 30 augustus 2013.

De griffier, (get.) Marika Wulleman.

(72210)

Vrederecht van het kanton Zandhoven

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zandhoven, uitgesproken op 29 augustus 2013, ingevolge het verzoekschrift ter griffie neergelegd op 6 augustus 2013, werd aan Frederik Georges Elisabeth ATTEYA, van Belgische nationaliteit, gescheiden, geboren te Antwerpen op 21 december 1939, wonende te 2100 Deurne (Antwerpen), Generaal Slingenerlaan 108, thans verblijvende in ZNA Joostens, Kapellei 133 te 2980 ZOERSEL, als voorlopige bewindvoerder toegevoegd: Jan Lodewijk MERTENS, advocaat aan de balie te Antwerpen, met kantoor te 2900 Schoten, Alice Nahonlei 74.

Zandhoven, 2 september 2013.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Ingrid PRESENT.

(72211)

Vrederecht van het kanton Zelzate

Bij VONNIS van de Vrederechter van het kanton Zelzate, verleend op 22/08/2013, werd Tom Poelman, advocaat te 9080 Lochristi, Zevenekendorp 41, aangesteld als voorlopig bewindvoerder over WAUTERS, Wesley, geboren te Eeklo op 3 juni 1983 en wonende te 9900 Eeklo, Zuidmoerstraat 146/0011 en verblijvende te 9060 Zelzate, Suikerkaai 81, gezien deze onbekwaam werd verklaard.

Zelzate, 2 september 2013.

Voor eensluidend uittreksel: de waarnemend hoofdgriffier, (get.) LIETANIE, Katelijne.

(72212)

Vrederecht van het eerste kanton Aalst*Opheffing voorlopig bewind*

Beschikking van de Vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 29 augustus 2013, werd een einde gesteld aan de opdracht van Mr. GILLIS, Lutgart, advocaat te 9320 Erembodegem, Ninovesteenweg 118, aangewezen als voorlopig bewindvoerder bij vonnis verleend door de Vrederechter van het eerste kanton Aalst op 19 mei 2009, over STERCK, Liliane, geboren op 07 januari 1955, laatst wonende te 9340 Lede, Reymeersstraat 13, ontlast van haar ambt als voorlopige bewindvoerder ingevolge het overlijden Sterck, Liliane, op 7 augustus 2013.

Aalst, 29 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel: de toeg. griffier, (get.) De Nijs, Sabine.

(72213)

Vrederecht van het derde kanton Antwerpen*Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de Vrederechter DERDE KANTON ANTWERPEN, verleend op 29 augustus 2013, werd vastgesteld dat D'HONDT, Marie José, geboren op 7 december 1926, wonende te 2140 ANTWERPEN, Lodewijk Van Berckenlaan 361, over wie als bewindvoerder werd aangesteld, bij beschikking van 17 maart 2011 (rolnummer 11 A440 - rep.R. 779/2011 - gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 31 maart 2011, blz. 21519 en onder nummer 63964): DE SMET, Carla, geboren te Berchem op 10 juni 1957, wonende te 2600 ANTWERPEN, Haachtstraat 36, overleden is te Borgerhout op 9 juli 2013 en aan de opdracht van de voorlopige bewindvoerder een einde is gekomen op datum van het overlijden.

Antwerpen, 29 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Patrik RIETJENS.

(72214)

Vrederecht van het derde kanton Antwerpen*Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de Vrederechter DERDE KANTON ANTWERPEN, verleend op 29 augustus 2013, werd vastgesteld dat CHOVAU, Albert, geboren te Antwerpen op 12 december 1933, wonende te 2980 ZOERSEL, RVT Halmolen, Halmolenweg 68, over wie als bewindvoerder werd aangesteld, bij beschikking van 30 september 2010 (rolnummer 10A1626 - rep.R. 2876/2010 - gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 14 oktober 2010, blz. 61608 en onder nummer 72016): MEERTS, Jan, advocaat, kantoorhoudende te 2000 ANTWERPEN, Mechelsesteenweg 12/6, overleden is te Zoersel op 4 juli 2013 en aan de opdracht van de voorlopige bewindvoerder een einde is gekomen op datum van het overlijden.

Antwerpen, 29 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Patrik RIETJENS.

(72215)

Vrederecht van het derde kanton Antwerpen*Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de Vrederechter DERDE KANTON ANTWERPEN, verleend op 29 augustus 2013, werd vastgesteld dat SYMENS, Michel, geboren te Booischoot op 10 augustus 1940, wonende te 2660 ANTWERPEN, Krugerstraat 88, over wie als bewindvoerder werd aangesteld, bij beschikking van 25 juni 2009 (rolnummer 09A1789 - rep.R. 2363/2009 - gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 10 juli 2009, blz. 48020 en onder nummer 68009): VAN GELDER,

Patricia, advocaat, kantoorhoudende te 2600 ANTWERPEN, Grotesteeweg 638, overleden is te Westerlo op 12 juli 2013 en aan de opdracht van de voorlopige bewindvoerder een einde is gekomen op datum van het overlijden.

Antwerpen, 29 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Patrik RIETJENS.
(72216)

Vrederecht van het twaalfde kanton Antwerpen

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de vrederechter van het twaalfde kanton Antwerpen, verleend op 27 augustus 2013, werd ingevolge het overlijden op 20 augustus 2013 van : RAVAUX, Jeannine Julie, uit de echt gescheiden, geboren te Novion-Porcien (Frankrijk) op 10 juli 1926, wonende te 2100 Deurne, Woonzorgcentrum De Tol, Burgemeester De Boeylaan 2, een einde gesteld aan het mandaat van voorlopig bewindvoerder van : GORIS, Isabel, advocaat, kantoorhoudende te 2000 Antwerpen, Lange Gasthuisstraat 27 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* d.d. 29 juli 2013, blz. 47603, nr. 70862).

Deurne, 30 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Richard BLENDEMAN, hoofdgriffier.
(72217)

Vrederecht van het twaalfde kanton Antwerpen

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de vrederechter van het twaalfde kanton Antwerpen, verleend op 27 augustus 2013, werd ingevolge het overlijden op 9 juli 2013 van : COLPYN, Jacques Eugène Caroline, uit de echt gescheiden van mevrouw Elisabeth Lizetta Pieter FEBER en mevrouw Augusta Alfonsina SMEYERS, geboren te Antwerpen op 19 mei 1929, wonende te 2100 Deurne, Woonzorgcentrum Home De Familie, Bisschoppenhoflaan 432-434, een einde gesteld aan het mandaat van voorlopig bewindvoerder van : VAN DEN BOSCH, Chantal, advocaat, wonende en kantoorhoudende te 2100 Deurne, August Van de Wielelei 346-348 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* d.d. 31 januari 2013, blz. 5261, nr. 61470).

Deurne, 29 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Richard BLENDEMAN, hoofdgriffier.
(72218)

Vrederecht van het twaalfde kanton Antwerpen

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de vrederechter van het twaalfde kanton Antwerpen, verleend op 27 augustus 2013, werd ingevolge het overlijden op 19 augustus 2013 van : CLAES, Josephina Jan Maria, weduwe van de heer Franciscus Marinus CLAESSENS, geboren te Antwerpen op 21 november 1928, wonende te 2100 Deurne, Woonzorgcentrum Huis Vandecruys, Lakkorslei 231, een einde gesteld aan het mandaat van voorlopig bewindvoerder van : VAN DEN BOSCH, Chantal, advocaat, wonende en kantoorhoudende te 2100 Deurne, August Van de Wielelei 346-348 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* d.d. 24 september 2008, blz. 49869, nr. 70422).

Deurne, 29 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Richard BLENDEMAN, hoofdgriffier.
(72219)

Vrederecht van het eerste kanton Gent

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 28 augustus 2013, werd Mr. Verbeest, Nadine, advocaat te 9051 Gent (Sint-Denijs-Westrem), Driekoningenstraat 3 aangesteld als voorlopig bewindvoerder bij beschikking verleend door de vrederechter van het eerste kanton Gent op 29 december 2010 over de goederen van : COLYN, Bertha, geboren te Gent op 12 mei 1920, laatst wonende te 9031 Drongen, WZC Leiehome, Kloosterstraat 9; ontlast van haar ambt als voorlopige bewindvoerder ingevolge het overlijden van COLYN Bertha op 3 augustus 2013.

Gent, 28 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.
(72220)

Vrederecht van het eerste kanton Gent

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 28 augustus 2013, werd Simoens, Marie José, wonende te 9000 Gent, Zwijnaardsesteenweg 198, aangesteld als voorlopig bewindvoerder bij beschikking verleend door de vrederechter van het eerste kanton Gent op 20 maart 2005 over de goederen van : ROSIERS, Marcel, geboren te Ledeborg op 28 januari 1925, laatst wonende te 9000 Gent, Zwijnaardsesteenweg 198, laatst verblijvende te 9000 Gent, WZC Tempelhof, Sint-Margrietstraat 36; ontlast van haar ambt als voorlopige bewindvoerder ingevolge het overlijden van ROSIERS Marcel op 14 juli 2013.

Gent, 28 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.
(72221)

Vrederecht van het eerste kanton Gent

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 28 augustus 2013, werd Mr. Steverlyncx Soetekin, advocaat met kantoor te 9000 Gent, Coupure 5, aangesteld als voorlopig bewindvoerder bij beschikking verleend door de vrederechter van het eerste kanton Gent op 20 maart 2013 over de goederen van : DE BUSSCHERE, Martin, geboren te Maaseik op 1 september 1931, laatst wonende te 9000 Gent, Burggravenlaan 244, laatst verblijvende te 9000 Gent, WZC Avondvrede, Kalvermarkt 1, ontlast van haar ambt als voorlopige bewindvoerder ingevolge het overlijden van DE BUSSCHERE Martin op 5 juni 2013.

Gent, 28 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.
(72222)

Vrederecht van het kanton Halle

Opheffing voorlopig bewind

Beschikking van de Vrederechter van het kanton Halle verleend op 2 september 2013, verklaren DEMESMAEKER, Victor, gepensioneerd, wonende te 1502 Halle-Lembeek, Steengroefstraat 131, aangewezen bij beschikking verleend door de Vrederechter van het kanton Halle op 20 april 2012 (rolnummer 12A724-Rep.R.1323/2012) tot voorlopig bewindvoerder over VRANCKEN, Marie Henriette, geboren te

Lembek op 5 juli 1932, laatst wonende te 1502 HalleLembek, Steengroefstraat 26 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 30 april 2012, blz. 26063 en onder nr. 65723), met ingang van 31 juli 2013 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Halle, 2 september 2013.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Verena De Ridder.

(72223)

Vrederecht van het tweede kanton Hasselt

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de Vrederechter van het Vrederecht van het tweede kanton Hasselt, verleend op 29 augustus 2013, werd de opdracht van HAESEVOETS, Ann, advocaat, kantoorhoudende te 3500 Hasselt, Sint-Hubertusplein 6, in hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over NOENS, Lambert, geboren te Luik op 29 september 1928, wonende te 3806 Velm (Sint-Truiden), Attenhovenstraat 68, verblijvende Rusthuis De Bleuk, te 3540 Herk-de-Stad, Ende-poelstraat 4, beëindigd op datum van overlijden, d.d. 13.6.2013.

Er werd vastgesteld dat de overlijdensakte neergelegd werd op 27 augustus 2013.

Hasselt, 29 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel: de waarnemend hoofdgriffier, (get.) Patrick Milisen.

(72224)

Vrederecht van het kanton Izegem

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton IZEGEM, verleend op 23 augustus 2013, werd geoordeeld dat LABEEUW, Andy, geboren te Izegem op 17 december 1979, wonende te 8870 IZEGEM, Krekelmotestraat 90, terug in staat is om zelf zijn goederen te beheren en werd een einde gesteld aan de opdracht van de heer Marnix LABEEUW, geboren te Izegem op 28 oktober 1956, wonende te 8870 IZEGEM, Krekelmotestraat 90, als voorlopig bewindvoerder over de goederen van LABEEUW, Andy, voornoemd.

Izegem, 30 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Wouter Delbeke.

(72225)

Vrederecht van het kanton Izegem

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton IZEGEM, verleend op 23 augustus 2013, werd geoordeeld dat mevrouw Kimberly SEYNAEVE, geboren te Izegem op 13 augustus 1990, wonende te 8800 Roeselare, Beversesteenweg 150, terug in staat is om zelf haar goederen te beheren en werd een einde gesteld aan de opdracht van mevrouw Katrien SEYNAEVE, geboren te Roeselare op 30 juni 1968, wonende te 8870 IZEGEM, Boomgaardstraat 3, als voorlopig bewindvoerder over de goederen van mevrouw Kimberly SEYNAEVE, voornoemd.

Izegem, 30 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Wouter Delbeke.

(72226)

Vrederecht van het kanton Mechelen

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 28 augustus 2013, werd vastgesteld dat de opdracht van PEETERS, Jan Juliaan Adele, geboren te Mechelen op 8 mei 1961, wonende te 2580 PUTTE, Mechelbaan 456/0002, als voorlopig bewindvoerder over PEETERS, Juliaan Joanna, geboren te Boom op 16 september 1927, laatst verblijvende in Rustoord Battenbroek te 2800 WALEM (MECHELEN), Battenbroek 14, hiertoe aangesteld bij vonnis van de Vrederechter van het kanton Mechelen op 4 januari 2012 (rolnummer 11A4341 - Rep.V. 133/2012), gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 13 januari 2012, blz. 1794, onder nr. 60651, van rechtswege beëindigd is op 14 augustus 2013, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon te Mechelen op 14 augustus 2013.

Mechelen, 29 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel: (get.) Peter VANKEER, griffier.

(72227)

Vrederecht van het kanton Mechelen

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 26 augustus 2013, werd vastgesteld dat de opdracht van GORIS, Karin, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Nekkerspoelstraat 61, als voorlopig bewindvoerder over DEMAEGHT, Albert Clement, geboren te Bekkevoort op 28 april 1936, laatst verblijvende in het woonzorgcentrum Hof van Egmont, te 2800 Mechelen, Hendrik Speecqvest 5, hiertoe aangesteld bij vonnis van de Vrederechter van het kanton Mechelen op 20 april 2009 (rolnummer 09A1101 - Rep.V. 2498/2009), gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 4 mei 2009, blz. 34995, onder nr. 65131, van rechtswege beëindigd is op 13 augustus 2013, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon te Mechelen op 13 augustus 2013.

Mechelen, 29 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel: (get.) Peter VANKEER, griffier.

(72228)

Vrederecht van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem, zetel Oudenaarde

Opheffing voorlopig bewind

Vonnis, d.d. 27 augustus 2013.

Verklaart Philippe Vande Weghe, advocaat, kantoor houdende te 9700 Oudenaarde, Einestraat 22, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem, zetel Oudenaarde, op 20.04.2012 (rolnummer 10B44-Rep.R.810/2010) tot voorlopig bewindvoerder over Stephaan Taillieu, geboren te Zwevezele op 11 februari 1959, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 03.05.2010, blz. 24950 en onder nr. 65489), met ingang van 20.08.2013, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Gent op 20 augustus 2013.

Oudenaarde, 30 augustus 2013.

De griffier, (get.) Baguet, Filip.

(72229)

Vrederecht van het kanton Ronse

Opheffing voorlopig bewind

De plaatsvervangend Vrederechter van het Kanton Ronse verleent op 30 augustus de volgende beschikking: verklaart Mr. Christophe DE LANGHE, advocaat te 9600 Ronse, Bredestraat 56, aangewezen bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Ronse, d.d. 22 augustus 2011, tot voorlopige bewindvoerder over HANTSON,

Marie José, geboren te Ronse op 15 februari 1930, laatst gedomicilieerd en verblijvende te 9600 Ronse, Ernest Solvaystraat 125, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Ronse op 14 januari 2012.

Ronse, 30 augustus 2013.

De hoofdgriffier, (get.) Armand Coppens.

(72230)

Vrederecht van het kanton Ukkel

Bij beschikking van de toegevoegde Vrederechter van het kanton Ukkel, verleend op 30-08-2013, werd ambtshalve een einde gesteld aan het voorlopig bewind van de heer PHILIPPUS, Henri, wonende te 6180 Courcelles, Cite Guemene Penfao 45, en mevrouw BERGHMANS, Irène Marie Henriette, samenwonende te 1630 Linkebeek, Bloemhof 63, over de goederen van de heer PHILIPPUS, Dany, geboren te Ukkel op 15 mei 1938, in leven wonende te 1630 Linkebeek, Bloemhof 63, ingevolge zijn overlijden op 21-08-2013.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) GOIES, Pascal.
(72231)

Vrederecht van het kanton Zelzate

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Zelzate, verleend op 23/08/2013, verklaart DE CONINCK, Linda, advocaat te 9040 Gent, Beelbroekstraat 105a, aangewezen bij beschikking verleend door de Vrederechter Vrederecht Zelzate, op 16/10/2007 (rolnummer 07A442-Rep.R. 2140/07) tot voorlopig bewindvoerder over MOREL, Simonne, geboren te Sint-Denijs Westrem op 6 februari 1920, en wonende te 9080 Lochristi, Bosdreef 5B, met ingang van 04/12/2011 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Zelzate, 2 september 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de waarnemend hoofdgriffier, (get.) Lietanie, Katelijne.

(72232)

Vrederecht van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem

Opheffing voorlopig bewind

Beschikking, d.d. 30 augustus 2013.

Verklaart DE BRUYN, Karolien, advocaat, gevestigd te 9550 Herzele, Kasteelstraat 9, aangesteld bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem, d.d. 2 maart 2006 tot voorlopig bewindvoerder over VAN DER BIEST, Rudy, geboren te Zottegem op 5 december 1957, laatst gedomicilieerd te 9550 Herzele, Provincieweg 543 en verblijvende in het woonzorgcentrum Stil Geluk, te 9500 Geraardsbergen, Leopoldlaan 52, met ingang van 30 augustus 2013 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Geraardsbergen op 25 juli 2013.

Zottegem, 30 augustus 2013.

De griffier, (get.) Kristel Cansse.

(72233)

Vrederecht van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem

Opheffing voorlopig bewind

Verklaart MANNAERTS, René, geboren te Brussel op 13 februari 1965, wonende te 9400 Ninove, Middenstraat 12, opnieuw in staat zelf zijn goederen te beheren, zodat de beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem, op 25 februari 2002, met wijziging van de aan de voorlopig

bewindvoerder verleende opdracht bij beschikking van dit ambt, d.d. 12 november 2009, ophoudt uitwerking te hebben en er met ingang van 30 augustus 2013, een einde komt aan de opdracht als voorlopig bewindvoerder van Mr. Vanessa VAN HOEY, advocaat gevestigd te 9630 Zwalm, Heufkensstraat 133/2.

Zottegem, 30 augustus 2013.

De griffier, (get.) Kristel Cansse.

(72234)

Vrederecht van het kanton Jette

Vervanging voorlopig bewindvoerder

Beschikking, d.d. 23 augustus 2013.

Verklaart DE BACKER, Steve, wonende te 9400 NINOVE, Brusselstraat 76, aangewezen bij beschikking verleend door Vrederechter van het kanton Jette, op 06.09.2004 (rolnummer 2004/B/360 -Rep.R. 4602/2004) tot voorlopig bewindvoerder over DE BACKER, Nancy, geboren op 5 augustus 1973, wonende te 1070 ANDERLECHT, Auberlaan 3, bus 3, met ingang van 23.08.2013, ontslagen van zijn opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon, DE BACKER, Nancy : ROSSEEL, Klaas, wonende te 1050 ELSENE, Livornostraat 45.

Jette, 29 augustus 2013.

De hoofdgriffier, (get.) Veronica Hubrich.

(72235)

Vrederecht van het kanton Lier

Vervanging voorlopig bewindvoerder

Bij beschikking van de Vrederechter van het Vrederecht van het kanton Lier, verleend op 29 augustus 2013, werd POLFLIET, Dirk, aangewezen bij beschikking verleend door de Vrederechter van het kanton Willebroek op 22 januari 2013 (Rolnummer 13A22 - Rep.R. 193/2013) tot voorlopige bewindvoerder over Kenneth Polfliet, geboren te Bornem op 4 december 1987, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 01 februari 2013, blz. 5461 en onder nr 61577), met ingang van heden ontslagen verklaard van zijn opdracht.

TOEGEVOEGD als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon : Denis Raveschot, advocaat, met kantoor te 2570 Duffel, Mechelsebaan 203.

Lier, 30 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Jean Scheltjens.

(72236)

Vrederecht van het kanton Overijse-Zaventem, zetel Zaventem

Vervanging voorlopig bewindvoerder

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Vrederecht Zaventem, verleend op 22 augustus 2013, werd Marie-Louise VANHEMELRIJCK, gepensioneerde, geboren te Diegem op 25 december 1924, wonende te 1930 Zaventem, Onderwijsstraat 35/7, aangewezen bij beschikking van mevrouw de Vrederechter van het kanton OVERIJSE-ZAVENTEM (zetel ZAVENTEM) op 18 juli 2002 (rolnummer 02B41 - Rep.R.nr. 687/2002) tot voorlopig bewindvoerder over Jose Julien CLERENS, geboren te Leuven op 20 januari 1963, wonende te 1930 Zaventem, Onderwijsstraat 35/7, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 30 juli 2002, blz. 33598 en onder nr. 66199) met ingang van 22 augustus ontslagen verklaard van haar opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon : Ilse CLERENS, geboren te Vilvoorde op 25 februari 1985, wonende te 1930 Zaventem, Stokerijstraat 2.

ZAVENTEM, 2 september 2013.

De afgevaardigd griffier, (get.) Mannaerts, André.

(72237)

Acceptation sous bénéfice d'inventaire

Code civil - article 793

Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
Burgerlijk Wetboek - artikel 793**Tribunal de première instance de Bruxelles**

Suivant acte numéro 13-1633 dressé au greffe du Tribunal de Première Instance de Bruxelles en date du neuf juillet deux mille treize :

Madame FRANK, née DOLS, Andrea Margarete Hedwig, née à Berlin le trente décembre mil neuf cent soixante et un, veuve de Monsieur FRANK, Wolfgang Franz Rupprecht Maria, demeurant à Munich (Allemagne), Nibellungenstrasse 64B, agissant en qualité de mère et détentrice de l'autorité parentale sur ses filles mineures :

- Mademoiselle FRANK, Giulia, née à Munich le quinze janvier mil neuf cent nonante-huit, célibataire;

- Mademoiselle FRANK, Cilia Sophie, née à Munich le six novembre mil neuf cent nonante-cinq, célibataire;

domiciliées toutes les deux avec leur mère à l'adresse susmentionnée,

a déclaré, au nom de ses filles mineures, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Madame FRANK, Marie Elisabeth Ida Anna, née à Edenkoben Allemagne (Rép. féd.) le vingt-huit avril mil neuf cent vingt-huit, célibataire, domiciliée et demeurant en son vivant à 1050 Ixelles, avenue Louise 501, est décédée à Bruxelles le six mars deux mille treize.

Election de domicile est faite en l'étude des notaires associés Charles/Christian HUYLEBROUCK, boulevard du Régent 24, à 1000 Bruxelles.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Bruxelles, le 28 août 2013.

(Signé) Charles/Christian Huylebroeck, notaire.

(29661)

Tribunal de première instance de Bruxelles

Suivant acte n° 13-2049 passé au greffe du Tribunal de Première Instance de Bruxelles le vingt-neuf août deux mille treize, par :

1. Monsieur WEEMAELS, Jacques Joseph, domicilié à 1180 Uccle, avenue Latérale 17/19;

2. Monsieur WEEMAELS, Alain Paul, domicilié à 1180 Uccle, avenue de l'Hélianthe 11;

3. Monsieur WEEMAELS, Marc Roger, domicilié à 1180 Uccle, avenue des Hospices 158/A;

en qualité de : en leur nom personnel,

ont déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire, la succession de Monsieur WEEMAELS, Jean Baptiste, né à Uccle le 10 septembre 1921, de son vivant domicilié à UCCLE, avenue du Prince de Ligne 108, et décédé le 31 mai 2013 à Bruxelles.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Maître MARCHANT, JEAN-PIERRE, notaire à 1180 Uccle, avenue Brugmann 480.

Bruxelles, 29 août 2013.

Le greffier délégué, (signé) Cindy DE PAEPE.

(29662)

Tribunal de première instance de Charleroi

Suivant acte dressé au greffe du Tribunal de ce siège en date du 29 août 2013, aujourd'hui le vingt-neuf août deux mille treize, comparait au greffe civil du Tribunal de Première Instance séant à Charleroi, province de Hainaut, et par-devant nous, KANIA, Tamara, greffier :

- Madame ONORATI, Cinthia, née à Auvélais le 07/06/1957, domiciliée à 6250 Aiseau-Presles, Quartier du Roi 145, agissant en sa qualité de mère, seule titulaire de l'autorité parentale sur l'enfant mineur :

* ZYCH, Amandine, née à Charleroi le 01/04/1999, domiciliée à 6250 Pont-de-Loup, Quartier du Roi 145;

à ce dûment autorisée en vertu d'une ordonnance du Juge de Paix du canton de Châtelet le 21 Août 2013,

laquelle comparante déclare, en langue française, ACCEPTER MAIS SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE SEULEMENT la succession de ZYCH, Anthony, né le 17 juillet 1946 à Bury-St-Edmunds (Royaume-Uni), de son vivant domicilié à PONT-DE-LOUP, Quartier du Roi 145, et décédé le 27 juin 2013 à Sambreville.

Dont acte dressé à la demande formelle de la comparante, qu'après lecture faite, nous avons signé avec elle.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître THIRAN, Bernard, notaire de résidence à 6240 Farciennes, rue le Campinaire 26-28.

Charleroi, le 29 août 2013.

Le greffier chef de service f.f., (signé) KANIA, Tamara.

(29663)

Tribunal de première instance de Charleroi

Suivant acte dressé au greffe du Tribunal de ce siège en date du 29 août 2013, aujourd'hui le vingt-neuf août deux mille treize, comparait au greffe civil du Tribunal de Première Instance séant à Charleroi, province de Hainaut, et par-devant nous, Audrey FOUGERE, greffier délégué :

- Maître Caroline DELMARCHE, avocat, dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, rue de Dampremy 67/32, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire de :

* CARLIER, Simmonne, née à Charleroi le 30 mai 1928, domiciliée à 6110 Montigny-le-Tilleul, rue de Gozée 706;

désignée à cette fonction par ordonnance du Juge de Paix du canton de Thuin en date du vingt-six avril deux mille treize;

à ce dûment autorisée par ordonnance du Juge de Paix de Thuin en date du sept août deux mille treize,

laquelle comparante, agissant comme dit ci-dessus déclare, en langue française, ACCEPTER MAIS SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE SEULEMENT la succession de VERBRUGGEN, Jean-Claude Raymond Louis Noël Robert, né le 10 mars 1948 à Couillet, de son vivant domicilié à HAM-SUR-HEURE, Tienne du Fire 33, et décédé le 16 mai 2013 à Ham-sur-Heure-Nalinnes.

Dont acte dressé à la demande formelle de la comparante, qu'après lecture faite nous avons signé avec elle.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître Philippe GANTY, notaire à 6032 Mont-sur-Marchienne, avenue Paul Pastur 155.

Charleroi, le 29 août 2013.

Le greffier délégué, (signé) Audrey FOUGERE.

(29664)

Tribunal de première instance de Charleroi

Suivant acte dressé au greffe du Tribunal de ce siège en date du 29 août 2013.

Aujourd'hui le vingt-neuf août deux mille treize, comparait au greffe civil du Tribunal de Première Instance séant à Charleroi, province de Hainaut et par-devant Nous, Audrey FOUGERE, Greffier Délégué.

Maître Caroline DELMARCHE, avocat dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, rue de Dampremy 67/32, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire de Mme VAN LIEFFERINGE, Monique, née à Piéton le 08/06/1941, domiciliée à 6044 Roux, rue de Courcelles 12, au Home « Chant des Oiseaux ».

Désignée à cette fonction par ordonnance du Juge de Paix du quatrième canton de Charleroi en date du dix-neuf juin deux mille huit.

A ce dûment autorisée par Ordonnance du Juge de Paix du canton de Jumet en date du vingt-sept août deux mille treize.

Laquelle comparante, agissant comme dit ci-dessus déclare, en langue française, ACCEPTER MAIS SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE SEULEMENT la succession de NECHELPUT, Marie Léonce Rozette, née le 2 novembre 1920 à Zandbergen, de son vivant domiciliée à THIMEON, rue des Vignobles 2 et décédée le 4 juin 2013 à Thiméon.

Dont acte dressé à la demande formelle, de la comparante qu'après lecture faite Nous avons signé avec elle.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître Jean HAYOT, notaire à 6150 Anderlues, chaussée de Mons 2.

Charleroi, le 29 août 2013.

Le greffier délégué, (signature illisible).

(29665)

Tribunal de première instance de Charleroi

Suivant acte dressé au greffe du Tribunal de Première Instance de ce siège en date du vingt-neuf août deux mille treize.

Aujourd'hui le vingt-huit août deux mille treize.

Comparet au greffe civil du Tribunal de Première Instance séant à Charleroi, Province de Hainaut et par-devant Nous, Kania Tamara, Greffier :

TAGLIAFERO, Daniel Léopold A., né à Lambusart le 29 juin 1958, domicilié à 6238 Luttre, rue Roosevelt 65, agissant en qualité de mandataire spéciale de TAGLIAFERO, Ophélie, née à Gosselies le 27 juillet 1984, domiciliée rue de la Glacière 158, à 6180 Courcelles.

En vertu d'une procuration donnée à Courcelles le 27 août 2013 et légalisée par la commune de Courcelles le 27 août 2013.

Laquelle agissant en qualité de mère exerçant l'autorité parentale sur les enfants mineurs :

VANDEVELDE, Mathis Daniel Jonathan, né le 8 août 2008.

VANDEVELDE, Léonie Bernadette Marie, née le 15 octobre 2012.

Tous deux domiciliés avec leur mère à ce dûment autorisée par ordonnance de Monsieur le Juge de Paix du canton de Fontaine-l'Évêque le 11 juillet 2013.

Lequel comparant déclare, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de VANDEVELDE, Pascal, né le 25 juillet 1970 à Gosselies, de son vivant domicilié à 6180 Courcelles, rue de la Glacière 158 et décédé le 26 février 2013 à Gosselies.

Dont acte dressé à la demande formelle du comparant qu'après lecture faite, Nous avons signé avec lui.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Madame le notaire Marie-France MEUNIER, chaussée de Bruxelles 553, à 6210 Les Bons Villers.

Charleroi, le 28 août 2013.

Le greffier chef de service f.f., (signé) Kania Tamara.

(29666)

Tribunal de première instance de Mons

Suivant acte dressé au greffe du Tribunal de ce siège le vingt-huit août deux mille treize.

A COMPARU :

Mme DEWIER, Marie-Françoise Odette, née à Haine-Saint-Paul, le 15 septembre 1966, domiciliée à La Louvière, avenue des Cyclistes 35, agissant en qualité de mère, titulaire de l'autorité parentale sur sa fille mineure d'âge, à savoir : SPLINGART, Emelyn, née à La Louvière, le 21 février 1997, domiciliée avec sa mère.

La comparante, ès dites qualités, dûment habilitée aux fins des présentes par ordonnance de Monsieur le Juge de paix du canton de La Louvière en date du 13 août 2013 que Nous annexons ce jour, au présent acte, en copie conforme.

La comparante agissant comme dit ci-dessus Nous a déclaré, ACCEPTER SOUS BÉNÉFICE D'INVENTAIRE LA SUCCESSION DE SPLINGART, Jean Louis Lucien, né à La Hestre le 18 mars 1963, en son vivant domicilié à LA LOUVIERE, avenue des Cyclistes 35 et décédé le 9 juillet 2013 à La Louvière.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître DROULEZ, Virginie, notaire de résidence à La Louvière, rue de la Loi 7/1.

Le greffier chef de service f.f., (signé) A. Segers.

(29667)

Tribunal de première instance de Namur

L'an deux mil treize, le vingt-neuf août.

Au greffe du tribunal de première instance de Namur, et par-devant nous, Françoise Sornasse, greffier.

Ont comparu :

1. Mme Massart, Aymeline (fille du défunt), née à Namur le 22 juin 1987, domiciliée à 5020 Temploux, chemin de Moustier 95, agissant personnellement;

2. M. Massart, Adrien (fils du défunt), né à Namur le 1^{er} septembre 1988, domicilié à 5020 Temploux, chemin de Moustier 95, agissant personnellement.

3. M. Massart, Sébastien (fils du défunt), né à Liège le 14 janvier 1975, domicilié à 5150 Soye, rue du Fayt 21, agissant personnellement et représentant, en vertu d'une procuration sous seing privé :

Mme Vandezande, Claire Louise, veuve de M. Massart, Jean-Marie, domiciliée à 5020 Temploux, chemin de Moustier 95, agissant personnellement,

lesquels comparants ont déclaré en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Massart, Jean-Marie, né à Temploux le 11 mars 1957, domicilié en son vivant à 5020 Temploux, chemin de Moustier 95, et décédé à Temploux en date du 10 mai 2004.

Dont acte requis par les comparants qui, après lecture, signent avec nous, Françoise Sornasse, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Jean Tytgat, notaire à 5190 Spy, place de l'Eglise 19.

Namur, le 29 août 2013.

Le greffier chef de service, (signé) Fabienne Lissoir.

(29668)

Tribunal de première instance de Neufchâteau

Suivant acte n° 13-62, passé au greffe du tribunal de première instance de Neufchâteau, le 6 mai 2013, Me Elise Tamigniau, avocate, à 6720 Habay-la-Neuve, avenue de la Gare 65, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Petit, Samuël Richard Jacky, né à Libramont-Chevigny le 14 février 1979, célibataire, domicilié à 6700 Arlon, Freylange, rue du Beynert 15, dûment autorisée par une ordonnance rendue par M. le juge de paix du canton d'Arlon-Messancy, siège d'Arlon, en date du 17 avril 2013, a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Mme Laurent, Karin Jocelyne Liliane Mauricette, née à Etterbeek le 2 juillet 1958, divorcée de M. Petit, Dominique Willy Gustave Ghislain, en son vivant, domicilié à 6887 Herbeumont, rue du Château 8, et décédée à Herbeumont le 5 mars 2013.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Me Bernard Champion, notaire à 6880 Bertrix, rue de la Fontinelle 38.

Bertrix, le 29 août 2013.

(Signé) Bernard Champion, notaire.

(29669)

Tribunal de première instance de Verviers

L'an deux mille treize, le vingt-neuf août, au greffe du tribunal de première instance, séant à Verviers.

A comparu :

Mme Magali Rahir, née à Verviers le 4 juillet 1975, domiciliée à Jalhay, Moulin de Dison 65E, agissant en qualité de mandataire de Mme Feyen, Véronique Lucy, née à Verviers le 24 juin 1967, divorcée de Bouchat, Philippe, domiciliée à Heusy chemin de Rouheid 185, agissant en qualité de mère et détentrice de l'autorité parentale sur la personne de son enfant mineur d'âge, à savoir Bouchat, Florence Fabienne, née à Verviers le 19 novembre 1997, domiciliée avec elle, fille du défunt, dûment autorisée aux fins de la présente par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Verviers II, en date du 6 juin 2013, laquelle restera ci-annexée en vertu d'une procuration sous seing privé donnée à Theux le 19 août 2013, laquelle restera ci-annexée,

laquelle comparante a déclaré es dites qualités, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Bouchat, Philippe Jean Marcel, né à Verviers le 27 novembre 1957, divorcé de Feyen, Véronique, domicilié à 4800 Lambermont, rue Pierre David 134 et décédé à Verviers le 25 février 2013.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion, par pli recommandé, à Me Thiry, notaire à Theux.

(Signé) M. Solheid, greffier chef de service.

(29670)

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge op negentwintig augustus tweeduizend dertien, heeft

Versele Goedle, wonende te 8210 Zedelgem (Loppem), Albert Scheuremanspark 24, teneinde deze woonst kiezend op kantoor van de geassocieerde notarissen Coudeville Marc en Baeke Henri, te 8400 Oostende, Vredestraat 20, handelend als gevolmachtigde van Verstraete, Sven Julien Denise, geboren te Blankenberge op 1 september 1984, ongehuwd, wonende te 8310 Brugge, Ter Woestijn 7, handelend in eigen naam, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Verstraete, Victor Edmond Marie, geboren te Hoboken op 17 mei 1940, in leven laatst wonende te 8310 Assebroek, Daverlostraat 295, en overleden te Brugge op 20 april 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van de geassocieerde notarissen Coudeville Marc en Baeke Henri, te 8400 Oostende, Vredestraat 20.

Brugge, 29 augustus 2013.

De griffier, (get.) Marleen Debusschere.

(29671)

Rechtbank van eerste aanleg te Ieper

Voor de hoofdgriffier, Wim Orbie, is vandaag, maandag, twaalf augustus tweeduizend én dertien, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Ieper, verschenen :

Demolder, Michel, advocaat, geboren te Brugge op 29 maart 1969, wonende en kantoorhoudende te 8000 Brugge, Koolkerkse Steenweg 12, optredend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder van Lagrou, Frans, geboren te Koekelare op 9 januari 1950, ongehuwd, wonende in VZW Ons Tehuis te 8000 Brugge, Koolkerkse Steenweg 191, hiertoe gemachtigd bij beschikking van de Heer Vrederechter van het derde kanton Brugge de dato 12 juli 2013.

Hij heeft verklaard in die hoedanigheid de nalatenschap van willen Alberic Aloïs Lagrou, geboren te Koekelare op 26 juni 1947, ongehuwd, in leven wonende te 8970 Poperinge, Krombeekseweg 82, en overleden te Roeselare op 24 maart 2013, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De comparant verzoekt de schuldeisers en legatarissen hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van de opnemings van deze verklaring in het *Belgisch Staatsblad*, bij aange tekend bericht, te sturen aan notaris William De Sagher, met studie te 8970 Poperinge, Boeschepestraat 4.

(29672)

Rechtbank van eerste aanleg te Leuven

Op achtentwintig augustus tweeduizend dertien.

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven.

Voor ons, L. Snyers, griffier bij dezelfde rechtbank.

Is verschenen :

Mevrouw Van Looy, Erika, advocaat, met kantoor te 3190 Boortmeerbeek, Lange Bruul 14;

handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over de hierna vernoemde beschermde persoon;

hiertoe aangesteld bij vonnis uitgesproken door de vrederechter van het kanton Haacht d.d. 23 juli 2013 :

Matmati Myriam Marfa, geboren te Vilvoorde op 7 mei 1978, wonende te 3191 Hever (Boortmeerbeek), Rosvenweg 9, beschermde persoon.

De comparante verklaart ons, handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen FLOIN Martha Magdalena, geboren te Brussel (district 2) op 18 februari 1923, in leven laatst wonende te 3191 Boortmeerbeek, Rosvenweg 9, en overleden te Bonheiden op 20 juni 2013.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een afschrift vertoond van de beschikking van de Vrederechter van het kanton Haacht d.d. 12 augustus 2013, waarbij zij gemachtigd werd om in naam van de voornoemde beschermde persoon Matmati Myriam Marfa de nalatenschap van wijlen Floin, Martha Magdalena te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Zij heeft ons tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, woonplaats te kiezen op het kantoor van meester Chris Van Edom, notaris te 3191 Boortmeerbeek (Hever), Hoogstraat 56, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend diepe enake.

Waarvan akte, welke de comparante, na gedane lezing, met ons, griffier, heeft ondertekend.

(get.) L. Snyers, griffier.

(29673)

Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen op achtentwintig augustus tweeduizend dertien, heeft :

VAN DEN BROUCKE, RONALD JOZEF F., geboren te Deurne op 5 november 1964, wonende te 2110 Wijnegem, Krijgsbaan 46;

handelend in eigen naam,

verklaard, ONDER VOORRECHT VAN BOEDELBSCHRIJVING, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen : VAN DEN BROUCKE, Hugo Alphonsus Ludovica, geboren te Borgerhout op 26 januari 1929, in leven laatst wonende te 2820 BONHEIDEN, Schoolstraat 55, en overleden te Bonheiden op 5 juni 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen vanaf de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Michielsens te 2110 Wijnegem, Turnhoutsebaan 309.

Mechelen, 28 augustus 2013.

De afgevaardigd-griffier, (get.) De Belsier, Liliane.

(29674)

Rechtbank van eerste aanleg te Tongeren

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren op negentwintig augustus tweeduizend dertien, heeft :

CLERINX, Gabrielle Renilda, geboren te Piringen op 03.05.1953, wonende te 3700 Tongeren, Sint-Maternuswal 7, handelend in eigen naam.

Verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen : CUYX, Jeannette Maria Stephanie, geboren te Overrepen op 2 juli 1928, in leven laatst wonende te 3700 TONGEREN, Sint-Truidersteenweg 400, en overleden te Tongeren op 23 april 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van meester Bram Vuylsteke, notaris met standplaats te Riemst (Z-Z-B).

Tongeren, 29 augustus 2013.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) I. Charlier.

(29675)

Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout op dertig augustus tweeduizend dertien, heeft :

Keys, Garance Corinne P., geboren te Antwerpen (Ekeren) op 26 oktober 1986, wonende te 2930 Brasschaat, Mollei 43.

Verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen : KEYS, Didier Roland Daniel Michel, geboren te Vorst op 19 januari 1956, in leven laatst wonende te 2230 HERSELT, Dorp 97, bus 3, en overleden te Herselt op 12 augustus 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Ph. Verlinden met standplaats te Rijkvorsel, Sint-Lenaartseweg 53.

Turnhout, 30 augustus 2013.

De griffier, (get.) K. Degeest.

(29676)

Vrederecht van het kanton Turnhout

Ingevolge de beschikking van de Vrederechter van het kanton Turnhout de dato 21 augustus 2013, werd de heer Magerman, Tom Bert Helen, geboren te Gent op 25 augustus 1972, wonende te 2300 Turnhout, Duinenstraat 59, gemachtigd om de nalatenschap van wijlen mejuffrouw Verreket, Veerle Cecilia Augustinus, geboren te Turnhout op 21 januari 1974, in leven laatst wonende te 2300 Turnhout, Duinenstraat 59, overleden te Turnhout op 26 mei 2013, in naam en voor rekening van zijn minderjarige kinderen, mejuffrouw Magerman, Ella, geboren te Turnhout op 20 mei 2008, en mejuffrouw Magerman, Lola, geboren te Turnhout op 14 april 2010, beiden wonende te 2300 Turnhout, Duinenstraat 59, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving, waartoe de verklaring overeenkomstig artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek afgelegd werd blijkens akte verleden voor K. Degeest, griffier bij de Rechtbank van Eerste Aanleg te Turnhout, de dato 30 augustus 2013.

Keuze van woonst op het kantoor van notaris Christine Van Haeren te 2300 Turnhout, Antoine Coppenslaan 2, bus 2.

(Get.) Christine Van Haeren, notaris.

(29677)

Avis rectificatif

Tribunal de première instance de Bruxelles

Cette publication remplace la publication du 23 août 2013, n° 28744, page 56266.

DECLARATION D'ACCEPTATION SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE DEVANT LE GREFFIER DU TRIBUNAL DE PREMIERE INSTANCE DE BRUXELLES

Faite le dix-huit juillet deux mille treize.

Par Maître Martine GAILLARD, avocat dont le cabinet est établi à 1050 Ixelles, avenue Louise 391/7.

En qualité d'administrateur provisoire de Mme THIRY, Marie-Elisabeth, née à Ixelles, le 06/07/1953 et demeurant à 1050 Ixelles, rue de Venise 2/A.

Désignée à cette fonction par ordonnance du Juge de Paix du canton d'Uccle d.d. 11/04/2002.

Autorisation : ordonnance du Juge de Paix du canton d'Ixelles d.d. 10/07/2013.

Objet déclaration : acceptation sous bénéfice d'inventaire.

A la succession de THIRY, Etienne Marie Joseph Jules G., né à Ixelles le 13 mars 1951, de son vivant domicilié à ETTERBEEK, rue de Linthout 138 et décédé le 26 novembre 2012 à Etterbeek.

Dont acte, signé, après lecture, (signé) Gaillard, Martine; Verstraete, Tanguy.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par pli recommandé dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Me Jean-François Poelman, notaire de résidence à Schaerbeek, avenue Plasky 144/1.

(Signé) le greffier délégué, Tanguy Verstraete. (29684)

Tribunal de première instance de Bruxelles
—

Suivant acte (n° 13-2070) passé au Greffe du Tribunal de première instance de Bruxelles le trente août deux mille treize.

Par M. HERMANS, Jean-Jacques Emile P., domicilié à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, avenue de Scheutbosch 43/0003, en son nom personnel.

Déclare accepter sous bénéfice d'inventaire, la succession de Mme HERMANS, Paulette Emilie Hélène J., née à Ixelles le 30 mai 1948, de son vivant domiciliée à AUDERGHEM, avenue Hermann-Debroux 50 et décédée le 16 mars 2013 à Auderghem.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Maître MICHEL, ANNE, notaire à 1080 Bruxelles, avenue de la Liberté 104.

Bruxelles, 30 août 2013.

Le greffier délégué, (signé) Cindy De Paepe. (29685)

Tribunal de première instance de Liège
—

L'an deux mille treize, le vingt-neuf août.

Au Greffe du Tribunal de première Instance de LIEGE.

A COMPARU :

DUPONT, CORINNE, née à Liège, le 8 janvier 1970, domiciliée à Oreye, ruelle d'Elisabeth 16, porteuse d'une procuration sous seing privé qui restera annexée au présent acte pour et au nom de DUPONT, STEPHANE, né à Rocourt, le 7 novembre 1972, agissant conjointement avec son épouse, BINAME, MARTINE, née à Verviers, le 19 juillet 1972, en qualité de représentants légaux de leurs enfants mineurs d'âge :

DUPONT, TOM, né à Verviers, le 5 août 2006.

DUPONT, MAHAUT, née à Verviers, le 5 août 2006.

DUPONT, MAXIME, né à Verviers, le 6 octobre 2010.

Tous domiciliés à Soumagne, rue des Angés 4.

Et à ce autorisés par ordonnance de la justice de paix du canton de Fléron du 4 juin 2013, ordonnance qui est produite en photocopie et qui restera annexée au présent acte, laquelle comparante a déclaré, ès qualités, ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE LA SUCCESSION TESTAMENTAIRE DE ROUSSELLE, GHISLAINE Georgette Marie, née à Ans le 22 mars 1948, de son vivant domiciliée à OREYE, rue de Liège 51 et décédée le 4 mai 2013 à Oreye.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile à Oreye, ruelle d'Elisabeth 16.

Le testament se trouve au rang des minutes de Maître Olivier Mahy, notaire à Oreye, rue de la Westrée 5.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible). (29686)

Tribunal de première instance de Marche-en-Famenne
—

L'an deux mille treize, le vingt-six août.

Au Greffe du Tribunal de première Instance de MARCHE-EN-FAMENNE.

A comparu :

Maître Céline DEVILLE, avocate, dont les bureaux sont sis à 6900 Marche-en-Famenne, rue Victor Libert 45, en sa qualité d'administrateur provisoire de Mme Marthe NOIRHOMME, née le 02-12-1921 à Mormont, domiciliée à 6997 Erezée, rue du Home 7.

La comparante déclare se charger de la publication du présent acte au *Moniteur belge* et ce conformément à l'article 793 du Code civil.

Laquelle comparante a déclaré, ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE LA SUCCESSION DE HENET, Camille Louis Joseph, né à Mormont le 30 janvier 1918, de son vivant domicilié à EREZEE (Amonines), rue du Home 7 et décédé le 17 février 2013 à Erezée.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Michel JACQUET, notaire de résidence à Marche-en-Famenne et de Jean VANBELLIGEN, notaire de résidence à Erezée.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) V. Pire. (29687)

Tribunal de première instance de Namur
—

L'an deux mil treize, le trente août.

Au greffe du Tribunal de Première Instance de Namur, et par-devant nous, Marie-Anne DELVAUX, greffier, a comparu :

- Monsieur FERNANDEZ DUQUE, Alberto, divorcé de Madame THAYSE, Véronique, né à Watermael-Boitsfort le 3 décembre 1968, domicilié à 1300 Wavre, chaussée de l'Herbatte 113, agissant en sa qualité de parent exerçant seul l'autorité parentale sur :

* FERNANDEZ, Laetitia (fille de la défunte), née à Ottignies-Louvain-la-Neuve le 20 juin 1996;

* FERNANDEZ, Rodrigue (fils de la défunte), né à Ottignies-Louvain-la-Neuve le 18 mai 1999;

domiciliés à 5030 Gembloux, rue des Volontaires6/B023, mineurs sous autorité parentale,

et ce dûment autorisé en vertu d'une ordonnance rendue par Madame Valérie GENIN, Juge de Paix suppléant du canton de Gembloux-Eghezée, siège de Gembloux, en date du treize août deux mil treize.

Lequel comparant, a déclaré en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Madame THAYSE, Véronique, née à Ottignies le vingt-sept avril mil neuf cent septante-trois, domiciliée en son vivant à 5030 Gembloux, rue des Volontaires 6, bte B023, et décédée à Gembloux en date du sept juillet deux mil treize.

Dont acte requis par le comparant, qui après lecture, signe avec nous, Marie-Anne DELVAUX, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître Luc de BURLET, notaire à 1457 Nil-Saint-Vincent-Saint-Martin (Walhain), place Saint-Vincent 18.

Namur, le 2 septembre 2013.

Le greffier chef de service, (signé) Fabienne LISSOIR.

(29688)

Tribunal de première instance de Namur
 —

L'an deux mil treize, le trente août.

Au greffe du Tribunal de Première Instance de Namur, et par-devant nous, Marie-Anne DELVAUX, greffier, a comparu :

- Maître Marie-Eve CLOSSEN, avocate, dont le cabinet est situé à 5000 Namur, rue Lucien Namèche 19, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire de :

- Monsieur DEBLEUMORTIER, Alain (fils de la défunte), né à Namur le 12 mars 1962, domicilié à 5000 Namur, avenue Cardinal Mercier 8;

désignée à cette fonction en vertu d'une ordonnance rendue par Monsieur Alain MOREELS, Juge de Paix suppléant du second canton de Namur, en date du dix juillet deux mil treize, et dûment autorisé en vertu d'une ordonnance rendue par Madame Nathalie LEFEVRE, Juge de Paix suppléant dudit canton, en date du vingt-neuf juillet deux mil treize.

Laquelle comparante, a déclaré en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Madame BOIGELOT, Emma, née à Wépion le vingt-huit novembre mil neuf cent trente-deux, domiciliée en son vivant à 5000 Namur, avenue Cardinal Mercier 8, et décédée à Namur en date du vingt-six mai deux mil treize.

Dont acte requis par la comparante, qui après lecture, signe avec nous, Marie-Anne DELVAUX, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé aux Maîtres Louis JADOUL, et Thibaut de PAUL de BARCHIFONTAINE, notaires associés à 5004 Bouge, chaussée de Louvain 383.

Namur, le 2 septembre 2013.

Le greffier chef de service, (signé) Fabienne LISSOIR.

(29689)

Tribunal de première instance de Namur
 —

L'an deux mil treize, le trente août.

Au greffe du Tribunal de Première Instance de Namur, et par-devant nous, Marie-Anne DELVAUX, greffier, a comparu :

- Maître Marie-Eve CLOSSEN, avocate à 5000 Namur, rue Lucien Namèche 19, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de :

- Madame TECHEUR, Berthe, veuve de Monsieur Raymond Coulon, née le 25 novembre 1935, retraitée, domiciliée route de Gembloux 5, à 5310 Eghezée, résidant actuellement home « Béthanie », chaussée de Waterloo 146, à 5002 Saint-Servais, personne protégée;

désignée à cette fonction en vertu d'une ordonnance rendue par Monsieur Pierre D'HEUR, Juge de Paix suppléant du canton de Gembloux-Eghezée, siégeant en chambre du conseil à Eghezée, en date du dix-huit août deux mil cinq, et dûment autorisée en vertu d'une ordonnance rendue par Madame Françoise BRIX, Juge de Paix suppléant du canton de Gembloux-Eghezée, siège d'Eghezée, en date du douze août deux mil treize.

Laquelle comparante, a déclaré en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Monsieur COULON, Raymond, né à Noville-sur-Méhaigne le vingt-neuf août mil neuf cent trente, domicilié en son vivant à 5310 Eghezée, route de Gembloux 5/Ap01, et décédé à Wasseiges en date du treize juin deux mil treize.

Dont acte requis par la comparante, qui après lecture, signe avec nous, Marie-Anne DELVAUX, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître Michel HERBAY, notaire à 5310 Eghezée, chaussée de Namur 71.

Namur, le 2 septembre 2013.

Le greffier chef de service, (signé) Fabienne LISSOIR.

(29690)

Tribunal de première instance de Tournai
 —

L'an deux mille treize, le trente août.

Par-devant nous, Marina Beyens, greffier au Tribunal de Première Instance de TOURNAI, province de Hainaut, A COMPARU :

DEBONNET, VICTOR, avocat, dont le cabinet est sis à 7500 Tournai, rue de l'Athénée 12, agissant en qualité d'administrateur provisoire de :

MICHEL, JEAN, né à Tournai le 15 octobre 1951, domicilié à 7333 Saint-Ghislain, rue de l'Eglise 14;

désigné à cette fonction par ordonnance rendue le 15 janvier 2001 par Monsieur le Juge de Paix du canton de LEUZE, et autorisé par ordonnance prononcée le 12 mars 2013, par Monsieur le Juge de Paix du canton d'ENGHIEN-LENS, siège de LENS,

lequel comparant agissant comme dit ci-dessus a déclaré ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE LA SUCCESSION DE MICHEL, ELIE, né à Harchies le 1^{er} juin 1933, en son vivant domicilié à WIERS, rue de Gourgues 136, et décédé le 17 mars 2012 à Saint-Ghislain.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître Christian QUIEVY, notaire de résidence à 7640 ANTOING, avenue du Stade 29.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) BEYENS, Marina.

(29691)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen
 —

« Bij akte nummer 13-1247 van de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 29/08/2013, werd door de heer VAN PUYVELDE, Fernand, erenotar, wonende te 9120 Beveren, Perstraat 65, als lasthebber van mevrouw VANDERHEYDEN, Karin, wonende te 2070 Zwijndrecht, Sint-Annaboomstraat 76, optredend als wettelijke beheerder van haar minderjarige dochter, juffrouw VANDERHEYDEN, Lieze, wonende te 2070 Zwijndrecht, Sint-Annaboomstraat 76, gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het vijfde kanton te Antwerpen op 14/08/2013, in deze hoedanigheid verklaard te AANVAARDEN ONDER VOORRECHT VAN

BOEDELBESCHRIJVING, de nalatenschap van wijlen de heer VANDERHEYDEN, Steven, geboren te Beveren op 13/07/1971, laatst wonende te 2070 Zwijndrecht, Sint-Annaboomstraat 76, overleden te Zwijndrecht op 05/05/2013.

De schuldeisers worden verzocht hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden te rekenen van de datum van deze bekendmaking, bij gewoon aangetekend schrijven te richten aan notaris Patrice Bohyn, met standplaats te Haasdonk, kantoorhoudend te 9120 Haasdonk, Perstraat 65.

(Get.). Patrice Bohyn, notaris.

(29692)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Volgens akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen op dertig augustus tweeduizend dertien, heeft VANDENSAVEL, Ann Marie J., geboren te Sint-Truiden op 9 oktober 1962, wonende te 3400 Landen, Jan Onkelinxlaan 9; verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen VANDENSAVEL, Rody Jean Léonard, geboren te Klein-Gelmen op 30 april 1940, in leven laatst wonende te 2000 ANTWERPEN, Kronenburgstraat 56, en overleden te Herstal op 28 december 2011.

Er wordt keuze van woonst gedaan ten kantore van Frank De Wilde, notaris te Gingelom, Steenweg 214.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht gericht aan de door de erfgenaam gekozen woonplaats.

Antwerpen, dertig augustus tweeduizend dertien.

De griffier, (get.) R. Aerts.

(29693)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Volgens akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen op dertig augustus tweeduizend dertien, hebben

1. DECOMMERE, GODELIEVE MARIA A., geboren te Merksem op 16 mei 1942, wonende te 2940 Stabroek, Steenlandlaan 74;

2. DE SCHUTTER, DIRK HUBERT S., geboren te Wilrijk op 31 mei 1972, wonende te 9150 Kruikebeke, Molenstraat 56/3;

3. DE SCHUTTER, ANNE MARIA C., geboren te Wilrijk op 18 januari 1974, wonende te 9550 Herzele, Winkelstraat 36/g000;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen DE SCHUTTER, Eugeen Eduardus Henrica, geboren te Merksem op 21 januari 1931, in leven laatst wonende te 2940 STABROEK, Steenlandlaan 74, en overleden te Stabroek op 16 juli 2013.

Er wordt woonstkeuze gedaan bij De Schutter, Anne, wonende te 9550 Herzele, Winkelstraat 36/g000.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht gericht aan de door de erfgenamen gekozen woonplaats.

Antwerpen, dertig augustus tweeduizend dertien.

De griffier, (get.) N. Vermey1en.

(29694)

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge op dertig augustus tweeduizend dertien, heeft VAN MOESIEKE, Eddy Albert, geboren te Aalst op 25 april 1958, wonende te 9310 Moorsel, Steven 31A, handelend in eigen naam en als gevolmachtigde van VAN MOESIEKE, Rudy, geboren te Aalst op 11 december 1969, wonende te 9300 Aalst, Osbroekstraat 33, bus 11, handelend in eigen naam, verklaard, de akte, verleden op 11 juli 2007, waarbij hij en de volmachtgever verklaarden de nalatenschap te verwerpen van wijlen VAN MOESIEKE, Ghislain Joseph Prosper Jan, geboren te Aalst op 16 mei 1955, in leven laatst wonende te 8400 Oostende, Kairostraat 63, en overleden te Oostende op 30 mei 2007, te herroepen en deze nalatenschap thans te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. De Bouver, Annelies, te 9520 Sint-Lievens-Houtem, Marktplein 90.

Brugge, 30 augustus 2013.

De griffier, Marleen Debusschere.

(29695)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op dertig augustus tweeduizend dertien, hebben :

VEECKMAN, ELLEN MARIA A., geboren te Wetteren op 02.01.1973 en wonende te 9160 Lokeren, F. Hanusdreef 14, handelend in eigen naam;

VEECKMAN, LIEVEN PAUL N., geboren te Dendermonde op 30.06.1978 en wonende te 9260 Serskamp, Wanzelesteenweg 121, handelend in eigen naam;

VEECKMAN, STEVEN, geboren te Dendermonde op 16.02.1977 en wonende te 3040 Neerijse, Wolfshaegen 199, handelend in eigen naam;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen VEECKMAN, Guido Florimond, geboren te Serskamp op 8 juli 1947, in leven laatst wonende te 9300 AALST, Sint-Jobstraat 73, en overleden te Aalst op 28 mei 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Uytterhaegen, met standplaats te Wetteren.

Dendermonde, 30 augustus 2013.

De griffier, (get.) De Decker, W.

(29696)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op twee september tweeduizend dertien, heeft REDANT, Lindsay, geboren te Aalst op 04 mei 1983, wonende te 9420 Erpe-Mere, Hoogstraat 8, handelend in haar hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over de bij haar inwonende minderjarige dochter, zijnde VAN HEYGEN, AMBER, geboren te Aalst op 24 augustus 2004;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen VAN HEYGEN, Christophe, geboren te Aalst op 14 januari 1977, in leven laatst wonende te 9420 ERPE-MERE, Perrestraat 9, en overleden te Erpe-Mere op 6 maart 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Stéphane Meert, notaris met standplaats te 9420 Erpe, Gentsesteenweg 6.

Dendermonde, 2 september 2013.

De griffier, (get.) B. Quintelier.

(29697)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op twee september tweeduizend dertien, heeft Oosterlinck, Myriam, geboren te Eeklo op 2 september 1965, wonende te 9970 Kaprijke, Voorstraat 54/0002;

Handelend in haar hoedanigheid van ouder over het bij haar inwonend minderjarig kind en in haar hoedanigheid van volmacht-drager van BERNARD, DAMIAN DIRK MARIANNE, geboren te Eeklo op 5 augustus 1996;

BERNARD, YANNICK FRANQUY MIA, geboren te Eeklo op 18 oktober 1991, wonende te 8400 Oostende, Sint-Catharinapolderstraat 40/003A; handelend in eigen naam;

BERNARD, MICHAEL MARIO JEANNETTE, geboren te Eeklo op 24 januari 1995, wonende te 9970 Kaprijke, Voorstraat 54/0002; handelend in eigen naam;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen BERNARD, Fabian Albert Irène, geboren te Sleidinge op 16 september 1966, in leven laatst wonende te 9981 SINT-MARGRIETE, Sint-Margrietestraat 79, en overleden te Sint-Laureins op 8 juli 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Van Eeckhout, Jozef, notaris met kantoor te 9970 Kaprijke, Plein 50.

Gent, 2 september 2013.

(Get.) Annelies Schaeck, griffier.

(29698)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op twee september tweeduizend dertien, heeft Corthals, Vincent, geboren te Gent op 6 november 1967, wonende te 9230 Wetteren, Ezelstraat 8; handelend in zijn hoedanigheid van ouder over de bij hem inwonende minderjarige kinderen zijnde :

CORTHALS, VICTOR, geboren te Gent op 19 november 1997;

CORTHALS, LAURA, geboren te Gent op 18 november 1996;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen D'HOYE, Simonne Imelda Maria, geboren te Wetteren op 2 augustus 1934, in leven laatst wonende te 9000 GENT, Roespaanstraat 31, en overleden te Gent op 31 maart 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Van Steenberge, Bernard, 9270 Laarne, Molenstraat 1/b001.

Gent, 2 september 2013.

(Get.) Annelies Schaeck, griffier.

(29699)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op dertig augustus tweeduizend dertien, heeft Lauwagie, Ignace, advocaat met kantoor te 8370 Blankenberge, Elisabethstraat 8/glv; handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Brugge, d.d. 7 mei 2013, over GHYSELINCK, RITA, geboren te Asper op 28 december 1943, wonende te 8370 Blankenberge, L. Nuytemanslaan 57/1;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen DEBOEL, Rachel, geboren te Asper op 26 juni 1924, in leven laatst wonende te 9810 NAZARETH, Lichterveldestraat 1, en overleden te Nazareth op 25 november 2012.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Lauwagie, Ignace, advocaat met kantoor te 8370 Blankenberge, Elisabethstraat 8/glv.

Gent, 30 augustus 2013.

(Get.) Annelies Schaeck, griffier.

(29700)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op dertig augustus tweeduizend dertien, heeft Mr. Patyn, Astère, advocaat met kantoor te 9940 Evergem, Schoonstraat 64; handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Eeklo, d.d. 1 december 2011, over VAN STEENBERGE, WILLIAM, geboren te Lembeke op 23 februari 1938, wonende te 9900 Eeklo, Euerardstraat 64/2, verblijvende te AZ Alma, te 9900 Eeklo, Moeie 18;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen DE BRAUWER, Simonna Sidonia, geboren te Gent op 5 september 1927, in leven laatst wonende te 9900 EEKLO, Euerardstraat 64/2, en overleden te Eeklo op 11 april 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Patyn, Astère, advocaat met kantoor te 9940 Evergem, Schoonstraat 64.

Gent, 30 augustus 2013.

(Get.) Annelies Schaeck, griffier.

(29701)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op twee september tweeduizend dertien, heeft Van Loo, Eric, advocaat met kantoor te 9000 Gent, Franklin Rooseveltlaan 70; handelend als gevolmachtigde van BACON, ANN, geboren te Gent op 6 oktober 1967 en wonende te 8400 Oostende, Van Iseghemlaan 82/14; handelend in eigen naam;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen BACON, Ernest Sewell, geboren te Halfway (Verenigd Koninkrijk) op 20 december 1922, in leven laatst wonende te 9890 GAVERE, Kloosterstraat 6, en overleden te Gavere op 20 april 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Van Loo, Eric, advocaat met kantoor te 9000 Gent, Franklin Rooseveltlaan 70.

Gent, 2 september 2013.

(Get.) Kim Huughe, griffier.

(29702)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op dertig augustus tweeduizend dertien, heeft Verton, Esmeralda Jacoba, geboren te Gent op 1 april 1961 en wonende te 9080 Lochristi, Ledebekweg 181;

Handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zetzate, d.d. 18 juni 2013, over OSSEWAARDE, CORNELIA, geboren te Den Haag (NL) op 29 januari 1929 en wonende te 9080 Lochristi, Bosdreef 5;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen VERTON, Jan, geboren te Duivendijke op 2 november 1932, in leven laatst wonende te 9080 BEERVELDE, Toleinestraat 53, en overleden te Beervelde op 15 juni 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Anton Sintobin, notaris met kantoor te 9060 Zetzate, Onteigeningsstraat 3.

Gent, 30 augustus 2013.

(Get.) Kim Huughe, griffier.

(29703)

Rechtbank van eerste aanleg te Leuven

« Op zesentwintig augustus tweeduizend dertien, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, is verschenen: mevrouw KATSENELENBOGUEN, Natalia Jourjevna, geboren te Leningrad (USSR) op 27 december 1974, wonende te 3272 Scherpenheuvel-Zichem, Lange Eiken 27, handelend in haar hoedanigheid van ouder en drager van het ouderlijk gezag over haar minderjarige kind: jonheer BONDAREV, Gregory Petrovitch, geboren te Leuven op 5 juli 2007, wonende te 3272 Scherpenheuvel-Zichem, Lange Eiken 27.

Dewelke verklaard heeft, handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen de heer BONDAREV, Petr Vladimirovitch, geboren te Leningrad (USSR) op 23 december 1972, in leven laatst wonende te 3272 Scherpenheuvel-Zichem, Lange Eiken 27 en overleden te Scherpenheuvel-Zichem op 4 juli 2013.

Hiertoe gemachtigd door beschikking van de vrederechter van het kanton Diest op 20 augustus 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, bij aangetekend schrijven hun rechten te doen gelden binnen de 3 maanden te rekenen vanaf de datum van de opnemings van deze akte in het *Belgisch Staatsblad*.

Dat aangetekend schrijven moet verzonden worden aan notarissen Michiels & Stroeykens te 3200 Aarschot, Boudewijnlaan 19. »

(Get.) (Onleesbare handtekening).

(29704)

Réorganisation judiciaire

Gerechtelijke reorganisatie

Tribunal de commerce de Nivelles

SA Lazer, B.C.E. n° 0416.778.019.

Par jugement du 22 août 2013, le tribunal de commerce de Nivelles a autorisé le transfert d'entreprise au bénéfice de la SA IMAG. Le tribunal a désigné M. le huissier de justice Serge POLLAK de résidence à 1300 Wavre, chaussée de Louvain 58, en vue de recueillir le produit des transferts et de le répartir conformément aux articles 1627 et suivants du C.J.

Le mandataire de justice, (signé) Bernard Vanham.

(29705)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van 29.08.2013 heeft de Rechtbank van Koophandel van Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, het reorganisatieplan gehomologeerd zoals neergelegd door Nico MAERTENS, geboren te Brugge op 2 november 1975, wonende te 8820 Torhout, Akkerwindestraat 19, ingeschreven in de Kruispuntbank van ondernemingen onder nummer 0888.789.323.

Sluit de reorganisatieprocedure geopend ten behoeve van Nico MAERTENS, hier voornoemd, onder voorbehoud van de betwistingen die voortvloeien uit de uitvoering van het plan.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, (get.) N. Pettens.

(29706)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Mechelen d.d. 28.08.2013 werd, in toepassing van art. 55 van de wet van 31.01.2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen, het reorganisatieplan, neergelegd ter griffie d.d. 25.07.2013 door de NV ERPA, met maatschappelijke zetel te 2870 Puurs, Hof ter Berglaan 1, met ondernemingsnummer 0431.329.108, gehomologeerd en werd dienvolgens de procedure van gerechtelijke reorganisatie van de NV ERPA, voornoemd, gesloten verklaard.

Mechelen, 29 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel: de waarnemend hoofdgriffier, (get.) R. Cabuy.

(29707)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Mechelen d.d. 28 augustus 2013 werd, in het kader van de wet op de continuïteit van de ondernemingen, voor recht gezegd dat de termijn van opschorting, toegekend aan de heer VANHAEREN, JOSEPH, wonende te 2800 Mechelen, Veemarkt 52/3 en met ondernemingsnummer 0732.154.218, is beëindigd en werd deze gerechtelijke reorganisatie gesloten.

Mechelen, 29 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel: de waarnemend hoofdgriffier, (get.) R. Cabuy.

(29708)

Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van de VAKANTIEKAMER FAILLISEMENTEN van de Rechtbank van Koophandel te TURNHOUT, van 28/08/2013, werd een verlenging van de opschorting conform artikel 38 van de wet op de Continuïteit van de Onderneming van 31.01.2009 toegestaan inzake : HERCHIVA NV, met vennootschapszetel te 2250 OLEN, PUNTSTRAAT 7A, met ondernemingsnummer 0443.488.057, aard van de handel : EXPLOITATIE VAN SPORTACCOMODATIE.

Duur van de verlenging van de opschorting : drie maanden.

Neerlegging reorganisatieplan : uiterlijk 24.11.2013.

De griffier, (get.) L. Peeters.

(29709)

Infractions liées à l'état de faillite**Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement****Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen**

Bij vonnis van zeven februari tweeduizend en dertien, gewezen bij verstek en betekend op heeft de 5C kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, rechtdoende in correctionele zaken, de genaamde :

VAN POTTELSBERGHE DE LA POTTERIE, Guy Michel Joseph Marie, zelfstandige geboren te Gent op 24 februari 1963, wonende te 2610 Wilrijk, Doornstraat 246/26.

Als verantwoordelijke, in rechte of in feite, van een gefailleerde handelsvennootschap, namelijk als zaakvoerder van de BVBA SENSE TRADING COMPANY, met als ondernemingsnummer 0879.953.316, failliet verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 14 juni 2012 uit hoofde van de vermengde feiten :

- in staat van faillissement, met bedrieglijk opzet of met oogmerk om te schaden een gedeelte van de activa te hebben verduisterd of verborgen;

- in staat van faillissement, zonder wettig verhinderd te zijn, verzuimd verplichtingen bij artikel 53 van de faillissementswet na te leven veroordeeld tot : een hoofdgevangenisstraf van 6 maanden en een geldboete van 1000 euro x 50 decimes = 5000 euro.

Legt aan VAN POTTELSBERGHE DE LA POTTERIE, Guy Michel Joseph Marie, een beroepsverbod op overeenkomstig art. 1 KB nr. 22 van 24 oktober 1934 en dit gedurende vijf jaar.

De rechtbank beveelt dat een uittreksel van onderhavig vonnis zal gepubliceerd worden in het *Belgisch Staatsblad*.

De feiten werden gepleegd te Antwerpen en/of elders in het gerechtelijk arrondissement Antwerpen tussen 14 juni 2012 en 10 oktober 2012.

Tegen bovenvermeld vonnis is tot op heden ter griffie geen enkel rechtsmiddel gekend.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : (get.) de griffier.

(29710)

Faillite**Faillissement****Handelsgericht Eupen**

Durch Urteil vom 08. AUGUST 2013 hat das Handelsgericht EUPEN den Konkurs des Herrn PIETTE, CHRISTOPHE, geboren in Dinant am 09/02/1982, wohnhaft und mit Niederlassung in 4760 BÜLLINGEN, Weckerath 24, Handel ausübend unter der Namensbezeichnung « ELEKTRO TOSCANNE », eingetragen in der ZUD unter der Nummer 0880.479.886, Haupttätigkeit : Elektrikerarbeiten.

verkündet.

KONKURSRICHTER : Roland RAUW.

KONKURSVERWALTER : Rechtsanwalt David CHANTRAINE, mit Kanzlei in 4700 EUPEN, Paveestraße 26.

Die Gläubiger müssen ihre Forderungen innerhalb von DREISSIG TAGEN ab Urteilsspruch in der Kanzlei des Handelsgerichts hinterlegen.

Hinterlegung des ersten Schlussprotokolls der Forderungen : 07.10.2013 um 09.30 Uhr, in der Kanzlei des Handelsgerichts Eupen, Borngasse 3-5 in 4700 EUPEN.

Für gleichlautenden Auszug: (gez.) B. THEISEN, Greffier.

(29711)

Tribunal de commerce d'Eupen

Par jugement du 08.08.2013, le Tribunal de Commerce d'EUPEN a déclaré la faillite de M. PIETTE, CHRISTOPHE, né à Dinant le 09/02/1982, domicilié et exploitant à 4760 Büllingen, Weckerath 24, faisant commerce sous la dénomination « ELEKTRO TOSCANNE », inscrit à la B.C.E. sous le numéro 0880.479.886, activité principale : travaux d'électricien.

JUGE-COMMISSAIRE : M. Roland RAUW.

CURATEUR : Maître David CHANTRAINE, Paveestrasse 26, 4700 EUPEN.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du Tribunal de commerce endéans les TRENTE JOURS, à dater du prononcé du jugement.

Clôture du premier procès-verbal de vérification des créances : le 7 octobre 2013 à 9 h 30 m, au greffe du Tribunal de commerce d'Eupen, Borngasse 3-5, à 4700 EUPEN.

Pour extrait conforme : (signé) B. THEISEN, greffier.

(29711)

Tribunal de commerce de Liège

Le 02.09.2013, le tribunal de commerce de Liège a déclaré la faillite de M. Philippe GRONSFELD, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0885.368.092, domicilié à 4102 Ougrée, rue G. Trasenster 34, en cours d'inscription pour 6940 Palenge, rue des Métiers 19, (sièges d'exploitation : aux deux adresses ci-avant - activités : vente de pneus de seconde main - début des activités : le 1^{er} décembre 2006).

Curateur : Maître Sandrine EVRARD, avocat à 4000 Liège, rue Paul Devaux 2.

Déclaration des créances au greffe endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite et dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances le 17 octobre 2013.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. GODIN.
(29712)

Tribunal de commerce de Liège
—

Le 02.09.2013, le tribunal de commerce de Liège a déclaré la faillite de M. Henri PIRLOT, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0774.092.464, domicilié à 4020 Liège, quai de la Boverie 17/73, (activités : délégué commercial - début des activités : le 8 janvier 1991).

Curateur : Maître François MINON, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 32.

Déclaration des créances au greffe endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite et dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances le 17 octobre 2013.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. GODIN.
(29713)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde
—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 30/08/2013, werd TAKE AWAY BVBA, BELEGDE BROODJES EN BRUNCH, OUDENAARDSESTEENWEG 740/1, 9420 ERPE-MERE, in staat van faillissement verklaard, ondernemingsnummer 0810.115.690.

Rechter-Commissaris : CHRISTOPHE MEERT.

Curator : Mr. ALBERT COPPENS, 9300 AALST, PARKLAAN 101.

Datum staking van betaling : 29/08/2013, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de 30 dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 4 oktober 2013.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring. (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet 20.07.2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (onleesbaar handtekening).
(29714)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde
—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 30/08/2013, werd COOLS, NADINE, BROODJESZAAK- SNACKBAR, DE DECKERSTRAAT 32/W01, 9240 ZELE, in staat van faillissement verklaard, ondernemingsnummer 0872.674.653.

Rechter-Commissaris : EVELYNE MARTENS.

Curator : Mr. ISABELLE VANDER STRICHT, 9240 ZELE, AVIL GEERINCKLAAN 26/W1.

Datum staking van betaling : 29/08/2013, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de 30 dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 4 oktober 2013.

- Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring. (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet 20.07.2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (onleesbaar handtekening).
(29715)

Rechtbank van koophandel te Gent
—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent d.d. 29/08/2013 - OP BEKENTENIS - buitengewone zitting vakantiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake : WIM SERVICE COMPUTER BVBA (« W.S.C. »), kleinhandel en herstelling van computer materiaal, met uitbatingsadres te 9880 Aalter, Sint-Maria-Aalterstraat 19 en met maatschappelijke zetel gevestigd te 9880 Aalter, Beukenpark 31, hebbende als ondernemingsnummer 0461.382.379.

Rechter-commissaris : de heer MOREELS, TONY.

Datum staking der betalingen : 27/08/2013.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 26/09/2013.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 14/10/2013

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter Faill.W.).

De curator : Meester DE SCHRYVER, HELENA, advocaat, kantoorhoudende te 9000 GENT, RIJSENBERGSTRAAT 37.

VOOR EENSLUIDEND UITTREKSEL : de griffier, (get.) S. Stevens.
(29716)

Rechtbank van koophandel te Ieper
—

Bij vonnis van de Rechtbank van Koophandel te Ieper, Enige Kamer, de dato twee september tweeduizend en dertien, werd op aangifte het faillissement vastgesteld inzake CARRETTEGHYS BVBA, met vennootschaps- en uitbatingszetel te 8890 Moorslede, Strobomestraat 9C, hiertoe ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen met als ondernemingsnummer 0423.582.667 voor de volgende handelsactiviteiten : « Detailhandel in spellen en speelgoed in gespecialiseerde winkels - Detailhandel in sport- en kampeerartikelen in gespecialiseerde winkels - Kleinhandel in breigaren - Groothandel in sport- en kampeerartikelen, met uitzondering van fietsen - Groothandel in fournituren : naaigaren, band, lint, enz. (*) » en als handelsbenaming : « TIGRIS ».

Rechter-Commissaris : de heer J.-P. Noyez, Plaatsvervangend Rechter in Handelszaken bij de Rechtbank van Koophandel te Ieper.

Curator : Meester S. De Rouck, advocaat te 8900 Ieper, Nijverheidsstraat 2.

Datum staking der betalingen : woensdag, zestien november tweeduizend en elf.

Indienen der schuldvorderingen :

- ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Ieper, Grote Markt 10, 8900 Ieper;

- voor vrijdag, zeventwintig september tweeduizend en dertien.

Neerlegging ter griffie van de Rechtbank van Koophandel van het eerste procesverbaal van verificatie der schuldvorderingen :

woensdag, zestien oktober tweeduizend en dertien om 9 uur.

Er werd voor recht gezegd dat de personen, die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals ondermeer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde vennootschap, hiervan een verklaring ter griffie kunnen afleggen.

De kosteloze rechtspleging werd bevolen.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) K. CLAEYS.

(29717)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de Rechtbank van Koophandel te Kortrijk, d.d. werd failliet verklaard : TRANSPORT CLUYSE NV, PANNENBAKKERSSTRAAT 13, te 8552 MOEN, ondernemingsnummer 0405.349.736.

Goederenvervoer over de weg (geen verhuisbedrijf).

Rechter-commissaris : LEROY, GHISLAIN.

Curatoren :

Mr. VANDROMME, Philippe, Dam 25, 8870 IZEGEM.

Mr. VERSCHUERE, Arne, Koning Leopold I-straat 8/2, 8500 KORTRIJK.

Datum der staking van betaling : 30/08/2013.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór : 25/09/2013.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen : 23/10/2013 te 11.15 uur, in zaal A, rechtbank van Koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De hoofdgriffier, (get.) Engels, Koen.

(29718)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de Rechtbank van Koophandel te Kortrijk, BUITENGEWONE ZITTING VIJFDE KAMER d.d. 30/08/2013 werd OP BEKENTENIS failliet verklaard : ZZAPP GCW, MARKTPLAATS 10, te 8830 HOOOGLEDE, ondernemingsnummer 0880.736.739.

Buurtwinkel (algemeen assortiment).

DEPOORTER, NICOLE, MARKTPLAATS 10, te 8830 HOOOGLEDE, ondernemingsnummer : Niet ingeschreven in de KBO.

Werkend vennoot van de GCV ZZAPP.

Rechter-commissaris : BREEMERSCH, PATRICK.

Curator : Mr. VANDROMME, Philippe, Dam 25, 8870 IZEGEM.

Datum der staking van betaling : 30/08/2013.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór : 25/09/2013.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen : 23/10/2013 te 11.30 uur, in zaal A, rechtbank van Koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De hoofdgriffier, (get.) Engels, Koen.

(29719)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de Rechtbank van Koophandel te Kortrijk, BUITENGEWONE ZITTING VIJFDE KAMER d.d. 30/08/2013 werd OP BEKENTENIS failliet verklaard : VANOUTRIVE, ANDY, HEULSEKASTEELSTRAAT 21, te 8501 HEULE, geboren op 23/09/1976, ondernemingsnummer 0525.610.237.

Plaatsen van elektrotechnische installaties.

Rechter-commissaris : DEKYVERE, RIK.

Curator : Mr. DE GEETER, ELLEN, MEENSESTEENWEG 454, 8501 BISSEGEM.

Datum der staking van betaling : 30/08/2013.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór : 25/09/2013.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen : 23/10/2013 te 11.45 uur, in zaal A, rechtbank van Koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De hoofdgriffier, (get.) Engels, Koen.

(29720)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de Rechtbank van Koophandel te Kortrijk, BUITENGEWONE ZITTING VIJFDE KAMER d.d. 30/08/2013 werd OP BEKENTENIS failliet verklaard : BUILDING SYSTEMS BVBA, VIOLETTENSTRAAT 4, te 8530 HARELBEKE.

Voorheen gevestigd : NIEUWSTRAAT 104, te 8792 DESSELGEM.

Algemene bouw van residentiële gebouwen.

Rechter-commissaris : DEKYVERE, RIK.

Curator : Mr. VERSCHUERE, Arne, Koning Leopold I-straat 8/2, 8500 KORTRIJK.

Datum der staking van betaling : 30/08/2013.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór : 25/09/2013.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen : 23/10/2013 te 12 uur, in zaal A, rechtbank van Koophandel, gerechtshuisgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De hoofdgriffier, (get.) Engels, Koen.

(Pro deo) (29721)

Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van de VAKANTIEKAMER FAILLISEMENTEN van de Rechtbank van Koophandel te TURNHOUT, d.d. 28/08/2013, werd REAL ESTATE SERVICES BELGIUM LTD BUIT.VENN., gevestigd te Verenigd Koninkrijk, Londen, 210D Ballards Lane, met bijhuis te 2200 HERENTALS, STATIONSPLEIN 7/1, met ondernemingsnummer : 0887.129.732, activiteit : BEHEER VAN GEBOUWEN, failliet verklaard op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW).

Rechter-commissaris : VANHERCK, PETER.

Curator : Mr. BENIJTS, KRISTOF, advocaat te 2200 HERENTALS, LIERSEWEG 271-273.

Tijdstip van ophouding van betaling : 28/08/2013.

Indiening schuldvorderingen voor 24/09/2013.

Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op 08/10/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) L. PEETERS.

(29722)

Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van de VAKANTIEKAMER FAILLISEMENTEN van de Rechtbank van Koophandel te TURNHOUT, d.d. 28/08/2013, werd VAN WIJK, ANTONIUS, geboren op 16/12/1950 te Rotterdam (Nederland), gevestigd te PROVINCIEBAAN 19, 2470 RETIE, met ondernemingsnummer : 0848.123.953, activiteit : FRITUUR « DE SMIKKEL », failliet verklaard op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW).

Rechter-commissaris : VAN HOECK, FRANCIS.

Curator : Mr. VAN CAUWENBERGH, JOHAN, advocaat te 2300 TURNHOUT, HARMONIESTRAAT 36.

Tijdstip van ophouding van betaling : 28/08/2013.

Indiening schuldvorderingen voor 24/09/2013.

Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op 08/10/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) L. PEETERS.

(29723)

Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van de VAKANTIEKAMER FAILLISEMENTEN van de Rechtbank van Koophandel te TURNHOUT, d.d. 28/08/2013, werd ILA BENELUX BVBA, gevestigd te GROTE MARKT 64, 2300 TURNHOUT, met ondernemingsnummer : 0447.148.125, activiteit : DETAILHANDEL IN JUWELEN, failliet verklaard op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW).

Rechter-commissaris : VAN HOECK, FRANCIS.

Curator : Mr. VAN CAUWENBERGH, JOHAN, advocaat te 2300 TURNHOUT, HARMONIESTRAAT 36.

Tijdstip van ophouding van betaling : 28/08/2013.

Indiening schuldvorderingen voor 24/09/2013.

Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op 08/10/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) L. PEETERS.

(29724)

Dissolution judiciaire

Gerechtelijke ontbinding

Tribunal de première instance de Bruxelles

Par jugement prononcé le 28 juin 2013, la première chambre du Tribunal de Première Instance de Bruxelles a déclaré L'INSTITUT ADMINISTRATION — UNIVERSITE, établissement d'utilité publique dont le siège est établi à 1000 Bruxelles, rue de Trèves 70, B.C.E. n° 0409.840.143, dissoute, et a désigné Maître Guy VERBRUGGE, avocat à 1000 Bruxelles, avenue de la Renaissance 34, en qualité de liquidateur.

(Signé) Guy Verbrugge, avocat.

(29725)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen*Intrekking vereffening*

« Bij vonnis in datum van 25.6.2013 der Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, werd de vereffening ingetrokken van de NV Thomas Morus, Nervierslei 18, te 2900 Schoten, KBO 0454.843.193 en werd Mr. Martin, Michel, ontlast als vereffenaar. »

(29726)

Régime matrimonial

Code civil - article 1396

Huwelijksvermogensstelsel
Burgerlijk Wetboek - artikel 1396

Suivant acte reçu le 12 juin 2013 par le notaire Jean-François Poelman à Schaerbeek, les époux DETROY, Philippe Robert René, né à Saint-Josse-ten-Noode, le 15 décembre 1966, et STERCKX, Dominique Nathalie, née à Etterbeek, le 23 juillet 1968, domiciliés à 1331 Rosières (Rixensart), avenue Englebert 19, ont apporté à la société d'acquêts accessoire à leur régime de séparation de biens existant la nue-propriété de la maison sise avenue Englebert 19, à Rixensart.

(Signé) Jean-François Poelman, notaire.

(29727)

Aux termes d'un acte reçu par Maître Gérard INDEKEU, notaire associé résidant à Bruxelles, le 6 août 2013, M. LIN, Guangze, et son épouse, Mme LU, Mei, ont modifié leur régime matrimonial, en vue d'adopter le régime de la SEPARATION DE BIENS PURE ET SIMPLE, usant ainsi de la faculté qui leur est offerte en application de l'article 1394, § 1^{er}, du Code civil.

Le 29 août 2013.

Pour extrait conforme : (signé) Gérard Indekeu, notaire associé.

(29728)

Par acte du notaire Bertrand NERINCX de résidence à Bruxelles, en date du 22 août 2013, M. François-Xavier Robert Bernard Marie Hubert Ghislain de VIRON, né à Soy le 11 avril 1956 (NN 56.04.11-277.15) et Mme Anne Lucie Emilie Jeanne Marie Ghislaine COSSEE de MAULDE, née à Tournai le 20 janvier 1956 (NN 56.01.20-308.81), ont modifié leur régime matrimonial dressé par acte du notaire François Dubuisson, notaire à Maulde, le 7 mars 1987. Cette modification porte sur la création d'une société d'acquêt ainsi que l'apport par M. François-Xavier de VIRON, de valeurs mobilières à ladite société.

(29729)

Par acte du 30.08.2013 du notaire Emmanuel Estienne, à Genappe, les époux DEWEZ, Jules Raymond François Ghislain, né à Namur le 23 mars 1958, et BALIGANT, Marianne Christiane Andrée Ghislaine, née à Nivelles le 17 février 1963, domiciliés à 1472 Vieux-Genappe, chaussée de Nivelles 29, mariés à Nivelles le 16 juin 1984 sous le régime légal à défaut de contrat de mariage, ont modifié leur régime matrimonial.

Le contrat modificatif comporte le maintien du régime existant avec apport à la communauté de biens mobiliers propres aux époux et clause d'attribution de la communauté.

(Signé) Emmanuel Estienne, notaire.

(29730)

Au terme d'un acte reçu par le notaire Nicolas LAMBERT à Braine-le-Château, en date du 11 juillet 2012, M. GOSSIAU, Freddy Albert Sélim, né à Braine-le-Château le trois mai mil neuf cent cinquante-huit, et son épouse, Mme ROSIER, Brigitte Angèle Bertha, née à Uccle le vingt et un avril mil neuf cent cinquante-neuf, domiciliés ensemble à 1440 Braine-le-Château, rue Landuyt 104, ont apporté une modification à leur régime matrimonial.

Le contrat modificatif comporte régime de communauté. M. Freddy GOSSIAU, propriétaire d'une maison sise à Braine-le-Château, rue aux Racines 27, cadastrée section D, numéro 219/C/3, apporte et fait entrer ledit bien dans le patrimoine commun.

Pour les époux GOSSIAU-ROSIER : (signé) Nicolas Lambert, notaire.

(29731)

Suivant contrat modificatif de leur régime matrimonial reçu par le notaire Thierry de Rochelée, notaire associé à Wanze le 9 août 2013 intervenu entre Mme Lecrenier, Berthe Fernande Mathilde, née à Engis le 6 juillet 1931, et son époux M. Machiroux, Roger Jean Joseph, né à Amay le 19 décembre 1935, domiciliés à Liège, rue Adrien-de-Witte 16, mariés à Liège le 3 mai 1958 sous le régime de la séparation de biens, suivant leur contrat de mariage reçu par le notaire Fernand Duchesne à Liège, le 15 avril 1958, les époux ont constitué à côté de leur régime de séparation de biens une société accessoire dans laquelle Mme Lecrenier, Berthe, a apporté un immeuble.

(29732)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Laurent Barnich, à Ath, le 8 août 2013, portant modification de régime matrimonial, les époux M. Toussaint, Frédéric Gérard Emmanuel, né à Ath le 14 novembre 1971, et Mme Vande Zande, Evelyne Michelle Linda, née à Ath le 12 octobre 1972, domiciliés à Chièvres, rue Maifrette 28, mariés sous le régime légal de communauté à défaut de contrat de mariage le 20 juillet 1996, ont convenu de maintenir leur régime matrimonial actuel; M. Toussaint a fait apport à la communauté d'un terrain et des fondations d'une maison, sis à Saint-Ghislain, 7^e division, Neufmaison, cadastré section A n° 138/S, pour 5 ares 81 centiares.

(Signé) L. Barnich, notaire.

(29733)

Am 13. August 2013 haben die Eheleute Jürgen Joseph Bach, geboren in Sankt Vith am 29. Juli 1976, und Frau Andrea Maraité, geboren in Sankt Vith am 6. November 1979, zusammen wohnhaft in 4780 Sankt Vith-Hinderhausen, Meisenberg 21, durch den Notar Gido Schür, mit Amtssitz in Sankt Vith, eine Güterstandsabänderung beurkunden lassen, durch welche die Ehegattin eine Immobilie in das Gemeinschaftsvermögen einbringt.

Sankt Vith, den 29. August 2013.

(Gez.) Gido Schür, Notar.

(29734)

Suivant un acte reçu par le notaire Alexandre Peërs à Aalst-Erembodegem, M. Simon, Freddy Emile Alfred Jan Richard, né à Lodja (République démocratique du Congo) le 26 janvier 1955, de nationalité belge, sans domicile, vu sa radiation d'office depuis le 10 juillet 2012, mais demeurant à Molenbeek-Saint-Jean, rue Joseph Diongre 39, et son épouse, Mme Sengu-Nyongbo, (dit Suzanne), née à Kawele (République démocratique du Congo) le 18 mars 1963, de nationalité belge, domiciliée à 1780 Wemmel, Shoondal 20, mariés à

Kinshasa en République démocratique du Congo le 21 décembre 1982, sous le régime de la communauté légale à défaut de contrat de mariage, ont procédé à la modification de régime matrimonial et ils ont adopté le régime de la séparation de biens.

Aalst-Erembodegem, 30 août 2013.

Pour les époux Simon, Freddy Emile Alfred Jan Richard-Sengu-Nyongbo : (signé) Alexandre Peers, notaire.

(29735)

Suivant acte reçu par le notaire Vincent Maillard, à Chimay, en date du 13 août 2013 enregistré à Chimay quatre rôles sans renvoi le 21 août 2013 vol 414 fol 89 case 11, il a été acté la modification du régime matrimonial entre les époux Buchet, Jackie Ghislain, né à Oignies-en-Thiérache le 19 juillet 1948, et Mme Somme, Marie-Rose Lucie Ghislaine, née à Anthée le 22 mai 1949, domiciliés à 5670 Viroinval (Oignies-en-Thiérache), rue J.B. Périquet 15, mariés sous le régime de la communauté légale, à défaut de contrat de mariage.

Ce contrat modificatif comporte maintien du régime de la communauté légale, avec les modalités ci-après : ajout d'une clause de partage du patrimoine commun et Apport au patrimoine commun par M. Buchet, Jackie de biens immeubles situés à Viroinval, sixième division Oignies-en-Thiérache : Un garage, rue d'Oloy 15, un pré lieu dit Village, une maison, rue J.B. Périquet 15, et une maison, rue J.B. Périquet 8.

Chimay, le 27 août 2013.

(Signé) Vincent Maillard, notaire.

(29736)

Ontledend uittreksel van een aktewijziging van het huwelijksvermogensstelsel gedaan door de heer De Graef, Jan Bertha Walter en mevrouw Muller, Anna Sylvie, samen wonende te 3460 Bekkevoort, Staatsbaan 148, verleden voor het ambt van notaris Elke Vandekerckhove, te Merelbeke, op 14 augustus 2013, geregistreerd, boek 407, blad 58, vak 12.

Voornoemde echtgenoten, die gehuwd waren onder het wettelijke stelsel verklaren hun huwelijkscontract, bij voornoemde akte, te hebben gewijzigd door inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van een onroerend goed door de heer De Graef Jan en door toevoeging van een keuzebeding en beding van terugneming.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Elke Vandekerckhove, notaris.

(29737)

De heer Clappaert, Robert Léopold Domien, geboren te Gent op één februari negentienhonderd vijftig en zijn echtgenote mevrouw Helderweirdt, Mia Clara Achiel, geboren te SintAmandsberg op achttien juni negentienhonderd zeventenvijftig, beiden wonende te 9080 Lochristi, Hortensialaan 17.

Gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, laatst gewijzigd met behoud van stelsel doch met inbreng van onroerend goed ingevolge de akte wijziging huwelijkscontract verleden door notaris Filip Van der Cruysse, met standplaats te Lokeren, op zeventien juli tweeduizend dertien.

(Get.) Filip Van der Cruysse, notaris.

(29738)

Bij akte verleden voor notaris Jean-Luc Snyers te Alken op 23 augustus 2013, hebben de heer Tassens, Stefan Edgard, geboren te Hasselt op tien maart negentienhonderd achtenzestig, en zijn echtgenote mevrouw Goyvaerts, Karoline, geboren te Lier op veertien augustus negentienhonderd drieënzeventig, samenwonende te 3570 Alken, Kruisstraat 8, een wijziging aan hun huwelijksstelsel doorgevoerd.

Alken, 28 augustus 2013.

(Get.) Jean-Luc Snyers, notaris.

(29739)

Uit een akte verleden voor geassocieerd notaris Ann-Sophie Van Roosbroeck te Mol op 7 augustus 2013, geregistreerd te Mol, de 14 augustus 2013, vijf bladen, geen verzending, Reg. 5, deel 233, blad 21, vak 13, ontvangen vijftig euro (50,00 EUR), de e.a. inspecteur a.i., (get.) E. Jorissen, blijkt dat de heer Toplar, Semih en zijn echtgenote mevrouw Toplar, Ilknur, wonende te 2400 Mol, Emiel Becquaertlaan 12, gehuwd te Turkije op 18 augustus 1988 :

Een wijziging van huwelijkscontract bedongen waarbij de partijen overgingen van een wettelijk stelsel naar een stelsel van scheiding van goederen.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Ann-Sophie Paul Van Roosbroeck, geassocieerd notaris.

(29740)

Krachtens akte, verleden voor notaris Stefan Vangoetsenhoven, te Bertem (Leefdaal), op 12 augustus 2013, hebben de heer Van Hove Charles Remy, geboren te Leuven op 25 juni 1947, wonende te URB. El Mojon, Av. Espejos 79, Cartagena (Murcia), ES 30868 Isla Plana, Spanje, en zijn echtgenote mevrouw Van Bever, Paula Mathilde, geboren te Leuven op 3 december 1949, wonende te 3060 Bertem, Tervuursesteenweg 250, met behoud van het wettelijk stelsel met inbreng van eigen onroerend goed.

Bertem (Leefdaal), 28 augustus 2013.

Voor de echtgenoten Van Hove-Van Bever : (get.) Stefan Vangoetsenhoven, notaris te Bertem (Leefdaal).

(29741)

Bij akte verleden voor notaris Guy Verlinden te Heusden op 1 augustus 2013, hebben de echtgenoten, de heer Frederix Filip, en zijn echtgenote, mevrouw Bonroy Kristien Simonne Raymonda, beiden wonende te 3001 Leuven, Tervuursesteenweg 52/0102, welke gehuwd waren onder het stelsel van scheiding van goederen, met een beperkte gemeenschap, ingevolge huwelijkscontract, verleden voor notaris Guy Verlinden, te Heusden-Zolder op 26 augustus 2009, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd.

Deze wijziging houdt in dat voornoemde echtgenoten voormeld stelsel behouden, maar waarbij onder meer het onroerend goed gelegen te Diest, Zandstraat 42 door de echtgenoten ingebracht wordt in de beperkte huwelijksgemeenschap, samen met de bijhorende hypothecaire schuld.

Heusden, 28 augustus 2013.

(Get.) Guy Verlinden, notaris te Heusden.

(29742)

Voor notaris Xavier Voets te Bilzen werd op 28 augustus 2013 een akte verleden houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Martens, Rudi Pierre Martin en zijn echtgenote mevrouw Peusens Gerdi Francine Maria samen wonende te 3740 Bilzen, Zangerheistraat 115, bus 1, gehuwd te Bilzen op 2 oktober 1987, onder het wettelijk stelsel zonder huwelijkscontract. Krachtens voormelde wijzigingsakte werd een onroerend goed van de heer Martens ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen en een keuzebeding toegevoegd aan hun stelsel.

Bilzen, 28 augustus 2013.

Namens de echtgenoten Martens-Peusens : (get.) X. Voets, notaris te Bilzen.

(29743)

Blijkens een akte verleden voor Herlinde Baert, geassocieerd notaris, vennoot van de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid «Notariskantoor Verhaeghe & Baert», geassocieerde notarissen met zetel te Ruiselede op 15 juli 2013, «Geboekt te Tielt, registratiekantoor, drie bladen, twee verzending, op 17 juli 2013, boek 438, 438, blad 100, vak 07, ontvangen: vijftientig euro, nul cent (25,00 EUR). De E.a. inspecteur a.i., (get.) Isabel Lambert», hebben de heer Jan Lambert, en zijn echtgenote, mevrouw Martin Sigrid, samenwonende te Maldegem, Oude Molenweg 18, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht.

(Get.) H. Baert, geassocieerd notaris te Ruiselede.

(29744)

Blijkens een akte verleden voor Herlinde Baert, geassocieerd notaris, vennoot van de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid «Notariskantoor Verhaeghe & Baert», geassocieerde notarissen met zetel te Ruiselede op 16 juli 2013, «Geboekt te Tielt, registratiekantoor, zes bladen, één verwijzingen, op 23 juli 2013, register 5, boek 440, blad 1, vak 18, ontvangen: vijftientig euro (25,00 EUR), (get.) voor de E.a. inspecteur de assistend bij Financiën Denoo, Els», hebben de heer Luc De Jonge, en zijn echtgenote, mevrouw Hilde Stock, samenwonende te Knesselare, Hoekstraat 138/B, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht.

(Get.) Herlinde Baert, geassocieerd notaris te Ruiselede.

(29745)

Uit een akte verleden voor BV BVBA notaris Luc Moortgat, notaris, met standplaats te Geel, op 27 augustus 2013 blijkt dat de heer Peeters, PEETERS, Jozef Lodewijk, geboren te Geel op 4 juni 1949, en zijn echtgenote, mevrouw Steurs, Margaretha, geboren te Olen op 3 mei 1949, samenwonende te 2440 Geel, Olenseweg 197. Gehuwd onder het wettelijk stelsel, bij gebrek aan een huwelijkscontract.

Gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheid hen verschaft bij artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun voormeld huwelijksvermogensstelsel te wijzigen.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd dit huwelijksstelsel omgezet in het stelsel van scheiding van goederen en werd een keuzebeding toegevoegd aan hun stelsel.

Voor beredeneerd uittreksel: (get.) Luc Moortgat, notaris.

(29746)

Uit een akte wijziging huwelijksvoorwaarden, opgemaakt door mij, Yves BLOEMEN, notaris-plaatsvervanger (vervangende Thierry VELGHE, notaris te Maasmechelen, aangewezen bij beschikking van de voorzitter van de Rechtbank van Eerste Aanleg te Tongeren op 21 juni 2013), met standplaats Maasmechelen, op 20 augustus 2013, blijkt dat de heer SMEETS, Davy Jean-Marie, geboren te Genk op 6 juni 1983, en zijn echtgenote, CASTERMANS, Cindy Yvonne Petra, geboren te Genk op 26 april 1985, samenwonende te 3630 Maasmechelen, Heirstraat 330, gehuwd te Maasmechelen op 30 juli 2011, onder het wettelijk stelsel, zonder huwelijkscontract, ongewijzigd tot op heden en waarbij zij thans het wettelijk stelsel behouden en er

a) een onroerend goed, door beiden echtgenoten, wordt ingebracht in de huwgemeenschap en

b) o.m. afwijkende bedingen inzake de verdeling van de huwgemeenschap worden toegevoegd.

Voor de verzoekers: (get.) Yves Bloemen, notaris-plaatsvervanger.

(29747)

Ondergetekende Mr. Axelle Thiery, geassocieerd notaris te Roeselare, verklaart bij deze dat de echtgenoten EL-ABD SEIFEIN BOULUS, Atef, van Belgische nationaliteit, geboren te Esna (Egypte) op 20 oktober 1975, en zijn echtgenote, mevrouw TALAAT, Catrein Malak Naeim, van Egyptische nationaliteit, geboren te Aswan (Egypte) op 23 april 1982, samenwonende te 8800 Roeselare (Rumbeke), Groene-Herderstraat 65; gehuwd te Esna (Egypte) op 22 november 2010, zonder voorafgaand huwelijkscontract, hun huwelijksvermogensstelsel hebben aangevuld blijkens akte verleden voor haar ambt op 20 augustus 2013, zonder dat deze aanvulling de vereffening van het vorig stelsel tot gevolg heeft, onder meer door inbreng van onroerend goed door de heer El-Abd Seifein Boulus voornoemd.

(Get.) Axelle Thiery, geassocieerd notaris.

(29748)

Dit uittreksel is bestemd om meegedeeld te worden overeenkomstig de artikelen 1394 en 1395, paragraaf 2 van het Burgerlijk Wetboek, aan:

de ambtenaar van de burgerlijke stand van Kapelle-op-den-Bos;

het *Belgisch Staatsblad*.

Uit een akte verleden voor het ambt van ondergetekende notaris An Robberechts, op 13 augustus 2013, met volgend registratiereelaas:

«Geregistreerd Vier rollen, een verzending, te Meise, de 16^e augustus 2013, boek 5/430, blad 72, vak 11, ontvangen Vijftig euro (50 euro), De Ontvanger, ai (getekend) De Bruecker, Martine, vr. de eerstaanw. inspecteur»; tussen de heer VAN LIERDE, Wim Paula René, geboren te Mechelen op 4 februari 1977 en zijn echtgenote, mevrouw VAN DEN BRANDE, Sabine Jan Maria, geboren te Asse op 9 september 1975, samenwonende te 1840 Londerzeel (Steenhuffel), Sint-Niklaasstraat 7, blijkt:

dat voornoemde echtgenoten Van Lierde-Van den Brande gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Kapelle-op-den-Bos, op 10 september 2011;

dat zij gehuwd zijn onder het wettelijk stelsel zonder huwelijkscontract;

dat voornoemde echtgenoten gehuwd blijven onder hun oorspronkelijk stelsel;

dat de wijziging betrekking heeft op de inbreng door de echtgenoten van een eigen goed in het gemeenschappelijk vermogen, alsmede verdeling van het gemeenschappelijk vermogen.

VOOR ONTLEDEND UITTREKSEL: (get.) An Robberechts, notaris te Londerzeel, op 30 augustus 2013.

(29749)

Er blijkt uit een akte verleden op 20 augustus 2013, voor Mr. LUC VAN EECKHOUDT, notaris met standplaats te Halle, dat de heer VANDERRUSTEN, Victor Francis, geboren te Drogenbos op 10 oktober 1952, nationaal nummer 521010 339 388, en zijn echtgenote, Mevrouw DE BUYST, Martine Alphonsine, geboren te Vorst op 4 oktober 1954, nationaal nummer 541004 014 03, wonende te 1601 Sint-Pieters-Leeuw, Ruisbroek, Kerkstraat 19.

Gehuwd te Linkebeek op 25 januari 1975, hun oorspronkelijk huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd overeenkomstig artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek.

Geregistreerd 2 bladen, geen renvoeien, te Halle-I, op 27 augustus 2013, boek 725, folio 92, vak 12, ontvangen, vijftig euro, De Ontvanger (getekend): M.P. EECKHOUT.

VOOR EENSLUIDEND UITTREKSEL: (get.) Luc Van Eeckhoudt, notaris te Halle.

(29750)

Uit een akte wijziging huwelijkscontract opgemaakt voor notaris Patrice Bohyn, met standplaats te Haasdonk, op 23 augustus 2013, blijkt dat de heer VAN MIEGHEM, Dirk Florimond Alice, geboren te Vrasene op 8 mei 1953, en zijn echtgenote, mevrouw COPPENS, Helena Marie Frans, geboren te Haasdonk op 5 april 1957, samenwonend te 2070 Zwijndrecht, Dorp West 26, gehuwd onder het wettelijk stelsel der gemeenschap blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Fernand VAN PUYVELDE, destijds te Haasdonk, op 22 juli 1977, gewijzigd blijkens akte verleden voor notaris Patrice BOHYN, op 16 januari 2013, met behoud van het stelsel, de op hen toepasselijke vermogensregeling gewijzigd hebben door de inbreng van onroerende goederen.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Patrice Bohyn, notaris. (29751)

Er blijkt uit een akte verleden voor Mr. Philippe Vernimmen, notaris te Sint-Genesius-Rode, op 26 augustus 2013 dat de heer Vromman, Arne Lieven, geboren te Tiel, op 20 december 1975, en zijn echtgenote mevrouw De Baets, Anuska, geboren te Eeklo, op 3 juli 1977, samenwonende te 8730 Beernem, Lattenklieversstraat 126, hun huwelijksstelsel hebben gewijzigd door de inbreng van een onroerend goed toebehorend aan de echtgoten in onverdeeldheid, in het gemeenschappelijk vermogen alsook door de inbreng van de aandelen die zij elk bezitten in de bvba « Eye Designers », in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) Philippe Vernimmen, notaris. (29752)

Uit een akte verleden voor notaris Karl Van Kerkhoven te Broechem (Ranst) op 6 augustus 2013, blijkt dat de heer Van Nuijs, Yves Pierre Leon, geboren te Maastricht op 8 maart 1946, en zijn echtgenote mevrouw D'Haenens, Magdalena Henriette Maria, geboren te Mortsel op 11 februari 1947, beiden wonende te 2970 Schilde, Louis Mariënlaan 2/A 4, hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden. Bij gezegde wijziging hebben de echtgenoten een beperkte gemeenschap toegevoegd aan hun stelsel van scheiding van goederen en o.a. een onroerend goede hierin ingebracht.

(Get.) Karl Van Kerkhoven, notaris. (29753)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Filip Segers met standplaats te Weelde, gemeente Ravels, Moleneinde 14 op 20 augustus 2013 werd het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Belmans François Henri Adriana Julia en mevrouw De Jongh Paula Josephina Ivonne Henricus, samenwonende te 2382 Poppel, gemeente Ravels, Tilburgseweg 31, gewijzigd zonder dat het stelsel zelf vereffend werd.

(Get.) Filip Segers, geassocieerd notaris. (29754)

Bij akte, verleden voor notaris Marc Van Cauwenberghe, te Deinze, de dato 07 augustus 2013, hebben de heer Van den Kerckhove, Georgius Ludovicus Romanus, geboren te Sint-Martens-Latem op tien maart negentienhonderd achtendertig, en zijn echtgenote, mevrouw De Weirt, Jeanine Eliane Maria, geboren te Bachte-Maria-Lerne op achttien oktober negentienhonderd eenenveertig, wonende te 9830 Sint-Martens-Latem, Mortelpuutstraat 34, gehuwd te Bachte-Maria-Lerne op drie augustus negentienhonderd drieënzestig, een wijziging aan hun huwelijksgoederenstelsel aangebracht.

Opgemaakt te Deinze op 29 augustus 2013. (29755)

Ondergetekende, Van Roosbroeck, Jan, notaris te Beerse, verklaart en bevestigt hetgeen volgt Uit een akte verleden voor notaris Jan Van Roosbroeck te Beerse op 1 juli 2013.

Geregistreerd : drie bladen, een verzending, te Turnhout registratie de 11 juli 2013, boek 697, folio 54, vak 7. Ontvangen vijftig euro. De ontvanger, (get.) De wn. E.a. inspecteur, Lou Dams, blijkt dat

1. De heer Schuiling, Ewout Willem (I.K. B023840879) (RN 65-03-21 523-39), geboren te Enschede op 21 maart 1965, wonende te 2340 Beerse, Klaproosstraat 29; en zijn echtgenote :

2. mevrouw Janssen, Maria Johanna (I.K. B023840273) (RN 66-03-24 494-96), geboren te Maassluis op 24 maart 1966, wonende te 2340 Beerse, Klaproosstraat 29.

Gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Goirle (Nederland) op 18 juni 1999, onder het stelsel van uitsluiting van iedere gemeenschap onder Nederlands Recht ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Smeets Joseph te Goirle (Nederland) op 9 mei 1999.

Hun huwelijksstelsel hebben gewijzigd als volgt :

Partijen wensen uitdrukkelijk :

dat hun huwelijksvermogensrecht en erfrecht beheerst worden door het Belgisch recht, overeenkomstig de bepalingen van het Belgisch Burgerlijk Wetboek art. 50-52 WIPR.

hun huidig huwelijksvermogensstelsel te wijzigen, overeenkomstig de bepalingen van artikel 1394 en volgende van het Belgisch Burgerlijk Wetboek.

over te gaan van het stelsel zonder gemeenschap, zoals voorzien in hun huwelijkscontract naar een stelsel van algehele gemeenschap.

Partijen brengen tevens onroerende en roerende goederen in, in de huwgemeenschap.

Dit uittreksel is opgemaakt na ontleding van de vermelde akte en door mij notaris, ondertekend.

Opgemaakt te Beerse, op 30 augustus 2013.

(Get.) Jan Van Roosbroeck, notaris. (29756)

Er blijkt uit een akte verleden voor Mr. Bart Van de Keere, geassocieerd notaris, zaakvoerder van de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « WYLLEMAN - VAN DE KEERE GEASSOCIEERDE NOTARISSEN », met zetel te Evergem-Sleidinge, Sleidinge-dorp 102, op 26 augustus 2013 tussen de heer BALCAEN, Peter Maria Jules Jeanette, geboren te Gent op 9 januari 1961, met rijksregisternummer 61.01.09-119.26, en zijn echtgenote, mevrouw VAN PARYS, Lucie Alida Huberta, geboren te Sleidinge op 8 september 1960, met rijksregisternummer 60.09.08-150.60, samenwonende te 9920 Lovendegem, Bredestraat Kouter 45.

Dat zij gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Lovendegem op 27 april 1985, onder het wettelijk stelsel blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris VAN BELLE, Ignace - Corneille, te Zomergem op 26 april 1985.

Dat zij thans hun huwelijksvermogensstelsel minnelijk hebben gewijzigd, doch niet wat het stelsel betreft, door inbreng door de echtgenoten van onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen.

(Sleidinge), 26 augustus 2013.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Bart Van De Keere, geassocieerd notaris te Sleidinge. (29757)

Krachtens akte verleden voor Mr. Anton Sintobin, geassocieerd notaris te Zetzate, op 30 augustus 2013 hebben de heer François HACQUAERT en mevrouw Rosalia SPELEMAN, samenwonende te 9060 Zelzate, Veldstraat 1, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, in die zin dat zij gehuwd blijven onder het thans tussen hen bestaande wettelijk stelsel, doch met inbreng in het gemeenschappelijk vermogen door de heer François Hacquaert, van een eigen onroerend goed, en met aanneming van een verblijvingsbeding.

Namens verzoekers : (get.) Anton Sintobin, geassocieerd notaris.
(29758)

Uit de akte verleden voor Mr. Bart Drieskens, geassocieerd notaris, te Houthalen, op 27 augustus 2013, blijkt dat de heer REPER, Robert Paul Louis Ghislain, geboren te Houthalen op achttien januari negentienhonderd zesenveertig, en zijn echtgenote, mevrouw HERMANS, Marie-Louise Hubertine Arnoldine, geboren te Neerpelt op elf januari negentienhonderd vijfenveertig, wonende te 3530 Houthalen-Helchteren, Houthalense Heiweg 9; hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd.

Voor de verzoekers : (get.) B. DRIESKENS, notaris.
(29759)

Uit een akte verleden voor Fabienne HENDRICKX, notaris, met standplaats te Beringen, op 23 augustus 2013, blijkt dat de heer VANMEERT, Jos Ferdinand Leon, geboren te Koersel op 6 juli 1967, nationaal nummer 67.07.06 177-32, en zijn echtgenote, mevrouw BIELEN, Monique Melanie, geboren te Genk op 18 november 1968, nationaal nummer 68.1 1.18 026-66, samenwonende te 3583 Beringen (Paal), Lijsterstraat 19. Gehuwd onder het wettelijk stelsel, oorspronkelijk bij gebrek aan een huwelijkscontract.

Gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheid hen verschaft bij artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun voormeld huwelijksvermogensstelsel te wijzigen.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door de heer VANMEERT, Jos voornoemd, in het gemeenschappelijk vermogen gebracht, het hierna beschreven onroerend goed : STAD BERINGEN, tweede afdeling, PAAL, eerste afdeling.

Een woonhuis op en met grond en aanhorigheden gelegen Lijsterstraat 19, volgens titel sectie B, deel van nummers 524/H en 524/P en volgens kadaster sectie B, nummer 524/T, met een oppervlakte volgens titel en kadaster van dertien are achtentachtig centiare (13 a 88 ca) en werd een keuzebeding betreffende de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen toegevoegd aan hun stelsel.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Fabienne HENDRICKX, notaris.
(29760)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Christiaan Eyskens, met standplaats te Weelde, gemeente Ravels, Moleneinde 14, op 20/08/2013, werd het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer van Wetten, Johannes Antonius en mevrouw Elands, Cornelia Hendrika Adriana Rosalia, samenwonende te 2490 Balen, Molenstraat 48, gewijzigd zonder dat het stelsel zelf vereffend werd.

(Get.) Christiaan Eyskens, geassocieerd notaris.
(29761)

Bij akte wijziging huwelijksstelsel opgemaakt voor Mr. Frank Wilsens, geassocieerd notaris te Wellen, vennoot van de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « Wilsens & Cleeren », geassocieerde notarissen te Wellen, met zetel te 3830 Wellen, Volmolensteeg 1, in dato van 19 juli 2013, hebben de heer Coeckelbergs, Sven, geboren te Lier op vier april negentienhonderd eenentachtig (NN 81-04-04 241-10), en zijn echtgenote, mevrouw Appeltans, Mien Piet Maria, geboren te Sint-Truiden op zeven december negentienhonderd vijftientig (NN 85-12-07 164-40), wonende te 3570 Alken, Knipscheerstraat 33/A.

Die verklaren dat zij in het huwelijk zijn getreden voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Alken op zesentwintig september tweeduzend en negen.

De echtgenoten Coeckelbergs - Appeltans hebben gevraagd hun stelsel te wijzigen.

Echtgenoten Coeckelbergs-Appeltans, oorspronkelijk gehuwd onder het stelsel van wettelijke gemeenschap, krachtens huwelijkscontract verleden voor notaris Frank Wilsens te Wellen op 8 september 2009.

Wellen, 19 augustus 2103.

Namens de echtgenoten Coeckelbergs-Appeltans : Voor ontledend uittreksel : (get.) Frank Wilsens, geassocieerd notaris.
(29762)

Blijkens akte verleden voor Mr. Joel Vangronsveld, geassocieerd notaris te Eigenbilzen (Bilzen), op 29 augustus 2013, hebben de heer Snellinx, Herman Henri, geboren te Kleine-Spouwen op 25 mei 1955 (NN 55-05-25 335-08) en zijn echtgenote mevrouw Cuyvers, Nancy Agnes Theo, geboren te Grevenbroich (Duitsland) op 17 februari 1970 (NN 70-02-17 238-57), wonende te 3740 Bilzen, Rode Kruislaan 151, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht.

Deze wijziging houdt in : inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Deze wijziging heeft de vereffening van het vorig stelsel niet tot gevolg.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Joel Vangronsveld, geassocieerd notaris te Eigenbilzen.
(29763)

Bij akte verleden voor notaris Nico Vanhout, geassocieerd notaris te Peer, op 30 augustus 2013, hebben de heer HAMAL, Bert, geboren te Bree op 10 april 1980, en zijn echtgenote mevrouw VRIJSEN, Evy, geboren te Hasselt op 7 december 1984, beiden wonende te 3990 Peer, Overes 27/A, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht. Deze wijziging voorziet in de inbreng door de heer Hamal, van een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Nico Vanhout, geassocieerd notaris.
(29764)

Bij akte verleden voor de geassocieerde notaris Johan BUSSCHAERT, te Overijse op 2 juli 2013, hebben de heer FEYAERTS, Etienne Alfons, geboren te Leuven op 19 maart 1959, en zijn echtgenote mevrouw DUMEZ Ingrid Maria Léonie, geboren te Etterbeek op 21 mei 1959, samenwonende te 3090 Overijse, Ballingstraat 120, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd met behoud van het wettelijk stelsel der gemeenschap ingevolge huwelijkscontract verleden op 18 augustus 1980 voor meester Edouard Duvigneaud, notaris te Tervuren, sindsdien niet meer gewijzigd, onder andere door inbreng in het gemeenschappelijk vermogen door de heer FEYAERTS, Etienne Alfons, van de volle eigendom van een eigen onroerend goed, zijnde :

Gemeente KORTENBERG - eerste afdeling - deelgemeente KORTENBERG

Een woning op en met grond en alle verdere aanhorigheden, gelegen Kapellestraat 43, volgens titels bekend sectie B nummer 32/C/ex en 32/F voor een oppervlakte van respectievelijk twee are vijfen-vijftig centiare (2 a 55 ca) en drie are zestig centiare (3 a 60 ca) en volgens recent kadastraal uittreksel bekend sectie B nummers 32/D en 32/F voor een oppervlakte van vier are zeventig centiare (4 a 70 ca), en door inbreng in het gemeenschappelijk vermogen door mevrouw DUMEZ, Ingrid Maria Léonie, van de volle eigendom van een eigen onroerend goed, zijnde :

Gemeente Overijse - vierde afdeling

Een perceel grond, gelegen Ballingstraat 120, volgens titel bekend sectie B deel van nummers 653/B/3 en 653/C/3 voor een oppervlakte van acht are negenenvijftig centiare (8 a 59 ca) en volgens recent kadastraal uittreksel bekend sectie B nummer 653/G/3 voor eenzelfde oppervlakte.

Voor de echtgenoten : Johan Busschaert, geassocieerd notaris.
(29765)

Bij akte verleden voor notaris Nico Vanhout, geassocieerd notaris te Peer, op 29 augustus 2013, hebben de heer DORPMANS, Joseph Valentin Marie, geboren te Neerpelt op 11 juni 1966, en zijn echtgenote mevrouw DIRKX, Pascale Franciscus Maria, geboren te Turnhout op 22 december 1967, beiden wonende te 3990 Peer, Kleine Dijk 4, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht. Deze wijziging voorziet in de inbreng door de heer Dorpmans, van een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Nico Vanhout, geassocieerd notaris.
(29766)

Uit een regelingsakte verleden voor notaris Geertrui VAN der PAAL, te GAVERE op 6 augustus 2013, geregistreerd te Merelbeke op 12 augustus 2013, boek 411, blad 43 vak 14, blijkt dat de heer COLLE, Jean Emiel Gerrit, geboren te Gent op 28 november 1942 (NN 42.11.28 111-08), en zijn echtgenote mevrouw POTTIER, Norma Françoise Elodie, geboren te Gent op 10 oktober 1944 (NN 44.10.10 140-69) beiden wonend te 9051 GENT, Soenenspark 53;

- gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de stad GENT op 24 juni 1967; onder het beheer van scheiding van goederen ingevolge huwcontract voor notaris Freddy Vandercruyssen, te Gent op 15 juni 1967;

- gewijzigd naar het wettelijk stelsel der gemeenschap, bij akte voor notaris Freddy Vandercruyssen, te Gent op 23 februari 1994;

- gewijzigd (met behoud van het wettelijk stelsel) bij akte voor notaris Cécile Vandercruyssen, te Gent op 31 maart 2005;

hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd hebben naar het stelsel van scheiding van goederen.

VOOR EENSLUIDEND ONTLEDEND UITTREKSEL : opgemaakt door notaris Geertrui Van der Paal, te Gavere op 19 augustus 2013.
(29767)

Bij akte verleden voor de geassocieerde notaris Tom VERHAEGEN, te Overijse op 1 juli 2013, hebben de heer VERBEKEN, Julien Joseph Ghislain, geboren te Hoeilaart op 28 maart 1936, en zijn echtgenote mevrouw TILLIEU, Ghislaine Rosa, geboren te Hoeilaart op 29 augustus 1936, samenwonende te 1560 Hoeilaart, Brusselsesteenweg 123, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd met behoud van het stelsel van gemeenschap van aanwinsten ingevolge huwelijkscontract verleden op 10 mei 1960 voor meester Joseph Vanslype, notaris te Hoeilaart, sindsdien niet meer gewijzigd, onder andere door inbreng in het gemeenschappelijk vermogen door de heer Julien VERBEKEN, van de volle eigendom van eigen onroerende goederen, zijnde :

1. Gemeente HOEILAART

Een woning met achterliggende bouwland en serres op en met grond en alle verdere aanhorigheden gelegen Brusselsesteenweg 123 en +123, volgens titel bekend sectie B nummers 533, deel van 538/Z/4, 538/I/5, 538/F/6, 538/W/4, 538/O/6, 533/6 onder grotere oppervlakte en volgens recent kadastraal uittreksel sectie B nummers 538/F/6, 538/L/5, 533/E, 538/W/7 533/M, 538/M/9 en 538/L/9 voor een oppervlakte van een hectare elf are tachtig centiare (1 ha 11 a 80 ca).

2. Gemeente HOEILAART

Een woning op en met grond en alle verdere aanhorigheden gelegen Brusselsesteenweg 127 volgens titel bekend sectie B nummers 538/S/3, 538/P/7 en 538/Q/7 voor een oppervlakte van dertien are negentig centiare (13 a 90 ca) en volgens recent kadastraal uittreksel bekend sectie B nummer 538/K/9 en 538/G/9 voor een oppervlakte van elf are zevenenzestig centiare (11 a 67 ca).

Voor de echtgenoten : Tom Verhaegen, geassocieerd notaris.
(29768)

Succession vacante

Onbeheerde nalatenschap

Tribunal de première instance de Charleroi

Par ordonnance prononcée par Monsieur le Président du Tribunal de Première Instance de Charleroi le 6 mai 2010 (10/RR/830), Maître Muriel LAMBOT, avocat à 6000 CHARLEROI, boulevard Mayence 7, a été désignée à sa qualité d'administrateur provisoire à la succession de M. Lionel MARCOUX, décédé à MONTIGNIES-SUR-SAMBRE le 28 décembre 2009, en son vivant domicilié à 6532 RAGNIES, rue de la Roquette 15.

(Signé) Muriel Lambot, avocat.
(29769)

Tribunal de première instance de Huy

Par ordonnance rendue le 31 juillet 2013 par Monsieur le Président du Tribunal de Première Instance de Huy, Maître Cécile LANNNOY, avocat, dont le cabinet est sis à 4500 Huy, rue Delperée 5, a été nommée en qualité de curateur à la succession vacante de Mme Yolande RENSON, née à TINTANGE le 06/10/1947, épouse de M. KROTOSIK, Casimir, domiciliée en dernier lieu à 4170 COMBLAIN-AU-PONT, clos Nolupré 52, et décédée à COMBLAIN-AU-PONT le 05/02/2013.

Les créanciers de la succession sont invités à faire leur déclaration de créance par lettre recommandée au curateur de la succession, dans les trois mois de la présente insertion.

Huy, le 29 août 2013.
Cécile Lannoy, avocat.
(29770)

Rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde

Bij vonnis d.d. 25.09.2012 van de zevende Kamer bij de Rechtbank van Eerste Aanleg te Oudenaarde werd Mr. Marcel MANDERICK, advocaat te 9790 Wortegem-Petegem, Waregemseweg 157, aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen DECEUNINCK, Patrick André, geboren te Roeselare op 21.09.1957, met als laatst gekende woonplaats te 9600 Ronse, Elzeelsesteenweg 214 en overleden te Ronse op 23.01.2009.

Wortegem-Petegem, 28.08.2013.
De curator, (get.) M. MANDERICK.
(29771)

**Ziekenfondsen
en de landsbonden van ziekenfondsen**

—
**Mutualités
et unions nationales de mutualités**

—
**Mutualité chrétienne Hainaut Picardie (129)
établie à Tournai**

Affilié à l'Alliance nationale des Mutualités chrétiennes

—
Composition du conseil d'administration

Conformément aux dispositions légales et statutaires, l'assemblée générale a, lors de sa séance du 26 juin 2013, pris connaissance du décès de Monsieur Philippe CORSEZ, administrateur de la mutualité.

Lors de la même séance, l'assemblée générale a élu Monsieur Joël CARDINAL, rue de la Chaussiette 9A, F-59163 Condé-sur-l'Escaut, pour remplacer Philippe Corsez, en tant qu'administrateur.

(29772)